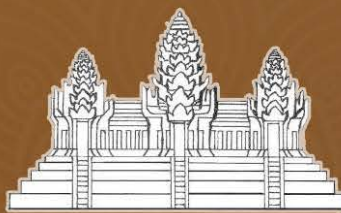


ព្រះ
ព្រះក្រមីជក



ព្រះបាទសីហនុ
ព្រះអរជ្ជកថា

ភាគ៤៤
បាលីព្រះ ៥៧



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៣
ច្បាប់ពិនិត្យ លើកទី២

ព្រះ

សុត្តន្តបិដក

និង

បរមត្ថទីបនី អដ្ឋកថា

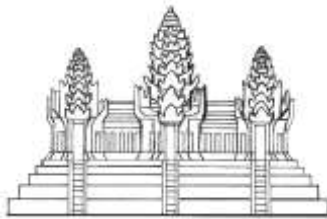
សេចក្តីប្រែជាភាសាខ្មែរ

ខុទ្ទកនិកាយ

សេរីគាថា អដ្ឋមភាគ

៤៤

ធានីប្រែ ៥៧



បោះពុម្ពលើកទី ១ ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៣



ក្បាលទី ២២

សុត្តន្តបិដក

សូមនមស្ការ ចំពោះព្រះមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ

ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកនិទាន

អញ្ញាតរាថេរីគាថា

[២៦៦] ម្ចាស់ថេរី នាងចូរដេកលក់ស្រួល នាងចូរធ្វើ (ចីវរថី)
ដោយសំពត់ (បង្សកូល) ហើយស្ងៀកដណ្តប់ចុះ ព្រោះរាគៈរបស់នាង
ស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ដូចជាបន្លែស្លក្នុងឆ្នាំង ។

ឮថា ភិក្ខុនីមួយរូបជាថេរី មិនប្រាកដ (ដោយនាមនិងគោត្តជាដើម)
បានពោលគាថា មានបការៈដូច្នោះ ។



ខុទ្ទនិកាយ បរមត្ថធិបនី អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា

នមោ តស្ស ភគវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស

ឯកនិទាន

អញ្ញតារាថេរីគាថា

[២៦៦] ក្នុងឯកនិទាន មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះថា

ឥឡូវនេះ ដល់ឱកាសដែលនឹងពណ៌នាអត្ថថេរីគាថា តាមលំដាប់ហើយ ព្រោះក្នុងថេរីគាថានោះ កាលប្រាប់ខាងដើមថា ភិក្ខុនីក្នុងសាសនានោះ បាន ទទួលបព្វជ្ជា និងឧបសម្បទាដូចម្តេច ការអធិប្បាយអត្ថប្បត្តិហេតុ ក្នុងគាថា នោះៗ ក៏ធ្វើបានងាយនឹងធ្វើឲ្យយល់ងាយ ព្រោះហេតុនោះ ដើម្បីឲ្យយល់ រឿងនោះ គប្បីជ្រាបលំដាប់ហេតុដែលកើតមកដូចតទៅនេះថា

សេចក្តីសង្ខេបថា ព្រះលោកនាថសាស្ត្រាអង្គនេះ ទ្រង់ប្រជុំដោយអង្គ ៨ ដែលត្រាស់ដោយន័យថា មនុស្សត្តំ លិង្គសម្បត្តិ ប្រែថា ភាពជាមនុស្ស ១ ដល់ព្រមដោយភេទ ១ ជាដើម សាងមហាភិនិហារ ទុកទៀបបុណ្យមូល របស់ព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាទីបង្គំរ ទ្រង់បំពេញបារមី ៣០ បានទទួល ព្យាករណ៍ ក្នុងសម្មាភវរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ២៤ អង្គ ទ្រង់បំពេញបារមី ដោយលំដាប់ កាន់យកកំពូលនៃញាតត្ថចរិយា លោកត្ថចរិយា និងពុទ្ធត្ថ- ចរិយា កើតក្នុងស្ថានតុសិតតាំងនៅក្នុងស្ថានតុសិតនោះដរាបដល់អស់អាយុ

ទេវតាក្នុងមុនចក្កវាឡអារាធនាឲ្យមកកើតជាមនុស្ស ដើម្បីត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ
ដោយពាក្យ (ក្នុងខុទ្ទកនិកាយពុទ្ធវិសៈ) ថា

កាលោយំ តេ មហារិរ ឧប្បជ្ឈ មាតុកុន្ធិយំ
សនេវកំ តារយន្តោ ពុជ្ឈស្សុ អមតំ បទំ។

បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមធំ កាលនេះគួរដល់ព្រះអង្គហើយ
សូមព្រះអង្គទ្រង់កើតក្នុងផ្ទះនៃព្រះមាតា ចម្លងមនុស្សលោក
ព្រមទាំងទេវលោក សូមទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវព្រះនិព្វាន ឈ្មោះ
អមតៈ ដូច្នោះ ។

ទ្រង់ប្រទានប្តេជ្ញាដល់ទេវតាទាំងនោះ ហើយទ្រង់ធ្វើបញ្ចមហារិលោកនៈ
(ការជ្រើសរើសធំ ៥ យ៉ាង) ទ្រង់មានព្រះសតិសម្បជញ្ញៈយាងចុះកាន់
ព្រះឧទេវព្រះមាតា ក្នុងព្រះដំណាក់របស់ព្រះបាទសុទ្ធោទនមហារាជ ក្នុងសក្យ
រាជត្រកូល ទ្រង់មានព្រះសតិសម្បជញ្ញៈនៅក្នុងព្រះឧទេវនោះ ១០ ខែ ទ្រង់
មានសតិសម្បជញ្ញៈយាងចេញចាកព្រះឧទេវ បាននូវព្រះអភិជាតិ ត្រង់លុម្ពិនី
វ័ន បានទទួលការថែរក្សាយ៉ាងល្អ ដោយការបរិហារធំ ដោយក៏ល្បឿនយ៉ាង
ច្រើនសន្ធឹកសន្ធាប់ ទ្រង់ចម្រើនវ័យដោយលំដាប់ ចោមរោមដោយអ្នករាំ
ជាច្រើនក្នុងប្រាសាទ ៣ សោយសម្បត្តិដូចទេវតា ទ្រង់សង្វេគព្រោះឃើញ
មនុស្សចាស់ មនុស្សឃ្លាំងនិងមនុស្សស្លាប់ ទ្រង់ឃើញទោសក្នុងកាមនិងអាណិ-
សង្សក្នុងនេក្ខម្មៈ ព្រោះញាណចាស់ក្លា ក្នុងថ្ងៃដែលរាហុលកុមារប្រសូតទ្រង់
មាននាយឆន្ទជាសម្លាញ់ ទ្រង់គង់លើកណ្តកអស្សរាជចេញមហាភិនេស្ត្រមណ៍

ក្នុងកណ្តាលរាត្រី តាមទ្វារដែលទេវតាបើកថ្វាយ ទ្រង់ឆ្លងកាត់នគរ ៣ ដែល
មានព្រះរាជាគ្រប់គ្រង ក្នុងរាត្រីនោះឯង ទ្រង់ដល់នូវត្រើយអនោមានទី ទ្រង់
ទទួលទង្គិយអរហត្តដែលយជិការមហាព្រហ្មនាំមកថ្វាយ ទ្រង់ព្រះផ្នួស ជា
អ្នក ដល់ព្រមដោយអាកប្បកិរិយាដូចព្រះថេរៈមានវស្សា ៦០ ក្នុងខណៈនោះ
ឯងទ្រង់យាងដល់នគររាជគ្រឹះដោយលំដាប់ ដោយឥរិយាបថដែលគួរជ្រះថ្លា
ទ្រង់ត្រាប់បណ្ឌិតក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនោះហើយ គង់សោយបណ្ឌិតត្រង់ញែក
ភ្នំបណ្ណុវៈ ។ ព្រះបាទពិម្ពិសាររាជ ជាស្តេចនៃអ្នកមគធៈ ទ្រង់អារាធនាឲ្យ
គ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិជាមួយព្រះអង្គ ព្រះមហាសត្វបដិសេធរឿងនោះ យាង
ទៅកាន់អារាមនៃក្តៅព្រហ្មណ៍ ទ្រង់សិក្សាលទ្ធិរបស់ក្តៅព្រហ្មណ៍ ។ បន្ទាប់
អំពីនោះ ទ្រង់សិក្សាលទ្ធិរបស់អាឡារតាបសនិងឧទកតាបស ទ្រង់មិនពេញ
ព្រះទ័យក្នុងលទ្ធិទាំងអស់ យាងទៅកាន់ឧរុវេលាតាមលំដាប់ ទ្រង់បំពេញ
ទុក្កកិរិយា ៦ ឆ្នាំ ត្រង់តំបន់ឧរុវេលានោះ ទ្រង់ជ្រាបថា ទុក្កកិរិយានោះ
មិនធ្វើឲ្យត្រាស់ជីវិតអរិយធម៌បាន មានព្រះតម្រិះថា នេះមិនមែនជួរត្រាស់ជីវិត
ទ្រង់សោយអាហារគ្រោតគ្រោត មានកម្លាំងក្នុងកាល ២-៣ ថ្ងៃ ក្នុងថ្ងៃវិសាខ
បុណ្ណមី សោយកោជនដ៏ប្រសើរដែលនាងសុជាតាថ្វាយ ហើយទ្រង់បណ្តែត
កាជន៍មាស កាជន៍មាសអណ្តែតច្រាសទឹកស្ទឹងនេរញ្ជា ទ្រង់សម្រេចក្នុងព្រះ
ទ័យថា អាត្មាអញនឹងត្រាស់ជីវិតក្នុងថ្ងៃនេះ ពេលល្ងាចស្តេចកាឡនាគសរសើរ
គុណ ទ្រង់ឡើងកាន់ពោធិមណ្ឌល បែរព្រះកក្តៅទៅកាន់ទិសខាងកើតនៃលោក
ធាតុ គង់លើអបរាជិតបល្ល័ង្ក ដែលជាទីមិនញាប់ញ័រ ទ្រង់អធិដ្ឋានព្យាយាម

ប្រកបដោយអង្គ ៤ ទ្រង់កម្ចាត់ទ័ពមារបាន ក្នុងកាលព្រះអាទិត្យមិនទាន់-
អស្គន្ត ក្នុងបឋមយាមទ្រង់សម្រេចបុព្វេនិវាសានុស្សតិញ្ញាណ ក្នុងមជ្ឈិម-
យាម ទ្រង់សម្រេចទិព្វចក្ខុញ្ញាណ (ចុត្តបបុណ្ណញ្ញាណ) ក្នុងបច្ឆិមយាម
ទ្រង់ញាំងញាណឲ្យឈមចុះក្នុងបដិច្ចសមុប្បាទ ពិចារណាបច្ចយាការ ទាំង
អនុលោមនិងបដិលោម ចម្រើនវិបស្សនាសម្រេចសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណដែល
មិនជាសាធារណៈដល់ជនដទៃ ដែលព្រះពុទ្ធទាំងពួងសម្រេចហើយ ទ្រង់
ចូលផលសមាបត្តិ មានព្រះនិព្វានជាអារម្មណ៍អស់កាល ៧ ថ្ងៃ ត្រង់ពោធិ-
មណ្ឌលនោះឯង ទ្រង់ឲ្យពេលវេលាកន្លងទៅត្រង់ពោធិមណ្ឌលនោះជាច្រើន
សប្តាហ៍ដោយន័យនោះឯង សោយនូវកោជនដែលលាយដោយទឹកឃ្មុំ ត្រង់
គល់រាជាយតនៈ (គល់កែស) គង់ត្រង់គល់អជបាលនិគ្រោធ ទ្រង់ពិចា-
រណាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅតាមធម្មតា មហាព្រហ្មមកអាណាធនា ក្នុងកាលព្រះអង្គ
មានព្រះទ័យបង្ហោរទៅដើម្បីការខ្វល់ខ្វាយតិច គឺមិនចង់ទូន្មានសត្វលោកទ្រង់
ប្រមើលមើលទ្វីបលោក ដោយពុទ្ធចក្ខុ ទ្រង់ឃើញពួកសត្វមានឥន្ទ្រិយចាស់
ក្លាក៏មាន មានឥន្ទ្រិយទន់ខ្លីក៏មាន ទ្រង់ធ្វើប្លេជាជាមួយមហាព្រហ្មថា នឹង
សម្តែងធម៌ ទ្រង់អារវជនៈថា តថាគតគួរសម្តែងធម៌ដល់អ្នកណាមុនហ្ន៎ ទ្រង់
ជ្រាបថា អាឡារតាបសនិងឧទកតាបសស្លាប់ហើយ មានព្រះតម្រិះថា បញ្ច-
វគ្គិយដែលបម្រើតថាគតកំពុងបំពេញព្យាយាមយ៉ាងដាច់ខាត ជាអ្នកមានឧប-
ការៈច្រើនដល់តថាគត ឈ្នើយចុះ តថាគតគប្បីសម្តែងធម៌ដល់ពួកបញ្ចវគ្គិយ
នោះមុន ក្នុងថ្ងៃអាសាឡបុណ្ណមី ទ្រង់យាងអំពីមហាពោធិ បែរព្រះកក្រដៅ

កាន់ក្រុងពារាណសី អស់ចម្ងាយផ្លូវ ១៨ យោជន៍ ទ្រង់ជួបឧបកាជីវក
 កណ្តាលផ្លូវ ដល់ព្រៃឥសិបតនៈតាមលំដាប់ ទ្រង់ធ្វើបញ្ជាវគ្គិយក្នុងព្រៃឥសិ-
 បតនៈឲ្យត្រាស់ជីង មួយអន្លើដោយព្រហ្ម ១៨ កោដិ មានព្រះអញ្ញាកោ-
 ណ្ឌញ្ញៈជាប្រធានឲ្យជីកនូវអមតធម៌ដោយធម្មចក្កប្បវត្តនសូត្រ ដោយន័យជា
 ដើមថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ធម៌អមខាងទាំងពីរប្រការនេះ គឺបព្វជិតមិនគួរ
 សេពគប់ឡើយ ដូច្នោះ ។

ក្នុងថ្ងៃ ១ រោច ទ្រង់ឲ្យព្រះភទ្ទិយត្រូវ តាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ក្នុង
 ថ្ងៃ ២ រោច ទ្រង់ឲ្យព្រះវប្បត្រូវតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ថ្ងៃ ៣ រោច
 ទ្រង់ឲ្យព្រះមហានាមត្រូវតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ក្នុងថ្ងៃ ៤ រោច ទ្រង់ឲ្យ
 ព្រះអស្សជិត្រូវតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងថ្ងៃ ៥ រោច ទ្រង់ឲ្យបញ្ជាវគ្គិយទាំងអស់ តាំងនៅក្នុង
 អរហត្ត ដោយអនត្តលក្ខណសូត្រ ។

បន្ទាប់អំពីនោះ ទ្រង់ឲ្យមហាជនចុះកាន់អរិយកុមិយ៉ាងនេះ គឺបុរស ៥៥
 នាក់ មានយសកុលបុត្តជាប្រធាន ភទ្ទវគ្គិយកុមារប្រមាណ ៣០ រូប ត្រង់ចម្ការ
 កប្បាស បុរាណជដិលប្រមាណ ១០០០ រូប ត្រង់ផ្ទាំងថ្មដែលរាបស្មើ នា
 គយាសីសប្បទេស ទ្រង់ឲ្យមហាជន ១១ ម៉ឺន មានព្រះបាទពិម្ពិសារជាប្រធាន
 តាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ឲ្យមហាជន ១ ម៉ឺននាក់តាំងនៅក្នុងសរណៈ ៣
 ទ្រង់ទទួលវត្តវេទ្យវ័នហើយ គង់ក្នុងវត្តវេទ្យវ័ននោះ ទ្រង់តាំងព្រះសារីបុត្ត
 និងព្រះមោគ្គល្លានដែលសម្រេចបឋមមគ្គ ដោយអំណាចព្រះអស្សជិត្រូវ លា

អាអាចារ្យសញ្ញាយ ចូលមកកាន់សម្មាភវរបស់ព្រះអង្គ ព្រមដោយបរិវារ ទុក
 ក្នុងតំណែងអគ្គសាវ័កដែលជាទីបំផុតនៃសាវ័កបុរាណ ហើយទ្រង់យាង
 ទៅកាន់នគរកបិលពស្ត តាមពាក្យអារាធនារបស់កាឡទាយិត្តេរ ទ្រង់ទូន្មាន
 ពួកញាតិដែលរឹងត្អឹងព្រោះមាន៖ ដោយយមកប្បដិហារ្យ ទ្រង់ឲ្យព្រះជនក
 តាំងនៅក្នុងអនាគាមិផល ឲ្យព្រះមហាបជាបតីតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ឲ្យ
 នន្ទកុមារនិងរាហុលកុមារបួស ហើយយាងត្រឡប់មកកាន់នគររាជគ្រឹះវិញ ។

សម័យតមក កាលព្រះសាស្តាទ្រង់ចូលអាស្រ័យក្រុងវេសាលី គង់នៅ
 ត្រង់កូដាគារសាលា ព្រះបាទសុទ្ធាទេនមហារាជ ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវ
 អរហត្ត បរិនិព្វានក្រោមស្មេតច្នូត្រនោះឯង ។ កាលនោះព្រះមហាបជាបតី
 គោតមីមានបំណងនឹងបួស ។ លំដាប់នោះ ពួកស្រីដែលជាបាទបរិចារិកា
 របស់ព្រះរាជកុមារ ៥០០ ដែលចេញបួស ក្រោយពីបានស្តាប់ទេសនាកលហា-
 វិវាទសូត្រ ត្រង់រង្វេរស្ទឹងរោហិណី បានស្រុះស្រួលគ្នាចូលទៅគាល់ព្រះនាង
 មហាបជាបតី គ្រប់គ្នាទូលថានឹងបួសក្នុងសម្មាភវរបស់ព្រះសាស្តា ឲ្យព្រះនាង
 មហាបជាបតីជាប្រធាន តាំងចិត្តនឹងទៅគាល់ព្រះសាស្តា ព្រះមហាបជាបតី
 នោះ កាលមុន បានទូលសូមបព្វជានឹងព្រះសាស្តាម្តងហើយ តែមិនបាន
 ហេតុនោះ ទើបឲ្យហៅជាងកោរកាត់មក ដាក់ព្រះកេសា ហើយគ្រងសំពត់
 កាសាវៈ នាំសាកិយានីទាំងនោះទៅកាន់នគរវេសាលី សូមឲ្យព្រះអាននូត្តេរ
 អង្វរព្រះទេសពល ក៏បានបួសជាសាមណេរីនិងឧបសម្បទា ដោយការទទួល
 គុរុជមិ ៨ ប្រការ សូម្បីសាកិយានីក្រៅអំពីនេះ ក៏បានឧបសម្បទាព្រមគ្នា

ទាំងអស់ ។

នេះជាសេចក្តីសង្ខេបក្នុងរឿងនេះ ឯរឿងដោយពិស្តារមកហើយក្នុងបាលី
ក្នុងទីផ្សេងៗ ។

ព្រះមហាបជាបតី ឧបសម្បទាយ៉ាងនេះហើយ ចូលគាល់ព្រះសាស្តា
ថ្វាយបង្គំហើយ ឈរក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង គ្រានោះ ព្រះសាស្តាទ្រង់
សម្តែងធម៌ដល់ព្រះមហាបជាបតីនោះ ព្រះនាងរៀនកម្មជានក្នុងសម្មាកររបស់
ព្រះសាស្តាបានសម្រេចអរហត្ត ភិក្ខុនី ៥០០ ដ៏សេសបានសម្រេចអរហត្ត
ក្នុងកាលចប់នូវកោវាទសូត្រ កាលភិក្ខុសង្ឃតាំងមាំល្អជាបែបផែនយ៉ាងនេះ
ហើយ ពួកស្រីមានត្រកូល កូនប្រសារបស់ត្រកូល និងកុមារិកាក្នុងត្រកូល
ទាំងឡាយ ក្នុងគាមនិគម ជនបទនិងរាជធានីនោះៗ បានស្តាប់ភាពដែលព្រះ
ពុទ្ធជាអ្នកត្រាស់ដឹងល្អហើយ ភាពដែលព្រះធម៌ជាធម៌ដែលព្រះពុទ្ធត្រាស់ល្អ
ហើយ និងភាពដែលព្រះសង្ឃបដិបត្តិល្អហើយ មានសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងសា-
សនា និងសេចក្តីសង្ខេបក្នុងសង្សារវដ្ត ទើបសូមអនុញ្ញាតស្វាមី មាតាបិតា
និងញាតិរៀងៗខ្លួន ឬសថ្វាយជីវិតក្នុងសាសនា កាលបួសហើយជាអ្នកដល់
ព្រមដោយសីលនិងអាចារៈ បានទទួលឱវាទក្នុងសម្មាកររបស់ព្រះសាស្តាផង
របស់ព្រះថេរៈទាំងនោះផង ធ្វើនូវសេចក្តីព្យាយាម មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បាន
សម្រេចអរហត្ត គាថាទាំងឡាយដែលព្រះថេរីកាសិតក្នុងទីនោះៗ ដោយអំ-
ណាចនៃការបន្ទីឧទានជាដើម ក្រោយមកព្រះសង្ឃតិកាចារ្យទាំងឡាយរួមគ្នា
លើកឡើងកាន់សង្ឃតិ ចាត់ជាឯកទិបាតជាដើម គាថាទាំងនេះ ឈ្មោះថេរី

គាថា ការចែកគាថាទាំងនោះជានិបាតជាដើម បានពោលទុកហើយខាងដើម នោះឯង បណ្តានិបាត ទាំងនោះ ឯកនិបាត ជានិបាតដំបូង ក្នុងឯកនិបាតនោះ មានគាថាថា

ម្ចាស់ថេរី នាងចូរដេកលក់ស្រួល នាងចូរធ្វើ (ចីវរថី)
ដោយសំពត់ (បង្សកូល) ហើយស្ងៀកដណ្តប់ចុះ ព្រោះ
រាគៈរបស់នាងស្ងប់រម្ងាប់ហើយដូចជាបន្លែស្នួតក្នុងឆ្នាំង ដូច្នោះ
ជាគាថាដំបូង ។

ព្រះថេរីអង្គនោះ មានការប្រព្រឹត្តមកដូចម្តេច បានឮថា ក្នុងអតីតកាល ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា កោនាគមនៈ កុលធីតាម្នាក់ជ្រះថ្លា ក្រែលែងក្នុងសាសនា និមន្តព្រះសាស្តា ក្នុងថ្ងៃទី ២ ឲ្យសាងមណ្ឌបមែកឈើ រោយនូវខ្សាច់ ចងពិភានខាងលើ បូជាគ្រឿងក្រអូបនិងផ្កាជាដើម ហើយឲ្យ មនុស្សទៅក្រាបទូលដល់ព្រះសាស្តា ព្រះសាស្តា យាងទៅត្រង់មណ្ឌបនោះ គង់លើអាសនៈដែលគេក្រាលទុក កុលធីតានោះ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយ អង្គាសដោយរបស់ទំពា របស់បរិភោគយ៉ាងប្រណីត ឲ្យព្រះមានព្រះ ភាគសោយស្រេច ដកព្រះហស្តចេញអំពីបាត្រ គ្រងត្រៃចីវរ ព្រះមានព្រះ ភាគទ្រង់អនុមោទនាដល់នាងហើយ ទ្រង់ចៀសចេញទៅ កុលធីតានោះ ធ្វើ បុណ្យដរាបដល់អស់អាយុ កាលអស់អាយុកើតក្នុងទេវលោក អន្ទោលទៅ ក្នុងសុគតិភូមិប៉ុណ្ណោះ អស់មួយពុទ្ធនូវ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគ ព្រះ នាមថាកស្សបៈ កើតក្នុងត្រកូលគហបតី លុះដឹងក្តីហើយ កើតនូវសេចក្តី

សង្ខេបក្នុងសង្ខារវដ្ត ទើបបញ្ចេញជាឧបសម្បទាក្នុងសាសនា ឬសជាកិក្ខុនី បំ-
 ពេញសីលអស់ ២ ម៉ឺនឆ្នាំ ស្លាប់ទាំងនៅជាបុប្ផជន កើតក្នុងស្ថានសួគ៌សោយ
 នូវសម្បត្តិក្នុងស្ថានសួគ៌អស់មួយពុទ្ធករ ក្នុងពុទ្ធប្បទានេះ កើតនៅក្នុងត្រ-
 កូលខត្តិយមហាសាលក្នុងក្រុងវេសាលី មនុស្សទាំងឡាយហៅនាងថា ថេរិកា
 ព្រោះមានរូបរាងទាប នាងចម្រើនវ័យ មាតាបិតាឲ្យដល់ខត្តិយកុមារដែលមាន
 ជាតិស្មើគ្នា ដោយត្រកូលនិងប្រទេសជាដើម ឬជាស្វាមីដូចទេវតា បាននូវ
 សទ្ធាក្នុងព្រះសាស្តា គ្រាព្រះសាស្តាយាងទៅកាន់ក្រុងវេសាលី មានសទ្ធា
 ក្នុងសាសនានាងក៏ថ្វាយខ្លួនជាឧបាសិកា តមកបានស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធរបស់
 ព្រះមហាបជាបតិគោតមីថេរី កើតនូវការពេញចិត្តក្នុងបញ្ចវគ្គ ប្រាប់ដល់ស្វាមី
 ថានឹងឬស ស្វាមីមិនអនុញ្ញាត តែព្រោះនាងសាងបុព្វាបារមីមក នាងពិចា-
 រណាធម៌ តាមដែលបានស្តាប់ កំណត់រូបធម៌និងអរូបធម៌ ប្រកបវិបស្សនា
 រឿយៗ ។

ថ្ងៃមួយ កាលនាងចម្អិនអាហារក្នុងរោងចុងកៅ អណ្តាតភ្លើងធំបានតាំង
 ឡើង អណ្តាតភ្លើងនោះ ធ្វើឲ្យកាជនៈកើតនូវសំឡេងប្រែៗនាងឃើញដូច្នោះ
 ទើបកាន់យកសេចក្តីនោះធ្វើឲ្យជាអារម្មណ៍ ពិចារណានូវការមិនទៀង ដែល
 ប្រាកដឡើងយ៉ាងក្រៃលែង បន្ទាប់អំពីនោះ បានលើកនូវអនិច្ចំ ទុក្ខំ អនត្តា
 ក្នុងគ្រានោះ ចម្រើនវិបស្សនា ខ្ចីឃ្នាតដោយលំដាប់ បានតាំងនៅក្នុងអនា-
 គាមិផលតាមលំដាប់នៃមគ្គ ។ តាំងអំពីនោះមក នាងមិនប្រើសំពត់ដែលស្អាត
 ឬគ្រឿងប្រដាប់ កាលស្វាមីសួរថា ហេតុអ្វីទើបនាងមិនប្រើប្រាស់សំពត់ដែល

ស្អាតឬគ្រឿងប្រដាប់ដូចកាលមុន ទើបនាងប្រាប់ភាពដែលនាងមិនគួរនៅជា
 គ្រហស្ថ ហើយសូមអនុញ្ញាតឬស ស្វាមីនាំនាងទៅកាន់ សម្មាកររបស់ព្រះ
 នាងមហាបជាបតិគោតមីដោយបរិវារធំ ដូចវិសាខឧបាសក នាំនាងធម្មទិដ្ឋា
 ទៅដូច្នោះ បានពោលថា បពិត្រព្រះនាង សូមព្រះនាង ឲ្យនាងឬសចុះ ។
 គ្រានោះ ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី ឲ្យនាងបព្វជ្ជាឧបសម្បទាហើយ នាំ
 ទៅវិហារ ទូលដល់ព្រះសាស្តា ព្រះសាស្តាកាលទ្រង់ធ្វើអាម្មណ៍ដែលនាង
 ឃើញតាមប្រក្រតីនោះឯងឲ្យជាក់ច្បាស់ឡើង ទើបត្រាស់គាថានេះថា

ម្ចាស់ថេរី នាងចូរដេកលក់ស្រួល នាងចូរធ្វើ (ចីវរថី)
 ដោយសំពត់ (បង្សកូល) ហើយស្លៀកដណ្តប់ចុះ ព្រោះ
 រាគៈរបស់នាង ស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ដូចជាបន្លែស្ងួតក្នុង ឆ្នាំង
 ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា សុខំ ជាពាក្យដែលប្រើជានបុំសកលិង្គ ។
 បទថា សុទាហិ ជាពាក្យប្រាប់ ។ បទថា ថេរិកេ ជាពាក្យហៅ ។ បទថា
 កត្វា ថោឡេន ទារុតា ជាពាក្យពោលបន្ថែមឲ្យកើតការប្រាថ្នាតិច ។ បទ
 ថា ឧបសន្តោ ហិ តេ រាគោ ជាពាក្យប្រាប់វត្ថុដែលបដិបត្តិ ។ បទថា
 សុក្ខទាករំ ជាពាក្យសម្តែងថា កិលេសដែលរម្ងាប់មិនសំខាន់ ។ បទថា
 កុម្ពិយំ ជាពាក្យសម្តែងឆ្នាំងដែលដាក់បន្លែត្រាំនោះ មានភាពទទេព្រោះមិន
 ទៀង ម្យ៉ាងទៀត បទថា សុខំ នេះ ជាឈ្មោះរបស់វត្ថុដែលប្រាថ្នា សេចក្តី
 ថា មានសុខប្រាសចាកទុក្ខ ។ បទថា សុទាហិ នេះ ជាពាក្យសម្តែងការ

ផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថទាំង ៤ អធិប្បាយថា ព្រោះហេតុនោះ ចូរនាងសម្រេច
 ឥរិយាបថទាំង ៤ តាមសប្បាយចុះ គឺចូរនៅយ៉ាងសប្បាយ ។ បទថា
 ថេរិកេ នេះ ជាបទប្រកាសឈ្មោះរបស់ព្រះថេរីនោះក៏ពិត តែដោយច្រើន
 សំដៅដល់បុគ្គលដែលជាអ្នកមាំទាំ ក្នុងសាសនាដែលមាំទាំ ព្រោះការដែល
 ដឹងតាមអត្ថដែលស្តាប់មក គឺប្រកបដោយធម៌មានសីលជាដើមដែលមាំទាំ ។
 បទថា កត្វា ចោឡេន ទារុតា សេចក្តីថា ចូរកាន់យកកំណាត់សំពត់បង្ស
 កូលធ្វើចីវរបិទបាំងសរីរៈ គឺស្បែកដណ្តប់សំពត់នោះ ។ ហិ សព្វ ក្នុងបទថា
 ឧបសន្តោ ហិ តេ វាតោ មានអត្ថប្រាប់ថា ហេតុ អធិប្បាយថា ព្រោះ
 កាមរាគៈដែលកើតក្នុងសន្តានរបស់នាងស្ងប់ហើយ គឺត្រូវដុតដោយភ្លើង គឺ
 អនាគាមិមគ្គញាណ ឥឡូវនេះ ចូរនាងដុតរាគៈដែលនៅសេសសល់នោះ
 ដោយភ្លើង គឺអរហត្តមគ្គញាណ សម្រាកឲ្យសប្បាយចុះ ។ បទថា សុត្ត-
 ទាក់វ កុម្មិយំ សេចក្តីថា រមែងស្ងប់ ដូចបន្លែបន្តិចបន្តួចក្នុងកាជនៈក្តៅនោះ
 ដែលគេរម្ងាស់ដោយអណ្តាតភ្លើងដីក្តៅ ក្រៀមស្ងួតទៅ ។

ម្យ៉ាងទៀត កាលយកបន្លែលាយទឹកដាក់រម្ងាស់លើជើងក្រាន កាលទឹក
 នៅមាន បន្លែនោះរមែងក្តៅ តែកាលអស់ទឹក រមែងស្ងប់ យ៉ាងណា កាម-
 រាគៈក្នុងសន្តានរបស់នាងស្ងប់ហើយ ចូរនាងធ្វើកិលេសដ៏សេសឲ្យស្ងប់ រួច
 សម្រាកឲ្យសុខសាន្តចុះ ដូច្នោះ ។

ព្រោះព្រះថេរីមានឥន្ទ្រិយចាស់ក្លា ១ ព្រោះលម្អនៃព្រះគាថារបស់ព្រះ
 សាស្តា ១ កាលចប់គាថា ព្រះថេរីសម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិ-

សម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ខ្ញុំបានកសាងមណ្ឌបថ្វាយព្រះពុទ្ធព្រះនាមកោនាគមនៈ ហើយ
ថ្វាយព្រះស្តុបដ៏ប្រសើរ ដល់ព្រះពុទ្ធជាដៅពង្សនៃលោកថែម
ទៀត ។ ខ្ញុំទៅកាន់ជនបទ និគម រាជធានីណាៗ ជាស្រីត្រូវ
គេបូជាក្នុងទីទាំងពួង នេះជាផលនៃបុញ្ញកម្ម ។ កិលេសទាំង
ឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ភពទាំងអស់ខ្ញុំដកចោលហើយ ខ្ញុំជា
ស្រីមិនមានអាសវៈ ព្រោះបានកាត់ចំណង ដូចជាមេដីកាត់
ផ្តាច់នូវទន្ធិង ។ ឱ! ខ្ញុំមកល្អហើយ ក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធ
របស់ខ្ញុំ វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបានសម្រេចហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ
ខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។ បដិសម្មិទា ៤ វិមោក្ខ ៨ នឹងអភិញ្ញា ៦ នេះ
ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំ
ក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១)។

កាលបានសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះថេរីកាលបន្ទីខទាន បានកាសិតគា
ថានោះទៀត ព្រោះហេតុនោះ ទើបគាថានេះ បានជាគាថារបស់ព្រះថេរីអង្គ
នេះ ។

បន្ទាប់អំពីគាថាដែលត្រាស់ដល់ព្រះថេរី ក្នុងនោះឈ្មោះថា គ្របដណ្តប់
ដល់រាគៈគ្រប់យ៉ាង មិនមានសេសសល់ ព្រោះការស្ងប់របស់រាគៈនោះ
សម្រេចបានដោយអគ្គមគ្គ ។ គប្បីជ្រាបការស្ងប់កិលេសទាំងអស់ក្នុងទីនេះ

១-ក្នុងអបទានជា មណ្ឌបទាយិកាថេរី ។

ត្រាស់ទុកដោយការស្ងប់រាគៈនោះឯង ព្រោះកិលេសធម៌ទាំងអស់ស្ងប់បាន
អាស្រ័យការតាំងនៅរមត្តា សមដូចលោកពោលទុកថា

មោហៈណាកើតរួមជាមួយឧទ្ធច្ចៈនិងវិចិកិត្តា ដែលខ្ញុំដឹងហើយ
មោហៈនោះ ក៏សង្រ្គោះចូលជាមួយរាគៈ ព្រោះតាំងនៅរមត្តា
ដោយការលះ ដូច្នោះ ។

ការស្ងប់នៃសន្តិលេសទាំងពួង ទ្រង់ត្រាស់ទុកក្នុងទីនេះ យ៉ាងណាសូម្បី
ក្នុងទីគ្រប់អន្លើក៏គប្បីជ្រាបថា លោកពោលសំដៅយកការស្ងប់នៃសន្តិលេស
ទាំងនោះទុកក៏យ៉ាងនោះ ព្រោះការស្ងប់កិលេសសម្រេចក្នុងខាងដើម ដោយ
តទ្ធីប្បហាន ក្នុងខណៈនៃសមថៈនិងវិបស្សនាដោយវិក្ខម្ពនប្បហាន ក្នុង
ខណៈនៃមគ្គដោយសមុច្ឆេទប្បហាន ក្នុងខណៈនៃផលដោយបដិបស្សន្តិប្ប-
ហាន ។ ព្រោះហេតុនោះ គប្បីជ្រាបថា ធ្វើឲ្យសម្រេចនូវបហានៈទាំង ៤
យ៉ាង ។ បណ្តាបហានៈទាំង ៤ នោះ សេចក្តីសម្រេចនៃសីលសម្បទា
លោកសម្តែងដោយតទ្ធីប្បហាន ការសម្រេចនៃសមាធិសម្បទា លោក
សម្តែងដោយវិក្ខម្ពនប្បហាន ការសម្រេចនៃបញ្ញាសម្បទា លោកសម្តែង
ដោយបហានៈក្រៅអំពីនេះ ព្រោះធ្វើឲ្យបានសម្រេចបហានៈ ។ ព្រះយោគា
វចរញ្ជាំងការសម្រេចសច្ចិកិរិយានិងការសម្រេចបរិញ្ញាឲ្យសម្រេច ដូចញ្ជាំង
ការសម្រេចការវនាឲ្យសម្រេចនោះឯង ព្រោះកាលការវនាមិនមាន ក៏មិនមាន
សច្ចិកិរិយា ។ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ដោយគាថានេះ ឈ្មោះថាប្រកាសនូវ
ការបរិបូរនៃសិក្ខា ៣ ដោយការសម្រេចគឺការសម្រេចសច្ចៈ ៤ (ប្រកាស)

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកនិបាត

១៦

លម្អ ៣ ដោយការបដិបត្តិ ។ ព្រះថេរីមួយអង្គ មិនប្រាកដឈ្មោះនិងគោត្ត
ដល់ព្រមដោយលក្ខណៈ បានភាសិតគាថានេះទុក ។

អដ្ឋកថាអញ្ញាតរាថេរីគាថា ចប់



មត្តាថេរីគាថា

[២៦៧] ម្ចាស់នាងមត្តា នាងចូររួចចាកយោគៈទាំងឡាយ ដូចជា
ព្រះចន្ទ ដែលរាហូចាប់ (ហើយរួចអំពីដៃ) នាងមានចិត្តរួចស្រឡះ មិន
មានបំណុលទេ ចូរបរិភោគដុំបាយចុះ ។

ឮថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទូន្មានរឿយៗនូវសិក្ខាមាណា ឈ្មោះមត្តាដោយ
គាថា មានបក្សៈដូច្នោះ ។



អដ្ឋកថា

មត្តាថេរីគាថា

[២៦៧] គាថាតទៅនេះជាគាថារបស់សិក្ខាមាណាឈ្មោះមត្តា

ម្ចាស់នាងមត្តា នាងចូររួចចាកយោគៈទាំងឡាយ ដូចជាព្រះ
ចន្ទដែលរាហូចាប់ (ហើយរួចអំពីដៃ) នាងមានចិត្តរួចស្រឡះ
មិនមានបំណុលទេ ចូរបរិភោគដុំបាយចុះ ដូច្នោះ ។

ព្រះថេរីរូបនេះ ក៏មានបុព្វាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ
សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុងសាសនា
ព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាវិបស្សី កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលជាអ្នកដឹងក្តីហើយ
ថ្ងៃមួយឃើញព្រះសាស្តាយាងតាមវិថី មានចិត្តជ្រះថ្លា ថ្វាយបង្គំដោយបញ្ជូន
ប្រតិស្ឋាន ហើយក្រាបទៀបព្រះយុគលបាទរបស់ព្រះសាស្តា ដោយកម្លាំង
បីតិ ។ ដោយបុព្វកម្មនោះ ទៅកើតក្នុងទេវលោក អន្តោលទៅមកតែក្នុង

សុគតិភូមិប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណមហាសាល ក្នុងក្រុងសាវត្ថី មានឈ្មោះថា មុត្តា ព្រោះជាស្រីដល់ព្រមដោយឧបនិស្ស័យ ក្នុងកាលអាយុ ២០ ឆ្នាំ នាងក៏បួសជាសិក្ខមាណា ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធសាសនា មហាបជាបតិគោតមី ឲ្យព្រះនាងបជាបតិគោតមីប្រាប់កម្មដ្ឋានហើយ ចម្រើន វិបស្សនា ។ ថ្ងៃមួយ ត្រឡប់អំពីបិណ្ឌបាត ធ្វើកត្តកិច្ចស្រេចហើយ សម្តែង វត្តដល់ភិក្ខុនីដែលជាថេរីទាំងឡាយ ហើយទៅកាន់ទិសម្រាកពេលថ្ងៃ អង្គុយ ក្នុងទីកំបាំង ផ្តើមមនសិការវិបស្សនាកម្មដ្ឋាន ព្រះសាស្តាគង់នៅត្រង់ព្រះគន្ធី កុដិនោះឯង ទ្រង់បញ្ចេញរស្មីសម្តែងព្រះអង្គ ដូចនៅក្នុងទីចំពោះមុខរបស់ នាង ត្រាស់គាថានេះថា

ម្នាលនាងមុត្តា នាងចូររួចចាកយោគៈទាំងឡាយ ដូចជាព្រះ
 ចន្ទដែលរាហូចាប់ (ហើយរួចអំពីដៃ) នាងមានចិត្តរួចស្រឡះ
 មិនមានបំណុលទេ ចូរបរិភោគដុំបាយចុះ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មុត្តេ ជាពាក្យហៅសិក្ខមាណានោះ ។ បទថា មុត្តាស្ស យោគេហិ សេចក្តីថា ចូរផុតចាកយោគៈ ៤ មានកាមរាគៈជាដើម ដោយមគ្គប្បដិបត្តិ គឺចូរជាអ្នកមានចិត្តផុតចាកយោគៈទាំងនោះ ដូចអ្វី ដូចជា ព្រះចន្ទដែលរាហូចាប់ (ហើយរួចអំពីដៃ) សេចក្តីថា ដូចព្រះចន្ទផុតចាក រាហូ ឬផុតចាកគ្រឿងសៅហ្មង ។ បទថា វិប្បមុត្តេន ចិត្តេន បានដល់ មានចិត្តផុតដោយល្អ ដោយសមុច្ឆេទវិមុត្តិ និងដោយអរិយមគ្គ ។ បទថា វិប្បមុត្តេន ចិត្តេន នេះ ជាតតិយាវិភត្តិ ចុះក្នុងលក្ខណៈតត្តមុត ។ បទថា

អនណា ភុញ្ញ បិណ្ណកំ សេចក្តីថា ចូរជាបុគ្គលដែលមិនមានបំណុលព្រោះ
 លះបំណុលគឺកិលេសបាន បរិភោគដុំបាយរបស់អ្នកដែន ដ្បិតថាបុគ្គលណា
 មិនទាន់លះកិលេសទាំងឡាយបាន បរិភោគបច្ច័យ ដែលព្រះសាស្តាទ្រង់
 អនុញ្ញាត បុគ្គលនោះឈ្មោះថាជាអ្នកមាននូវបំណុលបរិភោគដូចព្រះពាក្យលះ
 ពោល (ក្នុងពាក្យតេរច្ឆរិយពុតសូត្រ) ថា ម្នាលអារុសោ អាត្មាប្រកប
 ដោយកិលេស ឆាន់បិណ្ណបាត របស់អ្នកដែនតែ ៧ ថ្ងៃ ដូច្នោះ ហេតុនោះ
 បព្វជិតក្នុងសាសនា គប្បីលះបំណុល គឺកាមចន្ទ្រជាដើម ជាអ្នកមិនមាន
 បំណុល បរិភោគរបស់ដែលគេឲ្យដោយសទ្ធាចុះ ។ បទថា បិណ្ណកំ ជា
 មាតិកានៃទេសនាប៉ុណ្ណោះ ដោយអត្ថគឺបច្ច័យ ៤ ។ បទថា អភិណ្ណំ ឡធាតិ
 សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ កាលឲ្យជម្រះឧបកិលេសដោយការបដិបត្តិតាម
 អរិយមគ្គ បានប្រទានឱ្យវាទៀយៗ ។

សិក្ខមានាមុត្តានោះ តាំងនៅក្នុងឱវាទនោះ មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏សម្រេច
 អរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

កាលព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមកោណ្ឌញ្ញៈ ជាធំជាងលោក
 ជាតាទិបុគ្គល ទ្រង់ស្តេចទៅក្នុងប្រកទ្រង់ញ៉ាំងសត្វទាំងឡាយ
 ឲ្យច្រង ខ្ញុំចេញអំពីផ្ទះ ហើយឱនក្រាបចុះ កាលនោះ ព្រះពុទ្ធ
 ជាធំជាងលោកព្រះអង្គជាអ្នកអនុគ្រោះបានជាន់លើក្បាលខ្ញុំ ។
 លុះព្រះលោកនាយក ទ្រង់ជាន់លើក្បាលខ្ញុំហើយស្តេចហួស
 ទៅ ខ្ញុំក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតុសិត ដោយសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកនិបាត

២០

ចិត្តនោះ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំង
 សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។
 កាលសម្រេចអរហត្តហើយ សិក្ខមានាមុត្តានោះបានបន្លឺឧទានដោយ គា
 ថានោះឯង ។ បទថា **សិក្ខមានំ** បានដល់ ជាអ្នកមានសិក្ខាបរិបូណ៌ ។
 តមក គឺក្នុងកាលបរិនិព្វាន ព្រះថេរីពោលគាថានោះឯងទៀត ។

អង្គកថាមុត្តាថេរីគាថា ចប់



១-ក្នុងអបទានជា សង្គមនទាថេរី ។

បុណ្ណាថេរីគាថា

[២៦៨] ម្ចាស់នាងបុណ្ណា នាងចូរពេញដោយពោធិបក្ខិយធម៌ទាំងឡាយ
ដូចជាព្រះចន្ទក្នុងថ្ងៃ ១៤ កើត នាងចូរទម្លាយនូវគំនរងងឹត គឺមោហៈ ដោយ
បញ្ញាដ៏បរិបូណ៌ ។

បុណ្ណាថេរី ។

អដ្ឋកថា

បុណ្ណាថេរីគាថា

[២៦៨] គាថារបស់សិក្ខុមាណាមានពាក្យផ្ដើមថា បុណ្ណា បូរស្សុ ធម្ម-
ហិ ដូច្នោះ ជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ ក៏មានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះពុទ្ធ
អង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗកាល
ចក្កវាឡមិនមានព្រះពុទ្ធ កើតក្នុងកំណើតកិច្ចរត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងចន្ទកាតា ។ ថ្ងៃ
មួយ ឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធមួយអង្គត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងនោះ មានចិត្តជ្រះថ្លា បូជាព្រះ
បច្ចេកពុទ្ធដោយផ្កាបបុស ឈរផ្ដងអញ្ចលី ដោយបុញ្ញកម្មនោះ កុលធីតា
នោះអន្ទោលទៅក្នុងសុគតិប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុងត្រកូលគហបតិ
មហាសាលក្នុងនគរសាវត្ថី មានឈ្មោះថាបុណ្ណា ព្រោះជាស្រីដល់ព្រមដោយ
ឧបនិស្ស័យ លុះដល់អាយុ ២០ ឆ្នាំ ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធរបស់ព្រះនាង
គោតមីបាននូវសទ្ធាសូមបព្វជ្ជាជាសិក្ខុមាណា ផ្ដើមវិបស្សនា ។

ព្រះសាស្តា គង់ក្នុងព្រះគន្ធកុដិនោះឯង ទ្រង់បញ្ចេញព្រះវស្សី ត្រាស់
ព្រះគាថានេះដល់កុលធីតានោះថា

ម្ចាស់នាងបុណ្ណា នាងចូរពេញដោយពោធិបក្ខិយធម៌ទាំងឡាយ
ដូចជាព្រះចន្ទក្នុងថ្ងៃ ១៥ កើត នាងចូរទម្លាយនូវគំនរងងឹត គឺ
មោហាៈ ដោយបញ្ញាដ៏បរិបូណ៌ ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា បុណ្ណា ជាពាក្យហៅសិក្ខាមាណាទោះ ។ បទ
ថា ប្តូរស្តុ ឆម្មេហិ សេចក្តីថា ចូរបរិបូណ៌ដោយពោធិបក្ខិយធម៌ ៣៧ ប្រ-
ការ ។ រ អក្ខរៈ ក្នុងបទថា ចន្ទោ បណ្ណាសេរីវ គ្រាន់តែធ្វើកិច្ចភ្ជាប់បទ
សេចក្តីថា ដូចព្រះចន្ទពេញរងក្នុងថ្ងៃ ១៥ កើត គឺក្នុងថ្ងៃពេញបូណ៌មី ។
បទថា បរិបុណ្ណាយ បញ្ញាយ បានដល់ ដោយបញ្ញាដែលសម្បយុត្តដោយ
អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា បរិបុណ្ណាយ ព្រោះធ្វើកិច្ច ១៦ ឲ្យបរិបូណ៌ ។ បទ
ថា តមោក្ខន្ធី បទាលយ សេចក្តីថា ចូរទម្លាយ គឺចូរដកនូវគំនរមោហាៈ
ដោយឲ្យមិនសេសសល់ ដោយការទម្លាយគំនរមោហាៈនោះឯង កិសេលទាំង
អស់ឈ្មោះថាទម្លាយហើយ ។

សិក្ខាមាណាបុណ្ណានោះ ស្តាប់គាថានោះហើយចម្រើនវិបស្សនាបានសម្រេច
អរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

កាលនោះ ខ្ញុំជាកិណ្ណរញី នៅជិតឆ្នេរស្ទឹងចន្ទកាតា បានឃើញ
ព្រះពុទ្ធ ទ្រង់ប្រាសចាកជួលីគីកិលេស ត្រាស់ដឹងឯង ទ្រង់
ឈ្នះកិលេសហើយ ។ ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះថ្លា មានចិត្តល្អ កើត

សេចក្តីរីករាយ ធ្វើអញ្ចាលីហើយ យកកម្រងផ្កាបុប្ផសប្បុរស
 ព្រះសយម ។ ដោយកុសលកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អផង ដោយការ
 តម្កល់ចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជាកិច្ចរញ្ជីហើយ
 ក៏បានទៅកើត ក្នុងឋានត្រៃត្រីវិញ ។ ខ្ញុំបាននូវភាពជាមហេសី
 នៃទេវរាជ ៣៦ ដង បាននូវភាពជាមហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិ
 ១០ ដង ។ ខ្ញុំទទួលរងកុសល បានចូលទៅកាន់ផ្នួស កិលេស
 ទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ភពទាំងអស់ខ្ញុំដកចោលហើយ
 អាសវៈទាំងពួងអស់ហើយ ឥឡូវនេះ ភពថ្មីទៀត មិនមាន
 ឡើយ ។ ក្នុងកប្បទី ៨៤ អំពីកទ្ទកប្បនេះ ព្រោះហេតុដែល
 ខ្ញុំបានបូជាផ្កា ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជា
 ផលនៃពុទ្ធបូជា ។ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំបានដុតបំផ្លាញហើយ
 ។បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ
 ដូច្នោះ^(១) ។

ព្រះថេរីនោះសម្រេចអរហត្តហើយ បានបន្លឺឧទានគាថានោះ គាថានោះ
 បានជាគាថាព្យាករណ៍អរហត្តរបស់ព្រះថេរីនោះឯង ។

អដ្ឋកថា បុណ្ណាថេរីគាថា ចប់

១-ក្នុងអបទានជា នឡមាលិកាថេរី ។

តិស្សារថេរីគាថា

[២៦៧] ម្ចាស់នាងតិស្សា ចូរនាងសិក្សាតាមសិក្ខា កុំឲ្យយោគៈ
ទាំងឡាយគ្របសង្កត់នាងបាន នាងចូរជាស្រីប្រាសចាកយោគៈទាំង អស់
មិនមានអាសវៈ ប្រព្រឹត្តនៅក្នុងលោក ។

តិស្សារថេរី ។



អដ្ឋកថា

តិស្សារថេរីគាថា

[២៦៧] គាថារបស់សិក្ខុមានឈ្មោះថា តិស្សា មានពាក្យផ្ដើមថា
តិស្សេ សិក្ខុស្សេ សិក្ខាយ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ ក៏មានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះពុទ្ធ
អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភពនោះៗ
ក្នុងពុទ្ធប្បទានេះ កើតក្នុងសក្យរាជត្រកូល ក្នុងនគរកបិលពស្តុ ចម្រើនវ័យ
ហើយ បានជាស្នំរបស់ព្រះពោធិសត្វ ក្រោយមក បានចេញបួសមួយអន្លើ
ដោយព្រះមហាបជាបតិគោតមី ចម្រើនវិបស្សនា ព្រះសាស្តាទ្រង់បញ្ចេញព្រះ
រស្មី តាមន័យដែលពោលហើយខាងដើមនោះឯង បានកាសិតគាថាដល់ព្រះ
ថេរីនោះថា

ម្ចាស់នាងតិស្សា ចូរនាងសិក្សាតាមសិក្ខា កុំឲ្យយោគៈទាំង
ឡាយ គ្របសង្កត់នាងបាន នាងចូរជាស្រីប្រាសចាកយោគៈ

ទាំងអស់ មិនមានអាសវៈ ប្រព្រឹត្តនៅក្នុងលោក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តិស្ស ជាពាក្យហៅព្រះថេរីនោះ ។ បទ
ថា សិក្ខុស្ស សិក្ខាយ សេចក្តីថា ចូរសិក្សាក្នុងសិក្ខា ៣ មានអធិសីល
សិក្ខាជាដើម គឺចូរញ៉ាំងសិក្ខា ៣ ដែលសម្បយុត្តដោយមគ្គឲ្យដល់ព្រម ព្រះ
មានព្រះភាគត្រាស់ហេតុក្នុងការញ៉ាំងសិក្ខា ៣ នោះ ឲ្យដល់ព្រមទុកថា នាង
ចូរជាស្រីប្រាសចាកយោគៈទាំងអស់ សេចក្តីថា សម័យដែលគួរប្រកបទាំង
នេះ គឺភាពជាមនុស្ស ១ ការមិនខ្វះខាតនៃឥន្ទ្រិយ ១ ការកើតឡើងនៃព្រះ
ពុទ្ធ ១ ការមាននូវសទ្ធា ១ ជាខណៈដែលរកបានដោយក្រកុំកន្លងនាងទៅ
ឡើយ ម្យ៉ាងទៀត យោគៈ ៤ មានកាមយោគៈជាដើមនោះឯង កុំចូលជិត
គឺកុំគ្របសង្កត់នាងឡើយ ។ បទថា សព្វយោគវិសំយុត្តា សេចក្តីថា ចូរ
ផុតចាកយោគៈទាំងអស់ មានកាមយោគៈជាដើម បន្ទាប់អំពីនោះ ចូរជាអ្នក
មិនមានអាសវៈត្រាច់ទៅក្នុងលោក គឺចូរនៅដោយធម៌ជាគ្រឿងនៅសប្បាយ
ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។

ន័យជាដើមថា ព្រះថេរីស្តាប់គាថានេះហើយ ចម្រើនវិបស្សនា សម្រេច
អរហត្ត ដូច្នោះ គប្បីជ្រាបដោយន័យដែលពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។

អដ្ឋកថាតិស្សថេរីគាថា ចប់



អញ្ញាតរាតិស្សាថេរីគាថា

[២៧០] ម្ចាស់នាងតិស្សា ចូរនាងប្រកបដោយធម៌ទាំងឡាយ ខណៈ
កុំកន្លងនាងឡើយ ព្រោះពួកជនដែលខណៈកន្លងហើយ រមែងសោកស្តាយ
ពេញប្រៀបក្នុងនរក ។

តិស្សាថេរីមួយរូប ។

ធិរាថេរីគាថា

[២៧១] ម្ចាស់នាងធិរា នាងចូរពាល់ត្រូវនូវនិរោធជាសុខ ជាទីរម្ងាប់
នូវសញ្ញា នាងចូរត្រេកអរនឹងព្រះនិព្វានដ៏ក្សេមចាកយោគៈ ប្រសើរបំផុត ។

ធិរាថេរី ។

អញ្ញាតរាធិរាថេរីគាថា

[២៧២] ធិរាភិក្ខុនី មានឥន្ទ្រិយអប់រំហើយ ដោយធម៌ទាំងឡាយជា
ប្រធាននៃព្យាយាម នាងចូរផ្តាញ់នូវមារព្រមទាំងវាហនៈ ហើយទ្រទ្រង់នូវរាង
កាយជាទីបំផុត ។

ធិរាថេរីមួយរូប ។

មិត្តាថេរីភាថា

[២៧៣] ម្ចាស់នាងមិត្តា នាងបួសដោយសទ្ធាហើយ ចូរជាអ្នកត្រេកអរក្នុងកល្យាណមិត្ត ចូរចម្រើននូវកុសលធម៌ទាំងឡាយ ដើម្បីដល់នូវព្រះនិព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈ ។

មិត្តាថេរី ។

កត្រាថេរីភាថា

[២៧៤] ម្ចាស់នាងកត្រា នាងបួសដោយសទ្ធាហើយ ចូរជាអ្នកត្រេកអរក្នុងធម៌ដ៏ចម្រើន (មានសីលជាដើម) នាងចូរចម្រើននូវកុសលធម៌ទាំងឡាយ (ដើម្បីដល់) នូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈ ដ៏ប្រសើរបំផុត ។

កត្រាថេរី ។

ឧបសមាថេរីភាថា

[២៧៥] ម្ចាស់នាងឧបសមា នាងគប្បីឆ្លងអន្លង់គឺសង្សារ ជាទីនៅនៃម្រឹត្យ ដែលពួកសត្វឆ្លងបានដោយកម្រក្រៃពេក ចូរនាងផ្តាញ់នូវមារព្រមទាំងវាហនៈ ហើយទ្រទ្រង់នូវរាងកាយជាទីបំផុត ។

ឧបសមាថេរី ។

អដ្ឋកថា

អញ្ញតរាតិស្សាថេរីគាថាជាដើម

[២៧០-២៧៥] គាថារបស់តិស្សាថេរីជាដើមមានពាក្យផ្ដើមថា តិស្ស យុញ្ញស្ស ធម្មេហិ ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងរបស់ព្រះថេរីអង្គនេះ ក៏ដូចគ្នានឹងរឿងរបស់សិក្ខុមាណាឈ្មោះ តិស្ស តែព្រះថេរីអង្គនេះ បួសហើយបានសម្រេចព្រះអរហត្ត ។ ព្រះថេរីអង្គនេះ យ៉ាងណា រឿងរបស់ព្រះថេរី ៥ អង្គ បន្ទាប់អំពីនេះ គឺធិរាថេរី អញ្ញតរា ធិរាថេរី មិត្តាថេរី កទ្រាថេរី ឧបសមាថេរី ក៏យ៉ាងនោះ គឺដូចគ្នានោះឯង ព្រះថេរីទាំងអស់ ជាអ្នកកបិលពស្តុ ជាស្នំរបស់ព្រះពោធិសត្វ ចេញបួសជា មួយព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី សម្រេចអរហត្តដោយគាថាកើតអំពីឱកាស រៀរអង្គទី ៧ ឯអង្គទី ៧ នោះ រៀរគាថាដែលកើតអំពីឱកាស អាស្រ័យ ឱវាទ ដែលបានក្នុងសម្មាភ័ព្វសាស្តាដោយត្រង់ ខ្យល់ខ្យាយចម្រើនវិបស្សនា សម្រេចអរហត្ត បានពោលគាថាជាឧទានថា ធិរា ធិរេហិ ជាដើម ព្រះថេរី អង្គដទៃៗ សម្រេចអរហត្តហើយ បានពោលគាថាទាំងនេះថា

(ព្រះនាងអញ្ញតរាតិស្សាថេរីពោលថា)

ម្ចាស់នាងតិស្សា ចូរនាងប្រកបដោយធម៌ទាំងឡាយ ខណៈកុំ
កន្លងនាងឡើយ ព្រោះពួកជនដែលខណៈកន្លងហើយ រមែង
សោកស្តាយពេញប្រៀបក្នុងនរក ដូច្នោះ ។

(ព្រះនាងធិរាថេរីពោលថា)

ម្ចាស់នាងជីវា នាងចូរពាល់ត្រូវនូវនិរោធជាសុខ ជាទីរម្ងាប់
នូវសញ្ញា នាងចូរត្រេកអរនឹងព្រះនិព្វាន ដ៏ក្សេមចាកយោគៈ
ប្រសើរបំផុត ដូច្នោះ ។

(ព្រះនាងអញ្ញតរាជីរាថេរីពោលថា)

ជីវាកុំភ័យ មានតន្ត្រីអប់រំហើយ ដោយធម៌ទាំងឡាយ ជា
ប្រធាននៃព្យាយាម នាងចូរផ្តាញ់នូវមារព្រមទាំងវាហនៈហើយ
ទ្រទ្រង់នូវរាងកាយជាទីបំផុត ដូច្នោះ ។

(ព្រះនាងមិត្តាថេរីពោលថា)

ម្ចាស់នាងមិត្តា នាងបួសដោយសទ្ធាហើយ ចូរជាអ្នកត្រេក
អរក្នុងកល្យាណមិត្ត ចូរចម្រើននូវកុសលធម៌ទាំងឡាយដើម្បី
ដល់នូវព្រះនិព្វានជាទីក្សេមចាកយោគៈ ដូច្នោះ ។

(ព្រះនាងភទ្រាថេរីពោលថា)

ម្ចាស់នាងភទ្រា នាងបួសដោយសទ្ធាហើយ ចូរជាអ្នកត្រេក
អរក្នុងធម៌ដ៏ចម្រើន (មានសីលជាដើម) នាងចូរចម្រើននូវ
កុសលធម៌ទាំងឡាយ (ដើម្បីដល់) នូវព្រះនិព្វានជាទី
ក្សេមចាកយោគៈដ៏ប្រសើរបំផុត ដូច្នោះ ។

(ព្រះនាងឧបសមាថេរីពោលថា)

ម្ចាស់នាងឧបសមា នាងគប្បីត្រូវអន្ទង់គឺសន្សារ ជាទីនៅនៃ
ម្រឹត្យ ដែលពួកសត្វត្រូវបានដោយកម្រក្រៃពេក ចូរនាងផ្តាញ់

នូវមារព្រមទាំងវាហនៈ ហើយទ្រទ្រង់នូវរាងកាយជាទីបំផុត

ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យុញ្ញស្ស ធម្មេហិ សេចក្តីថា ចូរប្រកប គឺ ចូរធ្វើការប្រកបដោយធម៌ គឺសមថៈ និងវិបស្សនាទាំងឡាយ និងដោយពោធិបក្ខិយធម៌ទាំងឡាយដ៏ប្រសើរ ។ បទថា ខណោ តំ មា ឧបច្ចតា សេចក្តីថា បុគ្គលណា មិនធ្វើនូវការចម្រើននូវវត្ថុដែលគួរប្រកបយ៉ាងនេះ ខណៈទាំងអស់នេះ គឺខណៈដែលកើតក្នុងបទេសដ៏សមគួរ ១ ខណៈដែល មាន អាយតនៈ ៦ គ្រប់បរិបូណ៌ ១ ខណៈដែលមានព្រះពុទ្ធកើតឡើង ១ ខណៈដែលបាននូវសទ្ធា ១ ឈ្មោះថាយានកន្លងនូវបុគ្គលនោះទៅ ។ ខណៈនោះ កុំបីកន្លងនាងឡើយ ។ បទថា ខណាតីតា សេចក្តីថា ព្រោះបុគ្គលពួកណា ធ្វើឲ្យខណៈកន្លងទៅ ខណៈនោះកន្លងបុគ្គលណាទៅ បុគ្គលនោះរមែងចង្អៀត ក្នុងនរក សោយសោក គឺកើតក្នុងនរកនោះ សោយនូវទុក្ខធំ ។

បទថា និរោធំ ដុសេហិ សេចក្តីថា ចូរពាល់ត្រូវ គឺចូរបាននូវការរំលត់ កិលេស ។ បទថា សញ្ញាវុបសមំ សុខំ អារាធយាហិ និព្វានំ សេចក្តីថា ចូរត្រេកអរក្នុងព្រះនិព្វានដែលជាហេតុឲ្យស្ងប់រម្ងាប់បាបសញ្ញាមានកាមសញ្ញា ជាដើម ជាសុខយ៉ាងក្រៃលែង ។

បទថា ធិរា ធិរេហិ ធម្មេហិ សេចក្តីថា អញ្ញាតរាជីរាភិក្ខុនីដែលមាន ឥន្ទ្រិយអប់រំហើយ គឺមានឥន្ទ្រិយ មានសទ្ធាជាដើម ដែលខ្លួនឲ្យចម្រើនហើយ ដោយធីរធម៌ទាំងឡាយ គឺដោយអរិយមគ្គធម៌ដែលសម្បូរដោយតេជៈ ដោយ

ភាពជាអ្នកមានរបបធានគឺសេចក្តីព្យាយាម ឈ្នះនូវកិលេសមារមួយអង្វើដោយ
ពាហនៈ និងដោយវត្ថុកាមទាំងឡាយ ទ្រទ្រង់ទុកនូវកាយដែលមានក្នុងទីបំផុត
ព្រោះមិនកើតតទៅទៀត ព្រះថេរីសម្តែងឲ្យខ្លួនធ្វើដូចជាអ្នកដទៃ ដោយប្រ-
ការដូច្នោះ ។

ព្រះសាស្តាហោព្រះថេរី ដោយបទថា មិត្ត ។ បទថា មិត្តរតា សេចក្តី
ថា ចូរត្រេកអរក្នុងកល្យាណមិត្តទាំងឡាយ គឺចូរធ្វើសក្ការៈ និងសមានក្នុង
កល្យាណមិត្តទាំងនោះ ។ បទថា ភារេហិ កុសលេ ធម្មេ សេចក្តីថា ចូរ
ចម្រើនធម៌ គឺអរិយមគ្គ ។ បទថា យោគក្សេមស្ស បានដល់ ដើម្បីដល់ គឺ
សម្រេចនូវអរហត្តផល នូវព្រះនិព្វានផង ។

ព្រះសាស្តាហោព្រះថេរីនោះដោយបទថា ភទ្រេ ។ បទថា ភទ្រេតា សេច
ក្តីថា ជាអ្នកត្រេកអរហើយ ត្រេកអរក្រែកលែងហើយ ក្នុងធម៌ មានសីល
ជាដើមដ៏ចម្រើន ។ បទថា យោគក្សេមំ អនុត្តរំ បានដល់ ព្រះនិព្វានដែល
ក្សេមចាកយោគៈ គឺមិនមានអន្តរាយ សេចក្តីថា ចូរចម្រើនពោធិបក្ខិយធម៌
ដែលជាកុសល ដើម្បីសម្រេចព្រះនិព្វាននោះ ។

ព្រះសាស្តាហោព្រះថេរីនោះដោយបទថា ឧបសមេ ។ បទថា តរេ ឱបំ
មច្ឆុធយ្យំ សុទ្ធត្តរំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មច្ឆុធយ្យំ ព្រោះជាអន្ទាក់របស់
មច្ឆុ ឈ្មោះថា សុទ្ធត្តរំ ព្រោះបុគ្គលដែលមិនបានសន្សំកុសលសម្បារទុក ឆ្លង
បានដោយលំបាកពន់ពេក ។ ចូរឆ្លងគឺគប្បីប្រើអរិយមគ្គនាវាឆ្លងមហាឱយៈ
គឺសង្សារវដ្ត ។ បទថា ធារេហិ អន្តិមំ ទេហំ សេចក្តីថា ចូរជាអ្នកទ្រទ្រង់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកនិបាត

៣២

នូវកាយដែលមានក្នុងភពចុងក្រោយដោយរាងកាយដែលនៅក្នុងនោះឯង ។

អដ្ឋកថា អញ្ញតរាតិស្ស្យថេរីគាថាជាដើម ចប់



មត្តាថេរីគាថា

[២៧៦] ខ្ញុំជាអ្នករួចដោយល្អ រួចដោយប្រពៃ ព្រោះការរួចចាក អា-
ការគមបីយ៉ាង គឺត្បាល់ ១ អង្រែ ១ ប្លឺតម ១ ខ្ញុំជាអ្នករួចចាក ជាតិនិង
មរណៈហើយ តណ្ហាជាគ្រឿងនាំទៅកាន់ភពខ្ញុំដកចេញហើយ ។

មត្តាថេរី ។

អដ្ឋកថា

មត្តាថេរីគាថា

[២៧៦] គាថារបស់មត្តាថេរីមានពាក្យផ្ដើមថា សមមត្តា សាធុ មត្តាម្មិ
ដូច្នេះជាដើម ។

ព្រះថេរីឈ្មោះមត្តានេះ មានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គ
មុន ។ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះ ។ ក្នុង
ពុទ្ធប្បាទនេះ កើតជាកូនស្រីរបស់ព្រាហ្មណ៍ក្រីក្រ ក្នុងកោសលជនបទ កាល
ចម្រើនវ័យហើយ មាតាបានលើកឲ្យដល់ព្រាហ្មណ៍គមម្នាក់ នាងមិនពេញចិត្ត
ក្នុងការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះជាមួយព្រាហ្មណ៍គមនោះ សូមអនុញ្ញាតបួស ចម្រើន
វិបស្សនា ចិត្តរបស់នាងស្ទុះទៅក្នុងអារម្មណ៍ខាងក្រៅ កាលសង្កត់ចិត្តនោះ
បានពោលគាថាថា ខ្ញុំជាអ្នករួចដោយល្អ រួចដោយប្រពៃជាដើម ម្តងហើយ
ម្តងទៀត ខ្វល់ខ្វាយក្នុងវិបស្សនា សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយ បដិសម្មិទា
ទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកនិបាត

ព្រះជិនស្រីព្រះនាមថា បទុមុត្តរៈ ទ្រង់មានចក្ខុក្នុងធម៌ទាំងពួង
 ទ្រង់អនុគ្រោះពួកសត្វ យាងចូលកាន់បុរីដើម្បីបិណ្ឌបាត ។
 កាលព្រះសាស្តាអង្គនោះយាងមក អ្នកនគរទាំងអស់នោះត្រេក
 អររីករាយ រួមគ្នាកៀរខ្សាច់ បោសសំអាតផ្លូវ លើកដើមចេក
 តម្កល់ក្នុងដៃលមានទឹកពេញ និងលើកទង់ឡើង យកផ្សែង
 ក្រអូប លម្អិតនិងកម្រងផ្កា ធ្វើសក្ការៈព្រះសាស្តា ។ ខ្ញុំចាត់
 ចែងកសាងមណ្ឌប និងន្តព្រះលោកនាយក ថ្វាយមហាទាន
 ហើយប្រាថ្នានូវការត្រាស់ដឹង ព្រះមហាវិរៈព្រះនាមថាបទុមុត្តរៈ
 ទ្រង់ជញ្ជូនសព្វសត្វ (ឆ្លងសង្សារ) ជាអគ្គបុគ្គល ទ្រង់អនុ
 មោទនាហើយព្យាករថា

កាលកន្លងទៅ ១០០០០០ កប្ប នឹងមានកទ្ទកប្ប នាង
 នឹងបានសេចក្តីសុខក្នុងភពតូចធំទាំងឡាយ ហើយសម្រេចពោ
 ធិញ្ញាណ ។ បុរសនិងស្ត្រីពួកណា ដែលធ្វើការកសាង ជន
 ទាំងអស់នឹងជួបគ្នាក្នុងអនាគតកាល ។ ដោយវិបាកកម្មនោះ
 និងដោយចេតនាដែលតាំងមាំ ជនទាំងនោះ នឹងជាអ្នកបម្រើ
 របស់នាងក្នុងទេវតិកពដែលទៅកើត ។ សោយទិព្វសុខនិង
 មនុស្សសុខដែលរាប់មិនបាន ពួកយើងត្រាច់ទៅក្នុងភពតូចធំ
 អស់កាលយូរ ។ ក្នុងកប្បទី ១០០០០០ អំពីកប្បនេះ ខ្ញុំ
 បានធ្វើកម្មណាទុក ក្នុងកាលនោះ ដោយកម្មនោះ ខ្ញុំជាអ្នក

សុខុមាលជាតិក្នុងមនុស្សលោកផង ទេវលោកផង ។ ខ្ញុំបាន
 រូប កោតៈ យស អាយុ កិត្តិយសនិងសុខដែលគួរត្រេកអរ
 នេះជាការដល់ព្រមនៃកុសលកម្មដែលធ្វើជាប់តគ្នា ។ កាល
 ដល់ភពចុងក្រោយ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ក្នុងនិវេសន៍
 ដែលគួរជាទីត្រេកអរ មានដៃនិងជើងប្រកបដោយសុខុមាល
 ជាតិ ។

ក្នុងកាលទាំងពួង ខ្ញុំមិនឃើញវត្ថុដែលមិនស្អាតលើផែនដី
 ខ្ញុំមិនឃើញផែនដី ដែលប្រកបដោយកក់មិនស្អាត ក្នុងកាល
 ណាឡើយ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ។
 ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានធ្វើហើយ ដូច្នោះ^(១)។
 ព្រះថេរីកាលសម្រេចអរហត្តហើយ កាលបន្ទីឧទាន ទើបពោលគាថា

នេះថា

ខ្ញុំជាអ្នករួចដោយល្អ រួចដោយប្រពៃ ព្រោះការរួចចាកអាការ
 គមបីយ៉ាង គឺត្យាល់ ១ អង្រែ ១ ប្លីគម ១ ខ្ញុំជាអ្នករួចចាក
 ជាតិនិងមរណៈហើយ តណ្ហាជាគ្រឿងនាំទៅកាន់ភព ខ្ញុំដក
 ចេញហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុមុត្តា បានដល់ ផុតហើយដោយល្អ ។
 បទថា សាធុ មុត្តាម្ហិ សេចក្តីថា ជាអ្នករួចផុតដោយល្អ គឺដោយប្រពៃនោះ

១-អបទាននេះ មានក្នុងអដ្ឋកថានេះប៉ុណ្ណោះ មិនប្រាកដក្នុងអបទាន ។

ឯង ជាអ្នករួចផុតដោយល្អ ជាអ្នករួចផុតដោយប្រពៃចាកអ្វី ដើម្បីឆ្លើយទើប
 ព្រះថេរីពោលថា តិហិ ខុទ្ទេហិ មុតិយា អធិប្បាយថា ដោយការរួចផុត
 ចាកការគម ៣ យ៉ាង ។ ឥឡូវនេះ កាលសម្តែងការគម ទាំងនោះដោយ
 សន្ទេប ទើបព្រះថេរីពោលថា ព្រោះការរួចចាកអាការគមបីយ៉ាង គឺត្បាល់
 ១ អង្រែ ១ ប្តីគម ១ ដូច្នោះជាដើម ព្រោះថា កាលដាក់អង្ករក្នុងត្បាល់
 ត្រឡប់អង្ករទៅមក និងបុកដោយអង្រែ ត្រូវធ្វើខ្នងកោង ដូច្នោះ ទើបព្រះ
 ថេរីពោលហេតុទាំង ២ ថា គម ព្រោះជាហេតុឲ្យធ្វើនូវការគម ម្យ៉ាងទៀត
 ប្តីរបស់ព្រះថេរីនោះ ជាបុរសគមនោះឯង ។

ឥឡូវនេះ កាលសម្តែងឲ្យជ្រាបថា ព្រោះរួចផុតចាកអ្វី ទើបផុតចាក
 ការគម ៣ យ៉ាង ក៏ពោលថា ខ្ញុំជាអ្នករួចចាកជាតិ និងមរណៈហើយ ដូច្នោះ ។

ពាក្យនោះមានអត្ថថា ខ្ញុំមិនមែនបានរួចផុតត្រឹមតែចាកការគម ៣ យ៉ាង
 ប៉ុណ្ណោះទេ ដែលពិត ខ្ញុំរួចផុតចាកការកើត និងការស្លាប់ទាំងអស់ផងដែរ
 ព្រោះតណ្ហាដែលនាំទៅកាន់ភពទាំងអស់ខ្ញុំដកចោលហើយដោយអរហត្តមគ្គ ។

អដ្ឋកថា មុត្តាថេរីគាថា ចប់



ធម្មទិន្នាលើវិភាថា

[២៧៧] នាងថេរីណា មានចំណង់កើតហើយ (ដើម្បីផលដ៏ប្រសើរ) ញ៉ាំងសមណកិច្ចឲ្យសម្រេចហើយ គប្បីជាអ្នកពាល់ត្រូវ (នូវព្រះនិព្វាន) ដោយមគ្គចិត្ត (បីខាងក្រោម) មានចិត្តមិនជាប់ទាក់ទងក្នុងកាមទាំងឡាយ (នាងថេរីនោះ) បណ្ឌិតតែងហៅថា ឧទ្ធុសោតា (អ្នកមានខ្សែគឺមគ្គនិង ខ្សែគឺសង្សារក្នុងខាងលើ) ។

ធម្មទិន្នាលើ ។



អដ្ឋកថា

ធម្មទិន្នាលើវិភាថា

[២៧៧] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ ធម្មទិន្នាមានពាក្យផ្ដើមថា ឆន្ទ- ជាតា អវសាយី ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ ក្នុងសាសនាព្រះពុទ្ធព្រះនាមថាបទុមុត្តរៈ ជាអ្នក អាស្រ័យអ្នកដទៃចិញ្ចឹមជីវិតក្នុងនគរហង្សវ្រតី ថ្វាយទាន ឬជាសក្ការៈជាខាង ដើម ដល់អគ្គសាវ័កដែលចេញអំពីនិរោធិ កើតនៅក្នុងទេវលោក ចុតិចាក ទេវលោកនោះហើយ អន្ទោលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងសា- សនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាផុស្សៈ កុលធីតានេះ នៅក្នុងផ្ទះ (ជាអ្នក បម្រើ) នៃបងប្រុសមាតាដទៃនៃព្រះសាស្តា កាលចៅហ្វាយនាយពោល ដល់ទានថា ចូរនាងឲ្យមួយចំណែក ដូច្នោះ នាងក៏ឲ្យ ២ ចំណែក ធ្វើ

បុណ្យដ៏ច្រើន ក្នុងសាសនារបស់ព្រះកស្សបសម្ពុទ្ធ បដិសន្ធិក្នុងព្រះរាជវាំង
 របស់ព្រះបាទកាសីព្រះនាមថាភិកិ ជាទារិកាម្នាក់ ក្នុងចំណោមបងប្អូនស្រី ៧
 អង្គ ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ២ ម៉ឺនឆ្នាំ អនោលទៅក្នុងទេវតា និងមនុស្ស
 ទាំងឡាយអស់មួយពុទ្ធនរ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងនគរ
 រាជគ្រឹះ ចម្រើនវ័យហើយ ទៅកាន់ផ្ទះរបស់វិសាខសេដ្ឋី ។

ថ្ងៃមួយ វិសាខសេដ្ឋីស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពាសនា បានជា អនា
 គាមី ទៅកាន់ផ្ទះ កាលឡើងប្រាសាទ មិនចាប់ដៃនាងធម្មទិដ្ឋាដែលឈរត្រង់
 ក្បាលជណ្តើរហុចដៃឲ្យ កាលបរិភោគអាហារ ក៏បរិភោគព្រងើយៗ ។ នាង
 ធម្មទិដ្ឋាពិចារណាសេដ្ឋីនោះហើយពោលថា អយ្យបុត្ត ថ្ងៃនេះហេតុអ្វីក៏លោក
 មិនចាប់ដៃខ្ញុំ កាលបរិភោគអាហារ ក៏មិនពោលពាក្យណាមួយ ខ្ញុំខុសអ្វីឬ ។
 វិសាខសេដ្ឋីពោលថា ធម្មទិដ្ឋា នាងមិនខុសអ្វីឡើយ តាំងពីថ្ងៃនេះទៅ ខ្ញុំមិន
 គួរពាល់កាយស្រី មិនគួរធ្វើសេចក្តីឡេះឡោះក្នុងអាហារ ខ្ញុំចាក់ធ្លុះនូវធម៌
 ហើយ បើនាងប្រាថ្នា ក៏ចូរនៅក្នុងផ្ទះនេះឯង បើមិនប្រាថ្នា ក៏ចូរកាន់យក
 ទ្រព្យតាមដែលនាងត្រូវការ ទៅកាន់ផ្ទះនៃត្រកូលចុះ ។ នាងធម្មទិដ្ឋា ពោល
 ថា អយ្យបុត្ត ខ្ញុំមិនបរិភោគក្នុងតំបន់ដែលលោកខ្នាក់ សូមលោកអនុញ្ញាតឲ្យ
 ខ្ញុំបួសចុះ ។ វិសាខសេដ្ឋីពោលថា សាធុ ធម្មទិដ្ឋា ហើយយកវិមាសនាំ
 នាងទៅកាន់សម្មាសម្ពាសនា ។

នាងធម្មទិដ្ឋាបួសហើយ រៀនកម្មដ្ឋានក្នុងសម្មាសម្ពាសនា ២-៣ ថ្ងៃ បំណង
 នៅដោយវិវេក ទើបចូលទៅរកឧបជ្ឈាយ័ និងអាចារ្យពោលថា បពិត្រអ្នក

នាងម្ចាស់ទាំងឡាយ ចិត្តរបស់ខ្ញុំមិនពេញចិត្តក្នុងទីអ៊ុំអ៊ុំនឹងទៅកាន់អាវាស
 ក្បែរស្រុក ពួកភិក្ខុនិទាន់ទៅកាន់អាវាសក្បែរស្រុក នាងនៅក្នុងទីនោះ មិន
 យូរប៉ុន្មានក៏បានសម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ ព្រោះ
 ញាំញីសង្ខារក្នុងអតីតបានហើយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុង
 អបទានថា

ព្រះជិនស្រី ព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃធម៌ទាំង
 ពួង ជាអ្នកដឹកនាំសត្វលោក ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែន
 អំពីកប្បនេះ ។ កាលនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូល ១ ក្នុងក្រុង
 ហង្សវ្រតី ជាអ្នកធ្វើនូវការងារនៃជនដទៃ ខ្ញុំមានប្រាជ្ញាចាស់
 សង្រួមក្នុងសីល ។ ព្រះថេរៈឈ្មោះសុជាតិ ជាអគ្គសារីកនៃ
 ព្រះពុទ្ធព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ចេញអំពីវត្តទៅដើម្បីបិណ្ឌបាត ។
 កាលនោះខ្ញុំចេញទៅជងទឹក កាន់ក្រុមដើរទៅ បានឃើញព្រះ
 ថេរៈនោះ ក៏មានសេចក្តីជ្រះថ្លា បានប្រគេននំដោយដៃរបស់
 ខ្លួន ។ ព្រះថេរៈនោះ ទទួលនំហើយ ក៏គង់ឆាន់ក្នុងទីនោះ
 លំដាប់នោះ ម្ចាស់របស់ខ្ញុំមានចិត្តត្រេកអរនឹងខ្ញុំ បានយកខ្ញុំ
 ធ្វើជាកូនប្រសាររបស់ខ្លួន ខ្ញុំទៅជាមួយនឹងម្តាយក្មេក ថ្វាយ
 បង្គំព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ។ គ្រានោះ ព្រះអង្គទ្រង់តាំងភិក្ខុនី ១ រូប
 ជាធម្មកថិកា អ្នកសម្តែងធម៌ដល់បរិស័ទ ក្នុងទីជាឯតទត្ត ខ្ញុំ
 បានស្តាប់ពុទ្ធតម្រាស់នោះហើយ ក៏មានចិត្តរីករាយខ្លាំង ។ ខ្ញុំ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកនិបាត

និមន្តព្រះសុគត ជាលោកនាយក ព្រមទាំងភិក្ខុសង្ឃ ថ្វាយ
មហាទានហើយ ប្រាថ្នានូវតំណែងនោះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះ
សុគត ព្រះអង្គមានសំឡេងណែនាំពងពីរោះ ត្រាស់នឹងខ្ញុំថា
នាងជាស្រីត្រេកអរក្នុងការបម្រើតថាគត ជាអ្នកអង្គាសតថា
គត ព្រមទាំងភិក្ខុសង្ឃ ។ នាងជាអ្នកប្រកបក្នុងការស្តាប់នូវ
ព្រះសទ្ធម្ម មានចិត្តចម្រើនដោយគុណ ម្ចាស់នាងដឹងចម្រើន
នាងចូរីករាយចុះ នាងនឹងបាន ផលដែលនាងតាំងប្រាថ្នានោះ ។
ក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោ-
តម កើតក្នុងត្រកូលក្សត្រឪក្តាកនឹងត្រាស់ឡើងក្នុងលោក ។
នាងនឹងបានជាញាតិក្នុងធម៌នៃព្រះពុទ្ធអង្គនោះ ជាឱវសជាធម្ម
និម្មិត បានជាសារិកានៃព្រះសាស្តា មានឈ្មោះថាធម្មទិដ្ឋា ។
ខ្ញុំបានស្តាប់ព្យាករនោះ ក៏រីករាយ មានចិត្តប្រកបដោយមេត្តា
បម្រើព្រះមហាមុនីជានាយក ដោយបច្ច័យទាំងឡាយ ដរាប
ដល់អស់ជីវិត ។ ដោយកុសលកម្ម ដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង
ដោយការតម្កល់ចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយ ជា
របស់មនុស្សហើយ ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិវិញ ។ ព្រះ
ពុទ្ធមានដៅពង្សដ៏ប្រសើរ មានយសធំ ព្រះអង្គប្រសើរជាង
ពួកអ្នកប្រាជ្ញ ទ្រង់ព្រះនាមកស្សប្រះ កើតឡើងហើយក្នុងកទ្ធ
កប្បនេះ ។ កាលនោះព្រះរាជាក្នុងដែនកាសិ ព្រះនាមកិកី

ជាឥស្សរៈនៃនរក្នុងពារាណសីដ៏ឧត្តម ជាឧបជ្ជាកនៃព្រះពុទ្ធ
 ទ្រង់ស្វែងរកគុណដ៏ធំ ។ ខ្ញុំជាធីតាទី ៦ នៃព្រះរាជាអង្គនោះ
 មានឈ្មោះប្រាកដថា នាងសុធម្មា បានស្តាប់ធម៌នៃព្រះជិនស្រី
 ដ៏ប្រសើរ ហើយពេញចិត្តនឹងផ្នួស ។ ព្រះបិតារបស់យើងទ្រង់
 មិនអនុញ្ញាត កាលនោះ យើងជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូស បាន
 ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌សម្រាប់កុមារីអស់ ២ ម៉ឺនឆ្នាំក្នុងផ្ទះ ។
 ធីតា ៧ អង្គ ជាកញ្ញានៃស្តេចតាំងនៅក្នុងសេចក្តីសុខ ត្រេកអរ
 រីករាយក្នុងការបម្រើព្រះពុទ្ធ គឺនាងសមណី ១ សមណគុត្តា
 ១ ភិក្ខុនី ១ ភិក្ខុទាសិកា ១ ធម្មា ១ សុធម្មា ១ សង្ឃ
 ទាសិកាជាគម្រប់ ៧ ។ (ធីតា ៧ អង្គនោះ ចេរវិលវិន
 មកបានជា) នាងខេមា ១ ឧប្បលវណ្ណា ១ បដាចារា ១
 កុណ្ណលា ១ គោតមី ១ ខ្លួនខ្ញុំ ១ វិសាខា ជាគម្រប់ ៧ ។
 ដោយកុសលកម្ម ដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់នូវ
 ចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ
 ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ ឥឡូវនេះ ដល់មកបច្ច័ម
 ភព ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋី ដ៏ស្តុកស្តម្ភ ក្នុងក្រុងគិរិព្វជៈដ៏
 ឧត្តម អាចសម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នាទាំងពួងបាន ។ កាលណា
 ខ្ញុំប្រកបដោយគុណគឺរូបសម្បត្តិ តាំងនៅក្នុងបឋមវ័យហើយ
 កាលនោះឯង ខ្ញុំបានទៅកាន់ត្រកូលនៃបុរសដទៃ (មានប្តី)

ហើយនៅស្តាប់ស្តាប់ដោយសេចក្តីសុខ ។ ឯស្វាមីរបស់ខ្ញុំនោះ
 មានប្រាជ្ញាល្អ បានចូលទៅគាល់ព្រះពុទ្ធជាទីពឹងនៃសត្វលោក
 ស្តាប់ធម៌ទេសនាហើយក៏បានដល់នូវ អនាគាមិផល ។ កាល
 នោះខ្ញុំបានញ៉ាំងស្វាមីនោះឲ្យអនុញ្ញាតហើយ ចូលទៅកាន់ផ្នួស
 អស់កាលមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានដល់ព្រះអរហត្ត ។ កាលនោះ
 ឧបាសកនោះ ចូលមករកខ្ញុំ ហើយសួរនូវប្រស្នាទាំងឡាយដ៏
 ជ្រាលជ្រៅ ខ្ញុំក៏បានព្យាករប្រស្នាទាំងអស់នោះ ។ ព្រះជិន
 ស្រីត្រេកអរក្នុងគុណនោះហើយ បានតាំងខ្ញុំក្នុងទីជាឯតទគ្គថា
 តថាគតមិនឃើញភិក្ខុនីជាធម្មកថិកាដទៃ ប្រាកដដូចភិក្ខុនីនេះ
 ឡើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ ចូរចាំទុកយ៉ាង
 នេះថា នាងធម្មទិន្នាជាអ្នកប្រាជ្ញ ។

ខ្ញុំឈ្មោះថាជាស្រីបណ្ឌិត ដែលព្រះលោកនាយកអនុគ្រោះ
 ដោយប្រការយ៉ាងនេះឯង ។ ព្រះសាស្តា ខ្ញុំបានបម្រើដោយ
 គោរពហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំបានធ្វើហើយ ការដ៏
 ធ្ងន់ខ្ញុំបានដាក់ចុះហើយ តណ្ហាជាគ្រឿងនាំសត្វទៅកាន់ភព ខ្ញុំ
 បានរំលឹងចោលហើយ ។ ខ្ញុំចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នួស
 ដើម្បីប្រយោជន៍ណាប្រយោជន៍នោះ គឺការអស់ទៅនៃសំយោ
 ជនៈទាំងពួងខ្ញុំបានសម្រេចហើយ ។ ខ្ញុំជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងវិទ្ធិទាំង
 ឡាយ ជាអ្នកធ្វើតាមពុទ្ធសាសនា ដឹងនូវចិត្តនៃបុគ្គលដទៃ

ដោយសោតធាតុដ៏ជាទិព្វ ។ ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វេនិវាសញ្ញាណ ទិព្វ-
 ចក្ខុ ខ្ញុំបានជម្រះហើយ ខ្ញុំញ៉ាំងអាសវៈទាំងពួងឲ្យអស់ហើយ
 ជាអ្នកបរិសុទ្ធស្អាត មិនមានមន្ទិលសោះឡើយ ។ កិលេស
 ទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះ
 ពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះនាងធម្មទិដ្ឋាថេរីគិតថា ចិត្តរបស់អញ
 អស់កិលេសហើយ ឥឡូវនេះ អញនឹងនៅធ្វើអ្វីក្នុងទីនេះអញនឹងទៅកាន់ក្រុង
 រាជគ្រឹះថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តា ពួកញាតិរបស់អញជាច្រើននឹងធ្វើបុណ្យ ទើប
 ត្រឡប់មកកាន់ក្រុងរាជគ្រឹះ មួយអន្លើដោយភិក្ខុនីទាំងឡាយ ។

វិសាខឧបាសកដឹងថា ព្រះនាងធម្មទិដ្ឋាថេរីត្រឡប់មក កាលនឹងពិសោធន
 ការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះថេរីនោះ បានសួររូបញ្ជាអំពីបញ្ចក្ខន្ធជាដើម ព្រះនាង
 ធម្មទិដ្ឋាថេរី បានវិសជ្ជនាបញ្ជា ដែលសួរហើយ ដូចកាត់ដើមឈូកដោយ
 សស្រ្តាដ៏មុត ដូច្នោះ ។ វិសាខឧបាសក ក្រាបទូលន័យរបស់សំណួរនិង
 ចម្លើយទាំងអស់ដល់ព្រះសាស្តា ព្រះសាស្តាទ្រង់សរសើរព្រះថេរីនោះដោយ
 ព្រះពុទ្ធវេចនេះថា ម្ចាស់វិសាខ ធម្មទិដ្ឋាភិក្ខុនីជាបណ្ឌិតជាដើម ទ្រង់ប្រកាស
 ការព្យាករណ៍ដែលប្រៀបធៀបជាមួយនឹងសព្វញ្ញតញ្ញាណ ទ្រង់ធ្វើចូឡវេ-
 ទល្លសូត្រនោះឯងឲ្យជាអត្ថប្បត្តិហេតុ ទ្រង់តាំងនាងធម្មទិដ្ឋាថេរីនោះទុកក្នុង
 តំណែងឯតទគ្គៈជាភិក្ខុនីទាំងឡាយខាងធម្មកថិក ព្រះថេរីនៅក្នុងអាវាសក្សរ
 ស្រុកនោះ សម្រេចមគ្គខាងដើមហើយ ផ្តើមចម្រើនវិបស្សនាដើម្បីមគ្គខាង

លើក្នុងកាលណា ក្នុងកាលនោះ បានពោលគាថានេះថា

នាងថេរីណាមានចំណង់កើតហើយ (ដើម្បីផលដ៏ប្រសើរ)
ញ៉ាំងសមណកិច្ចឲ្យសម្រេចហើយ គប្បីជាអ្នកពាល់ត្រូវ (នូវ
ព្រះនិព្វាន) ដោយមគ្គចិត្ត (បីខាងក្រោម) មានចិត្តមិន
ជាប់ទាក់ទងក្នុងកាមទាំងឡាយ (នាងថេរីនោះ) បណ្ឌិត
តែងហៅថា ឧទ្ធីសោតា (អ្នកមានខ្សែគឺមគ្គ និងខ្សែគឺសង្សារ
ក្នុងខាងលើ) ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា ឆន្ទជាតា បានដល់ កើតនូវឆន្ទៈដើម្បី
អរហត្តផល ការអស់ គឺការបញ្ចប់ លោកហៅថា អវសាយី ។ ក្នុងបទថា
អវសាយីនោះ គប្បីជ្រាបថា ការបញ្ចប់នៃសមណកិច្ចនោះឯង មិនមែនកិច្ច
ដទៃឡើយ ព្រោះព្រះថេរីពោលទុកថា មានចិត្តមិនជាប់ទាក់ទងក្នុងកាមទាំង
ឡាយ (នាងថេរីនោះ) បណ្ឌិតតែងហៅថា ឧទ្ធីសោតា ព្រោះហេតុនោះ
ទើបបទទាំង ២ (ឆន្ទជាតា អវសាយី) មានអត្ថថា បុគ្គលមានចិត្តមិន
ទាន់សមបំណង គឺបុគ្គលត្រូវការសេចក្តីក្សេមចាកយោគៈដ៏កំពូល ។ បទថា
មនសាច ដុដ្ឋា សិយា សេចក្តីថា គប្បីជាអ្នកពាល់ត្រូវ គឺប៉ះនូវព្រះនិព្វាន
ដោយមគ្គចិត្ត ៣ ខាងក្រោម ។ បទថា កាមេសុ អប្បនិព្វានិកា បានដល់
ជាអ្នកមានចិត្តមិនប្រតិព័ទ្ធក្នុងកាមទាំងឡាយ ដោយអំណាចអនាគាមិមគ្គ ។
បទថា ឧទ្ធីសោតា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ឧទ្ធីសោតា ព្រោះព្រះថេរីនោះ
មានក្រសែមគ្គនិងក្រសែសង្សារវដ្តខាងលើនោះឯង អធិប្បាយថា អរហត្ត-

មគ្គ រមែងកើតឡើងដល់ព្រះអនាគាមី មគ្គដទៃរមែងមិនកើតយ៉ាងណា ព្រះ
អនាគាមី ដែលកើតក្នុងសុទ្ធាវាសកត មានអវិហារជាដើម រមែងមានការកើត
ក្នុងជាន់ខាងលើរហូតដល់អកនិដ្ឋកត ក៏យ៉ាងនោះ ។

អដ្ឋកថាធម្មទិន្នាថេរីគាថា ចប់



វិសាខាលើវិគាថា

[២៧៨] អ្នកទាំងឡាយ ចូរធ្វើតាមព្រះពុទ្ធសាសនាដែលគេធ្វើហើយ មិនក្តៅក្រហាយតាមក្រោយ ចូរលាងជើងទាំងឡាយឲ្យឆាប់ ហើយអង្គុយ ក្នុងទីសមគួរ ។

វិសាខាលើវិ ។

អដ្ឋកថា

វិសាខាលើវិគាថា

[២៧៨] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ វិសាខា មានពាក្យផ្តើមថា ក- រោង ពុទ្ធសាសនំ ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះវិសាខានោះ ដូចគ្នានឹងរឿងរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ ធីរានោះឯង ។ ព្រះថេរីឈ្មោះវិសាខានោះ សម្រេចអរហត្តហើយ ញ៉ាំង កាលវេលាឲ្យកន្លងទៅដោយវិមុត្តិសុខ បានព្យាករអរហត្តផល ដោយគាថា នេះថា

អ្នកទាំងឡាយ ចូរធ្វើតាមព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលគេធ្វើហើយ
មិនក្តៅក្រហាយតាមក្រោយ ចូរលាងជើងទាំងឡាយឲ្យឆាប់
ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ករោង ពុទ្ធសាសនំ សេចក្តីថា ចូរធ្វើតាម ពាក្យប្រៀនប្រដៅ គឺពាក្យទូន្មានប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ គឺចូរ

បដិបត្តិតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅ ។ បទថា យំ កត្វា នានុតប្បតិ សេចក្តីថា
 ព្រោះធ្វើឲ្យអ្នកធ្វើតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅដែលធ្វើហើយ មិនក្តៅក្រហាយក្នុង
 កាលជាក្រោយសម្រេចបំណងបានដោយប្រពៃពិត ។ បទថា ទិប្បំ មាទានិ
 ធាវិត្វា ឯកមន្តេ និសីទេ សេចក្តីថា ព្រោះខ្លួនឯងត្រឡប់អំពីបិណ្ឌបាតក្នុង
 បច្ចាកត្ត សម្តែងវត្តដល់អាចារ្យនិងឧបជ្ឈាយ៍ហើយ លាងជើងទាំង ២ អង្គុយ
 ក្នុងទីស្ងាត់ ក្នុងទីសម្រាកពេលថ្ងៃរបស់ខ្លួន ហើយញ៉ាំងប្រយោជន៍របស់ខ្លួន
 ឲ្យដល់ទីបំផុត ហេតុនោះ ព្រះនាងវិសាខាថេរី កាលបបួលអ្នកដទៃឲ្យធ្វើ
 ប្រយោជន៍នោះដែរ ទើបពោលបទនេះ ។

អដ្ឋកថា វិសាខាថេរីគាថា ចប់



សុមនាលើវិគាថា

[២៧៩] នាងឃើញធាតុទាំងឡាយថាជាទុក្ខ កុំមកកាន់កំណើតថ្មី
ទៀតឡើយ នាងរំសាយចំណង់ក្នុងភពចេញ ទើបស្ងប់រម្ងាប់បាន ។

សុមនាលើវិ ។



អដ្ឋកថា

សុមនាលើវិគាថា

[២៧៩] គាថារបស់ព្រះលើវិឈ្មោះសុមនាមានពាក្យផ្ដើមថា ធាតុ-
យោ ទុក្ខតោ ទិស្វា ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងរបស់ព្រះលើវិឈ្មោះសុមនានោះ ដូចគ្នានឹងរឿងរបស់ព្រះលើវិឈ្មោះ
តិស្សា ។ មានសេចក្ដីសង្ខេបថា ព្រះសាស្ដាទ្រង់បញ្ចេញព្រះរស្មី បង្ហាញ
ព្រះកាយដូចគង់ក្នុងទីចំពោះមុខ ត្រាស់ព្រះគាថានេះថា

នាងឃើញធាតុទាំងឡាយថាជាទុក្ខ កុំមកកាន់កំណើតថ្មីទៀត
ឡើយ នាងរំសាយចំណង់ ក្នុងភពចេញ ទើបស្ងប់រម្ងាប់បាន
ដូច្នោះ ។

ក្នុងកាលចប់គាថា ព្រះលើវិនោះបានសម្រេចអរហត្ត ។

បណ្ដាបទទាំងនោះបទថា ធាតុយោ ទុក្ខតោ ទិស្វា សេចក្ដីថា ឃើញ
ធាតុ មានចក្ខុជាដើមដែលទាក់ទងដោយសន្តិ និងធាតុដទៃដោយញាណចក្ខុថា
ជាទុក្ខ ព្រោះកើតឡើង វិនាសទៅ និងបៀតបៀនជាដើម ។ បទថា មា

ជាតិ បុណ្យាគមិ សេចក្តីថា កុំចូលដល់ជាតិ គឺភពថ្មីតទៅទៀត ឡើយ ។
 បទថា ភវេ ធន្ណំ វិរាជេត្វា សេចក្តីថា លះនូវវិន័យៈ គឺតណ្ហាក្នុងភពទាំងពួង
 មានកាមភពជាដើម ដោយមគ្គ ពោលគឺវិរាគៈ ។ បទថា ឧបសន្តា ចរិ-
 ស្សសិ សេចក្តីថា នឹងជាអ្នករំលត់ ព្រោះលះកិលេសបានទាំងអស់ ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងគាថានេះ គប្បីជ្រាបថា លោកសម្តែងវិបស្សនាដោយ
 មាតិការបស់ទុក្ខានុបស្សនា ដោយបទថា ធាតុយោ ទុក្ខតោ ទិស្វា ដូច្នោះ ។
 សម្តែងមគ្គដោយបទថា ភវេ ធន្ណំ វិរាជេត្វា ដូច្នោះ ។ សម្តែងឧបាទិសេស
 និព្វានធាតុដោយបទថា ឧបសន្តា ចរិស្សសិ ដូច្នោះ ។ សម្តែងអនុបាទិសេស
 និព្វានធាតុ ដោយបទថា មា ជាតិ បុណ្យាគមិ ដូច្នោះ ។

អដ្ឋកថា សុមនាថេរីគាថា ចប់



ឧត្តរាលើវិគាថា

[២៨០] ខ្ញុំជាអ្នកសង្រួមដោយកាយ ដោយវាចា ដោយចិត្ត បានដក
តណ្ហាព្រមទាំងឫស (ឬព្រមទាំងអវិជ្ជា) ជាអ្នកមានចិត្តត្រជាក់ សម្រេច
អនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ។

ឧត្តរាលើវិ ។



អដ្ឋកថា

ឧត្តរាលើវិគាថា

[២៨០] គាថារបស់ព្រះលោក្ខណៈឧត្តរ មានពាក្យផ្ដើមថា កាយេន
សំរុត្តា អាសី ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងរបស់ព្រះលោក្ខណៈឧត្តរនោះ ក៏ដូចគ្នានឹងរឿងរបស់ព្រះលោក្ខណៈ
តិស្សារ ។ មានសេចក្ដីសង្ខេបថា ព្រះលោក្ខណៈឧត្តរនោះប្រសូតក្នុងសក្យ-
ត្រកូល ជាស្នំរបស់ព្រះពោធិសត្វ ចេញឫសជាមួយព្រះនាងមហាបជាបតី
គោតមី សម្រេចអរហត្តដោយឱកាសគាថា បានពោលគាថានេះ ជាឧទាន
ដោយខ្លួនឯងថា

ខ្ញុំជាអ្នកសង្រួមដោយកាយ ដោយវាចា ដោយចិត្ត បានដក
តណ្ហាព្រមទាំងឫស (ឬព្រមទាំងអវិជ្ជា) ជាអ្នកមានចិត្ត
ត្រជាក់ សម្រេចអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ដូច្នោះ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា កាយេន សំរុត្តា អាសី សេចក្ដីថា ជាអ្នក

សង្រួមហើយដោយការសង្រួមតាមកាយ ។ បទថា វាចាយ ប្រកបសេចក្តី
 ថា ជាអ្នកសង្រួមហើយដោយការសង្រួមផ្លូវវាចា ។ ដោយបទទាំង ២ ព្រះ
 មានព្រះភាគពោលដល់សីលសំរេ: ។ បទថា ឧទ ប្រែថា នឹង ។ បទថា
 ចេតសា សេចក្តីថា ដោយសមាធិចិត្ត ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ការចម្រើន
 វិបស្សនាដោយពាក្យនេះ ។ បទថា សម្បុលំ តណ្ហំ អពុយ្ហំ សេចក្តីថា
 ដកឡើងនូវតណ្ហា មួយអន្លើដោយបូស ឬមួយអន្លើដោយអវិជ្ជា ។ ដ្បិតថា
 តណ្ហារមែងកើតឡើងក្នុងភព ៣ ដែលត្រូវអវិជ្ជាបិទបាំងទុក ។

ន័យម្យ៉ាងទៀត បទថា កាយេន សំរុតា សេចក្តីថា ជាអ្នកសង្រួម
 តាមកាយ ដោយការសង្រួមដោយមគ្គនោះឯង ព្រោះលះនូវមិច្ឆាកម្មន្ត្រៈទាំង
 អស់ដោយសម្មាកម្មន្ត្រៈ ។ បទថា វាចាយ សេចក្តីថា ជាអ្នកសង្រួមតាម
 វាចា ដោយការសង្រួមដោយមគ្គនោះឯង ព្រោះលះនូវមិច្ឆាវាចាទាំងអស់
 ដោយសម្មាវាចា ។ បទថា ចេតសា បានដល់ ដោយសមាធិ ។ ក្នុងទីនេះ
 ព្រះមានព្រះភាគ ពោលដល់សមាធិដោយមាតិការបស់ចិត្ត អធិប្បាយថា
 មគ្គធម៌ទាំងឡាយ មានសម្មាទិដ្ឋិជាដើម មានលក្ខណៈតែមួយដូចគ្នានឹងមគ្គ-
 លក្ខណៈ ដែលទ្រង់កាន់យកដោយសព្វ គឺសម្មាសមាធិនោះឯង ។ ការលះ
 អស់រវៈ មានអភិជ្ឈាជាដើម ដោយមិនសេសសល់ ឈ្មោះថា លោកសម្តែង
 ហើយដោយមគ្គសំរេ: ។ ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា សម្បុលំ
 តណ្ហំ អពុយ្ហំ ដូច្នោះ ។ បទថា សិទ្ធិក្ខតាម្មិ និពុតា សេចក្តីថា ជាអ្នក
 ដល់នូវការត្រជាក់ ព្រោះមិនមានការក្តៅដោយអំណាចកិលេសដោយប្រការ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកនិបាត

៥២

ទាំងពួង ជាអ្នករំលត់តសេសសល់ដោយអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ។

អដ្ឋកថា ឧត្តរាថេរីគាថា ចប់



សុមនា វុឌ្ឍបព្វជិតាថេរីគាថា

[២៨១] ម្ចាស់នាងចម្រើនដោយសីលាទិគុណ នាងចូរដេកស្រួល នាង
ចូរធ្វើ (ចីវរ) ដោយសំពត់ (បង្សកូល) ស្ងៀកដណ្តប់ ព្រោះថា
បើរាគៈរបស់នាង ស្ងប់រម្ងាប់ហើយ នាងនឹងជាស្រ្តីមានចិត្តត្រជាក់ រលត់
កិលេស ។

សុមនាថេរីបួសឯចាស់ ។



អដ្ឋកថា

សុមនា វុឌ្ឍបព្វជិតាថេរីគាថា

[២៨១] គាថារបស់ព្រះថេរីដែលបួសឯចាស់ ឈ្មោះសុមនា មាន
ពាក្យផ្តើមថា សុខំ តុំ វុឌ្ឍិកេ សេហិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្ណាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះ
ពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភពនោះៗ
ក្នុងពុទ្ធប្បទានេះ កើតជាព្រះភគិនីរបស់ព្រះបាទមហាកោសលក្នុងក្រុងសាវត្ថី
ស្តាប់ធម៌ដែលព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែងដល់ព្រះបាទបសេនទិកោសល ដោយ
ន័យ (ក្នុងសំយុត្តនិកាយសគាថវគ្គ) ថា បពិត្រមហារាជ សភាវៈ ៤
ពួកនេះ បុគ្គលមិនគប្បីមើលងាយថា ក្មេង ដូច្នោះជាដើម កាលបាននូវសេច
ក្តីជ្រះថ្លា តាំងនៅក្នុងសរណៈនិងសីល ៥ សូម្បីបំណងនឹងបួស ក៏ត្រូវឲ្យ
ពេលវេលាកន្លងទៅយូរ ព្រោះគិតថា ត្រូវបដិបត្តិមើលថែព្រះអយ្យកា តមក

កាលព្រះអយ្យកាអស់ព្រះជន្មហើយ ព្រះនាងឲ្យមនុស្សកាន់កម្រាល គ្រឿង
 ស្លៀកដណ្តប់ដែលមានតម្លៃច្រើន ទៅកាន់វិហារជាមួយព្រះរាជា បានថ្វាយ
 ដល់សង្ឃ រួចស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះសាស្តា តាំងនៅក្នុងអនាគាតិផល ទើប
 សូមបួស ព្រះសាស្តា ទ្រង់ឃើញព្រះនាងមានញាណចាស់ក្លា បានកាសិក
 គាថានេះថា

ម្ចាស់នាងចម្រើនដោយសីលាទិគុណ នាងចូរដេកស្រួល នាង
 ចូរធ្វើ (ចីវរ) ដោយសំពត់ (បង្ស្កុល) ស្លៀកដណ្តប់
 ព្រោះថា បើរាគៈរបស់នាងស្ងប់រម្ងាប់ហើយ នាងនឹងជាស្រ្តី
 មានចិត្តត្រជាក់រលត់កិលេស ដូច្នោះ ។

ក្នុងកាលចប់គាថា នាងបានសម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា
 ទាំងឡាយ បានពោលគាថានោះឯងជាឧទាន ការពោលគាថាជាឧទាននោះ
 ឯង បានជាការព្យាករអរហត្តផលរបស់ព្រះថេរី ។ នាងបួសក្នុងខណៈនោះ
 ឯង ។ បទថា វុឡិកេ ក្នុងគាថាមានអត្ថថា ជាអ្នកចម្រើន គឺចម្រើនដោយ
 វ័យ តែព្រះថេរីចម្រើនដោយគុណមានសីលជាដើម ។ បទថា សិទ្ធិកុតាសិ
 ក្នុងបទទី ៤ ជាពាក្យពង្រីកសេចក្តីនៃគាថាដែលត្រាស់ដល់ព្រះថេរី ។ បទ
 ដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា វុឡិកេបព្វជិតសុមនាថេរីគាថា ចប់



ធម្មាលើវិភាគាថា

[២៨២] ខ្ញុំមានកម្លាំងថយ កាន់ឈើច្រត់ដើរទៅបិណ្ឌបាត មានខ្លួន
ធនធាន ដួលលើផែនដីក្នុងទីនោះឯង លំដាប់នោះចិត្តរបស់ខ្ញុំក៏រួច ស្រឡះ
(ចាកកិលេស) ព្រោះឃើញទោសក្នុងកាយ ។

ធម្មាលើវិ ។

អដ្ឋកថា

ធម្មាលើវិភាគាថា

[២៨២] គាថារបស់ព្រះលោក្ខៈធម្មាមានពាក្យផ្ដើមថា បិណ្ឌនាតំ
ចរិត្យាន ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតាអង្គនេះ មានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះពុទ្ធ
អង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ បាន
រួមបុញ្ញសម្ភារទុកហើយ ក្នុងពុទ្ធប្ប្យាទនេះ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងនគរ
សាវត្ថី ចម្រើនវ័យហើយ ទៅកាន់ផ្ទះរបស់ស្វាមីដែលមានឋានៈស្មើគ្នា បាន
នូវសទ្ធាក្នុងសាសនារបស់ព្រះសាស្តា បំណងនឹងបួស តែស្វាមីមិនអនុញ្ញាត
ក្រោយមក កាលប្ដីអស់ជីវិតហើយក៏បួស ចម្រើនវិបស្សនា ។ ថ្ងៃមួយ
ត្រាច់បិណ្ឌបាត កំពុងដើរមកកាន់វិហារ ក៏ដួល ទើបធ្វើរឿងនោះឯងឲ្យជា
អារម្មណ៍ ចម្រើនវិបស្សនា សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំង
ឡាយ បានពោលគាថានេះជាឧទានថា

ខ្ញុំមានកម្លាំងថយ កាន់ឈើច្រត់ ដើរទៅបិណ្ឌបាត មានខ្លួន
 ឆេងឆោង ដួលលើផែនដីក្នុងទីនោះឯង លំដាប់នោះ ចិត្តរបស់
 ខ្ញុំក៏រួចស្រឡះ (ចាកកិលេស) ព្រោះឃើញទោសក្នុង
 កាយ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិតទាំងនោះ បទថា បិណ្ឌបាតំ ចរិត្យាន ធម្មមាយ ទុព្វលា
 សេចក្តីថា ប្រើឈើច្រត់ទប់ខ្លួនត្រាច់ទៅក្នុងនគរដើម្បីបិណ្ឌបាត គឺត្រាច់ភិក្ខុ
 ចារ ។ បទថា ធម៌ា បានដល់ លើផែនដី អធិប្បាយថា ដួលចុះលើផែនដី
 ព្រោះជើងទាំង ២ មិនមានកម្លាំង ។ បទថា ទិស្វា អាទិនវំ កាយេ សេច
 ក្តីថា ឃើញទោសក្នុងសរីរៈដោយប្រការផ្សេងៗ មានមិនស្អាត មិនទៀង
 ជាទុក្ខ និងជាអនត្តាជាដើម ដោយបញ្ញាចក្ខុ ។ បទថា អថ ចិត្តំ វិមុច្ចិ មេ
 សេចក្តីថា ចិត្តរបស់ខ្ញុំ រួចផុតហើយចាកកិលេសទាំងឡាយ ព្រោះសង្កត់
 ដោយនិព្វិទានុបស្សនាជាដើម ដែលកើតឡើងមុនអាទិនវានុបស្សនា ឈ្មោះ
 ថា វិមុច្ចិ គឺផុតវិសេសហើយដោយប្រការទាំងពួងដោយសមុច្ឆេទវិមុត្តិតាម
 លំដាប់មគ្គផល និងដោយបដិបស្សន្តិវិមុត្តិទៀត អធិប្បាយថា ឥឡូវនេះវត្ថុ
 ដែលត្រូវរួចផុតមិនមានដល់ព្រះថេរីនោះ ម្យ៉ាងទៀត ការពោលគាថាជា
 ឧទាននេះឯងជាការព្យាករអរហត្តផលព្រះថេរីនោះ ដូច្នោះ ។

អដ្ឋកថា ធម្មាថេរីគាថា ចប់



សង្ឃារថេរីគាថា

[២៨៣] ខ្ញុំបានលះបង់ផ្ទះ លះកូនជាទីស្រឡាញ់និងសត្វចិញ្ចឹម ហើយ
មកបួស បានលះរាគៈនិងទោសៈ រំសាយអវិជ្ជា គឺមោហៈ បានដកតណ្ហា
ព្រមទាំងបួស ជាស្រីស្ងប់រម្ងាប់ ហើយបានសម្រេច អនុបាទិសេសនិព្វាន
ធាតុ ។

សង្ឃារថេរី ។

ចប់ ឯកនិបាត ។



អដ្ឋកថា

សង្ឃារថេរីគាថា

[២៨៣] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ សង្ឃារ មានពាក្យផ្ដើមថា ហិរ្យា
យវេ បព្វជិវ្ហា ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ សង្ឃារ នោះ ដូចរឿងរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះផឹក
ព្រះថេរីឈ្មោះសង្ឃារនោះ សម្រេចអរហត្តហើយ បានពោលគាថានេះថា

ខ្ញុំបានលះបង់ផ្ទះ លះកូនជាទីស្រឡាញ់ និងសត្វចិញ្ចឹមហើយ
មកបួស បានលះរាគៈនិងទោសៈ រំសាយអវិជ្ជា គឺមោហៈ
បានដកតណ្ហា ព្រមទាំងបួស ជាស្រីស្ងប់រម្ងាប់ ហើយបាន
សម្រេចអនុបាទិសេសនិព្វានធាតុ ដូច្នោះ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា ហិរ្យា បានដល់ លះហើយ ។ បទថា

ឃរេ បានដល់ នៅផ្ទះ ។ ឃរេ សព្វ សូម្បីនៅក្នុងរូបសព្វឯកវចនៈ ជួន
 កាលក៏ប្រើក្នុងអត្តពហុវចនៈ ព្រោះពង្រីកសេចក្តីដូច តឹង ប្រើជាមួយពូជ
 ច្រើនយ៉ាង ។ បទថា ហិទ្ធា បុត្តំ បសុំ បិយំ សេចក្តីថា លះបុត្ត និង
 សត្វចិញ្ចឹម មានគោក្របីជាដើម ដែលជាទីស្រឡាញ់ ដោយការលះឆន្ទរាគៈ
 ដែលទាក់ទងដោយកូននិងសត្វចិញ្ចឹមនោះ ។ បទថា ហិទ្ធា រាគព្ភ ទោ-
 សព្ភ សេចក្តីថា ដកនូវរាគៈដែលមានសភាវៈត្រេកត្រអាល និងទោសៈ
 ដែលមានភាវៈអាក់អន់ដោយអរិយមគ្គ ។ បទថា អវិជព្ភ វិរាជិយ សេចក្តី
 ថា ខ្នាក់នូវមោហៈដែលជាខាងដើមក្នុងអកុសលទាំងអស់ ដោយអត្តថា ដក
 បានដោយមគ្គនោះឯង ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា សង្ឃាថេរីគាថា ចប់

ថេរីគាថា ឯកនិបាត ចប់



ទុក្ខនិហាត ថេរីគាថា

នន្ទាថេរីគាថា

[២៨៤] ម្ចាស់នាងនន្ទា នាងចូរមើល (រាងកាយនេះ) មានជំងឺជានិច្ច មិនស្អាត ជារបស់ស្អុយ ដែលឆ្លើង ៣០០ កំណាត់ផ្គុំឡើងហើយ ចូរនាងអប់រំចិត្តដោយអសុកុសញ្ញា ឲ្យជាចិត្តមានអារម្មណ៍តែមួយ តាំងនៅមាំល្អ ។ ចូរនាងចម្រើននូវអនិមិត្ត ចូរលះចោលនូវមានានុស័យ នាងនឹងបានស្ងប់រម្ងាប់ ព្រោះបានលះនូវមានៈនោះ ។

ឮថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទូន្មានរឿយៗនូវសិក្ខាមាណាឈ្មោះ នន្ទា ដោយគាថាទាំងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

នន្ទាថេរី ។



អដ្ឋកថា

ទុក្ខនិហាត ថេរីគាថា

នន្ទាថេរីគាថា

ក្នុងទុក្ខនិហាត ថេរីគាថា មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះថា
[២៨៤] គាថារបស់សិក្ខាមាណា ឈ្មោះ អភិរូបនន្ទា មានពាក្យផ្ដើមថា អាតុំ អសុច្ចី បូតី ដូច្នោះជាដើម ។
បានឮថា កុលធីតានេះ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាម វិបស្សី

កើតជាជីវិតារបស់គហបតីមហាសាល ក្នុងពន្ធមតិនគរ ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ព្រះសាស្តា តាំងនៅក្នុងសរណៈនិងសីល កាលព្រះសាស្តាបរិនិព្វានហើយ
 បានបូជាព្រះធាតុចេតិយ ដោយឆត្រមាស ដែលប្រដាប់ដោយរតនៈ អស់
 ជីវិតហើយ ទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ អន្ទោលទៅមកក្នុងសុគតិភូមិប៉ុណ្ណោះ ក្នុង
 ពុទ្ធប្បទនេះ កើតក្នុងផ្ទះអគ្គមហេសីរបស់ស្តេចខេមកសក្យៈក្នុងនគរកបិល-
 ពស្ត មានឈ្មោះថា នន្ទា ព្រះនាងនន្ទានោះ មានរូបគួរមើល គួរជ្រះថ្លា
 គេស្គាល់ទូទៅថា អភិរូបនន្ទា ព្រោះអត្តភាពដល់នូវលម្អដ៏ក្រៃលែង លុះនាង
 ចម្រើនវ័យហើយ សក្យកុមារដែលជាទីស្រឡាញ់ក្រៃលែងបានអស់ព្រះជន្ម
 ក្នុងថ្ងៃក្តាប់ពាក្យនោះឯង គ្រានោះព្រះជនកព្រះជននីក៏ឲ្យបួស ទាំងដែលនាង
 មិនចង់បួស ។

ភិក្ខុនីអភិរូបនន្ទានោះ សូម្បីបួសហើយ ក៏នៅមានការស្រវឹង ព្រោះ
 អាស្រ័យរូប មិនទៅកាន់ទីបដិបត្តិព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដោយយល់ថា ព្រះសាស្តា
 ទ្រង់តិះដៀលរូប ទ្រង់សម្តែងទោសក្នុងរូបដោយអនេកបរិយាយ ។ ព្រះ
 សាស្តាទ្រង់ជ្រាបថា ភិក្ខុនីនោះមានបញ្ញាចាស់ក្លាហើយ ទ្រង់ត្រាស់នឹងនាង
 មហាបជាបតីថា ភិក្ខុនីទាំងអស់មកទទួលឱវាទតាមលំដាប់ កាលដល់វារៈ
 របស់ខ្លួន នាងបញ្ជូនភិក្ខុនីដទៃទៅ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា កាលដល់វារៈ
 (ទទួលឱវាទ) ភិក្ខុនីគប្បីទៅដោយខ្លួនឯង មិនគប្បីបញ្ជូនភិក្ខុនីដទៃទៅ
 ជំនួសឡើយ ។ នាងមិនអាចបំពានព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមុនីបាន ទើបទៅ
 បដិបត្តិព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ មួយអន្លើដោយភិក្ខុនីទាំងឡាយ ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់

និម្មិត្តបស្រីស្អាតម្នាក់ដោយប្ញទ្ធិ ហើយទ្រង់ធ្វើឲ្យរូបនោះចាស់ ឲ្យនាងកើត
សេចក្តីសង្វេគ ហើយត្រាស់គាថា ២ ថា

ម្ចាស់នាងនន្ទា នាងចូរមើល (រាងកាយនេះ) មានជំងឺ
ជានិច្ច មិនស្អាត ជារបស់ស្អុយ ដែលធ្លឹង ៣០០ កំណាត់ផ្កុំ
ឡើងហើយ ចូរនាងអប់រំចិត្តដោយអសុភសញ្ញាឲ្យជាចិត្តមាន
អារម្មណ៍តែមួយ តាំងនៅមាំល្អ ។ ចូរនាងចម្រើននូវអនិមិត្ត
ចូរលះចោលនូវមានានុស័យ នាងនឹងបានស្ងប់រម្ងាប់ ព្រោះបាន
លះនូវមានៈនោះ ដូច្នោះ ។

អត្ថនៃគាថានោះ មានន័យដូចពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។ ក្នុងកាល
ចប់គាថា ភិក្ខុនិឈ្មោះអភិរូបនន្ទាសម្រេចអរហត្តសមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោក
ពោលទុកក្នុងអបទានថា

ក្នុងនគរអរុណវតី មានក្សត្រមួយព្រះអង្គ ព្រះនាមអរុណៈខ្ញុំ
ជាអគ្គមហេសី របស់ស្តេចនោះ ខ្ញុំបានញ៉ាំងជនពួកខ្លះ ឲ្យ
បម្រើ ។ ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំអង្គុយក្នុងទីស្ងាត់ហើយត្រិះរិះយ៉ាង
នេះថា បើអាត្មាអញមិនបានធ្វើកុសល ដែលគប្បីកាន់យកទៅ
បានទេ អាត្មាអញនឹងទៅកាន់នរក មានសេចក្តីក្តៅក្រហាយធំ
ខ្លោចផ្សា មានសភាពយោរយៅ អាក្រក់ក្រៃលែងដោយពិត
សេចក្តីសង្ស័យរបស់អាត្មាអញក្នុងរឿងនេះគ្មានទេ ។ លុះខ្ញុំ
គិតយ៉ាងនេះហើយ ក៏ញ៉ាំងចិត្តឲ្យរីករាយ ចូលទៅគាល់ព្រះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ទុកនិបាត

រាជា ហើយក្រាបបង្គំទូលនូវពាក្យនេះថា បពិត្រព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ទេព យើងខ្ញុំជាស្រី យើងខ្ញុំមិនមែនជាប្រុស បពិត្រព្រះមហាក្សត្រ
 សូមព្រះអង្គព្រះរាជទានសមណៈ ១ រូបដល់ខ្ញុំម្ចាស់ ។
 នឹងញ៉ាំងសមណៈនោះឲ្យឆាន់ ។ គ្រានោះឯង ព្រះរាជាបាន
 ទ្រង់ប្រទានសមណៈ មានឥន្ទ្រិយអប់រំហើយដល់ខ្ញុំ ទាំងខ្ញុំបាន
 កាន់យកបាត្ររបស់សមណៈនោះ ហើយញ៉ាំងបាត្រឲ្យពេញ
 ដោយបាយដ៏ឧត្តម ។ លុះដាក់បាយដ៏ឧត្តម ព្រមទាំងគ្រឿង
 អប់រំនិងគ្រឿងលាបហើយ ក៏មានចិត្តត្រេកអរបានយកសំពត់
 ផ្ទាំងធំគ្របបាត្រហើយ នាំយកទៅប្រគេន ។ ដោយកុសល
 កម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់នូវចេតនានោះផង
 លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយ ជាប់របស់មនុស្សហើយ ក៏បានទៅកើត
 ក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ ខ្ញុំបានធ្វើជាមហេសីនៃស្តេចទេវតា ១ ពាន់
 ដង បានធ្វើជាមហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិ ១ ពាន់ដង ។ ខ្ញុំបាន
 ធ្វើជាមហេសីនៃស្តេចប្រទេសរាជដ៏ធំទូលាយរាប់ជាតិមិនអស់
 ឯបុណ្យដ៏ទៃច្រើនមានប្រការផ្សេងៗ ផលនៃបុណ្យនោះច្រើន
 លើសនោះទៅទៀត ។ សម្បុររបស់ខ្ញុំដូចផ្កាឧប្បាល ខ្ញុំជាស្រី
 មានរូបល្អល្អះគួរមើលមើល បរិបូណ៌ដោយអវយវៈទាំងអស់
 កើតក្នុងត្រកូលខ្ពស់ ទ្រទ្រង់សេចក្តីរុងរឿង ដល់មកក្នុងបច្ចុប្បន្ន
 ភព ខ្ញុំបានមកកើតក្នុងសក្យត្រកូល ជាប្រធាននៃស្រី ១ ពាន់

នៃព្រះរាជបុត្តរបស់ព្រះបាទសុទ្ធោទនៈ ។ ខ្ញុំនឿយណាយក្នុង
 ផ្ទះ ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះ លុះគ្រប់ ៧ រាត្រី ក៏បានយល់
 ច្បាស់នូវសច្ច ៤ ។ ខ្ញុំមិនអាចនឹងរាប់នូវចីវរប្បច្ច័យ បិណ្ឌ
 បាតប្បច្ច័យ សេនាសនប្បច្ច័យបានទេ នេះឯងជាផលនៃបិណ្ឌ
 បាត ។ បពិត្រព្រះមុនីមានព្យាយាមធំ កុសលកម្មណាដែល
 ខ្ញុំបានធ្វើហើយក្នុងកាលមុន សូមព្រះអង្គរព្យា រកម្មជាតុ-
 សលនោះចុះ ឯអំពើល្អមានច្រើន ដែលខ្ញុំបានលះបង់ហើយ
 ដើម្បីប្រយោជន៍នៃព្រះអង្គ ។ ក្នុងកប្បទី ៣១ អំពីកប្បនេះ
 ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានឲ្យបិណ្ឌបាតទាន ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិន
 ដែលស្គាល់ទុក្ខតិឡើយ នេះជាផលនៃបិណ្ឌបាត ។ ខ្ញុំស្គាល់
 តែគតិ ២ គឺទេវតានិងមនុស្ស ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់គតិដទៃឡើយ
 នេះជាផល នៃបិណ្ឌបាត ។ ខ្ញុំស្គាល់តែត្រកូលខ្ពស់ជាមហា
 សាល មានទ្រព្យច្រើន មិនដែលស្គាល់ត្រកូលដទៃឡើយនេះ
 ជាផលនៃបិណ្ឌបាត ។ ខ្ញុំត្រាច់រង្គត់ទៅក្នុងភពតូចភពធំ ត្រូវ
 កុសលមូលជាសំរេច មិនដែលបានជួបប្រទះនឹងវត្ថុមិនពេញ
 ចិត្តឡើយ នេះជាផលនៃសេចក្តីត្រេកអរ ។ បពិត្រព្រះមហា
 មុនី ខ្ញុំជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងប្បទិទាំងឡាយផង ជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងសោត
 ធាតុដ៏ជាទិព្វផង ជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងចេតោបរិយញ្ញាណផង ។ ខ្ញុំ
 ដឹងច្បាស់នូវបុព្វេនិវាស ទិព្វចក្ខុ ខ្ញុំបានជម្រះស្អាតហើយ អា-

សវៈទាំងពួងអស់ហើយឥឡូវនេះភពថ្មីមិនមានទៀតឡើយ ។
 បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមធំ សេចក្តីដឹងក្នុងអត្ថប្បដិសម្ភិទា
 ធម្មប្បដិសម្ភិទា និរុត្តិប្បដិសម្ភិទានិងបដិកាណប្បដិសម្ភិទានៃ
 ខ្ញុំព្រះអង្គកើតឡើងក្នុងសំណាក់របស់ព្រះអង្គ ។ កិលេសទាំង
 ឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ
 ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

ព្រះថេរីអង្គនោះ កាលសម្រេចអរហត្តហើយ បានពោលគាថានោះឯង
 ម្តងទៀតដោយពាក្យជាឧទាន ពាក្យជាឧទាននោះឯង ជាការព្យាករ អរហត្ត
 ផលរបស់ព្រះថេរីផងដែរ ។

អដ្ឋកថា នន្ទាថេរីគាថា ចប់



១-ក្នុងអបទានជា ឧប្បលទាយិកាថេរី ។

ជន្មាលើវត្តាថា

[២៨៥] ពោជ្ឈង្គប្រាំពីរនេះណា ជាឧបាយ ដើម្បីដល់នូវព្រះនិព្វាន ពោជ្ឈង្គទាំងអស់នោះ ខ្ញុំបានចម្រើនតាមលំអាន ដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់សំដែង ហើយ ។ ព្រោះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះខ្ញុំបានឃើញហើយ រាងកាយ នេះ មានក្នុងទីបំផុត ជាតិសង្សារ (នៃខ្ញុំ) អស់រលីងហើយ ឥឡូវនេះ ភពថ្មីមិនមានទៀតឡើយ ។

ជន្មាលើវី ។



អដ្ឋកថា

ជន្មាលើវត្តាថា

[២៨៥] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ ជន្មា មានពាក្យផ្ដើមថា យេ សមេ សត្ត ពោជ្ឈង្គា ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងដែលជាអតីតនិងរឿងដែលជាបច្ចុប្បន្ន របស់ព្រះថេរីឈ្មោះ ជន្មា នោះ ដូចគ្នានឹងរឿងរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះអភិរូបនន្ទា តែព្រះថេរីនេះ កើតក្នុង រាជត្រកូលលិច្ឆវិក្រងវេសាលី សេចក្ដីប្លែកគ្នាមានប៉ុណ្ណោះឯង នាងស្ដាប់ធម៌ ដែលព្រះសាស្ដាទ្រង់សម្ដែង បានសម្រេចអរហត្តក្នុងកាលចប់ទេសនា ពិ- ចារណាគុណវិសេសដែលខ្លួនសម្រេច បានពោល ២ គាថា នេះ ដោយ អំណាចបីតិថា

ពោជ្ឈង្គប្រាំពីរនេះណា ជាឧបាយ ដើម្បីដល់នូវព្រះនិព្វាន

ពោជ្ឈង្គំទាំងអស់នោះ ខ្ញុំបានចម្រើនតាមលំអានដែលព្រះពុទ្ធ
 ទ្រង់សម្តែងហើយ ។ ព្រោះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ខ្ញុំ
 បានឃើញហើយ រាងកាយនេះមានក្នុងទីបំផុត ជាតិសង្សារ
 (នៃខ្ញុំ) អស់រលីងហើយ ឥឡូវនេះ ភពថ្មី មិនមានទៀត
 ឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា យេ សមេ សត្ត ពោជ្ឈង្គំ សេចក្តីថា ធម៌
 ៧ ប្រការនេះ ពោលគឺ សតិ ធម្មវិចយៈ វិរិយៈ បីតិ បស្សន្ធិ សមាធិ និង
 ឧបេក្ខា បានឈ្មោះថា ពោជ្ឈង្គ ព្រោះជាអង្គនៃការត្រាស់ដឹង គឺធម្មសាមគ្គី
 តាមដែលពោលហើយ ឬជាអង្គនៃបុគ្គលដែលត្រាស់ដឹងនូវធម៌ដែលគួរត្រាស់
 ដឹង គឺជាអ្នកដល់ព្រមដោយពោជ្ឈង្គនោះ ។ បទថា មគ្គា និព្វានបត្តិយា
 បានដល់ ជាឧបាយឲ្យសម្រេចព្រះនិព្វាន ។ បទថា ភារិតា តេ មយា
 សព្វេ យថា ពុទ្ធន ទេសិតា សេចក្តីថា ពោធិបក្ខិយធម៌ ៣៧ ប្រការ
 ទាំងអស់នោះ ខ្ញុំឲ្យកើតឡើងនិងឲ្យចម្រើន ដូចដែលព្រះពុទ្ធ គឺព្រះមានព្រះ
 ភាគទ្រង់សម្តែងហើយ ។ ហិ សព្វ ក្នុងបាទគាថាថា ទិដ្ឋោ ហិ មេ សោ
 ភគវា សេចក្តីថា ហេតុ ប្រកបសេចក្តីថា ព្រោះព្រះមានព្រះភាគ អង្គនោះ
 ជាធម្មកាយ ជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដែលខ្ញុំឃើញហើយដោយធម្មទស្សនៈដ៏កំពូលដែល
 ខ្លួនបានសម្រេចហើយ ដូច្នោះ ទើបសរីរៈនេះមានក្នុងទីបំផុតព្រោះថា ព្រះ
 មានព្រះភាគ និងព្រះអរិយៈដទៃៗមែនឈ្មោះថា ខ្ញុំឃើញហើយដោយធម្ម-
 ទស្សនៈដ៏កំពូល មិនមែនឃើញត្រឹមតែរូបកាយដូចដែលត្រាស់ (ទុកក្នុង

សំយុត្តនិកាយខន្ធវារវគ្គ) ថា ម្ចាស់វក្កលិ បុគ្គលណាមួយឃើញធម៌បុគ្គល
 នោះឈ្មោះថាឃើញតថាគត និងត្រាស់ទុក (ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយមូលបណ្ណា
 សក) ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឯអរិយសាវ័កដែលជាអ្នកបានចេះដឹង បាន
 ឃើញនូវព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ដូច្នោះជាដើម ។ ពាក្យដ៏សេសសមានន័យដូច
 ពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា ជន្មាថេរីគាថា ចប់



អញ្ញាតារាថេរិកិកុនិអប្បញ្ញាតាតាថា

[២៨៦] អញ្ញាបស្រឡះ ផុតស្រឡះ រួចហើយចាកអង្រែ (ប្តីរបស់អញ) មិនមានសេចក្តីអៀនខ្មាស (អញមិនគាប់ចិត្ត) ទាំងឆត្រ (ក៏មិនគាប់ចិត្ត) អញដែរ អញ (ផុតស្រឡះ) ចាកឆ្នាំង ចាកភាពជាអ្នកកម្សត់ ។ អញបានផ្តាច់ផ្តិលរាគៈ និងទោសៈហើយ អញនោះចូលទៅរកគល់ឈើ ហើយចម្រើនឈានជាសុខថា ឱ សុខណាស់តើ ។

ថេរិកិកុនិមួយរូប មាននាមនិងគោត្រមិនប្រាកដ ។



អដ្ឋកថា

សុមង្គលមាតុថេរិកាថា

[២៨៦] គាថាមាតារបស់ព្រះសុមង្គលត្រូវមានពាក្យផ្តើមថា **សុមត្តិ-** កា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ មានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុងពុទ្ធប្បវេណីនេះ កើតក្នុងត្រកូលក្រីក្រ ក្នុងនគរសាវត្ថី ចម្រើនវ័យហើយ មាតាបិតាលើកឲ្យជាន់ផែនម្នាក់ បានកូនច្បង ដែលមានភពចុងក្រោយ កូនច្បងនោះបាន ឈ្មោះថា សុមង្គល តាំងអំពីនោះមក ស្ត្រីនោះ គេតែងស្គាល់ថា សុមង្គលមាតា តែព្រោះឈ្មោះ និងគោត្តរបស់នាងមិនប្រាកដ ដូច្នោះ ទើបលោកពោលក្នុងបាលីថា កិកុនិមួយអង្គ មិនប្រាកដឈ្មោះ ។ សូម្បីបុត្រ

របស់នាង កាលដឹងក្តីហើយក៏បួស បានជាព្រះអរហន្តមួយអន្លើដោយបដិ-
សម្មិទាទាំងឡាយ បានប្រាកដឈ្មោះថា ព្រះសុមន្តលត្ថេរ ។ មាតាព្រះថេរៈ
នោះ បួសក្នុងពួកភិក្ខុនិចម្រើនវិបស្សនា ថ្ងៃមួយពិចារណា សេចក្តីលំបាក
ដែលខ្លួនបានក្នុងពេលជាគ្រហស្ថ កើតនូវការសង្វេគ ចម្រើនវិបស្សនា បាន
សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ បានបន្លឺឧទាន ដោយ
គាថា ២ នេះថា

អញ្ញរូបស្រឡះ ផុតស្រឡះ រូបល្អហើយចាកអង្រែ (ប្តី
របស់អញ) មិនមានសេចក្តីអៀនខ្មាស (អញមិនគាប់ចិត្ត)
ទាំងឆត្រ (ក៏មិនគាប់ចិត្ត) អញដែរ អញ (ផុតស្រឡះ)
ចាកផ្ទាំង ចាកភាពជាអ្នកកម្សត់ ។ អញបានផ្តាច់ផ្តិលរាគៈ
និងទោសៈហើយ អញនោះចូលទៅរកគល់ឈើហើយចម្រើន
ឈានជាសុខថា ឱ សុខណាស់តើ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុមន្តិកា ប្រែថា ផុតល្អហើយ ក អក្ខរៈ
គ្រាន់តែធ្វើបទឲ្យពេញ សេចក្តីថា ផុតហើយដោយល្អហ្ន៎ ។ ព្រះថេរីនោះ
ឃើញសម្បត្តិដែលខ្លួនបានក្នុងសាសនា ទើបពោលសរសើរដោយការជ្រះថ្លា
ឬដោយការសរសើរវត្ថុដែលបានមកនោះថា ខ្ញុំរូបផុតល្អហើយ ខ្ញុំរូបផុតល្អ
ហើយ តែកាលសម្តែងនូវការរូបផុត ចាកវត្ថុដែលខ្លួនរៀន ជាពិសេស
ក្នុងកាលជាគ្រហស្ថ ទើបពោលពាក្យជាដើមថា សាធុ មន្តិកាម្ហិ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សាធុ មន្តិកាម្ហិ សេចក្តីថា ខ្ញុំជាអ្នកផុត

ដោយប្រពៃល្អហើយហ្ន៎ ។ បទថា មុសលស្ស ប្រែថា ចាកអង្រែ បានឮថា
 ព្រះថេរីនេះ កាលនៅជាគ្រហស្ថបុកអង្គរដោយខ្លួនឯង ព្រោះជាអ្នកក្រីក្រ
 ហេតុនោះទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា អហិរកោ មេ សេចក្តីថា ស្វាមី
 នៃខ្ញុំ ជាមនុស្សមិនមានហិរ គឺប្រាសចាកការខ្មាស ។ គប្បីបន្ថែមនូវពាក្យថា
 ខ្ញុំមិនចូលចិត្ត ។ ព្រះថេរីពោលរង្សៀសការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ពួកអ្នកវង្វែងក្នុង
 កាម ព្រោះតាមប្រក្រតី នាងមានចិត្តប្រាសចាកតម្រេក ក្នុងកាមទាំងឡាយ
 ហើយ ។ បទថា ឆត្តកំ វាថិ សេចក្តីថា សូម្បីឆត្រដែលធ្វើ (លក់)
 ចិញ្ចឹមជីវិតខ្ញុំក៏មិនពេញចិត្ត ។ វា សព្វ មានអត្ថរមដល់វត្ថុដែលមិនបាន
 ពោល ដោយ វា សព្វនោះ លោកសរុបយកប្រអប់និងស្មុគជាដើមផង
 ដែរ ព្រះថេរី រង្សៀសក្នុងជីវិតក្រីក្រ ព្រោះត្រូវយកកំណាត់ឬស្សីជាដើមធ្វើ
 ឆត្រជាដើមរាល់ថ្ងៃ ទើបពោលដូច្នោះ ។

អាចារ្យពួកខ្លះសូម្បីថា អហិរកោ មេ វានោ វាតិ ហើយពោល
 អត្តទុកថាខ្យល់ដែលឥតប្រយោជន៍ មានតែនាំជរាមកឲ្យ បក់ទៅពេញសរីរៈ
 របស់ខ្ញុំ ក្នុងកាលដែលខ្ញុំនៅជាគ្រហស្ថ ។ តែអាចារ្យពួកដទៃពោលអត្តថា
 ខ្យល់ដែលមិនមានប្រយោជន៍ និងមានក្លិនស្អុយជាងក្លិនរបស់មនុស្សដទៃបក់
 ចេញមកអំពីកាយខ្ញុំ ។ បទថា ឧក្ខុលិកា មេ ទេឌុកំ វាតិ សេចក្តីថា
 ភាជនៈដាំបាយរបស់ខ្ញុំ មានក្លិនពស់ទឹកផ្សាយទៅ ព្រោះត្រាំទុកយូរ ទើប
 មិនស្អាត ប្រកបសេចក្តីថា ខ្ញុំជាអ្នកផុតដោយប្រពៃចាកឆ្នាំងបាយនោះ ។ បទ
 ថា រាគត្តា អហំ ទោសត្តា វិច្ឆិទ្ធន្តិ វិហារមិ សេចក្តីថា ខ្ញុំនឹងកាត់រាគៈ

ទោសៈដែលជាប្រធាននៃកិលេស បានដល់ នៅ គឺកម្ចាត់ បានដល់ លះ
 នូវទោសៈ និងមោហៈដែលជាប្រធាននៃកិលេស មួយអង្វើដោយធ្វើសំឡេង
 ចិន្ទុនិ ចិន្ទុនិ បានឮថា ព្រះថេរីនោះ រង្គៀសស្វាមីរបស់ខ្លួន ដែលធ្វើសំឡេង
 រំខានដោយការពុះឫស្សីរាប់ជាដើមរាល់ថ្ងៃ ទើបពោលថា ការលះស្វាមីបាន
 ស្មើគ្នានឹងការលះរាគៈនិងទោសៈ ។ បទថា សារុក្ខមូលមុបតម្ម សេចក្តីថា
 ខ្ញុំ គឺសុមន្តលមាតានោះ ចូលទៅកាន់គល់ឈើដែលស្ងាត់ ។ បទថា សុខ-
 តោឈាយាមិ សេចក្តីថា ខ្ញុំសម្លឹងថា ជាសុខ គឺខ្ញុំចូលសមាបត្តិតាមកាល
 ដែលសមគួរ បានដល់ សម្លឹងផលជ្ឈានដោយផលសុខនិងនិព្វានសុខ ។ បទ
 ថា អហោ សុខំ នេះ ព្រះថេរីពោល ដោយអំណាចមនសិការដែលប្រព្រឹត្ត
 ទៅខាងក្រោយចូលសមាបត្តិ ទោះបីជាពោលថា ដោយអំណាចការចងចិត្ត
 ក៏ត្រូវដូចគ្នា ។

អដ្ឋកថា សុមន្តលមាតុថេរីគាថា ចប់



អឌ្ឍកាសិថេរីគាថា

[២៨៧] សួយក្នុងជនបណ្ណោះកាសិ មានចំនួនប៉ុន្មាន សួយរបស់ ខ្ញុំ ក៏មានចំនួនប៉ុណ្ណោះដែរ អ្នកនិគម បានធ្វើ (ទ្រព្យចំនួន ៥០០) នោះឲ្យជា ថ្ងៃ ហើយតាំងទុកនូវខ្ញុំ (ដោយឈ្មោះថាអឌ្ឍកាសិ) ដែលមានថ្ងៃដោយ ថ្ងៃ ។ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយមកខ្ញុំក៏បាននឿយណាយក្នុងរូប កាលបើនឿយ ណាយ ក៏រសាយចិត្តថា សូមកុំឲ្យខ្ញុំអន្ទោលទៅកាន់ជាតិសង្សាររឿយៗទៀត វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាកំច្បាស់ហើយ សាសនាព្រះពុទ្ធខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។

អឌ្ឍកាសិថេរី ។



អដ្ឋកថា

អឌ្ឍកាសិថេរីគាថា

[២៨៧] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះអឌ្ឍកាសិមានពាក្យផ្ដើមថា យារ កាសិជនបណ្ណោ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ ក្នុងសាសនាព្រះកស្សបទសពល កើតក្នុងផ្ទះ មានត្រកូល ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ទៅកាន់សម្មាសម្ពុទ្ធិ ស្តាប់ធម៌ បាននូវសទ្ធា បួសហើយ ជេរព្រះថេរីខ្លាំងណាស្រេចដែលបានបដិសម្ពិទ្ធា មួយ អង្គដែលតាំងនៅក្នុងសីលរបស់ភិក្ខុនីដោយពាក្យថា ស្រីពេស្យា ឃ្នាតចាក អត្តភាពនោះហើយ ឆេះក្នុងនរក ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីមាន សម្បត្តិដ៏ឧឡារក្នុងដែនកាសិ ចម្រើនវ័យហើយ វិនាសចាកឋានៈ ចុះកាន់

ភាពជាស្រីពេស្យា ព្រោះផលនៃវចីទុច្ចរិត ដែលបានធ្វើមកក្នុងកាលមុន នាង
 មានឈ្មោះថាអង្គកាសី ។ ការបួសជាសាមណេរី និងការឧបសម្បទាដោយ
 ទូតរបស់នាង មកហើយក្នុងខន្ធកៈនោះឯង សមដូចពាក្យដែលលោកពោល
 ទុក (ក្នុងវិនយបិដកចុល្លវគ្គ) ថា

សម័យនោះឯង មានស្រីផ្កាមាសឈ្មោះអង្គកាសី មកបួស
 ក្នុងសំណាក់ពួកភិក្ខុនី ។ នាងអង្គកាសីនោះ ចង់ទៅនគរ
 សាវត្ថីដោយគិតថាអាត្មាអញនឹងបានឧបសម្បទាក្នុងសំណាក់
 នៃព្រះមានព្រះភាគ ។ ពួកអ្នកលេងបានឮដំណឹងថា នាង
 អង្គកាសីស្រីផ្កាមាស ចង់ទៅនគរសាវត្ថី ។ ពួកអ្នកលេង
 ទាំងនោះ ក៏ចាំស្តាប់ត្រង់កណ្តាលផ្លូវ ។ នាងអង្គកាសីស្រី
 ផ្កាមាស បានឮដំណឹងថា ពួកអ្នកលេងចាំស្តាប់ត្រង់កណ្តាល
 ផ្លូវដូច្នោះ ក៏បញ្ជូនទូត ទៅក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគថា
 ដ្បិតខ្ញុំម្ចាស់ចង់ឧបសម្បទាតើខ្ញុំម្ចាស់នឹងប្រតិបត្តិយ៉ាងណា ។
 ព្រោះនិទាននេះ ដំណើរនេះ ទើបព្រះមានព្រះភាគធ្វើធម្មិកថា
 ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត
 អនុញ្ញាតឲ្យឧបសម្បទាសូម្បីដោយទូតក៏បាន ដូច្នោះ ។

លុះបានឧបសម្បទាយ៉ាងនេះហើយ នាងចម្រើនវិបស្សនាមិនយូរប៉ុន្មាន
 ក៏បានសម្រេចអរហត្តម្មយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធ
 ដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រីព្រះនាមកសរូប មានផៅពង្សប្រសើរ មានយស
 ធំ ប្រសើរជាងអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកទុ-
 កប្បនេះ ។ កាលនោះ ខ្ញុំបានបួសក្នុងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ
 អង្គនោះ បានសង្រួមក្នុងបាតិមោក្ខផង ក្នុងតន្ត្រីយទាំង ៥ ផង
 ខ្ញុំជាអ្នកដឹងប្រមាណក្នុងអាសនៈដ៏ទាបផង ប្រកបក្នុងការក្រាក់
 រព្វកផង មានសេចក្តីព្យាយាមប្រកបហើយផង កាលនោះខ្ញុំ
 មានចិត្តប្រទូស្ត បានជេរកិក្ខុនីដែលប្រាសចាកអាសវៈ អស់
 វារៈម្តងថា នៃស្រ្តីជាមាស ខ្ញុំក៏ទៅឆេះក្នុងនរក ព្រោះបាបកម្ម
 នោះឯង ។ ដោយកម្មដ៏សេសនោះ ដល់មកក្នុងបច្ច័យជាតិ ខ្ញុំ
 កើតក្នុងត្រកូល នៃស្រ្តីជាមាស ជាអ្នកអាស្រ័យចិញ្ចឹមជីវិត
 ដោយបុគ្គលដទៃទៀតជាច្រើន ។ ខ្ញុំបានកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋី
 នៅក្នុងដែនកាសិ ដោយផលដែលបានប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌
 ជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយរូប បីដូចជាស្រីអប្សរក្នុងទេវលោក ។
 ជនទាំងឡាយ បានឃើញខ្ញុំដែលគួររមិលមើល ក្នុងគិរិពូជ
 បុរីដ៏ឧត្តម ក៏ញ៉ាំងខ្ញុំឲ្យនៅក្នុងពួកនៃស្រ្តីជាមាស ព្រោះផល
 នៃការជេររបស់ខ្ញុំនោះ ។ ខ្ញុំនោះបានស្តាប់នូវព្រះសទ្ធម្មដែល
 ព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ទ្រង់សម្តែងហើយ ក៏បរិបូណ៌ដោយបុព្វវា-
 សនា ហើយបានចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ ខ្ញុំទៅកាន់សម្មាក៏ព្រះ
 ជិនស្រី ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ឧបសម្បទានោះ បានឃើញពួក

អ្នកលេងឈរនៅក្បែរផ្លូវ ក៏បានឧបសម្បទាអំពីទុត ។ កម្ម
 ទាំងពួងរបស់ខ្ញុំអស់ហើយ បុណ្យនិងបាបអស់ហើយសង្សារ
 វដ្តទាំងពួងខ្ញុំបានឆ្លងផុត ទាំងភាពជាស្រីផ្កាមាសខ្ញុំធ្វើឲ្យអស់
 ហើយ ។ បពិត្រព្រះមហាមុនី ខ្ញុំជាអ្នកស្ងាត់ជំនាញ ក្នុងប្រទ្វី
 ទាំងឡាយផង ស្ងាត់ជំនាញក្នុងសោតធាតុដ៏ជាទិព្វផង ជាអ្នក
 ស្ងាត់ជំនាញក្នុងចេតោបរិយញ្ញាណផង ខ្ញុំដឹងច្បាស់បុព្វេនិវាស
 ទាំងទិព្វចក្ខុ ខ្ញុំបានជម្រះឲ្យស្អាតល្អហើយ អាសវៈទាំងពួង
 របស់ខ្ញុំអស់ហើយ ឥឡូវនេះកតប្តីទៀតមិនមានឡើយ បពិត្រ
 ព្រះអង្គមានព្យាយាមធំ សេចក្តីដឹងក្នុងអត្ថប្បដិសម្មិទា ធម្មប្ប
 ដិសម្មិទា និរុត្តិប្បដិសម្មិទា និងបដិកាណប្បដិសម្មិទានៃខ្ញុំកើត
 ឡើង ក្នុងសំណាក់នៃព្រះអង្គ ។ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុត
 បំផ្លាញហើយ ។ បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បាន
 ប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះថេរីបានពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា
 សួយក្នុងជនបទឈ្មោះកាសី មានចំនួនប៉ុន្មាន សួយរបស់ខ្ញុំ
 ក៏មានចំនួនប៉ុណ្ណោះដែរ អ្នកនិគមបានធ្វើ (ទ្រព្យចំនួន ៥០០)
 នោះឲ្យជាថ្លៃ ហើយតាំងទុកនូវខ្ញុំ (ដោយឈ្មោះថា អឌ្ឍ
 កាសី) ដែលមានថ្លៃដោយថ្លៃ ។ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយមក
 ខ្ញុំក៏បាននឿយណាយក្នុងរូប កាលបើនឿយណាយ ក៏រសាយ

ចិត្តថា សូមកុំឲ្យខ្ញុំអន្ទោលទៅកាន់ជាតិសង្សាររឿយៗ ទៀត
វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ សាសនាព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំបាន
ធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា យាវ កាសិជនបទោ សុដ្ឋោ មេ តត្តកោ
អហុ សេចក្តីថា សួយមាននៅក្នុងជនបទកាសិ ហៅថាកាសិជនបទ កាសិ
ជនបទនោះមានសួយប្រមាណប៉ុនណា តម្លៃរបស់ខ្ញុំ ក៏មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ
សួរថា សួយនោះប្រមាណប៉ុនណា ឆ្លើយថា ប្រមាណ ១០០០ បានឮថា
ក្នុងដែនកាសិនោះ ចំណូលកើតឡើងដល់ព្រះរាជាក្នុងមួយថ្ងៃ ដោយអំណាច
សួយប្រមាណ ១០០០ សូម្បីទ្រព្យដែលនាងអឌ្ឍកាសិបានក្នុងមួយថ្ងៃអំពីដៃ
បុរស ក៏ប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា យាវ
កាសិជនបទោ សុដ្ឋោ មេ តត្តកោ អហុ ដូច្នោះ នាងបានឈ្មោះថា កាសិ
ព្រោះមានតម្លៃខ្លួនស្មើនឹងសួយក្នុងដែនកាសិ ។ ពួកបុរសដោយច្រើន កាល
មិនអាចឲ្យដល់ ១០០០ ទើបឲ្យពាក់កណ្តាលនៃចំណែកនោះ ហើយនៅរួម
អភិរម្យអស់មួយថ្ងៃហើយចេញទៅ ។ ព្រោះបុរសទាំងនោះ ទើបគេស្គាល់
នាងថា អឌ្ឍកាសិ (ពាក់កណ្តាលសួយដែនកាសិ) ព្រោះហេតុនោះ
ទើបព្រះថេរីពោលថា តំ កត្វា នេតមោ អឌ្ឋំ អឌ្ឋេនឌ្ឋំ ឋបេសិ មំ
ដែលមានសេចក្តីថា អ្នកនិគម គឺជនអ្នកនៅក្នុងនិគមកំណត់ ៥០០ កហា-
បណៈជាតម្លៃ ទើបជាក់ឈ្មោះខ្ញុំដែលជាស្រីកែវ ក្នុងឈ្មោះថ្មីថា អឌ្ឍកាសិ
ព្រោះបន្ថយតម្លៃខ្លួនចុះមកពាក់កណ្តាល គឺហៅឈ្មោះតាមនោះ ។

បទថា អថ និព្វិន្ទបំ រូបេ សេចក្តីថា ខ្ញុំអាស្រ័យរូបចិញ្ចឹមជីវិតយ៉ាង
នេះ តមកខាងក្រោយ បានអាស្រ័យសាសនា ទើបនឿយណាយក្នុងរូប គឺ
ឃើញថា រូបមិនទៀង ដោយប្រការដូច្នោះ រូបនេះជាទុក្ខ មិនស្អាត ដោយ
ប្រការនេះ ទើបមិនពេញចិត្តរូបនោះ ។ បទថា និព្វិន្ទត្បា វិវដ្តបំ សេចក្តីថា
កាលខ្ញុំនឿយណាយ ទើបដល់នូវភាពជាបុគ្គលដទៃ គឺប្រាសចាកតម្រេកក្នុង
រូបនោះ ។ ដោយ និព្វិន្ទ សព្វ ក្នុងគាថានេះ ព្រះថេរីសម្តែងដល់ តរុណ
វិបស្សនា ដោយ វិរាត សព្វ សម្តែងដល់ពលវិបស្សនា មានពាក្យ
អធិប្បាយថា កាលនឿយណាយ រមែងប្រាសចាកតម្រេក ព្រោះប្រាសចាក
តម្រេក រមែងរួចផុត ដោយបទថា មា បុន ជាតិសំសារំ សន្ទាវេយ្យំ
បុនប្បុនំ នេះ ព្រះថេរីសម្តែងដល់អាការនៃការនឿយណាយ និងការប្រាស
ចាកតម្រេក ដោយបទថា តិស្សោ វិជ្ជា ជាដើម ព្រះថេរីសម្តែងថា នាង
បានសម្រេចវិជ្ជាទាំង ៣ នោះ ។ សេចក្តីនោះ មានន័យដូចពោលហើយ
នោះឯង ។

អដ្ឋកថា អធិកាសីថេរីគាថា ចប់



ចិត្តាថេរីគាថា

[២៨៨] ពិតមែនតែខ្ញុំជាស្រីស្អម មានជំងឺ មានកម្លាំងថយខ្លាំង ប្រត់
ដំបងឡើងទៅលើភ្នំ ។ ជាកំនុំសង្ឃរាជី ផ្តាច់នូវបាត្រទុក (អង្គុយ) លើភ្នំ
អាចទម្លាយនូវគំនរងងឹត គឺមោហៈបាន ហើយសង្កត់សង្កិននូវខ្លួន (ដោយ
ការទម្លាយនូវគំនរងងឹតគឺមោហៈនោះឯង) ។

ចិត្តាថេរី ។



អដ្ឋកថា

ចិត្តាថេរីគាថា

[២៨៨] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ ចិត្តា មានពាក្យផ្តើមថា កិញ្ចាបិ
ខោន្តិ កិសិកា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ មានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះពុទ្ធ
អង្គមុនៗសន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុង
កប្បទី ៧៤ អំពីកទុកប្បនេះ កើតក្នុងកំណើតកិច្ចរត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងចន្ទភាគា ថ្ងៃ
មួយកិច្ចរត្រង់នោះឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធមួយអង្គ គង់ត្រង់គល់ឈើ មានចិត្ត
ជ្រះថ្លា យកផ្កាបបុសមកបូជា ថ្វាយបង្គំហើយ ផ្តងអញ្ជូលី ធ្វើប្រទក្សិណ
ហើយចៀសចេញទៅ ។ ដោយបុញ្ញកម្មនោះ កុលធីតានោះ អន្ទោលទៅក្នុង
ទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បទនេះ កើតក្នុងត្រកូលគហបតី មហា
សាល ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ បាននូវសទ្ធា ក្នុងកាល

ព្រះសាស្តាយាងចូលនគររាជគ្រឹះ ក្រោយមកបួសក្នុងសម្មាភវរបស់ព្រះនាង
 មហាបជាបតិគោតមី ក្នុងកាលឯចាស់ បានឡើងភ្នំគិដ្ឋក្នុង ធ្វើសមណធម៌
 ចម្រើនវិបស្សនា បានសម្រេចអរហត្តមួយ អន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ
 សមដួចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

កាលនោះឯង ខ្ញុំកើតជាកិន្ទរញី នៅទៀបឆ្នេរស្ទឹងចន្ទភាគា ខ្ញុំ
 បានឃើញព្រះពុទ្ធជាព្រះសយម្ម ទ្រង់ប្រាសចាកធូលីទ្រង់ឈ្នះ
 កិលេស ។ ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះថ្លា មានចិត្តរីករាយខ្លាំង មានចិត្ត
 ត្រេកអរ ធ្វើនូវអញ្ចលី ហើយកាន់យកនូវកម្រងផ្កាបបុសទៅ
 បូជាចំពោះព្រះសយម្ម ។ ខ្ញុំលះបង់រាងកាយ ជាកិន្ទរញី បាន
 ទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្ស ដោយកុសលកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះ
 ផងដោយការតម្កល់ទុកនូវចេតនានោះផង ។ ខ្ញុំបានជាមហេសី
 នៃទេវរាជ ៣៦ ដង សេចក្តីប្រាថ្នាដោយចិត្តរបស់ខ្ញុំ រមែង
 កើតឡើង តាមសមគួរដល់សេចក្តីប្រាថ្នា ។ ខ្ញុំបានជាអគ្គ-
 មហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិ ១០ ដង ព្រោះបានសន្សំកងកុសល
 ខ្ញុំតែងអន្ទោលទៅក្នុងភពទាំងឡាយ ។ កុសលរបស់ខ្ញុំរមែង
 មាន ខ្ញុំបានចូលទៅកាន់ផ្នួស ថ្ងៃនេះខ្ញុំជាស្រីគួរដល់ការបូជា
 ក្នុងសាសនានៃព្រះសក្យបុត្ត ។ ក្នុងកប្បទី ៩៤ អំពីកទ្ទកប្ប
 នេះ ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានបូជាព្រះពុទ្ធក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិន
 ដែលស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជាផលនៃកម្រងផ្កាបបុស ។ ថ្ងៃនេះ

ខ្ញុំមានចិត្តស្អាត ប្រាសចាកចិត្តលាមក មានអាសវៈទាំងពួង
 អស់ហើយ ឥឡូវនេះ ភពថ្មីមិនមានទៀតឡើយ ។ កិលេស
 ទាំងឡាយ ខ្ញុំបានដុតបំផ្លាញហើយ ភពទាំងអស់ ខ្ញុំដកចោល
 ហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិ
 ហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

ព្រះថេរីនោះ កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន
 បានពោលគាថា ២ នេះថា

ពិតមែនតែខ្ញុំជាស្រីស្តម មានជំងឺ មានកម្លាំងថយខ្លាំង ច្រត់
 ដំបង ឡើងទៅលើភ្នំ ។ ជាកន្លះសង្ឃរាជី ផ្តាច់នូវបាត្រទុក
 (អង្គុយ) លើភ្នំ អាចទម្លាយនូវគំនរងងឹត គឺមោហៈបាន
 ហើយសង្កត់សង្កិននូវខ្លួន (ដោយការទម្លាយនូវគំនរងងឹត
 គឺមោហៈនោះឯង) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កិញ្ចាបិ ទោម្មិ កិសិកា សេចក្តីថា ទោះ
 ខ្ញុំជាមនុស្សគ្រាំគ្រាព្រោះជរា មានរាងកាយស្តម ព្រោះមានសាច់និងឈាម
 តិចក៏ពិត ។ បទថា គិលានា ពាន្ត្រុទ្ធាលា សេចក្តីថា ជាអ្នកឈឺ ព្រោះ
 ធាតុជាដើមកម្រើកទុព្វលកាតពន់ពេកព្រោះជំងឺនោះឯង ។ បទថា ទណ្ហា-
 មោលុត្ត គន្ធាមិ សេចក្តីថា កាលទៅក្នុងទីណាមួយ រមែងកាន់ឈើច្រត់
 ទៅ ។ បទថា បព្វតំ អភិរូហិយ សេចក្តីថា ទោះជាយ៉ាងនេះ ក៏ឡើងកាន់

១-ក្នុងអបទានជា នឡមាលិកាថេរី ។

ភ្នំគិដ្ឋកុដ ព្រោះត្រូវការវិវេក ។ បទថា សង្ឃាដី និក្ខមិត្តាន សេចក្តីថា
 ខ្ញុំដណ្តប់សំពត់ខាងក្រៅហើយ ទើបដាក់សំពត់សង្ឃាដីដែលបត់ ទុកត្រង់
 ចង្អុយស្នា ទុកក្នុងហត្ថបាស ។ បទថា បត្តកញ្ចុ និកុដ្ឋិយ សេចក្តីថា ដាក់
 នូវបាត្រដីសម្រាប់ប្រើប្រាស់របស់ខ្ញុំ ផ្តាច់ទុកក្នុងទិសមគ្គរនាចំណែកម្ខាង ។
 បទថា សេលេ ខម្ពេសី អត្តានំ តមោក្ខន្ធិ បទាលិយ សេចក្តីថា អង្គុយ
 លើភ្នំទម្ងាយនូវគំនរមោហៈដែលមិនធ្លាប់ទម្ងាយអស់កាលយូរ សង្កត់ខ្លួន គឺ
 អត្តភាពដោយការទម្ងាយគំនរមោហៈនោះឯង គឺសង្កត់សន្តានរបស់ខ្លួនដោយ
 ការមិនឲ្យកើតឡើងតទៅទៀតជាធម្មតា ។

អដ្ឋកថា ចិត្តាថេរីតាថា ចប់



មេត្តិកាលើវិភាគថា

[២៨៩] ពិតមែនហើយតែខ្ញុំជាអ្នករងទុក្ខ មានកម្លាំងថមថយ មាន វ័យកន្លងជ្រុលហើយ ច្រត់ដំបងឡើងទៅលើភ្នំ ។ ដាក់នូវសង្ឃារដី ផ្កាប់នូវ បាត្រ អង្គុយលើភ្នំ លំដាប់នោះចិត្តរបស់ខ្ញុំរួចស្រឡះហើយ វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបាន សម្រេចហើយ សាសនាព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានធ្វើហើយ ។

មេត្តិកាលើ ។

អដ្ឋកថា

មេត្តិកាលើវិភាគថា

[២៨៩] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ មេត្តិកា មានពាក្យផ្ដើមថា កិញ្ចុ- ចិ ខោម្មំ ទុក្ខិតា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ មានបុព្វាធិកាបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គ មុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុងសា- សនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាសិទ្ធត្ថ កើតក្នុងត្រកូលគហបតី ដល់នូវភាព ជាអ្នកដឹងក្តីហើយ បានបូជាព្រះចេតិយ របស់ព្រះសាស្តាដោយខ្សែក្រវាត់ រំលេចដោយរតនៈ ដោយបុព្វាកម្មនោះ កុលធីតានោះ អន្ទោលទៅក្នុងទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បវេណីនេះ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណមហាសាល ក្នុងនគររាជគ្រឹះ ។ រឿងដ៏សេសដូចគ្នានឹងរឿងបន្ទាប់មកដែលពោលហើយ នោះឯង ព្រះថេរីនេះឡើងកំពូលភ្នំដូចគ្នាធ្វើសមណធម៌ចម្រើនវិបស្សនា បាន

សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែល

លោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ខ្ញុំបានធ្វើព្រះស្តុបថ្វាយព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមសិទ្ធត្ថៈហើយ
បានថ្វាយខ្សែក្រវាត់ចំពោះព្រះសាស្តា ដើម្បីនវកម្ម ។ កាល
មហាស្តុបសម្រេចហើយ ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះថ្លា បានបូជាខ្សែក្រវាត់
ចំពោះព្រះមុនិលោកនាថដោយដៃរបស់ខ្លួនទៀត ។ ក្នុងកប្បទី
៩៤ អំពីកទុកប្បនេះ ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានថ្វាយខ្សែក្រវាត់
ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជាផលនៃការធ្វើ
ស្តុប ។ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំង
សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

កាលព្រះថេរីបានសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួនបាន
ពោលគាថា ២ នេះជាឧទានថា

ពិតមែនហើយតែខ្ញុំជាអ្នករងទុក្ខ មានកម្លាំងថមថយ មានវ័យ
កន្លងជ្រុលហើយច្រត់ដំបងឡើងទៅលើភ្នំ ។ ជាកន្លូវសង្ឃា-
ដីផ្តាច់នូវបាត្រអង្គុយលើភ្នំ លំដាប់នោះចិត្តរបស់ខ្ញុំរួចស្រឡះ
ហើយ វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបានសម្រេចហើយ សាសនាព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏
បានធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ទុក្ខិតា** សេចក្តីថា មានទុក្ខ គឺដល់នូវ

១-ក្នុងអបទានជា មេខលទាយិកាថេរី ។

សេចក្តីទុក្ខដែលកើតឡើងឯង ព្រោះរោគជាដើម ។ បទថា ទុព្វលា សេចក្តី
ថា ព្រោះដល់នូវសេចក្តីទុក្ខនោះឯងផង ព្រោះមានអត្តភាពចាស់ផង ព្រោះ
អស់កម្លាំងផង ដោយហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា គុតយោព្វនា សេច
ក្តីថា ដល់នូវវ័យកណ្តាលមនុស្សហើយ ។

បទថា អថ ចិត្តំ វិមុច្ចិ មេ សេចក្តីថា ខ្ញុំជាអ្នកអង្គុយលើសិលា គឺ
លើដុំថ្មកាលនោះ គឺក្នុងលំដាប់នោះ ចិត្តរបស់ខ្ញុំរួចផុតហើយចាកអាសវៈ
ទាំងអស់ តាមលំដាប់មគ្គ ព្រោះប្រកបដោយប្រព័ន្ធនោះឯង ដោយភាពជា
អ្នកមានសេចក្តីព្យាយាមជានិច្ច ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយនោះ
ឯង ។

អដ្ឋកថា មេត្តិកាថេរីគាថា ចប់



មិត្តាថេរីគាថា

[២៧០] ខ្ញុំជាអ្នកត្រេកអរនឹងពួកទេវតា (ក្នុងឋានចាតុម្មហារាជិកា) បានរក្សាឧបោសថ ប្រកបដោយអង្គ ៨ អស់តិថីទី ១៤ តិថីទី ១៥ និងតិថីទី ៨ នៃបក្ខុផង និងបាណិកបក្ខុផង ។ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំនោះ មានភក្តីតែម្តង ការសក់ ដណ្តប់សង្ឃារដ៏ មិនគប្បីប្រាថ្នានូវ ពួកទេវតា (ណាមួយ) ទេ គប្បីបន្ទោបង្គំនូវសេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ ក្នុងហឫទ័យ (តែប៉ុណ្ណោះ) ។

មិត្តាថេរី ។



អដ្ឋកថា

មិត្តាថេរីគាថា

[២៧០] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ មិត្តា មានពាក្យផ្តើមថា ចាតុទ្ធសី បញ្ចុនសី ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ មានបុព្វាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គ មុនៗ សន្សំកុសល ដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុង សាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាវិបស្សី នាងកើតក្នុងត្រកូលក្សត្រ ដឹងក្តី ហើយ ជាស្រីស្នំរបស់ព្រះបាទពន្ទម ឃើញព្រះថេរីដែលជាខ្ញុំណាស្រពមួយ រូបដែលជាសារិការរបស់ព្រះមានព្រះភាគវិបស្សី មានចិត្តជ្រះថ្លា ទទួលបាត្រ អំពីដែររបស់ព្រះថេរីនោះ ហើយដាក់របស់ទំពារដ៏ប្រណីតរហូតពេញ យកទៅ

ប្រគេនមួយអន្លើដោយសំពត់សាដកដែលមានតម្លៃច្រើន ២ ផ្ទាំង ដោយបុញ្ញ
 កម្មនោះនាងអន្ទាលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បទាននេះកើត
 ក្នុងសក្យរាជត្រកូល ក្នុងនគរកបិលពស្កុ ដឹងក្តីហើយ ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាគំ
 រេសព្រះសាស្តា បាននូវសទ្ធាបានជាឧបាសិកា ក្នុងកាលក្រោយមក នាង
 បួស ក្នុងសម្មាគំរេសព្រះនាងមហាបជាបតិថេរី ចម្រើនវិបស្សនា មិនយូរ
 ប៉ុន្មានក៏បានសម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធ ដែលលោកពោលទុកក្នុងអប
 ទានថា

ព្រះមហាក្សត្រព្រះនាម ពន្ធមៈ ក្នុងក្រុងពន្ធមវតី ខ្ញុំជាអគ្គ
 មហេសីរេសស្តេចនោះ បានពោលនូវពាក្យខ្លះ (នឹងស្តេច
 នោះ) ។ កាលនោះ ខ្ញុំអង្គុយក្នុងទីស្ងាត់ ហើយគិតយ៉ាង
 នេះថា កុសសដែលអញគួរយក ទៅបរលោក អញមិនបាន
 ធ្វើសោះ អញនឹងទៅកាន់នរកដែលជាឋានក្តៅខ្លាំង ខ្មោចផ្សា
 មានសកាតគួរខ្មាច អាក្រក់ក្រៃលែងដោយពិត អញមិនមាន
 សេចក្តីសង្ឃឹយក្នុងដំណើរនេះឡើយ ។ ខ្ញុំចូលទៅគាល់ព្រះ
 រាជាហើយ ក្រាបទូលដូច្នោះថា បពិត្រព្រះមហាក្សត្រ សូម
 ព្រះអង្គប្រទាននូវសមណៈ ១ អង្គ ដល់ខ្ញុំម្ចាស់ ខ្ញុំម្ចាស់នឹង
 និមន្តលោកឲ្យឆាន់ ។ ព្រះមហារាជ ទ្រង់ប្រទាននូវ
 សមណៈ១ អង្គ ដែលមានឥន្ទ្រិយអប់រំហើយដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំទទួល
 នូវបាត្រ រេសលោកហើយ បំពេញដោយបាយដ៏ប្រសើរ ។

លុះខ្ញុំបំពេញហើយ ធ្វើនូវបាយដ៏ប្រសើរ ឲ្យជាបាយលាយ
 ដោយវត្ថុមានក្លិនក្រអូប បិទដោយសំណាញ់ ក្រងដោយសំ-
 ពត់ល្បឿន ។ កុសលនុ៎ះ ជាអារម្មណ៍របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំរកដរាប
 ដល់អស់ជីវិត ខ្ញុំទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ព្រោះញ៉ាំងចិត្តឲ្យ
 ជ្រះថ្លាក្នុងកុសលនោះ ។ ខ្ញុំបាននូវភាពនៃខ្លួនជាមហេសីនៃ
 ស្តេចទេវតាទាំងឡាយ ៣០ ដង សេចក្តីប្រាថ្នាដែលខ្ញុំប្រាថ្នា
 ហើយក្នុងចិត្តក៏កើតឡើងដល់ខ្ញុំដូចសេចក្តីប្រាថ្នា ។ ខ្ញុំបាននូវ
 ភាពជាមហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិ ២០ ដង ខ្ញុំជាស្រីមានកុសល
 សន្សំហើយ តែងអន្ទោលទៅក្នុងភពតូចនឹងភពធំ ។ ខ្ញុំរូប
 ចាកចំណងទាំងអស់ហើយ ខ្ញុំជាអ្នកប្រាសចាកកំណើតហើយ
 អស់អាសវៈទាំងពួងរលីងហើយ ឥឡូវនេះ ភពថ្មីទៀតមិន
 មានឡើយ ។ ក្នុងកប្បទី ៩១ អំពីកទ្ធកប្បនេះ ព្រោះហេតុ
 ដែលខ្ញុំបានថ្វាយទានក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុក្ខតិរិះ
 ជាផលនៃបិណ្ឌបាតទាន ។ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុតបំផ្លាញ
 ហើយ ។ បេឃ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិ
 ហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន បានពោល ២
 គាថានេះជាឧទានថា

១-ក្នុងអបទានជា ឯកបិណ្ឌបាតទាយិកាថេរី ។

ខ្ញុំជាអ្នកត្រេកអរនឹងពួកទេវតា (ក្នុងឋានចាតុម្មហារាជិកា)
 បានរក្សាឧបោសថប្រកបដោយអង្គ ៨ អស់តិថីទី ១៤ តិថីទី
 ១៥ និងតិថីទី ៨ នៃបក្ខុផង និងបាណិហារិកបក្ខុផង ។ ថ្ងៃ
 នេះ ខ្ញុំនោះមានកត្តតែម្តងកោរសក់ដណ្តប់សង្ឃារដី មិនគប្បី
 ប្រាថ្នានូវពួកទេវតា (ណាមួយ) ទេ គប្បីបន្ទោបង្គំនូវ
 សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយក្នុងហឫទ័យ (តែប៉ុណ្ណោះ) ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ចាតុទុសី បញ្ចុទុសី** សេចក្តីថា តិថីថ្ងៃ
 ១៤ ឈ្មោះថា ចាតុទុសី តិថីថ្ងៃ ១៥ ឈ្មោះថា បញ្ចុទុសី អស់ថ្ងៃចាតុទុសី
 និងថ្ងៃបញ្ចុទុសីនោះ ក្លាប់សេចក្តីចូលគ្នាថា នៃបក្ខុ ។ បទនេះជាទុតិយារិកត្តិ
 ប្រើក្នុងអត្ថអច្ចន្តសំយោគ ប្រែថា រហូត ប្រកបសេចក្តីថា អស់តិថីទី ៨ នៃ
 បក្ខុនោះ ។ បទថា **បាណិហារិយបក្ខុញ** បានដល់ បក្ខុសម្រាប់បុគ្គលរក្សា
 នូវឧបោសថ និងបក្ខុនៃឧបោសថសីលដែលគប្បីរក្សាក្នុងថ្ងៃ ១៣ រោច ថ្ងៃ
 ១ រោច ថ្ងៃ ៧ កើត ៧ រោច និងថ្ងៃ ៩ កើត ៩ រោច ក្នុងថ្ងៃដើម
 ជាថ្ងៃចូល ថ្ងៃក្រោយជាថ្ងៃចេញ តាមលំដាប់របស់ថ្ងៃ ១៤ កើត ១៤ រោច
 ថ្ងៃ ១៥ កើត ១៥ រោច និងថ្ងៃ ៨ កើត ៨ រោច^(១) ។ បទថា **អដ្ឋង្គ-**
សុសមាគតំ សេចក្តីថា ប្រកបដោយល្អ ដោយអង្គ ៨ ប្រការ មានចេតនា

១-បាណិហារិយឧបោសថនេះ ក្នុងមួយខែមាន ១១ ថ្ងៃ ខាងខ្នើតមាន ៦ ថ្ងៃ ខាងរោចមាន
 ៥ ថ្ងៃ គឺ ៧ កើត ៨ កើត ៩ កើត ១៤ កើត ១៥ កើតនិង ១ រោច ៧ រោច ៨ រោច ៩
 រោច ១៤ រោច ១៥ រោច (ឯថ្ងៃ ១ កើតមិនមាន ព្រោះជាថ្ងៃថ្មី បើខែណាខាត ១៤ រោច
 ត្រូវបន្ថយមកជា ១៣ រោច ១៤ រោចវិញ) ។

រៀរចាកបាណាតិបាតជាដើម ។ បទថា ឧទាសថំ ឧទាគង្គី ប្រែថា ចូល
ទៅរក្សា សេចក្តីថា ថែរក្សា ដែលលោកពោលសំដៅដល់ (ក្នុងអង្គត្រា
និកាយតិកនិបាត) ថា

បុរសឬស្ត្រីមិនគប្បីសម្លាប់សត្វ ១ មិនគប្បីលួចយកទ្រព្យ
ដែលម្ចាស់គេមិនបានឲ្យ ១ មិនគប្បីនិយាយកុហក ១ មិន
គប្បីក្រែបជីកនូវទឹកស្រវឹង ១ គប្បីរៀរចាកមេប៉ុនដែលមិន
មែនជាសេចក្តីប្រព្រឹត្តិដ៏ប្រសើរ ១ មិនគប្បីបរិភោគភោជនក្នុង
វេលារាត្រីនិងភោជនក្នុងវេលាខុសកាល ១ មិនគប្បីទ្រទ្រង់
កម្រងផ្កា មិនគប្បីប្រើប្រាស់គ្រឿងក្រអូប ១ គប្បីដេកលើ
គ្រែ (ដែលត្រូវប្រមាណ) ឬកម្រាលដែលក្រាលផ្ទាល់នឹង
ផែនដី ១ ។ (បណ្ឌិតទាំងឡាយពោលសរសើរ) ឧបោសថៈ
ប្រកបដោយអង្គ ៨ នុ៎ះ ដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់ដល់នូវទីបំផុតនៃទុក្ខ
ទ្រង់ប្រកាសទុកហើយ ដូច្នោះ ។

បទថា ទេវកាយានិកនិបាត ប្រកបសេចក្តីថា ខ្ញុំប្រាថ្នាយ៉ាងក្រៃលែង
នូវទេវនិកាយ មានស្ថានចាតុម្មហារាជិកាជាដើម ទើបរក្សាឧបោសថ ព្រោះ
សង្ឃីមកើតក្នុងទេវនិកាយនោះ ។ បទថា សាដ្ឋ ឯកេន ភត្តេន សេចក្តីថា
ខ្ញុំថ្ងៃនេះ គឺក្នុងថ្ងៃនេះឯង មានពេលបរិភោគកត្តាហារម្តង ។ បទថា មុណ្ណា
សង្ឃានិទារុតា សេចក្តីថា ការសក់ និងដណ្តប់រាងកាយ ដោយសំពត់
សង្ឃាដី ឬសហើយ ។ បទថា ទេវកាយំ ន បត្តេហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំមិន

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ទុកនិបាត

៩០

ប្រាថ្នាទេវនិកាយណាមួយ ព្រោះមគ្គដ៏ប្រសើរ ខ្ញុំបានសម្រេចហើយ ព្រោះ
ហេតុនោះឯង ទើបពោលថា វិនេយ្យ មានយេ ទំ សេចក្តីថា កម្មាត់នូវ
សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ គឺកិលេសដែលនៅក្នុងចិត្តដោយការដកឡើង ពាក្យ
នេះឯងជាការព្យាករអរហត្តផលរបស់ព្រះថេរីនោះ ។

អដ្ឋកថា មិត្តាថេរីគាថា ចប់



អកយមាតាថេរីតាថា

[២៩១] បពិត្រមាតា សូមលោកពិចារណារាជកាយនេះ ជាបស្ចិមនិស្សិត មានក្លិនស្អុយ ខាងលើអំពីបាតជើង ខាងក្រោមអំពីចុងសក់ ។ កាលខ្ញុំប្រព្រឹត្តយ៉ាងនេះ បានដករាគៈទាំងពួងហើយ បានផ្តាច់សេចក្តីក្រវល់ ក្រវាយអស់ហើយ ជាអ្នកមានចិត្តត្រជាក់រលត់ទុក្ខហើយ ។

អកយមាតាថេរី ។



អដ្ឋកថា

អកយមាតាថេរីតាថា

[២៩១] តាថារបស់ព្រះថេរីដែលជាមាតារបស់ព្រះអកយត្ថេរ មានពាក្យ ផ្តើមថា ទុំ ទាទតលា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុណ្យធីការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ អង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុង ភពនោះៗ ក្នុង សាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា តិស្សៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល ដឹងក្តី ហើយថ្ងៃមួយឃើញព្រះសាស្តាត្រាប់បិណ្ឌបាត មានចិត្តជ្រះថ្លា ទទួលបាត ហើយថ្វាយភិក្ខុប្រមាណមួយវែក ដោយបុណ្យកម្មនោះ នាងអន្ទោលទៅតែ ក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ បានជាស្រ្តីនគរសោភិនី ឈ្មោះបទុមវតី ក្នុងនគរឧជ្ជេនីដោយវិបាកនៃកម្ម (ណាមួយ) ព្រះបាទ ពិម្ពិសារទ្រង់ស្តាប់នូវគុណមានរូបសម្បត្តិជាដើមរបស់នាង ទើបត្រាស់ប្រាប់

ដល់បុរោហិតថា បានឮថា ក្នុងនគរឧជ្ជេនី មានស្រីធ្វើឲ្យនគរស្អាតឈ្មោះ
 បទុមវតី យើងចង់ឃើញនាង បុរោហិតក្រាបទូលថា សាធុ នាំយកឈ្មោះ
 កុម្មីរមកដោយកម្លាំងមន្ត ហើយប្រើអានុភាពយក្ខ នាំព្រះរាជាទៅកាន់នគរ
 ឧជ្ជេនីក្នុងមួយរំពេចនោះឯង ។ ព្រះរាជា ទ្រង់សម្រេចការនៅរួមជាមួយស្រី
 នោះអស់រាត្រីមួយ នាងមានគភ៌ដោយព្រះរាជា ហើយបានក្រាបទូលព្រះរាជា
 ថា ខ្ញុំតាំងគភ៌ហើយ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ដូច្នោះ ត្រាស់ថា បើជាឱរស ចូរ
 នាងចិញ្ចឹមឲ្យល្អ ហើយបង្ហាញដល់យើង បានប្រទានព្រះទម្រង់ ដែលធ្លាក់
 ព្រះនាម ហើយយាងទៅ លុះកន្លងទៅ ១០ ខែ នាងក៏ប្រសូតបុត្រ ក្នុង
 ថ្ងៃដាក់ឈ្មោះបានដាក់ឈ្មោះថាអភ័យ ។ ក្នុងកាលដែលកុមារមានអាយុ ៧
 ឆ្នាំ នាងបានបញ្ជូនទៅគាល់ព្រះរាជាបានប្រាប់ថា ព្រះបាទពិម្ពិសារមហារាជ
 ជាព្រះបិតារបស់អ្នក ព្រះបាទពិម្ពិសារ ទ្រង់ឃើញព្រះឱរសនោះហើយ មាន
 សេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងបុត្រ ទ្រង់ឲ្យកុមារធំជាត់ដោយគ្រឿងថែរក្សាកុមារ ។ រឿង
 ព្រះកុមារនោះបាននូវសទ្ធាក្តី ចេញបួសក្តី និងសម្រេចគុណវិសេសក្តី បាន
 ពោលទុកហើយខាងដើមនោះឯង (ក្នុងថេរីគាថាឯកនិបាត) មាតារបស់
 កុមារនោះ ក្នុងកាលតមក បានស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិរបស់ព្រះអភយត្ថេរជា
 បុត្រហើយ បាននូវសទ្ធាបួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិក្នុងចម្រើនវិបស្សនា មិនយូរប៉ុន្មាន
 ក៏បានសម្រេចអរហត្តមួយអង្វើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធ
 ដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

កាលព្រះសាស្តាព្រះនាម តិស្សៈ ទ្រង់ត្រាច់ទៅបិណ្ឌបាត ខ្ញុំ

បានយកចង្កាន់មួយវែក ថ្វាយដល់ព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ។ ព្រះ
សម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាមតិស្សៈ ជាសាស្តាជានាយកដ៏លើសលុប ក្នុង
លោកទ្រង់ទទួលហើយទ្រង់គង់នៅក្នុងផ្នូរ ទ្រង់ធ្វើអនុមោទនា
ដល់ខ្ញុំថា

នាងប្រគេនចង្កាន់ ១ វែក នឹងបានទៅកើត ក្នុងឋានតា-
វត្តិន្យ នឹងបានជាអគ្គមហេសីនៃស្តេចទេវតា ៣៦ ជន ។
នឹងបានជាមហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិ ៥០ ជន នឹងបាននូវសម្បត្តិ
ទាំងពួង ដែលនាងប្រាថ្នាហើយតាមចិត្តប្រាថ្នាក្នុង កាលទាំង
ពួង ។ នាងនឹងទទួលនូវសម្បត្តិជាស្រ្តីមិនមានសេចក្តីកង្វល់
នឹងបួសកំណត់ជីវិតនូវអាសវៈទាំងពួង ជាអ្នកមិនមានអាសវៈ
នឹងបរិនិព្វាន ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាមតិស្សៈជានាយក ដ៏លើស
លុបក្នុងលោក ព្រះអង្គជាអ្នកប្រាជ្ញ លុះត្រាស់នូវពាក្យនេះ
ហើយ ក៏ហោះទៅឯអាកាស ដូចជាស្តេចហង្សហើរទៅព្រំដី
អាកាស ។

ទានដែលខ្ញុំបានថ្វាយល្អហើយ យាគសម្បទា ខ្ញុំបានបូជា
ល្អហើយ ខ្ញុំបានថ្វាយនូវចង្កាន់ ១ វែក ហើយដល់នូវអ-
ចលបទ គឺព្រះនិព្វាន ។ ក្នុងកប្ប ទី ៩២ អំពីកទុកប្បនេះ
ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានថ្វាយទាន ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិនដែល
ស្គាល់ទុក្ខនេះជាផលនៃការថ្វាយចង្កាន់ កិលេសទាំងឡាយ

ខ្ញុំបានដុតបំផ្លាញហើយ កតទាំងពួងខ្ញុំបានដកចោលហើយ ខ្ញុំជា
 ស្រីមិនមានអាសវៈ ព្រោះបានកាត់ចំណង ដូចជាមេដំរីកាត់
 ផ្តាច់នូវទន្ទឹង ។ ឱ! ខ្ញុំមកល្អហើយ ក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធដ៏
 ប្រសើរ វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបានសម្រេចហើយ សាសនានៃពុទ្ធខ្ញុំបាន
 ធ្វើហើយ ។ បដិសម្ពិទា ៤ វិមោក្ខ ៨ និងអភិញ្ញា ៦ នេះ
 ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏
 បានប្រតិបត្តិ ហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះថេរីបានអានយកគាថាដែលព្រះអក-
 យត្រូវជាបុគ្គសម្តែងធម៌ដើម្បីជាសំភ្លឺន ធ្វើជាពាក្យឧទានរបស់ខ្លួនថា
 បពិត្រមាតា សូមលោកពិចារណារាជកាយនេះ ជារបស់មិន
 ស្អាត មានក្លិនស្អុយ ខាងលើអំពីបាតជើង ខាងក្រោមអំពី
 ចុងសក់ ។ កាលខ្ញុំប្រព្រឹត្តយ៉ាងនេះ បានដករាគៈទាំងពួង
 ហើយ បានផ្តាច់សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយអស់ហើយ ជាអ្នកមាន
 ចិត្តត្រជាក់រលត់ទុក្ខហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តា ២ គាថានោះ គាថាដំបូងមានអត្ថសន្ទេបយ៉ាងនេះថា បពិត្រ
 មាតាបទុមវតី សូមលោកពិចារណាសរីរៈនេះ ឈ្មោះថា កាយំ ព្រោះជាទី
 ប្រជុំចុះនូវវត្ថុដែលគួរឡើងទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អសុខំ ព្រោះពេញដោយ
 របស់មិនស្អាតមានប្រការផ្សេងៗ ឈ្មោះថា បូតិគន្ធិកំ ព្រោះមានក្លិនស្អុយ

១-ក្នុងអបទានជា កដច្ចកិក្ខុទាយិកាថេរី ។

ផ្សាយទៅសព្វកាល ខាងលើពីបុគ្គលដើមឡើងទៅ ខាងក្រោមពីបុគ្គលសក់ចុះមក
 ដោយញាណចក្ខុ ។ គាថានេះគាថាដែលបុគ្គលពោលឲ្យឱ្យវាទ ដល់ព្រះថេរី
 នោះ ។ ព្រះថេរីស្តាប់គាថានោះហើយសម្រេចអរហត្តកាលបន្ទីខ្លួន បាន
 ពោលគាថាដំបូងនោះឯង ជាការបូជាអាចារ្យ កាលពោលដល់ការបដិបត្តិ
 របស់ខ្លួន ទើបពោលគាថាទី ២ ថា ឃុំ វិហារមាណាយ ដូច្នោះជាដើម ។

ក្នុងគាថាទី ២ នោះ បទថា ឃុំ វិហារមាណាយ សេចក្តីថា កាលខ្ញុំ
 តាំងនៅក្នុងឱវាទដែលព្រះអកយត្ថេរជាបុគ្គលហើយ ដោយន័យថា ឧត្តំ ចាន-
 តលា ជាដើម បានឃើញកាយគ្រប់ចំណែកថាមិនស្អាត មានចិត្តចុះស៊ីប
 កំណត់រូបធម៌ មានមហាកុត្តរូបនិងឧបាទាយរូបក្នុងកាយនោះ និងអរូបធម៌
 មានវេទនាជាដើមដែលទាក់ទងដោយរូបធម៌នោះ លើកឡើងកាន់ត្រៃលក្ខណ៍
 ពិចារណាដោយអនិច្ចានុប្បនាញាណជាដើមក្នុងកាយនោះ ។ បទថា សច្ចោ
 រាតោ សម្មហតោ សេចក្តីថា រាគៈទាំងឡាយ ខ្ញុំដក គឺដឹកហើយដោយ
 អរហត្តមគ្គតាមលំដាប់មគ្គដែលបន្តដោយមគ្គ ដោយវុជ្ជានគាមិនីវិបស្សនា ។
 បទថា បរិទ្បាហោ សមុច្ឆិន្ទោ សេចក្តីថា បន្ទាប់អំពីនោះខ្ញុំកាត់សេចក្តីក្តៅ
 ក្រហាយ គឺកិលេសទាំងអស់ បានដោយប្រពៃនោះឯង ព្រោះកាត់នូវការក្តៅ
 ក្រហាយគឺកិលេសនោះបាន ទើបខ្ញុំជាបុគ្គលត្រជាក់ រំលត់ដោយឥតសេស
 សល់ដោយសឧបាទិសេសនិព្វានជាតុ ។

អង្គកថា អកយមាតាថេរីគាថា ចប់

អកយាលើវត្តាថា

[២៩២] ម្ចាស់នាងអកយា ពួកបុប្ផជួនជាប់ចំពាក់ក្នុងរាងកាយណា
រាងកាយ (នោះ) ជាសភាពបែកធ្លាយ អាត្មាអញជាអ្នកដឹងខ្លួន មាន
ស្មារតីតាំងសិបនឹងដាក់ចុះនូវរាងកាយនេះចោលចេញ ។ អាត្មាអញត្រូវទុក្ខធម៌
ជាច្រើនពាល់ត្រូវហើយ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ បានសម្រេច
នូវការអស់ទៅនៃតណ្ហា សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញបានធ្វើហើយ ។

អកយាលើវី ។



អដ្ឋកថា

អកយាលើវត្តាថា

[២៩២] គាថារបស់ព្រះលើវឃ្លោះអកយាជាសម្មាញ់របស់អកយ-
មាតាលើវី មានពាក្យផ្តើមថា អកយេ ភិទុរោ កាយោ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុណ្ណាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ
អង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុង
សាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាសិទ្ធិ កើតក្នុងត្រកូលក្សត្រមហាសាល
ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ បានជាអគ្គមហេសីរបស់ព្រះបាទអរុណរាជថ្ងៃ
មួយព្រះបាទអរុណរាជបានប្រទានផ្កាឧប្បលក្រអូប ៧ ទងដល់នាង នាង
ទទួលផ្កាឧប្បលទាំងនោះហើយ អង្គុយគិតថា អញប្រដាប់ផ្កាទាំងនេះ នឹង
មានប្រយោជន៍អ្វី ឈ្លើយចុះ អញនឹងយកផ្កាឧប្បលទាំងនេះ បូជាព្រះមាន

ព្រះភាគ ។ ព្រះមានព្រះភាគយាងចូលកាន់ ព្រះរាជនិវេសន៍ក្នុងពេលភិក្ខុ-
 ចារ ព្រះនាងឃើញព្រះមានព្រះភាគហើយ មានចិត្តជ្រះថ្លា ទើបទទួល ហើយ
 យកផ្កាទាំងនោះ បូជាព្រះមានព្រះភាគ រួចថ្វាយបង្គំដោយបញ្ជូនប្រតិស្ឋាន
 ដោយបុញ្ញកម្មនោះ កុលធីតានោះអន្ទោលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ
 ក្នុងពុទ្ធប្បទានេះ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលនានគរឧជ្ជនី ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹង
 ក្តីហើយជាសម្មាញ់របស់នាងអកយមាតាថេរី កាលអកយមាតាថេរីបួស នាង
 ក៏បួស ព្រោះការស្និទ្ធស្នាលជាមួយព្រះថេរីនោះ នៅក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះជាមួយ
 ព្រះថេរីនោះ ។ ថ្ងៃមួយបានទៅកាន់ព្រៃសីតវ័នដើម្បីមើលអសុក ព្រះសាស្តា
 ទ្រង់គង់ក្នុងព្រះគន្ធកុដិនោះឯង ទ្រង់ធ្វើអារម្មណ៍ឲ្យប្រាកដដូចនៅក្នុងទីចំពោះ
 មុខ ហើយឲ្យព្រះថេរីឃើញសាកសពហើមប៉ោងជាដើម តាមលំដាប់នៃអ-
 សុក ។ នាងឃើញដូច្នោះ ឈរសង្វេគ ព្រះសាស្តាទ្រង់បញ្ចេញរស្មីបង្ហាញ
 ព្រះកាយដូចទ្រង់គង់ក្នុងទីចំពោះមុខបានត្រាស់គាថាទាំងនេះថា

ម្ចាស់នាងអកយា ពួកបុប្ផជនជាប់ចំពាក់ក្នុងរាងកាយណារាង
 កាយ (នោះ) ជាសភាពបែកធ្លាយ អាត្មាអញជាអ្នកដឹង
 ខ្លួនមានស្មារតីតាំងសីបនឹងជាក់ចុះនូវរាងកាយនេះចោលចេញ ។
 អាត្មាអញត្រូវទុក្ខធម៌ជាច្រើនពាល់ត្រូវហើយ ជាអ្នកត្រេកអរ
 ក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ បានសម្រេចនូវការអស់ទៅ នៃតណ្ហា
 សាសនា របស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញបានធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

ក្នុងកាលចប់គាថា ព្រះថេរីនោះបានសម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធ

ដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ក្នុងក្រុងអរុណាវតី មានក្សត្រ ១ ព្រះអង្គទ្រង់ព្រះនាមអរុណៈ
 ខ្ញុំជាអគ្គមហេសីរបស់ស្តេចនោះ បានចាត់ចែងនូវផ្កាដែលមិន
 ទាន់ក្រុងទុក ។ ខ្ញុំកាន់យកនូវផ្កាឧប្បល ៧ កម្រង មានក្លិន
 ដូចជាក្លិនទិព្វ អង្គុយលើប្រាសាទដ៏ប្រសើរ គិតយ៉ាងនេះក្នុង
 ខណៈនោះថា អញមានប្រយោជន៍អ្វីដោយកម្រងផ្កានេះដែល
 អញពាក់លើក្បាលរបស់អញ បើអញបូជាចំពោះញាណាព្រះ
 ពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ប្រសើរជាង ។ ជនទាំងឡាយតែងរាប់អាន
 នូវព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ អញអង្គុយនៅជិតទ្វារកាលណាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់
 ហៅថា នាងចូលមក អញនឹងបូជានូវព្រះមហាមុនី ក្នុងកាល
 នោះ ។ ព្រះជិនស្រីប្រកបដោយភិក្ខុសង្ឃ ស្តេចមកតាមផ្លូវ
 ថ្នល់ទ្រង់ល្ងាសល្ងន់ដូចជាដើមថ្ងាន់ត្រូវខ្យល់ ឬដូចជាកេសរ
 រាជសីហ៍ជាស្តេចម្រឹក ។ ខ្ញុំជាអ្នកមានចិត្តរីករាយលុះឃើញ
 រស្មីព្រះពុទ្ធក៏មានចិត្តសង្វេគមិនទាន់ដល់ទ្វារ ក៏បូជាចំពោះព្រះ
 ពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ។ ខ្ញុំធ្វើផ្កាឧប្បល ៧ កម្រង ត្រង់ព្រះពុទ្ធដ៏អា-
 កាស ផ្កាទាំងនោះក៏ប៉ាន់ខាងលើព្រះសិវៈនៃព្រះពុទ្ធ ។ ខ្ញុំមាន
 ចិត្តខ្ពស់ឡើង មានចិត្តរីករាយ មានចិត្តត្រេកអរ ធ្វើអញ្ជូលី
 ហើយញ៉ាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះពុទ្ធនោះ ក៏បានទៅកើតក្នុង
 ឋានតាវត្តិន្យ ។ ផ្កាទាំងឡាយប៉ាន់ធ្វើជាដំបូលនៃរោងធំ ខាង

លើក្បាលខ្ញុំ ក្នុងជាទិព្វក៏ផ្សាយទៅ នេះជាផលនៃផ្កាឧប្បល
 ៧ កម្រង ។ កាលពួកញាតិនាំខ្ញុំទៅក្នុងកាលម្តងៗ បរិស័ទ
 របស់ខ្ញុំមានចំនួនត្រឹមណាផ្កាទាំងឡាយក៏បាំងជាពេលមានចំនួន
 ត្រឹមនោះ ។ ខ្ញុំបានជាមហេសីនៃទេវរាជ ៧០ ដង ខ្ញុំអន្ទោល
 ទៅក្នុងភពតូចភពធំរមែងបានជាជំក្នុងទីទាំងពួង ។ ខ្ញុំបានជា
 មហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិ ៣៦ ដង ជនទាំងពួង តែងប្រព្រឹត្ត
 តាមខ្ញុំខ្ញុំមានពាក្យត្រូវអ្នកផងជឿកាន់តាម ពណ៌នឹងក្នុងរបស់
 ខ្ញុំតែងផ្សាយទៅ ដូចក្នុងនៃផ្កាឧប្បល ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុគ្គតិ
 នេះជាផលនៃពុទ្ធបូជា ។ ខ្ញុំជាស្រីឈ្មោះសក្កន្តិទិបាទ ត្រេក
 អក្នុងការចម្រើនពោជ្ឈង្គ ដល់នូវអភិញ្ញាបារមី នេះជាផល
 នៃពុទ្ធបូជា ។ ខ្ញុំជាស្រីឈ្មោះសក្កន្តិសតិប្បដ្ឋាន មានសមា-
 ធិជ្ឈានជាអារម្មណ៍ ប្រកបរឿយៗនូវសម្មប្បធាន នេះជាផល
 នៃពុទ្ធបូជា សេចក្តីព្យាយាមរបស់ខ្ញុំជាគ្រឿងនាំទៅនូវធុរៈ នាំ
 មកនូវធម៌ដ៏ក្សេមចាកយោគខ្ញុំមានអាសវៈអស់ហើយ ឥឡូវ
 នេះភពថ្មីមិនមានទៀតឡើយ ។ ក្នុងកប្បទី ៣១ អំពីភទ្ទកប្ប
 នេះព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានបូជាផ្កា ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិនដែល
 ស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជាផលនៃពុទ្ធបូជា ។ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំ
 បានដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏
 បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

១-ក្នុងអបទានជា សត្តឧប្បលមាលិកាថេរី ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះនាងអកយាថេរី បានដូរគាថានោះឯង
ពោលជាខ្លាច ។

បណ្តាបទទាំងនោះព្រះនាងអកយាថេរីហៅខ្លួនឯងដោយបទថា អកយេ ។
បទថា ភិទ្ធកោ ប្រែថា មានសភាពបែកធ្លាយ សេចក្តីថា មិនទៀង ។ បទ
ថា យត្ត សត្តា បុដ្ឋជ្ជនា សេចក្តីថា អន្ទបុដ្ឋជនទាំងនោះជាប់ជំពាក់គឺជាប់
ជំពាក់ហើយក្នុងកាយណាដែលមានប្រក្រតីបែកធ្លាយតាមកាល មានសភាវៈ
មិនស្អាត មានក្លិនស្អុយគួរឆ្កើមនិងបដិកូល ។ បទថា និក្ខិបិស្សាមិមំ ធម្មំ
សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនសម្លឹង ព្រោះមិនប្រកាន់មាំ និងលះគឺនិងលះបង់រាងកាយ
ស្អុយនេះ ។ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហេតុផលក្នុងសេចក្តីនោះទុកថា សម្ម-
ជាតា បតិស្សតា អាត្មាអញជាអ្នកដឹងខ្លួន មានស្មារតី ដូច្នោះ ។

បទថា ពហ្វហិ ទុក្ខធម្មេហិ អធិប្បាយថា ដែលសេចក្តីទុក្ខមិនតិចមាន
ជាតិទាំងដរាជាដើមពាល់ត្រូវហើយ ។ បទថា អប្បមាទរតាយ សេចក្តីថា
ត្រេកអរហើយក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ពោលគឺការមិននៅប្រាសចាកសតិព្រោះ
បាននូវការសង្វេគដោយភាពជាអ្នកឈមចុះកាន់សេចក្តីទុក្ខនោះឯង ។ ពាក្យ
ដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។ ក្នុងគាថានេះ មានបាវៈដោយ
ទំនង (ប្រហែលគ្នា) ដែលព្រះសាស្តាត្រាស់ហើយថា

កាលនាងត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ចូរលះបង់រាងកាយ
នេះចេញចូរដល់នូវការអស់តណ្ហា ចូរបដិបត្តិតាមពាក្យប្រៀន
ប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធ ដូច្នោះ ។

គាថានេះ ព្រះសង្ឃតិកាចារ្យលើកឡើងកាន់សង្ឃតិ តាមទំនងដែលព្រះ
 លើកពោលហើយនោះឯង ។ បទថា អប្បមាណរតាយ តេ សេចក្តីថា នាង
 គប្បីជាអ្នកត្រេកអរហើយក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ ។

អង្គកថា អកយាលើគាថា ចប់



សាមាថេរីគាថា

[២៧៣] អាត្មាអញ មិនទាន់បានសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់នៃចិត្ត មិនលុះ
អំណាចក្នុងការវិនាសចិត្ត បានចេញទៅខាងក្រៅអំពីលំនៅ ៤ ដង ៥ ដង ។
អាត្មាអញនោះ ត្រូវទុក្ខធម៌ជាច្រើនពាល់ត្រូវហើយ បានដកតណ្ហាហើយក្នុង
រាត្រីទី ៨ អាត្មាអញជាអ្នកត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ បានសម្រេចនូវ
ការអស់ទៅនៃតណ្ហា សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញបានធ្វើហើយ ។

សាមាថេរី ។

ចប់ ទុកនិបាត ។



អដ្ឋកថា

សាមាថេរីគាថា

[២៧៣] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះសាមា មានពាក្យផ្តើមថា ចតុក្កុត្តំ
បញ្ចក្កុត្តំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថាកុលធីតានេះ ជាអ្នកមានបុណ្ណាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ
អង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភពនោះ ។
អន្ទោលទៅក្នុងសុគតិប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះកើតក្នុងត្រកូលគហបតិមហា
សាលក្នុងក្រុងកោសម្ពីមានឈ្មោះថាសាមា ។ នាងសាមានោះដល់នូវភាពជា
អ្នកដឹងក្តីហើយបានជាសម្លាញ់របស់ឧបាសិកាសាមាវតី កាលឧបាសិកាសាមា
វតីស្លាប់កើតសេចក្តីសង្វេគបួស កាលបួសហើយ មិនអាចបន្ទោបង់សេចក្តី

សោកដែលកើតឡើងព្រោះនឹកដល់ឧបាសិកាសាមាវតី ទើបមិនអាចកាន់យក
 អរិយមគ្គបាន ។ ក្នុងកាលតមក នាងបានស្តាប់ឱវាទរបស់ព្រះអានន្ទត្រូវ
 អង្គុយត្រង់រោងឆាន់ផ្អើមវិបស្សនា បានសម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិ
 សម្មិទាទាំងឡាយ ក្នុងថ្ងៃទី ៧ បន្ទាប់អំពីថ្ងៃនោះ កាលសម្រេចអរហត្ត
 ហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន កាលប្រកាសនូវការបដិបត្តិនោះ បាន
 ពោលគាថាជាឧទានថា

អាត្មាអញ មិនទាន់បានសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់នៃចិត្ត មិនលុះអំ-
 ណាចក្នុងការនាចិត្ត បានចេញទៅខាងក្រៅអំពីលំនៅ ៤ ដង
 ៥ ដង ។ អាត្មាអញនោះត្រូវទុក្ខធម៌ជាច្រើនពាល់ត្រូវហើយ
 បានដកតណ្ហាហើយក្នុងរាត្រីទី ៨ អាត្មាអញជាអ្នកត្រេកអរ
 ក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ បានសម្រេចនូវការអស់ទៅ នៃតណ្ហា
 សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញបានធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចតុក្កុត្តំ បញ្ចក្កុត្តំ វិហារា ឧបនិក្ខមី
 សេចក្តីថា ខ្ញុំអង្គុយមនសិការវិបស្សនាក្នុងវិហារដែលជាលំនៅរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំមិន
 អាចធ្វើសមណកិច្ចឲ្យដល់ទីបំផុតបានទើបគិតថា វិបស្សនារបស់ខ្ញុំបន្តជាមួយ
 មគ្គមិនបាន ព្រោះមិនមានឧត្តជាសប្បាយឬហ្ន៎ បានចេញអំពីលំនៅ គឺទី
 សម្រាក ៤-៥ ដង រួមជា ៩ ដង ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះថេរីពោលថា
 អលទ្ធា ចេតសោ សន្តិ ចិត្ត អវសវត្តិនិ ដូច្នោះ ។ បទថា ចេតសោ សន្តិ
 ក្នុងគាថានោះ លោកសំដៅយកអរិយមគ្គសមាធិ ។ បទថា ចិត្ត អវស-

វត្តិនិ សេចក្តីថា ធ្វើការវិនាចិត្តរបស់ខ្ញុំឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចមិនបានព្រោះ
មិនមានសេចក្តីព្យាយាមស្មើ ។

បានឮថា ព្រះថេរីនោះព្យាយាមខ្លាំងពេក ។ បទថា តស្ស្នា មេ អដ្ឋមី
វត្តិ សេចក្តីថា ព្រះថេរីមិនខ្ជិលច្រអូស ទាំងពេលយប់និងពេលថ្ងៃ ចម្រើន
វិបស្សនា តាំងអំពីបានទទួលឱវាទក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធានុត្តរ ចេញអំពីវិហារ
មួយយប់ ៤-៥ ដង ញ៉ាំងមនសិការឲ្យប្រព្រឹត្តទៅមិនសម្រេចគុណវិសេស
ក្នុងរាត្រីទី ៨ ញ៉ាំងព្យាយាមឲ្យប្រព្រឹត្តទៅស្មើ ធ្វើកិលេសទាំងឡាយឲ្យ
អស់ទៅតាមលំដាប់មគ្គ ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះថេរីពោលថា តស្ស្នា មេ
អដ្ឋមី វត្តិ យតោ តណ្ហា សម្មហតា ដូច្នោះ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូច
ពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា សាមាថេរីគាថា ចប់

ថេរីគាថា ទុក្ខនិបាត ចប់



ថេរីគាថា តិកនិបាត

អញ្ញតរាសាមាថេរីគាថា

[២៨៤] តាំងពីកាលអាត្មាអញបួសមកបាន ២៥ ឆ្នាំហើយ អាត្មា
 អញមិនទាន់បានស្គាល់នូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្តម្តងទេ ។ អាត្មាអញមិនបានសេច-
 ក្តីស្ងប់ចិត្តមិនលុះអំណាចក្នុងការវិនិច្ឆ័យតែតមកអាត្មា អញរព្វកដល់សាសនា
 នៃព្រះជិនស្រី ក៏បានដល់នូវសេចក្តីសំរេច ។ អាត្មាអញត្រូវទុក្ខធម៌ជាច្រើន
 ពាល់ត្រូវហើយជាអ្នកត្រេកអរក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ បានសម្រេចនូវការអស់
 ទៅនៃតណ្ហា សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញបានធ្វើហើយ ថ្ងៃនេះជារាត្រីទី
 ៧ របស់អាត្មាអញ ជារាត្រីដែលតណ្ហារឹងស្ងួត ។
 សាមាថេរី ដទៃទៀត ។



អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា តិកនិបាត

អញ្ញតរាសាមាថេរីគាថា

[២៨៤] ក្នុងតិកនិបាត មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះថា
 គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះអញ្ញតរាសាមាមានពាក្យផ្តើមថា បណ្ណាវិសតិ
 វស្សានិ ដូច្នោះជាដើម ។
 បានឮថា កុលធីតាអង្គនេះ ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុង

ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
 នោះៗ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមថាវិបស្សី កើតក្នុងកំណើត
 កិច្ចរត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងចន្ទកាគា កិច្ចរីនោះខ្ញុំឃ្នាតក្នុងការលេងជាមួយពួកកិច្ចរ ក្នុង
 ទីនោះ ។ ថ្ងៃមួយព្រះសាស្តាយាងទៅក្នុងទីនោះដើម្បីបណ្តុះបណ្តាល គឺកុសល
 ដល់កិច្ចរនោះ ទ្រង់ចង្រ្កមត្រង់ឆ្នេរស្ទឹង ។ កិច្ចរនោះឃើញព្រះមានព្រះភាគ
 ហើយមានចិត្តត្រេកអរ កាន់យកផ្ការាជព្រឹក្ស ចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តាថ្វាយ
 បង្គំហើយបូជាព្រះមានព្រះភាគដោយផ្កាទាំងនោះ ដោយបុញ្ញកម្មនោះ កិច្ចរី
 ទាំងនោះអន្ទោលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះកើតក្នុង
 ផ្ទះមានត្រកូលក្នុងក្រុងកោសម្ពី ចម្រើនវ័យហើយ បានជាសម្លាញ់របស់នាង
 សាមាវតី កាលនាងសាមាវតីនោះស្លាប់ កើតនូវសេចក្តីសង្វេគ បួស ២៥
 វស្សា មិនបាននូវចិត្តស្ងប់ ក្នុងពេលចាស់ បានឱវាទរបស់ព្រះសុគតហើយ
 ចម្រើនវិបស្សនា បានសម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ
 សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំកើតជាកិច្ចរញីនៅក្បែរឆ្នេរស្ទឹងចន្ទកាគា គ្រា
 នោះខ្ញុំបានឃើញព្រះសម្ពុទ្ធទ្រង់ជាទេវតាប្រសើរជាងទេវតា
 ព្រះអង្គប្រសើរជាងនរជន ទ្រង់កំពុងចង្រ្កម ។ ខ្ញុំបានបេះផ្កា
 ស្រល់យកទៅថ្វាយព្រះសម្ពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ឯព្រះមហាវិរៈ ទ្រង់
 ហិតនូវផ្កាស្រល់ដែលមានក្លិនដូចជាទិព្វ ។ ព្រះសម្ពុទ្ធព្រះនាម
 វិបស្សីជាលោកនាយក មានព្យាយាមធំ ទ្រង់បានទទួលយក

ហើយកាលដែលខ្ញុំកំពុងតែសំឡឹងមើល ទ្រង់ក៏ហិតក្នុងកាល
 នោះ ។ ខ្ញុំផ្តល់អញ្ជាញថ្វាយបង្គំព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ប្រសើរជាងសត្វ
 ជើងពីរ ខ្ញុំញ៉ាំងចិត្តរបស់ខ្លួនឲ្យជ្រះថ្លាឡើងទៅកាន់ភ្នំ ។ ក្នុង
 កប្បទី ៩១ អំពីកទ្ធកប្បនេះ ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានថ្វាយផ្កា
 ក្នុងកាលនោះខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជាផលនៃពុទ្ធបូជា ។
 កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ទាំងសាសនារបស់ព្រះ
 ពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

កាលព្រះថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាដល់ការបដិបត្តិរបស់ខ្លួន
 បានពោលនូវគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

តាំងពីកាលអាត្មាអញបូសមកបាន ២៥ ឆ្នាំហើយ អាត្មាអញ
 មិនទាន់បានស្គាល់នូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្តម្តងទេ ។ អាត្មាអញមិន
 បានសេចក្តីស្ងប់ចិត្តមិនលុះអំណាចក្នុងការវិនាសចិត្ត តែតមកអា-
 ត្មាអញរព្យកដល់សាសនា នៃព្រះជិនស្រី ក៏បានដល់នូវសេចក្តី
 សំរេក ។ អាត្មាអញត្រូវទុកធម៌ជាច្រើនពាល់ត្រូវហើយ ជា
 អ្នកត្រេកអរ ក្នុងសេចក្តីមិនប្រមាទ បានសម្រេចនូវការអស់
 ទៅនៃតណ្ហា សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញបានធ្វើហើយថ្ងៃ
 នេះជារាត្រីទី ៧ របស់អាត្មាអញ ជារាត្រីដែលតណ្ហារឹងស្ងួត
 ដូច្នោះ ។

១-ក្នុងអបទានជា សលឡបុប្ផិកាថេរី ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចិត្តស្ស សមំ បានដល់ ការចូលទៅស្ងប់ នៃចិត្ត
 សេចក្តីថា មគ្គសមាធិ និងផលសមាបត្តិដែលកើតអំពីការស្ងប់ចិត្ត បទថា
 តនោ បានដល់ ចាកភាពជាអ្នកមិនអាចញ៉ាំងអំណាចចិត្ត ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ
 នោះ ។ បទថា សំវេគមាទាធិ សេចក្តីថា កាលព្រះសាស្តា គង់ព្រះ
 ជន្មនៅមិនអាចធ្វើកិច្ចរបស់បព្វជិតឲ្យដល់ទីបំផុតបានក្នុងកាល ក្រោយនឹងឲ្យ
 ដល់បានដូចម្តេច ខ្ញុំដល់នូវសេចក្តីសង្ខេប គឺការតក់ស្លុតព្រោះញាណដូច
 ពោលមកនេះ ។ បទថា សវិត្វា ជិនសាសនំ បានដល់ រព្វក ដល់ឱវាទ
 របស់ព្រះសាស្តា ដែលមានឧបមាដោយអណ្តើកខ្វាក់ជាដើម ពាក្យដ៏សេស
 មានន័យដូចបានពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា អញ្ញត្តរាសាមាថេរីគាថា ចប់



ឧត្តមាលើវត្តាថា

[២៧៥] អាត្មាអញមិនបានសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ចិត្តមិនលុះក្នុងអំណាច
 ការវិនាចិត្ត បានចេញទៅខាងក្រៅអំពីលំនៅ ៤ ដង ៥ ដង ។ អាត្មាអញ
 នោះ បានចូលទៅរកភិក្ខុនីដែលអាត្មាអញគួរជឿ (បដាចារាថេរី) ភិក្ខុនី
 នោះបានសំដែងធម៌ គឺខន្ធ អាយតនៈ ធាតុ ដល់អាត្មាអញ ។ លុះអាត្មាអញ
 បានស្តាប់ធម៌របស់លោកតាមទំនងដែលលោកបានប្រៀនប្រដៅ អាត្មាអញ
 ក៏ឆ្កែតដោយបីតិរិទ្ធិសុខៈ អង្គុយលើបល្ល័ង្កមួយអស់ ៧ ថ្ងៃ ។ ក្នុងថ្ងៃទី ៨
 អាត្មាអញបានទម្ងាយគំនរងងឹត គឺមោហៈ ហើយសណ្តកជើងទាំងគូ ។

ឧត្តមាលើវី ។



អដ្ឋកថា

ឧត្តមាលើវត្តាថា

[២៧៥] គាថារបស់ឧត្តមាលើវី មានពាក្យផ្តើមថា ចតុក្កុត្តំ បញ្ចក្កុត្តំ
 ដូច្នេះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះ
 ពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ
 ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាវិបស្សីកើតជាទាសីក្នុងផ្ទះក្នុងត្រកូល
 នៃកុដ្ឋមិកៈម្នាក់ក្នុងនគរពន្ធមតី ចម្រើនវ័យហើយ ធ្វើសេចក្តីខ្ចីឃ្នាតសង្រ្គោះ
 ជីដូនជីតារបស់ខ្លួនចិញ្ចឹមជីវិត ។ សម័យនោះ ព្រះបាទពន្ធមរាជ ទ្រង់រក្សា

ឧបាសថក្នុងថ្ងៃពេញបូណីមី មុនពេលអាហារ ទ្រង់ឲ្យទាន ក្រោយពេល
អាហារទ្រង់យ៉ាងទៅស្តាប់ធម៌ ។ គ្រានោះ មហាជនប្រព្រឹត្តសមាទានអង្គ
ឧបាសថក្នុងថ្ងៃពេញបូណីមីដូចព្រះរាជាទ្រង់បដិបត្តិនោះឯង ។ គ្រានោះទាសី
នោះមានគំនិតយ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ ទាំងមហារាជនិងមហាជន សមាទាន
អង្គឧបាសថ ឈ្នើយចុះ អាត្មាអញគប្បីសមាទានអង្គឧបាសថក្នុងថ្ងៃឧបា-
សថទាំងឡាយ ទាសីនោះធ្វើយ៉ាងនោះរក្សានូវឧបាសថសីលបរិសុទ្ធលូកើត
ក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់តាវត្តិវិញអន្ទាលទៅមកតែក្នុងសុគតិប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្បទ
នេះកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីក្រុងសាវត្ថីដឹងក្តីហើយ បានស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្លាក្រែះ
នាងបដាចារាថេរី ចម្រើនវិបស្សនា មិនអាចឲ្យវិបស្សនានោះដល់ទីបំផុតបាន
បដាចារាថេរី ជាបការប្រព្រឹត្តទៅនៃចិត្តរបស់នាងទើបបានឲ្យឱវាទ នាងតាំង
នៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះថេរីនោះ បានសម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា
ទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

មានព្រះមហាក្សត្រមួយព្រះអង្គ ទ្រង់ព្រះនាមពន្ទុមៈ សោយ
រាជ្យ ក្នុងនគរពន្ទុមតី ព្រះអង្គរក្សាឧបាសថ ក្នុងថ្ងៃពេញ
បូណីមី ។ សម័យនោះខ្ញុំជាកុម្មទាសីនៅក្នុងទីនោះ ខ្ញុំបានឃើញ
សេនាព្រមទាំងព្រះរាជា ហើយគិតយ៉ាងនេះថា សូម្បីស្តេចក៏
ទ្រង់លះបង់រាជសម្បត្តិហើយរក្សាឧបាសថ កម្មនោះ ពិតជា
ប្រកបដោយផលបានជាពួកជនរីករាយហើយ ។ ខ្ញុំពិចារណា
នូវទុគ្គតិផង នូវសេចក្តីក្រីក្រផងដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញាក៏ញ៉ាំង

ចិត្តឲ្យរីករាយ ហើយរក្សាឧបោសថ ។ លុះខ្ញុំរក្សាឧបោសថ
ក្នុងសាសនានៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធខ្ញុំក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិវិញ
ដោយកុសលកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះ ។ វិមានរបស់ខ្ញុំដែលកុ-
សលធ្វើល្អហើយក្នុងទីនោះ មានកម្ពស់ទៅខាងលើ ១ យោជន៍
ប្រដាប់ដោយផ្ទះកំពូលដ៏ប្រសើរ មានអាសនៈធំស្អិតស្អាងល្អ
ហើយ ។ ស្រីអប្សរ ១ សែន តែងបម្រើខ្ញុំសព្វៗកាល ខ្ញុំ
រុងរឿងកន្លងលើសទៅតាមទាំងឡាយដទៃសព្វៗកាល ។ ខ្ញុំបាន
ជាមហេសីនៃទេវរាជ ៦៤ ដង បានជាមហេសីនៃស្តេចចក្រ-
ពត្តិ ៣៦ ដង ។ ខ្ញុំមានពណ៌ដូចជាមាស តែងអន្ទោលទៅក្នុង
ភពទាំងឡាយ ខ្ញុំជាស្រីប្រសើរក្នុងទីទាំងពួង នេះជាផលនៃ
ឧបោសថ ។ ខ្ញុំតែងបាននូវវត្ថុទាំងពួងនេះ គឺយានដីរី យាន
សេះ យានរថទាំងអស់ នេះជាផលនៃឧបោសថ ។ ខ្ញុំបាននូវ
វត្ថុទាំងពួង ជាវិការៈនៃមាស ជាវិការៈនៃប្រាក់ ជាវិការៈនៃ
កែវផលិក ជាវិការៈនៃកែវមានពណ៌ក្រហម ។ ខ្ញុំបាននូវវត្ថុ
ទាំងពួង គឺសំពត់កោសេយ្យព័ស្ត្រនិងសំពត់កម្ពុលផងសំពត់
សម្បកលេយ៍និងសំពត់អម្បារៈផង សំពត់មានថ្លៃដ៏ច្រើនផង ។
ខ្ញុំបាននូវវត្ថុទាំងពួងនេះ គឺបាយ ទឹក ខាទនីយៈ សំពត់ និង
សេនាសនៈ នេះជាផលនៃឧបោសថ ។ ខ្ញុំបាននូវវត្ថុទាំងពួង
នេះ គឺគ្រឿងប្រអូបដ៏ប្រសើរ និងកម្រងផ្កា លំអិតសម្រាប់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា តិកនិបាត

លាប នេះជាផលនៃឧបោសថ ។ ខ្ញុំបាននូវវត្ថុទាំងនេះ គឺផ្ទះ
 មានកំពូល ប្រាសាទ មណ្ឌប ប្រាសាទមានដំបូលរលីង និង
 គុហា នេះជាផលនៃឧបោសថ ។ ខ្ញុំមានអាយុ ៧ ឆ្នាំអំពី
 កំណើតបានចូលទៅកាន់ផ្ទះមិនទាន់បានកន្លះខែ ក៏បានសម្រេច
 ព្រះអរហត្ត ខ្ញុំមានអាសវៈទាំងពួងអស់ហើយ ឥឡូវនេះភព
 ថ្មីមិនមានទៀតឡើយ ។ ក្នុងកប្បទី ៩១ អំពីកប្បនេះ ព្រោះ
 ហេតុដែលខ្ញុំបានធ្វើកុសលកម្មក្នុងកាលនោះខ្ញុំមិនដែលស្គាល់
 ទុក្ខតិ នេះជាផលនៃឧបោសថ ។ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំបានដុត
 បំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិ-
 បត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

កាលព្រះថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន បាន
 ពោលគាថាទាំងនោះជាឧទានថា

អាត្មាអញ មិនបានសេចក្តីស្ងប់រម្ងាប់ចិត្ត មិនលុះក្នុងអំណាច
 ការនាចិត្តបានចេញទៅខាងក្រៅអំពីលំនៅ ៤ ដង ៥ ដង ។
 អាត្មាអញនោះ បានចូលទៅរកកិក្ខុនី ដែលអាត្មាអញគួរជឿ
 (បដាចារាថេរី) កិក្ខុនីនោះបានសំដែងធម៌ គឺខន្ធ អាយតនៈ
 ធាតុដល់អាត្មាអញ ។ លុះអាត្មាអញបានស្តាប់ធម៌របស់លោក
 តាមទំនងដែលលោកបានប្រៀនប្រដៅអាត្មាអញក៏ភ្លេតដោយ

១-ក្នុងអបទានជា ឯកុបោសថិកាថេរី ។

បីតិនិស្សុខៈ អង្គុយលើបល្ល័ង្កមួយអស់ ៧ ថ្ងៃ ។ ក្នុងថ្ងៃទី
៨ អាត្មាអញបានទម្លាយគំនរងងឹត គឺមោហៈ ហើយសណ្ឋិត
ជើងទាំងគូ ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា សា ភិក្ខុនិ ឧបាសន្និ យា មេ សន្ធាយិកា
អហុ សេចក្តីថា ភិក្ខុនិណាជាបុគ្គលដែលខ្ញុំគប្បីជឿ គឺមានវាចាគួរជឿ ខ្ញុំ
នោះចូលទៅរក គឺចូលទៅជិតភិក្ខុនិនោះ ព្រះថេរីពោលសំដៅដល់ព្រះនាង
បជាចារាថេរី ។ បាវៈថា សា ភិក្ខុនិ ឧបាសន្និ យា មេ សន្ធាយិកា ដូច្នោះ
ក៏មាន ។ សេចក្តីថា ភិក្ខុនិណាធ្វើប្រយោជន៍របស់ខ្លួនឲ្យសម្រេចដល់ខ្ញុំភិក្ខុនិ
នោះ គឺបជាចារាថេរី បានចូលទៅរកខ្ញុំដើម្បីអនុគ្រោះ ។ បទថា សា មេ
ធម្មមនេសេសិ ខន្ធាយតននិយោ យា សេចក្តីថា បជាចារាថេរីនោះ កាល
សម្តែងធម៌ដល់ខ្ញុំ ចែកខន្ធជាដើមថា នេះខន្ធ ៥ នេះអាយតនៈ ១២ នេះធាតុ
១៨ ។

បទថា តស្សា ធម្មំ សុណិក្ខាន សេចក្តីថា គប្បីស្តាប់ធម៌អំពីវិបស្សនា
ដ៏ល្អិតសុខុមដែលសម្តែងឲ្យដល់អរិយមគ្គ មានការចែកខន្ធជាដើម ជាខាង
ដើមក្នុងសម្លាករបស់ព្រះថេរីដែលសម្រេចបដិសម្តិទានោះ ។ បទថា យថា
មំ អនុសាសិ សា សេចក្តីថា តាមដែលព្រះថេរីនោះប្រៀនប្រដៅ គឺពោល
ប្រៀនប្រដៅខ្ញុំ កាលបដិបត្តិយ៉ាងនោះ ខ្ញុំបានញ៉ាំងការបដិបត្តិឲ្យដល់ទីបំផុត
អង្គុយដោយក្នែនមួយអស់ ៧ ថ្ងៃ ។ សួរថា ដូចម្តេច ឆ្លើយថា អាត្មាអញ
ក៏ឆ្លែតដោយបីតិនិស្សុខៈ បានដល់ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយបីតិនិស្សុខៈដែល

សម្រេចដោយឈាន ។

បទថា អដ្ឋមិយា ទានេ បសារេសី តមោក្ខន្ធី បទាលិយ សេចក្តីថា
ខ្ញុំទម្លាយនូវគំនរមោហៈមិនឲ្យសេសសល់ ដោយអរហត្តមគ្គ ទម្លាយក្លែង
សណ្តកជើងក្នុងថ្ងៃទី ៨ ។ ពាក្យនេះឯងជាការព្យាករអរហត្តផលនៃព្រះថេរី
នោះ ។

អដ្ឋកថា ខុត្តមាថេរីគាថា ចប់



អញ្ញាតរាឧត្តមាលើវិភាគ

[២៧៦] ពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ណា ជាឧបាយដើម្បីដល់នូវព្រះនិព្វាន ពោជ្ឈង្គទាំងអស់នោះ អាត្មាអញបានចម្រើនហើយ តាមលំអានដែលព្រះ ពុទ្ធសំដែងហើយ ។ អាត្មាអញជាឱវសធីតារបស់ព្រះពុទ្ធ ជាអ្នកត្រេកអរ ចំពោះព្រះនិព្វានក្នុងកាលទាំងពួងជាអ្នកបានសុញ្ញតសមាបត្តិនិងអនិមិត្តសមា បត្តិតាមប្រាថ្នា ។ កាមទាំងអស់ទោះជាទិព្វក្តី ជារបស់មនុស្សក្តី អាត្មាអញ បានកាត់ផ្តាច់ផ្តិលហើយ ជាតិសង្សាររបស់អាត្មាអញអស់រលីងហើយ ឥឡូវ នេះ ភពថ្មីមិនមានទេ ។

ឧត្តមាលើ មួយរូប ។



អដ្ឋកថា

អញ្ញាតរាឧត្តមាលើវិភាគ

[២៧៦] គាថារបស់ព្រះលោក្ខណៈឧត្តមមួយអង្គទៀត មានពាក្យ ផ្តើមថា យេ សមេ សត្ត ពោជ្ឈង្គា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ អង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុង សាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាវិបស្សី កើតជាកុលទាសីក្នុងនគរពន្ធមតី ថ្ងៃមួយ កុលទាសីនោះ ឃើញព្រះថេរៈខ័ណ្ឌស្រពមួយអង្គដែលជាសាវ័ក របស់ព្រះសាស្តាដែលកំពុងត្រាប់បិណ្ឌបាត មានចិត្តជ្រះថ្លា បានថ្វាយនំ ៣

ដ៏ ។ ដោយបុញ្ញកម្មនោះ កុលធីតានោះអន្ទាលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្ស
 ទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បវេណីនេះ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណមហាសាលក្នុងកោ
 សលជនបទ ជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធសាស្ត្រ ដែលទ្រង់
 ចារិកទៅក្នុងជនបទ បាននូវសទ្ធាបួស មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេចអរហត្ត
 មួយអង្វើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុក
 ក្នុងអបទានថា

ខ្ញុំជាកុម្មទាសី នៅក្នុងនគរពន្ធមតី បានកាន់យកនូវចំណែក
 (នំអន្សម) របស់ខ្ញុំ ហើយទៅកាន់កំពង់ទឹក ។ ខ្ញុំបានឃើញ
 សមណៈ ១ រូប ក្នុងទីពាក់កណ្តាលផ្លូវ លោកមានចិត្តស្ងប់-
 ស្ងាត់ មានចិត្តតម្កល់មាំមួន ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះថ្លា មានចិត្តរីករាយ
 បានប្រគេននំអន្សម ៣ ។ ខ្ញុំមិនដែលទៅកាន់វិនិបាតអស់
 ២៩ កប្ប ដោយកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់
 នូវចេតនានោះផង ។ ខ្ញុំធ្វើកុសលហើយ ខ្ញុំបានទទួលសម្បត្តិ
 ទាំងអស់ ព្រោះបានធ្វើកុសលឲ្យជាសម្បត្តិ ខ្ញុំបានដល់នូវអ-
 ចលបទ គឺព្រះនិព្វាន ព្រោះប្រគេននំអន្សម ៣ ។ កិលេស
 ទាំងឡាយ ខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏
 បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

កាលព្រះថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាការបដិបត្តិរបស់ខ្លួន បាន

១-ក្នុងអបទានជា មោទកទាយិកាថេរី ។

ពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

ពោជ្ឈង្គទាំង ៧ ណា ជាឧបាយដើម្បីដល់នូវព្រះនិព្វាន
 ពោជ្ឈង្គទាំងអស់នោះអាត្មាអញបានចម្រើនហើយ តាមលំអាន
 ដែលព្រះពុទ្ធសំដែងហើយ ។ អាត្មាអញជាឱវសធីតារបស់
 ព្រះពុទ្ធ ជាអ្នកត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វានក្នុងកាលទាំងពួង ជា
 អ្នកបានសុញ្ញតសមាបត្តិ និងអនិមិត្តសមាបត្តិតាមប្រាថ្នា ។
 កាមទាំងអស់ ទោះជាទិព្វក្តី ជារបស់មនុស្សក្តី អាត្មាអញបាន
 កាត់ផ្តាច់ផ្តិលហើយ ជាតិសង្សាររបស់អាត្មាអញ អស់រលីង
 ហើយ ឥឡូវនេះ ភពប្តីមិនមានទេ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុញ្ញតស្សានិមិត្តស្ស លាភិទីហំ យទិច្ចកំ
 សេចក្តីថា ខ្ញុំបាននូវសុញ្ញតសមាបត្តិនិងអនិមិត្តសមាបត្តិដូចប្រាថ្នា ក្នុងសេច
 ក្តីនោះ មានអធិប្បាយថា ខ្ញុំប្រាថ្នាចូលសមាបត្តិណាមួយក្នុងទីណាមួយ ខ្ញុំ
 តែងចូលសមាបត្តិនោះៗក្នុងទីនោះៗក្នុងកាលនោះៗបានជានិច្ច សូម្បីមគ្គណា
 មួយដែលមានឈ្មោះថា សុញ្ញតនិងអប្បណិហិតជាដើម មានផលទាំង ៣ គឺ
 សុញ្ញតជាដើមក៏ពិត តែព្រះថេរីអង្គនេះ ក៏ចូលសុញ្ញតសមាបត្តិនិងអនិមិត្ត-
 សមាបត្តិប៉ុណ្ណោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះថេរីពោលថា សុញ្ញតស្សា-
 និមិត្តស្ស លាភិទីហំ យទិច្ចកំ ដូច្នោះ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យនេះលោកពោល
 តាមដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយច្រើន អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា នុ៎ះត្រឹមតែជាគំរូ ។

បទថា យេ ទិព្វា យេ ច មាណុសា សេចក្តីថា វត្ថុកាមទាំងដែលទាក់

ទងក្នុងទេវលោក និងទាក់ទងក្នុងមនុស្សលោកទាំងអស់នោះ ខ្ញុំនឹងកាត់ផ្តាច់
 ដោយប្រព័ន្ធនោះឯង ដោយលះចំណុះដែលទាក់ទងនឹងវត្ថុកាមនោះ គឺធ្វើ
 ឲ្យមិនគួរបរិភោគ ដូចព្រះតម្រាស់ (ក្នុងទីយនិកាយបាណិកវគ្គ) ថា ភិក្ខុ
 ជាខ័ណ្ឌស្រព មិនគួរបរិភោគនូវរបស់ដែលខ្លួនធ្វើសេចក្តីសន្សំទុក និងកាម
 ទាំងឡាយដូចកាលខ្លួននៅជាគ្រហស្ថក្នុងកាលពីដើម ដូច្នោះ ពាក្យដ៏សេស
 មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា អញ្ញតរាឧត្តមាថេរីគាថា ចប់



ទន្ធិកាលើវត្តាថា

[២៨៧] អាត្មាអញ បានចេញទៅអំពីទីសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ លើភ្នំ ឈ្មោះគិដ្ឋក្នុង ហើយបានឃើញដីដែលចុះឡើងក្បែរឆ្នេរស្ទឹង (ឈ្មោះ ចន្ទកាតា) ។ បុរសកាន់កង្វែរបង្គាប់ថា ឯងចូរជូនជើងមក ដីដ៏ជូនជើង ហើយបុរសក៏ឡើងជិះដី ។ អាត្មាអញបានឃើញដីដែលគេមិនទាន់ទូន្មាន គេអាចទូន្មានឲ្យលុះក្នុងអំណាចរបស់ពួកមនុស្សបានហើយក៏ទៅកាន់ព្រៃតាម កិរិយារបស់ដីរនោះក៏បានធ្វើចិត្តឲ្យនឹងជើងព្រោះឃើញដីរនោះ ។

ទន្ធិកាលើ ។



អដ្ឋកថា

ទន្ធិកាលើវត្តាថា

[២៨៧] គាថារបស់ព្រះនាងទន្ធិកាលើ មានពាក្យផ្ដើមថា ទិវា- វិហារា ទិកុម្ម ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុណ្យធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗក្នុង កាលដែលមិនមានព្រះពុទ្ធត្រាស់ជីវិតក្នុងលោក កើតជាកិច្ចរត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងចន្ទ- កាតា ។ ថ្ងៃមួយកិច្ចរនោះត្រាច់លេងជាមួយពួកកិច្ចរបានឃើញព្រះបច្ចេក- ពុទ្ធមួយអង្គអង្គយត្រង់គល់ឈើមួយកន្លែង លុះបានឃើញ ក៏មានចិត្តជ្រះថ្លា ចូលទៅរក បូជាដោយផ្កាសាលព្រឹក្សថ្វាយបង្គំហើយចៀសចេញទៅ ដោយ

បុញ្ញកម្មនោះ កុលជីតានោះអន្ទោលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុង
 ពុទ្ធប្បទនេះ កើតក្នុងផ្ទះព្រាហ្មណ៍ ដែលជាបុរោហិតរបស់ព្រះបាទកោសល
 ក្នុងនគរសាវត្ថីដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយបាននូវសទ្ធា ក្នុងកាលទទួលវត្ត
 ជេតពន ប្រកាសខ្លួនជាឧបាសិកា ក្រោយមកបួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធរបស់ព្រះនាង
 មហាបជាបតិគោតមី នៅក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ថ្ងៃមួយឆាន់អាហារហើយឡើង
 ភ្នំគិដ្ឋក្នុងអង្គុយសម្រាកពេលថ្ងៃ ឃើញជីវីសណ្តូកជើងដើម្បីឲ្យហ្មធាន់ឡើង
 ធ្វើរឿងនោះឯងឲ្យជាអារម្មណ៍ ចម្រើនវិបស្សនា បានសម្រេចអរហត្ត មួយ
 អន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុង
 អបទានថា

កាលនោះឯង ខ្ញុំកើតជាកិន្ទរញីនៅទៀបឆ្នេរស្ទឹងចន្ទកាតា ខ្ញុំ
 បានឃើញព្រះពុទ្ធជាព្រះសយម្ពុទ្ធន៍ប្រាសចាកធូលី ទ្រង់ឈ្នះ
 កិលេស ។ ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះថ្លា មានចិត្តរីករាយខ្លាំង មានចិត្ត
 ត្រេកអរធ្វើនូវអញ្ជាលី ហើយកាន់យកនូវកម្រងផ្ការាំងភ្នំ^(១) ទៅ
 បូជាចំពោះព្រះសយម្ពុ ។ ខ្ញុំលះបង់រាងកាយជាកិន្ទរញី បាន
 ទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្ស ដោយកុសលកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះ
 ផង ដោយការតម្កល់ទុកនូវចេតនានោះផង ។ ខ្ញុំបានជាមហេសី
 នៃទេវរាជ ៣៦ ផង សេចក្តីប្រាថ្នាដោយចិត្តរបស់ខ្ញុំ រមែង

១-អបទានរបស់ព្រះនាងទន្តិកាថេរីនេះដូចគ្នានឹងព្រះនាងចិត្តាថេរី តែអង្គកថាបារា លោក
 ផ្លាស់ប្តូរពី នឡមាលំ មកជា សាលមាលំ (កម្រងផ្កាបុសមកជាកម្រងផ្ការាំងភ្នំ) វិញ។

កើតឡើងតាមសមគួរដល់សេចក្តីប្រាថ្នា ។ ខ្ញុំបានជាអគ្គមហេ-
 សីនៃស្តេចចក្រពត្តិ ១០ ជន ព្រោះបានសន្សំកងកុសល ខ្ញុំ
 តែងអន្ទោលទៅក្នុងភពទាំងឡាយ ។ កុសលរបស់ខ្ញុំ រមែង
 មាន ខ្ញុំបានចូលទៅកាន់ផ្នួស ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំជាស្រីគួរដល់ការបូជា
 ក្នុងសាសនានៃព្រះសក្យបុត្ត ។ ក្នុងកប្បទី ៧៤ អំពីកទ្ធកប្ប
 នេះ ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានបូជាព្រះពុទ្ធក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិន
 ដែលស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជាផលនៃកម្រងផ្ការាំងភ្នំ ។ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំ
 មានចិត្តស្អាត ប្រាសចាកចិត្តលាមក មានអាសវៈទាំងពួងអស់
 ហើយឥឡូវនេះ ភពថ្មីមិនមានទៀតឡើយ ។ កិលេសទាំង-
 ឡាយខ្ញុំបានដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនា របស់ព្រះ
 ពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលព្រះថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន កើតនូវ
 បីតិសោមនស្សបានពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

អាត្មាអញបានចេញទៅអំពីទីសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃលើក្តីឈ្នោះ
 គិដ្ឋកុដ ហើយបានឃើញជីវី ដែលចុះឡើង ក្បែរឆ្នេរស្ទឹង
 (ឈ្នោះចន្ទកាតា) ។ បុរសកាន់កង្វើរបង្គាប់ថា ឯងចូរជូន
 ជើងមកជីវីដ៏ជូនជើងហើយបុរសក៏ឡើងជិះជីវី ។ អាត្មាអញ
 បានឃើញជីវីដែលគេមិនទាន់ទូន្មាន គេអាចទូន្មានឲ្យលុះក្នុង
 អំណាចរបស់ពួកមនុស្សបាន ហើយក៏ទៅកាន់ព្រៃ តាមកិរិ-

យារបស់ជីវនោះ ក៏បានធ្វើចិត្តឲ្យនឹងជឿ ព្រោះឃើញជីវនោះ

ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឆានំ ឱតាហមុត្តិណំ សេចក្តីថា ជីវដ៏ប្រសើរធ្វើនូវការឈានចុះ គឺចុះកាន់ស្ទឹង ហើយឡើងអំពីស្ទឹងនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀតបាវថា ឱគយ្ហ ឱត្តិណំ ប្រែថា ចុះហើយឡើង ដូច្នោះក៏មាន ។ មអក្ខរៈ គ្រាន់តែធ្វើកិច្ចភ្ជាប់បទ ។ បទថា នទីតិរម្ហិ អន្តសំ សេចក្តីថា បានឃើញត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងចន្ទកាតា ។

ដើម្បីប្រាប់ឲ្យដឹងថា បុរសនោះធ្វើអ្វី ទើបព្រះថេរីពោលថា បុរសោ ជាដើម ។ បាទគាថាថា ទេហិ ទានន្តិ យាចតិ ក្នុងគាថានោះ សេចក្តីថា ឲ្យសញ្ញាដើម្បីលាតជើង ហើយឡើងជិះលើខ្នងថា ចូរលាជើងចេញមក កាលឲ្យសញ្ញាតាមដែលបង្ខំកហៅថា យាចតិ (ប្រាប់) ក្នុងទីនេះ ។

បទថា ទិស្វា អន្តំ ទមិទំ សេចក្តីថា តាមប្រក្រតី ជីវមិនធ្លាប់បង្ខំកមកពីមុន ឥឡូវនេះ បានទទួលនូវការបង្ខំកដែលហត្ថាចារ្យទូន្មានដោយវិជ្ជាជីវី ប្រកបសេចក្តីថា បង្ខំកដូចម្តេចទើបនៅក្នុងអំណាចរបស់មនុស្ស មនុស្សបញ្ញាជីវីប្រភេទណាបាន ខ្ញុំឃើញជីវីប្រភេទនោះ ។ បទថា ខលុ ក្នុងបទថា តតោ ចិត្តំ សមាធនី ខលុ តាយ វនំ តតា ជានិបាត ចុះក្នុងអត្ថហាមសេចក្តីដទៃ សេចក្តីថា ក្រោយអំពីនោះ គឺចាកទីឃើញជីវី ខ្ញុំទៅកាន់ព្រៃធ្វើចិត្តឲ្យជាសមាធិនោះឯង ដោយកិរិយារបស់ជីវីនោះជាហេតុ យ៉ាងណា ខ្ញុំគិតថាជីវីនេះឈ្មោះថាជាតិរម្ហាន គង់ដល់នូវការទូន្មានដោយសមត្ថភាពរបស់

ហត្ថាចារ្យបាន ហេតុអ្វីទើបចិត្តរបស់អញដែលជាមនុស្សមិនដល់នូវការទូន្មាន
 ដោយអំណាចរបស់ព្រះសាស្តា ដែលជាអ្នកទូន្មាននូវបុរស ដូច្នោះ កើតនូវ
 សេចក្តីសង្វេគ ចម្រើនវិបស្សនាធ្វើចិត្តរបស់ខ្ញុំឲ្យជាសមាធិ ដោយអរហត្ត
 មគ្គសមាធិ គឺធ្វើកិលេសឲ្យអស់ទៅ ដោយប្រការទាំងពួងដោយសមាធិដែល
 ពិតប្រាកដ ។

អដ្ឋកថា ទន្ធិកាលើគាថា ចប់



ឧត្តរិថេរីតាថា

[២៧៨] ម្ចាស់នាងឧត្តរិ នាងកន្ទក់កន្ទេញ ក្នុងព្រៃថា ម្ចាស់ជីវៈមាស ម្តាយ ដូច្នោះ នាងចូរជីវៈខ្លួន កូនស្រីរបស់នាងទាំងអស់ ៨៤០០០ មានឈ្មោះ ថាជីវៈ ដូចគ្នា ត្រូវគេដុតក្នុងឈាបនដ្ឋាននេះ បណ្តាកូនស្រីទាំងនោះ តើនាង សោកចំពោះកូនស្រីណា ។

សរគីសេចក្តីសោក អាស្រ័យនូវហឫទ័យរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ជារបស់ដែល គេឃើញបានដោយក្រ បានរដកចេញហើយ ព្រះអង្គបានបន្ទោបង្ខំនូវសេចក្តី សោកព្រោះកូនស្រីរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ដែលត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ហើយ ។ ក្នុងថ្ងៃនេះ ខ្ញុំព្រះអង្គនោះ មានសររដកហើយ ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីស្រេក ឃ្មាន បានរំលត់ទុកហើយ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមដល់ព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញផង ព្រះ ធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ជាសរណៈ ។

ឧត្តរិថេរី ។



អដ្ឋកថា

ឧត្តរិថេរីតាថា

[២៧៨] តាថារបស់ព្រះឧត្តរិថេរី មានពាក្យផ្តើមថា អម្ព ជីវា ដូច្នោះ ជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ អង្គមុនៗ សន្សំបុណ្យដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុង

សាសនានៃព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមថាបទុមុត្តរៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុង
នគរហង្សវតី ដល់នូវកាតជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ថ្ងៃមួយ កាលមាតាបិតាទៅផ្ទះ
ជនដទៃដើម្បីចូលរួមក្នុងមង្គល ខ្លួនឯងមិនមានសម្លាញ់ ត្រូវទុកចោលក្នុងផ្ទះ
តែម្នាក់ឯង ក្នុងកាលជិតភិក្ខុចារ ឃើញព្រះថេរៈខ័ណ្ឌស្រពមួយអង្គ ដែល
ជាសាវ័ករបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដើរចូលមកជិតទ្វារផ្ទះ បំណងនឹងប្រគេនភិក្ខុ
ទើបពោលថា សូមនិមន្តលោកម្ចាស់ចូលមកក្នុងទីនេះ កាលព្រះថេរៈ ចូល
ផ្ទះហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះថេរៈដោយបញ្ជូនប្រតិស្ឋាន បានក្រាលអាសនៈដែល
ធ្វើអំពីរោមសត្វជាដើមប្រគេន ព្រះថេរៈគង់លើអាសនៈដែលក្រាលនាងទទួល
បាត្រដាក់បិណ្ឌបាតពេញហើយដាក់ក្នុងដៃព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈអនុមោទនាហើយ
ចៀសចេញទៅ ដោយបញ្ជាក់ម្តងនោះ នាងកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ ជាន់តារវត្តិវិញ
សោយទិព្វសម្បត្តិដ៏ឧឡារក្នុងតារវត្តិវិញនោះ ដរាបដល់អស់អាយុចុតិចាកតា-
វត្តិវិញនោះអន្ទាលទៅក្នុងសុគតិភូមិទាំងឡាយនោះឯង ក្នុងពុទ្ធប្បទនេះកើត
ក្នុងត្រកូលគហបតីមហាសាល ក្នុងនគរសាវតី បានឈ្មោះថា ឧត្តរី ជាស្រី
មានរូបស្អាត គួរទស្សនា គួរជ្រះថ្លា ចម្រើនវ័យហើយនាងត្រូវនាំទៅកាន់
ព្រះដំណាក់នៃព្រះបាទកោសល កន្លងទៅបាន ២ ឬ ៣ ឆ្នាំ បានព្រះរាជ-
ជីតា ១ អង្គ ញាតិបងប្អូនទាំងឡាយ ដាក់ឈ្មោះជីតានោះថា ជីវៈ ព្រះបាទ
កោសលទតឃើញជីតារបស់នាង មាននូវព្រះទ័យត្រេកអរបានប្រទានអភិ-
សេកដល់ព្រះនាងឧត្តរី (ឲ្យជាមហេសី) ។ ក្រោយមក ជីតារបស់នាង
បានស្លាប់ក្នុងកាលដែលរត់ទៅមកបាន មាតាទៅកាន់ព្រៃខ្មោច ដែលគេយក

សាកសពរបស់ជីតាទៅចោល ខ្សឹកខ្សួលរាល់ថ្ងៃ ។

ថ្ងៃមួយ នាងទៅគាល់ព្រះសាស្តា ថ្វាយបង្គំហើយ អង្គុយបន្តិច ក៏ទៅ
ឈរត្រង់ឆ្នេរស្ទឹងអចិរវតី ខ្សឹកខ្សួលដល់កូន ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ឃើញហេតុ
នោះ គង់ក្នុងព្រះគន្ធកុដិនោះឯងសម្តែងព្រះកាយត្រាស់សួរថា នាងរើរវាយ
ព្រោះហេតុអ្វី នាងក្រាបទូលថា សោកស្តាយដល់កូនស្រីរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ព្រះ
សាស្តាត្រាស់ថា ព្រៃនេះគេដុតកូនស្រីរបស់នាងប្រមាណ ៨ ម៉ឺន ៤ ពាន់
នាក់ បណ្តាកូនស្រីទាំងនោះ នាងរើរវាយដល់កូនស្រីមួយណា ដូច្នោះហើយ
ទ្រង់សម្តែងទីដុតសពរបស់កូនស្រីទាំងនោះ ត្រង់ទីនោះ ហើយត្រាស់កន្លះ
គាថា^(១)ថា

ម្ចាស់នាងខត្វិរី នាងកន្ទក់កន្ទេញក្នុងព្រៃថា ម្ចាស់ជីវៈ មាស
ម្តាយ ដូច្នោះ នាងចូរជីងខ្លួន កូនស្រីរបស់នាង ទាំងអស់
៨៤០០០ មានឈ្មោះថា ជីវៈ ដូចគ្នា ត្រូវគេដុតក្នុងឈា-
បនដ្ឋាននេះ បណ្តាកូនស្រីទាំងនោះ តើនាងសោកចំពោះកូន
ស្រីណា ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **អម្ព ជីវា** ជាពាក្យហៅជីតាដែលជិតស្និទ្ធនឹង
មាតា ពាក្យនេះជាពាក្យសម្តែងអាការកន្ទក់កន្ទេញរបស់នាង ។ បទថា **វនម្ពិ**
កន្ទសិ ប្រែថា កន្ទក់កន្ទេញកណ្តាលព្រៃ ។ បទថា **អត្តានំ អធិគច្ឆ ឧត្វិរី**

១-គាថានេះទំនងដូចជាមួយគាថាកន្លះ តែក្នុងទីនេះ លោកប្រាប់ថា កន្លះគាថា យើងក៏រក្សាទុក
តាមពាក្យលោក ។

សេចក្តីថា ម្ចាស់នាងខ្ញុំ ចូរនាងស្គាល់ គឺចូរដឹងតាមសេចក្តីពិតនូវខ្លួន
 របស់នាងនោះឯង ។ បទថា ចូរនាងស្គាល់ស្រី ប្រែថា ៨៤០០០ ។
 បទថា សត្វា ជីវសនាមិកា សេចក្តីថា ជីវតាទាំងអស់នោះ មានឈ្មោះដូច
 គ្នាថាជីវៈ ។ បទថា ឯតម្កាឡាហនេ ធុន្យា ប្រែថា ត្រូវដុតក្នុងព្រៃខ្មោច
 នេះ ។ បទថា ភាសំ កមនុសោចសិ សេចក្តីថា បណ្តា ជីវាប្រមាណ
 ៨៤០០០ ដែលមានឈ្មោះថាជីវៈនោះ នាងខ្ញុំក៏ខ្សួល គឺដល់នូវសេចក្តី
 សោកដល់អ្នកណា កាលព្រះមុនីទ្រង់សម្តែងធម៌យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ
 ហើយនាងបញ្ជូនញាណទៅតាមក្រសែព្រះធម៌ទេសនា ប្រារព្ធវិបស្សនាដោយ
 ការពីរោះនៃទេសនារបស់ព្រះសាស្តា និងដោយការសម្បូរនៃហេតុរបស់ខ្លួន
 នាងឈរយ៉ាងនោះឯង ខ្ញុំលំខ្វាយក្នុងវិបស្សនា តាំងនៅក្នុងអរហត្ត ដែលជា
 អគ្គផលតាមលំដាប់មគ្គ សមដូចគាថាព័ន្ធ ដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទាន
 ថា

ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំជាស្រីក្រុងផ្កា នៅក្នុងនគរហង្សវ័រតី មាតា
 បិតារបស់ខ្ញុំទាំងនោះ បានទៅធ្វើការងារ ។ កាលព្រះអាទិត្យ
 កំពុងត្រង់ជាក់ ខ្ញុំឃើញព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ^(១) ជាសមណៈ កំពុងនិមន្ត
 ទៅតាមថ្នល់ ខ្ញុំក៏ក្រាលអាសនៈ ។ ខ្ញុំក្រាលអាសនៈ ដោយ
 កម្រាល មានព្រំដែលមានរោមវែង ៤ ធ្លាប់ និងកម្រាល

១-បាលីក្នុងអបទានថា អទុសំ សមណំ អហំ ក្នុងប្រែថា ខ្ញុំឃើញសមណៈ ទើបត្រូវតាម
 ន័យរបស់អង្គកថា ព្រោះអង្គកថា លោកប្រាប់ថា នាងបានធ្វើទានជាមួយកិក្ខុម្ហយរូប ។

ដែលធ្វើដោយរោមសត្វ វិចិត្រដោយរូបសត្វសាហាវ ជាដើម
 ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះថ្លា មានចិត្តរីករាយ បានពោលពាក្យនេះថា ផែន
 ដីក្តៅណាស់ ឈរនៅពុំបានព្រះអាទិត្យកំពុងត្រង់ជាក់ ខ្យល់
 ក៏មិនបក់ ទាំងភត្តកាលក៏ជិតអស់ ។ បពិត្រព្រះមហាមុនី
 អាសនៈនេះ ខ្ញុំក្រាលហើយដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ព្រះអង្គសូម
 ព្រះអង្គអាស្រ័យនូវសេចក្តីអនុគ្រោះគង់លើអាសនៈរបស់ខ្ញុំ ។
 ព្រះសមណៈមានព្រះទ័យទូន្មានហើយ មានព្រះទ័យបរិសុទ្ធ
 គង់លើអាសនៈនោះ ខ្ញុំទទួលយកបាត្រនៃព្រះអង្គបានប្រគេន
 ចង្ហាន់សមគួរដល់ការចម្អិន ។ ខ្ញុំលះបង់រាងកាយ ជារបស់
 មនុស្ស ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យដោយកុសលកម្មដែល
 ខ្ញុំធ្វើល្អនោះផងដោយការតម្កល់ទុកនូវចេតនានោះផង ។ វិមាន
 របស់ខ្ញុំល្អ ត្រូវផលនៃអាសនៈនិម្មិតហើយ ក្នុងឋានតាវត្តិន្យ
 នោះ មានកំពស់ ៦០ យោជន៍ មានទំហំ ៣០ យោជន៍ ។
 បល្ល័ង្កផ្សេងៗ របស់ខ្ញុំជាវិការនៃមាស ជាវិការនៃកែវមណី
 ជាវិការនៃកែវផលិត ជាវិការនៃមាសមានពណ៌ក្រហម ។
 កម្រាលធ្វើដោយរោមសត្វ មានរោមច្រាងទាំងពីរខាង បល្ល័ង្ក
 របស់ខ្ញុំ តាំងនៅល្អហើយ ដោយកម្រាលដែលញាត់ដោយ
 គរនិងកម្រាល ដែលធ្វើដោយរោមសត្វដ៏វិចិត្រដោយរូបសត្វ
 មានសីហៈ និងខ្លាធំជាដើមផង ដោយកម្រាលដែលធ្វើដោយ

ឱនមាសនិងសូត្រ ហើយចាក់ស្រែះដោយរតនៈ និងកម្រាល
 ដែលធ្វើដោយរោមសត្វ វិចិត្រដោយរោមសត្វសាហាវផង ។
 ខ្ញុំស្តាប់ស្តាប់ដោយការសើចនិងការលេង កាលណាខ្ញុំចង់ទៅ
 ខ្ញុំក៏ទៅកាន់ទីដែលខ្ញុំប្រាថ្នា មួយអន្លើដោយបល្ល័ង្ក ដ៏ប្រសើរ
 (ក្នុងកាលនោះ) ។ ខ្ញុំបានជាមហេសីនៃទេវរាជ ៨០ ដង
 បានជាមហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិ ៧០ ដង ។ ខ្ញុំអន្ទាលទៅ
 ក្នុងភពតូច ភពធំ តែងបាននូវកោគៈដ៏ច្រើន ខ្ញុំមិនដែលខ្វះខាត
 កោគៈឡើយនេះជាផលនៃអាសនៈឯក ។ ខ្ញុំតែងអន្ទាលទៅ
 ក្នុងភពពីរគឺទេវតានិងមនុស្ស ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ភពដទៃឡើយ
 នេះជាផលនៃអាសនៈឯក ។ ខ្ញុំតែងកើតក្នុងត្រកូល ២ គឺ
 ក្សត្រនិងព្រាហ្មណ៍ ប្រកបដោយត្រកូលខ្ពស់ក្នុងទីទាំងពួងនេះ
 ជាផលនៃអាសនៈឯក ។ ខ្ញុំមិនស្គាល់ទោមនស្សដែលញាំង
 ចិត្តរបស់ខ្ញុំឲ្យក្តៅ ខ្ញុំមិនស្គាល់នូវកេរ្តិ៍ផ្សេងៗ នេះជាផលនៃ
 អាសនៈឯក ។ មេនំ ស្រីគម ស្រីកំពុងពេញល្បែងច្រើននាក់
 តែងបម្រើខ្ញុំ ខ្ញុំទៅពីចង្កេះ ១ ទៅចង្កេះ ១ គឺ គេពង្វាស់ប្តូរ
 គ្នាមិនដែលដើរដី នេះជាផលនៃអាសនៈឯក ។ ពួកស្រីដទៃ
 ផ្គូផ្គងទឹកឲ្យខ្ញុំពួកស្រីដទៃឲ្យខ្ញុំបរិភោគភោជនពួកស្រីដទៃប្រដាប់
 តាក់តែងឲ្យខ្ញុំពួកស្រីដទៃឲ្យខ្ញុំត្រេកអរសព្វៗកាល ។ ពួកស្រី
 ដទៃលាបគ្រឿងក្រអូបឲ្យខ្ញុំ នេះជាផលនៃអាសនៈឯក។ កាល

ខ្ញុំនៅក្នុងមណ្ឌបក្តីនៅជិតគល់ឈើក្តី នៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ក្តី បល្ល័ង្ក
 តែងកើតឡើង ព្រោះដឹងនូវតម្រិះរបស់ខ្ញុំ នេះជាកតទីបំផុត
 របស់ខ្ញុំ ភពជាទីបំផុតនេះកំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំទម្លាក់
 ចោលនូវរាជ ហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ ក្នុងកប្បទី ១ សែន
 អំពីកទ្ទកប្បនេះ ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបានឲ្យទាន ក្នុងកាលនោះ
 ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជាផលនៃអាសនៈឯក ។ កិលេស
 ទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះ
 ពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

ព្រះថេរីតាំងនៅក្នុងអរហត្តហើយ កាលប្រកាសគុណវិសេស ដែលខ្លួន
 សម្រេច បានពោលគាថា ២ នេះថា

សរគីសេចក្តីសោក អាស្រ័យនូវហឫទ័យរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ជា
 របស់ដែលគេឃើញ បានដោយក្រ បានរដកចេញហើយព្រះ
 អង្គបានបន្ទោបង្ខំនូវសេចក្តីសោកព្រោះកូនស្រីរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ
 ដែលត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ហើយ ។ ក្នុងថ្ងៃនេះខ្ញុំព្រះ
 អង្គនោះមានសររដកហើយ ជាអ្នកមិនមានសេចក្តីស្រេកឃ្លាន
 បានរំលត់ទុក្ខហើយ ខ្ញុំព្រះអង្គ សូមដល់ព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញ
 ផង ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ជាសរណៈ ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា អត្ថុហិ វត មេ សល្លំ ទុទ្ធសំ ហនយ-

១-ក្នុងអបទានជា ឯកាសនទាយិកាថេរី ។

និស្ស័តំ សេចក្តីថា ខ្ញុំម្ចាស់បានដកឡើងហើយ គឺបាននាំចេញហើយ នូវ
 សេចក្តីសោកនិងការចង់បានដែលបានឈ្មោះថា សស្សំ ព្រោះឲ្យកើតនូវការ
 បៀតបៀនព្រោះដកបានដោយលំបាក និងព្រោះចាក់ធ្លុះខាងក្នុង ព្រោះបុគ្គល
 មិនបានសន្សំកុសលសម្ភារ មើលឃើញបានដោយក្រនូវសរ ដែលដោតក្នុង
 ចិត្តរបស់ខ្ញុំម្ចាស់ ។ បទថា យំ មេ សោកបរេតាយ ប្រកបសេចក្តីថា
 ព្រោះទ្រង់បានបន្ទាបបង់ គឺនាំចេញដោយមិនសេសសល់នូវសេចក្តីសោកដល់
 ធីតារបស់ខ្ញុំម្ចាស់ ដែលត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ហើយ ហេតុនោះទើបខ្ញុំ
 ម្ចាស់ដកនូវព្រួញ គឺសេចក្តីសោកដែលចាក់ក្នុងហឫទ័យ របស់ខ្ញុំម្ចាស់បាន
 ហើយ ។

បទថា សាដ្ឋ អព្ភន្យសល្លាហំ សេចក្តីថា ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំម្ចាស់នោះបាន
 ដកនូវព្រួញ គឺការចង់បានដោយប្រការទាំងពួង ដោយហេតុនោះឯង ទើបជា
 អ្នកអស់នូវការចង់បានដោយជុំវិញហើយ ។ បទថា មន្តិ សេចក្តីថា ខ្ញុំ
 ម្ចាស់ចូលដល់ គឺចូលទៅជិតផង ជឹងផង សេពគប់ផងនូវព្រះពុទ្ធដែលជា
 សព្វញ្ញដោយលោកុត្តរធម៌ ៩ យ៉ាង ចែកជាមគ្គ ផល និងពាន ដែលព្រះពុទ្ធ
 អង្គនោះទ្រង់សម្តែងលម្អិតផង នូវព្រះសង្ឃ ពោលគឺពួកព្រះអរិយបុគ្គល ៨
 ដែលតាំងនៅក្នុងលោកុត្តរធម៌នោះផង ថាជាសរណៈ គឺជាទីជ្រកកោន ជាទី
 ពួន ជាទីពឹងព្រោះប្រកបដោយព្រះរតនត្រ័យដ៏កំពូលទាំងនោះ និងព្រោះធ្វើ
 វដ្តទុក្ខឲ្យវិនាសទៅ ។

អដ្ឋកថាឧត្តរិលើវិគាថាទី ចប់

សុក្កាថេរីគាថា

[២៨៩] ពួកមនុស្សក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះ សម្មំធ្វើកិច្ចអ្វី ដូចជាបុគ្គល សម្មំផឹកទឹកឃ្មុំ ក៏មិននាំគ្នាចូលទៅកនាងសុក្កាថេរីដែលកំពុង ប្រកាសព្រះពុទ្ធសាសនា ។ ពួកបណ្ឌិតបុរសប្រកបដោយប្រាជ្ញាទំនងជាបានក្រេបផឹកនូវធម៌នោះ ជាធម៌មិនគប្បីដឹកនាំបុគ្គលឲ្យត្រឡប់ថយ ជាធម៌មិនលាយឡំ មានឱ្យ- ជារស ដូចជាពួកអ្នកដើរផ្លូវឆ្ងាយ បានក្រេបផឹកនូវទឹកភ្លៀង ។

ព្រះនាងសុក្កាថេរីមានលោកុត្តរធម៌ដ៏បរិសុទ្ធល្អ ជាស្រីប្រាស ចាករាគៈហើយ ជាអ្នកនឹងធីន័យ្យះមារព្រមទាំងវាហនៈហើយ ទ្រទ្រង់រាងកាយមានក្នុងទីបំផុត ។

សុក្កាថេរី ។



អដ្ឋកថា

សុក្កាថេរីគាថា

[២៩០] គាថារបស់ព្រះនាងសុក្កាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា កី មេ កតា រាជគមេ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាវិបស្សី កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល ក្នុងនគរ ពន្ធមតី ដឹងក្តីហើយទៅកាន់វិហារជាមួយឧបាសិកាទាំងឡាយ ស្តាប់ធម៌ក្នុង

សម្មាកររបស់ព្រះសាស្តា បាននូវសទ្ធាបួសហើយបានជាពហុស្នត ទ្រទ្រង់នូវ
ធម៌ មានបដិកាណ ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈក្នុងសាសនានោះច្រើនពាន់ឆ្នាំ ស្លាប់
ទាំងបុប្ផជននោះឯង កើតក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់តុសិត ។

កុលធីតានេះរក្សាសីលក្នុងសាសនារបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ៣ អង្គយ៉ាង
នេះ គឺក្នុងសាសនានៃព្រះមាន ព្រះកាគព្រះនាមថាវិបស្សី ព្រះមានព្រះកាគ
ព្រះនាមថាសិខី និងព្រះមានព្រះកាគព្រះនាមថាវេស្សកុ បានជាពហុស្នត ទ្រ
ទ្រង់ព្រះធម៌ដូចគ្នា ។ បួសក្នុងសាសនារបស់ព្រះមានព្រះកាគ ព្រះនាមថា
កកុសន្ទៈ កោនាគមនៈនិងកស្សបៈ បានជាអ្នកមានសីលបរិសុទ្ធ ជាធម្មក-
បិកដូចគ្នា ។

កុលធីតានេះសន្សំបុណ្យជាច្រើនក្នុងភពនោះៗដោយប្រការដូច្នោះអន្តោល
ទៅក្នុងសុគតិភូមិទាំងឡាយប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្បវេណីនេះ កើតក្នុងត្រកូលគហ-
បតិមហាសាលក្នុងនគររាជគ្រឹះ បាននាមថា សុក្កា ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តី
ហើយ បាននូវសទ្ធាជាឧបាសិកា ក្នុងកាលព្រះសាស្តាយាងចូលនគររាជគ្រឹះ
តមកបានស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាកររបស់ព្រះនាងធម្មទិដ្ឋាថេរីកើតនូវសង្វេគ បួស
ក្នុងសម្មាកររបស់ព្រះនាងធម្មទិដ្ឋាថេរីនោះឯង ចម្រើនវិបស្សនាមិនយូរប៉ុន្មាន
ក៏បានសម្រេចអរហត្តម្មយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគ្នាថាព័ន្ធ
ដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ក្នុងកប្បទី ៩១ អំពីកប្បនេះ ព្រះនាយកព្រះនាមវិបស្សីមាន
ព្រះនេត្រដូចមាស ពិចារណាយើញធម៌ទាំងអស់ កើតឡើង

ហើយ ។ គ្រានោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលមួយក្នុងនគរពន្ធមតី បាន
ស្តាប់ធម៌របស់ព្រះមុនី ហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ ខ្ញុំជាអ្នក
ស្តាប់ច្រើន ចងចាំនូវធម៌ ជាអ្នកមានប្រាជ្ញា មួយទៀតជាអ្នក
ពោលពាក្យវិចិត្រទាំងអស់ជាអ្នកធ្វើតាមសាសនានៃព្រះជិនស្រី ។
កាលនោះ ខ្ញុំបានធ្វើធម្មកថាដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ប្រជុំជនគ្រប់
កាល លុះខ្ញុំច្បាតចាកអត្តភាពនោះ ក៏ចូលទៅកើត ក្នុងឋាន
តុសិត ជាស្រីមានយស ។ ក្នុងកប្បទី ៣១ អំពីកប្បនេះព្រះ
ជិនស្រីព្រះនាមសិខី រុងរឿងដោយយសដូចជាក្លែង ប្រសើរ
ជាងអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ កើតឡើងក្នុងលោក ។ គ្រានោះខ្ញុំ
បានបួស ជាស្រីវាងវៃក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ញ៉ាំងព្រះពុទ្ធដីកា
ព្រះជិនស្រីឲ្យរុងរឿង លុះច្បាតចាកអត្តភាពនោះ ក៏បានទៅ
កាន់ឋានតាវត្តិន្យ ។ ក្នុងកប្បទី ៣១ អំពីកប្បនេះព្រះនាយក
ព្រះនាមវេស្សក្ស័យក្រុងកើតឡើង (ក្នុងលោក) ឯខ្ញុំក៏កើតឡើង
តំណាលនឹងព្រះនាយកនោះក្នុងកាលនោះដែរ ជាអ្នកមានយាន
ដ៏ធំ ។ ខ្ញុំបួសហើយ ជាអ្នកចងចាំនូវធម៌ ញ៉ាំងសាសនាព្រះ
ជិនស្រីឲ្យរុងរឿង ហើយទៅកើតក្នុងបុរីរបស់ទេវតា ដែលជា
ទឹករាយ ទទួលសេចក្តីសុខដ៏ច្រើន ។ ក្នុងកប្បនេះ ព្រះ
ជិនស្រីដ៏ឧត្តម ព្រះនាមកកុសន្ទៈ ជានរដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់កើតឡើង
ក្នុងលោក កាលនោះ ខ្ញុំក៏បានកើតឡើងដែរ ។ ខ្ញុំបានបួស

រួចហើយញ៉ាំងសាសនានៃព្រះជិនស្រីឲ្យរុងរឿងតាមសប្បាយ
 ខ្ញុំច្បាតចាកអត្តភាពនោះ ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានត្រៃត្រីង្ស ដូច
 ជាកពរបស់ខ្លួនដដែល ។ ក្នុងកប្បនេះដដែល ព្រះនាយកព្រះ
 នាមកោនាគមន ប្រសើរជាងអ្នកប្រាជ្ញ ឧត្តមជាងពួកសត្វទាំង
 ពួង ទ្រង់កើតឡើង ។ គ្រានោះខ្ញុំ បានបួសក្នុងសាសនានៃ
 ព្រះកោនាគមននោះ ព្រះអង្គប្រកបដោយតាទិគុណ ជាអ្នក
 បានស្តាប់ច្រើន ចងចាំនូវធម៌ ញ៉ាំងសាសនានៃព្រះជិនស្រីឲ្យ
 រុងរឿង ។ ក្នុងកប្បនេះឯង ព្រះមុនីទី ៧ ព្រះនាមកស្សបជា
 ទីពឹងនៃសត្វលោក មិនមានកិលេស ដល់នូវព្រះនិព្វានជាទី
 បំផុតនៃមរណៈកើតឡើង ។ ចំណែកខ្ញុំបានបួសក្នុងសាសនា
 របស់ព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញជាងពួកជននោះ មានព្រះសទ្ធម្មបែក
 សព្វគ្រប់ ដ៏ក្លៀវក្លាខាងការសាកសួរ ។ បពិត្រព្រះមហាមុនី
 ខ្ញុំជាអ្នកមានសីលល្អ មានសេចក្តីអៀនខ្មាស វាងវៃក្នុងត្រៃ
 សិក្ខា ហើយធ្វើនូវធម្មកថា មានប្រមាណច្រើន ដរាបដល់
 អស់ជីវិត ។ ដោយកម្មវិបាកនោះផង ដោយការតម្កល់នូវចេ-
 តនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្ស ក៏បានទៅ
 កើតក្នុងឋានតាវត្តិង្ស ។ ដល់មកក្នុងបច្ឆិមកតតឡូវនេះ ខ្ញុំបាន
 កើតក្នុងត្រកូលនៃសេដ្ឋីដ៏ធំទូលាយ ដេរជាសដោយរតនៈច្រើន
 ក្នុងគិរិព្វជបុរីដ៏ឧត្តម ។ កាលព្រះលោកនាយកមានភិក្ខុចំនួន

១ ពាន់រូបចោមរោម ទ្រង់ស្តេចទៅកាន់ក្រុងរាជគ្រឹះព្រះឥន្ទ្រ
ក៏បានពោលសរសើរថា

ព្រះមានព្រះភាគ មានឥន្ទ្រិយទូន្មានហើយ មានព្រះហឫទ័យ
ផុតចាក កិលេសហើយ ព្រមដោយបុរាណជដិលទាំងឡាយ
ដែលមានឥន្ទ្រិយទូន្មាន មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ ទ្រង់មាន
ពណ៌បីដូចជាពណ៌នៃមាសឆ្កោឈ្មោះសិគ្គី ស្តេចយាងចូលទៅ
កាន់ក្រុងរាជគ្រឹះ ។

ខ្ញុំបានឃើញអានុភាពនៃព្រះពុទ្ធនោះផង បានស្តាប់ការប្រជុំ
នូវគុណនោះផង ហើយញ៉ាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លាក្នុងគុណរបស់ព្រះ
ពុទ្ធ បានបូជាព្រះពុទ្ធនោះសមគួរតាមកម្លាំង ។ ក្នុងកាលជា
ខាងក្រោយមក ខ្ញុំចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួសក្នុងសំណាក់
នៃនាងធម្មទិដ្ឋាថេរី ។ កាលសក់កំពុងដាច់ចុះខ្ញុំបានដុតបំផ្លាញ
ពួកកិលេសហើយ ខ្ញុំបួសមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានរៀននូវព្រះពុទ្ធ
សាសនាចប់សព្វគ្រប់ ។ លំដាប់តពីនោះមក ខ្ញុំបានសម្តែង
ធម៌ក្នុងទីប្រជុំជនដ៏ច្រើនកាលដែលខ្ញុំកំពុងតែសម្តែងធម៌ធម្មា-
ភិសម័យ ក៏កើតមាន (ដល់ជនទាំងឡាយ) ។ បណ្តាពួក
សត្វជាច្រើនពាន់ មានយក្សមួយដឹងច្បាស់នូវធម៌នោះ ហើយ
សង្វេគ ជ្រះថ្លានឹងខ្ញុំ ហើយបានទៅកាន់ក្រុងគិរិពូជៈ ដោយគិត
ថា មនុស្សណាមិនចូលទៅអង្គុយជិតនាងសុក្កាថេរីដែលកំពុង

សម្តែងនូវអមតបទគីនិព្វាន អាត្មាអញធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ឲ្យមនុស្ស
 ទាំងនោះ ដែលនៅក្នុងក្រុងរាជគហៈមូលគ្នា ដូចពួកសត្វរោម
 ជីកនូវទឹកផ្អែម ។ ចំណែកខាងពួកបុគ្គលអ្នកប្រកបដោយបញ្ញា
 ទំនងជាជីកទឹកអម្រិតនោះដែលកិលេសមិនគប្បីតស៊ូបានមាន
 ខ្ញុំជា មិនបាច់ស្រោចថែម ដូចជាបុគ្គលដើរផ្លូវឆ្ងាយ ជីកទឹក
 ក្បែរ ។

បពិត្រព្រះពុទ្ធជាមហាមុនី ខ្ញុំជាអ្នកស្មាត់ជំនាញក្នុងប្បទិទាំង
 ឡាយផង ជាអ្នកស្មាត់ជំនាញក្នុងសោតធាតុដ៏ជាទិព្វផងជាអ្នក
 ស្មាត់ជំនាញក្នុងចេតោបរិញ្ញាណផង ។ ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវបុព្វេ-
 និវាស ទិព្វចក្ខុខ្ញុំជម្រះស្អាតល្អហើយ អាសវៈទាំងពួងអស់
 ហើយ ឥឡូវនេះភពថ្មីទៀតមិនមានឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គ
 មានព្យាយាមធំ សេចក្តីដឹងក្នុងអត្ថប្បដិសម្មិទា ធម្មប្បដិសម្មិទា
 និរុត្តិប្បដិសម្មិទា និងបដិកាណប្បដិសម្មិទា នៃខ្ញុំព្រះអង្គកើត
 ឡើង ក្នុងសំណាក់នៃព្រះអង្គ ។ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុត
 បំផ្លាញហើយ ។ បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិ-
 បត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលព្រះថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ បានជាមហាធម្មកថិក មានភិក្ខុនី
 ប្រមាណ ៥០០ ជាបរិវារ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះថេរីនោះត្រាច់បិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុង
 រាជគ្រឹះ ឆាន់ស្រេចហើយចូលទៅកាន់សម្នាក់ភិក្ខុនីសម្តែងធម៌ដល់មហាបរិ-

សំទៃដែលអង្គុយប្រជុំគ្នា ដូចប្របាច់សម្បកយុំឲ្យមហាជនដឹកនូវរសផ្អែម ដូច
 ស្រោចដោយទឹកអម្រឹត បរិសំទៃផ្សេងនូវសោតៈស្តាប់ធម្មកថា របស់ព្រះថេរី
 នោះ មានចិត្តមិនរាយមាយ ស្តាប់ដោយគោរព ខណៈនោះទេវតាដែលអា-
 ស្រ័យនៅលើដើមឈើ ខាងចុងទីចង្រ្កមរបស់ព្រះថេរី ជ្រះថ្លាក្នុងធម្មទេសនា
 ទើបចូលទៅកាន់ក្រុងរាជគ្រឹះ ប្រកាសគុណរបស់ព្រះថេរីនោះ ចេញពីថ្នល់
 នេះទៅកាន់ថ្នល់នោះ ចេញពីផ្លូវបែកជា ៤ នេះ ទៅកាន់ផ្លូវបែកជា ៤ នោះ
 បានពោលគាថា ២ ថា

ពួកមនុស្ស ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះ សម្មុំធ្វើកិច្ចអ្វី ដូចជាបុគ្គល
 សម្មុំដឹកទឹកយុំ ក៏មិននាំគ្នាចូលទៅរកនាងសុក្កាថេរី ដែលកំពុង
 ប្រកាសព្រះពុទ្ធសាសនា ។ ពួកបណ្ឌិតបុរស ប្រកបដោយ
 ប្រាជ្ញា ទំនងជាបានក្រេបជីកនូវធម៌នោះ ជាធម៌មិនគប្បីដឹកនាំ
 បុគ្គលឲ្យត្រឡប់ថយ ជាធម៌មិនលាយឡំ មានឪជារស ដូច
 ជាពួកអ្នកដើរផ្លូវឆ្ងាយ បានក្រេបជីកនូវទឹកភ្លៀង ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កី មេ កតា រាជគហោ មនុស្សា សេចក្តី
 ថា ពួកមនុស្សក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះទាំងនេះធ្វើអ្វី គឺខ្វល់ខ្វាយក្នុងកិច្ចអ្វី ។ បទថា
 មធំ បីតាវ អច្ឆរេ សេចក្តីថា មនុស្សទាំងឡាយកាន់យកសម្បកយុំ ដឹកនូវ
 ទឹកយុំ ជាអ្នកប្រាសចាកសញ្ញា មិនអាចងើបក្បាលឡើងបានយ៉ាងណាសូម្បី
 ពួកមនុស្សក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះក៏យ៉ាងនោះ ដូចជាបុគ្គលប្រាសចាកសញ្ញាក្នុង
 ធម្មសញ្ញា រមែងមិនអាចងើបក្បាលឡើងបាន អធិប្បាយថា រវល់តែផ្គាត់

ម្រាមដៃតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា យេ សុក្កំ ន ឧទាសន្តិ ទេសេន្តិ ពុទ្ធ-
 សាសនំ សេចក្តីថា មិនចូលទៅរក គឺមិនចូលទៅអង្គុយជិតព្រះនាងសុក្កាថេរី
 ជាអ្នកសម្តែង គឺកំពុងប្រកាសនូវពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធ គឺរបស់ព្រះ
 មានព្រះភាគតាមសេចក្តីពិត ប្រកបសេចក្តីថា ពួកមនុស្សក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះទាំង
 នោះរាល់ធ្វើអ្វី ។

បទថា តព្វា អប្បជិវាជីយំ សេចក្តីថា នូវធម៌នោះដែលជាធម៌មិននាំ
 ត្រឡប់ ជាធម៌នាំសត្វចេញចាកទុក្ខ ជាធម៌ធ្វើឲ្យត្រជាក់ ឈ្មោះថា ជាធម៌ធ្វើ
 អ្នកស្តាប់ឲ្យត្រជាក់ ព្រោះជាធម៌ដែលមនុស្សចង់ស្តាប់ ឬជាធម៌ដែលចាប់ចិត្ត
 មិនបន្ថែមនូវគ្រឿងផ្សំអាហារ មានរសច្រើនតាមប្រក្រតីនោះឯង ព្រោះហេតុ
 នោះ ទើបឈ្មោះថា មានឱជារស ។ បាលីថា ឱសធំ ក៏មាន សេចក្តីថា
 ជាថ្នាំសម្រាប់ព្យាបាលព្យាធិ គឺវដ្តទុក្ខទាំងឡាយ ។ បទថា បិវន្តិ មញ្ញោ
 សប្បញ្ញា វលាហកមិវទុត្ត សេចក្តីថា អ្នកមានបញ្ញា គឺអ្នកជាបណ្ឌិត
 កំពុងផឹក គឺកំពុងស្តាប់នូវធម៌នោះ ដូចអ្នកដើរក្នុងផ្លូវកន្តារមិនមានទឹក ផឹក
 នូវទឹកដែលហូរអំពីស្រទាប់ពពក (ភ្លៀង) ដូច្នោះ ។

មនុស្សទាំងឡាយ បានស្តាប់ដូច្នោះហើយ មានចិត្តជ្រះថ្លា ចូលទៅកាន់
 សម្មាសម្ពុទ្ធិរបស់ព្រះថេរី ស្តាប់ធម៌ដោយគោរព ក្នុងកាលតមក គឺក្នុងកាលដែល
 បរិនិព្វានជាកាលទីបំផុតនៃអាយុរបស់ព្រះថេរី ព្រះថេរីដើម្បីប្រកាសថាពាក្យ
 ប្រៀនប្រដៅជាធម៌នាំសត្វចេញចាកទុក្ខ កាលព្យាករអរហត្តផល ព្រះថេរី
 បានពោលគាថានេះថា

ព្រះនាងសុក្កាថេរី មានលោកុត្តរធម៌ ដ៏បរិសុទ្ធល្អ ជាស្រី
 ប្រាសចាករាគៈហើយ ជាអ្នកនឹងធីន ឈ្នះមារព្រមទាំងវា-
 ហនៈ ហើយទ្រទ្រង់រាងកាយ មានក្នុងទីបំផុត ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថានោះព្រះនាងសុក្កាថេរីសម្តែងខ្លួននោះឯងដូចអ្នកដទៃ ដោយបទ
 ថា សុក្កា ។ បទថា សុក្កេហិ ធម្មេហិ បានដល់ មានធម៌បរិសុទ្ធល្អ គឺ
 លោកុត្តរធម៌ ។ បទថា វិតរាគា សមាហិតា សេចក្តីថា មានរាគៈ ទៅ
 ប្រាសហើយដោយប្រការទាំងពួងដោយអរហត្តមគ្គ មានចិត្តតាំងមាំដោយអ-
 រហត្តផលសមាធិ ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

អង្គកថាសុក្កាថេរីគាថា ចប់



សេលាថេរីគាថា

[៣០០] ការរលាស់ខ្លួនចេញ (ចាកភព) ក្នុងលោករបស់នាង
 មិនមានទេ នាងនឹងធ្វើអ្វីដោយវិវេក នាងចូរបរិភោគនូវតម្រេកដែលអាស្រ័យ
 នូវកាមទាំងឡាយ កុំឲ្យក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាខាងក្រោយឡើយ ។
 កាមទាំងឡាយមានឧបមាដោយលំពែងនិងដែកសូលជាគ្រឿង
 កាប់ចិត្តនូវឧបទានក្នុងទាំងឡាយអ្នកឯងពោល (សំដៅ)
 តម្រេកក្នុងកាមណា ឥឡូវនេះ តម្រេកក្នុងកាមនោះជាទីអផ្សុក
 ដល់អាត្មាទេតើ ។ សេចក្តីរីករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួងយើង
 បានកម្ចាត់ចេញហើយ គំនរនឹងតយើងបានទម្ងន់ទម្ងាយហើយ
 ម្ចាស់មានចិត្តបាប អ្នកឯងចូរជីវយ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មាន
 ថោកទាប អ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញបានហើយ ។

សេលាថេរី ។



អដ្ឋកថា

សេលាថេរីគាថា

[៣០០] គាថារបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ សេលា មានពាក្យផ្តើមថា នត្តិ
 និស្សរណំ លោកេ ដូច្នោះជាដើម ។
 បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ
 អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗកើត

ក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងនគរហង្សវ្រតីដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ មាតាបិតា
 លើកឲ្យកុលបុត្រដែលមានជាតិត្រកូលស្មើគ្នា នៅរួមជាមួយកុលបុត្រនោះយ៉ាង
 សុខសប្បាយច្រើនរយឆ្នាំ កាលកុលបុត្រនោះស្លាប់ខ្លួនឯងក៏មានវ័យកន្លងមក
 ដោយលំដាប់ហើយ កើតនូវសេចក្តីសង្វេគថា អ្វីជាកុសល ត្រាប់ទៅអំពី
 អារាមនេះទៅកាន់អារាមនោះ អំពីវិហារនេះទៅវិហារនោះ ម្តងម្កាល ដើម្បី
 ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធសមណព្រាហ្មណ៍ ថ្ងៃមួយ ចូលទៅកាន់ដើមឈើ
 ដែលជាទីត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះសាស្តា អង្គុយគិតថា បើព្រះមានព្រះភាគជា
 បុគ្គលមិនមានបុគ្គលស្មើ ជាបុគ្គលស្មើដោយបុគ្គលមិនមានបុគ្គលណាស្មើ
 សូមពោធិព្រឹក្សនោះធ្វើនូវបាដិហារ្យដល់ខ្ញុំ ។ ដើមពោធិក៏មានពន្លឺក្នុងលំដាប់
 ចិត្តប្បវេណីរបស់នាងនោះឯង ដូចពាក្យអធិដ្ឋាន មែកទាំងឡាយប្រាកដជា
 (ពណ៌) មានទាំងអស់ភ្លឺសព្វទិស នាងឃើញបាដិហារ្យដូច្នោះ មានចិត្ត
 ជ្រះថ្លាសម្តែងសេចក្តីគោរពរាប់អាន អង្គុយផ្តងអញ្ជូលីជាក់លើសិរសាក្នុងទី
 នោះឯងអស់ ៧ យប់ ៧ ថ្ងៃ ក្នុងថ្ងៃទី ៧ បានបូជាសក្ការៈយ៉ាងឧឡារដោយ
 បុញ្ញកម្មនោះ កុលជីតានោះអន្ទោលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុង
 ពុទ្ធប្បវេណីកើតជារាជជីតារបស់ព្រះបាទអាឡារិក មាននាមថា សេលា តែ
 មនុស្សទាំងឡាយហៅព្រះនាងថាអាឡារិកា ព្រោះជាបុត្រីរបស់ព្រះបាទអាឡា-
 រិក នាងដឹងក្តីហើយ កាលព្រះសាស្តាទ្រង់ទូន្មានអាឡារិកយក្ខ ប្រទានបាត្រ
 និងចីវរក្នុងដៃរបស់អាឡារិកយក្ខ ចូលទៅកាន់នគរអាឡារិកជាមួយអាឡារិកយក្ខ
 នោះ នាងនៅជាកុមារី ចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តាជាមួយព្រះរាជា ស្តាប់ធម៌

ហើយ បាននូវសទ្ធា (ប្រកាសខ្លួន) ជាឧបាសិកា ។ ក្នុងកាលតមក នាង
 កើតនូវសេចក្តីសង្វេគ ឬសក្តុកក្នុងពួកកិកុនីធ្វើកិច្ចខាងដើមហើយ ផ្ដើមវិបស្សនា
 ពិចារណាសង្ខារទាំងឡាយមានញាណចាស់ក្លា ព្រោះសម្បូរដោយឧបនិស្ស័យ
 មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុក
 ក្នុងអបទានថា

ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំជាស្រីអ្នកដំណើរនៅក្នុងនគរហង្សវ្រតីខ្ញុំជាស្រី
 ត្រូវការដោយកុសល តែងដើរទៅរកអារាម ទៅរកវិហារ ។
 ខ្ញុំបានឃើញដើមពោធិព្រឹក្សដ៏ឧត្តម ក្នុងថ្ងៃកាឡប័ក្ខ ហើយ
 ញ៉ាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា ចំពោះពោធិព្រឹក្សនោះ ក៏អង្គុយនៅក្បែរ
 គល់នៃពោធិព្រឹក្ស ។ ខ្ញុំតម្កល់ចិត្តគោរព ធ្វើនូវអញ្ចាលីលើ
 សិរ្សៈ ហើយរងនូវសោមនស្ស ក៏គិតយ៉ាងនេះក្នុងខណៈនោះ
 ថា បើព្រះពុទ្ធមានគុណរាប់មិនបានមិនមានបុគ្គលផ្ទឹមស្មើមែន
 សូមឲ្យពោធិព្រឹក្សនេះ សម្ដែងនូវបាដិហារ្យដល់អាត្មាអញ គឺ
 សូមឲ្យពោធិព្រឹក្សភ្លឺស្វាង ។ ដំណាលគ្នានឹងខ្ញុំកំពុងពិចារណា
 ពោធិព្រឹក្សភ្លឺស្វាងក្លាយទៅជាពណិមាសទាំងអស់ ទិសទាំង
 ពួងក៏រុងរឿងក្នុងខណៈនោះ ។ ខ្ញុំអង្គុយក្បែរគល់ពោធិព្រឹក្ស
 នោះអស់ ៧ ថ្ងៃ ៧ យប់ ដល់ថ្ងៃទី ៧ ខ្ញុំបានបូជាប្រទីប ។
 ប្រទីបទាំង ៥ នោះ ក៏ភ្លឺរុងរឿងព័ន្ធអាសនៈ កាលនោះប្រទីប
 ទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំ ភ្លឺរុងរឿងដរាបដល់ព្រះអាទិត្យរះឡើង ។

លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្ស ក៏បានទៅកើតក្នុងឋាន
 តាវត្តិន្យ ដោយកុសលដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់
 ទុកនូវចេតនានោះផង ។ ប្រាសាទរបស់ខ្ញុំដែលបុព្វកម្មធ្វើល្អ
 ហើយក្នុងឋានតាវត្តិន្យនោះ លោកហៅថា បញ្ចទីបប្រាសាទ
 មានកម្ពស់ ៦០ យោជន៍ មានទំហំ ៣០ យោជន៍ ។ ប្រទីប
 ទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំមានចំនួនរាប់មិនអស់ តែងភ្លឺរឿងជុំវិញ
 ភពទេវតា ក៏ភ្លឺដោយពន្លឺប្រទីបនោះដែរ ។ ខ្ញុំអង្គុយបែរមុខ
 ទៅកាន់ទិសខាងកើត បើខ្ញុំប្រាថ្នាដើម្បីមើលខាងលើខាងក្រោម
 និងទិសទាំង ខ្ញុំក៏ឃើញនូវវត្ថុទាំងអស់ដោយចក្ខុ ។ ខ្ញុំប្រាថ្នា
 ដើម្បីឃើញនូវកម្ម ដែលខ្ញុំធ្វើល្អធ្វើអាក្រក់ដរាបណា គ្រឿង
 បិទបាំងក្នុងវត្ថុទាំងនោះទោះជាឈឺឬក្តីក៏មិនមានដរាបនោះ ។
 ខ្ញុំបានជាមហេសីនៃទេវរាជ ៨០ ផង បានជាមហេសីនៃស្តេច
 ចក្រពត្តិ ១០០ ផង ។ ខ្ញុំទៅកាន់កំណើតណាៗ ជាទេវតាឬ
 មនុស្ស ប្រទីបមានចំនួន ១ សែនភ្លឺជុំវិញខ្ញុំ ។ លុះខ្ញុំច្រត
 ចាកទៅលោកមកកើតក្នុងផ្ទៃមាតា កាលខ្ញុំនៅក្នុងផ្ទៃនៃមាតា
 ភ្នែករបស់ខ្ញុំមិនដែលធ្លេចឡើយ ។ ប្រទីបចំនួន ១ សែន
 ដែលប្រកបដោយបុព្វកម្ម រមែងភ្លឺក្នុងផ្ទះជាទីប្រសូតិ នេះជា
 ផលនៃប្រទីប ៥ ។ កាលភពជាទីបំផុតដល់ព្រមហើយ ខ្ញុំញ៉ាំង
 ចិត្តឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ខ្ញុំឃើញព្រះនិព្វាន មិនមានជរានិងមរណៈ

មានសេចក្តីត្រជាក់ ។ ខ្ញុំមានអាយុ ៧ ឆ្នាំ អំពីកំណើតក៏បាន
 សម្រេចព្រះអរហត្ត ព្រះពុទ្ធទ្រង់ឲ្យឧបសម្បទាដល់ខ្ញុំ នេះជា
 ផលនៃប្រទីប ៥ កាលខ្ញុំនៅក្នុងមណ្ឌបក្តី ជិតគល់ឈើក្តី ក្នុង
 ផ្ទះស្ងាត់ក្តី ប្រទីបតែងភ្លៀងរៀងសព្វៗកាល នេះជាផលនៃ
 ប្រទីប ៥ ។ ទិព្វចក្ខុរបស់ខ្ញុំស្អាតវិសេស ខ្ញុំជាស្រីឈ្មោះសក្កុន
 សមាធិ ដល់នូវអភិញ្ញាបារមី នេះជាផលនៃប្រទីប ៥ ។
 បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមធំទ្រង់មានចក្ខុ ខ្ញុំមានការប្រព្រឹត្ត
 ធម៌ចប់ស្រេចហើយ មានសោធន៍សកិច្ចធ្វើរួចហើយ មិនមាន
 អាសវៈ ជាស្រីមានប្រទីប ៥ សូមថ្វាយបង្គំនូវព្រះបាទទាំង
 គូ ។ ក្នុងកប្បទី ១ សែនអំពីកប្បនេះ ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំបាន
 ឲ្យទានក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុគ្គតិ នេះជាផលនៃ
 ប្រទីប ៥ ។ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ។
 ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

កាលព្រះថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ នៅក្នុងនគរសាវត្ថី ថ្ងៃមួយ ក្នុង
 ពេលបច្ឆាកត្ត ចេញអំពីក្រុងសាវត្ថី ចូលទៅកាន់ព្រៃអន្ទវ័ន ដើម្បីសម្រាក

១-ក្នុងថេរីយាបទានត្រង់ទំព័រ ២៤៤ មានព្រះថេរីឈ្មោះ សេលា ដូចព្រះថេរីនេះដែរ តែ
 លោកមិនលើកយកមកក្នុងទីនេះលោកលើកយកអបទានរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ បញ្ចទីបទាយិកា មក
 វិញ ឯអបទានរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ បញ្ចទីបទាយិកានេះ ដូចគ្នានឹងអបទានរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ
 បញ្ចទីបិកាដែរ បណ្ឌិតកាន់យកមួយណាក៏បាន ព្រោះមានសេចក្តីដូចគ្នាតែមួយ ។

ពេលថ្ងៃ អង្គុយត្រង់គល់ឈើមួយកន្លែង កាលនោះ មានបំណងនឹងរារាំង
ព្រះថេរីឲ្យផុតចាកវិវេក ទើបសម្តែងរូបចូលទៅរកពោលគាថានេះថា

ការរលាស់ខ្លួនចេញ (ចាកភព) ក្នុងលោករបស់នាងមិន
មានទេ នាងនឹងធ្វើអ្វីដោយវិវេក នាងចូរបរិភោគនូវតម្រេក
ដែលអាស្រ័យនូវកាមទាំងឡាយ កុំឲ្យក្តៅក្រហាយក្នុងកាល
ជាខាងក្រោយឡើយ ដូច្នោះ ។

គាថានោះមានសេចក្តីថា កាលពិចារណាមើលលទ្ធិទាំងពួង ឈ្មោះថា
និព្វានដែលជាទីរលាស់ចេញមិនមានក្នុងលោក ។ ពាក្យថា និព្វាន នេះ
ត្រឹមតែជាវោហារ ដែលសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ ប្តេជ្ញាតាមការពេញចិត្ត
ប៉ុណ្ណោះ ព្រោះហេតុនោះនាងធ្វើប្រយោជន៍អ្វីដោយវិវេក គឺនាងតាំងនៅក្នុង
បឋមវ័យបែបនេះនឹងធ្វើប្រយោជន៍អ្វីដោយកាយវិវេក កាលបើដូច្នោះចូរនាង
ត្រេកអរក្នុងកាមទាំងឡាយ គឺចូរត្រឡប់សោយនូវការត្រេកអរក្នុងការលេង
ដែលអាស្រ័យវត្ថុកាមនិងកិលេសកាម ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះកុំឲ្យក្តៅក្រហាយ
ក្នុងកាលជាខាងក្រោយឡើយ ។ អធិប្បាយថា នាងកុំមានការក្តៅក្រហាយ
ស្តាយក្រោយថា អញប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈដើម្បីនិព្វានណានិព្វាននោះមិនមាន
ឡើយ ព្រោះហេតុនោះឯង ទើបអញមិនបានសម្រេចនូវនិព្វាននោះទាំងសាប
សូន្យចាកការបរិភោគកាមផងដែរ អាត្មាអញវិនាសហើយហ្ន៎ ។

ព្រះថេរីបានស្តាប់ដូច្នោះ គិតថា មាននេះល្ងង់ខ្លៅពិត បដិសេធនិព្វាន
ដែលអញឃើញប្រចក្សនិងអញ្ជើញអញក្នុងកាមទាំងឡាយ មិនដឹងថា អញ

ជាអ្នកមានអាសវៈអស់ហើយ ឈ្មើយចុះ អញនឹងឲ្យមារនេះ ដឹងរឿងនេះ ហើយគំរាមមារដោយគាថា ២ ថា

កាមទាំងឡាយ មានឧបមាដោយលំពែងនិងដែកស្នូល ជា
គ្រឿងកាប់ចិត្តរំលោភនូវឧបទានក្នុងទាំងឡាយអ្នកឯងពោល (សំ
ដៅ) តម្រេកក្នុងកាមណា ឥឡូវនេះ តម្រេកក្នុងកាមនោះ
ជាទីអផ្សុកដល់អាត្មាទេតើ ។ សេចក្តីរករាយ ក្នុងអារម្មណ៍
ទាំងពួង យើងបានកម្ចាត់ចេញហើយគំនរនឹងតិ យើងបានទម្លុះ
ទម្លាយហើយ ម្ចាស់មារមានចិត្តបាប អ្នកឯងចូរដឹងយ៉ាងនេះ
ចុះ ម្ចាស់មារថាកទាប អ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញបានហើយ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សត្វស្ងួតបមា កាមា សេចក្តីថា ឈ្មោះ
ថា កាមទាំងឡាយ គប្បីឃើញថាដូចលំពែងនិងដែកស្នូលដែលជាប់ ព្រោះ
ចាក់នូវសត្វ ដែលជាប់ស្អិតក្នុងកាមនោះ ។ បទថា ខន្ធ បានដល់ ឧបា-
ទានក្នុង ។ បទថា អាសំ^(១) ស្មើគ្នានឹង តេសំ ប្រែថា ទាំងនោះ ។ បទថា
អធិកុដ្តនា បានដល់ ជាទីទ្រងើយការកាត់ចិត្តរំលោភ (ជ្រញ) សេចក្តីថា
ជាទីប្រកាន់យ៉ាងក្រៃលែង ព្រោះសត្វទាំងឡាយប្រកាន់យ៉ាងក្រៃលែងនូវខន្ធ
ទាំងឡាយហើយរមែងត្រូវប្រហារ ត្រូវកាមទាំងឡាយទម្លាយ ។ បទថា យំ
ត្រំ កាមរតី ព្រាសិ អរតី ទានិ សា មម សេចក្តីថា នៃមារមានចិត្តបាបអ្នក

១-បាលីរបស់អង្គកថាជា ខន្ធសំ ទើបមានពាក្យថា អាសំ នេះ ។

ពោលការត្រេកអរក្នុងកាមណាថា គួរត្រេកអរ គួរសេព ឥឡូវនេះសម្រាប់
ខ្ញុំកាមនោះដូចគ្នានឹងខ្ញុំច្បារព្រោះខ្ញុំមិនត្រេកអរ គឺខ្ញុំមិនមាន សេចក្តីត្រូវការ
ណាមួយក្នុងកាមនោះ ។

ដោយបទថា សព្វត្ថ វិហារា នន្ទិ ជាដើម ក្នុងគាថានោះ ព្រះថេរីប្រាប់
ហេតុផលក្នុងសេចក្តីនោះទុក ។ បទថា ឯវំ ជាធាហិ ក្នុងគាថានោះ សេច
ក្តីថា អ្នកចូរជឿថា ខ្ញុំលះតណ្ហានឹងអវិជ្ជាបានអស់ហើយ អធិប្បាយថា នៃ
មានមានចិត្តបាបជាអ្នកប្រព្រឹត្តអាក្រក់ ព្រោះហេតុនោះ ទើបអ្នកត្រូវខ្ញុំកម្ចាត់
ហើយ គឺត្រូវខ្ញុំញាំញីហើយដោយការទម្លាយកម្លាំងនិងឈានកន្លងវិស័យ តែ
អ្នកបៀតបៀនខ្ញុំមិនបានទេ ។

មានត្រូវព្រះថេរីគំរាមយ៉ាងនេះហើយ ក៏អន្តរធានទៅក្នុងទីនោះឯង ។
សូម្បីព្រះថេរី ក៏សម្រាកអស់ថ្ងៃក្នុងព្រៃអន្តរវនដោយសេចក្តីសុខ ដែលកើត
អំពីផលសមាបត្តិ វេលាល្ងាចក៏ទៅកាន់លំនៅនោះឯង ។

អដ្ឋកថា សេលាថេរីគាថា ចប់



សោមាថេរីគាថា

[៣០១] ពួកឥសី (មានព្រះពុទ្ធជាដើម) គប្បីដល់នូវឋានៈណា
ដែលបុគ្គលដទៃ មិនងាយនឹងបានសម្មត ស្រ្តីមិនអាចនឹងដល់នូវឋានៈនោះ
ដោយប្រាជ្ញាប្រវែងពីរឆ្នាប់បានទេ ។

កាលបើចិត្តរបស់បុគ្គលអ្នកឃើញច្បាស់នូវធម៌ដោយប្រពៃ បានតម្កល់
មាំហើយ កាលបើញាណកំពុងតែប្រព្រឹត្តទៅ តើស្រ្តីកាតហេតុដូចម្តេចមិន
គប្បីធ្វើនូវឋានៈនោះបាន ។ សេចក្តីរករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង យើងបាន
កម្ចាត់ចេញហើយ គំនរនឹងឆេះយើងបានទម្ងន់ទម្ងាយហើយ ម្ចាស់មានចិត្ត
បាប អ្នកឯងចូរដឹងយ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មារថោកទាបអ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញ
បានហើយ ។

សោមាថេរី ។

ចប់ តិកនិបាត ។



អដ្ឋកថា

សោមាថេរីគាថា

[៣០១] គាថារបស់ព្រះសោមាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា យន្តំ សសីហិ
បត្តតំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតាអង្គនេះ ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសល ដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភព

នោះៗ ក្នុងសាសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាសិវី កើតក្នុងត្រកូល
 ក្សត្រមហាសាលដល់នូវកាតជាអ្នកដឹងក្តីហើយ បានជាអគ្គមហេសីរបស់ព្រះ
 បាទអរុណរាជ រឿងអតីតទាំងអស់ដូចគ្នានឹងរឿងរបស់អកយាថេរី ឯរឿង
 បច្ចុប្បន្នដូច្នោះថា កុលធីតានោះអន្ទោលទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយក្នុង
 ពុទ្ធប្បទនេះកើតជាធីតាបុរោហិតរបស់ព្រះបាទពិម្ពិសារ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះមាន
 ឈ្មោះថាសោមាដល់នូវកាតជាអ្នកដឹងក្តីហើយបាននូវសទ្ធាជាឧបាសិកា ក្នុង
 គ្រាព្រះសាស្តាយាងចូលនគររាជគ្រឹះ ក្នុងកាលតមក កើតនូវសេចក្តីសង្វេគ
 បួសក្នុងពួកភិក្ខុនី ធ្វើកិច្ចខាងដើមហើយ ចម្រើនវិបស្សនាមិនយូរប៉ុន្មានក៏បាន
 សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ សមដូចគាថាព័ន្ធដែល
 លោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ក្នុងក្រុងអរុណរាជមានក្សត្រ ១ ព្រះអង្គ ទ្រង់ព្រះនាមអរុណាៈ
 ខ្ញុំជាអគ្គមហេសីរបស់ស្តេចនោះ បានចាត់ចែងនូវផ្កាដែលមិន
 ទាន់ក្រុងទុក ៗ ខ្ញុំកាន់យកនូវផ្កាឧប្បល ៧ កម្រង ៗ បេៗ
 ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ^(១) ។

រឿងទាំងអស់ ដូចគ្នានឹងអបទានរបស់ព្រះនាងអកយាថេរី ។ ព្រះនាង
 សោមាថេរីនោះ កាលសម្រេចអរហត្តហើយ នៅក្នុងក្រុងសាវត្ថីដោយវិមុត្តិ
 សុខ ។ ថ្ងៃមួយ ចូលកាន់ព្រៃអន្ទវនដើម្បីសម្រាកក្នុងពេលថ្ងៃ អង្គុយត្រង់

១-អបទានរបស់ព្រះថេរីអង្គនេះ ដូចគ្នានឹងអបទានរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះ អកយា ក្នុងទុកនិបាត
 នោះឯង ។

គល់ឈើមួយដើម កាលនោះមានបំណងនឹងរារាំងព្រះថេរីអំពីវិវេក ទើបបាត់
ខ្លួនទៅឈរក្នុងអាកាសពោលគាថានេះថា

ពួកឥសី (មានព្រះពុទ្ធជាដើម) គប្បីដល់នូវឋានៈណាដែល
បុគ្គលដទៃមិនងាយនឹងបានសម្បត្តិស្រ្តីមិនអាចនឹងដល់នូវឋានៈ

នោះដោយប្រាជ្ញាប្រវែងពីរឆ្នាប់បានទេ ដូច្នោះ ។

គាថានោះ មានសេចក្តីថា ឋានៈនោះ គឺឋានៈដែលប្រសើរក្រៃលែង
ពោលគឺអរហត្ត បុគ្គលមានបញ្ញាច្រើន មានព្រះពុទ្ធជាដើមដែលបានឈ្មោះ
ថា ឥសី ព្រោះអត្ថថា ស្វែងរកគុណមានសីលក្នុងជាដើមទើបសម្រេចបាន
តែបុគ្គលដទៃឲ្យចម្រើនបានលំបាក គឺឲ្យសម្រេចបានដោយលំបាក ស្រ្តីមាន
បញ្ញា ២ ឆ្នាប់ គឺមានបញ្ញាថោកថយ មិនអាចសម្រេចឋានៈនោះបានធម្មតា
ស្រីទាំងឡាយដាំបាយរហូតទៅតាំងអំពីអាយុ ៧-៨ ឆ្នាំ យកអង្ករដាក់ក្នុង
ទឹកក្តៅ ក៏មិនដឹងថា ប៉ុណ្ណោះបាយឆ្អិនហើយ តែកាលយកវែកដួសអង្ករដែល
ក្តៅហើយឈ្នីដោយម្រាមដៃ ២ រមែងដឹងបាន ដូច្នោះ ទើបមានពោលថា
ដោយប្រាជ្ញាប្រវែងពីរឆ្នាប់ ដូច្នោះ ។

ព្រះថេរីបានស្តាប់ដូច្នោះហើយ កាលគំរាមមាន បានពោល ២ គាថា
ក្រៅអំពីនេះថា

កាលបើចិត្តរបស់បុគ្គលអ្នកឃើញច្បាស់នូវធម៌ដោយប្រពៃបានតម្កល់
មាំហើយ កាលបើញាណកំពុងតែប្រព្រឹត្តទៅតើស្រ្តីភាពហេតុដូចម្តេច
មិនគប្បីធ្វើនូវឋានៈនោះបាន ។ សេចក្តីរករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង

យើងបានកម្ចាត់ចេញហើយ គំនរនឹងឆ្លុះ យើងបានទម្ងន់ទម្ងាយហើយ
ម្ចាស់មានចិត្តបាប អ្នកឯងចូរដឹងយ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មានថោកទាប
អ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញបានហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ឥត្តិការវោ នោ កី កយិរា** សេចក្តីថា ភាព
ជាមាតុគ្រាមគប្បីធ្វើអ្វីដល់ពួកយើងបាន គឺគប្បីឲ្យកើតនូវការព្រាត់ប្រាសចាក
ការសម្រេចអរហត្តបានដូចម្តេច ។ បទថា **ចិត្តម្ហិ សុសមាហិតេ** សេចក្តីថា
កាលចិត្តតាំងមាំដោយល្អដោយអរហត្តមគ្គសមាធិ ។ បទថា **ញាណម្ហិ វត្ត-
មាណម្ហិ** សេចក្តីថា បន្ទាប់អំពីនោះ កាលអរហត្តមគ្គញាណប្រព្រឹត្តទៅ ។
បទថា **សម្មា ធម្មំ វិបស្សនោ** សេចក្តីថា កាលខ្ញុំឃើញសច្ចៈ ៤ ដោយ
ប្រពៃនោះឯង ដោយវិធីដែលកំណត់ដឹងជាដើម ក្នុងសេចក្តីនេះមានសេចក្តី
សង្ខេបដូច្នោះថា នៃមានចិត្តបាប ស្រីក្តី ប្រសក្តី ចូរលើកទុក កាលបាន
សម្រេចអរហត្តមគ្គហើយ ភាពជាព្រះអរហន្តក៏នៅក្នុងកណ្តាប់ដៃនោះឯង ។

ឥឡូវនេះ ព្រះថេរីកាលសម្តែងថា ខ្លួនសម្រេចហើយត្រង់ៗនោះឯងដល់
មាននោះ គប្បីជ្រាបគាថាថា **សព្វត្ថ វិហតា នន្ទិ** ជាដើម គាថានោះ មាន
អត្ថដូចពោលទុកហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា សោមាថេរីគាថា ចប់
ថេរីគាថា តិកនិបាត ចប់



ថេរីគាថា ចតុក្កនិបាត
កទ្ទកាបិលានីថេរីគាថា

[៣០២] ព្រះថេរៈឈ្មោះកស្សប ជាបុត្តពុទ្ធជាយាទ មានចិត្តតម្កល់
មាំល្អ លោកបានដឹងនូវបុព្វេនិវាស ទាំងឃើញឋានសួគ៌និងអបាយ លំដាប់
អំពីនោះមក លោកបានដល់នូវធម៌ជាទីអស់ទៅនៃជាតិ បានសម្រេចនូវអ-
ភិញ្ញា ជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាព្រាហ្មណ៍ បានសម្រេចវិជ្ជា ៣ ដោយវិជ្ជា ៣ នេះ ។
ព្រះថេរីឈ្មោះ កទ្ទកាបិលានី ក៏យ៉ាងនោះដែរបានសម្រេចវិជ្ជា ៣ ញ៉ាំង
មច្ចុទ្យសាបសូន្យឈ្នះមារព្រមទាំងវាហនៈហើយទ្រទ្រង់រាងកាយជាទីបំផុត ។
យើងទាំងពីររូបបានឃើញទោសក្នុងលោកហើយមកបួស យើងទាំងនោះ ជា
ព្រះខ្ញុំណាស្រពបានទូន្មានខ្លួនហើយ ជាអ្នកមានចិត្តត្រជាក់បាននិព្វានហើយ ។

កទ្ទកាបិលានីថេរី ។
ចប់ ចតុក្កនិបាត ។



អដ្ឋកថា
ថេរីគាថា ចតុក្កនិបាត
កទ្ទកាបិលានីថេរីគាថា

ក្នុងចតុក្កនិបាត មានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះថា
[៣០២] គាថារបស់ព្រះនាងកទ្ទកាបិលានីថេរី មានពាក្យផ្ដើមថា បុត្តោ

ពុទ្ធសូ ទាយានោ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា បទុមុត្តរៈ ព្រះថេរី
 នោះកើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល ក្នុងនគរហង្សវ្រតី ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ
 ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិរបស់ព្រះសាស្តា ឃើញព្រះសាស្តាទ្រង់តាំងភិក្ខុនីមួយ
 អង្គក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈខាងរក្សាជាតិបាន ទើបធ្វើបុណ្យាធិការ ប្រាថ្នាតំណែង
 នោះ ធ្វើបុណ្យដរាបដល់អស់ជីវិត ឃ្នាតចាកអត្តភាពនោះហើយ អន្ទោលទៅ
 ក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ កាលព្រះពុទ្ធមិនទាន់កើតឡើង កើតក្នុងផ្ទះ
 មានត្រកូលក្នុងនគរពារាណសី ហើយទៅកាន់ក្រកូលស្វាមី ។ ថ្ងៃមួយឈ្មោះ
 នឹងបុនថ្ងៃស្រី កាលបុនថ្ងៃស្រីប្រគេនបិណ្ឌបាតដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ នាងគិតថា
 ស្រីនេះ ថ្វាយទានដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធអង្គនេះហើយ នឹងបានសម្បត្តិដ៏ឧឡារ
 ទើបកញ្ជក់យកបាតដំរីដៃរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ហើយចាក់អាហារចោលយក
 កក់ដាក់ពេញ ហើយប្រគេន មហាជនតិះដៀលថា ស្រីនេះជាបុគ្គលពាល
 ព្រះបច្ចេកពុទ្ធលោកធ្វើអ្វីខុសនឹងហង្ស ។ ស្រ្តីនោះ ខ្មាសនឹងពាក្យរបស់
 មនុស្សទាំងនោះ ទទួលយកបាតមកវិញ ចាក់កក់ចេញ លាងបាតដោយ
 លម្អិតអប់ដោយគ្រឿងក្រអូបយករបស់មានរសឆ្ងាញ់ ៤ យ៉ាងដាក់រហូតពេញ
 ចាក់បំពេញដោយសប្បីដែលមានពណ៌ដូចផ្កាឈូក អំពីខាងលើ ហើយដាក់
 ក្នុងដៃរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ តាំងសេចក្តីប្រាថ្នាថា បិណ្ឌបាតនេះមានពន្លឺយ៉ាង
 ណាសូមសរីរៈរបស់ខ្ញុំមានពន្លឺយ៉ាងនោះ ។ នាងឃ្នាតចាកអត្តភាពនោះហើយ
 អន្ទោលទៅក្នុងសុគតិភូមិទាំងឡាយ ប៉ុណ្ណោះ ក្នុងសាសនាព្រះកស្សប្រសម្ពុទ្ធ

កើតជាសេដ្ឋីជីវិតមានសម្បត្តិច្រើន ក្នុងនគរពារាណសី ដោយផលនៃបុព្វកម្ម
 ទើបមានរាងកាយស្អុយ ពួកមនុស្សរង្វៀស នាងកើតសេចក្តីសង្វេគ ទើប
 យកគ្រឿងអលង្ការរបស់ខ្លួនរម្ងាយធ្វើឥដ្ឋមាស ប្រតិស្ឋានត្រង់ចេតិយនៃព្រះ
 មានព្រះភាគនឹងបូជាដោយផ្កាឧប្បលម្ហយក្តាប់ ។ ដោយបុញ្ញកម្មនោះ រាង
 កាយរបស់នាងមានក្លិនក្រអូបជាប់ចិត្តក្នុងភពនោះឯង នាងបានជាទីស្រឡាញ់
 បានជាទីពេញចិត្តរបស់ប្តី ធ្វើកុសលដរាបដល់អស់ជីវិត ឃ្នាតចាកអត្តភាព
 នោះកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ សូម្បីក្នុងស្ថានសួគ៌នោះ ក៏បានសោយទិព្វសុខដរាប
 ដល់អស់ជីវិត ចុតិអំពីស្ថានសួគ៌នោះ មកកើតជារាជជីវិតនៃព្រះបាទពារាណសី
 សោយសម្បត្តិដូចគ្នានឹងសម្បត្តិទេវតា ក្នុងក្រុងពារាណសីនោះ បម្រើព្រះ
 បច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយអស់កាលយូរ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះ បរិនិព្វាន
 ហើយកើតសេចក្តីសង្វេគ បួសជាតបសិទ្ធិក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ចម្រើនឈាន
 ទាំងឡាយ ហើយកើតក្នុងព្រហ្មលោក ចុតិអំពីព្រហ្មលោកនោះហើយ កើត
 ត្រកូលព្រាហ្មណ៍កោសិយគោត្ត ក្នុងសាគលនគរ ធំចម្រើនឡើង ដោយបរិវារ
 ច្រើន ចម្រើនវ័យហើយមាតាបិតានាំទៅកាន់ផ្ទះរបស់បិប្ផលិកុមារ ក្នុងមហា-
 តិត្តតាម កាលបិប្ផលិកុមារចេញបួស នាងលះគំនរកោគៈធំនិងពួកញាតិចេញ
 បួសដែរ ចូលទៅនៅក្នុងអារាមរបស់តិរិយអស់ ៥ ឆ្នាំ ក្រោយមក នាង
 បានបញ្ចេញ និងឧបសម្បទាក្នុងសម្លាក្រពះនាងមហាបជាបតិគោតមី ផ្តើមវិ-
 បស្សនា មិនយូរប៉ុន្មានក៏បានសម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោក
 ពោលទុកក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រី ព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃធម៌ទាំង
 ពួង ព្រះអង្គជានាយកនៃសត្វលោក ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី
 ១ សែន អំពីកប្បនេះ ។ កាលនោះ សេដ្ឋីឈ្មោះវិទេហៈ
 មានកែវដីច្រើននៅក្នុងក្រុងហង្សវ្រតី ខ្ញុំជាប្រពន្ធនៃសេដ្ឋីនោះ ។
 ក្នុងកាលមួយសេដ្ឋីនោះព្រមទាំងជន ជាបរិស័ទចូលទៅគាល់
 ព្រះពុទ្ធជាព្រះអាទិត្យរបស់នរោធន ហើយស្តាប់ធម៌ របស់ព្រះ
 ពុទ្ធជាទីនាំមកនូវការអស់ទៅ នៃទុក្ខទាំងពួង ។ ព្រះពុទ្ធជា
 នាយកទ្រង់សរសើរនូវសាវ័ក ថាជាអ្នកប្រសើរជាងភិក្ខុទាំង
 ឡាយអ្នកពោលពាក្យជាគ្រឿងកម្ចាត់បង្គំនូវកិលេស ។ ខ្ញុំបាន
 ស្តាប់ហើយថ្វាយទានដល់ព្រះពុទ្ធជាតាទិបុគ្គលអស់ ៧ ថ្ងៃ ។
 ខ្ញុំក្រាបទៀបព្រះបាទាដោយសិរ្សៈ ប្រាថ្នាតំណែងនោះគ្រានោះ
 ព្រះអង្គជាអ្នកឆ្លើមជាងនរៈ ទ្រង់ញ៉ាំងបរិស័ទឲ្យរីករាយហើយ
 ទ្រង់ត្រាស់គាថាទាំងនេះដើម្បីអនុគ្រោះសេដ្ឋីថា ម្ចាស់កូនអ្នក
 នឹងបានតំណែងដែលអ្នកប្រាថ្នាហើយអ្នកចូរបានរំលត់ទុក្ខចុះ ។
 ក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោតម
 កើតក្នុងឱក្កាកៈត្រកូលនឹងត្រាស់ឡើងក្នុងលោក ។ សេដ្ឋីនោះ
 នឹងបានជាញាតិក្នុងធម៌ទាំងឡាយនៃព្រះសាស្តានោះ ជាឱរស
 ជាធម្មនិម្មិតជាសាវ័កនៃព្រះសាស្តា មានឈ្មោះថាកស្សបៈ ។
 កាលនោះ ខ្ញុំបានស្តាប់ព្យាករណ៍នោះហើយ ក៏រីករាយ មាន

ចិត្តប្រកបដោយមេត្តា បម្រើព្រះជិនស្រី ព្រះអង្គជានាយកនៃ
សត្វលោកដោយបច្ច័យទាំងឡាយដរាបដល់អស់ជីវិត ។ ព្រះ
ពុទ្ធអង្គនោះញ៉ាំងសាសនាឲ្យរុងរឿង ញ៉ាំងញ៉ាំងរុក្ខិយអាក្រក់
ទាំងឡាយ ទូន្មាននូវវេទនេយ្យសត្វ ព្រះអង្គព្រមទាំងសាវ័កបរិ
និព្វានហើយ ។ កាលព្រះមានព្រះភាគជាកំពូលនៃសត្វនោះៗ
និព្វានហើយ មហាជនបានប្រជុំញាតិនិមិត្ត មួយអង្វើដោយ
សាវ័កទាំងឡាយនោះ បានញ៉ាំងជនឲ្យធ្វើព្រះស្តុបជាវិការៈនៃ
កែវកម្ពស់ ៧ យោជន៍ ដ៏រុងរឿងដូចព្រះអាទិត្យ ឬដូចស្តេច
ឈើមានផ្ការីកដើម្បីបូជាព្រះសាស្តា ។ ខ្ញុំបានឲ្យគេសាងកាជន៍
៧ អស់ ទ្រព្យ ៧ សែន កាជន៍ទាំងនោះរុងរឿងដោយកែវ
៧ ដូចភ្លើងឆេះបបួស ។ ខ្ញុំញ៉ាំងប្រទីបទាំងនោះឲ្យពេញដោយ
ប្រេងក្រអូប ហើយអុបបំភ្លឺក្នុងទីនោះ ដើម្បីបូជាព្រះពុទ្ធទ្រង់
ស្វែងរកគុណធំ ទ្រង់អនុគ្រោះដល់សត្វទាំងពួង ។ ខ្ញុំសាង
ក្រុមដីពេញចំនួន ៧ សែន ដីពេញដោយកែវ ៧ ដើម្បីបូជា
ដល់ព្រះពុទ្ធទ្រង់ស្វែងរកគុណដ៏ធំ ។ គ្រឿងបូជា ជាវិការនៃ
មាសដែលបុគ្គលលើកឡើងហើយក្នុងកណ្តាលនៃក្រុមប្រាំបី ៗ
ដ៏រុងរឿងដោយសម្បុរ ដូចជាព្រះអាទិត្យក្នុងសរទេសម័យ ។
ខ្លោងទ្វារជាវិការនៃកែវល្អក្នុងទ្វារទាំង ៤ ផែនក្តារជាវិការនៃ
កែវជាទឹករាយដែលបុគ្គលលើកឡើងហើយក៏ល្អ ។ រងទាំង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ចតុក្កនិបាត

ឡាយមានកំពូល ដែលបុគ្គលតាក់តែងល្អរុងរឿង ទង់ទាំង
ឡាយជាវិការៈនៃកែវដែលបុគ្គលលើកឡើងហើយ ក៏រុងរឿង ។
ចេតិយនេះជាវិការៈនៃកែវមានសម្បុរក្រហមល្អ ដែលបុគ្គល
ធ្វើហើយដោយប្រពៃ រុងរឿងដោយសម្បុរ ដូចជាព្រះអាទិត្យ
ក្នុងវេលាថ្ងៃល្ងាច ។ ខ្ញុំបានញ៉ាំងទិសទាំង ៣ នៃព្រះស្តុប
របស់ខ្ញុំឲ្យពេញ គឺទិស ១ ពេញដោយថ្មហរិតាល ទិស ១
ពេញដោយថ្មមនោសិលា ទិស ១ ពេញដោយថ្មមានពណ៌
ខៀវ ។ ខ្ញុំបានញ៉ាំងជនឲ្យធ្វើនូវការបូជា ជាទីរីករាយប្រាកដ
ដូចនុ៎ះដល់ព្រះពុទ្ធមានវាទៈដ៏ប្រសើរ ហើយឲ្យទានដល់ព្រះ
សង្ឃ តាមសមគួរដល់កម្លាំង ដរាបដល់អស់ជីវិត ។ ខ្ញុំធ្វើ
បុណ្យទាំងនោះដោយសព្វគ្រប់ជាមួយនឹងសេដ្ឋីនោះ ដរាបដល់
អស់ជីវិតហើយក៏បានទៅកាន់សុគតិជាមួយគ្នា ។ ខ្ញុំបានសោយ
សម្បត្តិទាំងឡាយក្នុងអត្តភាពជាទេវតានិងមនុស្ស អន្ទោលទៅ
ជាមួយនឹងសេដ្ឋីនោះដូចជាស្រមោលអន្ទោលទៅតាមសរីរៈ ។
ក្នុងកប្បទី ៧១ អំពីកប្បនេះ ព្រះពុទ្ធជានាយកទ្រង់ព្រះនាម
វិបស្សីមានព្រះនេត្រដូចមាស ពិចារណាយើញច្បាស់នូវធម៌
ទាំងពួងទ្រង់កើតឡើង ។ គ្រានោះមានព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ក្នុងក្រុង
ពន្ធមតីគេសន្មតិថាជាសប្បុរសជាអ្នកមាំមួន ស្ងប់ស្ងាត់ដោយ
គុណតែជាអ្នកខ្វះខាតទ្រព្យក្រៃពេក ។ កាលនោះខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍

របស់ព្រាហ្មណ៍នោះមានចិត្តស្មើគ្នា ជួនកាលព្រាហ្មណ៍ប្រសើរ
 នោះបានគប់រកព្រះមហាមុនីដែលគង់សម្តែងអមតនិព្វាន ក្នុង
 ពួកជន គាត់បានស្តាប់ធម៌ ក៏មានចិត្តរីករាយបានថ្វាយសំពត់
 សាជក ១ ហើយទៅកាន់ផ្ទះដោយសំពត់ ១ ហើយពោល
 ពាក្យនេះនឹងខ្ញុំថា ម្ចាស់នាងមានបុណ្យធំ នាងចូររីករាយចំ-
 ពោះសំពត់សាជកដែលបងបានថ្វាយដល់ព្រះពុទ្ធចុះ ។ កាល
 នោះខ្ញុំដឹងច្បាស់បានធ្វើអញ្ជាបិទអនុមោទនាថា បពិត្រស្វាមី ខ្ញុំ
 សូមអនុមោទនាសាជកដែលអ្នកថ្វាយហើយ ដោយប្រពៃដល់
 ព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរទ្រង់មិនញាប់ញ័រដោយលោកធម៌ ។ ប្តីនៃខ្ញុំ
 នោះដល់ហើយនូវសេចក្តីសុខ ត្រូវបុព្វកម្មចាត់ចែង កាល
 អន្តោលទៅក្នុងភពតូច និងភពធំ បានកើតជាស្តេចម្ចាស់ដែន
 ដីក្នុងក្រុងពារាណសីជាទីរីករាយ ។ កាលនោះ ខ្ញុំជាមហេសី
 នៃស្តេចនោះជាអ្នកខ្ពង់ខ្ពស់ជាងពួកស្រី ហើយជាអគ្គមហេសី
 ដ៏ប្រសើរក្រៃលែង ជាងសេចក្តីស្រឡាញ់នៃស្តេចនោះ ដែល
 មានក្នុងភពមុន ។ ស្តេចនោះ ឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៨ អង្គ
 និងមន្តទៅដើម្បីបិណ្ឌបាតក៏មានចិត្តរីករាយ ប្រគេនចង្ហាន់បិណ្ឌ
 បាតមានថ្លៃច្រើន ស្តេចនោះ និងមន្តព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ
 ហើយធ្វើបារមីកែវជារិការៈនៃមាស មានប្រមាណ ១០០ ហត្ថ
 មានសណ្ឋានរលីង ដែលពួកជាងធ្វើហើយ ។ ព្រះរាជានោះ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ចតុក្កនិបាត

ទ្រង់រាប់អានព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងអស់នោះ មានសេចក្តីជ្រះថ្លា
ហើយបានថ្វាយទានដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះដែលចូលទៅ
កាន់ទីសេនាសនៈដោយព្រះហស្តនៃព្រះអង្គ ។ កាលនោះ ខ្ញុំ
បានឲ្យទាននោះ ជាមួយនឹងស្តេចក្នុងដែនកាសិ ខ្ញុំកើតក្នុងកា
សិកគ្រាមជិតក្រុងពារាណសីម្តងទៀត ។ ស្តេចនោះកើតក្នុង
ត្រកូលកុដ្ឋម្នាក់ដ៏ធំទូលាយ ដល់នូវសេចក្តីសុខ ព្រមទាំងបង
ប្អូន ខ្ញុំជាប្រពន្ធនៃបងច្បង ជាស្រីមានវត្តដល់ប្តីដោយប្រពៃ ។
ប្អូនរបស់ប្តីខ្ញុំបានឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធហើយ ប្រគេនភត្តរបស់
បងដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធនោះ កាលបើបងនោះត្រឡប់មកខ្ញុំបាន
និយាយប្រាប់សព្វគ្រប់ ។ បងនោះ មិនត្រេកអរចំពោះទាន
លំដាប់នោះ ខ្ញុំបានឲ្យកត្តដល់ប្តីនោះប្តីនោះនាំបាយនោះហើយ
ថ្វាយដល់ព្រះពុទ្ធនោះទៀត ។ កាលនោះ ខ្ញុំចោលនូវទាន
នោះហើយប្រទូស្តចំពោះព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំបានឲ្យបាត្រដ៏ពេញដោយ
ភក់ដល់ព្រះពុទ្ធនោះទ្រង់មិនញាប់ញ័រដោយលោកធម៌ ។ កាល
នោះ ខ្ញុំឃើញព្រះពុទ្ធមានព្រះទ័យស្មើក្នុងការឲ្យទានផង ក្នុង
ការទទួលផងក្នុងសេចក្តីកោតក្រែងផង ក្នុងសេចក្តីប្រទូស្តផង
ហើយសង្វេគក្រៃលែង ។ ខ្ញុំកាន់យកបាត្រម្តងទៀត ជម្រះ
ដោយគ្រឿងក្រអូបមានចិត្តជ្រះថ្លា ញ៉ាំងបាត្រឲ្យពេញ ហើយ
ឲ្យស្ត្រីព្រមទាំងទឹកដោះថ្លា ។ ខ្ញុំកើតក្នុងទីណាៗ ជាស្រីមាន

បរមត្ថទីបរិ ចតុក្កនិបាត

រូបល្អព្រោះទាននោះ ខ្ញុំជាស្រីមានក្លិនអាក្រក់ ព្រោះប្រទូស្ត
 ចំពោះព្រះពុទ្ធផងព្រោះសេចក្តីស្រវឹងផង ។ កាលចេតិយនៃ
 ព្រះពុទ្ធព្រះនាមកសរូបៈ ជាអ្នកប្រាជ្ញគេឲ្យសម្រេចហើយ ខ្ញុំ
 មានចិត្តរីករាយ បានឲ្យតដ្ឋជាការៈនៃមាសដ៏ប្រសើរទៀត ។
 ខ្ញុំជ្រលក់ឥដ្ឋនោះឲ្យទទឹកដោយគ្រឿងក្រអូបមានជាតិ ៤ យ៉ាង
 ក៏បានរួចស្រឡះចាកទោសមានក្លិនអាក្រក់ ប្រកបដោយអវ-
 យវៈទាំងពួងដ៏ល្អ ។ ខ្ញុំឲ្យធ្វើកាជន៍ ៧០០០ ដោយកែវ ៧
 ប្រការផង ប្រឆេះ ១០០០ ដ៏ពេញដោយខ្លាញ់ផង ។ ខ្ញុំ
 មានចិត្តជ្រះថ្លាបានចាក់ប្រេងអុជបំភ្លឺតម្កល់ទុក ៧ ជួរ ដើម្បី
 បូជាព្រះលោកនាថ ។ គ្រានោះខ្ញុំជាស្រីមានចំណែកក្នុងបុណ្យ
 នោះដោយវិសេស (បុរសនោះ) កើតក្នុងដែនកាសិទៀត
 ប្រាកដដោយឈ្មោះថាជា សមិត្តបុរស ។ កាលនោះ ខ្ញុំជា
 ភរិយាបុរសនោះ ជាអ្នកដល់រូសេចក្តីសុខ មានគេជាប់ចិត្ត
 ជាទីស្រឡាញ់នៃជន ឯប្តីខ្ញុំបានប្រគេនឈ្នួតមានសាច់ក្រាស់
 ដល់ព្រះបច្ចេកមុនី ។ ម្យ៉ាងទៀតខ្ញុំជាស្រីមានចំណែកដោយ
 បុណ្យត្រេកអរនូវទានដ៏ឧត្តម របស់ប្តីនោះ ឯបុរសនោះកើត
 ក្នុងជាតិកោលិយជនក្នុងដែនកាសិទៀត ។ កាលនោះ សមិត្ត
 បុរសនោះបម្រើព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៥០០ អង្គ មួយអន្លើដោយ
 កោលិយបុត្ត ៥០០ នាក់ ។ រួចហើយនិមន្តព្រះបច្ចេកពុទ្ធ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ចតុក្កនិបាត

ទាំងឡាយឲ្យគង់នៅអស់ ៣ ខែហើយប្រគេនត្រៃចីវរ កាល
 នោះខ្ញុំជាប្រពន្ធនៃសមិត្តបុរសនោះជាអ្នកប្រព្រឹត្តទៅតាមគន្លង
 នៃបុញ្ញកម្ម ។ សមិត្តបុរសនោះច្យុតចាកអត្តភាពនោះ បាន
 កើតជាស្តេចព្រះនាមនន្ទៈ មានយសធំ ខ្ញុំជាមហេសី នៃស្តេច
 នោះ ជាអ្នកសម្រេចនូវសេចក្តីប្រាថ្នាទាំងពួង ។ លុះច្យុតអំពី
 អត្តភាពនោះហើយបានកើតជាស្តេចព្រហ្មទត្ត ជាម្ចាស់ដែនដី
 កាលនោះ ខ្ញុំបម្រើព្រះបច្ចេកមុនីជាបុត្រនៃនាងបទុមាវតី ។ ខ្ញុំ
 បម្រើព្រះបច្ចេកមុនី ៥០០ អង្គ ដរាបដល់អស់ជីវិត ហើយ
 និមន្តព្រះបច្ចេកមុនីទាំងឡាយ ឲ្យនៅក្នុងឱទ្យាននៃស្តេចហើយ
 បូជានូវព្រះបច្ចេកមុនីទាំងឡាយ ដែលនិព្វានហើយ ។ យើង
 ទាំងពីរនាក់បានឲ្យជាន់ធ្វើចេតិយទាំងឡាយហើយបួសចម្រើន
 អប្បមញ្ញាទាំងឡាយ ក៏បានទៅកើតក្នុងព្រហ្មលោក ។ លុះ
 ច្យុតចាកព្រហ្មលោក ប្តីកើតក្នុងមហាតិត្ត ជាកូនចៅនៃបិប្ផល
 គោត្ត ឯមាតាឈ្មោះ សុមនទេវី បិតាជាព្រាហ្មណ៍កោសិ
 គោត្ត ។ ខ្ញុំ (កើត) ក្នុងក្រុងសាកលា ជាបុរីដ៏ឧត្តម ក្នុង
 ជនបទឈ្មោះមទ្ធ ។ ខ្ញុំជាធីតានៃកបិលព្រាហ្មណ៍ មាតាឈ្មោះ
 សុចិមតី បិតាស្មិតស្មានខ្ញុំដោយរូបភាពជាវិការៈនៃមាសតាន់
 បានឲ្យខ្ញុំ ដល់កស្សបបណ្ឌិត ជាអ្នករៀនចាកកាមទាំងឡាយ
 កាលដែលកស្សបបណ្ឌិតនោះនៅក្មេង បានទៅមើលការងារ

ឃើញសត្វតូច ៗ ត្រូវពួកសត្វ មានក្អែកជាដើមទំពាស្សី ក៏
សង្វេគ ។ ខ្ញុំឃើញគ្រាប់ល្ងាទាំងឡាយដែលគេហាលក្នុងកម្ដៅ
ថ្ងៃជិតផ្ទះ ត្រូវពួកជង្គុវនិងក្អែកទំពាស្សី បាននូវសេចក្ដីសង្វេគ
ក្នុងកាលនោះ ។ កាលនោះ កស្សបបណ្ឌិតនោះបួសហើយ
ខ្ញុំក៏បួសតាមកស្សបបណ្ឌិតនោះដែរ ខ្ញុំនៅអាស្រ័យក្នុងគន្លងនៃ
បរិព្វាជកវត្តអស់ ៥ វស្សា ។ កាលណា នាងគោតមី ជា
អ្នកចិញ្ចឹមព្រះជិនស្រីបួសហើយ កាលនោះ ខ្ញុំក៏ចូលទៅរក
នាងគោតមីនោះដែលព្រះពុទ្ធប្រៀនប្រដៅហើយ ។ អស់កាល
មិនយូរប៉ុន្មាន ខ្ញុំក៏បានដល់ព្រះអរហត្ត ឱហ្ន៎! ព្រះកស្សបមាន
សិរីជាមិត្តល្អ ។ ព្រះកស្សបជាកូន ជាញាតិនៃព្រះពុទ្ធ មាន
ចិត្តតម្កល់ខ្ជាប់ហើយដោយប្រពៃ លោកដឹងនូវបុព្វនិវាសផង
ឃើញនូវឋានសួគ៌និងអបាយផង ។ ម្យ៉ាងទៀត ព្រះកស្សប
នោះជាអ្នកប្រាជ្ញមានអភិញ្ញានៅរួចហើយ បានដល់នូវការអស់
ទៅនៃជាតិ ជាខ្លឹមណាសវត្រាហ្មណ៍ មានវិជ្ជា ៣ ដោយវិជ្ជា
ទាំង ៣ នេះ ។ កទុកាបិលានីមានវិជ្ជា ៣ លះបង់មច្ចុ ទ្រ-
ទ្រង់រាងកាយមានក្នុងទីបំផុត ឈ្នះមារព្រមទាំងវាហនៈដូចគ្នា
ដែរ ។ យើងទាំងពីរនាក់ឃើញទោសក្នុងលោក ហើយបួស
យើងទាំងពីរនាក់នោះ មានអាសវៈអស់ហើយ មានខ្លួនទូន្មាន
ហើយ មានសេចក្ដីត្រជាក់កើតហើយមានទុក្ខរំលត់ហើយ ។

កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនា
របស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះថេរីកទុកាបិលានី បានជាអ្នកមានការ
ជំនាញក្នុងបុព្វេនិវាសញ្ញាណ ព្រោះបានសាងសន្សំបុណ្យបារមីយ៉ាងល្អ ក្នុង
ភពនោះៗ ។ ក្នុងកាលតមក ព្រះសាស្តាគង្គកណ្តាលអរិយសង្ឃក្នុងវត្តជេត
ពនទ្រង់តាំងពួកកិក្ខុនីក្នុងតំណែងទាំងឡាយតាមលំដាប់ ទ្រង់បានស្ថាបនាព្រះ
ថេរីនោះទុកក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ លើសកិក្ខុនីទាំងឡាយ ខាងរព្វកជាតិបាន ។
ថ្ងៃមួយ ព្រះថេរីនោះកាលបន្លឺឧទានដែលផ្ដើមដោយការសរសើរនូវ គុណ
របស់ព្រះមហាកស្សបត្រូវ ដោយបំណងប្រកាសកិច្ចដែលព្រះថេរីធ្វើស្រេច
ហើយជាដើម ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

ព្រះថេរីឈ្មោះកស្សប ជាបុត្តពុទ្ធសាមាទ មានចិត្តតម្កល់មាំ
ល្អ លោកបានដឹងនូវបុព្វេនិវាសទាំងឃើញឋានសួគ៌និងអបាយ
លំដាប់អំពីនោះមក លោកបានដល់នូវធម៌ជាទីអស់ទៅនៃជាតិ
បានសម្រេចនូវអភិញ្ញាជាអ្នកប្រាជ្ញជាព្រាហ្មណ៍ បានសម្រេច
វិជ្ជា ៣ ដោយវិជ្ជា ៣ នេះ ។ ព្រះថេរីឈ្មោះកទុកាបិលានី
ក៏យ៉ាងនោះដែរ បានសម្រេចវិជ្ជា ៣ ញ៉ាំងមច្ចុឱ្យសាបសូន្យ
ឈ្នះមារព្រមទាំងវាហនៈ ហើយទ្រទ្រង់រាងកាយជាទីបំផុត ។
យើងទាំងពីររូប បានឃើញទោសក្នុងលោក ហើយមកបួស
យើងទាំងនោះ ជាព្រះខ័ណ្ឌស្រពបានទូន្មានខ្លួនហើយ ជាអ្នក

មានចិត្តត្រជាក់ បាននិព្វានហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បុត្តោ ពុទ្ធស្ស ឆាយាទោ សេចក្តីថា ព្រះ
កស្សបត្ថេរ ជាអនុជាតបុត្តរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រោះជាអ្នកបានត្រាស់ដឹង
តាមព្រះពុទ្ធ ឈ្មោះថា ឆាយាទោ ព្រោះកាន់យកលោកុត្តរធម៌ ៩ ដែល
ជាសម្បត្តិរបស់ព្រះថេរៈនោះអំពីព្រះពុទ្ធនោះឯង ឈ្មោះថា សុសមាហិតោ
ព្រោះជាអ្នកមានចិត្តតាំងមាំដោយល្អ ដោយសមាធិដែលជាលោកិយនិងលោ
កុត្តរ ។ បទថា បុព្វេនិវាសំ សោ វេទិ សេចក្តីថា ព្រះមហាកស្សបត្ថេរ
នោះបានដឹងហើយ គឺដឹងទូទៅហើយ បានដល់ ចាក់ធ្លុះហើយនូវបុព្វេនិវាស
គឺនូវខន្ធសន្តានដែលធ្លាប់នៅអាស្រ័យទាំងរបស់ខ្លួននិងរបស់អ្នកដទៃ ដោយ
ធ្វើឲ្យប្រាកដ ដោយបុព្វេនិវាសានុស្សតិញ្ញាណ ។ បទថា សគ្គាចាយព្វ
បស្សតិ សេចក្តីថា ឃើញស្ថានសួគ៌ដែលជាទេវលោក ២៦ ក្នុង និងអ-
បាយក្នុង ៤ ដោយទិព្វចក្តុ ដូចឃើញផ្នែកនៃព្រះក្នុងបាតដៃ ។

បទថា អថោ ជាតិក្ខយំ បត្តោ សេចក្តីថា បន្ទាប់អំពីនោះ លោក
សម្រេចអរហត្ត ពោលគឺការអស់ជាតិបានសម្រេចនូវអភិញ្ញា គឺដល់ហើយ
នូវការសម្រេច គឺជាអ្នកសម្រេចកិច្ចហើយ ព្រោះដឹងក្រែលែង គឺព្រោះដឹង
ក្រែលែងនូវធម៌ដែលគួរដឹងក្រែលែង ព្រោះកំណត់ដឹងនូវធម៌ដែលគួរកំណត់
ដឹង ព្រោះលះនូវធម៌ដែលគួរលះ ព្រោះធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវធម៌ដែលគួរធ្វើ
ឲ្យជាក់ច្បាស់ ដោយញាណដែលគួរប្រាថ្នាក្រែលែង គឺប្រសើរក្រែលែង
ឈ្មោះថា មុទិ ព្រោះសម្រេចមោទនធម៌ពោល គឺបញ្ញាជាគ្រឿងធ្វើអាសវៈឲ្យ

អស់ទៅ ។

បទថា តថេវ ភទ្ទកាបិលានិ សេចក្តីថា ព្រះមហាកស្សប្បៈជាអ្នកបាន
វិជ្ជា ៣ ដោយវិជ្ជា ៣ នេះ គឺតាមដែលពោលហើយ និងជាអ្នកលះមច្ចុរាជ
បាន យ៉ាងណា ព្រះថេរីភទ្ទកាបិលានិ ក៏បានវិជ្ជា ៣ និងលះមច្ចុរាជ យ៉ាង
នោះ ដូចគ្នា បន្ទាប់អំពីនោះ ព្រះថេរីសម្តែងខ្លួននោះឯងធ្វើឲ្យដូចជាអ្នកដទៃ
ដោយបទថា ឆារេតិ អន្តិមំ ធម្មំ ជេត្យា មារំ សវាហនំ ឈ្នះមារព្រម
ទាំងវាហនៈ ហើយទ្រទ្រង់រាងកាយជាទីបំផុត ដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះថេរីភទ្ទកាបិលានិ កាលសម្តែងថា លម្ពខាងដើម លម្ព
កណ្តាល លម្ពខាងចុងនៃការបដិបត្តិរបស់ព្រះថេរៈ យ៉ាងណា ឯរបស់ខ្ញុំក៏
យ៉ាងនោះ ទើបពោលគាថាចុងក្រោយថា ទិស្វា អាទិនរំ ជាដើម ។ បណ្តា
បទទាំងនោះ បទថា ត្រ្យម្ហ ទិណាសវា ទន្តា សេចក្តីថា យើងទាំងឡាយ
គឺព្រះមហាកស្សប្បត្ថេរនិងខ្ញុំ ជាអ្នកមានខ្លួនអប់រំហើយ ដោយការអប់រំដ៏ឧត្តម
និងជាអ្នកមានអាសវៈអស់ហើយដោយប្រការទាំងពួង ។ បទថា សិទ្ធិក្រ-
តាម្ហ និព្វតា សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសេចក្តីត្រជាក់ ព្រោះមិនមាននូវកម្លៅ
គឺកិលេសនោះឯង និងជាអ្នករលត់ដោយឥតសេសសល់ដោយសឧបាទិសេស
និព្វានជាតុ ។

អដ្ឋកថាភទ្ទកាបិលានិថេរីគាថា ចប់

ថេរីគាថា ចតុក្កនិបាត ចប់



ថេរីគាថា បញ្ចករិយា

អញ្ញាតភារិកុន្តិអប្បញ្ញាតាថេរីគាថា

[៣០៣] តាំងពីកាលអាត្មាអញបួសមកបាន ២៥ វស្សាហើយ មិនបាន
 សេចក្តីស្ងប់ចិត្តសូម្បីត្រឹមមួយផ្ទះត្រាមែនដែរ ។ អាត្មាអញមានចិត្តទទឹកដោយ
 កាមរាគមិនបានសេចក្តីស្ងប់ចិត្ត ផ្តងដើមដៃកន្ទុកកន្ទេញ ហើយចូលទៅកាន់
 លំនៅ ។ អាត្មាអញនោះចូលទៅរកភិក្ខុនី (ធម្មទិន្នាថេរី) ជាស្រ្តីដែល
 អាត្មាអញគួរជឿ លោកបានសំដែងធម៌គឺ ខន្ធ អាយតនៈ ធាតុ ដល់អាត្មា
 អញ ។ លុះអាត្មាអញបានស្តាប់ធម៌របស់លោកហើយ បានចូលទៅក្នុងទីសម
 គួរ ដឹងនូវបុព្វេនិវាសបានជម្រះទិព្វចក្ខុ ។ ចេតោបរិយញ្ញាណនិងសោតធាតុ
 អាត្មាអញបានជម្រះហើយ បូទិអាត្មាអញបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ការ
 អស់ទៅនៃអាសវៈអាត្មាអញបានសម្រេចហើយ អភិញ្ញា ៦ អាត្មាអញបាន
 ធ្វើឲ្យច្បាស់ហើយ ព្រះពុទ្ធសាសនាអាត្មាអញក៏បានធ្វើហើយ ។

ភិក្ខុនីមួយរូប មាននាមនិងគោត្រមិនប្រាកដ ។



អង្គកថា

ប្រើភាថា បញ្ចករនិទាន

អញ្ញាតវាប្រើភាថា

ក្នុងបញ្ចករនិទានមានវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះថា

[៣០៣] ភាថារបស់ព្រះបេរីមួយអង្គ មានពាក្យផ្ដើមថា បណ្ណាវិសតិ
វស្សានិ ដូច្នេះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ
អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងកពនោះៗក្នុង
ពុទ្ធប្បវេណីនេះបានជាមេដោះរបស់ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី ក្នុងនគរទេវ-
ទហៈតែមិនប្រាកដឈ្មោះនិងគោត្ត ព្រះបេរីនោះ ក្នុងកាលព្រះនាងមហាបជា
បតិគោតមីបួស ខ្លួនឯងក៏បួស ត្រូវកាមរាគៈបៀតបៀនអស់ ២៥ ឆ្នាំ មិន
បានឯកគ្គតាចិត្ត សូម្បីត្រឹមមួយផ្ទាត់ម្រាមដៃ ផ្គងដើមដៃកន្ទុកកន្ទេញ បាន
ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិ របស់ព្រះនាងធម្មទិដ្ឋាបេរី មានចិត្តប្រាសចាកកាមទាំង
ឡាយរៀននូវកម្មដ្ឋានប្រកបការវិនាសរឿយៗមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏ជាអ្នកបានអភិញ្ញា
៦ ពិចារណាការបដិបត្តិរបស់ខ្លួន បានពោលនូវភាថាទាំងនេះជាពាក្យឧទាន
ថា

តាំងពីកាលអាត្មាអញបួសមកបាន ២៥ វស្សាហើយ មិនបាន
សេចក្ដីស្ងប់ចិត្តសូម្បីត្រឹមមួយផ្ទាត់ម្រាមដៃ ។ អាត្មាអញមាន
ចិត្តទទឹកដោយកាមរាគ មិនបានសេចក្ដីស្ងប់ចិត្ត ផ្គងដើមដៃ

កន្ទក់កន្ទេញ ហើយចូលទៅកាន់លំនៅ ។ អាត្មាអញនោះចូល
 ទៅរកកិក្ខុនី (ធម្មទិន្នាថេរី) ជាស្រ្តីដែលអាត្មាអញគួរជឿ
 លោកបានសំដែងធម៌គឺខន្ធ អាយតនៈ ធាតុដល់អាត្មាអញ ។
 លុះអាត្មាអញបានស្តាប់ធម៌របស់លោកហើយ បានចូលទៅក្នុង
 ទីសមគួរដឹងនូវបុព្វេនិវាស បានជម្រះទិព្វចក្ខុ ។ ចេតោបរិ-
 យញ្ញាណនិងសោតធាតុអាត្មាអញបានជម្រះហើយ ឫទ្ធិអាត្មា
 អញបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ការអស់ទៅនៃអាសវៈ អាត្មា
 អញបានសម្រេចហើយ អភិញ្ញា ៦ អាត្មាអញបានធ្វើឲ្យច្បាស់
 ហើយ ព្រះពុទ្ធសាសនាអាត្មាអញក៏បានធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា នាច្ចរាសង្ឃាតមត្តម្យិ បានដល់ មួយជួរ
 ខណៈ ត្រឹមតែមួយផ្ទាត់ម្រាមដៃ អធិប្បាយថា មួយជួរខណៈត្រឹមតែផ្ទាត់
 ម្រាមដៃ ។ បទថា ចិត្តសម្របសមជ្ឈតំ ប្រកបសេចក្តីថា មិនសម្រេចនូវ
 ការស្ងប់ចិត្ត គឺឯកគុតាចិត្ត អធិប្បាយថា មិនទាន់បាន ។

បទថា កាមរាគេន វស្សុតា សេចក្តីថា មានចិត្តទទឹកដោយឆន្ទរាគៈ
 ដ៏ខ្លាំង ព្រោះកាន់យកយ៉ាងមាំក្នុងវត្ថុកាមទាំងឡាយ ពោលគឺកាមគុណទាំង
 ឡាយ ។

ដោយបទថា ភិក្ខុនី លោកពោលសំដៅយកព្រះនាងធម្មទិន្នាថេរី ។

បទថា ចេតោបរិច្ចញ្ញាណាត្វ ភ្ជាប់សេចក្តីថា ចេតោបរិយញ្ញាណ ខ្ញុំ
 ក៏ជម្រះឲ្យបរិសុទ្ធិហើយ អធិប្បាយថា សម្រេចហើយ ។ ពាក្យដ៏សេស

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត

១៧០

មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

អង្គកថាអញ្ញាតរាថេរីគាថា ចប់



វិមលាបុរាណគណិកាលើវិភាសា

[៣០៤] អាត្មាអញស្រវឹង រឹងត្អឹង ដោយការសរសើរគុណផងដោយ
 រូបសម្បត្តិផង ដោយលំអដ៏លើសផង ដោយយសផង ដោយវ័យផង បាន
 មើលងាយពួកស្រីដទៃ ។ អាត្មាអញស្មិតស្មាងរាងកាយនេះ ឲ្យវិចិត្រល្អ ឲ្យ
 ជាទីរាក់ទាក់នៃជនពាល ហើយឈរក្បែរទ្វារផ្ទះនៃស្រីពេស្យា ដូចជាព្រាន
 ម្រឹគជាក់អន្ទាក់ ។ អាត្មាអញសំដែងគ្រឿងប្រដាប់ និងអវយវៈដ៏កំបាំង ឲ្យ
 ជាក់ច្បាស់ជាច្រើន សើចក្អាកក្អាយ បានធ្វើមាយាច្រើនយ៉ាង (ដើម្បី)
 ញ៉ាំងជនពាលជាច្រើន (ឲ្យស្រើបស្រាល) ។ ក្នុងថ្ងៃនេះ អាត្មាអញនោះ
 បានកោរសក់ដណ្តប់សង្ឃរាជីដើរទៅបិណ្ឌបាតរួចអង្គុយក្រោមម្លប់ឈើ ជាអ្នក
 បាននូវធម៌ដែលមិនមានវិតក្កៈ ។ គ្រឿងប្រកបទាំងពួងទោះជាទិព្វក្តី ជារបស់
 មនុស្សក្តី អាត្មាអញបានផ្តាច់ផ្តិលហើយ អាត្មាអញបានញ៉ាំងអាសវៈទាំងពួង
 ឲ្យអស់ហើយ ជាអ្នកមានចិត្តត្រជាក់រំលត់ទុក្ខហើយ ។

វិមលាលើវិ ជាស្រីពេស្យាពីដើម ។



អដ្ឋកថា

វិមលាលើវិភាសា

[៣០៤] គាថារបស់ព្រះវិមលាលើវិ មានពាក្យផ្តើមថា មត្តា វណ្ណន
 រូបេន ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ

អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗក្នុង
 ពុទ្ធប្បទានេះ កើតជាកូនស្រីរបស់ស្រ្តីដែលអាស្រ័យរូបចិញ្ចឹមជីវិតម្នាក់ ក្នុង
 នគរវេសាលី មានឈ្មោះថាវិមលា ។ នាងវិមលានោះ កាលចម្រើនវ័យ
 ហើយ ក៏ចិញ្ចឹមជីវិតដូចមាតា ។ ថ្ងៃមួយ នាងឃើញព្រះមហាមោគ្គល្លាន
 ត្រាច់បិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងវេសាលីមានចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ទើបទៅកាន់លំនៅរបស់
 ព្រះថេរៈធ្វើនូវការលួងលោមព្រះថេរៈ ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ត្រូវតិរិយ
 បញ្ជូនទៅទើបធ្វើយ៉ាងនោះ ។ ព្រះថេរៈឲ្យនាងឃើញអសុក គំរាមហើយ
 បានឲ្យឱ្យវាទដល់នាង រឿងនោះមានមកហើយ ក្នុងថេរគាថានោះឯង ។ កាល
 ព្រះថេរៈឲ្យឱ្យវាទយ៉ាងនោះហើយ នាងកើតនូវសេចក្តីសង្វេគកើតនូវហិរិឱត្តប្បៈ
 បាននូវសទ្ធាក្នុងព្រះសាសនា ជាឧបាសិកា ។ ក្នុងកាលតមក បានបួសក្នុង
 សម្នាក់ពួកកុំភី ព្យាយាមមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេចអរហត្ត ព្រោះជាអ្នក
 សម្បូរដោយហេតុ ពិចារណាការបដិបត្តិរបស់ខ្លួនបានពោលគាថាទាំងនេះជា
 ឧទានថា

អាត្មាអញស្រវឹងរឹងត្អឹងដោយការសរសើរគុណផង ដោយរូប
 សម្បត្តិផង ដោយលំអដ៏លើសផង ដោយយសផង ដោយ
 វ័យផង បានមើលងាយពួកស្រីដទៃ ។ អាត្មាអញស្មិតស្មាន
 រាងកាយនេះឲ្យវិចិត្រល្អ ឲ្យជាទឹកទាក់ទាក់នៃជនពាល ហើយ
 ឈរក្បែរទ្វារផ្ទះនៃស្រីពេស្យា ដូចជាព្រានម្រឹកដាក់អន្ទាក់ ។
 អាត្មាអញ សំដែងគ្រឿងប្រដាប់និងអវយវៈដ៏កំបាំង ឲ្យជាក់

ច្បាស់ជាច្រើន សើចក្កាកកាយ បានធ្វើមាយាច្រើនយ៉ាង
 (ដើម្បី) ញ៉ាំងជនពាលជាច្រើន (ឲ្យស្រើបស្រាល) ។
 ក្នុងថ្ងៃនេះ អាត្មាអញនោះបានកោរសក់ដណ្តប់សង្ឃារដើរទៅ
 បិណ្ឌបាតរួចអង្គុយក្រោមម្លប់ឈើ ជាអ្នកបាននូវធម៌ដែលមិន
 មានវិតក្កៈ ។ គ្រឿងប្រកបទាំងពួង ទោះជាទិព្វក្តី ជារបស់
 មនុស្សក្តី អាត្មាអញបានផ្តាច់ផ្តិលហើយ អាត្មាអញបានញ៉ាំង
 អាសវៈទាំងពួងឲ្យអស់ហើយ ជាអ្នកមានចិត្តត្រជាក់រំលត់ទុក្ខ
 ហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មន្តា វណ្ណន រូបេន បានដល់ ដោយវណ្ណៈ
 គឺគុណនិងដោយរូបសម្បត្តិ ។ បទថា សោភគ្គេន បានដល់ ដោយលម្អដ៏
 លើស ។ បទថា យសេន បានដល់ ដោយបរិវារសម្បត្តិ សេចក្តីថា ជា
 អ្នកស្រវឹង គឺដល់នូវការស្រវឹង បានដល់ស្រវឹងវណ្ណៈ ស្រវឹងរូប ស្រវឹង
 លម្អ ស្រវឹងបរិវារ ។ បទថា យោព្វនេន ចុបត្តទ្វា សេចក្តីថា រឹងត្អឹង
 ក្រែលែងដោយការស្រវឹងក្នុងភាពជាក្រមុំ គឺមានចិត្តរឹងត្អឹង បានដល់ មាន
 ចិត្តមិនស្ងប់រម្ងាប់ដោយអហង្គារមានភាពនៅក្មេងជាហេតុ ។ បទថា អញ្ញា-
 សមតិមញ្ញិហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំសម្គាល់ថាខ្លួនក្រែលែងជាងស្រីដទៃៗ ដោយ
 គុណមានពណ៌សម្បុរជាដើម ដោយប្រការទាំងពួង ។ ម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំមើល
 ងាយ គឺយល់ថាក្រែលែងជាង បានដល់ បានធ្វើនូវការមើលងាយនូវគុណ
 ដូចជាពណ៌សម្បុរជាដើមរបស់ស្រីដទៃ ។

បទថា វិក្ខុសិទ្ធា សមំ កាយំ សុចិត្តំ ពាលលាបនំ សេចក្តីថា ខ្ញុំបាន
 ប្រដាប់គឺតាក់តែងឲ្យស្អាត គួរជ្រះថ្លានូវកាយរបស់ខ្ញុំនេះដែលពេញទៅដោយ
 របស់មិនស្អាតច្រើនយ៉ាង គួរខ្លឹម ឲ្យវិចិត្រល្អដោយការបោះព្រះព្រំស្បែក និង
 តាក់តែងសក់ជាដើម ដោយពស្ត្រាករណៈទាំងឡាយ សម្រាប់បោកបញ្ឆោត
 បុរសល្ងង់ខ្លៅ ដោយបោកបញ្ឆោត គឺនិយាយនឹងពួកបុរសល្ងង់ថា ខ្ញុំ របស់
 ខ្ញុំ ។ បទថា អដ្ឋាសី វេសិទ្ធារម្មិ លុទ្ធា ទាសមិវោឌុយ សេចក្តីថា ខ្ញុំបាន
 យកកាយរបស់ខ្ញុំតាម ដែលពោលហើយដែលជាអន្ទាក់មារ បញ្ឆោតជានុយ
 ត្រង់ទ្វារផ្ទះរបស់ស្រីពេស្យាដូចព្រានម្រឹគដាក់អន្ទាក់ម្រឹគ មានសំណាញ់ដែល
 ចងដោយកំណាត់ឈើជាដើម ដើម្បីចាប់នូវម្រឹគទាំងឡាយ ។ បទថា ចិ-
 លន្ទនំ វិទស្សន្តិ គុយ្ហំ បកាសិកំ ពហុំ សេចក្តីថា ប្រកាសអវយវៈដែល
 គួរបិទមានក្លៅ ត្រតាកនិងដោះជាដើម និងអវយវៈដែលប្រាកដដូចជាជើង
 ក្បាលជង្គង់ និងក្បាលជាដើម គឺសម្តែងអវយវៈដែលគួរបិទបាំងឲ្យប្រាកដ
 និងគ្រឿងប្រដាប់ គឺអាករណៈ មានប្រការផ្សេងៗជាច្រើន ។ បទថា អកា-
 សី វិវិធំ មាយំ ឧជ្ឈត្សន្តិ ពហុំ ជនំ សេចក្តីថា ខ្ញុំសើចដើម្បីល្អនិលោម
 បុរសល្ងង់ជាច្រើន ដែលស្រវឹងក្នុងវ័យក្មេងបានធ្វើនូវមាយាមានបែបផ្សេងៗ
 គឺមានប្រការផ្សេងៗដោយការប្រើគ្រឿងក្រអូបនិងពស្ត្រាករណៈជាដើម បិទ
 បាំងសកាវៈពិតរបស់រាងកាយ និងដោយអាកប្បកិរិយានោះៗមានសើច និង
 កែក្រាយជាដើម ។

បទថា សាដ្ឋ បិណ្ឌុំ ចរិទ្ធាន មុណ្ណា សង្ឃាជិទារុតា និសិទ្ធា រុក្ខ-

មូលម្ភិ អវិតក្កស្ស លាភិដិ ប្រកបសេចក្តីថា ខ្ញុំនោះជាអ្នកនៅដោយសេចក្តី
 ប្រមាទយ៉ាងនេះ ថ្ងៃនេះ គឺឥឡូវនេះ បានតាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះមហា
 មោគ្គល្លានត្ថេរ ឬសក្កុនសាសនា មានក្បាលត្រងោល ដណ្តប់សង្ឃដីត្រាប់
 បិណ្ឌបាត អង្គុយឆាន់ភិក្ខុហារ គឺអង្គុយត្រង់គល់ឈើ គឺលើអាសនៈដែល
 ស្ងាត់ត្រង់គល់ឈើ ជាអ្នកបានឈាន ដែលមិនមានវិតក្កដោយការសម្រេច
 អរហត្តផលដែលមានទុតិយជ្ឈានជាបាទ ។

បទថា សព្វេ យោគា បានដល់ គ្រឿងជាប់ជំពាក់ទាំង ៤ មានគ្រឿង
 ជាប់ជំពាក់ គឺកាមជាដើម ។ បទថា សមុច្ឆិទ្ធា សេចក្តីថា កាត់ គឺលះ
 ដោយប្រព័ន្ធនោះឯង តាមសមគួរ ដោយបឋមមគ្គជាដើម ។ ពាក្យដ៏សេស
 មានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា វិមលាថេរីគាថា ចប់



សីហារថេរីភាថា

[៣០៥] កាលពីដើម អាត្មាអញត្រូវកាមរាគហៀតហៀន ជាអ្នកមាន
 ចិត្តរើរវាយ មិនលុះក្នុងអំណាចការវិនាសចិត្ត ព្រោះធ្វើទុកក្នុងចិត្តមិនជាឧបាយ
 នៃប្រាជ្ញា ។ អាត្មាអញលុះត្រូវកិលេសទាំងឡាយរូបរិតហើយជាអ្នកប្រព្រឹត្ត
 តាមសេចក្តីសំគាល់ក្នុងកាមថាជាសុខ ជាអ្នកលុះក្នុងអំណាចនៃចិត្តដែលប្រកប
 ដោយរាគៈ ក៏មិនបាននូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្តឡើយ ។ អាត្មាអញទៅជាស្តមស្លេក
 ស្វាងស្តាប់សម្បុរប្រព្រឹត្តមកអស់ ៧ ឆ្នាំហើយ អាត្មាអញដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ
 ក្រៃពេក មិនបានសេចក្តីសុខទាំងថ្ងៃទាំងយប់ ។ ព្រោះមិនមានសេចក្តីសុខ
 នោះ អាត្មាអញ ក៏បានកាន់ខ្សែចូលទៅក្នុងចន្លោះព្រៃ (ដោយគិតថា)
 អាត្មាអញចង់កក្នុងទីនេះប្រសើរ ត្រង់វិលទៅកាន់ភេទថោកទាបវិញមិនប្រសើរ
 ឡើយ ។ អាត្មាអញបានធ្វើអន្ទាក់យ៉ាងមាំមួននឹងមែកឈើ ដាក់អន្ទាក់ត្រង់ក
 ក៏ស្រាប់តែចិត្តរបស់អាត្មាអញរួចស្រឡះ ។

សីហារថេរី ។



អដ្ឋកថា

សីហារថេរីភាថា

[៣០៥] ភាថារបស់ព្រះនាងសីហារថេរី មានពាក្យផ្តើមថា អយោ-
 និសោមនសិការា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុណ្ណាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ

អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗក្នុង
 ពុទ្ធប្បទានេះ កើតជាកូនស្រី របស់បុរសស្រីនៃសីហសេនាបតី ក្នុងនគរវេសាលី
 ញាតិមិត្តបងប្អូនទាំងឡាយ ជាក់ឈ្មោះឲ្យតាមឈ្មោះឪពុកធំថា សីហា ។
 ទារិកាឈ្មោះសីហានោះដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ថ្ងៃមួយ ស្តាប់ធម៌ដែល
 ព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែងដល់សីហសេនាបតី បាននូវសទ្ធាសូមមាតាបិតាបួស
 កាលបួសហើយ ផ្ដើមវិបស្សនា ក៏មិនអាចធ្វើចិត្តដែលស្ទុះទៅក្នុងអារម្មណ៍
 ដ៏ធំខាងក្រៅឲ្យត្រឡប់បាន ត្រូវមិច្ឆារិតក្តីហៀតហៀនអស់ ៧ ឆ្នាំ មិនបាននូវ
 ការស្ងប់ចិត្តទើបគិតថា ប្រយោជន៍អ្វីដោយជីវិតដ៏លាមករបស់អញនេះ អញ
 នឹងចងកឲ្យស្លាប់ដូច្នោះ កាន់យករំងកពាក់ត្រង់មែកឈើ រួចទាក់ត្រង់ករបស់
 ខ្លួន បង្ហោនចិត្តទៅក្នុងវិបស្សនាតាមដែលធ្លាប់អប់រំមក ព្រោះជាសត្វដែល
 កើតក្នុងភពចុងក្រោយ អន្ទាក់នៅចងត្រង់កនៅឡើយ ព្រះថេរីនោះចម្រើន
 វិបស្សនាបានសម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយក្នុងខណៈ
 នោះឯង ។ ព្រោះញាណចាស់ក្លាហើយ អន្ទាក់ដែលចងត្រង់ក ក៏រហូតដំ-
 ណាលគ្នានឹងពេលបានសម្រេចអរហត្តនោះឯង ព្រះថេរី តាំងនៅក្នុងអរហត្ត
 ហើយបានពោលគាថាទាំងនេះជាពាក្យឧទានថា

កាលពីដើម អាត្មាអញត្រូវកាមរាគហៀតហៀនជាអ្នកមានចិត្ត
 រវើរវាយមិនលុះក្នុងអំណាចការនាចិត្ត ព្រោះធ្វើទុកក្នុងចិត្តមិន
 ជាឧបាយនៃប្រាជ្ញា ។ អាត្មាអញ លុះត្រូវកិលេសទាំងឡាយ
 រូបរិតហើយ ជាអ្នកប្រព្រឹត្តតាមសេចក្តីសំគាល់ក្នុងកាមថាជា

សុខ ជាអ្នកលុះក្នុងអំណាចនៃចិត្តដែលប្រកបដោយរាគៈ ក៏មិន
 បាននូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្តឡើយ ។ អាត្មាអញទៅជាស្តមស្មេក-
 ស្វាំងស្អាប់សម្បុរប្រព្រឹត្តមកអស់ ៧ ឆ្នាំហើយ អាត្មាអញ
 ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខក្រៃពេក មិនបានសេចក្តីសុខ ទាំងថ្ងៃទាំង
 យប់ ។ ព្រោះមិនមានសេចក្តីសុខនោះ អាត្មាអញ ក៏បាន
 កាន់ខ្សែចូលទៅក្នុងចន្លោះព្រៃ (ដោយគិតថា) អាត្មាអញ
 ចង់ក្នុងទីនេះប្រសើរ ត្រង់វិលទៅកាន់កេទថាភាវវិញមិន
 ប្រសើរឡើយ ។ អាត្មាអញបានធ្វើអន្ទាក់យ៉ាងមាំមួននឹងមែក
 ឈើជាក់អន្ទាក់ត្រង់ក ក៏ស្រាប់តែចិត្តរបស់អាត្មាអញរួចស្រ-
 ឡះ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា អយោនិសោមនសិការា បានដល់ ព្រោះ
 មិនធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយ គឺព្រោះកាន់យកឃ្លៀងឃ្លាតក្នុងវត្ថុមិនស្អាតថា
 ស្អាត ។ បទថា កាមរាគេន អទ្ធិតា សេចក្តីថា ត្រូវឆន្ទរាគៈក្នុងកាមគុណ
 ទាំងឡាយគ្របសង្កត់ ។ បទថា អហោសី ឧទ្ធិតា បុព្វ ចិត្ត អវសវត្តិនី
 សេចក្តីថា កាលមុនចិត្តរបស់ខ្ញុំមិនប្រព្រឹត្តទៅក្នុងអំណាចរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំមានចិត្ត
 រាយមាយ គឺមានចិត្តរាយទៅក្នុងអារម្មណ៍ផ្សេងៗ គឺមានចិត្តមិនតាំងមាំ ។
 បទថា បរិយុដ្ឋិតា កិលេសេហិ សុខសញ្ញានុវត្តិនី សេចក្តីថា ដែល
 កិលេសទាំងឡាយមានកាមរាគៈជាដើមដែលដល់នូវការចោមរោមគ្របសង្កត់
 ហើយ មានប្រក្រតីប្រព្រឹត្តទៅតាមកាមសញ្ញាដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងរូបជាដើម

ថាស្អាត ។ បទថា សមំ ចិត្តស្ស ឆាលភី រាគចិត្តវសានុតា សេចក្តីថា
 ទៅតាមអំណាចរបស់ចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយកាមរាគៈ ទើបមិនបាននូវការ
 ស្ងប់នៃចិត្ត គឺការស្ងប់ចិត្ត គឺភាពដែលចិត្តមានអារម្មណ៍មួយស្ងប់តែបន្តិច
 បន្តួច ។ បទថា កិសា បណ្ណុ វិវណ្ណា ច សេចក្តីថាជាអ្នកស្តម គឺមាន
 ខ្លួនដល់ព្រមដោយសរសៃ មានខ្លួនពណ៌លឿង ព្រោះជាអ្នកអជ្ជកយ៉ាងនេះ
 ព្រោះហេតុនោះទើបជាអ្នកមិនស្រស់ស្រាយ គឺជាអ្នកប្រាសចាកពណ៌សម្បុរ ។
 បទថា សត្ត វស្សានិ ប្រែថា អស់ ៧ ឆ្នាំ ។ បទថា ចារិហំ កាត់បទជា
 ចារិ អហំ ប្រែថា ខ្ញុំប្រព្រឹត្តមក ។ បទថា នាហំ ធិវា វា រត្តិ វា សុខំ
 វិន្ទិ សុទ្ធកិរា សេចក្តីថា ខ្ញុំដល់នូវសេចក្តីទុក្ខដោយកិលេសក្នុង ៧ ឆ្នាំ
 យ៉ាងនេះមិនបាននូវសេចក្តីសុខរបស់សមណៈស្ងប់ត្រឹមតែម្តង ទាំងពេលថ្ងៃ
 ទាំងពេលយប់ ។ បទថា តតោ បានដល់ ព្រោះមិនបាននូវសេចក្តីសុខ
 របស់សមណៈ ព្រោះការចោមរោមរបស់កិលេស ។ បទថា រដ្ឋំ គហេត្វាន
 ចារិសិ វនមន្តំ សេចក្តីថា កាន់ខ្សែចូលទៅកាន់ជងព្រៃ ។ បើមានពាក្យ
 សួរថា ចូលទៅធ្វើអ្វី ទើបព្រះថេរីពោលថា វរម្មេ ឥន ឧត្តន្តំ យញ្ច ហិរិ
 បុនាចរេ សេចក្តីថា ព្រោះខ្ញុំមិនអាចបំពេញសមណធម៌ គប្បីត្រឡប់មក
 ប្រព្រឹត្ត គឺគប្បីប្រព្រឹត្តដោយអើពើ គឺគប្បីតាំងនៅក្នុងហ៊ានកេទ គឺភាពជា
 គ្រហស្ថទៀតដូច្នោះ អាត្មាអញចង់កឲ្យស្លាប់ក្នុងជងព្រៃនេះល្អជាង គឺប្រសើរ
 ជាងរាប់រយរាប់ពាន់ជង ។ បទថា អថ ចិត្តំ វិមុច្ចិ មេ សេចក្តីថា ខ្ញុំយក
 រឹងកពាក់ត្រងក ចងនឹងមែកឈើ ក្នុងកាលណា ក្នុងកាលនោះ គឺក្នុងលំដាប់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត

១៨០

នោះឯងចិត្តរបស់ខ្ញុំ ក៏រួចផុត គឺរួចផុតហើយចាកអាសវៈទាំងពួងតាមលំដាប់
មគ្គព្រោះបន្តដោយវុជានគាមិនីវិបស្សនានិងមគ្គ ។

អង្គកថា សីហាថេរីគាថា ចប់



នន្ទាថេរីគាថា

[៣០៦] ម្ចាស់នាងនន្ទា នាងចូរមើលរាងកាយដែលមានជំងឺជានិច្ច មិនស្អាត ជារបស់ពុករលួយ ដែលឆ្អឹង ៣០០ កំណាត់ផ្គុំឡើងហើយ (នេះ) នាងចូរអប់រំចិត្តដោយអសុកសញ្ញា ឲ្យជាចិត្តមានអារម្មណ៍តែមួយ តាំងនៅមាំល្អ ។ សរីរៈនេះយ៉ាងណា សរីរៈរបស់នាងហ្នឹង ក៏យ៉ាងនោះដែរ សរីរៈរបស់នាងហ្នឹងយ៉ាងណា សរីរៈនេះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ នាងកុំខ្ជិលប្រអូស ខំពិចារណារាងកាយនុ៎ះទាំងយប់ទាំងថ្ងៃយ៉ាងនេះឯងថា សរីរៈ (នេះ) ដែលពួកជនពាលរីករាយជារបស់ពុករលួយ មានក្លិនអាក្រក់ ។ លំដាប់អំពីនោះ ខ្ញុំក៏បានពិនិត្យឃើញដោយប្រាជ្ញារបស់ខ្លួន ។ ខ្ញុំនោះ មិនធ្វេសប្រហែស ខំពិចារណាដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញា ក៏បានឃើញកាយនេះ ទាំងខាងក្នុងទាំងខាងក្រៅតាមពិត ។ ខាងក្រោយមក ខ្ញុំនឿយណាយក្នុងកាយ រសាយក្នុងសន្តាន ជាអ្នកមិនធ្វេសប្រហែស ក៏បានប្រាសចាកយោគៈមានចិត្តស្ងប់មានទុក្ខរលត់ហើយ ។

នន្ទាថេរី ។



អដ្ឋកថា

សុន្ទរិនន្ទាថេរីគាថា

[៣០៦] គាថារបស់នន្ទាថេរី មានពាក្យផ្ដើមថា អាតុរំ អសុច្ឆិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮ ថាកុលធីតានេះក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាបទុមុត្តរៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល ក្នុងក្រុងហង្សវតីដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ស្តាប់ ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះសាស្តា ឃើញព្រះសាស្តាទ្រង់ស្តាប់នាមក្នុងមួយអង្គ ក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ ក្រែលែងជាងកិក្ខុនីទាំងឡាយខាងបុរាណ ទើបសន្សំ បុញ្ញាធិការប្រាថ្នាតំណែងនោះ សន្សំកុសលត្រាប់ទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំង ឡាយអស់មួយសែនកប្ប ក្នុងពុទ្ធប្បទនេះកើតក្នុងសក្យរាជត្រកូលញាតិទាំង ឡាយបានដាក់ឈ្មោះថានន្ទា ។

ក្នុងកាលតមក គេស្គាល់ទូទៅថា សុន្ទរីនន្ទាបួនបទកល្យាណី ព្រោះ មានរូបស្អាត ។ កុលធីតានេះ ក៏ដូចគ្នានឹងនាងកទ្ធកាបិលានី សូម្បីក្នុងបន្ទប់ ១២ ហត្ថដែលមានសភាពនឹងតមិនចាំបាច់អុជភ្លើងស្ថានទីនោះ ក៏ភ្លឺដោយពន្លឺ ដែលចេញអំពីរាងកាយរបស់នាង ។ ព្រះនាង (ពិម្ពា) យសោធរាស្តាត ជាងស្រីទាំងពីរនេះរាប់រយជន ។ នាងសុន្ទរីនន្ទានោះ កាលព្រះមានព្រះភាគ នៃយើងសម្រេចភាពជាព្រះសព្វញ្ញហើយ យាងទៅកាន់ក្រុងកបិលស្កុ ដោយ លំដាប់ ទ្រង់ឲ្យនន្ទាកុមារនិងរាហុលកុមារបួសហើយយាងទៅ ។ កាលព្រះ បាទសុទ្ធាទនមហារាជបរិនិព្វានហើយ កាលព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមីនិង ព្រះនាងពិម្ពារាហុលមាតាបួសហើយ នាងគិតថា ព្រះជេដ្ឋភាតារបស់អញ លះបង់ភាពជាស្តេចចក្រពត្តិ បួសត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ ជាអគ្គបុគ្គលក្នុងលោក សូម្បីរាហុលកុមារឱរសរបស់ព្រះអង្គក៏បួស នន្ទរាជកស្តារបស់អញក្តី ព្រះ នាងមហាបជាបតិគោតមីមាតាអញក្តី រាហុលមាតាបងស្រីអញក្តី ក៏បួសអស់

ហើយ ឥឡូវនេះអញនៅធ្វើអ្វីក្នុងផ្ទះ អញនឹងបួស ហើយទៅកាន់សម្មាសម្ពាសន៍ ភិក្ខុនី បួសដោយសេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងញាតិ មិនមែនបួសដោយសទ្ធា ហេតុនោះកាលបួសហើយ ក៏កើតសេចក្តីស្រវឹងអាស្រ័យរូបមិនទៅកាន់ទីបម្រើព្រះពុទ្ធ ដោយគិតថា ព្រះសាស្តាទ្រង់តិះដៀលរូបទ្រង់សម្តែងទោសក្នុងរូបដោយអនេកបរិយាយ ។ រឿងទាំងអស់ដូចពោលមកនេះ គប្បីជ្រាបតាមន័យដែលពោលហើយ ក្នុងរឿងរបស់ព្រះនាងអភិរូបនន្ទាថេរី (ក្នុងទុក្ខបាត) ដែលពោលមកហើយ ។ ឯសេចក្តីប្លែកគ្នាមានដូច្នោះថា កាលព្រះថេរីឃើញរូបស្រីដែលព្រះសាស្តាទ្រង់និម្មិត ត្រូវជរាគ្របសង្កត់ហើយដោយលំដាប់ ទើបមនសិការជាអនិច្ចំទុក្ខំអនត្តា ចិត្តបានបែរមុខត្រង់ចំពោះកម្មដ្ឋាន ព្រះសាស្តាទ្រង់ឃើញដូច្នោះ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ជាសប្បាយដល់ព្រះថេរី ទើបត្រាស់គាថា ៣ ថា

ម្ចាស់នាងនន្ទា នាងចូរមើលរាងកាយដែលមានជំងឺជានិច្ច មិនស្អាត ជារបស់ពុករលួយ ដែលឆ្អឹង ៣០០ កំណាត់ផ្តុំឡើងហើយ (នេះ) នាងចូរអប់រំចិត្តដោយអសុកសញ្ញាឲ្យជាចិត្តមានអារម្មណ៍តែមួយ តាំងនៅមាំល្អ ។ សរីរៈនេះយ៉ាងណា សរីរៈរបស់នាងហ្នឹង ក៏យ៉ាងនោះដែរ សរីរៈរបស់នាងហ្នឹង យ៉ាងណា សរីរៈនេះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ នាងកុំខ្ជិលច្រអូស ខំពិចារណារាងកាយនុ៎ះទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ យ៉ាងនេះឯងថា សរីរៈ (នេះ) ដែលពួកជនពាលរីករាយ ជារបស់ពុករលួយ មាន

ក្នុងអាក្រក់ លំដាប់អំពីនោះ ខ្ញុំក៏បានពិនិត្យឃើញដោយប្រាជ្ញា

របស់ខ្លួន ដូច្នោះ^(១)។

ព្រះថេរី បញ្ជូនបញ្ញាទៅតាមគន្លងព្រះធម្មទេសនា តាំងនៅក្នុងសោតា-
បត្តិផល ព្រះសាស្តាកាលត្រាស់ប្រាប់កម្មដ្ឋាន ដើម្បីឲ្យព្រះថេរីតាំងនៅក្នុង
មគ្គជាន់ខ្ពស់ដើម្បីសម្តែងថា ម្ចាស់នាគក្នុងសរីរៈនេះ មិនមានខ្លឹមសូម្បីតិច
តួ កាយនេះមានសាច់និងឈាមបូកលាប ជាលំនៅរបស់ជរាជាដើម ជា
គំនរឆ្នឹងប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ ទើបត្រាស់គាថានេះក្នុងធម្មបទថា

សេចក្តីគ្រាំគ្រា សេចក្តីស្លាប់ សេចក្តីប្រកាន់ខ្លួន និងសេចក្តី
លុបគុណ ប្រជុំចុះក្នុងសរីរៈណា (សរីរៈនោះ) ដែល
កុសលាកុសលកម្មធ្វើហើយឲ្យជានគររបស់ឆ្នឹងទាំងឡាយ ជា
គ្រឿងប្រឡាក់ដោយសាច់និងឈាម ដូច្នោះ ។

លុះចប់ទេសនា ព្រះថេរីនោះបានសម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែល
លោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រី ព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃធម៌ទាំង
ពួង ព្រះអង្គជានាយក ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែន
អំពីកប្បនេះ ។ ព្រះពុទ្ធទ្រង់ទូន្មានសត្វលោកញ៉ាំងសត្វលោក
ឲ្យដឹងច្បាស់ ចម្លងសត្វទាំងពួង ឈ្លាសវៃក្នុងទេសនា ទ្រង់

១-គួរប្រែថា លំដាប់អំពីនោះ នាងនឹងបានពិនិត្យឃើញដោយប្រាជ្ញារបស់ខ្លួន ទើបត្រូវតាម
ន័យរបស់អង្គកថា ព្រោះពាក្យនេះព្រះសាស្តាទ្រង់ជាអ្នកពោល ។

ញ៉ាំងប្រជុំជនជាច្រើនឲ្យឆ្ងល់ហើយ ។ ព្រះអង្គជាអ្នកអនុគ្រោះ
 ប្រកបដោយករុណា ស្វែងរកនូវប្រយោជន៍ដល់សត្វទាំងពួង
 ទ្រង់ញ៉ាំងត្រិយទាំងពួងដែលមកដល់ហើយឲ្យតាំងនៅក្នុងសីល
 ៥ ។ សីល ៥ ជារបស់មិនរឹករយ៉ាំងនេះ ជារបស់សូន្យ
 ពួកត្រិយ ជារបស់ដែលព្រះអរហន្តទាំងឡាយ អ្នកមានសេច
 ក្តីស្ងាត់ជំនាញ ប្រកបដោយតាទិគុណវិចិត្រហើយ ។ ព្រះ
 ពុទ្ធព្រះនាមបទុមត្រូវនោះ ជាអ្នកប្រាជ្ញធំ មានកម្មស ៥៨
 ហត្ថ មានទ្រង់ទ្រាយដូចជាចេតិយមាស មានលក្ខណៈ ៣២
 ដ៏ប្រសើរ ។ ព្រះអង្គមានព្រះជន្ម ១ សែនឆ្នាំជាកំណត់ ទ្រង់
 ឋិតនៅអស់កាលប៉ុណ្ណោះ ទ្រង់ញ៉ាំងប្រជុំជនជាច្រើន ឲ្យឆ្ងល់
 ហើយ ។ កាលនោះខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីជាត្រកូលរុងរឿង
 ដោយកែវផ្សេងៗ ជាអ្នកស្តាប់ស្តាប់ដោយសេចក្តីសុខដ៏ធំនៅ
 ក្នុងក្រុងហង្សវតី ។ ខ្ញុំបានចូលទៅគាល់ព្រះពុទ្ធអង្គនោះ ព្រះ
 អង្គមានព្យាយាមធំ ខ្ញុំបានស្តាប់នូវធម៌ទេសនា គឺអមតនិព្វាន
 ជាធម៌មានអានិសង្សក្រៃលែង មានប្រយោជន៍យ៉ាំងល្អិតល្អន់
 ជាធម៌ដែលព្រះអង្គសម្តែងហើយ ។ គ្រានោះ ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះ
 ថ្លាខ្លាំងបាននិមន្តព្រះលោកនាយក ព្រមទាំងភិក្ខុសង្ឃ ហើយ
 ថ្វាយមហាទានដល់ព្រះអង្គដោយដៃរបស់ខ្លួន ។ ខ្ញុំក្រាបជិត
 ព្រះលោកនាយក ព្រះអង្គមានព្យាយាម ព្រមទាំងព្រះសង្ឃ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត

ដោយត្បូង ហើយប្រាថ្នានូវតំណែងដ៏ប្រសើរ ជាងពួកភិក្ខុនី
 ដែលមានឈាន ។ កាលនោះ ព្រះអង្គទូន្មានសត្វដែលមិន
 ទាន់ទូន្មានហើយ ជាទីពឹងនៃលោកទាំង ៣ មានរស្មី ព្រះ
 អង្គជានាយសារថីរបស់ពួកនរជន ទ្រង់ព្យាករថានាងនឹងបាន
 នូវតំណែង ដែលនាងប្រាថ្នាហើយដោយប្រពៃនុ៎ះ ។ ក្នុង ១
 សែនកប្បអំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោតមសម្មតក្នុង
 ឱក្កាកត្រកូល នឹងត្រាស់ឡើងក្នុងលោក ។ នាងនឹងបានជា
 ញាតិក្នុងធម៌ទាំងឡាយរបស់ព្រះសាស្តាអង្គនោះជាឱរស ជា
 ធម្មនិម្មិត ជាសារិកានៃព្រះសាស្តា មានឈ្មោះថានាងនន្ទា ។
 កាលនោះ ខ្ញុំបានស្តាប់ពុទ្ធព្យាករណ៍នោះហើយ ក៏មានចិត្តរីក
 រាយ មានចិត្តប្រកបដោយមេត្តាបម្រើព្រះជិនស្រី ព្រះអង្គជា
 នាយកដោយបច្ច័យទាំងឡាយដរាបដល់អស់ជីវិត ។ ដោយ
 កុសលកម្ម ដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់នូវចេតនា
 នោះផង ខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ ក៏បានទៅ
 កើតក្នុងឋានតារាត្រិន្យ ។ លុះខ្ញុំច្បុតចាកឋានតារាត្រិន្យនោះបាន
 ទៅកើតឯឋានយាមៈ ច្បុតចាកឋានយាមៈនោះបានទៅកាន់ឋាន
 តុសិត ច្បុតចាកឋានតុសិតនោះបានទៅកាន់និម្មានរតី ច្បុត
 ចាកនិម្មានរតីនោះហើយ បានទៅកាន់បរនិម្មិតវសវត្តិបុរី ។
 ដោយផលនៃកុសលកម្មនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងទីណាៗ តែងបានជា

បរមត្ថទីបទី បញ្ចកនិបាត

មហេសីនៃស្តេចទាំងឡាយក្នុងទីនោះ។ ។ ខ្ញុំប្បតចាកទីនោះ
 ហើយកើតជាមនុស្ស បានជាមហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិទាំងឡាយ
 ផង នៃស្តេចមានមណ្ឌល ទាំងឡាយផង ។ ខ្ញុំសោយនូវ
 សម្បត្តិក្នុងទេវតា និងមនុស្សហើយដល់នូវសេចក្តីសុខក្នុងទី
 ទាំងពួង អនោលទៅអស់កប្បច្រើន ។ លុះដល់មកក្នុងបច្ច័ម
 ភព ខ្ញុំកើតជាជីតានៃព្រះបាទសុទ្ធាធនៈ មិនមានអ្នកណាមួយ
 តិះដៀលបាន ក្នុងបូរីឈ្មោះកបិលកស្ត ។ ត្រកូលនោះក៏ដល់
 នូវសេចក្តីត្រេកអរ ព្រោះបានឃើញខ្ញុំជាស្រីមានរស្មី ព្រោះ
 ហេតុនោះ ឈ្មោះរបស់ខ្ញុំថា នាងនន្ទា ខ្ញុំជាស្រីល្អប្រសើរ ។
 មួយទៀត ខ្ញុំប្រាកដជាស្រីមានលំអជាងស្រីក្រមុំទាំងអស់រៀរ
 លែងតែព្រះនាងយសោធរា ក្នុងនគរជាទីរីករាយនោះចេញ ។
 បងប្រុសច្បង (របស់ខ្ញុំ) បានជាកំពូលនៃលោកទាំង ៣
 បងប្រុសបន្ទាប់ខាងក្រោយ ជាព្រះអរហន្តដូចគ្នា ខ្ញុំនៅជាគ្រ-
 ហស្តតែម្នាក់ឯង ដែលមានមាតាតែងជាសំភៀនថា នាងជា
 ព្រះអនុជានៃព្រះពុទ្ធកើតក្នុងត្រកូលសក្យបុត្ត នាងបើរៀរចាក
 សេចក្តីត្រេកអរក្នុងធម៌ហើយ តើនឹងបាននូវអ្វីក្នុងផ្ទះ ។ សេច
 ក្តីចម្រើនមានជរាជាទីបំផុតរួមជាប់របស់ដែលសម្មតិថាមិនស្អាត
 ការមិនមានរោគ មានរោគជាទីបំផុត ជីវិតមានសេចក្តីស្លាប់
 ទីបំផុត ។ រូបរបស់នាងនេះល្អគួរមើលមើល គួររីករាយ ជា

គ្រឿងប្រដាប់ របស់អ្នកស្ថិតស្ថានទាំងឡាយ ដូចជាទីលំនៅ
 ដែលមានសិរី ។ (រូបរបស់នាង) ដែលគេបូជាហើយដូច
 ជាវត្ថុមានខ្លឹមក្នុងលោក ជាទីនាំមកនូវវេសដល់ភ្នែកទាំងឡាយ
 ជាទីញ៉ាំងកិត្តិសព្វឲ្យកើតដល់ជនអ្នកមានបុណ្យទាំងឡាយ ជា
 ទីញ៉ាំងឱក្កាកៈត្រកូលឲ្យត្រេកអរ ។ អស់កាលមិនយូរប៉ុន្មាន
 ជរានឹងគ្របសង្កត់ (នូវរូបរបស់នាង) មិនខាន នាងគួរលះ
 បង់ផ្ទះដែលអ្នកប្រាជ្ញគប្បីតិះដៀល ហើយប្រព្រឹត្តធម៌ ដែល
 អ្នកប្រាជ្ញមិនតិះដៀលវិញ ។ ខ្ញុំបានស្តាប់ពាក្យរបស់មាតា ជា
 អ្នកមានចិត្តមិនរលោរលាំដោយរាងកាយនិងរូបនិងវ័យហើយ
 ចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ មាតារបស់ខ្ញុំ ពោលដើម្បីធ្វើនូវសេចក្តី
 រំលឹក ដោយការរៀនឈានដ៏ធំជាធម្មជាតិស្អាត តែខ្ញុំមិនបាន
 ខ្វល់ខ្វាយក្នុងការរៀនឈាននោះទេ ។ លំដាប់នោះ ព្រះជិន
 ស្រីប្រកបដោយមហាករុណាយើញខ្ញុំមានមុខដូចផ្កាយក្រអែង
 និមិត្តស្រីល្អគយរមិលមើលរុនរឿងក្រៃពេកមានរូបល្អជាងខ្ញុំ
 ក្នុងរង្វង់ចក្ខុរបស់ខ្ញុំដើម្បីឲ្យខ្ញុំនឿយណាយក្នុងរូប ដោយអានុ
 ភាពនៃព្រះអង្គ ។ ខ្ញុំឃើញស្រីនោះមានរាងកាយអស្ចារ្យក្រៃ
 ពេក ក៏ស្ទើរគិតថា ភ្នែករបស់អញប្រកបដោយផល ព្រោះ
 រូបរបស់មនុស្សនេះជាលាក់នៃភ្នែក ។ ខ្ញុំនិយាយនឹងស្រីនោះ
 ថា ម្ចាស់ស្រីល្អនោះចូរមកនាងមានសេចក្តីត្រូវការដោយ

វត្តណា នាងចូរប្រាប់វត្តនោះដល់ខ្ញុំបើ (ពាក្យរបស់ខ្ញុំ) ជា
 ទីស្រឡាញ់នៃនាង ចូរនាងប្រាប់ខ្ញុំនូវត្រកូល នាម និងគោត្ត
 របស់នាង ។ ម្ចាស់ស្រីល្អ (កាលនេះ) មិនមែនជាកាល
 គួរដោះស្រាយប្រស្នាទេ នាងចូរឲ្យខ្ញុំបិតនៅលើក្លៅ អវយវៈ
 ទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំស្រតចុះ នាងចូរឲ្យខ្ញុំដេកមួយរំពេច ។ លំ
 ដាប់នោះស្រីដែលព្រះពុទ្ធនិម្មិតដ៏ល្អនោះ ដេកកើយក្បាលលើ
 ក្លៅនៃខ្ញុំ ខ្ញុំជាស្រីអាក្រក់យ៉ាងក្រៃលែង ក៏ដួលទៅលើថ្ងាស
 ស្រីនោះ ពកកកើតឡើងដល់ស្រីនោះដំណាលគ្នានឹងការដួល
 ចុះខ្លះនិងឈាមទាំងឡាយ ហូរចេញចាកសាកសពដែលបែក
 ធ្លាយហើយផង មាត់មានក្លិនស្អុយ ដួចសាកសពបែកធ្លាយ
 ហើយផង សរីរៈទាំងមូលហើមប៉ោងឡើង មានសម្បុរខៀវ
 ផង ។ ស្រីនោះមានអវយវៈទាំងពួងញ័ររន្ធត់ដកដង្ហើមចេញ
 ម្តប់ៗ ទទួលរងទុក្ខរបស់ខ្លួន ខ្សឹកខ្សួល (ព្រោះអាស្រ័យ)
 នូវសេចក្តីកុរណាថា អាត្មាអញលំបាកដោយសេចក្តីទុក្ខ ប៉ះ
 ពាល់នូវវេទនាជ្រមុជចុះក្នុងទុក្ខធំ អាត្មាអញមានសំឡាញ់ជា
 ទីតាំងនៃអាត្មាអញ ។ ឱ! លំអមុខរបស់នាងបាត់ទៅឯណាទៅ
 ច្រមុះកោងរបស់នាងបាត់ទៅឯណាទៅ បបួរមាត់ដ៏ប្រសើរដូច
 ជាផ្លែបាសទុំរបស់នាងបាត់ទៅឯណាទៅ មាត់របស់នាងបាត់
 ទៅឯណាទៅ ។ សម្បុររបស់នាងប្រហែលដោយព្រះចន្ទបាត់

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត

ទៅឯណាទៅកង្កែបប្រដាប់ដោយមាសរបស់នាង បាត់ទៅឯណា
 ទៅ ចង្កោមផ្កានិងកម្រងផ្កានិងត្រចៀករបស់នាងប្រកបដោយ
 សម្បុរខុសគ្នា ។ ដោះរបស់នាងក្បែរមានអាការៈដូចផ្កាឈូក
 ក្តោប សាកសពមានក្លិនស្អុយបែកធ្លាយហើយ មានក្លិនអា-
 ក្រក់ក្រែក ។ នាងមានចង្កេះរល មានត្រតាកធំ មានខ្លួន
 អាក្រក់ក្រៃលែង ដូចជ្រញពេញដោយវត្ថុមិនស្អាត ឱហ្ន៎! រូប
 មិនទៀងទេតើ ។ ពួកពាលតែងត្រេកអរក្នុងរូបណា រូបទាំង
 អស់នោះដែលកើតហើយជាសរីរៈមានក្លិនស្អុយគួរខ្លាច ជាទី
 ខ្ពើមរអើមដូចជាព្រៃស្នូសាន ។ កាលនោះ ព្រះសាស្តា ជា
 បងរបស់ខ្ញុំប្រកបដោយមហាករុណា ជានាយកនៃសត្វលោក
 ទ្រង់ឃើញខ្ញុំមានចិត្តតក់ស្លុត ទ្រង់បានត្រាស់នូវគាថាទាំងនេះ
 ថា ម្ចាស់នាងនន្ទា នាងចូរមើលនូវសាកសពដែលឈឺជានិច្ច
 មានក្លិនស្អុយ មានឆ្លិន ៣០០ កំណាត់លើកឡើងហើយ នាង
 ចូរចម្រើនចិត្តដោយអសុភកម្មដ្ឋាន ឲ្យជាចិត្តមានអារម្មណ៍តែ
 មួយតាំងនៅនាំដោយប្រពៃចុះ ។ រូបរបស់នាងនេះយ៉ាងណា
 រូបរបស់ស្រីនុ៎ះក៏យ៉ាងនុ៎ះដែរ រូបរបស់ស្រីនុ៎ះយ៉ាងណា រូប
 របស់នាងនេះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ រូបនេះមានក្លិនអាក្រក់ ស្អុយ
 ផ្សាយទៅតែពួកពាលប្រាថ្នាព្រៃក្រែក ។ ជនទាំងឡាយដែល
 មិនខ្ជិលទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ រមែងពិចារណាឃើញរូបនុ៎ះ យ៉ាង

នេះឯង នាងនឿយណាយចាករូបនោះ ហើយឃើញដោយ
 ប្រាជ្ញារបស់ខ្លួនចុះ ។ លំដាប់នោះខ្ញុំបានស្តាប់នូវគាថាជាសុកា
 សិត ក៏មានចិត្តតក់ស្លុត ខ្ញុំបិតនៅក្នុងទីនោះមានចិត្តស្ងប់បាន
 ដល់នូវព្រះអរហត្ត ។ កាលនោះខ្ញុំអង្គុយក្នុងទីណាៗ ក៏មាន
 ឈានជាទីប្រព្រឹត្តទៅខាងមុខ ព្រះជិនស្រី ត្រេកអរក្នុងគុណ
 នោះហើយ ទ្រង់តាំងខ្ញុំក្នុងទីជាឯតទគ្គ ។ កិលេសទាំងឡាយ
 ខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បាន
 ប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះថេរីពិចារណាដល់បដិបទារបស់ខ្លួនបាន
 ពោល ២ គាថា ដូចតទៅនេះ មួយអន្លើដោយគាថា ៣ ដែលព្រះសាស្តា
 ទ្រង់សម្តែងថា អាតុរំ អសុច្ឆិ ឫតិ ជាដើម ជាពាក្យឧទានថា

ម្នាលនាងនន្ទា នាងចូរមើលរាងកាយដែលមានជំងឺជានិច្ច មិន
 ស្អាត ជារបស់ពុករលួយដែលឆ្លើង ៣០០ កំណាត់ ផ្សំឡើង
 ហើយ (នេះ) នាងចូរអប់រំចិត្តដោយអសុកសញ្ញា ឲ្យជា
 ចិត្តមានអារម្មណ៍តែមួយតាំងនៅមាំល្អ ។ សរីរៈនេះយ៉ាងណា
 សរីរៈរបស់នាងហ្នឹង ក៏យ៉ាងនោះដែរ សរីរៈរបស់នាងហ្នឹង
 យ៉ាងណា សរីរៈនេះក៏យ៉ាងនោះដែរ នាងកុំខ្ជិលច្រអូស ខំ
 ពិចារណារាងកាយនុ៎ះ ទាំងយប់ទាំងថ្ងៃយ៉ាងនេះឯងថា សរីរៈ
 (នេះ) ដែលពួកជនពាលរីករាយ ជារបស់ពុករលួយ មាន

ក្លិនអាក្រក់ លំដាប់អំពីនោះខ្ញុំក៏បានពិនិត្យឃើញដោយប្រាជ្ញា
 របស់ខ្លួន^(១) ។ ខ្ញុំនោះមិនធ្វេសប្រហែសខំពិចារណាដោយឧ-
 បាយនៃប្រាជ្ញា ក៏បានឃើញកាយនេះទាំងខាងក្នុងទាំងខាងក្រៅ
 តាមពិត ។ ខាងក្រោយមកខ្ញុំនឿយណាយក្នុងកាយ រសាយ
 ក្នុងសន្តានជាអ្នកមិនធ្វេសប្រហែស ក៏បានប្រាសចាកយោគៈ
 មានចិត្តស្ងប់ មានទុក្ខរលត់ហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា ឯវមេតំ អវេក្ខន្តិ រត្តិន្ទ្រវមតន្តិនា តតោ
 សកាយ បញ្ញាយ អភិធិត្តិជ្ឈ ធន្តិសំ សេចក្តីថា នាងជាបុគ្គលមិនខ្ជិល
 ច្រអូស ទាំងពេលយប់និងពេលថ្ងៃ គឺអស់កាលទាំងពួង ពិនិត្យ ពិចារណា
 កាយនោះ ដែលមានសភាពរសាប់រសល់ជាដើមយ៉ាងនោះ គឺដោយប្រការ
 ដែលពោលហើយថា រាងកាយនេះ យ៉ាងណា រាងកាយនាងនោះ ក៏យ៉ាង
 នោះជាដើមដោយញ្ញាណចក្ខុដែលជាចំណែកខាងដើម មានការចងចិត្តជាបុរេ
 ចារឹកថា អញ្ញាលះបង់សុតាមយញ្ញាណ ដែលមានបរតោយោសៈជាហេតុ
 បន្ទាប់អំពីនោះ គឺព្រោះហេតុនោះនឹងចាក់ធ្លុះដោយធ្វើការចែកយនៈ គឺការ
 សម្គាល់ថាជាដុំ ជាក្រុម តាមសេចក្តីពិត ដោយបញ្ញាដែលឈ្មោះថា របស់
 ខ្លួនព្រោះកើតក្នុងខ្លួន បានដល់ (បញ្ញា) ដែលកើតអំពីការវិនាបានដូចម្តេច
 ហ្ន៎ ។

១-គួរច្របាច់ លំដាប់អំពីនោះនាងនឹងបានពិនិត្យឃើញដោយប្រាជ្ញារបស់ខ្លួន ទើបត្រូវតាម
 ន័យរបស់អង្គកថា ព្រោះពាក្យនេះព្រះសាស្តាទ្រង់ជាអ្នកពោល ។

ព្រោះហេតុនោះ ទើបព្រះថេរីពោលថា តស្មា មេ អប្បមត្តាយ ដូច្នោះ
 ជាដើម ពាក្យនោះមានអត្ថថា កាលខ្ញុំជាបុគ្គលមិនប្រមាទព្រោះមិននៅប្រាស
 ចាកសតិ ពិនិត្យពិច័យដោយឧបាយប្រាជ្ញា គឺដោយវិបស្សនាបញ្ញា ដោយ
 ភាពជាអនិច្ចលក្ខណៈជាដើម ឃើញកាយនេះពោលគឺខន្ធបញ្ចកៈទាំងខាងក្នុង
 និងខាងក្រៅដោយចែកជាសន្តានរបស់ខ្លួន និងសន្តានរបស់អ្នកដទៃតាមសេច
 ក្តីពិត ។

ពេលនោះ គឺក្រោយអំពីឃើញយ៉ាងនោះខ្ញុំជាអ្នកនឿយណាយក្នុងកាយ
 គឺនឿយណាយហើយក្នុងអត្តភាព ព្រោះប្រកបដោយវិបស្សនាបញ្ញា ប្រាស
 ចាកតម្រេក គឺដល់នូវការប្រាសចាកត្រេកអរខាងក្នុងសន្តាន ដោយពិសេស
 នោះឯង ខ្ញុំជាអ្នកមិនប្រមាទ ព្រោះដល់ទីបំផុតនៃការបដិបត្តិនូវអប្បមាទធម៌
 តាមសេចក្តីពិត ជាអ្នកមិនជាប់ជំពាក់ក្នុងវត្ថុណាមួយ ព្រោះដកនូវសំយោជនៈ
 បានអស់ហើយ មានចិត្តស្ងប់ មានទុក្ខរំលត់ហើយ ។

អដ្ឋកថាសុន្ទរិន្ទាលីកាថា ចប់



នន្ទត្តរាថេរីគាថា

[៣០៧] អាត្មាអញបានថ្វាយបង្គំភ្លើងផង ព្រះចន្ទផង ព្រះអាទិត្យ
 ផងពួកទេវតាផង រួចហើយអាត្មាអញទៅកាន់កំពង់នៃស្ទឹងទាំងឡាយ ហើយ
 ចុះទៅក្នុងទឹក ។ អាត្មាអញសមាទាននូវវត្ថុច្រើនយ៉ាង គឺការរក្សាលពាក់-
 កណ្តាល សម្រេចការដេកលើផែនដី មិនបានបរិភោគបាយក្នុងវេលាយប់ ។
 អាត្មាអញត្រេកអរក្នុងការស្ថិតស្ថាន និងការប្រដាប់ លុះកាមរាគបៀតបៀន
 ហើយក៏បានទំនុកបម្រុងកាយនេះដោយគ្រឿងឆ្ងល់និងគ្រឿងអប់ ។ ក្នុងកាល
 ខាងក្រោយមក ខ្ញុំបាននូវសទ្ធា (ក្នុងសំណាក់នៃព្រះមហាមោគ្គល្លានត្ថេរ)
 ហើយបួសក្នុងធម្មវិន័យ កាមរាគខ្ញុំបានដកចេញហើយ ព្រោះបានឃើញនូវ
 រាងកាយតាមពិត ។ ភពទាំងអស់ផង សេចក្តីប្រាថ្នាផង សេចក្តីតាំងចិត្ត
 ទុកផង អាត្មាអញបានផ្តាច់ផ្តិលហើយ អាត្មាអញបានប្រាសចាកយោគៈទាំង
 ពួងហើយ បានដល់នូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្ត ។

នន្ទត្តរាថេរី ។

អដ្ឋកថា

នន្ទត្តរាថេរីគាថា

[៣០៧] គាថារបស់ព្រះនន្ទត្តរាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា អត្ថី ចន្ទព្វ
 ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ

អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗក្នុង
 ពុទ្ធប្បទានេះកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ក្នុងកម្មាសធម្មនិគមដែនកុរុ រៀនវិជ្ជា
 ជ័យភូមិណាមួយបួសជានិគ្រន្តខ្ចីឃ្នាតក្នុងការលើកវាទៈ កាន់មែកព្រីងដើរទៅ
 ពេញជម្ងឺបដូចនាងភទ្ទាកុណ្ណាលកេសាលើរដៃរ ។ ចូលទៅរកព្រះមហាមោគ្គ-
 ល្លានត្រូវសួរប្រស្នា ដល់នូវភាពបរាជ័យ តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះថេរៈ
 បួសក្នុងសាសនាបំពេញសមណធម៌មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេចអរហត្តមួយ
 អន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយ ពិចារណាដល់ការបដិបត្តិ របស់ខ្លួនហើយ
 ពោលគាថា ៥ ជាឧទានថា

អាត្មាអញបានថ្វាយបង្គំភ្លើងផង ព្រះចន្ទផង ព្រះអាទិត្យផង
 ពួកទេវតាផង រួចហើយអាត្មាអញ ទៅកាន់កំពង់នៃស្ទឹងទាំង
 ឡាយហើយចុះទៅក្នុងទឹក ។ អាត្មាអញសមាទាននូវវត្ថុច្រើន
 យ៉ាង គឺការក្បាលពាក់កណ្តាល សម្រេចការដេកលើផែនដី
 មិនបានបរិភោគបាយក្នុងវេលាយប់ ។ អាត្មាអញត្រេកអរក្នុង
 ការស្ថិតស្ថាននិងការប្រដាប់ លុះកាមរាគបៀតបៀនហើយ ក៏
 បានទំនុកបម្រុងកាយនេះដោយគ្រឿងឆ្អឹងនិងគ្រឿងអប់ ។ ក្នុង
 កាលខាងក្រោយមក ខ្ញុំបាននូវសទ្ធា (ក្នុងសំណាក់នៃព្រះ
 មហាមោគ្គល្លានត្រូវ) ហើយបួសក្នុងធម្មវិន័យ កាមរាគ ខ្ញុំ
 បានដកចេញហើយ ព្រោះបានឃើញនូវរាងកាយតាមពិត ។
 ភពទាំងអស់ផង សេចក្តីប្រាថ្នាផង សេចក្តីតាំងចិត្តទុកផង

អាត្មាអញ បានផ្តាច់ផ្តិលហើយ អាត្មាអញបានប្រាសចាក

យោគៈទាំងពួងហើយ បានដល់នូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្ត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អត្ថី ចន្ទញ្ច សូរិយញ្ច ទេវតា ច នម
ស្សីហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំកាលស្វែងរកជ្រៃសុទ្ធបានបូជា គឺបានធ្វើការនមស្ការ
ភ្លើង ដោយផ្គងគ្រឿងបូជា ដើម្បីឲ្យទេវតាទាំងឡាយ មានព្រះឥន្ទ្រជាដើម
ស្រឡាញ់រាប់អានដោយគិតថា ទេវតាទាំងឡាយមានភ្លើងជាប្រធាន ថ្វាយ
បង្គំព្រះចន្ទក្នុងថ្ងៃ ២ កើតរៀងរាល់ខែ ថ្វាយបង្គំព្រះអាទិត្យពេលល្ងាចរាល់ៗ
ថ្ងៃ ថ្វាយបង្គំពួកទេវតាខាងក្រៅដទៃៗ មានព្រះហិរញ្ញគត្តជាដើម ។ បទថា
នទីតិភ្នានិ គន្ធាន ឧទកំ ឡុហារមិហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំទៅកាន់កំពង់ទឹកនៃ
ស្ទឹងគង្គា ជាដើម គឺកំពង់ទឹកដែលធ្វើការបូជា ហើយចុះទឹក គឺមុជចុះក្នុងទឹក
ជម្រះរាងកាយ ព្រឹកល្ងាច ។

បទថា ពហ្វវត្តសមាទានា បានដល់ សមាទានវត្តច្រើនយ៉ាង មាន
ដុតភ្លើង ៥ កន្លែងនិងដុតកិលេសដោយតបៈជាដើម ។ បទថា ពហុ លោក
ធ្វើឲ្យជាទីយះថា ពហុ ដើម្បីងាយក្នុងការចងគាថា ។ បទថា អឡំ សិ-
សស្ស ឡិលិទិ សេចក្តីថា ខ្ញុំកោរក្បាលរបស់ខ្ញុំពាក់កណ្តាល អាចារ្យពួកខ្លះ
ពោលអត្ថនៃបទថា អឡំ សិសស្ស ឡិលិទិ នេះថា យកសក់ពាក់កណ្តាល
ក្នុងជាដង ពាក់កណ្តាលទៀតទម្លាក់ចុះ ។ បទថា ធមាយ សេយ្យំ កេហ្វ-
មិ សេចក្តីថា ខ្ញុំជាអ្នកដេកលើផែនដី រមែងដេកលើផែនដី ដែលមិនមាន
រណ្តៅ ។ បទថា រត្ថិ ភត្តំ ន ភុញ្ញិហំ សេចក្តីថា កាលដល់ពេលព្រលប់

ហើយ ខ្ញុំមិនបរិភោគភោជនាហារក្នុងពេលយប់ព្រលប់នោះ ។

បទថា វិក្កសាមណ្ឌនរតា សេចក្តីថា ខ្ញុំលំបាកកាយ ព្រោះអត្តកិល-
មថានុយោគអស់កាលយូរ គិតថាព្រោះរាងកាយលំបាកយ៉ាងនេះការបរិសុទ្ធ
នៃបញ្ញាមែនមិនមាន តែការបរិសុទ្ធអាចមានដោយការធ្វើរាងកាយឲ្យឆ្អែត
ស្តប់ស្តល់ ធ្វើឥន្ទ្រិយឲ្យស្រស់បស់ កាលអនុគ្រោះកាយនេះ ទើបត្រេកអរ
ក្នុងការប្រដាប់តាក់តែង គឺត្រេកអរក្រែកលែងក្នុងការតាក់តែងដោយគ្រឿងតាក់
តែងគឺសំពត់និងក្នុងការប្រដាប់ដោយផ្កាកម្រងនិងគ្រឿងក្រអូបជាដើម ។ បទ
ថា ឆ្លាបនុច្ឆាននេហិ ច បានដល់ ដោយឲ្យបុគ្គលដទៃៗគក់ច្របាច់ជាដើម
ហើយដូតទឹកប្រោះព្រំស្បែក ។ បទថា ឧបកាសី សមំ កាយំ សេចក្តីថា
អនុគ្រោះកាយរបស់ខ្ញុំនេះ គឺឲ្យឆ្អែតស្តប់ស្តល់ ។ បទថា កាមរាគេន
អន្តិកា សេចក្តីថា ខ្ញុំជាអ្នកមានរាងកាយរឹងប៉ឹងចម្រើនឡើងយ៉ាងនេះ ព្រោះ
មិនមានការដាក់ចិត្តដោយឧបាយ ទើបត្រូវកាមរាគៈចោមរោម គឺត្រូវបៀត
បៀនរឿយៗ ។

បទថា តតោ សន្ធិំ លភិក្ខុន សេចក្តីថា ទម្ងាយវត្តដែលសមាទាន
យ៉ាងនោះហើយ មានកាយរឹងប៉ឹងបរិបូណ៌ ជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយក្នុងការលើក
វាទៈ ដើរទៅក្នុងទីនោះៗ ក្រោយអំពីនោះ គឺក្នុងកាលតមក បានទទួលឱវាទ
និងអនុសាសន៍ក្នុងសម្លាភ័យរបស់ព្រះមហាមោគ្គល្លានត្ថេរ បាននូវសន្តិ ។ បទ
ថា ទិស្វា កាយំ យថាភ្នតំ សេចក្តីថា ខ្ញុំឃើញកាយរបស់ខ្ញុំនេះតាមសេច-
ក្តីពិតដោយមគ្គប្បញ្ញាដោយវិបស្សនា ដកនូវកាមរាគៈអស់ដោយអនាគាមិ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត

១៩៨

មគ្គ ។ បទថា សព្វ ភវា សមុច្ឆិទ្ធា ឥច្ឆា ច បត្តនាមិ ច ប្រកបសេចក្តី
ថា ភពទាំងឡាយទាំងដែលជាចំណង់ ពោលគឺតណ្ហាក្នុងបច្ចុប្បន្នក្តី សេចក្តី
ប្រាថ្នាពោលគឺតណ្ហាក្នុងភពតទៅក្តី ខ្ញុំកាត់អស់ហើយដោយអគ្គមគ្គ ។ បទ
ថា សន្តិ ចាបុណី ចេតសោ សេចក្តីថា សម្រេច គឺដល់ការស្ងប់ គឺអរហត្ត
ផលយ៉ាងពិតប្រាកដ ។

អង្គកថានន្តរាថេរីគាថា ចប់



មិត្តកាលីថេរីគាថា

[៣០៨] អាត្មាអញចេញអំពីផ្ទះ ហើយមកបួសក្នុងធម្មវិន័យដោយ
 សទ្ធា ខ្ញុំលំខ្វាយក្នុងលាភៈនិងសក្ការៈ ប្រព្រឹត្តដោយហេតុ (ដែលញ៉ាំង
 លាភឲ្យកើតឡើងមានពហុសច្ចៈនិងធម្មកថាជាដើម) នោះៗ ។ អាត្មាអញ
 បានលះប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តមចោល ហើយសេពនូវប្រយោជន៍ថោកទាប លុះក្នុង
 អំណាចនៃកិលេសទាំងឡាយ មិនត្រេកអរនឹងប្រយោជន៍នៃសមណៈ ។
 សេចក្តីសង្ខេបក៏មានដល់អាត្មាអញនោះដែលអង្គុយក្នុងលំនៅថា អាត្មាអញ
 ដើរផ្លូវខុស លុះក្នុងអំណាចតណ្ហា ។ ជីវិតរបស់អាត្មាអញមានប្រមាណតិច
 ជរានិងព្យាធីតែងញ៉ាំង មុនកាយនេះនឹងបែកធ្លាយមិនមែនជាកាលគួរអាត្មា
 អញធ្វេសប្រហែសឡើយ ។ អាត្មាអញកាលពិចារណានូវការកើតឡើង និង
 ការសូន្យទៅនៃខន្ធទាំងឡាយតាមពិតក៏មានចិត្តរួចស្រឡះហើយចេញ (ចាក
 កិលេសទាំងពួង) ពុទ្ធសាសនាអាត្មាអញបានធ្វើហើយ ។

មិត្តកាលីថេរី ។



អដ្ឋកថា

មិត្តកាលីថេរីគាថា

[៣០៨] គាថារបស់ព្រះមិត្តកាលីថេរី មានពាក្យផ្តើមថា **សទ្ធាយ**
បព្វជិទ្ធាន ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលជីតានេះជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធ

អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗក្នុង
 ពុទ្ធប្បទានេះ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ក្នុងកម្មាសធម្មនិគមដែនក្បុរ ដល់នូវ
 ភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ បាននូវសទ្ធា ព្រោះមហាសតិប្បដ្ឋានទេសនា បួស
 ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិ ត្រូវការដោយលាភសក្ការៈ បំពេញសមណធម៌ ត្រាច់ទៅ
 ក្នុងទីនោះៗអស់ ៧ ឆ្នាំ ក្នុងកាលតមក មានយោនិសោមនសិការកើតឡើង
 ដល់នូវសេចក្តីសង្វេគ ផ្ដើមវិបស្សនាមិនយូរប៉ុន្មានក៏សម្រេចអរហត្ត មួយ
 អន្លើដោយបដិសម្មិទាទាំងឡាយពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួនហើយ បានពោល
 គាថាទាំងនេះជាឧទានថា

អាត្មាអញចេញអំពីផ្ទះហើយមកបួសក្នុងធម្មវិន័យដោយសទ្ធា
 ខ្វល់ខ្វាយក្នុងលាភៈនិងសក្ការៈ ប្រព្រឹត្តដោយហេតុ (ដែល
 ញ៉ាំងលាភឲ្យកើតឡើងមានពហុសច្ចៈ និងធម្មកថាជាដើម)
 នោះៗ ។ អាត្មាអញបានលះប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តមចោល ហើយ
 សេពនូវប្រយោជន៍ថោកទាប លុះក្នុងអំណាចនៃកិលេសទាំង
 ឡាយ មិនត្រេកអរនឹងប្រយោជន៍ នៃសមណៈ ។ សេចក្តី
 សង្វេគក៏មានដល់អាត្មាអញនោះដែលអង្គុយក្នុងលំនៅថាអា-
 ត្មាអញដើរផ្លូវខុសលុះក្នុងអំណាចតណ្ហា ។ ជីវិតរបស់អាត្មា
 អញមានប្រមាណតិច ជរា និងព្យាធិតែងញាំញី មុនកាយនេះ
 នឹងបែកធ្លាយ មិនមែនជាកាលគួរអាត្មាអញ ធ្វេសប្រហែស
 ឡើយ ។ អាត្មាអញកាលពិចារណានូវការកើតឡើង និងការ

សូន្យទៅនៃខន្ធទាំងឡាយតាមពិតក៏មានចិត្តរួចស្រឡះ ហើយ
ចេញ (ចាកកិលេសទាំងពួង) ពុទ្ធសាសនាអាត្មាអញបាន
ធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិចរីហំ តេន តេន លាភសក្ការឧស្សក្កា
សេចក្តីថា ខ្ញុំជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយ គឺប្រកបហើយ ប្រកបទូទៅហើយ ក្នុងលាភ
និងសក្ការៈ ត្រាច់ទៅដោយហេតុនោះៗ គឺដោយហេតុដែលឲ្យកើតលាភមាន
សម្តែងធម៌ដែលទាក់ទងដោយពាហុសច្ចៈជាដើម ។

បទថា វិញ្ញាតា បរមំ អត្តំ សេចក្តីថា លះ គឺលះប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តម
មានឈាន វិបស្សនា មគ្គនិងផលជាដើម ។ បទថា ហីនមត្តំ អសេវិហំ
សេចក្តីថា ខ្ញុំបានកាន់យកប្រយោជន៍ដ៏អាក្រក់ គឺលាមក ព្រោះជាអាមិស
ពោល គឺបច្ច័យ ៤ ដោយការស្វែងរកមិនមែនឧបាយ ។ បទថា កិលេសា-
នំ វសំ គន្ធា សេចក្តីថា ធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចនៃកិលេសទាំងឡាយ មាន
មានៈ មទៈនិងតណ្ហាជាដើម ។ បទថា សាមញ្ញត្តំ និរទ្ធិហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំ
មិនដឹង គឺមិនជ្រាបកិច្ចរបស់សមណៈ ។

បទថា និសិន្ទាយ វិហាររកេ សេចក្តីថា កាលខ្ញុំអង្គុយក្នុងបន្ទប់តូចបាន
កើតសេចក្តីសង្វេគ ។ បើមានពាក្យសួរថាសង្វេគដូចម្តេច ឆ្លើយថាសង្វេគ
ថា អាត្មាអញដើរផ្លូវខុស ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧប្បគ្គបដិបន្ទាម្ហិ
សេចក្តីថា សាសនានេះប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីបរិនិព្វានដោយមិនប្រកាន់ អញបួស
ក្នុងសាសនានេះហើយមិនមែនសិកាកម្មជាន់ ជាអ្នកបដិបត្តិខុសផ្លូវក្នុងសា-

សនានេះ ។ បទថា តណ្ហាយ វសមាគតា សេចក្តីថា ធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចនៃការចង់បានដែលកើតអំពីបច្ច័យ ។

បទថា អប្បកំ ជីវិតំ មឃ្ហំ សេចក្តីថា ជីវិតរបស់អាត្មាអញតិច គឺតិចតួច បានដល់ រហ័ស ព្រោះមិនកំណត់កាល និងមានអន្តរាយច្រើន ។ បទថា ជរា ព្យាធិ ច មទ្គតិ សេចក្តីថា ជរានិងព្យាធិរមែងញាំញី គឺកិនកម្ទេចនូវកាយនេះដូចក្នុងកម្ទេចដោយជុំវិញ ។ បាវៈថា មទ្គរេ ដូច្នោះ ក៏មាន ។ បទថា បុរាយំ ភិជ្ជតិ កាយោ សេចក្តីថា កាយនេះរមែងបែកធ្លាយទៅខាងមុខ ប្រកបសេចក្តីថា ព្រោះកាយនោះមានការបែកធ្លាយដោយចំណែកមួយ ហេតុនោះ ទើបមិនមែនកាលដែលអាត្មាអញគួរប្រមាទ កាលនេះ រៀរខណៈទាំង ៨ ជាខណៈទី ៩ មិនមែនកាលដែលគួរប្រមាទ ព្រះថេរីមានសេចក្តីសង្វេគ ដូច្នោះ ។

បទថា យថាក្ខតមវេក្ខន្តិ សេចក្តីថា ព្រះថេរីកើតនូវសេចក្តីសង្វេគយ៉ាងនេះ ហើយចម្រើនវិបស្សនា ពិចារណាតាមសេចក្តីពិត មនសិការដល់អនិច្ចលក្ខណៈជាដើម ដើម្បីឆ្លើយនិងពាក្យសួរថា ពិចារណាអ្វី ទើបព្រះថេរីពោលថា អាត្មាអញកាលពិចារណានូវការកើតឡើង និងការសូន្យទៅនៃខន្ធទាំងឡាយ ។ ខ្ញុំពិចារណាការកើតនិងការរលត់នៃឧបាទានក្ខន្ធ ៥ ដែលមានលក្ខណៈ ៥០ ដោយន័យជាដើមថា ព្រះយោគាវចរ ពិចារណាយើញការកើតឡើងនៃរូបក្ខន្ធដោយការកើតឡើងនៃបច្ច័យថា ការកើតឡើងនៃរូបព្រោះកើតឡើងនៃអវិជ្ជា ដូច្នោះ ដោយឧទេយព្វយានុបស្សនាញាណ ខ្ញុំលំខ្វាយ

ចម្រើនវិបស្សនា មានចិត្តរួចផុតចាកកិលេសនិងភពទាំងឡាយដោយប្រការ
 ទាំងពួងតាមលំដាប់មគ្គ ក្រោកឈរហើយ គឺបានជាអ្នកចេញហើយចាកការ
 កើត និងការរលត់ទាំង ២ យ៉ាង ដោយសេចក្តីព្យាយាម និងចេញហើយ
 ចាកភព ៣ ដោយមគ្គ ដោយប្រការ ដូច្នោះ ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យ
 ដូចពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា មិត្តកាលីថេរីគាថា ចប់



សកុលាលើវិគាថា

[៣០៩] អាត្មាអញកាលនៅក្នុងផ្ទះ បានស្តាប់ធម៌របស់ភិក្ខុហើយ ឃើញធម៌ប្រាសចាកធូលី គឺកិលេស ជាធម៌នាំសត្វឲ្យចេញចាកតណ្ហា ជា ហេតុនាំឲ្យបានសេចក្តីសុខមិនយូរ ។ អាត្មាអញនោះ បានបោះបង់ចោល នូវកូនប្រុសផង កូនស្រីផង ទ្រព្យនិងស្រូវផង បានឲ្យគេកោរសក់ ហើយ មកបួសក្នុងធម្មវិន័យ ។ អាត្មាអញកាលនៅជាសិក្ខុមានា បានញ៉ាំងមគ្គខាង លើឲ្យកើត បានលះរាគៈនិងទោសៈផង អាសវៈទាំងឡាយដែលតាំងនៅជា មួយគ្នានឹងរាគៈទោសៈនោះផង ។ លុះអាត្មាអញបានឧបសម្បទា ជាភិក្ខុនី ហើយ ក៏រកឃើញនូវបុព្វជាតិ ទាំងទិព្វចក្ខុមិនមានមន្ទិលដែលពួកសប្បុរស ចម្រើនហើយ ក៏អាត្មាអញបានជម្រះហើយ ។ អាត្មាអញបានឃើញសង្ខារ ទាំងឡាយដែលកើតអំពីហេតុ មានសភាពទ្រុឌទ្រោមថាជារបស់ដទៃ ហើយ បានលះអាសវៈទាំងអស់ ជាអ្នកមានចិត្តត្រជាក់ បានរលត់ទុក្ខហើយ ។

សកុលាលើវិ ។



អដ្ឋកថា

សកុលាលើវិគាថា

[៣០៩] គាថារបស់ព្រះនាងសកុលាលើវិ មានពាក្យផ្តើមថា អគារស្មី វសន្តិហំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមបទុមុត្តរៈ

កើតជារាជធិការរបស់អានន្តរាជ ក្នុងនគរហង្សវ្រតី ជាកតិនីមាតាដទៃនៃព្រះ
សាស្តា មាននាមថានន្ទា ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ថ្ងៃមួយ ស្តាប់ធម៌
ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិរបស់ព្រះសាស្តាឃើញព្រះសាស្តាស្តាបនា ភិក្ខុនីមួយអង្គទុកក្នុង
តំណែងឯតទគ្គៈខាងមានក្មេកទិព្វ កើតនូវឧស្សាហៈ ធ្វើនូវបុញ្ញាធិការហើយ
តាំងសេចក្តីប្រាថ្នាតំណែងនោះឯង កុលធិតានោះធ្វើកុសលកម្មដ៏ឧឡារ ដរាប
ដល់អស់ជីវិតក្នុងអត្តភាពនោះ កើតក្នុងទេវលោក អន្ទោលទៅមកក្នុងសុគតិ
ក្នុងទាំងឡាយនោះឯង ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាកស្សបៈកើត
ក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ បួសជាបរិព្វាជិកាកាន់យកលទ្ធិត្រាច់ទៅ ។ ថ្ងៃមួយ
ត្រាច់បិណ្ឌបាតប្រេង បានប្រេងហើយ យកប្រេងនោះធ្វើជាប្រទីបបូជាចេតិយ
របស់ព្រះសាស្តាអស់មួយយប់ បុតិចាកអត្តភាពនោះហើយ កើតក្នុងស្ថាន
សួគ៌ជាន់តារត្តិន្យ ជាអ្នកមានទិព្វចក្ខុបរិសុទ្ធល្អ អន្ទោលទៅមកក្នុងទេវលោក
ប៉ុណ្ណោះអស់មួយពុទ្ធនរ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ នានគរ
សាវត្ថីមានឈ្មោះថាសកុលា ។ ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ បាននូវសទ្ធា
ថ្វាយខ្លួនជាឧបាសិកា ក្នុងកាលដែលព្រះសាស្តាទទួលវត្តជេតពន ក្នុងកាល
តមក បានស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិរបស់ព្រះខីណាស្រពមួយអង្គ កើតនូវសេចក្តី
សង្វេគបួសហើយ ចម្រើនវិបស្សនា ប្រារព្ធព្យាយាម មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បាន
សម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រីព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃធម៌ទាំងពួង
ព្រះអង្គជានាយក ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកប្ប

នេះ ។ ព្រះអង្គប្រសើរជាងអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ។ ជាបុរស
អាជានេយ្យប្រតិបត្តិដើម្បីប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីសុខដើម្បី
សេចក្តីចម្រើនដល់សត្វសត្វ ក្នុងមនុស្សលោកព្រមទាំងទេវ
លោក ។ ព្រះជិនស្រីទ្រង់ដល់នូវយសដ៏ប្រសើរមានសិរីពេញ
ពោរដោយកេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងសេចក្តីសរសើរដែលលោក ទាំង
ពួងបូជាហើយ ប្រាកដក្នុងទិសទាំងពួង ។ ព្រះអង្គមានសេចក្តី
សង្ស័យត្រង់ហើយ មានសេចក្តីងឿងត្រង់ក្នុងបង់ហើយ មាន
សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងព្រះទ័យបរិបូណ៌ហើយ ទ្រង់ដល់នូវសម្ពោ-
ធិញ្ញាណដ៏ឧត្តម ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធប្រសើរជាងនរណា ទ្រង់ញ៉ាំង
មគ្គដែលមិនកើតឲ្យកើតឡើងផង សម្តែងនូវមគ្គដែលមិនទាន់
សម្តែងផង បណ្តុះនូវមគ្គដែលមិនទាន់បណ្តុះផង ។ ព្រះ
សម្មាសម្ពុទ្ធជាអ្នកអង្គអាចជាងនរណា ព្រះអង្គជាបន្តមគ្គ ត្រាស់
ដឹងនូវមគ្គ ប្រាប់នូវមគ្គ ជាគ្រូប្រៀនប្រដៅដ៏ឧត្តម ប្រសើរ
ជាងសារថីទាំងឡាយ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គប្រកបដោយព្រះ
ទ័យករុណាដ៏ធំជាទីពឹងនៃសត្វលោក ជាអ្នកដឹកនាំសត្វលោក
ទ្រង់សម្តែងធម៌ ស្រោចស្រង់នូវសត្វទាំងឡាយ ដែលមុជបុះ
ក្នុងភក់ភឹកាម ។ កាលនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងក្រុងហង្សវតី ឈ្មោះ
ខត្តិយនន្ទា ជាស្រីមានរូបល្អ ប្រកបដោយទ្រព្យ មានចិត្តអា-
ណិតអាសូរចំពោះអ្នកដទៃ ជាស្រីមានសិរី ។ ខ្ញុំជាជីតា នៃ

មហារាជព្រះនាមអានន្ទ ជាស្រីមានលម្អដ៏ប្រសើរ ជាបុនស្រី
 មានមាតាផ្សេងគ្នានៃព្រះពុទ្ធព្រះនាមបទុមត្រូវ ។ ខ្ញុំស្មិតស្មាន
 ដោយគ្រឿងអាករណៈទាំងពួង ជាមួយនឹងព្រះរាជកញ្ញាទាំង
 ឡាយ ហើយចូលទៅគាល់ព្រះពុទ្ធច្រើនមានព្យាយាមធំហើយ
 ស្តាប់ធម៌ទេសនា ។ គ្រានោះ ព្រះអង្គជាបច្ចុប្បន្នរាលោក
 ទ្រង់តាំងកិក្ខុនីនោះដែលមានចក្ខុដូចជាទិព្វ ក្នុងឋានៈដ៏ប្រសើរ
 ក្នុងកណ្តាលនៃបរិស័ទ ៤ ។ ខ្ញុំបានស្តាប់ព្យាករណ៍នោះហើយ
 ក៏មានចិត្តរីករាយ ថ្វាយទានដល់ព្រះសាស្តា បូជាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ហើយប្រាថ្នានូវទិព្វចក្ខុ ។ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាបានត្រាស់
 នឹងខ្ញុំថា ម្ចាស់នាងនន្ទា នាងនឹងបានតំណែងដែលនាងប្រាថ្នា
 ឋានៈដែលនាងប្រាថ្នាដោយប្រព្រឹត្តិ ជាផលនៃធម្មទានដូចជា
 ប្រទីប ។ ក្នុងកប្បទី ១ សែនអំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះ
 នាមគោតម កើតក្នុងឱក្កាកៈត្រកូល នឹងត្រាស់ដឹងឡើងក្នុង
 លោក ។ នាងនឹងបានជាព្រះញាតិក្នុងធម៌ទាំងឡាយ នៃព្រះ
 សាស្តានោះ ជាឱរស ជាធម្មនិម្មិត ជាសារិកាព្រះសាស្តា
 មានឈ្មោះថាសកុលា ។ ដោយកុសលកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះ
 ផង ដោយការតម្កល់ចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជា
 របស់មនុស្សហើយ ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ ព្រះ
 ពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈព្រះអង្គមានជោពង្សដ៏ប្រសើរមានយសធំ

ប្រសើរជាងអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ទ្រង់កើតឡើង ក្នុងភទ្ទកប្ប
នេះ ។ កាលនោះ ខ្ញុំបួសជានាងបរិព្វាជិកា ប្រព្រឹត្តម្នាក់ឯង
ត្រាច់ទៅដើម្បីភិក្ខុ ហើយបាននូវវត្ថុត្រឹមតែប្រេងប៉ុណ្ណោះ ។
ខ្ញុំមានចិត្តជ្រះថ្លា បានអុជប្រទីបដោយប្រេងនោះ បម្រើព្រះ
ចេតិយប្រសើរសមរម្យជាងចេតិយទាំងពួងនៃព្រះពុទ្ធប្រសើរ
ជាងសត្វមានជើងពីរ ដោយកុសលកម្ម ដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង
ដោយការតម្កល់ចេតនានោះផងលុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់
មនុស្សហើយ ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ ដោយផល
នៃកម្មនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងទីណាៗ ប្រទីបដ៏ធំទាំងឡាយ បំភ្លឺដល់
ខ្ញុំដែលនៅក្នុងទីនោះៗ ។ ខ្ញុំប្រាថ្នារបស់ណាខ្ញុំឃើញ (របស់
នោះ) ឆ្លុះរហូតខាងក្រៅជញ្ជាំង ឆ្លុះរហូតខាងក្រៅនៃភ្នំថ្ម នេះ
ជាផល នៃការឲ្យប្រទីប ។ ខ្ញុំជាអ្នកមានភ្នែកស្អាត រុងរឿង
ដោយយស មានសទ្ធា មានប្រាជ្ញា នេះជាផល នៃការឲ្យ
ប្រទីប ។ ឥឡូវនេះ មកដល់បច្ឆិមកត ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូល
ព្រាហ្មណ៍មានទ្រព្យនឹងស្រូវច្រើន ជាត្រកូលរីករាយ ដែល
ស្តេចរាប់អានបូជាហើយ ។ ខ្ញុំបរិបូណ៌ដោយអវយវៈគ្រប់យ៉ាង
ស្ថិតស្ថានដោយអាករណៈទាំងពួង ខ្ញុំឈរនៅត្រង់បង្អួចឃើញ
ព្រះសុគត ត្រង់ប្រទេសជាទីចូលទៅកាន់បូរី ។ ខ្ញុំឃើញព្រះ
ពុទ្ធរុងរឿងដោយយស ដែលទេវតា និងមនុស្សធ្វើសក្ការៈ

ហើយទ្រង់បរិបូណ៌ដោយអនុព្យញ្ជនៈ ស្ថិតស្ថានដោយលក្ខណៈ
 ទាំងឡាយ ។ ខ្ញុំមានចិត្តអណ្តែតឡើង មានចិត្តល្អ ពេញចិត្ត
 នឹងផ្ទៀងផ្ទាត់ អស់កាលមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានដល់ព្រះអរហត្ត ។
 ខ្ញុំជាអ្នកស្មាត់ជំនាញក្នុងបុព្វទិវាទាំងឡាយ ជាអ្នកធ្វើតាមសាសនា
 នៃព្រះសាស្តា ដឹងនូវចិត្តនៃបុគ្គលដទៃ ដោយសោតធាតុដ៏ជា
 ទិព្វ ។ ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វេនិវាសញ្ញាណ ទិព្វចក្ខុខ្ញុំបានជម្រះហើយ
 ខ្ញុំបានញាំងអាសវៈទាំងពួងឲ្យអស់ហើយ ជាអ្នកបរិសុទ្ធស្មាត
 មិនមានមន្ទិលឡើយ ។ ព្រះសាស្តាខ្ញុំបានបម្រើហើយសាស-
 នារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំបានធ្វើហើយ ការដ៏ធ្ងន់ខ្ញុំបានដាក់ចុះហើយ
 តណ្ហាជាគ្រឿងនាំសត្វទៅកាន់ភព ខ្ញុំបានដកចោលហើយ ។
 ខ្ញុំចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្ទៀងផ្ទាត់ ដើម្បីប្រយោជន៍ណា ប្រ-
 យោជន៍នោះគឺការអស់ទៅនៃសំយោជនៈទាំងពួង ខ្ញុំបានសម្រេច
 ហើយ ។ លំដាប់នោះ ព្រះពុទ្ធប្រសើរជាងនរណា ព្រះអង្គ
 ប្រកបដោយមហាករុណា ទ្រង់តាំងខ្ញុំជាឯតទគ្គ ដោយព្រះពុទ្ធ
 ដ៏កាថា នាងសកុលាថេរី ជាភិក្ខុនីប្រសើរផុតជាងថេរីទាំង-
 ឡាយដែលមានទិព្វចក្ខុ ។ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុតបំផ្លាញ
 ហើយ ។ បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិ
 ហើយ ដូច្នោះ ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះថេរីបានជាអ្នកសន្សំរូរវិស័យក្នុងទិព្វចក្ខុ

ញាណ ព្រោះជាអ្នកមានអធិការដែលធ្វើទុកហើយ ព្រោះហេតុនោះទើបព្រះ
សាស្តាស្ថាបនាព្រះថេរីទុកក្នុងឯតទគ្គលើសភិក្ខុនីអ្នកមានទិព្វចក្ខុ ។ ព្រះថេរី
ពិចារណាបដិបទានៃខ្លួន កើតនូវបីតិសោមនស្ស បានពោលគាថាទាំងនេះជា
ឧទានថា

អាត្មាអញកាលនៅក្នុងផ្ទះ បានស្តាប់ធម៌របស់ភិក្ខុហើយឃើញ
ធម៌ប្រាសចាកធូលីគីលេស ជាធម៌នាំសត្វឲ្យចេញចាកតណ្ហា
ជាហេតុនាំឲ្យបានសេចក្តីសុខមិនឃ្នាត ។ អាត្មាអញនោះបាន
បោះបង់ចោលនូវកូនប្រុសផង កូនស្រីផង ទ្រព្យនិងស្រូវផង
បានឲ្យគេកោរសក់ ហើយមកបួសក្នុងធម្មវិន័យ ។ អាត្មាអញ
កាលនៅជាសិក្ខុមានា បានញ៉ាំងមគ្គខាងលើឲ្យកើត បានលះ
រាគៈនិងទោសៈផង អាសវៈទាំងឡាយ ដែលតាំងនៅជាមួយ
គ្នានឹងរាគៈទោសៈនោះផង ។ លុះអាត្មាអញបានឧបសម្បទា
ជាភិក្ខុនីហើយ ក៏រពកឃើញនូវបុព្វជាតិ ទាំងទិព្វចក្ខុមិនមាន
មន្ទិលដែលពួកសប្បុរសចម្រើនហើយ ក៏អាត្មាអញបានជម្រះ
ហើយ ។ អាត្មាអញបានឃើញសង្ខារទាំងឡាយដែលកើតអំ
ពីហេតុមានសភាពទ្រុឌទ្រោមថាជារបស់ដទៃ ហើយបានលះ
អាសវៈទាំងអស់ ជាអ្នកមានចិត្តត្រជាក់ បានរលត់ទុក្ខហើយ
ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា អគារស្មី វសន្តិហំ ធម្មំ សុត្វាន ភិក្ខុនោ

សេចក្តីថា កាលមុនខ្ញុំនៅកណ្តាលផ្ទះ ស្តាប់ធម្មកថាដែលឲ្យសម្រេចអរិយសច្ច ៤ ក្នុងសម្មាភវបសកិក្ខុដែលទម្លាយកិលេសហើយមួយអង្គ ។ បទថា អនុសំ វិរដំ ធម្មំ និព្វានំ បទមច្ចុតំ សេចក្តីថា ខ្ញុំបានឃើញ គឺឃើញហើយ នូវធម៌ ពោលគឺបានឈ្មោះថា វិរដំ ព្រោះមិនមានធូលី គឺភក្តីជាដើម ឈ្មោះថា និព្វានំ ព្រោះផុតចាកកិលេសជាគ្រឿងដោតក្រង ឈ្មោះថា បទំ ព្រោះជាហេតុឲ្យសម្រេចសេចក្តីសុខ ឈ្មោះថា អច្ចុតំ ព្រោះមិនមានការឃ្នាត ដោយធម្មចក្ខុ ពោលគឺទស្សនៈដែលប្រដាប់ដោយន័យ ១០០០ ។

បទថា សាហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំជាព្រះសោតាបន្នដោយប្រការដូចពោលហើយ ។ បទថា សិក្ខុមាណា អហំ សន្តិ សេចក្តីថា ខ្ញុំនៅជាសិក្ខុមាណានោះឯង ព្រោះបួសក្នុងកាលអាយុមិនទាន់គ្រប់ (ឧបសម្បទា) ។ បទថា ភារេន្តិ មគ្គមញ្ញសំ សេចក្តីថា ញ៉ាំងផ្លូវ គឺមគ្គខាងលើឲ្យកើតឡើងដោយការបដិបត្តិមជ្ឈិមប្បដិបទា ។ បទថា តទេកដ្ឋេ ច អាសវេ សេចក្តីថា បានលះ គឺកាត់ផ្តាច់នូវអាសវៈទាំងឡាយដែលតាំងនៅរួមគ្នាដោយការកើតព្រមជាមួយរាគៈនិងទោសៈដែលសម្លាប់បានដោយអនាគាមិមគ្គ ។

បទថា ភិក្ខុនិ ឧបសម្បជ្ជ សេចក្តីថា កាលអាយុគ្រប់ហើយ ខ្ញុំឧបសម្បទាជាភិក្ខុនី ។ បទថា វិមលំ បានដល់ មានមន្ទិលទៅប្រាសហើយ ព្រោះរួចផុតចាកឧបកិលេសទាំងឡាយ មានអភិជ្ឈាជាដើម ។ បទថា សាធុ បានដល់ អប់រំហើយដោយគោរព គឺដោយប្រពៃនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀតភ្ជាប់សេចក្តីថា ជម្រះទិព្វចក្ខុដែលសប្បុរសទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើមអប់រំ

ហើយ គឺឲ្យកើតហើយ ។

បទថា សង្ខារេ បានដល់ សង្ខារដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ។ បទថា បរតោ ស្មើគ្នានឹង អនត្តតោ ប្រែថា ជាអនត្តា ។ បទថា ហេតុជាតេ បានដល់ កើតឡើងចំពោះមុខ ។ បទថា បលោកិនេ សេចក្តីថា ឃើញ សង្ខារទាំងឡាយមានការទ្រុឌទ្រោមទៅជាធម្មតា សុយរល្អយ ដោយបញ្ញា ចក្ក ។ បទថា បហាសី អាសវេ សព្វេ សេចក្តីថា ខ្ញុំលះអាសវៈទាំងអស់ ដែលនៅសល់ គឺធ្វើឲ្យអស់ទៅដោយអរហត្តមគ្គ ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យ ដូចពោលហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថាសកុលាថេរីគាថា ចប់



សោណាថេរីគាថា

[៣១០] អាត្មាអញបានសម្រាលកូនដប់ ក្នុងសរីរៈគឺរូបនេះ ព្រោះ
 ហេតុនោះ អាត្មាអញមានកម្លាំងថយ គ្រាំគ្រា បានចូលទៅរកភិក្ខុនីមួយរូប ។
 លោកបានសំដែងធម៌ គឺខន្ធ អាយតនៈ ធាតុ ដល់អាត្មាអញ លុះអាត្មាអញ
 បានស្តាប់ធម៌របស់លោកហើយ ក៏បានកោរសក់បួស អាត្មាអញនោះ កំពុង
 សិក្សា (សិក្ខាបី) បានជម្រះទិព្វចក្ខុដឹងនូវបុព្វេនិវាសដែលអាត្មាអញបាន
 អាស្រ័យនៅហើយ ក្នុងកាលមុន ។ អាត្មាអញមានអារម្មណ៍តែមួយ មាន
 ចិត្តតម្កល់មាំចម្រើនអនិមិត្តវិមោក្ខ ជាអ្នកបានវិមោក្ខក្នុងលំដាប់ (នៃមគ្គដ៏
 ប្រសើរ) រលត់កិលេសហើយ ព្រោះមិនប្រកាន់ ។ បញ្ចក្ខន្ធអាត្មាអញបាន
 កំណត់ហើយ មានបួសផ្តាច់ផ្តិលហើយ អាត្មាអញមិនមានតណ្ហាដែលកើត
 អំពីវត្ថុដែលតាំងនៅ ឥឡូវនេះកតថ្មីមិនមាន ។

សោណាថេរី ។



អដ្ឋកថា

សោណាថេរីគាថា

[៣១០] គាថារបស់ព្រះសោណាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា ទស បុត្ត
 វិជាយិត្វា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាបទុមុត្តរៈ
 កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលនាហង្សរូរត័នគរដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ថ្ងៃមួយ

ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិ ឃើញព្រះសាស្តាស្តាបនាភិក្ខុនីមួយអង្គទុក
 ក្នុងតំណែងឯតទគ្គលើសភិក្ខុនី អ្នកប្រារព្ធព្យាយាម ក៏ធ្វើកុសលឲ្យក្រៃលែង
 ប្រាថ្នាតំណែងនោះធ្វើបុណ្យដរាបដល់អស់ជីវិតចុះអំពីភពនោះហើយអន្ទោល
 ទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយអស់មួយសែនកប្ប ក្នុងពុទ្ធប្បទនេះកើត
 ក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងក្រុងសាវត្ថី ពេញក្រមុំហើយ នៅក្នុងត្រកូលប្តី មាន
 កូន ១០ នាក់ ទើបបានឈ្មោះថា ពហុបុត្តិកា កាលប្តីចេញបួស នាងក៏
 រៀបចំឲ្យកូនប្រុសស្រីដែលពេញវ័យហើយគ្រប់គ្រងផ្ទះចាត់ចែងទ្រព្យសម្បត្តិ
 ប្រគល់ឲ្យបុត្រទាំងឡាយ មិនបន្ទូលទ្រព្យណាមួយសម្រាប់ខ្លួនឡើយ បុត្រ
 និងកូនប្រុសបម្រើនាងបាន ២-៣ ថ្ងៃ ក៏មើលងាយ នាងគិតថា ប្រយោជន៍
 អ្វីដែលអញនៅក្នុងផ្ទះដែលកូនទាំងឡាយនេះមើលងាយហើយ ទើបចូលទៅ
 រកភិក្ខុនីសូមបួស ភិក្ខុនីទាំងឡាយក៏ឲ្យនាងបួស នាងបានឧបសម្បទាហើយ
 គិតថា អញបួសឯចាស់មិនគប្បីប្រមាទកាលធ្វើវត្តបដិបត្តិដល់ភិក្ខុនីទាំងឡាយ
 គិតថា អញនឹងធ្វើសមណធម៌មួយយប់ទល់ភ្លឺ ក៏យកដៃម្ខាងចាប់សសរខាង
 ក្រោមប្រាសាទមិនលះសសរនោះធ្វើសមណធម៌ កាលដើរចង្រ្កមគិតថា ក្នុង
 ទីនឹងតក្កាលរបស់អញអាចដល់នឹងដើមឈើណាមួយ ទើបយកដៃម្ខាងចាប់
 ដើមឈើមិនលះដើមឈើនោះ ធ្វើសមណធម៌ ។ តាំងអំពីនោះមក នាងក៏
 ល្បីទៅថាជាអ្នកប្រារព្ធព្យាយាម ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ឃើញថា កុលធីតានេះ
 មានញាណចាស់ក្លា គង់ក្នុងព្រះគន្ធកុដិនោះឯងផ្សាយរស្មីទៅ សម្តែងព្រះ
 កាយហាក់បីដូចគង់ក្នុងទីចំពោះមុខ បានត្រាស់គាថា (ធម្មបទ) ថា

បុគ្គលណារស់នៅមួយរយឆ្នាំ មិនឃើញធម៌ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ការរស់
នៅសូម្បីតែមួយថ្ងៃ របស់លោកអ្នកឃើញធម៌ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ប្រ-
សើរជាង ដូច្នោះ ។

កាលចប់គាថានិងក៏សម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោល

ទុកក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រីព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃធម៌ទាំងពួង
ព្រះអង្គជានាយកទ្រង់កើតឡើងហើយក្នុងកប្បទី ១ សែនអំពី
កប្បនេះ ។ កាលនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីដល់នូវសេចក្តី
សុខជាស្រីមានគេជាប់ចិត្តជាទីស្រឡាញ់ (នៃជនដទៃ) ខ្ញុំ
បានចូលទៅកាលព្រះពុទ្ធអង្គនោះ ជាអ្នកប្រាជ្ញដ៏ប្រសើរ បាន
ស្តាប់តម្រាស់ដ៏ពីរោះ ។ ព្រះជិនស្រីទ្រង់សរសើរកិក្ខុនីអ្នក
មានព្យាយាមលើសលុប ជាងកិក្ខុនីទាំងឡាយអ្នកមានព្យាយាម
ប្រារព្ធ ខ្ញុំបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធតម្រាស់នោះ ក៏មានចិត្តរីករាយ
ហើយធ្វើនូវសក្ការៈចំពោះព្រះសាស្តា ។ កាលនោះ ខ្ញុំថ្វាយ
បង្គំព្រះសម្តែងហើយប្រាថ្នានូវតំណែងនោះ ព្រះមហាវិបុរស
ទ្រង់អនុមោទនាថា សេចក្តីប្រាថ្នានៃនាងនឹងសម្រេច ។ ក្នុង
កប្បទី ១ សែន អំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោតម
កើតក្នុងឱក្កាកត្រកូល នឹងត្រាស់ដឹងឡើងក្នុងលោក ។ នាង
នឹងបានជាញាតិក្នុងធម៌ទាំងឡាយនៃព្រះសាស្តានោះ ជាឱវស

ជាធម្មនិម្មិតជាសារិកានៃព្រះសាស្តាមានឈ្មោះថាសោណា ។
 កាលនោះ ខ្ញុំបានស្តាប់ពុទ្ធព្យាករណ៍នោះហើយ ក៏មានចិត្ត
 រីករាយ មានចិត្តប្រកបដោយមេត្តា បម្រើព្រះជិនស្រីជានា-
 យកនៃសត្វលោក ដោយបច្ច័យទាំងឡាយដរាបដល់អស់ជី-
 វិត ។ ដោយកុសលកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អហើយនោះផង ដោយ
 ការតម្កល់នូវចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់
 មនុស្សហើយ ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ ឥឡូវនេះ
 ដល់មកក្នុងបច្ច័មកព ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលនៃសេដ្ឋីជាត្រកូលស្តុក
 ស្តម្ភធំទូលាយ មានទ្រព្យច្រើន ក្នុងក្រុងសាវត្ថី ជាប្តីរឹងប្រ-
 សើរ ។ កាលណា ខ្ញុំដល់នូវវ័យទៅត្រកូលប្តី បានបង្កើត
 កូន ១០ នាក់ មានរូបល្អប្លែកៗគ្នា កូនទាំងអស់នោះ បិត
 នៅក្នុងសេចក្តីសុខ ជាទីគាប់ភ្នែកនឹងចិត្តនៃជន សូម្បីសត្រូវ
 ទាំងឡាយក៏គង់គាប់ចិត្តដែរ នឹងបាច់និយាយទៅថ្វី ដល់កូន
 ទាំងនោះដែលជាទីស្រឡាញ់នៃខ្ញុំ ។ លំដាប់នោះ ប្តីរបស់ខ្ញុំ
 នោះ មានកូន ១០ នាក់ចោមរោមទៅបួសក្នុងសាសនាព្រះ
 ពុទ្ធជាទេវតាកន្លងទេវតាដោយខុសបំណងរបស់ខ្ញុំ ។ គ្រានោះ
 ខ្ញុំតែម្នាក់ឯងបានគិតថា ជីវិតមិនគួរដល់អញដែលជាស្រីចាស់
 កំព្រាព្រាត់ប្រាសចាកប្តីនិងកូនទាំងឡាយឡើយដូច្នោះ ប្តីរបស់
 អញនៅក្នុងទីណា អញនឹងទៅក្នុងទីនោះ លុះខ្ញុំគិតយ៉ាងនេះ

ហើយ ក៏ចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ លំដាប់នោះ ភិក្ខុនីទាំងឡាយ
 លះបង់ខ្ញុំម្នាក់ឯង ក្នុងលំនៅនៃភិក្ខុនី ហើយក៏ទៅឲ្យឱវាទថា
 នាងចូរដាំទឹក ។ គ្រានោះខ្ញុំនាំទឹកមកហើយចាក់អំពីក្អមតម្កល់
 ទុកក្នុងកាជន៍តូចហើយអង្គុយ តម្កល់ចិត្តមាំ ក្នុងខណៈនោះ ។
 ខ្ញុំឃើញរូបវន្តទាំងឡាយថាមិនទៀងផង ជាទុក្ខផង ជាអនត្តា
 ផងបានញ៉ាំងអាសវៈទាំងពួងឲ្យអស់ហើយដល់ព្រះអរហត្ត ។
 គ្រានោះមានភិក្ខុនីទាំងឡាយមកសួររកទឹកក្លៅខ្ញុំក៏បានអធិដ្ឋាន
 តេជោធាតុ ហើយញ៉ាំងទឹកឲ្យក្លៅយ៉ាងរហ័ស ។ ភិក្ខុនីទាំង
 នោះស្ទើរហើយក្រាបទូលសេចក្តីនុ៎ះ ចំពោះព្រះជិនស្រីដ៏ប្រ-
 សើវ ព្រះពុទ្ធជាទីពឹងនៃសត្វលោក ទ្រង់ព្រះសណ្តាប់សេចក្តី
 នោះហើយក៏រីករាយត្រាស់គាថានេះថា បុគ្គលណាមួយជាអ្នក
 ខ្ជិលច្រអូសមានព្យាយាមថាកថយ គប្បីរស់នៅអស់ ១០០
 ឆ្នាំ ជីវិតរបស់បុគ្គលដែលមានព្យាយាមប្រារព្ធមាំ រស់នៅតែ
 មួយថ្ងៃប្រសើរជាង ។ ព្រះមហាមុនីមានព្យាយាមធំ ខ្ញុំបានធ្វើ
 ឲ្យរីករាយហើយដោយសេចក្តីប្រតិបត្តិដ៏ប្រពៃ ហើយទ្រង់ត្រាស់
 ថា ខ្ញុំជាស្រីប្រសើរផុតជាងភិក្ខុនីទាំងឡាយ អ្នកមានព្យាយាម
 ប្រារព្ធហើយ ។ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ។
 ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលនោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់ស្ថាបនាភិក្ខុនីទាំងឡាយទុកក្នុង

តំណែងឯតទគ្គៈតាមលំដាប់ ទើបទ្រង់ស្ថាបនាព្រះនាងសោណាថេរីនោះ ទុក
ក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ គឺជាកំពូលជាងភិក្ខុនីទាំងឡាយ ខាងប្រារព្ធព្យាយាម ។
ថ្ងៃមួយ ព្រះថេរីពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន ទើបពោលគាថានេះ ជាឧទាន
ថា

អាត្មាអញបានសម្រាលកូនដប់ ក្នុងសរីរៈគឺរូបនេះ ព្រោះហេតុ
នោះអាត្មាអញមានកម្លាំងថយ គ្រាំគ្រា បានចូលទៅរកភិក្ខុនី
មួយរូប ។ លោកបានសំដែងធម៌គឺខន្ធ អាយតនៈ ធាតុ ដល់
អាត្មាអញ លុះអាត្មាអញបានស្តាប់ធម៌របស់លោកហើយ ក៏
បានកោរសក់បួស អាត្មាអញនោះ កំពុងសិក្សា (សិក្ខាបី)
បានជម្រះទិព្វចក្ខុ ដឹងនូវបុព្វេនិវាស ដែលអាត្មាអញបានអា-
ស្រ័យនៅហើយក្នុងកាលមុន ។ អាត្មាអញមានអារម្មណ៍តែ
មួយមានចិត្តតម្កល់មាំចម្រើនអនិមិត្តវិមោក្ខ ជាអ្នកបានវិមោក្ខ
ក្នុងលំដាប់ (នៃមគ្គដ៏ប្រសើរ) រលត់កិលេសហើយ ព្រោះ
មិនប្រកាន់ ។ បញ្ចក្ខន្ធអាត្មាអញបានកំណត់ហើយ មានបួស
ផ្តាច់ផ្តិលហើយអាត្មាអញមិនមានតណ្ហាដែលកើតអំពីវត្ថុដែល
តាំងនៅ ឥឡូវនេះភពប្តីមិនមាន ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា រូបសមុស្សយេ បានដល់ ក្នុងសរីរៈ ពោល
គឺរូប ។ សេចក្តីពិត រូប សព្វនេះមកក្នុងអត្តថារូបាយតនៈ ដូចក្នុងប្រយោគ
ជាដើមថា ចក្កុញ្ច បដិច្ច រូបេ ច ឧប្បជ្ជតិ ចក្កុវិញ្ញាណំ វិញ្ញាណកើតឡើង

ព្រោះអាស្រ័យភ្នែកនិងរូប ដល់នូវកិរិយារាប់ថា ចក្ខុវិញ្ញាណ ដូច្នោះ ។ មក
 ក្នុងអត្ថថា រូបក្ខន្ធ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា យង្គិញ រូបំ អតីតានាគត
 បច្ចុប្បន្នំ រូបក្ខន្ធដែលណាមួយដែលជាអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន ដូច្នោះ ។
 មកក្នុងអត្ថថា សកាវៈ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា បិយរូបេ រូបេ សារដ្ឋតិ
 ក៏កើតតម្រេកក្នុងរូបដែលគួរស្រឡាញ់ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងអត្ថថា អាយតនៈ
 គីកសិណ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា តហិទ្ធា រូទានិ បស្សតិ ឃើញរូប
 កសិណខាងក្រៅ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងអត្ថថា រូបជ្ឈាន ដូចក្នុងប្រយោគជា
 ដើមថា រូបិ រូទានិ បស្សតិ ប្រែថា បុគ្គលមានរូបជាអារម្មណ៍ រមែងឃើញ
 រូបទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងអត្ថថា រូបកាយ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា
 អដ្ឋិតា បដិច្ច ឆ្មារុញ្ច មំសញ្ច បដិច្ច ចម្មញ្ច បដិច្ច អាកាសោ បរិវារិតោ
 រូបន្ទេវ សង្ខយំ ឥច្ឆតិ ប្រែថា អាកាសដែលអាស្រ័យឆ្អឹងខ្លះ អាស្រ័យសរសៃ
 ខ្លះ អាស្រ័យសាច់ខ្លះ អាស្រ័យស្បែកខ្លះ រូបរួមជាមួយគ្នាហើយ ទើបហៅ
 ថារូបបាន ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីនេះគប្បីជ្រាបថាមកក្នុងអត្ថថា រូបកាយប៉ុណ្ណោះ
 ឯង ។

សមុស្សយេ សព្វ ជាពាក្យហៅគ្រោងឆ្អឹងដោយអមក៏បាន សមុស្សយេ
 សព្វ មកក្នុងអត្ថថា គ្រោងឆ្អឹងដោយអម ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា សតន្តិ
 សមុស្សិយា ព្រោះគ្រោងឆ្អឹង ៣០០ កំណាត់ ដូច្នោះ ។ មកក្នុងអត្ថថា
 រាងកាយ ដូចក្នុងប្រយោគជាដើមថា អាតុរំ អសុចិ បូតិ បស្ស នន្ទេ ស-
 មុស្សិយំ ម្នាលនាងនន្ទា នាងចូរមើលរាងកាយដែលមានជំងឺជានិច្ច មិនស្អាត

ជាវរបស់ពុករលួយ ដូច្នោះ ។ ក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា មកក្នុងអត្ថថា រាង
 កាយនោះឯង ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះថេរីពោលថា រូបសមុស្សយេ
 ប្រែថា ក្នុងសរីរៈពោលគឺរូប អធិប្បាយថា ក្នុងរាងកាយ ។ គប្បីបន្ថែម
 ពាក្យថា ឋន្វា ចូលមកផងដែរ ។ បទថា អស្មី រូបសមុស្សយេ ប្រកប
 សេចក្តីថាតាំងនៅក្នុងសរីរៈ គឺរូបនេះ បានដល់ អាស្រ័យរូបកាយដែលប្រ-
 សូតបុគ្គ ១០ នាក់ ។ បទថា តតោ ប្រែថា ព្រោះប្រសូតបុគ្គ ១០ នាក់
 នោះ ។ ពិតហើយ ព្រោះនាងប្រសូតបុគ្គក្នុងកាលកន្លងបឋមវ័យទៅហើយ
 ទើបមានសរីរៈទន់ខ្សោយនិងទ្រុឌទ្រោមព្រោះជរាដោយលំដាប់ ដោយហេតុ
 នោះទើបព្រះថេរីពោលថា តតោហំ ទុព្វលា ជិណ្ហា ព្រោះហេតុនោះ អាត្មា
 អញមានកម្លាំងថយ គ្រាំគ្រា ។

បទថា តស្សា ប្រែថា អំពីកិក្ខុនីនោះ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យថា តស្សា
 ប្រែថា ក្នុងសម្មាគររបស់កិក្ខុនីនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា តស្សា ជាឆដ្ឋិវិ-
 កត្តិ ចុះក្នុងអត្ថតតិយាវិកត្តិ មានសេចក្តីស្មើនឹង តាយ ប្រែថា នោះ ។ បទ
 ថា សិក្ខុមាណាយ បានដល់ សិក្សាសិក្ខាទាំង ៣ ។

បទថា អនន្តរិមោក្ខាសី សេចក្តីថា ខ្ញុំមានវិមោក្ខកើតក្នុងលំដាប់នៃ
 អរហត្តមគ្គ ។ ពិតហើយ វិមោក្ខ ៨ មានវិមោក្ខថា បុគ្គលមានរូបជាអា-
 រម្មណ៍ រមែងឃើញរូបទាំងឡាយជាដើម មិនឈ្មោះថា វិមោក្ខក្នុងលំដាប់
 ឡើយ ។ ពិតហើយ ផលវិមោក្ខដែលសម្រេចក្នុងលំដាប់នៃមគ្គ សូម្បីប្រ-
 ព្រឹត្តទៅក្នុងពេលចូលផលសមាបត្តិ ក៏ឈ្មោះថា អនន្តរិមោក្ខ ព្រោះអា-

ស្រ័យផលសមាបត្តិនោះកើត ព្រោះកើតព្រមក្នុងលំដាប់នៃបឋមមគ្គនោះឯង ដូចមគ្គសមាធិ លោកហៅថា អនន្តរិកសមាធិ ដូចគ្នា ។ បទថា អនុទានាយ និព្វតា បានដល់ ខ្ញុំមិនប្រកាន់បណ្តាអារម្មណ៍ណាមួយ មានរូបជាដើម ជា អ្នករំលត់ដោយឥតសេសសល់ ព្រោះរំលត់កិលេសជាសមុច្ឆេទ ។

ព្រះថេរីនេះចង្អុលបង្ហាញវិជ្ជា ៣ ឧទានចេញមកដោយចាប់យកកំពូល ដោយអរហត្តផលយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលតិះដៀលសរីរៈ ដែលត្រូវ ជរាចៀតចៀនអស់កាលយូរ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញថា នាងឈានកន្លងផុតស- រីរៈនោះមួយអន្លើដោយវត្ថុដែលកន្លងទៅហើយ ទើបពោលគាថាចុងក្រោយ ថា បញ្ចកុន្ធា បរិញ្ញាតា ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ធិ តវត្ថុ ជរេ ជម្មេ សេចក្តីថា គួរតិះដៀល សេចក្តីជរា ដែលអាក្រក់ថាកទាប ព្រោះធ្វើអវយវៈឲ្យទុព្វលជាដើម ខ្ញុំសូម តិះដៀលគឺការតិះដៀលមានដល់ខ្ញុំ ។ បទថា នត្តិនានិ បុនត្តវោ អធិប្បាយ ថា ព្រោះដូច្នោះ ខ្ញុំកន្លងផុតអ្នកទៅហើយ អ្នកត្រូវខ្ញុំគ្របសង្កត់ហើយ ។

អដ្ឋកថា សោណាថេរីគាថា ចប់



កទ្ទាកុណ្ណាលាថេរីគាថា

[៣១១] អាត្មាអញមានសក់ដកហើយ (ដោយបន្ទាត្នោត) ទ្រទ្រង់
 ភក់ មានសំពត់សាជកតែមួយ ប្រព្រឹត្តក្នុងកាលមុន មានសេចក្តីសំគាល់ថា
 ទោសក្នុងរបស់ដែលមិនមានទោស ទាំងមានសេចក្តីយល់ឃើញថា មិនមាន
 ទោសក្នុងរបស់ដែលមានទោស ចេញទៅអំពីទីសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ បាន
 ឃើញព្រះពុទ្ធទ្រង់ប្រាសចាកធូលីគីរាគាទិក្ខិលេស មានភិក្ខុសង្ឃហែហមលើ
 ភ្នំគិដ្ឋកុដ ក៏លុតជង្គង់ថ្វាយបង្គំប្រណម្យអញ្ជូលីក្នុងទីចំពោះព្រះភក្រ្ត ។ ព្រះ
 មានព្រះភាគ បានត្រាស់ថា ម្ចាស់នាង នាងចូរមកចុះ ឧបសម្បទានោះក៏
 សម្រេចដល់ខ្ញុំ ។ អាត្មាអញ បានដើរទៅកាន់ជនបទឈ្មោះអង្គៈ មគធៈ វដ្ឋី
 កាសីនិងកោសលៈ ជាអ្នកមិនមានបំណុល បានបរិភោគដុំបាយរបស់ជនអ្នក
 នៅក្នុងដែន (នោះៗ) អស់ ៥០ ឆ្នាំ ។ ឧបាសកណាបានឲ្យចីវរដល់នាង
 កទ្ទាដែលរួចចាកគន្លុះទាំងពួង ឧបាសកនោះប្រកបដោយបញ្ញា បានសោយ
 បុណ្យច្រើន ។

កទ្ទាកុណ្ណាលាថេរី ។



អដ្ឋកថា

កទ្ទាកុណ្ណាលកេសាថេរីគាថា

[៣១១] គាថារបស់ព្រះកទ្ទាកុណ្ណាលកេសាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា លូន-
 កេសី បង្គំធីរី ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតានេះក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាបទុមុត្តរៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលនាក្រុងហង្សវតីដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ថ្ងៃមួយ ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះសាស្តា ឃើញព្រះសាស្តាស្តាបនាភិក្ខុនីមួយរូប ទុក ក្នុងតំណែងឯតទុគ្គៈជានិក្ខន្ធានិទ្ទាយ ខាន់ខិប្បាកិញ្ញា ក៏ធ្វើកុសលឲ្យក្រៃ លែងប្រាថ្នាតំណែងនោះធ្វើបុណ្យដរាបដល់អស់ជីវិត អន្ទោលទៅក្នុងទេវតា និមនុស្សទាំងឡាយ អស់មួយសែនកប្ប ក្នុងសាសនាព្រះពុទ្ធព្រះនាមថា កស្សបៈ កើតជាព្រះរាជធីតាមួយអង្គក្នុងរវាងបងប្អូនស្រី ៧ អង្គ ក្នុងរាជ វាំងរបស់ព្រះបាទកាសី ព្រះនាមថា កិកិ សមាទានសីល ១០ ប្រព្រឹត្តកោ- មារិត្រហូចរិយៈ អស់ពីរម៉ឺនឆ្នាំ សាងបរិវេណថ្វាយសង្ឃ អន្ទោលទៅក្នុង សុគតិបុណ្ណោះ អស់ពុទ្ធនរមួយ លុះដល់ពុទ្ធប្បទនេះ កើតក្នុងផ្ទះសេដ្ឋីក្រុង រាជគ្រឹះឈ្មោះថាកទ្ខា ។ ធំពេញវ័យដោយបរិវារច្រើន ឃើញចោរឈ្មោះ សត្តកៈដែលជាកូនបុរោហិតក្នុងនគរនោះឯងតាមបង្អួច ដែលត្រូវអ្នករក្សានគរ ចាប់ចងកាត់ទោសមួយអន្លើដោយកស្មតាងកំពុងនាំខ្លួនទៅកាន់ទីសម្លាប់ តាម ព្រះរាជអាជ្ញា មានចិត្តប្រតិព័ទ្ធដែកផ្តាច់មុខលើគ្រែ ខ្សឹកខ្សួលថា បើខ្ញុំបាន បុរសនោះ ទើបមានជីវិត បើមិនបាន ក៏នឹងស្លាប់ ។

បិតារបស់នាងជ្រាបរឿងនោះមានសេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងកូនស្រីច្រើនព្រោះ ជាកូនស្រីតែមួយ ទើបយកសំណូក ១០០០ កហាបណៈ ឲ្យភ្នាក់ងារ អ្នក រក្សានគរ ដើម្បីដោះលែងចោរដោយឧបាយ ។ ឲ្យគេតែងខ្លួន ប្រដាប់ដោយ គ្រឿងអលង្ការសព្វយ៉ាង ឲ្យឡើងទៅកាន់ប្រាសាទ ។ កុលធីតា ឈ្មោះកទ្ខា

មានសេចក្តីប្រាថ្នាសម្រេចហើយ ក៏ប្រដាប់ដោយគ្រឿងអលង្ការ ដីក្រែលែង
 ប្រតិបត្តិចោរសត្តកៈ ។ កន្លងទៅ ២-៣ ថ្ងៃ សត្តកៈចោរមានចិត្តលោកលន់
 ចង់បានគ្រឿងអលង្ការទាំងនោះ ពោលនឹងនាងថា កទ្ធា អញត្រូវភ្នាក់ងារ
 អ្នករក្សានគរចាប់ ក៏បន់ទេវតាដែលស្ថិតនៅនាភ្នំសម្រាប់ទម្លាក់ចោរថា បើខ្ញុំ
 បានរួចរស់ជីវិតនឹងនាំពលីកម្មទៅថ្វាយលោក សូមនាង ជួយចាត់ចែងគ្រឿង
 ពលីកម្មសម្រាប់ទេវតានោះផងចុះ ។ នាងគិតថា នឹងបំពេញបំណងស្វាមីទើប
 រៀបចំគ្រឿងពលីកម្ម ប្រដាប់ដោយគ្រឿងអាការណៈសព្វយ៉ាង ឡើងយាន
 ជាមួយស្វាមី ផ្តើមឡើងកាន់ភ្នំជាទីទម្លាក់ចោរដោយបំណងថាធ្វើពលីកម្មដល់
 ទេវតា ។ សត្តកចោរគិតថា បើឡើងទៅជាមួយគ្នាទាំងអស់អញនឹងដណ្តើម
 នូវអាការណៈរបស់ស្រីនេះមិនបាន ទើបបញ្ឈប់បរិវារក្នុងទីនោះឯង ហើយ
 ឲ្យឡើងភ្នំចំពោះតែកាជនៈដាក់គ្រឿងពលីកម្ម កាលឡើងដល់លើភ្នំហើយមិន
 បាននិយាយល្អ ជាមួយនាងឡើយ ។ នាងក៏ដឹងបំណង របស់សត្តកចោរ
 ដោយអាកប្បកិរិយា ដែលសម្តែងចេញមកនោះឯង ។ សត្តកចោរពោលថា
 នៃ កទ្ធា ចូរនាងដោះសំពត់ដណ្តប់របស់នាងវេចគ្រឿងប្រដាប់ដែលជាប់នឹង
 ខ្លួននាងភ្លាម ។ នាងពោលថា នៃអ្នក ខ្ញុំធ្វើខុសអ្វីឬ ចោរពោលថា ស្រី
 ល្ងង់ នាងស្មានថាអញមកធ្វើពលីកម្មឬ តាមពិត អញមកដើម្បីដណ្តើមយក
 អាការណៈរបស់ហងដោយអាងពលីកម្មទេតើ នាងពោលថា នៃអ្នក គ្រឿង
 ប្រដាប់ជារបស់នរណា ខ្លួនខ្ញុំជារបស់នរណា ។ ចោរពោលថា អញមិនដឹង
 នូវការចែកយ៉ាងនេះឡើយ នាងពោលថាល្ហើយចុះ សូមអ្នកជួយធ្វើបំណង

របស់ខ្ញុំម្យ៉ាងឲ្យពេញផងចុះ សូមឲ្យខ្ញុំបានឱបអ្នកទាំងនៅតាក់តែងគ្រឿងប្រដាប់ផងចុះ ចោរក៏ទទួលពាក្យ ។ នាងដឹងថា ចោរទទួលពាក្យហើយ ធ្វើជាឱបខាងមុខ ហើយឱបខាងក្រោយ បានប្រានចោរធ្លាក់ត្រង់ភ្នំដែលដាច់ ចោរនោះក៏ធ្លាក់បែកខ្ទេចខ្ទីជាលម្អិតតូចធំ ។ ទេវតាដែលអាស្រ័យត្រង់ភ្នំ ឃើញហេតុការណ៍គួរអស្ចារ្យ ដែលនាងធ្វើហើយ កាលនឹងប្រកាសកាតដែលនាងជាមនុស្សវាងវៃ ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

ប្រសមិនមែនឈ្មោះថាបណ្ឌិតក្នុងហេតុទាំងអស់ទេ សូម្បីស្រីសោះតែជាអ្នកមានឧបាយវាងវៃក្នុងហេតុនោះ ៗ ក៏ឈ្មោះថាបណ្ឌិតបាន ។ ប្រសមិនមែនឈ្មោះថាបណ្ឌិត ក្នុងហេតុទាំងអស់ទេសូម្បីស្រីសោះតែជាអ្នកគិតឃើញនូវប្រយោជន៍រហ័ស ក៏ឈ្មោះថាបណ្ឌិតដែរ ដូច្នោះ ។

លំដាប់នោះ នាងកទ្វាគិតថា អញធ្វើយ៉ាងនេះ នឹងត្រឡប់ទៅផ្ទះមិនបាន អញនឹងទៅអំពីទីនេះ ហើយបួស ទើបបានទៅកាន់អារាមរបស់និគ្រន្តសូមបួសជានិគ្រន្ត ។ និគ្រន្តទាំងនោះពោលនឹងនាងថា តើនាងបួសដូចម្តេចនាងពោលថា ការបួសបែបណាដែលឧក្រិដ្ឋសម្រាប់ពួកលោក សូមលោកធ្វើយ៉ាងនោះចុះ ។ និគ្រន្តទាំងនោះពោលថា សាធុ ហើយក៏នាំគ្នាដកសក់របស់នាងដោយគ្រាប់ភ្លោត ឲ្យនាងបួស ។ សក់ដែលដុះមកវិញ ក៏រុញដុះឡើងមក ចាប់ពីនោះមក នាងក៏មានឈ្មោះថា កុណ្ណលកេសា នាងរៀនលទ្ធិសម័យ និងគន្លងនៃវាទៈដែលគួររៀន ក្នុងសម្លាកនិគ្រន្តនោះ ក៏ដឹងថា

មនុស្សទាំងនេះមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ក្រែងលែងជាងនេះមិនមាន ក៏ចៀសចេញ
 អំពីសម្លាកនោះ ទៅក្នុងទីដែលមានបណ្ឌិត រៀនចំណេះដឹងរបស់បណ្ឌិតទាំង
 នោះ មិនឃើញបុគ្គលណាដែលអាចពោលជាមួយខ្លួនបាន ចូលទៅកាន់ស្រុក
 និគមណា ក៏ពួកតំនុកខ្សាច់ទុកក្បែរទ្វារស្រុកនិគមនោះ ដោយដោតមែកព្រីង
 លើតំនុកខ្សាច់នោះ ឲ្យសញ្ញាដល់ពួកក្មេងដែលឈរក្បែរៗថា អ្នកណាអាច
 លើកវាទះជាមួយយើងបាន អ្នកនោះចូរជាន់មែកព្រីងនេះ ហើយក៏ទៅកាន់
 ទឹសម្រាក កាលមែកព្រីងដោតយ៉ាងនោះ ៧ ថ្ងៃ នាងក៏កាន់មែកព្រីងនោះ
 បន្តដំណើរទៅទៀត ។

សម័យនោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កើតឡើងក្នុងលោក ទ្រង់ប្រកាសធម្ម
 ចក្កដ៏ប្រសើរ ទ្រង់អាស្រ័យក្រុងសាវត្ថីគង់នៅក្នុងវត្តជេតពនដោយលំដាប់ ។
 ឯនាងកុណ្ណលកេសាត្រាច់ទៅក្នុងគាមនិគម រាជធានីទាំងឡាយ ដោយន័យ
 ដែលពោលហើយដល់ក្រុងសាវត្ថី ក៏ដោតមែកព្រីងលើគំនរខ្សាច់ ក្បែរទ្វារ
 ព្រះនគរ ឲ្យសញ្ញាដល់ពួកក្មេងៗហើយចូលទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថី ។

កាលនោះ ព្រះធម្មសេនាបតីចូលទៅកាន់នគរមួយអង្គឯង ឃើញមែក
 ឈើនោះ បំណងនឹងញាំញីវាទះ ទើបសួរក្មេងៗថា ហេតុអ្វី ទើបមែកព្រីង
 ត្រូវដោតយ៉ាងនេះ ។ ពួកក្មេងក៏ប្រាប់សេចក្តីនោះ ។ ព្រះថេរៈពោលថា បើ
 យ៉ាងនោះ ពួកឯងចូរនាំគ្នាជាន់មែកព្រីងនោះចុះ ។ ពួកក្មេងក៏នាំគ្នាជាន់មែក
 ព្រីងនោះ ។ នាងកុណ្ណលកេសា បរិភោគអាហារស្រេចហើយ ក៏ចេញអំពី
 នគរ ឃើញមែកព្រីងត្រូវជាន់ទើបសួរថា អ្នកណាជាន់ បានដឹងថា ព្រះថេរៈ

ឲ្យជាន់គិតថា វាទះដែលមិនមានគ្នីគ្នា មិនប្រពៃទើបចូលទៅក្នុងនគរសាវត្ថី ត្រាប់ទៅពីផ្លូវមួយទៅកាន់ផ្លូវមួយយោសនាថា អ្នកទាំងឡាយ ចូរមកមើល វាទះរបស់ខ្ញុំនឹងសមណសក្យបុត្តចុះ មានមហាជនចោមរោមហើយ ចូលទៅ រកព្រះធម្មសេនាបតីដែលគង់ក្រោមដើមឈើមួយដើម ធ្វើបដិសណ្ឋារៈហើយ ឈរក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាងពោលថា មែកព្រីងដែលខ្ញុំដោតលោកម្ចាស់ ឲ្យក្មេងជាន់ឬ ព្រះថេរៈឆ្លើយថា ពិតហើយ អាត្មាឲ្យក្មេងជាន់ ។ នាង កុណ្ណលកេសាពោលថា បើដូច្នោះ វាទះរបស់ខ្ញុំនឹងលោកម្ចាស់រមែងមាន ។ ព្រះថេរៈពោលថា ចូរនាងអញ្ជើញចុះ នាងពោលថា ខ្ញុំនឹងលោកម្ចាស់ អ្នក ណាសួរអ្នកណាឆ្លើយ ព្រះថេរៈពោលថា ធម្មតាការសួរ អាត្មាត្រូវសួរមុន តែនាងត្រូវសួរសេចក្តីដែលនាងដឹងមុនចុះ ។ កាលព្រះថេរៈអនុញ្ញាត នាងក៏ សួរវាទះ ដែលជាចំណេះដឹងរបស់ខ្លួនទាំងអស់ ។ ព្រះថេរៈឆ្លើយបានទាំង អស់ ។ នាងមិនដឹងការដែលត្រូវសួរឲ្យក្រែកលែងជាងនោះទើបនៅស្ងៀម ។ ព្រះថេរៈពោលថា នាងសួរអាត្មាមកច្រើនហើយ អាត្មានឹងសួរបញ្ហាមួយ ។ នាងពោលថា សូមលោកម្ចាស់សួរចុះ ។ ព្រះថេរៈ សួរបញ្ហានេះថា **ឯកំ នាម កី** ប្រែថា អ្វីដែលឈ្មោះថា ១ ។ នាងកុណ្ណលកេសាមើលមិនឃើញ កំណូចខាងដើមនិងកំណូចខាងចុង ដូចចូលទៅកាន់ទីនឹងត ទើបពោលថា ខ្ញុំ មិនដឹងឡើយ ព្រះថេរៈពោលថា ប្រស្នាមួយប៉ុណ្ណោះ នាងមិនដឹង តើប្រការ ដទៃៗ នាងនឹងដឹងបានដូចម្តេច ហើយសម្តែងធម៌ ។ នាងក្រាបចុះទៀបបុត ជើងទាំង ២ របស់ព្រះថេរៈ ពោលថា បពិត្រលោកម្ចាស់ខ្ញុំសូមដល់លោក

ម្ចាស់ជាសរណៈ ។ ព្រះថេរៈពោលថា ភទ្ឋា នាងកុំដល់អាត្មាជាសរណៈ ឡើយចូរនាងដល់ព្រះមានព្រះភាគ ដែលជាអគ្គបុគ្គលក្នុងលោក មួយអន្លើ ដោយទេវលោកជាសរណៈចុះ ។ នាងពោលថា ខ្ញុំធ្វើតាមយ៉ាងនោះ ហើយ ចូលទៅគាល់ព្រះសាស្តាក្នុងកាលដែលទ្រង់សម្តែងធម៌ក្នុងវេលាល្ងាច ថ្វាយ បង្គំដោយបញ្ជូនប្រតិស្ឋានឈរក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ព្រះសាស្តាទ្រង់ ជ្រាបថា នាងមានញាណចាស់ក្លាហើយ ទើបត្រាស់ព្រះគាថានេះថា

បើវាចាសូម្បី ១ ពាន់ម៉ាត់ ជាវាចាប្រកបដោយបទឥតប្រ-
 យោជន៍ វាចានោះពុំប្រសើរឡើយ អ្នកណាស្តាប់បទមានប្រ-
 យោជន៍ណាហើយ រមែងស្ងប់រម្ងាប់បាន បទមានប្រយោជន៍
 នោះសូម្បីតែមួយបទ ក៏ឈ្មោះថាប្រសើរជាង ដូច្នោះ ។

ចប់គាថា កំពុងឈរនោះឯង នាងក៏សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិ
 សម្មិទា ៤ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រី ព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ព្រះអង្គដល់នូវត្រើយនៃធម៌
 ទាំងពួង ជានាយកទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពី
 ភទ្ឋកប្បនេះ ។ គ្រានោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលនៃសេដ្ឋី ក្នុងក្រុង
 ហង្សវតីជាត្រកូលរុងរឿងដោយរតនវត្ថុផ្សេងៗ ខ្ញុំជាស្រីស្តាប់
 ស្តាប់ដោយសេចក្តីសុខច្រើនប្រការ ។ ខ្ញុំចូលទៅរកព្រះពុទ្ធ
 ជាមហាវីរបុរសអង្គនោះ ហើយបានស្តាប់ធម៌ដ៏ឧត្តម លំដាប់
 នោះខ្ញុំមានសេចក្តីជ្រះថ្លាកើតឡើងហើយ បានដល់ព្រះជិនស្រី

ជាទីពឹង ។ ក្នុងកាលនោះឯង ព្រះពុទ្ធជានាយក ព្រះនាមបទុ
 មុត្តរៈប្រកបដោយមហាករុណាទ្រង់តាំងសុភាកិកុនីថាជាកិកុនី
 ប្រសើរជាងពួកកិកុនីដែលត្រាស់ដឹងឆាប់រហ័ស ។ លុះខ្ញុំបាន
 ស្តាប់ព្រះពុទ្ធជាមហេសីហើយ ខ្ញុំមានសេចក្តីរីករាយ បានថ្វាយ
 ទានដល់ព្រះពុទ្ធជាមហេសីហើយក្រាបចុះទៀបព្រះបាទាដោយ
 ត្បូងប្រាថ្នានូវតំណែងនោះ ។

ព្រះពុទ្ធជាមហាវីរបុរស ទ្រង់អនុមោទនាថា ម្ចាស់នាងដ៏
 ចម្រើនតំណែងណា ដែលនាងប្រាថ្នាហើយតំណែងទាំងអស់
 នោះនឹងសម្រេចពុំខាន ចូរនាងបានសេចក្តីសុខរំលត់ទុក្ខចុះ ។
 ក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោ
 តម ទ្រង់សម្តែងក្នុងត្រកូលក្សត្រឈ្មោះឪក្កាកៈ នឹងកើតឡើង
 ក្នុងលោក ។ នាងនឹងបានជាញាតិក្នុង ធម៌របស់ព្រះសាស្តា
 អង្គនោះ ជាឱរស ជាធម្មនិម្មិត ជាសារិកានៃព្រះសាស្តាឈ្មោះ
 នាងកុណ្ណលកេសីដ៏ចម្រើន ។

ដោយអំពើដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់ទុកនូវ
 ចេតនានោះផង ខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយបាន
 ទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ លុះខ្ញុំច្យុតចាកឋានតាវត្តិន្យនោះ
 ទៅកើតក្នុងឋានយាមៈ ច្យុតចាកឋានយាមៈនោះ បានទៅកើត
 ក្នុងឋានតុសិតច្យុតចាកឋានតុសិតនោះ ក៏បានទៅកើតក្នុងឋាន

និម្មានរតី រួចទៅកើតក្នុងបរនិម្មិតវសវត្តិបុរី ។ ខ្ញុំកើតក្នុងទី
ណាៗ ខ្ញុំបាននូវភាពជាមហេសីរបស់ស្តេចទាំងឡាយ ក្នុងទី
នោះៗ ព្រោះអានិសង្សនៃបុព្វកម្មនោះឯង ។ ខ្ញុំច្បាតចាកអត្ត
ភាពនោះហើយបានមកកើតក្នុងមនុស្សលោក បាននូវភាពជា
មហេសី របស់ស្តេចចក្រពត្តិទាំងឡាយផង របស់ស្តេចក្នុង
មណ្ឌលទាំងឡាយផង ។ ខ្ញុំបាននូវសម្បត្តិក្នុងទេវលោកផង
ក្នុងមនុស្សលោកផង ហើយជាស្រីដល់នូវសេចក្តីសុខ ក្នុងទី
ទាំងពួងអន្តោលទៅក្នុងកប្បដ៏ច្រើន ។ ព្រះពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈ
ព្រះអង្គមានដៅពង្សដ៏ប្រសើរ មានយសច្រើន ប្រសើរជាង
ពួកអ្នកប្រាជ្ញទ្រង់កើតឡើងក្នុងកទុកប្បនេះ ។ គ្រានោះ ព្រះ
រាជាក្នុងដែនកាសិព្រះនាមកិកី ក្នុងពារាណសីបុរីដ៏ឧត្តម ជា
ឥស្សរៈលើប្រជាជន បានជាឧបដ្ឋាកនៃព្រះពុទ្ធជាមហេសី ។
ខ្ញុំជាធីតាទី ៤ របស់ព្រះរាជាអង្គនោះដែលប្រាកដថាភិក្ខុទាសី
បានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះជិនស្រីដ៏ប្រសើរហើយក៏ពេញចិត្តចំពោះ
បព្វជ្ជា ។ ព្រះបិតាយើងទ្រង់មិនអនុញ្ញាតឲ្យបួសទេ កាល
នោះ យើងជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូស បានប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ
សម្រាប់កុមារីអស់ ២ ម៉ឺនឆ្នាំក្នុងផ្ទះ ។ យើងជាព្រះរាជធីតា
៧ នាក់ ជាកញ្ញាបិតនៅក្នុងសេចក្តីសុខ ត្រេកអររីករាយក្នុង
ការបម្រើព្រះពុទ្ធគីនាង សមណី ១ សមណគុត្តា ១ ភិក្ខុនី

១ ភិក្ខុទាសិកា ១ ធម្មា ១ សុធម្មា ១ នាងសង្ឃទាសិកា
 ជាគម្រប់ ៧ ។ កាលនោះ (ព្រះរាជធីតាទាំង ៧ នាក់នោះ
 ចេរវិលវីងមក) បានជានាងខេមា ១ ឧប្បលវណ្ណា ១ បជា
 ចារា ១ ខ្ញុំ ១ កិសាគោតមី ១ ធម្មទិន្នា ១ វិសាខា ជា
 គម្រប់ ៧ ។ ដោយអំពើដែលខ្ញុំបានធ្វើល្អនោះផង ដោយការ
 តម្កល់ទុកនូវចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់នូវរាងកាយជារបស់
 មនុស្សហើយបានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ ឥឡូវនេះ ដល់
 មកបច្ចុប្បន្ន ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីដ៏ស្តុកស្តម្ភក្នុងបុរីដ៏ឧត្តម
 ឈ្មោះគិរិពូជៈ បិតានៅក្នុងវ័យដ៏ចម្រើន ។ ខ្ញុំឃើញនូវចោរ
 ដែលគេកំពុងបណ្តើរ យកទៅដើម្បីសម្លាប់ ហើយស្រឡាញ់
 ចំពោះចោរនោះ លំដាប់នោះបិតារបស់ខ្ញុំដោះចោរនោះ ចេញ
 អំពីទោសដែលត្រូវសម្លាប់ដោយកហាបណៈមួយពាន់ ។ បិតា
 បានឲ្យខ្ញុំទៅចោរនោះព្រោះដឹងច្បាស់នូវចិត្តខ្ញុំ ខ្លួនខ្ញុំជាស្រីឥត
 រង្វៀសជាអ្នកអាណិតអនុគ្រោះក្រៃពេកចំពោះចោរនោះ ។ ឯ
 ចោរនោះ នាំមកនូវគ្រឿងបូជាហើយនាំខ្ញុំទៅកាន់ជ្រោះសម្រាប់
 ទម្លាក់ចោរហើយគិតសម្លាប់ខ្ញុំលើក្នុងដោយ សេចក្តីចង់បាននូវ
 គ្រឿងប្រដាប់របស់ខ្ញុំ ។ គ្រានោះខ្ញុំធ្វើអញ្ជូលដីល្អ ប្រណម្យ
 ចំពោះចោរឈ្មោះសត្តកៈ រក្សានូវជីវិតរបស់ខ្លួនទុកសិនហើយ
 ពោលពាក្យនេះថា បពិត្រអ្នកដ៏ចម្រើនអ្នកចូរនាំយកនូវសង្វារ

ជាវិការៈនៃមាសព្រមទាំងកែវមុក្ខា កែវតែទ្យូរ្យដ៏ច្រើនទាំងអស់
នេះទៅចុះ រួចសូមឲ្យអ្នកប្រាប់គេឲ្យដឹងថា ខ្ញុំជាទាសីចុះ ។
ម្ចាស់នាងកល្យាណី នាងចូរជាក់នូវគ្រឿងប្រដាប់ មកឲ្យអញ
ចុះ នាងកុំខ្សឹកខ្សួលខ្លាំងឡើយ អញមិនដែលថាមិនសម្លាប់
នូវមនុស្សដែលមកក្នុងព្រៃសោះទេ ។ អញនឹករកមើលនូវខ្លួន
អញ ចាប់តាំងពីអញដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីមក អញមិន
ដែលស្គាល់អ្នកដទៃឲ្យជាទីស្រឡាញ់ជាងនាងឡើយ ។ អ្នក
ចូរមកនេះ ខ្ញុំនឹងបានកៀកកើយអ្នកសិន ហើយសូមធ្វើប្រ-
ទក្សិណអ្នក ថ្វាយបង្គំអ្នក ព្រោះថាការរួបរួមគ្នារវាងខ្ញុំនឹងអ្នក
មិនមានទៀតទេ ។ (ទេវតាពោលថា) ប្រសមិនមែន
ឈ្មោះថាបណ្ឌិតក្នុងហេតុទាំងអស់ទេ សូម្បីស្រីសោះ តែជា
អ្នកមានឧបាយវាងវៃក្នុងហេតុនោះៗក៏ឈ្មោះថាបណ្ឌិតបាន ។
ប្រសមិនមែនឈ្មោះថាបណ្ឌិតក្នុងហេតុទាំងអស់ទេ សូម្បីស្រី
សោះ តែជាអ្នកគិតឃើញនូវប្រយោជន៍រហ័ស ក៏ឈ្មោះថា
បណ្ឌិតដែរ ។ បុគ្គលណា ត្រិះរិះឃើញនូវប្រយោជន៍ច្រើន
ដ៏រហ័សផង ឆាប់ផង ដូចជាបុគ្គលកាលឃើញតាមហេតុនៃ
សំបុត្រឬតម្រាជីវិចិត្រ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះបណ្ឌិត គ្រានោះ
ខ្ញុំបានសម្លាប់នូវចោរឈ្មោះសត្តកៈ ។ បុគ្គលណា មិនយល់
ឆាប់នូវប្រយោជន៍ដែលកើតឡើងហើយ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះ

ថាមានគំនិតទន់រមែងទុក្ខព្រួយ ដូចជាចោរដែលធ្លាក់ចុះទៅក្នុង
 ជ្រោះភ្នំ ។ បុគ្គលណា យល់ច្បាស់ចាប់នូវប្រយោជន៍ដែល
 កើតឡើងហើយ បុគ្គលនោះ រមែងរួចអំពីការចង្អៀតដោយ
 សត្រូវ ដូចជាខ្លួនខ្ញុំរួចចាកបុរសឈ្មោះសត្តកៈ ក្នុងកាលនោះ
 ឯង ។ ខ្ញុំច្រានបុរសឈ្មោះសត្តកៈ ទៅក្នុងជ្រោះភ្នំ រួចហើយ
 ចូលទៅកាន់សំណាក់ពយកតាបស អ្នកស្មៀកពាក់សំពត់ស
 ហើយបួស ។ ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំទុកសក់របស់ខ្ញុំដោយចន្ទាស
 ដោយប្រការទាំងពួង ហើយបួស ពួកតាបសក៏ប្រាប់នូវលទ្ធិ
 តតមានចន្លោះឡើយ ។ លំដាប់នោះខ្ញុំរៀននូវលទ្ធិនោះហើយ
 អង្គុយតែម្នាក់ឯងគិតនូវលទ្ធិនោះ (គាប់ជួន) ភ្នែកក៏ពាំយក
 ដែររបស់មនុស្ស ។ ភ្នែកពាំដែររបស់មនុស្សដែលជាប់មកទម្លាក់
 ចោលក្នុងទីជិតខ្ញុំ ហើយចៀសចេញទៅ ខ្ញុំបានឃើញហើយ
 ក៏បាននូវនិមិត្តចំពោះត្រកូលនៃជន្លូរដែលបិតនៅ (ក្នុងសាក
 សពនោះ) ។ លំដាប់នោះ ខ្ញុំតក់ស្លុតហើយក្រោកទៅសួរ
 ពួកសហធម្មិកៈ ឯពួកសហធម្មិកទាំងនោះប្រាប់ថា ពួកភិក្ខុជា
 សក្យបុត្ត ទើបដឹងច្បាស់នូវសេចក្តីនោះបាន ។ ខ្ញុំនោះបាន
 ចូលទៅរកពួកសាវ័ករបស់ព្រះពុទ្ធហើយសួរសេចក្តីនោះ ពួក
 សាវ័កទាំងនោះ ក៏នាំខ្ញុំទៅក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធប្រសើរ ។
 ព្រះពុទ្ធជា នាយកនោះ ទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម៌ចំពោះខ្ញុំថា ខន្ធ

អាយតនៈ ធាតុ ជាធម្មជាតិមិនស្អាតផង មិនទៀងផង ជា
ទុក្ខផង ជាអនត្តាផង ។ លុះខ្ញុំបានស្តាប់នូវធម៌របស់ព្រះអង្គ
ហើយបានជម្រះធម្មចក្ខុ គឺសោតាបត្តិផលលំដាប់នោះ ខ្ញុំបាន
ដឹងច្បាស់នូវព្រះសុទ្ធម្មហើយក៏សូមនូវបព្វជានិងឧសម្បទា ។
កាលនោះព្រះពុទ្ធជានាយក ដែលខ្ញុំសូមហើយទើបទ្រង់ត្រាស់
ថា ម្ចាស់នាងដឹងម្រើននាងចូរមកចុះ កាលនោះខ្ញុំក៏បានឧប-
សម្បទាហើយបានឃើញទឹកបន្តិច ។ ខ្ញុំដឹងនូវរូបប្រកបដោយ
ការកើតឡើងនឹងការសូន្យទៅដោយគ្រាន់តែលាងជើង ហើយ
គិតក្នុងកាលនោះថា សង្ខារទាំងឡាយទាំងពួង មានសភាព
ដូចគ្នា ។ លំដាប់នោះ ចិត្តរបស់ខ្ញុំក៏រួចស្រឡះចាកអាសវៈ
ព្រោះមិនប្រកាន់ដោយប្រការទាំងពួង គ្រានោះព្រះជិនស្រីទ្រង់
តាំងខ្ញុំថា ប្រសើរលើសជាងពួកភិក្ខុនី ដែលត្រាស់ដឹងឆាប់
រហ័ស ខ្ញុំជាស្រីស្អាតក្នុងបុទ្ធិទាំងឡាយផង ក្នុងសោតធាតុជា
ទិព្វផងខ្ញុំជាអ្នកធ្វើតាមសាសនារបស់ព្រះសាស្តា ដឹងនូវចិត្តនៃ
បុគ្គលដទៃផង ។ ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វេនិវាស ទាំងទិព្វចក្ខុខ្ញុំបានជម្រះ
ហើយ ខ្ញុំជាភិក្ខុនីបរិសុទ្ធមិនមានមន្ទិល ព្រោះញ៉ាំងអាសវៈ
ទាំងពួងឲ្យអស់ហើយ ។ ព្រះសាស្តាខ្ញុំបានប្រព្រឹត្តតាមហើយ
ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានធ្វើហើយ ការដ៏ធ្ងន់ខ្ញុំដាក់
ចេញហើយ តណ្ហាជាគ្រឿងនាំទៅកាន់ភពថ្មី ខ្ញុំគាស់រំលើង

ចេញហើយ ។ ខ្ញុំចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នួស ដើម្បី
 ប្រយោជន៍ដល់គុណធម៌ណា ប្រយោជន៍គឺគុណធម៌នោះរបស់
 ខ្ញុំជាទីអស់ទៅនៃសញ្ញាជនៈទាំងពួង ខ្ញុំបានសម្រេចហើយ ។
 ញាណរបស់ខ្ញុំដ៏ទូលាយ ស្អាតក្នុងអត្ត ធម៌ និរុត្តិ និង
 បដិកាណក៏ដូចគ្នា ព្រោះហេតុនៃព្រះពុទ្ធជាបុគ្គលប្រសើរ ។
 កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនា
 របស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលនាងសម្រេចអរហត្តហើយ ក៏ទូលសូមបព្វជា ព្រះសាស្តាទ្រង់ក៏
 អនុញ្ញាតបព្វជាដល់នាង ទើបនាងទៅកាន់សម្មាភិក្ខុនិប្ទសហើយ សម្មុទៅ
 ដោយសុខក្នុងផល និងសុខក្នុងព្រះនិព្វាន ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន ទើប
 ពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

អាត្មាអញមានសក់ដកហើយ (ដោយបន្ទាត្នោត) ទ្រទ្រង់
 ភក់មានសំពត់សាដកតែមួយប្រព្រឹត្តក្នុងកាលមុន មានសេចក្តី
 សំគាល់ថាទោស ក្នុងរបស់ដែលមិនមានទោស ទាំងមាន
 សេចក្តីយល់ឃើញថា មិនមានទោសក្នុងរបស់ដែលមានទោស
 ចេញទៅអំពីទីសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ បានឃើញព្រះពុទ្ធ ទ្រង់
 ប្រាសចាកជួលីគឺភក្តិកិលេស មានភិក្ខុសង្ឃហែហម លើភ្នំ
 គិដ្ឋក្នុង ក៏លុតជង្គង់ថ្វាយបង្គំ ប្រណម្យអញ្ជូលីក្នុងទីចំពោះ
 ព្រះភក្ត្រ ។ ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ថា ម្ចាស់នាង នាង

ចូរមកចុះ ឧបសម្បទានោះក៏សម្រេចដល់ខ្ញុំ ។ អាត្មាអញបាន
 ដើរទៅកាន់ជនបទឈ្មោះអង្គៈ មគធៈ វជ្ជី កាសី និងកោ-
 សលៈ ជាអ្នកមិនមានបំណុល បានបរិភោគដុំបាយរបស់ជន
 អ្នកនៅក្នុងដែន (នោះៗ) អស់ ៥០ ឆ្នាំ ។ ឧបាសកណា
 បានឲ្យចីវរ ដល់នាងកុមារីដែលរួចចាកគន្លុះទាំងពួង ឧបាសក
 នោះ ប្រកបដោយបញ្ញា បានសោយបុណ្យច្រើន ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិតបទទាំងនោះ បទថា **លូនកេសី** បានដល់ ឈ្មោះថា **លូនកេសី**
 ព្រោះខ្ញុំត្រូវដកសក់ គឺមានសក់ដកហើយដោយគ្រាប់ត្នោត ក្នុងការបួសនៃ
 លទ្ធិនិគ្រន្ត ព្រះថេរីពោលដល់ការដកសក់នោះ ។ បទថា **បង្គំធី** បានដល់
 ឈ្មោះថា **បង្គំធី** ព្រោះទ្រទ្រង់ទុកនូវបង្គំគឺមន្ទិលក្នុងធ្មេញទាំងឡាយព្រោះ
 មិនទំពារឈើស្ងួន ។ បទថា **ឯកសាដិ** បានដល់ មានសំពត់មួយផ្ទាំងតាម
 ចរិតរបស់និគ្រន្ត ។ បទថា **បុរេ ចរី** បានដល់ ពីមុនខ្ញុំជាស្រីនិគ្រន្ត ត្រាច់
 ទៅយ៉ាងនេះ ។ បទថា **អវន្ត វជ្ជមតិដិ** បានដល់ សម្គាល់ក្នុងវត្តដែល
 មិនមានទោស មានការងូតទឹក ដុសខ្លួន និងទំពារឈើស្ងួនជាដើម ថាមាន
 ទោស ។ បទថា **វន្ត ចារវន្តទស្សនិ** បានដល់ ឃើញក្នុងវត្ត ដែលមាន
 ទោស មានមានៈ មក្ខៈ បលាសៈ និងវិបល្លាសជាដើម ថាមិនមានទោស ។

បទថា **ធិវារិហារា និក្ខម្ម** បានដល់ ចេញអំពីទីសម្រាកពេលថ្ងៃរបស់
 ខ្លួន ។ ភទ្ទាបរិព្វាជិកានេះមកជួបព្រះថេរៈក្នុងពេលថ្ងៃត្រង់ ត្រូវព្រះថេរៈកម្ចាត់
 នូវការរឹងត្អឹងដោយមានដោយការឆ្លើយបញ្ហានោះ និងដោយការសម្តែងធម៌

ក៏មានចិត្តជ្រះថ្លា បំណងនឹងចូលគាល់ (ព្រះសាស្តា) ទើបត្រឡប់ទៅកាន់
លំនៅរបស់ខ្លួន អង្គុយសម្រាកពេលថ្ងៃ ពេលល្ងាច ទើបចូលទៅគាល់ព្រះ
សាស្តា ។

បទថា **និហត្ថ ជានុំ វន្តិភ្នា** សេចក្តីថា ដោយការលុតជន្លង់ទាំង ២
លើផែនដី ឈ្មោះថាតាំងនៅក្នុងអង្គ ៥ ។ បទថា **សម្មុទា អញ្ចាលី អកំ**
សេចក្តីថា បានធ្វើអញ្ចាលីដ៏រុងរឿងដោយប្រជុំនៃម្រាម ១០ ចំពោះព្រះភក្ត្រ
ព្រះសាស្តា ។ បទថា **ឯហិ ភទ្ទេតិ មំ អវេច សា មេ អាសូបសម្បទា**
សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ប្រាប់ខ្ញុំដែលសម្រេចអរហត្តហើយ ទូល
សូមបញ្ជាឧបសម្បទាកំពុងឈរថា ម្ចាស់នាងភទ្ទា មកចុះ នាងចូរទៅកាន់
សម្លាកំភិក្ខុនី ហើយបញ្ជាឧបសម្បទាក្នុងសម្លាកំភិក្ខុនីចុះ ដូច្នោះ យ៉ាងណា
ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះសាស្តា បានជាឧបសម្បទា ព្រោះជាហេតុនៃការឧប-
សម្បទារបស់ខ្ញុំ ។

២ គាថាថា **ចិណ្ណា** ជាដើម ជាគាថាសម្តែងនូវការព្យាករអរហត្ត ។
បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ចិណ្ណា អង្គា ច មគធា** សេចក្តីថា ជនបទទាំង
នោះគឺ អង្គៈ មគធៈ កាសី កោសល អំពីមុន ខ្ញុំបរិភោគដុំបាយរបស់អ្នក
ដែនទាំងបំណុល ត្រាច់ទៅ តាំងពីខ្ញុំជួបនឹងព្រះសាស្តាខ្ញុំមិនមានបំណុលមិន
មានទោស ប្រាសចាកកិលេសបរិភោគដុំបាយរបស់អ្នកដែន ៥០ ឆ្នាំ ក្នុង
ជនបទនោះឯង ។

ព្រះថេរី កាលព្យាករអរហត្ត ដោយបំណងប្រាប់បុព្វាវិសេសដល់ឧបា-

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត

២៣៨

សកដែលមានចិត្តជ្រះថ្លា ប្រគេនចីវរដល់ខ្លួន ទើបពោលគាថាចុងក្រោយថា
បុញ្ញំ ច បសវិ ពន្យំ ជាដើម គាថានោះយល់បានងាយហើយ ។

អង្គកថាភទ្ទាកុណ្ណលកេសាថេរីគាថា ចប់



បដាចារាថេរីគាថា

[៣១២] ពួកមាណពក្ខរស្រែដោយនង្គ័លទាំងឡាយ ហើយព្រោះពូជ
ទាំងឡាយលើផែនដី តែងបាននូវទ្រព្យចិញ្ចឹមកូន និងប្រពន្ធទាំងឡាយ ។

អាត្មាអញបរិបូណ៌ដោយសីល មិនខ្ជិល មិនរើរវាយធ្វើតាមសាសនា
របស់ព្រះសាស្តា ដូចម្តេចក៏មិនបានព្រះនិព្វាន ។ អាត្មាអញលាងជើងក្នុងទឹក
ឃើញទឹកសម្រាប់លាងជើង ហូរអំពីទីទួលមកកាន់ទីទាបហើយធ្វើ (ឲ្យជា
និមិត្ត) ក្នុងទឹកទាំងឡាយ លំដាប់ពីនោះមកអាត្មាអញ ក៏បានតម្កល់ចិត្តមាំ
ដូចសេះអាជានីយដ៏ចម្រើន ។ លំដាប់នោះអាត្មាអញកាន់ប្រទីប ចូលទៅ
កាន់លំនៅមិលមើលដំណេកហើយអង្គុយលើគ្រែតូច ។ ក្នុងកាលនោះ អាត្មា
អញកាន់រនុកទ្វារ ហើយបន្ទឹមចុះនូវប្រឆេះ (នៃប្រទីប) ចិត្តក៏បានរួចស្រ-
ឡះចាកកិលេស ដូចជាការរលត់នៃប្រទីប ។

បដាចារាថេរី ។



អដ្ឋកថា

បដាចារាថេរីគាថា

[៣១២] គាថារបស់ព្រះនាងបដាចារាថេរីមានពាក្យផ្តើមថា **នង្គ័ល -**
ហិ កសំ ខេត្តំ ដូច្នោះជាដើម ។

សេចក្តីពិស្តារថា កុលធីតារូបនេះក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាម
ថាបទុមត្តរៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងក្រុងហង្សវ្រតី ដឹងក្តីហើយ ថ្ងៃមួយ

ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធក្រិះសាស្តា ឃើញព្រះមានព្រះភាគ ស្តាប់នាភិក្ខុនីមួយ
 រូបក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ ជាងភិក្ខុនីទាំងឡាយខាងទ្រទ្រង់វិន័យ ធ្វើកុសលឲ្យ
 ក្រៃលែងប្រាថ្នាតំណែងនោះ ។ នាងធ្វើកុសលដរាបដល់អស់ជីវិត អន្ទោល
 ទៅក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ កាលសាសនាព្រះពុទ្ធព្រះនាមថាកស្សប្រៈ
 បដិសន្ធិក្នុងព្រះរាជវាំងរបស់ព្រះបាទកាសិព្រះនាមថាកិកិ ជាព្រះរាជធីតាមួយ
 អង្គក្នុងចំណោមបងប្អូនស្រីទាំង ៧ អង្គ ប្រព្រឹត្តកោមារិព្រហ្មចរិយៈអស់
 ពីរម៉ឺនឆ្នាំ សាងបរិវេណថ្វាយភិក្ខុសង្ឃ ។ បុតិអំពីនោះ កើតក្នុងទេវលោក
 សោយទិព្វសម្បត្តិអស់មួយពុទ្ធន ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីធំដឹង
 ក្តីហើយធ្វើសេចក្តីស្ម័គ្រស្នេហាជាមួយកម្មករម្នាក់ ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន ។ មាតា
 បិតាបានកំណត់ថ្ងៃបញ្ជូននាងឲ្យទៅសេដ្ឋីបុត្រម្នាក់ដែលមានជាតិស្មើគ្នា ។ នាង
 ដឹងរឿងនោះហើយ ក៏ប្រមូលទ្រព្យដែលមានតម្លៃទុកក្នុងដៃ ចេញទៅតាម
 ទ្វារជាមួយបុរសដែលខ្លួនស្រឡាញ់នោះ នៅអាស្រ័យត្រង់តំបន់មួយ ក៏តាំង
 គភ៌ ។ កាលគភ៌គ្រប់ខែ នាងក៏ពោលថា នែអ្នក ប្រយោជន៍អ្វីដោយការនៅ
 អនាថាក្នុងទីនេះ ខ្ញុំនឹងត្រឡប់ទៅកាន់ផ្ទះរបស់ត្រកូល កាលស្វាមីពោលពន្យា
 ថា ថ្ងៃនេះសឹមទៅ ស្មែកនេះសឹមទៅ នាងគិតថា បុរសនេះល្ងង់ ពិតជា
 មិននាំអញត្រឡប់ទៅផ្ទះពិត កាលប្តីចេញក្រៅផ្ទះ ក៏ទុកដាក់ទ្រព្យដែលគួរ
 ទុកដាក់ក្នុងផ្ទះហើយប្រាប់មនុស្សដែលនៅជិតខាងឲ្យជួយប្រាប់ប្តីថា នាងត្រ-
 ឡប់ទៅផ្ទះត្រកូលហើយ នាងធ្វើដំណើរទៅតែឯងដោយគិតថា ត្រឡប់ទៅ
 កាន់ផ្ទះនៃត្រកូល ។ ស្វាមីត្រឡប់មកផ្ទះមិនឃើញភរិយាសួរមនុស្សអ្នកស្ម័គ្រ

ស្មាល ក៏ដឹងថានាងត្រឡប់ទៅកាន់មាតុភូមិគិតថា ព្រោះខ្លួនអញ ទើបកូន
ស្រីអ្នកមានត្រកូលក្លាយជាមនុស្សអនាថា ក៏ធ្វើដំណើរទៅតាម ជួបគ្នាត្រង់
ពាក់កណ្តាលផ្លូវ ។ នាងប្រសូតបុត្រក្នុងចន្លោះផ្លូវនោះឯង លុះប្រសូតបុត្រ
ហើយ នាងក៏រម្ងាប់សេចក្តីខ្វល់ខ្វាយដែលចង់ទៅផ្ទះ នាំប្តីត្រឡប់មកវិញ ។
សូម្បីលើកទី ២ នាងក៏មានគភ៌ ពាក្យដែលគួរពោលគប្បីឲ្យពិស្តារ ដោយ
ន័យមុននោះឯង ។ សេចក្តីប្លែកគ្នាមានដូច្នោះថា ត្រង់ពាក់កណ្តាលផ្លូវ ខ្យល់
កម្មជួរវាតបក់ឡើង ភ្លៀងពុំជួរកាលក៏ធ្លាក់ចុះមកយ៉ាងធំ ផ្ទៃមេឃធ្លាក់នូវតំ-
ណក់ភ្លៀងមិនដាច់ ផ្នែកបន្ទោរដាលប្រវាត់ដោយជុំវិញ សំឡេងផ្ករលាន់គំ
រាមហាក់ដូចបែកមេឃ នាងឃើញហើយក៏ពោលនឹងប្តីថា សូមអ្នកជួយធ្វើ
ទីបាំងភ្លៀងបន្តិច ប្តីក៏ពិនិត្យមើលក្នុងទីផ្សេងៗ ឃើញគុម្ពឈើមានស្មៅស៊ឹម
ទ្រុមមួយកន្លែង ទើបទៅក្នុងទីនោះ បំណងនឹងកាប់គុម្ពឈើនោះដោយកាំបិត
ដែលកាន់ក្នុងដៃ ទើបកាប់ដើមឈើត្រង់គុម្ពឈើនោះខាងចុងដំបូក ដែលមាន
ស្មៅស៊ឹមទ្រុម ក្លាមនោះពស់មានពិសក៏លូនចេញមកពីដំបូកនោះ ចឹកបុរស
នោះដួលស្លាប់ក្នុងទីនោះឯង ។ កុលធីតាជួបទុក្ខច្រើន រង់ចាំការត្រឡប់របស់
ប្តីឱ្យកូនទាំង ២ ដែលអត់ធន់នឹងខ្យល់ភ្លៀងមិនបានក៏យំ ដាក់កូនត្រង់ទ្រូង
ជង្គង់ទាំង ២ និងដៃទាំង ២ ច្រត់ផែនដីយ៉ាងមាំ នៅដោយឥរិយាបថនោះ
អស់មួយរាត្រី ។ កាលរាត្រីអស់ហើយ ក៏បីកូនមួយដែលមានពណ៌ដូចដុំ
សាច់ដាក់លើសំពត់ចាស់ ឱ្យដោយដៃ ផ្ទាប់នឹងដើមទ្រូង ហើយពោលនឹង
កូនមួយទៀតថា នែកូន ឪពុករបស់កូនទៅតាមផ្លូវនេះ ហើយដើរទៅតាមផ្លូវ

ដែលប្តីទៅ ជួបប្តីដេកស្លាប់ក្បែរជំបូក ក៏ទ្រហោយំថា ព្រោះខ្លួនអញនេះឯង ទើបប្តីស្លាប់ ។ ធ្វើដំណើរទៅតាមផ្លូវ ដល់ស្ទឹងដែលមានក្រសែទឹកខ្ពស់ខ្ពស់ ព្រោះភ្លៀងទើបតែធ្លាក់កាលពីយប់មិញ មិនអាចនាំកូនទាំង ២ ឆ្លងក្នុងពេល តែមួយបាន ព្រោះខ្លួនមានការចេះដឹងតិច និងទន់ខ្សោយ ទើបដាក់កូនច្បង ត្រង់ត្រើយអាយ នាំកូនតូចទៅកាន់ត្រើយនាយ កាច់មែកឈើបាំងកូនតូចឲ្យ ដេកលើកន្ទបចាស់ គិតត្រឡប់មកយកកូនម្នាក់ទៀត តែមិនអាចលះកូនតូច បាន ទើបត្រឡប់ទៅត្រឡប់មក សម្លឹងមើលបណ្តើរចុះទឹកបណ្តើរ ។

ខណៈដែលនាងទៅដល់កណ្តាលស្ទឹង ខ្លែងមួយឃើញទារកនោះ គិត ថាជាដុំសាច់ ទើបសម្លបស្លាបអំពីអាកាស នាងឃើញខ្លែងនោះ ក៏លើកដៃ ទាំង ២ ដេញ ធ្វើសំឡេងខ្លាំងៗ ៣ ដងថា សុ សុ ខ្លែងមិនចាប់អារម្មណ៍ក្នុង អាការរបស់នាងព្រោះនៅឆ្ងាយ ក៏ឆាបយកទារកនោះ ហើរទៅក្នុងអាកាស កូនច្បង ដែលឈរត្រង់ត្រើយអាយ ឃើញមាតាលើកដៃទាំង ២ ស្រែក ដោយសំឡេងខ្លាំងគិតថា ម្តាយហៅ ក៏លោតចូលទឹកដោយរហ័ស កូនតូច ត្រូវខ្លែងឆាបទៅ កូនច្បងត្រូវទឹកក្អួចទៅដោយប្រការដូច្នោះ ។ កុលធីតាទ្រ- ហោយំថា កូនខ្ញុំមួយត្រូវខ្លែងឆាបទៅ កូនមួយត្រូវទឹកក្អួចទៅ ប្តីខ្ញុំក៏ស្លាប់ កណ្តាលផ្លូវ ដើរទៅជួបបុរសម្នាក់ដែលមកអំពីនគរសាវត្ថី ទើបសួរថា នែ អ្នកអ្នកជាអ្នកស្រុកណា បុរសនោះឆ្លើយថា អើនាងខ្ញុំជាអ្នកស្រុកសាវត្ថី ។ នាងសួរថា ត្រកូលឈ្មោះនោះនៅត្រង់ផ្លូវនោះ ក្នុងក្រុងសាវត្ថី តើអ្នកស្គាល់ ដែរឬទេ បុរសនោះឆ្លើយថា អើនាង ខ្ញុំស្គាល់ តែនាងកុំសួររឿងនោះឡើយ

ចូរសួររឿងដទៃចុះ នាងពោលថា រឿងដទៃខ្ញុំមិនត្រូវការ ខ្ញុំសូមសួររឿងនោះ
 ឯង ។ បុរសនោះឆ្លើយថា នែនាង បើខ្ញុំមិនប្រាប់ នាងក៏មិនព្រម ថ្ងៃនេះ
 សូម្បីនាងក៏ឃើញភ្លៀងធ្លាក់មួយយប់ទល់ភ្នំមែនដែរឬទេ ។ កុលធីតាពោល
 ថា ខ្ញុំឃើញភ្លៀងមួយយប់ទល់ភ្នំសម្រាប់ខ្ញុំនេះឯង តែខ្ញុំនឹងពោលហេតុនេះ
 ខាងក្រោយ សូមអ្នកប្រាប់រឿងក្នុងផ្ទះសេដ្ឋីនោះដល់ខ្ញុំសិនចុះ ។ បុរសនោះ
 ពោលថា អើនាង យប់មិញនេះ ផ្ទះបាក់សង្កត់មនុស្សទាំង ៣ គឺលោក
 សេដ្ឋី ភរិយា និងកូនប្រុស ជនទាំង ៣ នាក់ ត្រូវដុតលើជើងថ្នាំតែមួយ
 ផ្សែងភ្លើងមិនទាន់បាត់ហុយនៅឡើយ ។ ខណៈនោះ កុលធីតាចាំមិនបានថា
 ខ្លួនប្រាសចាកសំពត់ ដល់នូវភាពជាមនុស្សត្រួត ដោយសេចក្តីសោក ទើប
 នាងរើរវាយថា

កូនទាំងពីរធ្វើមរណកាលហើយ ទាំងប្តីរបស់ខ្ញុំក៏ស្លាប់ក្នុងព្រៃ
 មានបិតានិងបងប្រុសក៏ត្រូវគេដុតលើជើងថ្នាំជាមួយគ្នាដូច្នោះ។

តាំងពីនោះមក នាងក៏មានឈ្មោះថា បជាចារា ព្រោះមានអាចារធ្លាក់
 ទៅ មិនត្រាច់ទៅដោយសំពត់ សូម្បីត្រឹមតែសំពត់ស្បែក ។ មនុស្សទាំង-
 ឡាយឃើញនាង អ្នកខ្លះក៏បាចសំរាមដាក់លើក្បាល ពួកខ្លះក៏បាចអាចម៍ដី
 ពួកខ្លះក៏ចោលដោយដុំដីនិងអង្កត់ខុស ព្រមទាំងបណ្តាញថា ទៅចុះមេមនុស្ស
 ត្រួត ។ ព្រះសាស្ត្រាកំពុងគង់សម្តែងធម៌ត្រង់កណ្តាលបរិស័ទនាជេតពនមហា
 វិហារ ទតឃើញនាងកំពុងត្រាច់វិលវល់យ៉ាងនេះ និងទ្រង់រំពឹងមើលដល់ការ
 ចាស់ក្លានៃញាណ ទើបទ្រង់អធិដ្ឋានធ្វើដោយអាការដែលនាងបែរមុខមកកាន់

វិហារ ។ បរិស័ទឃើញនាង ទើបពោលថា កុំឲ្យស្រីត្រួតមកទីនេះឡើយ ។
 ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថាកុំហាមនាងឡើយ កាលនាងមកដល់ក្នុងទីមិនឆ្ងាយ
 ទើបត្រាស់ថា ចូរនាងបាននូវសតិចុះ ។ រំពេចនោះនាងក៏បាននូវសតិ ព្រោះ
 ពុទ្ធនុភាព ដឹងថាសំពត់ដែលខ្លួនស្លៀកអស់ហើយ កើតនូវហិរិឱត្តប្បៈអង្គុយ
 លុតជង្គង់ បុរសម្នាក់ក៏បោះសំពត់ដណ្តប់ឲ្យ នាងស្លៀកសំពត់នោះហើយ ក៏
 ចូលគាល់ព្រះសាស្តា ថ្វាយបង្គំដោយបញ្ជូនប្រតិស្ឋានហើយក្រាបទូលហេតុ
 ដែលគួរឲ្យតក់ស្លុតថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមទ្រង់ជាទីពឹងរបស់ខ្ញុំផង
 ចុះ ខ្លួនឆាប់កូនរបស់ខ្ញុំម្នាក់ ម្នាក់ទៀតត្រូវទឹកក្អួចទៅ ប្តីក៏ស្លាប់កណ្តាល
 អទ្ធា (ផ្លូវ) មាតាបិតានិងបងប្រុសផ្ទះបាក់សង្កត់ស្លាប់ដុតត្រង់ជើងប្តីតែ
 មួយ ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ម្ចាស់បដាចារា នាងកុំទោមនស្សប្តីឡើយនាង
 មករកតថាគតដែលអាចជាទីពឹងនៃនាងបាន ឥឡូវនេះនាងបង្ហូរទឹកភ្នែកព្រោះ
 ការស្លាប់របស់កូនជាដើមជាហេតុ យ៉ាងណា ក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលមិនមាន
 ខាងដើម និងខាងចុងក៏យ៉ាងនោះ ទឹកភ្នែកដែលហូរព្រោះសេចក្តីស្លាប់របស់
 កូនជាដើម ច្រើនជាងទឹករបស់មហាសមុទ្រទាំង ៤ កាលទ្រង់សម្តែងធម៌ទើប
 ត្រាស់គាថាថា

ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ នៅមានប្រមាណតិច ទឹកភ្នែក
 របស់នរណាដែលត្រូវសេចក្តីទុក្ខពាល់ត្រូវហើយសោយសោក
 មិនមែនតិច មានប្រមាណច្រើនជាងទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤
 នោះទៅទៀត ម្ចាស់នាង ហេតុអ្វីទើបនាងប្រមាទ ដូច្នោះ ។

កាលព្រះសាស្ត្រាកំពុងត្រាស់កថា បរិយាយអំពីសង្សារវដ្តដែលមិនមាន
 ទីបំផុតខាងដើមនិងខាងចុងហើយ សេចក្តីសោករបស់នាងក៏ស្រាកស្រាន ។
 លំដាប់នោះ ព្រះសាស្ត្រាទ្រង់ជ្រាបថា នាងមានសេចក្តីសោកគួរស្រាលហើយ
 កាលទ្រង់សម្តែងថា ម្ចាស់បដាចារា ឈ្មោះថា បិយជនមានបុត្តជាដើម ក៏
 មិនអាចជាទីជ្រកកោន ឬជាទីពឹងរបស់បុគ្គល ដែលកំពុងទៅកាន់បរលោក
 បានឡើយ ដូច្នោះបិយជនទាំងនោះសូម្បីមាន ក៏ឈ្មោះថា មិនមាន ព្រោះ
 ហេតុនោះបណ្ឌិតគប្បីជម្រះសីលរបស់ខ្លួន ហើយជម្រះផ្លូវទៅកាន់ព្រះនិព្វាន
 ឲ្យសម្រេច ដូច្នោះ ទើបទ្រង់សម្តែងធម៌ដោយគាថាទាំងនេះថា

កាលបុគ្គលត្រូវមច្ចុគ្របសង្កត់ហើយ កូនទាំងឡាយ មិនមាន
 ដើម្បីជាទីពឹង បិតាក៏មិនមាន ទាំងផៅពង្សក៏មិនមានដើម្បីជា
 ទីពឹងឡើយ សេចក្តីទីពឹងក្នុងញាតិទាំងឡាយ ក៏មិនមាន ។
 សច្ចៈ ១ ធម្មៈ ១ អហីសា ១ សញ្ញមៈ ១ ទមៈ ១ មាន
 នៅក្នុងបុគ្គលណា ព្រះអរិយទាំងឡាយ រមែងសេពគប់នូវ
 បុគ្គលនុ៎ះ គុណជាតនុ៎ះឈ្មោះថា មិនចេះស្លាប់ ក្នុងលោក ។
 បណ្ឌិតដឹងអំណាចប្រយោជន៍នេះហើយ គួរជាអ្នកសង្រួមក្នុង
 សីល គួរប្រញាប់ប្រញាល់ ជម្រះផ្លូវជាទីទៅកាន់ព្រះនិព្វាន
 ឲ្យបាន ដូច្នោះ^(១) ។

១-គាថាពីរ គឺគាថាខាងដើមនិងខាងចុង មានក្នុងធម្មបទ ឯគាថាមួយត្រង់កណ្តាលមានក្នុង
 ឧបសាឡកជាតក ។

ចប់ទេសនា នាងបដាចារាភក្តីតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ទូលសូមបព្វជ្ជា
 ជាមួយព្រះសាស្តា ព្រះសាស្តាទ្រង់នាំទៅកាន់សម្មាភិក្ខុនី ឲ្យបព្វជ្ជា នាង
 បានឧបសម្បទាហើយ ក៏ធ្វើកិច្ចកម្មក្នុងវិបស្សនា ដើម្បីមគ្គខាងលើតទៅ ។
 ថ្ងៃមួយ យកក្រមទឹកមកលាងជើង ទឹកនោះក៏ហូរទៅបន្តិច ហើយក៏រងស្អុត
 ទៅ ចាក់លើកទី ២ ទឹកក៏ហូរបានឆ្ងាយជាងលើកទី ១ នោះ លើកទី ៣
 ទឹកក៏ហូរទៅបានឆ្ងាយជាងលើកទី ២ នោះ នាងទាញយកទឹកនោះឯងមកជា
 អារម្មណ៍កំណត់ដោយវ័យទាំង ៣ គិតថា សត្វទាំងនេះស្លាប់ក្នុងបឋមវ័យ
 ក៏មាន ដូចទឹកដែលអញចាក់ដំបូង ស្លាប់ក្នុងមជ្ឈិមវ័យក៏មាន ដូចទឹកដែល
 អញចាក់លើកទី ២ ដែលហូរទៅឆ្ងាយជាងលើកទី ១ ស្លាប់ក្នុងបច្ច័យវ័យ
 ក៏មានដូចទឹកដែលអញស្រោចលើកទី ៣ ដែលហូរទៅឆ្ងាយជាងលើកទី ២ ។
 ព្រះសាស្តា គង់ក្នុងព្រះគន្ធកុដិ ទ្រង់ផ្សាយរស្មីទៅ ហាក់ដូចគង់ក្នុងទីចំពោះ
 មុខ កាលទ្រង់សម្តែងសេចក្តីនេះថា ម្ចាស់បដាចារា សេចក្តីនោះ យ៉ាងនោះ
 ឯង សត្វទាំងអស់សុទ្ធតែមានការស្លាប់ជាធម្មតា ព្រោះដូច្នោះ បុគ្គលដែល
 ឃើញការកើត ការវិនាសរបស់បញ្ចក្ខន្ធ មានជីវិតរស់នៅមួយថ្ងៃក្តី មួយ
 ខណៈក្តី គង់ប្រសើរជាងបុគ្គលដែលមិនឃើញការកើតនិងការវិនាសនោះទោះ
 បីមានជីវិតរស់នៅរាប់រយឆ្នាំ ទើបត្រាស់គាថា (ក្នុងធម្មបទថា) ថា
 បុគ្គលណា រស់នៅមួយរយឆ្នាំ មិនឃើញការកើតឡើងនិង
 ការវិនាសទៅ ការរស់នៅសូម្បីតែមួយថ្ងៃ របស់លោកដែល
 ឃើញការកើតឡើងនិងការវិនាសទៅ ប្រសើរជាង ដូច្នោះ ។

លុះចប់ព្រះគាថា បដាចារាភិក្ខុនី ក៏សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិ-
សម្មិទា ៤ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រីព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ព្រះអង្គដល់នូវត្រើយនៃធម៌ទាំង
ពួងជានាយក ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកប្ប
នេះ ។ ក្នុងគ្រានោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីក្នុងនគរហង្សវតី
រុងរឿងដោយរតនៈផ្សេងៗ ។ ជាស្រីឆ្មៃតស្តាប់ស្តាប់ ដោយ
សេចក្តីសុខច្រើនយ៉ាង ។ ខ្ញុំបានចូលទៅគាល់ព្រះអង្គជាមហា
វីរបុរសនោះ បានស្តាប់ធម្មទេសនា លំដាប់នោះ ខ្ញុំកើតសេច
ក្តីជ្រះថ្លា ហើយដល់នូវព្រះជិនស្រីជាទីពឹង ។ លំដាប់នោះ
ព្រះពុទ្ធជានាយក ទ្រង់សរសើរភិក្ខុនីជាអ្នកអៀនខ្មាស មាន
ចិត្តនឹងជឿ ក្លៀវក្លាក្នុងហេតុគួរនឹងមិនគួរជាភិក្ខុនីខ្ពង់ខ្ពស់ជាន់
ភិក្ខុនីទាំងឡាយ អ្នកទ្រទ្រង់នូវវិន័យ ។ ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំ
មានចិត្តរីករាយ ប៉ុនប៉ងចំពោះតំណែងនោះ ហើយនិមន្តព្រះ
ទេសពលជាលោកនាយក ព្រមទាំងព្រះសង្ឃឲ្យឆាន់អស់ ៧
ថ្ងៃ ហើយបានថ្វាយបាត្រនិងចីវរ ក្រាបទៀបព្រះបាទាដោយ
ត្បូង ហើយពោលពាក្យនេះថា បពិត្រព្រះមុនីជាធិបុរសភិក្ខុ-
នីណា ដែលព្រះអង្គសរសើរហើយ បពិត្រព្រះអង្គជានាយក
ខ្ញុំម្ចាស់សូមឲ្យបានដូចភិក្ខុនីនោះ ក្នុងកប្បទី ៨ អំពីកប្បនេះ
បើសេចក្តីប្រាថ្នានឹងសម្រេច ។ ក្នុងកាលនោះ ព្រះសាស្តា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត

បានត្រាស់នឹងខ្ញុំថា ម្ចាស់នាងដ៏ចម្រើន នាងកុំខ្លាច ចូរនាង
ត្រេកអរចុះក្នុងកាលអនាគត នាងនឹងបានតំណែងនុ៎ះ ដូចចិត្ត
ប្រាថ្នា ។ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោតម ទ្រង់សម្តែងក្នុងត្រកូល
ក្សត្រឪក្តាកៈ នឹងមានក្នុងលោក ក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពី
កប្បនេះ ។ នាងនឹងបានជាដៅពង្សក្នុងធម៌ទាំងឡាយនៃព្រះ
សាស្តាអង្គនោះ ជាឱវសជាធម្មនិម្មិត មានឈ្មោះថា នាងបដា
ចារា ជាសារិការបស់ព្រះសាស្តា ។ ក្នុងគ្រានោះ ខ្ញុំមានចិត្ត
រីករាយ មានមេត្តាចិត្តបម្រើព្រះជិនស្រីជាលោកនាយក ព្រម
ទាំងព្រះសង្ឃដរាបអស់ជីវិត ។ ដោយអំពើដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះ
ផង ដោយការតម្កល់ទុកនូវចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាង
កាយជារបស់មនុស្សហើយ បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្ស ។
ព្រះពុទ្ធព្រះនាមកស្សប មានដៅពង្សដ៏ប្រសើរ មានយសធំ
ប្រសើរជាងពួកជនអ្នកពោល ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកទុកប្បនេះ
ក្នុងកាលនោះ ព្រះរាជាក្នុងដែនកាសីព្រះនាមកិកី ជាឧបជ្ជាក
របស់ព្រះពុទ្ធជាមហេសី ជាឥស្សរៈលើប្រជាជន ក្នុងក្រុង
ពារាណសីបុរីដ៏ឧត្តម ។ ខ្ញុំបានជាធីតាទី ៣ នៃព្រះបាទកិកី
នោះដែលប្រាកដថាកិក្ខុនី បានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះជិនស្រីដ៏ប្រ-
សើរ ហើយពេញចិត្តនឹងបព្វជ្ជា ។ តែក្នុងកាលនោះ ព្រះបិតា
របស់យើងទ្រង់ពុំអនុញ្ញាត យើងក៏ជាស្រ្តីមិនខ្ជិលច្រអូសបាន

ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយសម្រាប់កុមារអស់ ២០ ពាន់ឆ្នាំនៅក្នុងផ្ទះ
 ជាព្រះរាជកញ្ញា បិតនៅក្នុងសេចក្តីសុខ ត្រេកអររីករាយក្នុង
 ការបម្រើព្រះពុទ្ធ ជាធីតា ៧ អង្គ គឺ នាងសមណី ១ សម
 ណគុត្តា ១ ភិក្ខុនី ១ ភិក្ខុទាសិកា ១ ធម្មា ១ សុធម្មា ១
 សង្ឃទាសិកា ជាគម្រប់ ៧ ។ (រាជកញ្ញាទាំងនោះលុះ
 ចេរីវិលវឹងមកក្នុងពុទ្ធប្បារទនេះ) បានមកជា ខ្ញុំ ១ ឧប្បល
 វណ្ណ ១ ខេមា ១ ភទ្ទាភិក្ខុនី ១ កិសាគោតមី ១ ធម្មទិន្នា
 ១ វិសាខាជាគម្រប់ ៧ ។ ដោយអំពើដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង
 ដោយការតម្កល់ទុក នូវចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់នូវរាង
 កាយជារបស់មនុស្សហើយ បានទៅកើតក្នុងឋានតារត្តិន្យ ។
 ឥឡូវនេះ មកដល់បច្ចុប្បន្ន ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋី ក្នុងក្រុង
 សាវត្ថីជាបុរីដ៏ប្រសើរមាំមួន ស្តុកស្តម្ភ មានធនធានច្រើន ។
 ខ្ញុំកំពុងប្រកបដោយវ័យដ៏ចម្រើន លុះក្នុងអំណាចនៃវិតក្កៈ ខ្ញុំ
 បានឃើញនូវបុរស អ្នកនៅក្នុងជនបទហើយ ក៏បានទៅនៅជា
 មួយនឹងបុរសនោះ ។ ខ្ញុំមានបុត្រប្រុស ១ នាក់ ប្រសូត
 ហើយ បុត្រ ទី ២ នៅក្នុងផ្ទះរបស់ខ្ញុំ ក្នុងកាលនោះខ្ញុំកាត់ចិត្ត
 ថា អញត្រូវទៅរកជួបមាតាបិតាវិញ ។ គ្រានោះខ្ញុំមិនបានប្រាប់
 ស្វាមីរបស់ខ្ញុំទេ លុះស្វាមីនោះឃ្លាតចេញទៅ ខ្ញុំជាស្រ្តីតែម្នាក់
 ឯង រត់ចេញចាកផ្ទះ ដើរទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថីដ៏ឧត្តម ។ លំដាប់

នោះប្តីរបស់ខ្ញុំមកតាមទាន់ក្នុងផ្លូវបបួលខ្ញុំទៅវិញ ក្នុងគ្រានោះ
 ខ្យល់កម្មជួរវាត (ខ្យល់កើតអំពីកម្ម) ដ៏អាក្រក់ពន់ពេកកើត
 ឡើងដល់ខ្ញុំ ។ ស្រាប់តែភ្លៀងធំតាំងឡើង ក្នុងសម័យជាទី
 ប្រសូតិកូននៃខ្ញុំ គ្រានោះប្តី (របស់ខ្ញុំ) ទៅដើម្បីប្រ-
 យោជន៍ដល់ខុស ត្រូវពស់ចឹកស្លាប់ទៅ ។ គ្រានោះ ខ្ញុំជា
 ស្រីកំព្រា មិនមានទីពឹងដោយសេចក្តីទុក្ខ ព្រោះសម្រាលកូន
 ខ្ញុំដើរទៅកាន់លំនៅនៃត្រកូលរបស់ខ្លួន ឃើញនូវស្នឹងតូចមាន
 ទឹកពេញព្រៀប ។ ខ្ញុំជាស្រីម្នាក់ឯង នាំយកកូនតូច ឆ្លងទៅ
 ជាក់ឯប្រាំងត្រើយនាយ ហើយញ៉ាំងកូនតូចឲ្យរេ រួចត្រឡប់
 មកចម្លងកូនបង ។ មានសត្វខ្លាំងមួយឆាប់យកកូនតូច ដែល
 កំពុងយំ ទាំងខ្សែទឹកក៏ក្អួយយកកូនបងទៅទៀត ខ្ញុំជាស្រីចុក
 ណែនដោយសេចក្តីសោក ។ ខ្ញុំដើរទៅកាន់ក្រុងសាវត្តិ បានឮ
 ថា ពួកជនរបស់ខ្លួន គឺមាតាបិតាត្រូវស្លាប់អស់ហើយ គ្រា
 នោះខ្ញុំមានសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ ចុកណែន ដោយសេចក្តី
 សោកដ៏ធំហើយបានពោលថា កូនទាំងពីរធ្វើមរណកាលហើយ
 ទាំងប្តីរបស់ខ្ញុំក៏ស្លាប់ក្នុងព្រៃ មាតាបិតានិងបងប្រុសក៏ត្រូវគេ
 ដុតលើជើងថ្មជាមួយគ្នា កាលនោះខ្ញុំជាស្រីស្តាំងស្តមផង កើត
 រោគល្បឿងផង ឥតមានទីពឹង មានចិត្តប្រកបដោយសេចក្តី
 ទុក្ខលំដាប់នោះ ខ្ញុំដើរចេញទៅអំពីទីនេះ បានឃើញព្រះពុទ្ធ

បរមត្ថទីបទី បញ្ចកនិបាត

ព្រះអង្គជាសារថី របស់ប្រជាជន ។ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តា
 ទ្រង់ត្រាស់ចំពោះខ្ញុំថា នាងចូរកុំសោកស្តាយ ចំពោះកូនទាំង
 ឡាយឡើយ ចូរនាងស្រស់ស្រាយឡើង ចូរនាងស្វែងរកខ្លួន
 របស់នាងវិញ នាងព្រួយឥតប្រយោជន៍សោះទេ ។ កូនទាំង
 ឡាយពឹងពុំបាន ញាតិក៏ពឹងពុំបាន ទាំងដៅពង្សក៏ពឹងពុំបាន
 បុគ្គល ដែលត្រូវសេចក្តីស្លាប់គ្របសង្កត់ ទីពឹងចំពោះញាតិពុំ
 បានឡើយ ។ លុះខ្ញុំបានស្តាប់ព្រះវាចានោះរបស់ព្រះមុនី ក៏
 បាននូវផលទី ១ ខ្ញុំបួសមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេចនូវព្រះ
 អរហត្ត ។ ខ្ញុំជាអ្នកស្មាត់ក្នុងប្លន្ទផង ក្នុងសោតធាតុជាទិព្វផង
 ខ្ញុំជាអ្នកធ្វើតាមសាសនានៃព្រះសាស្តា រមែងដឹងនូវចិត្តនៃបុគ្គល
 ដទៃផង ។ ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វេនិវាស ទាំងទិព្វចក្ខុខ្ញុំបានជម្រះហើយ
 ខ្ញុំជាកិក្ខុនីបរិសុទ្ធតតមានមន្ទិល ព្រោះបានញ៉ាំងអាសវៈទាំង
 ពួងឲ្យអស់ហើយ ។ លំដាប់នោះ ខ្ញុំបានរៀនវិន័យទាំងអស់
 ក្នុងសំណាក់របស់ព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គឃើញហេតុទាំងអស់ផង ខ្ញុំ
 ឆ្លើយដោះស្រាយនូវសេចក្តីពិស្តារគ្រប់យ៉ាង តាមពិតផង ។
 ព្រះជិនស្រីត្រេកអរចំពោះគុណនោះហើយតាំងខ្ញុំក្នុងទីជាឯត-
 ទគ្គៈថា នាងបជាចារាជាកិក្ខុនីឯក ប្រសើរជាងពួកកិក្ខុនី អ្នក
 ទ្រទ្រង់វិន័យ ។ ព្រះសាស្តា ខ្ញុំបានប្រព្រឹត្តតាមហើយ សា-
 សនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានធ្វើហើយ ការដ៏ធ្ងន់ ខ្ញុំបានដាក់

ចេញហើយ តណ្ហាជាគ្រឿងនាំសត្វទៅកាន់ភព ខ្ញុំបានគាស់
 រំលើងចេញហើយ ។ ខ្ញុំចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួស ដើម្បី
 ប្រយោជន៍ដល់គុណធម៌ណា ប្រយោជន៍គឺគុណធម៌នោះរបស់
 ខ្ញុំជាទីអស់ទៅនៃសញ្ញាជនៈទាំងពួងខ្ញុំក៏បានសម្រេចហើយ។
 កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ។ ទាំងសាសនា
 របស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលបង្ហាញថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាដល់ការបដិបត្តិនៃខ្លួន
 ក្នុងពេលជាសេក្ខបុគ្គល កាលចង្អុលបង្ហាញអាការដែលនាងធ្វើផលខាងលើ
 ឲ្យកើតឡើង ទើបពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

ពួកមាណពក្ខរស្រែ ដោយនង្គ័លទាំងឡាយ ហើយព្រោះពូជ
 ទាំងឡាយលើផែនដី តែងបាននូវទ្រព្យចិញ្ចឹមកូន និងប្រពន្ធ
 ទាំងឡាយ ។

អាត្មាអញបរិបូណ៌ដោយសីល មិនខ្ជិលមិនរវើរវាយ ធ្វើតាម
 សាសនារបស់ព្រះសាស្តា ដូចម្តេចក៏មិនបានព្រះនិព្វាន ។ អាត្មា
 អញលាងជើងក្នុងទឹក ឃើញទឹកសម្រាប់លាងជើង ហូរអំពី
 ទីទួលមកកាន់ទីទាបហើយធ្វើ (ឲ្យជានិមិត្ត) ក្នុងទឹកទាំងឡាយ
 លំដាប់ពីនោះមកអាត្មាក៏បានតម្កល់ចិត្តមាំ ដូចសេះអាជា
 នីយដ៏ចម្រើន ។ លំដាប់នោះ អាត្មាអញកាន់ប្រទីប ចូលទៅ
 កាន់លំនៅ រមិលមើលដំណេកហើយអង្គុយលើគ្រែតូច ។ ក្នុង

កាលនោះអាត្មាអញកាន់រនុកទ្វារ ហើយបន្ទឹមចុះនូវប្រឆេះ (នៃ
ប្រទីប) ចិត្តក៏បានរួចស្រឡះចាកកិលេស ដូចជាការរលត់នៃ
ប្រទីប ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កសំ ស្មើគ្នានឹង កសន្តា ប្រែថា ក្នុងស្រែ
បានដល់ ធ្វើកសិកម្ម សេចក្តីពិត ពាក្យនេះជាឯកវចនៈ ប្រើក្នុងអត្ថពហុវ-
ចនៈ ។ បទថា បវបំ បានដល់ ព្រោះនូវគ្រាប់ពូជ ។ បទថា ធមា ស្មើ
គ្នានឹង ធមាយំ ប្រែថា លើផែនដី ។ សេចក្តីពិត ពាក្យនេះជាបឋមារិកត្តិ
ប្រើក្នុងអត្ថសត្តមិរិកត្តិ ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះថា
បុរស គឺសត្វទាំងនេះ ក្នុងស្រែដោយនង្គ័ល គឺផលទាំងឡាយ សាបព្រោះ
នូវពូជទាំងឡាយ មានបុព្វណ្ណជាតិខ្លះ អបរណ្ណជាតិខ្លះ លើផែនដី តាមដែល
បំណងរមែងបានទ្រព្យមកចិញ្ចឹមខ្លួននិងបុត្រភរិយាជាដើម ព្រោះការក្នុងស្រែនិង
សាបព្រោះពូជនោះជាហេតុ ជានិមិត្ត ធម្មតាការធ្វើរបស់កូនប្រុស គឺសេចក្តី
ព្យាយាមចំពោះខ្លួនដែលបុគ្គលប្រកបដោយឧបាយក្នុងលោកនេះគង់មានផល
កម្រៃយ៉ាងនោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កិមបំ សីលសម្បជ្ជា សត្តុសាសនកា-
រិកា និព្វានំ នាធិគច្ឆាមិ អកុសីតា អនុទូតា សេចក្តីថា ខ្ញុំមានសីល
បរិសុទ្ធល្អ ឈ្មោះថា អកុសីតា ព្រោះជាអ្នកប្រាសព្រាមព្រាម និងឈ្មោះថា
អនុទូតា ព្រោះជាអ្នកមានចិត្តតាំងមាំល្អខាងក្នុង ធ្វើតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅ
របស់ព្រះសាស្តា ពោលគឺចម្រើនកម្មដ្ឋានដែលមានសច្ចៈ ៤ ជាអារម្មណ៍ហេតុ

អ្វីមិនសម្រេច គឺមិនដល់ព្រះនិព្វាននោះ ។

ព្រះថេរីកាលគិតយ៉ាងនេះហើយចម្រើនវិបស្សនា ថ្ងៃមួយកាន់យកនិមិត្ត ក្នុងទឹកលាងជើង ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះថេរីពោលថា ទានេ បក្កាល- យំត្វាន ជាដើម ។ ពាក្យនោះមានសេចក្តីថា កាលខ្ញុំលាងជើង បណ្តា ទឹកដែលចាក់ ៣ ដង ក៏ឃើញទឹកលាងជើងហូរអំពីទីទួលមកកាន់ទីទាប ធ្វើ ឲ្យជានិមិត្ត ។

ខ្ញុំពិចារណាអនិច្ចលក្ខណៈយ៉ាងនេះថា ទឹកនេះអស់ទៅវិនាសទៅជាធម្មតា យ៉ាងណា អាយុនិងសង្ខាររបស់សត្វទាំងឡាយ ក៏យ៉ាងនោះ កាលពិចារ ណាទុក្ខលក្ខណៈនិងអនត្តលក្ខណៈតាមគន្លងនោះចម្រើនវិបស្សនា បន្ទាប់អំពី នោះអាត្មាអញក៏បានតម្កល់ចិត្តមាំ ដូចសេះអាជានីយដ៏ចម្រើន អធិប្បាយថា សារថីអ្នកឃ្លាសទូន្មានសេះអាជានេយ្យដែលជាសត្វពិសេស ឲ្យស្តាប់បង្គាប់ ដោយងាយយ៉ាងណា ខ្ញុំទូន្មានចិត្តរបស់ខ្ញុំឲ្យតាំងមាំដោយងាយ ក៏យ៉ាងនោះ បានធ្វើចិត្តឲ្យតាំងមាំហើយ ដោយសមាធិដែលសម្បយុត្តដោយវិបស្សនា ។ ម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំកាលចម្រើនវិបស្សនាយ៉ាងនោះ ចូលកាន់បន្ទប់តូចដើម្បីឧតុជា ទិសប្បាយកាន់ប្រទីបដើម្បីកម្ចាត់ឆ័ត ចូលបន្ទប់ហើយដាក់ប្រទីប អង្គុយ លើគ្រែ ក៏មូលប្រឆេះប្រទីបឡើងចុះដើម្បីសម្លឹងប្រទីប រំពេចនោះឯង ចិត្ត របស់ខ្ញុំក៏តាំងមាំព្រោះបានឧតុជាទិសប្បាយ ឈមចុះកាន់វិថីនៃវិបស្សនាបន្ត ដោយមគ្គ បន្ទាប់អំពីនោះអាសវៈទាំងឡាយ ក៏អស់ទៅដោយប្រការទាំងពួង តាមលំដាប់មគ្គ ដោយហេតុនោះទើបព្រះថេរីពោលថា ក្នុងកាលនោះ អាត្មា

អញ្ញាកាន់រនុកទ្វារហើយបន្លឺមចុះនូវប្រឆេះ (នៃប្រទីប) ។ បេ។ ដូចជាការ
រលត់នៃប្រទីប ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សេយ្យំ ឱលោកយិត្វាន បានដល់ មើល
នូវទីដេកដោយពន្លឺនៃប្រទីប ។ បទថា សូនី បានដល់ រនុកទ្វារ ។ បទថា
វន្តិ ឱកស្សយាមិ បានដល់ មូលប្រឆេះប្រទីបឡើងចុះ ដើម្បីរលត់ប្រទីប ។
បទថា វិមោក្ខោ បានដល់ រួចផុតចាកកិលេសទាំងឡាយ ។ ព្រោះវិមោក្ខ
នោះ ដោយបរមត្ថ បានដល់ ការបន្តនៃចិត្តបរមត្ថ ដោយហេតុនោះ ទើប
ព្រះថេរីពោលថា ចេតសោ ដូច្នោះ ។ កាលបច្ច័យមានប្រឆេះនិងប្រេងមាន
ប្រទីបគួរឆេះឡើង លោកហៅថារលត់ ព្រោះមិនមានបច្ច័យនោះ យ៉ាងណា
កាលបច្ច័យមានកិលេសជាដើមមាន ចិត្តគួរកើតឡើងលោកហៅថារលត់ព្រោះ
កាលមិនមានបច្ច័យនោះ ក៏កើតឡើងមិនបាន ក៏យ៉ាងនោះ ព្រោះហេតុនោះ
ទើបព្រះថេរីពោលថាចិត្ត ក៏បានរួចស្រឡះចាកកិលេសដូចជាការរលត់នៃប្រទីប
ដូច្នោះ ។

អដ្ឋកថាបដាចារាថេរីគាថា ចប់



វិសមត្តាលើវិភាគថា

[៣១៣] ពួកមាណព កាន់អង្រែទាំងឡាយបុកស្រូវតែងបាននូវទ្រព្យ
ទាំងឡាយចិញ្ចឹមកូននិងប្រពន្ធ ។ ពួកនាងចូរធ្វើនូវពុទ្ធសាសនាដែលគេធ្វើហើយ
មិនក្តៅក្រហាយតាមក្រោយ ចូរលាងជើងទាំងឡាយឲ្យឆាប់ ហើយអង្គុយ
ក្នុងទីសមគួរប្រកបរឿយៗនូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្តហើយចូរធ្វើនូវពុទ្ធសាសនាចុះ។

ភិក្ខុទាំងនោះ បានស្តាប់ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់បាបាចារាថាហើយ
ក៏លាងជើងហើយចូលទៅក្នុងទីសមគួរប្រកបរឿយៗនូវសមថធម៌ បានធ្វើនូវ
(កិច្ចក្នុង) ពុទ្ធសាសនា ។ ក្នុងបឋមយាមនៃរាត្រី ពួកព្រះថេរីក៏បានរព្វក
យើញ្ញូរុបុព្វជាតិក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃរាត្រីបានជម្រះនូវទិព្វចក្ខុ ក្នុងបច្ឆិមយាម
នៃរាត្រី ក៏បានទម្លាយនូវគំនរងងឹត ។ ពួកព្រះថេរីទាំងនោះ ក្រោកឡើងថ្វាយ
បង្គំបាទា (នៃបាបាចារាថាហើយពោលថា) ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់នាង
យើងបានធ្វើតាមហើយ ពួកទេវតានៅក្នុងឋានត្រៃត្រិស្ស (ហៃហម) ព្រះ
ឥន្ទ្រដែលបានឈ្នះក្នុងសង្គ្រាមយ៉ាងណា ពួកយើងជាអ្នកមានវិជ្ជាបី មិនមាន
អាសវៈនឹងនៅហៃហម (នាងយ៉ាងនោះ) ។

ពួកភិក្ខុជាថេរីចំនួន ៣០ រូបនេះ បានធ្វើឲ្យច្បាស់លាស់នូវព្រះអរហត្ត
ក្នុងសំណាក់នៃបាបាចារាថា ។



អដ្ឋកថា

ភិសមត្តាលើវគាថា

[៣១៣] គាថារបស់ព្រះលើវី ៣០ មានពាក្យផ្ដើមថា មុសលានិ គ-
ហោត្វាន ដូច្នោះជាដើម ។

កុលធីតាទាំងនោះ ជាអ្នកមានបុណ្យាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គ
មុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ សន្សំ
បុណ្យដើម្បីរួចផុតដោយលំដាប់ ក្នុងពុទ្ធប្បារាទនេះត្រូវកម្មរបស់ខ្លួនជាសំគៀន
ហើយកើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលផ្សេងៗគ្នា ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយស្តាប់
ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាងបដាចារាជលើវី បាននូវសទ្ធាហើយនាំគ្នាចេញបួសមាន
សីលបរិសុទ្ធ បំពេញវត្តបដិបត្តិ ថ្ងៃមួយ ព្រះនាងបដាចារាជលើវីកាលឲ្យឪពុក
ដល់ភិក្ខុនីទាំងនោះ ទើបបានពោលគាថា ២ ថា

ពួកមាណព កាន់អង្រែទាំងឡាយបុកស្រូវ តែងបាននូវទ្រព្យ
ទាំងឡាយ ចិញ្ចឹមកូននិងប្រពន្ធ ។ ពួកនាងចូរធ្វើនូវពុទ្ធសាសនា
ដែលគេធ្វើហើយ មិនក្តៅក្រហាយតាមក្រោយ ចូរលាងជើង
ទាំងឡាយឲ្យឆាប់ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ប្រកបរឿយៗ
នូវសេចក្តីស្ងប់ចិត្ត ហើយចូរធ្វើនូវពុទ្ធសាសនាចុះ ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថានោះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូច្នោះថា សត្វ (មាណព) ទាំងនេះ
កាន់អង្រែបុកស្រូវធ្វើការបុកស្រូវឲ្យអ្នកដទៃ គឺធ្វើការសុំឈ្នួលបុកស្រូវចិញ្ចឹម
ជីវិត ធ្វើការងារចោកថយបែបនេះដទៃទៀត សន្សំទ្រព្យបានសមគួរ ចិញ្ចឹម

បុត្តភរិយា តែការងាររបស់សត្វទាំងនោះ ជាការងារថោកថយ ជាការងារ
 របស់បុប្ផជន ជាទុក្ខ និងមិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ ព្រោះដូច្នោះ នាងទាំង
 ឡាយចូរលះការងារយឺតយូរ ដែលប្រកបដោយសេចក្តីសៅហ្មងបែបនេះហើយ
 ធ្វើតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធ គឺចូរធ្វើតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធពោលគឺត្រៃសិក្ខា បានដល់ ចូរឲ្យកើតក្នុងសន្តានរបស់ខ្លួន
 ព្រះថេរីបានពោលហេតុក្នុងរឿងនោះថា ដែលគេធ្វើហើយ មិនក្តៅក្រហាយ
 តាមក្រោយ បានដល់ ព្រោះធ្វើតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅណា ការក្តៅក្រហាយ
 មិនជាប់តាមមកក្នុងបច្ចុប្បន្ននិងអនាគត ។ ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងកិច្ចខាង
 ដើមនិងវិធីប្រកបរឿយៗក្នុងការធ្វើពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធនោះ ទើប
 ព្រះថេរីពោលថា **ទិប្បំ វាណនិ ធារិត្យា** ជាដើម ។ ក្នុងពាក្យនោះ ព្រោះ
 សេចក្តីសុខក្នុងការអង្គុយ និងការបានឧត្តជាទីសប្បាយ មិនមានដល់អ្នកមិន
 លាងជើងមិនលុបមុខ តែការអង្គុយនិងការបាននូវឧត្តជាទីសប្បាយមានដល់
 អ្នកលាងជើង និងលុបមុខហើយអង្គុយក្នុងទីគួរ ទើបព្រះថេរីពោលថា នាង
 ទាំងឡាយ កុំឃ្លៀងឃ្លាតចាកខណៈតាមដែលបានហើយនេះ ចូរប្រញាប់លាង
 ជើងរបស់ខ្លួនហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ គឺក្នុងឱកាសស្ងាត់ នាងទាំងឡាយ
 ចូរចងចិត្តរបស់ខ្លួនទុកក្នុងអារម្មណ៍ ៣៨ ចំពោះអារម្មណ៍ដែលគាប់ចិត្តឯណា
 នីមួយ ប្រកបនូវការស្ងប់ចិត្តរឿយៗ ចូរធ្វើនូវសាសនា គឺឱវាទានុសាសនី
 របស់ព្រះពុទ្ធដោយការចម្រើនកម្មជ្ជាន មានសច្ចៈ ៤ ជាអារម្មណ៍ ដោយ
 ចិត្តដែលតាំងមាំចុះ ។

កាលនោះ ភិក្ខុនិទាំងនោះ តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះថេរីនោះ ផ្ដើមវិ-
 បស្សនា ធ្វើនូវការវិនា សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិតា ៤ ព្រោះ
 មានញាណចាស់គ្នានឹងព្រោះសម្បូរដោយហេតុ កាលពិចារណាដល់ការបដិ-
 បត្តិរបស់ខ្លួនបានពោលគាថាទាំងនេះមួយអន្លើដោយគាថាដែលជាឱវាទរបស់
 ព្រះនាងបដាចារាថេរីថា

ភិក្ខុនិទាំងនោះ បានស្ដាប់ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់បដាចារាថេរី
 នោះហើយ ក៏លាងជើងហើយចូលទៅក្នុងទីសមគួរ ប្រកប
 រឿយៗនូវសមថធម៌ បានធ្វើនូវ (កិច្ចក្នុង) ពុទ្ធសាសនា ។
 ក្នុងបឋមយាមនៃរាត្រីពួកព្រះថេរីក៏បានរកឃើញនូវបុព្វជាតិ
 ក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃរាត្រី បានជម្រះនូវទិព្វចក្ខុ ក្នុងបច្ឆិមយាម
 នៃរាត្រី ក៏បានទម្លាយនូវគំនរងងឹត ។ ពួកព្រះថេរីទាំងនោះ
 ក្រោកឡើងថ្វាយបង្គំបាទ (នៃបដាចារាថេរីហើយពោលថា)
 ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់នាង យើងបានធ្វើតាមហើយ ពួកទេវ
 តានៅក្នុងឋានត្រៃត្រិស្ស (ហៃហម) ព្រះឥន្ទ្រដែលបានឈ្នះ
 ក្នុងសង្គ្រាមយ៉ាងណា ពួកយើងជាអ្នកមានវិជ្ជាបីមិនមានអា-
 សវៈនឹងនៅហៃហម (នាងយ៉ាងនោះ) ដូច្នោះ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា ភស្សា ភា វចនំ សុត្វា វជាចារាយ
 សាសនំ សេចក្ដីថា ពាក្យប្រៀនប្រដៅដែលជាឱវាទនោះៗរបស់បដាចារា
 ថេរីនោះ ឈ្មោះថា សាសនំ ព្រោះអត្ថថា ជាពាក្យប្រៀនប្រដៅ ឲ្យលះ

នូវកិលេសទាំងឡាយ ភិក្ខុនី ៣០ រូបនោះស្តាប់ហើយទទួល គឺទទួលដោយ
សិរសា ។

បទថា ឧដ្ឋាយ ទាទេ វដ្ឋិសុ កតា តេ អនុសាសនី សេចក្តីថា ភិក្ខុនី
ទាំងនោះធ្វើទុកក្នុងភ្នំនឹងគឺធ្វើទុកក្នុងចិត្តនូវពាក្យប្រៀនប្រដៅតាមដែលស្តាប់មក
ហើយអង្គុយការវនាក្នុងទីតាមសប្បាយ ធ្វើការវនាឲ្យដល់ទីបំផុតហើយ ដើម្បី
ប្រាប់គុណវិសេសដែលខ្លួនសម្រេច ទើបក្រោកចាកអាសនៈ ចូលទៅរកព្រះ
ថេរីពោលថា បពិត្រអ្នកនាងម្ចាស់ជាមហាថេរីពួកខ្ញុំធ្វើតាមអនុសាសនីរបស់
ព្រះនាងម្ចាស់ តាមដែលប្រៀនប្រដៅហើយ ហើយថ្វាយបង្គំបាទរបស់ព្រះ
ថេរីដោយបញ្ជីប្រតិស្ឋាន ។ បទថា ឥន្ទ្រ ទេវា វិទសា សង្គ្រាមេ អប-
រាជិតំ សេចក្តីថា បពិត្រមហាថេរី ពួកខ្ញុំចោមរោមនាងដូចទេវតាជាន់តា-
វត្តិន្ទ្រចោមរោមព្រះឥន្ទ ដែលជាអ្នកមិនចាញ់ គឺឈ្នះក្នុងសង្គ្រាមរវាងទេវតា
និងអសុរ ព្រោះមិនមានកិច្ចដទៃដែលត្រូវធ្វើ ព្រោះហេតុនោះ កាលភិក្ខុនី
ទាំងនោះ ប្រកាសកាតដែលខ្លួនជាអ្នកសម្រេចព្រះនិព្វានថា ពួកយើងជាអ្នក
មានវិជ្ជាបី មិនមានអាសវៈ ។ ពាក្យនេះស្មើគ្នានឹងពាក្យព្យាករណ៍អរហត្ត
របស់ភិក្ខុនីទាំងនោះផងដែរ ។ តែបើពោលដោយអត្ថក្នុងពាក្យនេះ ក៏មានអត្ថ
ដទៃ គឺមានន័យដូចពោលហើយខាងដើមនោះឯង ។

អដ្ឋកថាសមត្តាថេរីគាថា ចប់



ចន្ទាថេរីភាថា

[៣១៤] កាលពីដើម អាត្មាអញជាស្រីទុគ៌ិត ជាស្រីមេម៉ាយមិនមាន
កូន ព្រាត់ប្រាសចាកមិត្តចាកញាតិទាំងឡាយ មិនដែលបានបាយនិងសំពត់
(បរិភោគប្រើប្រាស់គ្រប់គ្រាន់) ទេ ។ អាត្មាអញកាន់កាជន៍ដីនិងឈើច្រត់
ដើរសូមអំពីត្រកូលមួយទៅកាន់ត្រកូលមួយ ត្រូវត្រជាក់ និងក្តៅបៀតបៀន
ដើរទៅអស់ ៧ ឆ្នាំ ។ លុះកាលជាខាងក្រោយមក អាត្មាអញបានឃើញភិក្ខុ
នី (បជាចារាថេរី) ជាស្រីបានបាយនិងទឹកហើយចូលទៅនិយាយសូមបួស
ក្នុងធម្មវិន័យ ។ ឯបជាចារាភិក្ខុនីនោះ បានបំបួសអាត្មាអញដោយសេចក្តី
អនុគ្រោះ ខាងក្រោយអំពីនោះមកលោកបានទូន្មានអាត្មាអញ ដឹកនាំក្នុងប្រ-
យោជន៍យ៉ាងសំខាន់ ។ អាត្មាអញបានស្តាប់ពាក្យរបស់លោកក៏បានធ្វើតាម
ពាក្យប្រៀនប្រដៅ ឯឱវាទរបស់ព្រះថេរីជាម្ចាស់មិនឥតអំពើឡើយ ខ្ញុំជាអ្នក
មានវិជ្ជាបី មិនមានអាសវៈ ។

ចន្ទាថេរី ។

ចប់ បញ្ចកនិបាត ។

អដ្ឋកថា

ចន្ទាថេរីភាថា

[៣១៤] ភាថារបស់ព្រះនាងចន្ទាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា ទុគ៌ិតាហំ
បុរេ អាសី ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះជាអ្នកមានបុណ្យធីការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះ
 ពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ
 ធ្វើសមោធានធម៌ដែលជាគ្រឿងតាក់តែងវិមោក្ខដោយលំដាប់មានញាណចាស់
 ក្លាហើយ ក្នុងពុទ្ធបុរាណនេះ បដិសន្ធិក្នុងផ្ទះព្រាហ្មណ៍ដែលមិនប្រាកដឈ្មោះ
 ក្នុងស្រុកព្រាហ្មណ៍មួយ តាំងពីនាងកើតមកត្រកូលនោះក៏វិនាសទ្រព្យរឿយៗ ។
 នាងដឹងក៏តាមលំដាប់ មានជីវិតរស់នៅយ៉ាងលំបាក ។ សម័យនោះ អហិវា-
 តករោគកើតឡើងក្នុងផ្ទះនោះ ដោយរោគនោះ ញាតិរបស់នាងក៏នាំគ្នាស្លាប់
 អស់ កាលអស់ញាតិនាងមិនអាចរស់នៅបានក៏ទៅកាន់ទីដទៃ កាន់អំបែងដើរ
 សូមអាហារតាមផ្ទះផ្សេងៗ ញាងជីវិតឲ្យតាំងនៅដោយអាហារដែលបាន ។
 ថ្ងៃមួយ ទៅកាន់ទីដែលព្រះនាងបដាចារាថេរីចែកបាយ ភិក្ខុនីទាំងឡាយឃើញ
 កុលធីតានោះដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ ត្រូវសេចក្តីទុក្ខគ្របសង្កត់ កើតចិត្តករុណា
 សង្រ្គោះដោយពាក្យពីរោះ ហើយឲ្យបរិភោគអាហារដែលមានរសត្វាញដែល
 មានក្នុងបរិវេណនោះរហូតឆ្អែត ។ នាងជ្រះថ្លាក្នុងអាចារនិងសីលរបស់ភិក្ខុ-
 នីទាំងនោះចូលទៅរកព្រះថេរីថ្វាយបង្គំហើយ អង្គុយក្នុងទីសមគួរនាចំណែក
 ម្ខាង ។ ព្រះថេរីបានសម្តែងធម៌ដល់នាង នាងស្តាប់ធម៌នោះហើយ ក៏រឹងរិត
 តែជ្រះថ្លាក្នុងពាក្យប្រៀនប្រដៅ និងកើតសេចក្តីសង្វេគក្នុងសង្សារវដ្តទើបចូស ។
 កាលចូសហើយនៅក្នុងឱវាទរបស់ព្រះថេរី ផ្តើមចម្រើនវិបស្សនា ប្រកបកា-
 រវនារឿយៗ ព្រោះជាអ្នកបំពេញបុរិមទុកនិងព្រោះញាណចាស់ក្លា មិនយូរ
 ប៉ុន្មានក៏សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ៤ ពិចារណាបដិបទារបស់

ខ្លួន បានពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

កាលពីដើម អាត្មាអញជាស្រីទុគ៌ិត ជាស្រីមេម៉ាយ មិនមាន
 កូនព្រាត់ប្រុសចាកមិត្តចាកញាតិទាំងឡាយមិនដែលបានបាយ
 និងសំពត់ (បរិភោគប្រើប្រាស់គ្រប់គ្រាន់) ទេ ។ អាត្មា
 អញកាន់កាជន៍ដីនិងឈើច្រត់ដើរសូមអំពីត្រកូលមួយទៅកាន់
 ត្រកូលមួយ ត្រូវត្រជាក់និងក្តៅបៀតបៀន ដើរទៅអស់ ៧
 ឆ្នាំ ។ លុះកាលជាខាងក្រោយមក អាត្មាអញបានឃើញភិក្ខុនី
 (បដាចារាថេរី) ជាស្រីបានបាយនិងទឹក ហើយចូលទៅ
 និយាយសូមបួសក្នុងធម្មវិន័យ ។ ឯបដាចារាភិក្ខុនីនោះ បាន
 បំបួសអាត្មាអញដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ ខាងក្រោយអំពីនោះ
 មកលោកបានទូន្មានអាត្មាអញ ដឹកនាំក្នុងប្រយោជន៍យ៉ាងសំ
 ខាន់ ។ អាត្មាអញបានស្តាប់ពាក្យរបស់លោក ក៏បានធ្វើតាម
 ពាក្យប្រៀនប្រដៅ ឯឱវាទរបស់ព្រះថេរីជាម្ចាស់ មិនឥតអំពើ
 ឡើយ ខ្ញុំជាអ្នកមានវិជ្ជាបី មិនមានអាសវៈ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទុគ្គតា បានដល់ ក្រីក្រ ទុគ៌ិត ។ បទថា
 បុរេ បានដល់ មុនបួស ។ ពិតហើយ នាងបួសហើយ បុគ្គលណាមួយក្នុង
 សាសនានេះមិនគួរពោលថាជាអ្នកមានឬជាអ្នកក្រៃតែព្រះថេរីនេះ មាំទាំដោយ
 គុណទាំងឡាយ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះថេរីពោលថា ទុគ្គតាហំ បុរេ
 អាសី ។ ក្នុងបទថា វិធរា ស្វាមី លោកហៅថា ឆរ ឈ្មោះថា វិធរា

ព្រោះមិនមានប្តីនោះ អធិប្បាយថា ស្រីប្តីស្លាប់ ។ បទថា អប្បត្តិកា បាន
 ដល់ មិនមានបុត្រ ។ បទថា វិនា មិត្តេហិ ញាតិហិ បានដល់ វិនាស គឺ
 ប្រាសចាកមិត្តនិងញាតិ ។ បទថា ភត្តចោឡស្ស នាធិនំ សេចក្តីថា មិន
 ជួបនូវការបរិច្ចណ៍នៃអាហារនិងសំពត់ អធិប្បាយថា ខ្ញុំមិនបានសូម្បីត្រឹមតែ
 អាហារនិងសំពត់បិទបាំង គឺជុំបាយនិងសំពត់ចាស់ៗ ។ ដោយហេតុនោះទើប
 ព្រះថេរីពោលថា បន្តំ ទណ្ឌាញ គណ្ហាត្វា ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បន្តំ បានដល់ អំបែងធ្វើអំពីដី ។ បទថា
 ទណ្ឌំ បានដល់ ឈើច្រត់ដែលប្រើសម្រាប់ការពារគោនិងភ្នែកជាដើម ។ បទ
 ថា កុលា កុលំ បានដល់ ចេញអំពីត្រកូលមួយទៅកាន់ត្រកូលមួយ ។ បទ
 ថា សីតុណ្ណាន ច ឧប្បន្តិ បានដល់ ត្រូវរងនិងក្តៅបៀតបៀនព្រោះមិនមាន
 ផ្ទះសម្បែង ។

ដោយបទថា ភិក្ខុនី ព្រះថេរីពោលសំដៅដល់នាងបដាចារាថេរី ។ បទ
 ថា បុន បានដល់ ខាងក្រោយ គឺតមក ៧ ឆ្នាំ ។

បទថា បរមត្ថេ បានដល់ ប្រយោជន៍យ៉ាងក្រៃលែង គឺឧត្តម បានដល់
 បដិបទាដែលឲ្យដល់នូវព្រះនិព្វាន និងក្នុងព្រះនិព្វាន ។ បទថា និយោជយិ
 បានដល់ ប្រាប់កម្មដ្ឋានប្រកបខ្ញុំទុក ។ ពាក្យដ៏សេសសមានន័យដូចពោលរួច
 ហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា ចន្ទាថេរីគាថា ចប់
 ថេរីគាថា បញ្ចកនិបាត ចប់

ថេរីគាថា ធក្កនិចាត

បញ្ចសតមត្តាថេរីគាថា

[៣១៥] នាងមិនដឹងផ្លូវរបស់សត្វណា ដែលមកឬទៅទេហើយយំរក កូនដែល (មិនដឹងជា) មកអំពីទីណានោះថា ឱកូនអាត្មាអញអើយ ។ ទុក ជាពន្លឺដឹងផ្លូវរបស់កូននោះដែលមកឬទៅ ក៏មិនគប្បីសោករកកូននោះឡើយ ព្រោះសត្វមានយ៉ាងនេះជាធម្មតា ។ (សត្វនោះ) មិនមានអ្នកណាមួយអង្វរ ឲ្យមកអំពីបរលោកនោះ ទាំងមិនមានអ្នកណាមួយអនុញ្ញាតឲ្យទៅអំពីលោក នេះឡើយ ទំនងជាមកអំពីទីណាមួយ (មាននរកជាដើម) មកអាស្រ័យនៅ (ក្នុងទីនេះ) អស់ពីរបីថ្ងៃ ។ សត្វស្អប់ទៅអំពីភពនេះ មកកាន់ភពដទៃ ទៅអំពីភពនោះទៅកាន់ភពដទៃ ចែកឋានទៅហើយ ដោយសភាពជាមនុស្ស នឹងអន្តោលទៅបើមកយ៉ាងណា ក៏ទៅយ៉ាងនោះ ការខ្សឹកខ្សួលព្រោះតែសត្វ នោះ មានប្រយោជន៍អ្វី ។

លោកម្ចាស់បានដកព្រញាគឺសេចក្តីសោកដែលឃើញដោយកម្រអាស្រ័យ នូវហឫទ័យរបស់ខ្ញុំ លោកម្ចាស់បានបន្ទោបង់សេចក្តីសោក ព្រោះកូនរបស់ខ្ញុំ ដែលត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ហើយ ។ ក្នុងថ្ងៃនេះខ្ញុំនោះ មានព្រញាដក ហើយ មិនមានសម្រេកគម្លាន មានទុក្ខរលត់ហើយ ខ្ញុំសូមដល់នូវព្រះពុទ្ធ ជាអ្នកប្រាជ្ញផង ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ជាសរណៈ ។

បជាចារាថេរី ៥០០ ។



អដ្ឋកថា

លើវគ្គកថា ធុក្កនិបាត

បញ្ចសតមត្តាលើវគ្គកថា

[៣១៥] ក្នុងធុក្កនិបាត គាថារបស់ព្រះបញ្ចសតមត្តាលើវគ្គ មានពាក្យ ផ្ដើមថា យស្ស មគ្គំ ន ជានាសិ ដូច្នោះជាដើម ។

កុលធីតាទាំងនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះពុទ្ធ អង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗមាន ធម៌ជាគ្រឿងតាក់តែងវិមោក្ខដែលសាងមកដោយលំដាប់ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះកើត ក្នុងផ្ទះមានត្រកូលផ្សេងៗ ធំពេញវ័យដោយលំដាប់មាតាបិតាក៏រៀបចំឲ្យមាន ប្ដី បានកូនច្រើននាក់ក្នុងត្រកូលនោះៗ កាលនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ កូនក៏ស្លាប់អស់ ព្រោះពួកគេមានជាតិស្មើគ្នា ធ្វើកម្មមកដូចគ្នា ត្រូវសេចក្ដីសោកដល់បុគ្គគ្រប សង្កត់ហើយ ចូលទៅរកនាងបដាចារាថេរី ថ្វាយបង្គំហើយ អង្គុយរៀបរាប់ ដល់ហេតុនៃសេចក្ដីសោករបស់ខ្លួន ។ ព្រះលើវគ្គកាលបន្ទោបង្គំ សេចក្ដីសោក របស់ស្រីទាំងនោះ ទើបសម្ដែងដោយគាថាទាំងឡាយ ៤ ថា

នាងមិនដឹងផ្លូវរបស់សត្វណាដែលមកឬទៅទេហើយយំរកកូន
ដែល (មិនដឹងជា) មកអំពីទីណានោះថា ឪកូនអាត្មាអញ
អើយ ។ ទុកជានាងដឹងផ្លូវរបស់កូននោះដែលមកឬទៅ ក៏មិន
គប្បីសោករកកូននោះឡើយ ព្រោះសត្វមានយ៉ាងនេះជាធម្មតា ។
(សត្វនោះ) មិនមានអ្នកណាមួយអង្វរ ឲ្យមកអំពីបរលោក

នោះ ទាំងមិនមានអ្នកណាមួយ អនុញ្ញាតឱ្យទៅអំពីលោកនេះ
 ឡើយទំនងជាមកអំពីទីណាមួយ (មាននរកជាដើម) មក
 អាស្រ័យនៅ (ក្នុងទីនេះ) អស់ពីរបីថ្ងៃ ។ សត្វស្នូម្យីទៅ
 អំពីភពនេះ មកកាន់ភពដទៃ ទៅអំពីភពនោះទៅកាន់ភពដទៃ
 ចែកឋានទៅហើយដោយសភាពជាមនុស្សនឹងអនោលទៅ បើ
 មកយ៉ាងណា ក៏ទៅយ៉ាងនោះ ការខ្សឹកខ្សួល ព្រោះតែសត្វ
 នោះ មានប្រយោជន៍អ្វី ដូច្នោះ ។

ស្រីទាំងនោះ បានស្តាប់ធម៌របស់បដាចារាថេរីនោះហើយ កើតសេចក្តី
 សង្វេគ ទើបនាំគ្នាបួសក្នុងសម្លាក្រះថេរី កាលបួសហើយ បំពេញវិបស្សនា
 កម្មដ្ឋាន មិនយូរប៉ុន្មានក៏តាំងនៅក្នុងអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្តិទា ព្រោះ
 ធម៌ជាគ្រឿងអប់រំបន្តិវិមុត្តិចាស់ក្លាហើយ ។ លំដាប់នោះ ព្រះថេរីទាំង ៥០០
 អង្គនោះសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន ទើបពោលគាថា
 ទាំងនេះជាពាក្យឧទានមួយអន្លើដោយគាថា ជាពាក្យឱវាទ (របស់ព្រះនាង
 បដាចារាថេរី) ថា

លោកម្ចាស់បានដកព្រញាគឺសេចក្តីសោក ដែលឃើញដោយ
 កម្រ អាស្រ័យនូវហឫទ័យរបស់ខ្ញុំ លោកម្ចាស់បានបន្ទោបង់
 សេចក្តីសោក ព្រោះកូនរបស់ខ្ញុំ ដែលត្រូវសេចក្តីសោកគ្រប
 សង្កត់ហើយ ។ ក្នុងថ្ងៃនេះខ្ញុំនោះមានព្រញារដកហើយ មិន
 មានសម្រេកគម្លាន មានទុក្ខរលត់ហើយ ខ្ញុំសូមដល់នូវព្រះ

ពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញផង ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ជាសរណៈ

ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យស្ស មគ្គំ ន ជាធាសិ អាគតស្ស គតស្ស វា បានដល់ នាងមិនដឹងផ្លូវមករបស់សត្វណាដែលមកហើយក្នុង ទីនេះ ឬផ្លូវទៅរបស់សត្វណាដែលទៅហើយអំពីទីនេះ លោកពោលសំដៅ យកការចូលដល់កៅដែលជាអតីតនិងអនាគតជាប់តគ្នា ។ បទថា តំ កុរោ ចាគតំ សត្តំ សេចក្តីថា ដូចម្តេច គឺព្រោះហេតុអ្វីទើបនាងធ្វើនូវការប្រកាន់ ឲ្យកើតឡើងតែម្យ៉ាងថា បុត្ររបស់អញ ហើយយំសោកដល់សត្វនោះ ដូច បុរសជួបគ្នាកណ្តាលផ្លូវជាមួយអ្នកមកកាន់ផ្លូវដែលមិនស្គាល់ថា មកអំពីណា ទៅណា គឺផ្លូវមកអំពីគតិណាយ៉ាងនេះមិនទាន់ធ្វើនូវការស្និទ្ធស្នាល អធិប្បាយ ថា មិនមានហេតុដែលត្រូវយំក្នុងសេចក្តីនេះ ព្រោះបុត្រមិនទាន់ធ្វើកិច្ចតបស្នង ដល់នាងឡើយ ។

បទថា មគ្គញូ ខោស្ស ជាធាសិ សេចក្តីថា បើនាងដឹងផ្លូវមករបស់ សត្វទាំងនោះ នាងរមែងទទួលថា ជាបុត្រដែលមកហើយ និងផ្លូវទៅរបស់ កូននោះដែលទៅហើយ ។ បទថា នំ នំ សមនុសោចសិ សេចក្តីថា នាង ក៏មិនគួរសោកដល់បុគ្គលនោះយ៉ាងនេះឡើយ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះថា សត្វ ទាំងឡាយមានយ៉ាងនេះជាធម្មតា ព្រោះក្នុងជាតិបច្ចុប្បន្ន សត្វទាំងឡាយគង់ រៀររបស់ផ្សេងៗ គឺព្រាត់ប្រាសចាករបស់ជាទីស្រឡាញ់ របស់ជាទីចម្រើន ចិត្តទាំងឡាយ ព្រោះខ្លួនមិនមានអំណាចក្នុងរបស់ដែលស្រឡាញ់នោះ និង

ពោលថ្វីដល់ភពខាងមុខនោះ ។

បទថា អយាចិនោ តតាគច្ឆិ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះ មិនមានអ្នកណា
 មួយអញ្ជើញអំពីបរលោក ក៏មកក្នុងលោកនេះ អំពីលោកនោះ ។ បាលីថា
 អាគតោ ប្រែថា មកហើយ ដូច្នោះក៏មាន ឯសេចក្តីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ។
 បទថា អនុញ្ញាតោ សតោ គតោ សេចក្តីថា ដែលបុគ្គលណាមួយ មិន
 បានអនុញ្ញាតអំពីឥធាលោក ក៏ទៅកាន់បរលោក ។ បទថា កុរោចិ បាន
 ដល់ ចាកគតិណានីមួយ មាននិរយគតិជាដើម ។ បទថា នួន ជានិបាត ចុះ
 ក្នុងអត្ថថា មិនប្រាកដប្រជាក្នុងចិត្ត ។ បទថា វសិត្វា កតិចាយកំ សេច
 ក្តីថា ស្នាក់នៅក្នុងលោកនេះត្រឹមថ្ងៃបន្តិចបន្តួច ។ បទថា សតោចិ អញ្ញោន
 គតោ សេចក្តីថា ចូលទៅអំពីភពនេះកាន់ភពដទៃ គឺចូលដល់ភពដទៃអំពី
 ភពនេះ ដោយអំណាចបដិសន្ធិ ។ បទថា តតោបញ្ញោន គច្ឆតិ សេចក្តីថា
 បុគ្គលនោះនឹងទៅភពដទៃអំពីភពនោះទៀត គឺនឹងចូលដល់ភពដទៃទៀត ។

បទថា មេតោ សេចក្តីថា បុគ្គលនោះចេញទៅ គឺចូលដល់ភពនោះៗ
 ហើយ ក៏ទៅអំពីភពនោះទៀត ។

បទថា មនុស្សរុបេន នេះ គ្រាន់តែជាតិកតាង អធិប្បាយថា ជាមនុស្ស
 ក៏បានជាតិរច្ចានជាដើមក៏បាន ។ បទថា សំសរន្តោ បានដល់ វិលវល់ដោយ
 អំណាចការកើតទៅមកៗ ។ បទថា យថាគតោ តថា គតោ សេចក្តីថា
 បុគ្គលនោះមិនបានទទួលអញ្ជើញក៏មកអំពីគតិ ដែលមិនស្គាល់ យ៉ាងណា
 បុគ្គលណាមួយមិនបានអនុញ្ញាត ក៏ទៅអំពីគតិដែលមិនស្គាល់ក៏យ៉ាងនោះ ។

បទថា កា តត្ថ បរិទេវនា សេចក្តីថា ខ្សឹកខ្សួលធ្វើអ្វីក្នុងសេចក្តីនោះ គឺក្នុងកាមាវចរដែលមិននៅក្នុងអំណាចបែបនោះ អធិប្បាយថា ប្រយោជន៍អ្វី ដោយការខ្សឹកខ្សួល ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

ក្នុងគាថាទាំងនោះ ៤ គាថាដំបូង បដាចារាថេរីសម្តែងទុកតែម្តង ដើម្បី បន្ទាបនឹងសេចក្តីសោករបស់ស្រី ៥០០ នោះ ។ ចំណែកគាថា ៦ (រាប់ ទាំងគាថា ៤ នោះផង) គប្បីជ្រាបថា ភិក្ខុនីប្រមាណ ៥០០ អង្គនោះ តាំងនៅក្នុងឱវាទរបស់បដាចារាថេរីនោះ នាំគ្នាបួស បានសម្រេចគុណវិសេស ហើយបានពោលទុករៀងៗខ្លួន ។

បទថា បញ្ចសត្វា បដាចារា សេចក្តីថា ភិក្ខុនីទាំង ៥០០ នេះ បាន ឈ្មោះថា បដាចារា ព្រោះមានវិត្តហថា ជាអ្នកដឹងពាក្យដែលបដាចារាថេរី ពោលដោយបានទទួលឱវាទក្នុងសម្មាកររបស់ព្រះនាងបដាចារាថេរីនោះ ។

អដ្ឋកថាបញ្ចសតមត្តាថេរីគាថា ចប់



វាសិដ្ឋិថេរីតាថា

[៣១៦] អាត្មាអញត្រូវសេចក្តីសោកព្រោះកូនហៀតហៀនហើយ មាន
 ចិត្តរាយមាយ ប្រាសចាកសញ្ញា មានកាយអាក្រាត មានសក់រាត់រាយអាត្មា
 អញដើរទ្រហោយំ ។ អាត្មាអញពោរពេញដោយសេចក្តីស្រេកយូន បាន
 ដើរទៅលើគំនរសំរាម ក្បែរថ្នល់ផង ក្នុងព្រៃស្នូសានផង ក្នុងប្រករហាកផង
 អស់បីឆ្នាំ ។ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយមក អាត្មាអញបានជួបប្រទះនឹងព្រះសុ-
 គត ព្រះអង្គទូន្មាននូវពួកសត្វដែលមានខ្លួនមិនទាន់បានទូន្មាន ទ្រង់ត្រាស់ដឹង
 ដោយព្រះអង្គឯង មិនមានភ័យអំពីទីណា កំពុងស្តេចទៅកាន់ក្រុងមិចិលា ។
 អាត្មាអញត្រឡប់បាននូវចិត្តជាប្រក្រតី ហើយក៏ចូលទៅជិតថ្វាយបង្គំ ឯព្រះ
 គោតមនោះ បានសំដែងធម៌ដល់អាត្មាអញដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ ។ លុះ
 អាត្មាអញបានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះអង្គហើយ ក៏បានបួសក្នុងធម្មវិន័យ ប្រកប
 ព្យាយាមក្នុងសាសនានៃព្រះសាស្តា បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វានបទដ៏
 ជាទីក្សេម ។ សេចក្តីសោកទាំងឡាយទាំងពួង អាត្មាអញផ្តាច់ផ្តិលហើយ
 បានលះបង់ហើយ ឲ្យមានទីបំផុតត្រឹមព្រះអរហត្តនេះ ព្រោះថាវត្ថុទាំងឡាយ
 ដែលជាដែនកើតនៃសេចក្តីសោក អាត្មាអញកំណត់ហើយ ។

វាសិដ្ឋិថេរី ។



អដ្ឋកថា វាសិដ្ឋិថេរីគាថា

[៣១៦] គាថារបស់ព្រះនាងវាសិដ្ឋិថេរីមានពាក្យផ្ដើមថា បុត្តសោ-
កេនហំ អដ្ឋា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធីការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
នោះៗ មានធម៌ជាគ្រឿងតាក់តែងវិមោក្ខដោយលំដាប់ អន្ទោលទៅមកក្នុងទេវ
តានិងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បទានេះកើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល នានគរវេ-
សាលី ដឹងក្តីហើយ មាតាបិតាក៏លើកឲ្យកុលបុត្តដែលមានជាតិស្មើគ្នា មានប្តី
ហើយ រស់នៅដោយសុខជាមួយស្វាមីនោះ បានកូនប្រុសម្នាក់ កាលកូន
នោះស្លាប់ក្នុងកាលដែលចេះរត់លេង ត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ដល់បុត្តក៏
ក្លាយជាមនុស្សឆ្មួត កាលពួកញាតិនិងប្តីនាំគ្នាជួយព្យាបាល ក៏រត់ទៅក្នុងកាល
ដែលអ្នកទាំងនោះមិនដឹង ។ កុលធីតានោះ ត្រាច់ទៅព្រោះការឆ្មួត ដល់
មិថិលានគរ ហើយជួបនឹងព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជាបុគ្គលប្រសើរ ទ្រង់ជាអ្នក
ទូន្មានខ្លួន រក្សាខ្លួនហើយ ជាអ្នកសង្រួមតន្ត្រីយ កំពុងយាងទៅក្នុងចន្លោះផ្លូវ
ក្នុងមិថិលានគរនោះ ។ កាលឃើញហើយ ក៏ជាអំពីឆ្មួត បាននូវប្រក្រតីចិត្ត
ដំណាលគ្នានឹងបានឃើញ ព្រោះពុទ្ធនុភាព ។ កាលនោះ ព្រះសាស្តាទ្រង់
សម្ដែងធម៌ដល់នាងដោយសង្ខេប នាងបានស្តាប់ធម៌នោះហើយ បាននូវសេច
ក្តីសង្ខេប ទូលព្រះសាស្តាសូមបួស បានបួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធកិរិយាទាំងឡាយតាម

ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះសាស្តា ធ្វើកិច្ចខាងដើមហើយ បានផ្ដើមវិបស្សនា ព្យាយាមមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏សម្រេចអរហត្តម្ហូយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ៤ ព្រោះមានញាណចាស់ក្លា ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួនហើយ បានពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

អាត្មាអញត្រូវសេចក្ដីសោក ព្រោះកូនហៀតហៀនហើយ មានចិត្តរាយមាយ ប្រាសចាកសញ្ញាមានកាយអាក្រាត មានសក់រាត់រាយ អាត្មាអញដើរទ្រហោយំ ។ អាត្មាអញពោរពេញដោយសេចក្ដីស្រេកយូន បានដើរទៅលើគំនរសំរាមក្បែរថ្នល់ផង ក្នុងព្រៃស្នូសានផង ក្នុងប្រករហាកផង អស់បីឆ្នាំ ។ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយមក អាត្មាអញបានជួបប្រទះនឹងព្រះសុគត ព្រះអង្គទូន្មាននូវពួកសត្វដែលមានខ្លួនមិនទាន់បានទូន្មាន ទ្រង់ត្រាស់ដឹងដោយព្រះអង្គឯងមិនមានភ័យអំពីទីណា កំពុងស្ដេចទៅកាន់ក្រុងមិថិលា ។ អាត្មាអញត្រឡប់បាននូវចិត្តជាប្រក្រតី ហើយក៏ចូលទៅជិតថ្វាយបង្គំ ឯព្រះគោតមនោះ បានសំដែងធម៌ដល់អាត្មាអញ ដោយសេចក្ដីអនុគ្រោះ ។ លុះអាត្មាអញបានស្តាប់ធម៌ របស់ព្រះអង្គហើយ ក៏បានបួសក្នុងធម្មវិន័យ ប្រកបព្យាយាមក្នុងសាសនា នៃព្រះសាស្តា បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វានបទដ៏ជាទីក្សេម ។ សេចក្ដីសោកទាំងឡាយទាំងពួងអាត្មាអញផ្តាច់ផ្តិលហើយ បានលះបង់ហើយ ឲ្យមាន

ទីបំផុតត្រឹមព្រះអរហត្តនេះ ព្រោះថាវត្ថុទាំងឡាយដែលជាដែន

កើតនៃសេចក្តីសោក អាត្មាអញកំណត់ហើយ ដូច្នោះ ។

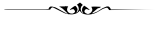
បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អន្តា ប្រែថា ហៀតហៀន ម្យ៉ាងទៀត បាលី
 ក៏ដូច្នោះឯង អធិប្បាយថា គ្របសង្កត់ ហៀតហៀន ។ បទថា វិគុច្ឆិកា បាន
 ដល់ មានហឫទ័យរវើរវាយ ព្រោះការឆ្គួតកើតឡើងអំពីសេចក្តីសោក បន្ទាប់
 អំពីនោះ ក៏មានសញ្ញាវិបល្លាស ព្រោះប្រាសចាកសតិតាមប្រក្រតី ។ ឈ្មោះ
 ថា ឆក្កា ព្រោះប្រាសចាកសំពត់ដណ្តប់ មិនមានហិរិនិធិឱត្តប្បៈ ។ ឈ្មោះ
 ថា បកិណ្ណកេសី ព្រោះមានសក់ មិនបានសិតត្រឹមត្រូវ ។ បទថា តេន
 តេន សេចក្តីថា ខ្ញុំបានត្រាប់ទៅអំពីស្រុកចូលទៅកាន់ស្រុក អំពីនគរចូល
 ទៅកាន់នគរ អំពីថ្នល់ចូលទៅកាន់ថ្នល់ ។ សព្វថា អថ ប្រែថា ខាងក្រោយ
 បានដល់ ពេលអស់កម្មដែលធ្វើឲ្យឆ្គួត ។ បទថា សុគតំ សេចក្តីថា ព្រះ
 មានព្រះភាគឈ្មោះថា ព្រះសុគត ព្រោះទ្រង់មានដំណើរល្អ ព្រោះយាងទៅ
 កាន់ទីល្អ ព្រោះត្រាស់ដោយប្រពៃ និងព្រោះយាងទៅដោយប្រពៃ ។ បទថា
 មិចិលំ គតំ សេចក្តីថា កំពុងយាងទៅកាន់មិចិលា គឺទៅកាន់នគរមិចិលា ។

បទថា សចិក្កំ បដិលទ្ធាន បានដល់ លះនូវការឆ្គួត បាននូវប្រក្រតី
 ចិត្តរបស់ខ្លួន ព្រោះពុទ្ធានុភាព ។

បទថា យុញ្ញន្តិ សត្តុ វចនេ បានដល់ ធ្វើនូវសេចក្តីព្យាយាម គឺប្រ-
 កបការវនាក្នុងពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាសាស្តា ។ បទថា សច្ចា-
 កាសី បទំ សិវំ សេចក្តីថា បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវបទ គឺព្រះនិព្វានដែលជា

ធម៌ដ៏រុងរឿង ជាធម៌ក្សេម មិនត្រូវយោគៈ ៤ បៀតបៀន ។ បទថា ឯត
 ធួក្ខន្តិកា សេចក្តីថា សេចក្តីសោកទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ឯតធួក្ខន្តិក ព្រោះ
 មានព្រះអរហត្ត ដែលខ្ញុំសម្រេចក្នុងឥឡូវនេះ ជាទីបំផុត ជាបរិយោសាន
 អធិប្បាយថា ឥឡូវនេះ ហេតុកើតនៃសេចក្តីសោកទាំងនោះមិនមាន ។ បទ
 ថា យតោ សោកាន សម្ពុវោ ប្រកបសេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំកំណត់
 ដឹងហេតុនៃសេចក្តីសោកដែលមានការក្រៀមក្រំខាងក្នុងជាលក្ខណៈ កំណត់
 ដឹងទីតាំងពោលគឺឧបាទានក្ខន្ធ ៥ បានដល់ ទីតាំងទទួលនៃសេចក្តីសោកទាំង
 នោះដោយញាតប្បវិញ្ញា តិរណប្បវិញ្ញានិងបហានប្បវិញ្ញា ព្រោះដូច្នោះ ទើប
 សេចក្តីសោក មានអរហត្តផលនោះជាទីបំផុត ។

អដ្ឋកថា វាសិដ្ឋិថេរីគាថា ចប់



ខេមាថេរីភាថា

[៣១៧] ហៃនាងខេមា នាងនៅក្មេង ជាស្រីមានរូប យើងសោត
ក៏នៅក្មេងកំលោះ នាងចូរមកយើងនឹងត្រេកត្រអាល ដោយតូរ្យតន្ត្រីប្រកប
ដោយអង្គ ៥ ។

អាត្មានឿយណាយ ធុញទ្រាន់ដោយកាយស្អុយដែលមានជំងឺជានិច្ច ពុក
ផុយនេះ កាមតណ្ហា អាត្មាបានដកចេញហើយ ។ កាមទាំងឡាយ មាន
ឧបមាដោយលំពែងនិងអណ្តាតជាទីកាប់ចិត្តរំលោភខ្លួនទាំងឡាយ អ្នកនិយាយ
ចំពោះតម្រេកក្នុងកាមណា ឥឡូវនេះតម្រេកក្នុងកាមនោះ មិនជាទីត្រេកអរ
នៃអាត្មាទេ ។ សេចក្តីរីករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង អាត្មាបានកម្ចាត់ចេញ
ហើយ គំនរនឹងតអាត្មាក៏បានទម្លាយហើយ ម្ចាស់មានចិត្តបាប អ្នកចូរដឹង
យ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មានលាមកអ្នកឯងអាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយ ។ ពួកជន
ពាលមិនដឹងតាមពិត សំពះនក្ខត្តបុក្យទាំងឡាយ បូជាភ្លើងក្នុងព្រៃ ហើយ
សម្គាល់ថាជាការបរិសុទ្ធ ។ ចំណែកខាងអាត្មានមស្សារព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ជាបុរស
ខ្ពង់ខ្ពស់ ជាអ្នកធ្វើតាមសាសនារបស់ព្រះសាស្តា បានរួចស្រឡះហើយចាក
ទុក្ខទាំងពួង ។

ខេមាថេរី ។



អដ្ឋកថា

ខេមាថេរីគាថា

[៣១៧] គាថារបស់ព្រះនាងខេមាថេរី មានពាក្យផ្ដើមថា ឧហារា តុវិ
រូបវតី ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាបទុ-
មុត្តរៈ ជាទាសីរបស់អ្នកដទៃ អាស្រ័យអ្នកដទៃចិញ្ចឹមជីវិតក្នុងក្រុងហង្សវតី
នាងចិញ្ចឹមជីវិតដោយការជួយខ្វល់ខ្វាយការងាររបស់អ្នកដទៃ ថ្ងៃមួយ បាន
ឃើញព្រះសុជាតត្ថេរ អគ្គសាវ័ករបស់ព្រះបទុមុត្តរសម្មាសម្ពុទ្ធ កំពុងត្រាច់
បិណ្ឌបាត បានប្រគេននំ ៣ ដុំ ។ ក្នុងថ្ងៃតែមួយនោះ ក៏បានលះសក់របស់
ខ្លួនជួយកត់ម្ល៉ៃថ្វាយទានដល់ព្រះថេរៈ ធ្វើសេចក្ដីប្រាថ្នាថា ខ្ញុំគប្បីជាពុទ្ធសា-
វិកាជាអ្នកមានបញ្ញាច្រើនក្នុងអនាគត ។ កុលធីតានោះមិនប្រមាទក្នុងកុសល
ធម៌ដរាបដល់អស់ជីវិត អន្ទោលទៅមកក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយ បាន
ជាមហេសីរបស់ទេវរាជក្នុងជាន់កាមាវចរមានសក្ដិទេវរាជជាដើម ដោយលំដាប់
ក្នុងមនុស្សលោកក៏បានជាមហេសីរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ និងរបស់ស្តេចបបរិ-
មណ្ឌលច្រើនដង សោយមហាសម្បត្តិហើយ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគ
ព្រះនាមថាវិបស្សី កើតក្នុងមនុស្សលោកដល់នូវកាតជាអ្នកដឹងក្ដីហើយស្តាប់
ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធសាស្ត្រ បាននូវសេចក្ដីសង្ខេប បួសប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ
អស់ ១ ម៉ឺនឆ្នាំ ជាពហុសូត ជាធម្មកថិក ធ្វើកម្មដែលនាំឲ្យកើតបញ្ញា ដោយ
ការពោលធម៌ដល់មហាជនជាដើម ចុតិអំពីភពនោះហើយ អន្ទោលទៅក្នុង

សុគតិភពប៉ុណ្ណោះ ក្នុងកប្បនេះ កាលព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាកុសន្នៈ
និងព្រះកោនាគមនៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលដែលសម្បូរដោយសម្បត្តិដល់នូវ
ភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ សាងមហាសង្ឃារាមថ្វាយដល់ភិក្ខុសង្ឃមានព្រះពុទ្ធ
ជាប្រធាន ។

ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាកស្សបទសពល បានជាព្រះរាជ
ធីតាច្បង មាននាមថាសមណី នៃព្រះបាទកាសីព្រះនាមកិកិ ។ កុលធីតា
នេះស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធរបស់ព្រះសាស្តាហើយ បាននូវសេចក្តីសង្វេគ តាំង
នៅក្នុងព្រះរាជមន្ទីរនោះឯង ប្រព្រឹត្តកោមារិត្រហូចរិយៈអស់ ២ ម៉ឺនឆ្នាំ ឲ្យ
សាងបរិវេណដែលគួរជាទីត្រេកអរ មួយអន្លើដោយបួនស្រីទាំងឡាយរបស់
ព្រះនាង មាននាងសមណគុត្តាជាដើមស្រេចហើយបានវេរថ្វាយដល់ភិក្ខុសង្ឃ
មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន នាងបានធ្វើបុញ្ញកម្មដ៏ក្រៃលែងជាប់តមកក្នុងភពនោះៗ
ដោយអាការយ៉ាងនេះ វិលវល់ក្នុងសុគតិប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុង
រាជត្រកូល នាសាគលនគរដែនមន្ទៈ មាននាមថាខេមា មានព្រះវណ្ណៈដូច
មាសមានព្រះឆរីដូចមាស ។ ព្រះនាងចម្រើនវ័យជារាជកុមារីហើយ បានជា
ព្រះទេវីរបស់ព្រះបាទពិម្ពិសារ ។ កាលព្រះសាស្តាគង់នៅក្នុងវត្តវេឡ្យវនព្រះ
នាងជាអ្នកស្រវឹងក្នុងព្រះរូបឆោម ខ្លាចក្រែងព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែងនូវទោស
ក្នុងរូប ទើបមិនយាងទៅគាល់ព្រះសាស្តា ។

ព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យមនុស្សទាំងឡាយ ពណ៌នាវត្តវេឡ្យវន ធ្វើឲ្យព្រះទេវី
កើតព្រះទ័យចង់ទៅទស្សនាព្រះវិហារ កាលព្រះទេវីត្រិះរិះថា អញនឹងមើល

ព្រះវិហារ ទើបទូលលាព្រះរាជាថា ខ្ញុំម្ចាស់ចង់ទៅមើលវិហារ ។ ព្រះរាជា
ត្រាស់ថា បើនាងទៅវិហារហើយមិនបានគាល់ព្រះសាស្ត្រាកុំត្រឡប់មកហើយ
ទ្រង់ឲ្យសញ្ញាដល់ពួករាជបុរសថា អ្នកទាំងឡាយចូរឲ្យព្រះទេវីគាល់ព្រះទេស
ពលដោយកម្លាំងឲ្យបាន ។ ព្រះទេវីយាងទៅកាន់វិហារ ឲ្យកាលវេលាកន្លង
ទៅកន្លះថ្ងៃ មិនចូលគាល់ព្រះសាស្ត្រាគិតយាងត្រឡប់ ។ លំដាប់នោះ រាជ
បុរសទាំងឡាយនាំព្រះទេវីទាំងដែលមិនប្រាថ្នា ចូលគាល់ព្រះសាស្ត្រា ។ ព្រះ
សាស្ត្រាទ្រង់ឃើញព្រះទេវីកំពុងយាងមក ទ្រង់និមិត្តស្រ្តីម្នាក់ ប្រហែលនឹង
ទេពអប្សរដោយប្ញទ្ធិ ធ្វើឲ្យកាន់ផ្ចិតស្លឹកភ្លេតបក់ថ្វាយទ្រង់ ។ ព្រះនាងខេមា
ទេវីឃើញស្រីនោះ ព្រះតម្រិះថា ស្រីនេះមានចំណែកប្រៀបដូចទេពអប្សរ
ឈរមិនឆ្ងាយអំពីព្រះមានព្រះភាគ អាត្មាអញ មិនល្មមជាស្រីបម្រើរបស់ស្រី
នោះ អញត្រូវវិនាសដោយអំណាចនៃចិត្តអាក្រក់ ព្រោះហេតុបន្តិចបន្តួច ។
ព្រះនាងកាន់យកនិមិត្ត ប្រថាប់ឈរមើលស្រីនោះ កាលព្រះនាងកំពុងទត
ស្រីនោះក៏កន្លងបឋមវ័យ មជ្ឈិមវ័យដល់នូវបច្ចិមវ័យហើយ ធ្មេញបាក់ សក់
ស្កូវ ស្បែកយុវយារ ដួលចុះទាំងផ្ចិតស្លឹកភ្លេតដោយកម្លាំងនៃអធិដ្ឋានរបស់
ព្រះសាស្ត្រា ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ព្រោះនាងបានធ្វើអធិការទុក ព្រះនាងខេមា
ទតឃើញហេតុនោះហើយព្រះនាងព្រះតម្រិះថា សរីរៈសុម្បីមានសភាពយ៉ាង
នេះ គង់ដល់នូវវិបត្តិបែបនេះ សរីរៈរបស់អញ ក៏នឹងមានគតិយ៉ាងនេះដូចគ្នា
លំដាប់នោះ ព្រះសាស្ត្រាទ្រង់ជ្រាបវារៈចិត្តរបស់ព្រះនាងហើយ ក៏ត្រាស់ព្រះ
គាថា (ក្នុងអបទាន) ថា

ពួកជនណា ដែលត្រេកអរដោយរាគៈ រមែងធ្លាក់ទៅកាន់ខ្សែ
 គឺតណ្ហា ដូចជាសត្វពឹងពាងដែលជាប់នឹងបណ្តាញ ដែលខ្លួន
 ឯងធ្វើ លុះតែពួកជនទាំងនោះជាអ្នកមិនមានអាល័យ កាត់
 នូវខ្សែគឺតណ្ហានោះ លះបង់នូវកាមសុខហើយ ទើបចេញបួស
 បាន ដូច្នោះ ។

ពាក្យដែលមកក្នុងអដ្ឋកថាថា ចប់គាថាព្រះនាងខេមានោះសម្រេចអរហត្ត
 មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ឯពាក្យដែលមកក្នុងអបទានថា ស្តាប់គាថានេះ
 ហើយតាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល សូមព្រះរាជាឲ្យទ្រង់អនុញ្ញាតបួស ហើយ
 សម្រេចអរហត្ត សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា
 ព្រះជិនស្រី ព្រះនាមបទុមត្តរៈ មានបញ្ញាចក្ខុចំពោះធម៌ទាំង
 ពួង ជាលោកនាយក ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែន អំ-
 ពីរទុកប្បនេះ ។ កាលនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីក្នុងនគរ
 ហង្សវតី ដែលរុងរឿងដោយរតនៈផ្សេងៗ ខ្ញុំឆ្កែតស្តាប់ស្តាប់
 ហើយដោយសេចក្តីសុខច្រើន ។ ខ្ញុំចូលទៅគាល់ព្រះមហាវិរ
 បុរស ហើយបានស្តាប់ធម្មទេសនា លំដាប់នោះខ្ញុំមានសេចក្តី
 ជ្រះថ្លាកើតឡើង ហើយដល់នូវព្រះជិនស្រីជាទីពឹង ។ ខ្ញុំសូម
 អង្វរមាតាបិតា ហើយនិមន្តព្រះពុទ្ធជានាយក ព្រមទាំងព្រះ
 សាវ័កមកឆាន់អស់ ៧ ថ្ងៃ ។ លុះអន្លង ៧ ថ្ងៃផុតទៅ ព្រះ
 ពុទ្ធជានរសារថី ទ្រង់តាំងភិក្ខុនីដែលខ្ពស់មជ្ឈមជ្ឈ ពួកភិក្ខុនីមាន

បញ្ញាច្រើនក្នុងទីជាឯតទគ្គ ។ ខ្ញុំព្រះពុទ្ធវាចានោះហើយក៏រីក
រាយ បានធ្វើសក្ការៈចំពោះព្រះពុទ្ធ ជាមហេសីនោះទៀតក្រាប
ចុះហើយប្រាថ្នានូវ តំណែងនោះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះជិនស្រីទ្រង់ត្រាស់ចំពោះខ្ញុំថា សេចក្តីប្រា-
ថ្នារបស់នាងសម្រេចហើយ សក្ការៈដែលនាងធ្វើហើយចំពោះ
តថាគតព្រមទាំងព្រះសង្ឃ ជាសក្ការៈមានផលរាប់មិនបាន ។
ក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោតម
ទ្រង់សម្តែងក្នុងត្រកូលក្សត្រឪក្តាក នឹងឧប្បត្តិឡើងក្នុងលោក ។
នាងនឹងបានជាកិត្តិនិយ្យៈខេមា ជាធម្មទាយាទ ជាឱរស ជា
ធម្មនិម្មិត នៃព្រះសាស្តានោះ ដល់នូវទីជាឯតទគ្គ ។

ខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ ចូលទៅកើត ក្នុង
ឋានតាវត្តិន្យ ដោយបុញ្ញកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការ
តម្កល់នូវចេតនាផង ។ លុះខ្ញុំច្បូតចាកឋានតាវត្តិន្យនោះហើយ
ទើបទៅកើតក្នុងឋានយាមៈ លុះច្បូតចាកឋានយាមៈនោះហើយ
ក៏ទៅកើតក្នុងតុសិត លុះច្បូតចាកឋានតុសិតនោះហើយ ក៏ទៅ
កើតក្នុងឋាននិម្មានរតី ទៅកើតក្នុងឋានបរនិម្មិតវសវត្តិបុរី ។ ខ្ញុំ
កើតក្នុងត្រកូលណាៗ ខ្ញុំបានធ្វើភាពជាមហេសីនៃពួកស្តេចក្នុង
ត្រកូលនោះៗ ព្រោះអាទិស្សនៃបុញ្ញកម្មនោះ ។ លុះច្បូតចាក
អត្តភាពនោះហើយ បានធ្វើជាមហេសីនៃពួកស្តេចចក្រពត្តិផង

នៃពួកស្តេចមានមណ្ឌលផង ក្នុងអត្តភាពជាបសមនុស្ស ។
 ខ្ញុំបានទទួលសម្បត្តិ ក្នុងទេវលោកទាំងឡាយផង ក្នុងមនុស្ស
 លោកទាំងឡាយផង ដល់នូវសេចក្តីសុខក្នុងទីទាំងពួង ហើយ
 អន្ទាលទៅក្នុងកប្បទាំងឡាយដ៏ច្រើន ។ ក្នុងកប្បទី ៩១ អំពី
 កប្បនេះ ព្រះពុទ្ធវិបស្សីជាលោកនាយក មានព្រះនេត្រដ៏រុង
 រឿង ឃើញនូវពួកធម៌ទាំងអស់ទ្រង់កើតឡើងហើយ ។ ខ្ញុំចូល
 ទៅគាល់ព្រះលោកនាយកនោះ ព្រះអង្គជានរសារថី បានស្តាប់
 ធម៌ដ៏ប្រសើរហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ ខ្ញុំបានប្រព្រឹត្តព្រហ្ម-
 ចរិយធម៌ក្នុងសាសនានៃព្រះពុទ្ធជារីបុរសនោះប្រកបព្យាយាម
 ជាពហុស្សុតអស់ ១ ម៉ឺនឆ្នាំ ខ្ញុំជាអ្នកឈ្នាសវៃ ក្នុងធម៌ជា
 បច្ចយាការ ក្លៀវក្លាក្នុងចតុរាអរិយសច្ច មានបញ្ញាដ៏ល្អិត ជា
 ធម្មកថិកាដ៏វិចិត្រ ជាអ្នកធ្វើតាមសាសនារបស់ព្រះសាស្តាលុះ
 ខ្ញុំច្បុតចាកអត្តភាពនោះហើយ ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតុសិត ជា
 ទេវតាមានយសគ្របសង្កត់ពួកទេវតាដទៃ ក្នុងឋានតុសិតនោះ
 ដោយផលនៃព្រហ្មចរិយធម៌ ។ ខ្ញុំទៅកើតក្នុងទីណាៗ ជាស្រី
 មានកោតៈច្រើន មានទ្រព្យច្រើន មានប្រាជ្ញា មានរូបល្អ ទាំង
 បរិស័ទក៏មានសណ្តាប់ធ្នាប់ ។ ខ្ញុំតែងកើតទានសាសនានៃព្រះ
 ជិនស្រី ដោយបុញ្ញកម្មនិងសេចក្តីព្យាយាមនោះ សម្បត្តិទាំង
 អស់ខ្ញុំរកបានដោយងាយ ទាំងជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្តរបស់ខ្ញុំ

សូម្បីបុរសណាជាកស្ថារបស់ខ្ញុំដែលខ្ញុំដើរទៅក្នុងទីណាៗ កស្ថា
 នោះៗ មិនដែលមើលឆ្ងាយខ្ញុំឡើយ ព្រោះផលនៃការប្រតិបត្តិ
 របស់ខ្ញុំ ។ ក្នុងកទ្ធកប្បនេះ ព្រះពុទ្ធព្រះនាមកោនាគមនៈ ទ្រង់
 មានផោពង្សប្រសើរ មានយសច្រើន ប្រសើរជាងពួកអ្នកប្រាជ្ញ
 ទ្រង់កើតឡើង ។ កាលនោះជន ៣ នាក់ គឺនាងធនញ្ញានី ១
 សុមេធា ១ ខ្លួនខ្ញុំ ១ កើតក្នុងត្រកូលដ៏ស្តុកស្តម្ភ ក្នុងនគរ
 ពារាណសី ។ យើងទាំងឡាយ ជាអ្នកកសាងវិហារ ហើយ
 ឧទ្ទិសថ្វាយចំពោះព្រះពុទ្ធព្រមទាំងព្រះសង្ឃបានវេរថ្វាយសង្ឃា
 រាមនិងទានរាប់ដោយពាន់ដ៏ច្រើនចំពោះព្រះមុនី ។ លុះយើង
 ទាំងឡាយគ្រប់គ្នាច្បុកច្បាតអត្តភាពនេះហើយបានទៅកើតឯឋាន
 តាវត្តិន្យដល់នូវភាពជាបុគ្គលប្រសើរដោយយស ទាំងក្នុងមនុស្ស
 លោកក៏ដូចគ្នា ។ ក្នុងកប្បនេះដែល ព្រះពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈ
 មានផោពង្សប្រសើរ មានយសធំ ប្រសើរជាងពួកអ្នកប្រាជ្ញ
 ទ្រង់កើតឡើង ។ គ្រានោះព្រះរាជាក្នុងដែនកាសីព្រះនាម កិក៏
 ជាធំលើប្រជាជន ក្នុងនគរពារាណសី ជាបុរីដ៏ឧត្តមជាឧបជ្ជាក
 របស់ព្រះពុទ្ធជាមហេសី ។ ខ្ញុំត្រូវជាជីតាច្បង របស់ព្រះរាជា
 អង្គនោះដែលគេប្រាកដថាឈ្មោះសមណី ខ្ញុំបានស្តាប់ព្រះធម៌
 របស់ព្រះជិនស្រីដ៏ប្រសើរ ហើយពេញចិត្តនឹងបព្វជ្ជា ។ ព្រះ
 វររាជបិតាទ្រង់ពុំអនុញ្ញាតដល់យើង គ្រានោះយើងជាអ្នកមិន

ខ្ញុំលប្រអូសទេ ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយ សម្រាប់កុមារីអស់ ២០
 ពាន់ឆ្នាំក្នុងផ្ទះ ជាព្រះរាជកញ្ញាបិតនៅក្នុងសេចក្តីសុខ ត្រេកអរ
 រីករាយក្នុងការបម្រើព្រះពុទ្ធ ជាព្រះរាជធីតា ៧ អង្គ គឺនាង
 សមណី ១ សមណគុត្តា ១ ភិក្ខុនី ១ ភិក្ខុទាសិកា ១ ធម្មា ១
 សុធម្មា ១ សង្ឃទាសិកាជាគម្រប់ ៧ ។ (ក្នុងពុទ្ធប្បវេណីព្រះ
 សមណគោតមនេះធីតាទាំង ៧ នោះ) គឺខ្ញុំខ្ញុំ ១ ឧប្បល
 វណ្ណា ១ បជាចារា ១ កុណ្ណលកេសី ១ កិសាគោតមី ១
 ធម្មទិន្នា ១ វិសាខាជាគម្រប់ ៧ ។ ក្នុងកាលមួយ ព្រះអង្គ
 ជាអទិច្ចវង្សរបស់ជនកំពុងសម្តែងធម៌ ខ្ញុំបានស្តាប់មហានិទាន
 សូត្រ ដែលជាសូត្រមិនទាន់ដែលកើតមាន ហើយរៀនយកនូវ
 សូត្រនោះ ។ ខ្ញុំលះបង្គំនូវរាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ ក៏
 ទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិវង្ស ដោយអំពើដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផងដោយ
 ការតម្កល់នូវចេតនានោះផង ។ លុះដល់មកក្នុងបច្ច័យភពឥឡូវ
 នេះខ្ញុំបានជាធីតា ជាទីពេញចិត្ត ជាទីស្រឡាញ់ ជាទីប្រោស
 ប្រាណារបស់ស្តេចព្រះនាមមទ្ទៈក្នុងបុរីដ៏ឧត្តមឈ្មោះសាកលា ។
 ការក្សេមក្សាន្តកើតមានឡើង ក្នុងបុរីនោះ ដំណាលគ្នានឹងការ
 ដែលខ្ញុំកើតឡើង ព្រោះហេតុនោះពាក្យថាទាន់ខេមា ជាឈ្មោះ
 របស់ខ្ញុំកើតឡើងដោយគុណ ។ កាលណា ខ្ញុំដល់នូវវ័យដ៏
 ចម្រើនស្អិតស្អាងរូបនិងពណ៌ក្នុងកាលនោះ ព្រះវររាជបិតាបាន

ប្រទានខ្លួនខ្ញុំទៅព្រះបាទពិម្ពិសារ ។ ខ្លួនខ្ញុំជាទីស្រឡាញ់ដ៏ក្រៃ
 លែងរបស់ព្រះរាជាអង្គនោះ ជាស្រីត្រេកអរក្នុងការប្រកាន់រូប
 ខ្ញុំមិនដែលបានចូលទៅគាល់ព្រះពុទ្ធព្រះអង្គមានសេចក្តីអាណិត
 ធំ ដោយខ្ញុំគិតឃើញថាព្រះពុទ្ធជាអ្នកពោលទោសចំពោះរូប ។

គ្រានោះ ព្រះបាទពិម្ពិសារ ទ្រង់ញ៉ាំងអ្នកច្រៀងឲ្យច្រៀង
 សរសើរវត្តវេឡូវនឲ្យខ្ញុំស្តាប់ ដោយឧបាយក្នុងការអនុគ្រោះ
 ចំពោះខ្លួនខ្ញុំដូច្នោះថាពួកយើងសម្គាល់ថា បុគ្គលណាមិនឃើញ
 នូវវត្តវេឡូវន ជាទីរីករាយ ជាលំនៅនៃព្រះសុគតទេ នន្ទ
 ឧទ្យាន ក៏ឈ្មោះថាបុគ្គលនោះមិនឃើញដែរ ។ វត្តវេឡូវន
 ជាទីរីករាយដ៏ក្រៃលែងរបស់ប្រជាជន បុគ្គលណាបានឃើញ
 ហើយឧទ្យានឈ្មោះនន្ទនេះជាទីរីករាយដ៏ក្រៃលែងរបស់សម្តេច
 អមរិន្ទ្រាធិរាជ ក៏ឈ្មោះថាបុគ្គលនោះ ឃើញហើយដែរ ។
 ពួកទេវតាលះបង់នន្ទឧទ្យាន ចុះមកលើផ្ទៃផែនដី បានឃើញ
 វត្តវេឡូវនជាទីរីករាយហើយ ក៏អស្ចារ្យចម្លែក មិនឆ្កែតក្នុង
 ការមើល ។ វត្តវេឡូវននេះ កើតឡើងដោយបុណ្យព្រះរាជា
 ដែលស្មិតស្មានហើយដោយបុណ្យរបស់ព្រះពុទ្ធនរណាឡើយ
 អាចពោលនូវការសន្សំគុណរបស់វត្តវេឡូវន ដោយសព្វគ្រប់
 បាន ។

គ្រានោះខ្ញុំពូនូវសមិទ្ធិនៃវត្តវេឡូវនជារឿងនាំមកដល់ត្រចៀក

និងចិត្តរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំមានប្រាថ្នាចង់ទៅមើលឧទ្យាននោះ ទើបក្រាប
ទូលព្រះរាជា ។ គ្រានោះព្រះរាជាម្ចាស់ផែនដីអង្គនោះ ទ្រង់
បញ្ជូនខ្ញុំដែលកំពុងខ្វល់ខ្វាយដើម្បីទៅ មើលឧទ្យាន ដោយ
បរិវារច្រើន ដោយព្រះបន្ទូលថា ម្ចាស់នាងមានកោតៈច្រើន
ព្រៃណាដែលគេត្រេកអរហើយ ដោយពន្លឺព្រះសុគត រមែងភ្នំ
ដោយសិរីគ្រប់កាលទាំងពួង ចូរនាងទៅចុះ ចូរនាងមើលព្រៃ
នោះដែលជាទីត្រេកអរនៃភ្នែក ។ ព្រះមុនីសម្ពុទ្ធ ស្តេចទៅ
កាន់បុរីដ៏ឧត្តមឈ្មោះគិរិពូជៈ ដើម្បីបិណ្ឌបាត ក្នុងកាលណា
ខ្ញុំក៏ចូលទៅមើលវត្តឡវ័នក្នុងកាលនោះ ។ គ្រានោះវត្តវេឡុ-
វ័ននោះ មានដើមឈើក្តៅស្កុសស្កាយដែលទ្រហឹង ដោយ
កមរជាតិផ្សេងៗប្រកបដោយចម្រៀងនៃសត្វតារៅ ដែលពួក
ក្លោកកំពុងពងពេន ។ វត្តវេឡុវ័នជាវត្តមានសំឡេងតិច មិន
កុះករដោយមនុស្ស ស្ថិតស្ថានដោយទីចម្រៀមផ្សេងៗ មានកុដិ
និងមណ្ឌបរៀបជាជួររៀងរាយដែល យោគីវរបុរសគួរត្រេកអរ
ដ៏វិសេស ។ កាលខ្ញុំដើរទៅ បានសម្គាល់ឃើញថា ភ្នែករបស់
ខ្ញុំប្រកបដោយផល ក្នុងគ្រានោះខ្ញុំបានឃើញភិក្ខុកម្លោះមួយរូបជា
អ្នកព្យាយាម ខ្ញុំគិតថា ភិក្ខុនេះបិតនៅក្នុងព្រៃគួរិករាយបែបនេះ
ប្រកបដោយរូបជាទីត្រេកអរ ហាក់ដូចជារូប កាលនៅក្នុងវ័យ
ក្មេង ។ យី! ភិក្ខុត្រងោលនេះ ឃុំសង្ឃដ៏អង្គុយពិនិត្យទៀប

គល់ឈើលះបង់នូវតម្រកដែលកើតអំពីអារម្មណ៍ ។ ធម៌នេះជា
ធម៌ដ៏ល្អ ក្រែងគ្រហស្ថចាស់ទុំ បរិភោគកាមសុខតាមសប្បាយ
គប្បីប្រព្រឹត្តក្នុងកាលខាងក្រោយទេ ។ ខ្ញុំដឹងច្បាស់ថា ព្រៃ
នេះស្ងាត់ ហើយចូលទៅកាន់គន្ធកុដិជាលំនៅព្រះជិនស្រី បាន
ឃើញព្រះជិនស្រីដូចជាព្រះអាទិត្យ កំពុងរះឡើង ។ ខ្ញុំបាន
ឃើញព្រះអង្គគង់ ជាសុខតែមួយព្រះអង្គដែលស្រីដ៏ប្រសើរកំ-
ពុងបក់ថ្វាយ ហើយគិតយ៉ាងនេះថា ព្រះជិនស្រីនេះ ជាបុគ្គល
ប្រសើរជាងជនមិនសៅហ្មងទេ ។ នាងកញ្ញានោះ មានរស្មីដូច
មាស មានមាត់និងភ្នែកដូចគ្របកផ្កាឈូក មានបបូរមាត់ក្រ-
ហម មានមុខស្រស់បស់ ជាទីត្រេកអរនៃចិត្តនិងភ្នែក មានជង
ខ្លួនល្អ មានសម្បុរដូចមាស មានមាត់ល្អ មានស្មនល្អ មាន
អាការដូចផ្កាឈូក មានពាក់កណ្តាលជងខ្លួនមូលក្នុង មានត្រគាក
ល្អ មានភ្លៅគួរជាទីត្រេកអរ មានគ្រឿងស្អិតស្អាងល្អ ។ មាន
សំពត់បង់លើស្នា ពណ៌ក្រហម មានសំពត់សំលៀកសាច់ម្តង
ទាំងមានពណ៌ខៀវ ជាកញ្ញាប្រដាប់ដោយអាករណៈ គ្រប់បែប
ដោយសភាពគួរមើល មិនចេះឆ្កែត ។ លុះខ្ញុំឃើញយ៉ាងនេះ
ហើយទើបគិតថា ឱហ្ន៎ ស្រីនេះមានរូបល្អណាស់ តាំងពីកាល
ណាមក អញមិនដែលឃើញដោយភ្នែកនេះទេ ។ លំដាប់នោះ
ស្រីនោះត្រូវជរាគ្របសង្កត់ទៅជាមានសម្បុរថ្លែក មានមាត់រៀប

មានធ្មេញបាក់ មានក្បាលស្អុរព្រោងមានមាត់កខ្វក់ប្រកបដោយ
 ទឹកមាត់ហៀរកក្កាក់ ។ មានស្លឹកត្រចៀកខ្នុរ មានភ្នែកសល្អក់
 មានស្កនមិនល្អ ស្វិតយុរយារ មានអវយវៈទាំងអស់ជ្រួញជ្រើរ
 មានសាច់រុះ មានរាងកាយរវាមដោយសរសៃ ។ មានខ្នងកោង
 មានឈើច្រត់ជាគម្រប់ពីរ មានសម្បុរលឿងស្លេកស្លាំង ស្លាំង
 ស្លម ញាប់ញ័រចំប្រប់ ដួលដេកស្រតឹក ដកដង្ហើមផ្អិតៗ ។
 លំដាប់នោះ ខ្ញុំមានសេចក្តីសង្វេគដ៏ចម្លែក ជាគ្រឿងព្រឺព្រួចរោម
 ថា ថ្វីយ ពួកជនពាលតែងរីករាយចំពោះរូបណា រូបនោះជា
 របស់មិនស្អាត ។ ក្នុងកាលនោះឯង ព្រះបរមសាស្តា ប្រកប
 ដោយមហាករុណា ឃើញខ្ញុំមានចិត្តសង្វេគ ព្រះអង្គក៏មានព្រះ
 ហឫទ័យរីករាយត្រេកអរ បានសម្តែងនូវគាថាទាំងនេះថា ម្ចាស់
 នាងខេមា ចូរនាងមើលគ្រោងកាយ ជារបស់ក្តៅ ជារបស់មិន
 ស្អាត ជារបស់ស្អុយរលួយដែលហូរខ្ទុះខ្ទុះចេញ ដែលមាន
 តែពួកជនពាលទេ ត្រេកត្រអាល ។ នាងចូរអប់រំចិត្ត ដោយ
 អសុភសញ្ញា ឲ្យជាចិត្តមានអារម្មណ៍មូលតែមួយ ឲ្យជាសមាធិ
 ចិត្តដ៏ល្អ ចូរនាងមានកាយគតាសតិចុះ ចូរនាងច្រើនដោយនិព្វិ-
 ទានុបនស្សនាចុះ ។ រូបនេះយ៉ាងណា សរីរៈនៃនាងនោះក៏យ៉ាង
 នោះ សរីរៈនៃនាងនុ៎ះយ៉ាងណា រូបនេះក៏យ៉ាងនោះដែរ នាងចូរ
 បន្យាត់នូវសេចក្តីប្រាថ្នា ក្នុងកាយទាំងខាងក្នុង និងខាងក្រៅ

ចេញ ។ មួយទៀត ចូរនាងអប់រំនូវអនិមិត្តសមាធិ លះបង់
ចោលនូវមាណុស័យ តពីនោះនាងនឹងបានជាបុគ្គលស្ងប់ព្រោះ
យល់ច្បាស់នូវមាណុស័យ ។

ពួកជនណា ដែលត្រេកអរដោយរាគៈ រមែងធ្លាក់ទៅកាន់ខ្សែ
គឺតណ្ហាដូចជាសត្វពឹងពាងដែលជាប់នឹងបណ្តាញ ដែលខ្លួនឯង
ធ្វើ លុះតែពួកជនទាំងនោះ ជាអ្នកមិនមានអាល័យ កាត់នូវខ្សែ
គឺតណ្ហានោះ លះបង់នូវកាមសុខហើយ ទើបចេញបួសបាន ។

លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគជានិរសារថី ជ្រាបច្បាស់នូវខ្ញុំ
ថាជាអ្នកមានចិត្តស្រួលក៏ទ្រង់សម្តែងនូវមហានិទានសូត្រ ដើម្បី
បន្ទោបង់ (នូវកិលេស) របស់ខ្ញុំ ។ លុះខ្ញុំបានស្តាប់នូវព្រះ
សូត្រដ៏ប្រសើរនោះហើយ ក៏រលឹកឃើញនូវសញ្ញា ក្នុងកាលមុន
ខ្ញុំបិតនៅក្នុងទីនោះបានជម្រះនូវធម្មចក្ខុគឺសោតាបត្តិផលជាគុណ
ដ៏ស្ងប់ ។ ខ្ញុំក្រាបចុះទៀបបាទមូលនៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាមហេសី ក្នុង
ខណៈនោះភ្លាមបានពោលពាក្យនេះដើម្បីសម្តែងទោសថា បពិត្រ
ព្រះអង្គទ្រង់ឃើញនូវហេតុទាំងពួង (ខ្ញុំម្ចាស់) សូមនមស្ការ
ចំពោះព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់មានករុណាជាលំនៅ (ខ្ញុំ
ម្ចាស់) សូមនមស្ការចំពោះព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់មាន
សង្សារឆ្លងហើយ (ខ្ញុំម្ចាស់) សូមនមស្ការចំពោះព្រះអង្គ បពិត្រ
ព្រះអង្គ ទ្រង់ឲ្យនូវអមតធម៌ (ខ្ញុំម្ចាស់) សូមនមស្ការចំពោះ

ព្រះអង្គ ។ ពួកជនដែលស្ទុះទៅកាន់ព្រៃស្បាតគឺទិដ្ឋិដែលវង្វែង
 ឈប់ក្នុងកាមរាគៈ ព្រះអង្គបានទូន្មានឲ្យត្រេកអរក្នុងវិន័យដោយ
 ឧបាយដ៏ប្រពៃ ។ ពួកសត្វដែលឃ្នាងចាកប្រយោជន៍ ព្រោះមិន
 បានជួបប្រទះនូវព្រះមហេសីដែលប្រាកដដូចជាព្រះអង្គទេ រមែង
 រងសេចក្តីទុក្ខក្នុងសាគរគឺសង្សារ ។ ក្នុងកាលណា ខ្ញុំមិនបាន
 ឃើញព្រះពុទ្ធជាទីពឹងរបស់សត្វលោក ព្រះអង្គមិនមានកងកិ-
 លេស ដល់នូវទីបំផុតនៃមរណៈ ខ្ញុំនឹងសម្តែងទោសនោះ មាន
 អត្ថដ៏ពិរោះក្នុងកាលនោះ ។ ខ្ញុំព្រះអង្គឥតមានរង្ស៊ីសចំពោះព្រះ
 ពុទ្ធព្រះអង្គមានប្រយោជន៍ធំ ឲ្យនូវគុណដ៏ប្រសើរថា ព្រះអង្គ
 ឥតប្រយោជន៍ដូច្នោះឡើយ ខ្ញុំជាអ្នកត្រេកអរក្នុងរូប ទើបមិនបាន
 ចូលមកស្គាល់ព្រះអង្គ ខ្ញុំនឹងសូមសម្តែងនូវទោសនោះ ។ កាល
 នោះព្រះពុទ្ធជិនស្រីមានសំឡេងពិរោះ ប្រកបដោយមហាករុណា
 ស្រោចខ្ញុំដោយទឹកគឺអម្រឹតហើយបានត្រាស់ថា ម្ចាស់នាងខេមា
 ចូរនាងឈប់សិន ។ ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំខ្មែនប្រណម្យដោយត្បូង
 ធ្វើប្រទក្សិណចំពោះព្រះអង្គហើយទើបដើរចេញទៅ លុះខ្ញុំឃើញ
 ព្រះនរេបតីហើយ ខ្ញុំពោលពាក្យនេះថា បពិត្រព្រះអង្គទូន្មាននូវ
 សត្រូវ ឱហ្ម៎ា! ឧបាយនេះព្រះអង្គទ្រង់ព្រះចិន្តាហើយដោយប្រពៃ
 បពិត្រព្រះអង្គជាអ្នកប្រាជ្ញ ការរំលត់ (កិលេស) ដែលខ្ញុំ
 ម្ចាស់ប្រាថ្នាដើម្បីមើលនូវវត្តវេទ្យវ័នក៏បានឃើញហើយ ។ បពិត្រ

ព្រះរាជា បើព្រះអង្គទ្រង់សព្វព្រះរាជហឫទ័យ ចំពោះសាសនា
 របស់ព្រះពុទ្ធ ជាបុគ្គលនឹងធីនោះ បពិត្រព្រះអង្គជាអ្នកប្រាជ្ញ
 ខ្ញុំម្ចាស់ជាអ្នកនឿយណាយក្នុងរូបដោយព្រះវាចា នឹងសូមបួស
 ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។

កាលនោះព្រះរាជាជាម្ចាស់ដែនដីផ្តងអញ្ជាលីត្រាស់ថា ម្ចាស់
 នាងដ៏ចម្រើន ខ្ញុំអនុញ្ញាតឲ្យនាង សូមបព្វជ្ជារបស់នាងសម្រេច
 ចុះ ។ ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំបួសរួចហើយ លុះដល់ខែ ៧ ប្រាកដ
 ហើយ ខ្ញុំបានឃើញនូវការកើតឡើងនិង ការបែកធាយនៃប្រទេស
 ហើយក៏មានចិត្តតក់ស្លុតរន្ធត់ ។ ខ្ញុំជាអ្នកនឿយណាយក្នុងសង្គ្រាម
 ទាំងពួងធ្លៀវធ្លាសក្នុងបច្ចុប្បន្នការកន្លងផុតនូវឱ្យយៈទាំង ៤ ហើយ
 បាននូវកាតនៃខ្លួនជាព្រះអរហន្ត ។ ខ្ញុំជាស្រីស្អាតក្នុងបុព្វិផង ក្នុង
 ទិព្វសោតធាតុផង ជាអ្នកស្អាតក្នុងចេតោបរិយញ្ញាណផង ។ ខ្ញុំ
 ដឹងនូវបុព្វេនិវាសៈ ទាំងទិព្វចក្ខុ ក៏ខ្ញុំបានជម្រះហើយ អាសវៈ
 ទាំងអស់របស់ខ្ញុំអស់រលីងហើយឥឡូវនេះកព្វថ្ងៃទៀតមិនមានទេ
 ញាណរបស់ខ្ញុំដ៏បរិសុទ្ធក្នុងអត្ត ធម៌ និរុត្តិនិងបដិកាណ កើត
 ឡើងហើយ ក្នុងពុទ្ធសាសនា ។ ខ្ញុំជាស្រីវាងវៃក្នុងវិសុទ្ធិទាំង
 ឡាយផង ក្លៀវក្លាក្នុងកថាវត្ថុទាំងឡាយផង ស្គាល់ន័យក្នុងអភិ
 ធម្មផង ដល់នូវការស្អាតក្នុងសាសនាផង ។ លំដាប់នោះខ្ញុំ
 ដែលព្រះរាជាម្ចាស់ដែនកោសល ទ្រង់សាកសួរទៀបទីក្លោងទ្វារ

ក៏ដោះនូវប្រស្នាទាំងឡាយដ៏ល្អិត តាមសេចក្តីពិត ។ គ្រានោះ
 ព្រះរាជានោះ ទ្រង់ចូលទៅគាល់ព្រះសុគត ហើយទូលសួរ ឯ
 ព្រះពុទ្ធក៏ទ្រង់ដោះស្រាយដូចខ្ញុំបានដោះស្រាយប្រស្នា ទាំងនោះ
 ដែរ ។ ព្រះជិនស្រី ព្រះអង្គជាបុគ្គលឧត្តមជានិជន ត្រេកអរ
 ចំពោះគុណនោះ ហើយតាំងខ្ញុំក្នុងទីជាឯតទគ្គថា ខេមាកិកុនីនេះ
 ប្រសើរផុតជាន់កិកុនីទាំងឡាយដែលមានប្រាជ្ញាច្រើន ។ កិលេស
 ទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ
 ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ។

ព្រះថេរីសម្រេចអរហត្តហើយ នៅដោយផលសុខ និព្វានសុខ សូម្បី
 ព្រះថេរីដែលជាខ្ញុំណាស្រពអង្គដទៃ បរិបូណ៌ដោយបញ្ញាក៏ពិត តែព្រោះនាង
 ធ្វើអធិការទុកមក ទើបគេស្គាល់នាងថាជាអ្នកមានបញ្ញាច្រើន បណ្តាព្រះថេរី
 ទាំងនោះ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគគង់ត្រង់កណ្តាលព្រះអរិយសង្ឃទាំង
 ឡាយក្នុងវត្តជេតពនមហាវិហារ ទ្រង់កំពុងស្តាប់នាភិកុនីទាំងឡាយ ក្នុងតំ
 ណែងតាមលំដាប់ ទ្រង់ក៏ស្តាប់នាព្រះថេរីនោះ ក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ ព្រោះជា
 អ្នកមានបញ្ញាច្រើនថា ម្នាលភិកុនីទាំងឡាយ បណ្តាពួកភិកុនីដែលជាសាវិកា
 របស់តថាគត ពួកភិកុនីអ្នកមានប្រាជ្ញាច្រើនស្រេចនឹងនាងខេមាប្រសើរជាន់គេ
 ដូច្នោះ ។

ថ្ងៃមួយ ព្រះថេរីនោះអង្គុយសម្រាកពេលថ្ងៃ ត្រង់គល់ឈើមួយដើមមាន
 មានចិត្តបាបកាឡាខ្លួនជាបុរសកំលោះចូលទៅរក កាលល្អងលោមដោយកាម

ទាំងឡាយ ក៏បានពោលគាថាថា

ហៃនាងខេមា នាងនៅក្នុងជាស្រីមានរូប យើងសោត ក៏នៅ
ក្នុងកំលោះ នាងចូរមក យើងនឹងត្រេកត្រអាលដោយតូរ្យតន្ត្រី
ប្រកបដោយអង្គ ៥ ដូច្នោះ ។

គាថានោះ មានសេចក្តីថា នៃនាងខេមា នាងក៏នៅក្នុង នៅក្នុងបឋម
វ័យ រូបក៏ស្អាត ខ្ញុំក៏នៅកំលោះ មានវ័យក្មេង ព្រោះដូច្នោះ យើងទាំង ២
កុំឲ្យវ័យក្មេងអស់ទៅទេ តន្ត្រីមានអង្គ ៥ មាន មកយើងនឹងត្រេកអរជា
មួយគ្នា ដោយការត្រេកអរក្នុងការលេងដែលគួរស្រឡាញ់ចុះ ។

នាងខេមាថេរីនោះ ស្តាប់ពាក្យនោះហើយ កាលប្រកាសភាពដែលខ្លួន
អស់នូវតម្រេកក្នុងកាមទាំងពួង ១ ភាពដែលបុគ្គលនោះជាមារ ១ ការមិន
ជ្រះថ្លាក្រែកលែង ក្នុងសត្វដែលប្រកាន់មាំក្នុងអត្តា ១ និងភាពដែលខ្លួនធ្វើកិច្ច
ស្រេចហើយ ១ ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

អាត្មានឿយណាយ ធុញទ្រាន់ដោយកាយសុយ ដែលមាន
ជំងឺជានិច្ចពុកផុយនេះ កាមតណ្ហាអាត្មាបានដកចេញហើយ ។
កាមទាំងឡាយមានឧបមាដោយលំពែងនិងអណ្តាត ជាទីកាប់
ចិត្តព្រំ នូវខន្ធទាំងឡាយ អ្នកនិយាយចំពោះតម្រេកក្នុងកាម
ណា ឥឡូវនេះតម្រេកក្នុងកាមនោះ មិនជាទីត្រេកអរនៃអាត្មា
ទេ ។ សេចក្តីរករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង អាត្មាបានកម្ចាត់
ចេញហើយ គំនរងងឹតអាត្មាក៏បានទម្លាយហើយ ម្ចាស់មារ

មានចិត្តបាបអ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មារលាមក អ្នកឯង
 អាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយ ។ ពួកជនពាលមិនដឹងតាមពិត
 សំពះនក្ខត្តបូក្សទាំងឡាយ បូជាភ្លើងក្នុងព្រៃ ហើយសម្គាល់
 ថាជាការបរិសុទ្ធ ។ ចំណែកខាងអាត្មា នមស្ការព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជា
 បុរសខ្ពង់ខ្ពស់ ជាអ្នកធ្វើតាមសាសនារបស់ព្រះសាស្តាបានរួច
 ស្រឡះហើយចាកទុក្ខទាំងពួង ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា អត្ថិ បរិចរំ វនេ បានដល់ ត្រាច់បូជាភ្លើង
 ក្នុងព្រៃគឺតបៈ ។ បទថា យថាភុច្ឆមជានន្តា បានដល់ មិនដឹងរឿងតាម
 សេចក្តីពិត ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងទីនេះ មានអត្ថន័យយល់ហើយ ព្រោះ
 មានន័យដូចពោលមកហើយខាងដើម ។

អង្គកថាខេមាថេរីគាថា ចប់



សុជាតាថេរីគាថា

[៣១៨] អាត្មាអញមានខ្លួនស្អិតស្អាង មានគ្រឿងស្បៀកពាក់ល្អទ្រទ្រង់
 ផ្កាកម្រងលាបស្រឡាបដោយខ្លឹមចន្ទន៍ បិទបាំងជិតដោយ គ្រឿងអាករណៈ
 គ្រប់យ៉ាង មានពួកទាសីហែហមហើយ ។ អាត្មាអញ បានយកបាយ ទឹក
 បង្អែម និងចម្អាបដីច្រើន ចេញទៅអំពីគ្រឹហា នាំចូលទៅកាន់ឧទ្យាន ។
 អាត្មាអញត្រេកអរលេងក្នុងឧទ្យាននោះ រួចហើយក៏មកកាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួន បាន
 ឃើញវិហារហើយ ក៏ចូលទៅកាន់វិហារ ក្នុងព្រៃអញ្ជ្រំ ជិតក្រុងសាកេត ។
 អាត្មាអញបានឃើញព្រះពុទ្ធ ជាប្រទីបនៃលោក ហើយចូលទៅថ្វាយបង្គំ ឯ
 ព្រះអង្គជាបុគ្គលមានចក្ខុ បានសំដែងធម៌ដល់អាត្មាអញ ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ ។
 លុះអាត្មាអញបានស្តាប់ធម៌ របស់ព្រះមហេសីហើយ ក៏បានចាក់ធ្លុះនូវសច្ចៈ
 បានសម្រេចនូវនិព្វានបទ ឈ្មោះអមតៈ ជាធម៌មិនមានធូលីគឺកិលេស ក្នុង
 វិហារនោះឯង ។ លំដាប់ពីនោះ អាត្មាអញបានដឹងច្បាស់នូវព្រះសទ្ធម្មហើយ
 បួសក្នុងធម្មវិន័យបានសម្រេចត្រៃវិជ្ជា ព្រះពុទ្ធសាសនាមិនឥតអំពើឡើយ ។

សុជាតាថេរី ។



អដ្ឋកថា

សុជាតាថេរីគាថា

[៣១៨] គាថារបស់ព្រះនាងសុជាតាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា អលង្កតា
 សុវសនា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធីការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះ
 ពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ
 សន្សំបុណ្យដើម្បីការរួចផុតដោយលំដាប់ ក្នុងពុទ្ធប្បារទនេះ កើតក្នុងត្រកូល
 សេដ្ឋី ក្នុងសភាភេតនគរ ធំពេញវ័យហើយ មាតាបិតាលើកឲ្យសេដ្ឋីបុត្រដែល
 មានជាតិស្មើគ្នា មានប្តីហើយ នៅជាមួយប្តីក្នុងត្រកូលនោះជាសុខសប្បាយ
 ថ្ងៃមួយ ទៅកាន់ខ្សែនលេងនក្ខត្តប្បក្ស កាលមកកាន់នគរជាមួយនឹងមនុស្ស
 ដែលចោមរោម បានជួបព្រះសាស្ត្រាក្នុងអញ្ជូនវ័ន មានចិត្តជ្រះថ្លា ចូលទៅ
 គាល់ អង្គុយក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ព្រះសាស្ត្រាត្រាស់អនុបុព្វីកថាដល់
 នាងហើយ ទ្រង់ជ្រាបថា នាងមានចិត្តសមគួរហើយ ទើបប្រកាសធម្មទេសនា
 ឈ្មោះ សាមុក្កុសិកៈ (អរិយសច្ច ៤) ឲ្យក្រែលែង ។ ចប់ព្រះធម៌
 ទេសនា ទាំងកំពុងអង្គុយនោះ ក៏សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា
 ៤ ព្រោះខ្លួនបានបំពេញបារមីមកហើយ ១ ព្រោះមានញាណចាស់ក្លា ១
 និងព្រោះលម្អនៃទេសនារបស់ព្រះសាស្ត្រា ១ ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្ត្រាហើយទៅ
 កាន់ផ្ទះ សូមឲ្យប្តីនឹងមាតាបិតាអនុញ្ញាតហើយ ទៅកាន់សម្អាតរូបសក្ខីកុនី
 តាមព្រះតម្រាស់របស់ព្រះសាស្ត្រា បួសហើយក្នុងសម្អាតនៃភិក្ខុនីទាំងឡាយ
 កាលបួសហើយ ក៏បានពិចារណានូវការបដិបត្តិរបស់ខ្លួន ហើយទើបពោល
 គាថាទាំងនេះជាឧទានថា

អាត្មាអញមានខ្លួនស្អិតស្អាង មានគ្រឿងស្លៀកពាក់ល្អទ្រទ្រង់
 ផ្កាកម្រង លាបស្រឡាបដោយខ្លឹមចន្ទន៍ បិទបាំងជិតដោយ

គ្រឿងអាករណៈគ្រប់យ៉ាង មានពួកទាសីហែហមហើយ ។
 អាត្មាអញ បានយកបាយ ទឹក បង្អែមនិងចម្អាបដ៏ច្រើនចេញ
 ទៅអំពីគ្រឹហា នាំចូលទៅកាន់ឧទ្យាន ។ អាត្មាអញត្រេកអរ
 លេងក្នុងឧទ្យាននោះ រួចហើយក៏មកកាន់ផ្ទះរបស់ខ្លួន បាន
 ឃើញវិហារហើយ ក៏ចូលទៅកាន់វិហារក្នុងព្រៃអញ្ជូនជិតក្រុង
 សាកេត ។ អាត្មាអញបានឃើញព្រះពុទ្ធ ជាប្រទីបនៃលោក
 ហើយចូលទៅថ្វាយបង្គំ ឯព្រះអង្គជាបុគ្គលមានចក្ខុបានសំដែង
 ធម៌ដល់អាត្មាអញដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ ។ លុះអាត្មាអញបាន
 ស្តាប់ធម៌របស់ព្រះមហេសីហើយ ក៏បានចាក់ធ្លុះនូវសច្ចៈ បាន
 សម្រេចនូវនិព្វានបទ ឈ្មោះអមតៈ ជាធម៌មិនមាន ធ្នូលីក៏
 កិលេសក្នុងវិហារនោះឯង ។ លំដាប់ពីនោះ អាត្មាអញបាន
 ដឹងច្បាស់នូវព្រះសទ្ធម្មហើយបួសក្នុងធម្មវិន័យ បានសម្រេច
 ត្រៃវិជ្ជា ព្រះពុទ្ធសាសនាមិនឥតអំពើឡើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អលង្កតា គឺប្រដាប់ ។ បទថា សុវសនា
 មាលិនី ចន្ទនោក្ខតា នេះ លោកពោលដល់ការតែងខ្លួននោះ ។ បណ្តា
 បទទាំងនោះបទថា មាលិនី គឺកម្រងមាល័យ ។ បទថា ចន្ទនោក្ខតា គឺ
 លាបដោយខ្លឹមចន្ទ ។ បទថា សព្វាករណសព្វាន្តា សេចក្តីថា មានរាង
 កាយបិទបាំងដោយអាករណៈគ្រប់យ៉ាង មានគ្រឿងប្រដាប់ដៃជាដើម ។ បទ
 ថា អន្ធិ ចានំ ច អាធាយ ខន្ធិ កោន្ធិ អនប្បកំ សេចក្តីថា កាន់យក

បាយ មានបាយនៃស្រូវសាលីជាដើម ទឹកបាន មានទឹកស្វាយជាដើម របស់
 ទំពា មានរបស់ទំពាធ្វើពីម្សៅជាដើម ក្រៅអំពីនោះ ក៏មានរបស់បរិភោគ
 ពោលគឺអាហារដ៏ច្រើន ។ បទថា ឧយ្យានមភិហារយី បានដល់ ខ្ញុំនាំទៅ
 ដើម្បីលេងនក្ខត្តបូក្ស អធិប្បាយថា នាំនូវបាយ និងទឹកជាដើមមកក្នុងឧទ្យាន
 នោះ លេងជាសុខមួយអន្លើដោយអ្នកចោមរោម ។

បទគាថាថា សាកេតេ អញ្ជូនំ វនំ សេចក្តីថា ខ្ញុំចូលទៅកាន់វិហារក្នុង
 ព្រៃអញ្ជូនវន ក្នុងនគរសាកេត ។

បទថា លោកបន្ទោតំ បានដល់ ជាពន្លឺនៃលោក ដោយពន្លឺគឺញាណ ។
 បទថា ផុសយី គឺពាល់ត្រូវហើយ អធិប្បាយថា បានសម្រេចអមត-
 ធម៌នោះ ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលមកហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា សុជាតាថេរីគាថា ចប់



អនោបមាថេរីគាថា

[៣១៩] អាត្មាអញកើតក្នុងត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ដែលមានគ្រឿងឧបករណ៍
 ជាទីរីករាយច្រើន មានទ្រព្យច្រើន ជាស្រីបរិបូណ៌ដោយសម្បុរនិងរូប ជាជី
 តាបង្កើតនៃសេដ្ឋីឈ្មោះមេឃី ។ ពួកព្រះរាជបុត្រ ក៏ចង់បាន ពួកសេដ្ឋីបុត្រ
 ក៏ជាប់ចិត្ត ទើបប្រើទូតទៅ (ក្នុងសម្លាត់) បិតារបស់អាត្មាអញ (ថា)
 សូមអ្នកឲ្យនាងអនោបមាដល់ខ្ញុំ ។ ជីតារបស់អ្នកឈ្មោះអនោបមាភ្នំ (លក្ខ
 ណាញាជន) កាត់ថ្ងៃចំនួនទ្រព្យប៉ុន្មាន ខ្ញុំសូមជូនប្រាក់និងកែវជា ៨ គុណ
 អំពីទ្រព្យនោះ ។ អាត្មាអញនោះ បានឃើញព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ជាចម្បងនៃលោក
 ព្រះអង្គប្រសើរបំផុត ក៏ចូលទៅក្នុងទីសមគួរ ថ្វាយបង្គំព្រះបាទារបស់ព្រះ
 អង្គ ។ ព្រះគោតមនោះ បានសំដែងធម៌ដល់អាត្មាអញដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ
 អាត្មាអញអង្គុយលើអាសនៈនោះ ហើយបានសម្រេចនូវផលទី ៣ ។ លំ
 ដាប់ពីនោះមក អាត្មាអញបានការសក់ទាំងឡាយ ហើយបួសក្នុងធម្មវិន័យ
 រាត្រីគម្រប់ ៧ របស់អាត្មាអញក្នុងថ្ងៃនេះ ជាព្រះត្រីដែលតណ្ហារឹងស្អុត ។

អនោបមាថេរី ។

អដ្ឋកថា

អនោបមាថេរីគាថា

[៣១៩] គាថារបស់ព្រះនាងអនោបមាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា ឧច្ច
 កុលេ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង
 ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
 នោះៗ ចម្រើននូវធម៌ទាំងឡាយដែលជាគ្រឿងអប់រំបន្តវិមុត្តិមកដោយលំដាប់
 ក្នុងពុទ្ធប្បទានេះ កើតជាធីតារបស់សេដ្ឋីឈ្មោះមេឃី ក្នុងនគរសាកេត នាង
 មានរូបស្អាត ទើបមានឈ្មោះថាអនោបមា ក្នុងកាលដែលនាងធំពេញក្រមុំ
 ហើយ សេដ្ឋីបុត្ត មហាមាត្យរូបសព្វព្រះរាជា និងព្រះរាជា ជាច្រើន បាននាំគ្នា
 បញ្ជូនទូតទៅសូមដល់បិតាថា សូមលោកឲ្យធីតាឈ្មោះអនោបមា ដល់ខ្ញុំចុះ
 យើងទាំងឡាយនឹងឲ្យវត្ថុឈ្មោះនេះៗដល់លោក នាងបានស្តាប់ទូតនោះហើយ
 ព្រោះដល់ព្រមដោយឧបនិស្ស័យគិតថា អញមិនត្រូវការនៅជាយរវាសទើប
 ទៅគាល់ព្រះសាស្តា ស្តាប់ធម៌ ផ្តើមវិបស្សនា តាមក្រសែព្រះធម្មទេសនា
 ព្រោះញាណចាស់ក្លាហើយ កាលខ្ញុំឃ្នាតក្នុងវិបស្សនានោះ បានតាំងនៅហើយ
 ក្នុងផលទី ៣ តាមលំដាប់នៃមគ្គ ។ នាងទូលសូមបព្វជ្ជាជាមួយព្រះសាស្តា
 ហើយចូលទៅកាន់សម្មាកររបស់ភិក្ខុនី តាមព្រះតម្រាស់របស់ព្រះសាស្តាបួស
 ក្នុងសម្មាកររបស់ភិក្ខុនីទាំងឡាយ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអរហត្តក្នុងថ្ងៃទី ៧
 ពិចារណាដល់ការបដិបត្តិរបស់ខ្លួនហើយ បានពោលគាថាទាំងនេះ ជាឧទាន
 ថា

អាត្មាអញកើតក្នុងត្រកូលខ្ពង់ខ្ពស់ ដែលមានគ្រឿងឧបករណ៍
 ជាទីរីករាយច្រើនមានទ្រព្យច្រើន ជាស្រីបរិបូណ៌ដោយសម្បុរ
 និងរូប ជាធីតាបង្កើតនៃសេដ្ឋីឈ្មោះមេឃី ។ ពួកព្រះរាជបុត្ត

ក៏ចង់បាន ពួកសេដ្ឋីបុត្តក៏ជាប់ចិត្ត ទើបប្រើទូតទៅ (ក្នុង
 សម្ភាក) បិតារបស់អាត្មាអញ (ថា) សូមអ្នកឲ្យនាង
 អនោបមាដល់ខ្ញុំ ។ ធុតារបស់អ្នកឈ្មោះអនោបមាទុំ (លក្ខ
 ណាញាជន) កាត់ថ្ងៃចំនួនទ្រព្យប៉ុន្មាន ខ្ញុំសូមជូនប្រាក់និងកែវ
 ជា ៨ គុណ អំពីទ្រព្យនោះ ។ អាត្មាអញនោះ បានឃើញ
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាចម្បងនៃលោក ព្រះអង្គប្រសើរបំផុត ក៏ចូលទៅ
 ក្នុងទីសមគួរ ថ្វាយបង្គំព្រះបាទារបស់ព្រះអង្គ ។ ព្រះគោតម
 នោះ បានសំដែងធម៌ដល់អាត្មាអញ ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះ
 អាត្មាអញអង្គុយលើអាសនៈនោះ ហើយបានសម្រេចនូវផល
 ទី ៣ ។ លំដាប់ពីនោះមក អាត្មាអញបានកោរសក់ទាំងឡាយ
 ហើយបួសក្នុងធម្មវិន័យ រាត្រីគម្រប់ ៧ របស់អាត្មាអញក្នុង
 ថ្ងៃនេះជារាត្រីដែលតណ្ហារឹងស្ងួត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧច្ចុ កុល បានដល់ ក្នុងត្រកូលវេស្សៈដែល
 ប្រសើរបំផុត ។ បទថា ពហុវិត្ត បានដល់ ឧបករណ៍និងទ្រព្យជាគ្រឿង
 ត្រេកអរនៃចិត្តជាច្រើនមានគ្រឿងប្រដាប់ជាដើម ។ បទថា មហានុទេ ប្រកប
 សេចក្តីថា ខ្ញុំកើតហើយក្នុងត្រកូលមានទ្រព្យច្រើន ព្រោះមានទ្រព្យច្រើនប្រ-
 មាណ ៤០ កោដិ ដែលរក្សាទុក ។ បទថា វណ្ណារបេន សម្បត្តិ សេច
 ក្តីថា សម្បូរដោយពណ៌សម្បូរ សណ្ឋាន និងសម្បូរដោយរូប គឺមានពណ៌
 សម្បូរគួរស្រឡាញ់ ប្រកបដោយសម្បត្តិ គឺវិវណ្ណស្អាតផ្សំផង និងសម្បត្តិ

នៃចំណែករាងកាយ មានពស្ត្រាករណៈជាដើម ។ បទថា ធីតា មេឃីស្ស អត្រជា សេចក្តីថា ជាធីតាបង្កើតរបស់សេដ្ឋីឈ្មោះមេឃី ។

បទថា បត្តិតា រាជបុត្រហិ សេចក្តីថា ព្រះរាជកុមារទាំងឡាយប្រាថ្នា ថា ពួកយើងគប្បីបានធីតានោះដូចម្តេចហ្ន៎ ។ បទថា សេដ្ឋីបុត្រហិ គិដ្ឋិតា បានដល់ សេដ្ឋីកុមារទាំងឡាយក៏ត្រូវការ គឺប្រាថ្នាយ៉ាងនោះដូចគ្នា ។ បទថា ទេស មយ្ហំ អនោបមំ សេចក្តីថា ព្រះរាជបុត្រជាដើម បានបញ្ជូនទូតមកសួរ ក្នុងសម្លាក៏បិទថា សូមលោកឲ្យអនោបមាធីតា ដល់យើងខ្ញុំចុះ សូមលោក ឲ្យអនោបមាធីតា ដល់យើងខ្ញុំចុះ ។ បទថា យត្តកំ តុលិតា ឯសា ប្រកប សេចក្តីថា ឥស្សរជន មានកុមារជាដើម បញ្ជូនទូតមកកាន់បិតារបស់ខ្ញុំប្រាប់ ថា អ្នកចេះមើលលក្ខណៈវាយតម្លៃ គឺកំណត់ថា អនោបមាធីតារបស់លោក គួរដល់តម្លៃទ្រព្យប៉ុនណា ខ្ញុំនឹងបន្ថែម ៨ ដង អំពីតម្លៃនោះ ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូចពោលមកហើយខាងដើមនោះឯង ។

អដ្ឋកថា អនោបមាថេរីគាថា ចប់



មហាបជាបតិគោតមីថេរីគាថា

[៣២០] បពិត្រព្រះពុទ្ធមានព្យាយាម អ្នកខ្ពង់ខ្ពស់ជាងសព្វសត្វទាំងឡាយខ្ញុំសូមថ្វាយបង្គំព្រះអង្គដែលទ្រង់បានប្រោសខ្ញុំព្រះអង្គនិងជនដទៃច្រើនគ្នាឲ្យរួចចាកទុក្ខ ។ សេចក្តីទុក្ខទាំងពួងខ្ញុំព្រះអង្គបានកំណត់ដឹងហើយ តណ្ហាជាដើមចម (នៃទុក្ខ) ខ្ញុំព្រះអង្គបានធ្វើឲ្យរឹងស្អុតហើយ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ខ្ញុំព្រះអង្គបានចម្រើនហើយនិរោធជមខ្ញុំព្រះអង្គបានសម្រេចហើយ ។ មាតាបិតា បុត្រ បងប្អូន និងជីដូនជីតាដែលមានក្នុងកាលមុន ខ្ញុំព្រះអង្គក៏មិនដឹងតាមពិតមិនបាន (នូវទីពឹងក្នុងសមុទ្រគឺសង្សារ) បានអន្ទោលទៅ (យកកំណើតផ្សេងៗ) ព្រះមានព្រះភាគអង្គនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គបានឃើញហើយ រាងកាយ (របស់ខ្ញុំព្រះអង្គ) នេះជាទីបំផុតហើយ ជាតិសង្សារអស់រលីងហើយ ឥឡូវនេះភពថ្មីមិនមាន ។ សូមព្រះអង្គទតនូវពួកសាវ័ក អ្នកមានព្យាយាមតឹងតែង មានចិត្តស្ម័គ្រទៅរកព្រះនិព្វាន មានព្យាយាមមាំជានិច្ច ជាអ្នកព្រមព្រៀងគ្នានេះជាការថ្វាយបង្គំចំពោះព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។ ឱហ្ន៎ ព្រះនាងមាយាបានបង្កើតព្រះគោតមដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ពួកជនច្រើនគ្នា (ព្រោះថា) ព្រះគោតម បានបន្ទោបង្គំនូវគំនរទុក្ខនៃពួកជន ដែលត្រូវព្យាធិ និងមរណៈចាក់ជោត ។

មហាបជាបតិគោតមីថេរី ។



អដ្ឋកថា

មហាបជាបតិគោតមីថេរីគាថា

[៣២០] គាថារបស់ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមីថេរី មានពាក្យផ្ដើម
ថា តុន្ទរិវ នមោ ត្យតុ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតាអង្គនេះ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមថា
បទុមត្រូវ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងក្រុងហង្សវតី ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្ដី
ហើយ កំពុងស្ដាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធកររបស់ព្រះសាស្ដា ឃើញព្រះសាស្ដា ទ្រង់
ស្ថាបនាកិក្ខុនីមួយរូបទុកក្នុងតំណែងឯតទ្ដុគ្គៈរបស់កិក្ខុនី ខាងត្បូងធ្វើកុសល
កម្មឲ្យក្រៃលែង ហើយប្រាថ្នាតំណែងនោះ ធ្វើបុណ្យមានទានជាដើមដរាប
ដល់អស់ជីវិត អន្ទោលទៅមកក្នុងទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយអស់មួយសែន
កប្ប ក្នុងលោកដែលមិនមានព្រះពុទ្ធ ក្នុងចន្លោះព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាម
កស្សបៈនិងព្រះមានព្រះភាគនៃយើងទាំងឡាយ បានកើតជាប្រធាននៃទាសី
៥០០ នាក់ ក្នុងនគរពារាណសី ។ កាលនោះនាងបានឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
៥ អង្គ ក្នុងថ្ងៃចូលវស្សា ចុះអំពីភ្នំនន្ទមូលកៈមកកាន់ឥសិបតនៈ ហើយ
ត្រាច់បិណ្ឌបាតក្នុងនគរត្រឡប់ទៅកាន់ឥសិបតនៈវិញ ស្វែងរកហត្ថកម្មដើម្បី
សាងកុដិក្នុងថ្ងៃចូលវស្សាបានបច្ចុប្បន្នស្រីទាសីទាំងនោះ មួយអន្លើដោយស្វាមី
រៀងៗខ្លួនឲ្យនាំគ្នាសាងកុដិ ៥ ខ្នង មួយអន្លើដោយវត្ថុប្រកប មានទីចង្រ្កម
ជាដើមតម្កល់គ្រៃ តម្កល់ទឹកធាន់ទឹកប្រើប្រាស់ និងកាជនៈជាដើមស្រេចបាច់
និមន្តព្រះបច្ចេកពុទ្ធដើម្បីនៅចាំវស្សាអស់ត្រៃមាស ក្នុងទីនោះៗឯងហើយតាំង

ភិក្ខុប្រគេនតាមវារៈ ។ ស្រ្តីម្នាក់មិនអាចថ្វាយភិក្ខុក្នុងថ្ងៃដែលដល់វារៈរបស់
 ខ្លួនបាន នាងក៏នាំយកភិក្ខុអំពីផ្ទះរបស់ខ្លួនទៅថ្វាយជំនួស នាងបដិបត្តិយ៉ាង
 នេះអស់ ៣ ខែ កាលដល់ថ្ងៃបវារណា ឲ្យទាសីម្នាក់លះបង់សំពត់សាដក
 ម្នាក់មួយជ្វាំង រួមជាសំពត់សាដកសាច់គ្រោតគ្រោត ៥០០ ជ្វាំង ឲ្យរៀបចំ
 សំពត់ទាំងនោះ ធ្វើជាត្រៃចីវរថ្វាយដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៥ អង្គ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
 ទាំង ៥ អង្គ បានហោះទៅកាន់ភ្នំគន្ធមាទន៍ឲ្យស្រីទាំងនោះឃើញនោះឯង ។

ស្រីទាំងនោះ បានធ្វើកុសលដរាបដល់អស់ជីវិត ហើយទៅកើតក្នុងទេវ
 លោក ប្រធានស្រីទាំងនោះចុតិអំពីទេវលោកកើតក្នុងផ្ទះរបស់មេជាងតម្បាញ
 ក្នុងស្រុកនៃជាងតម្បាញ ដែលមិនឆ្ងាយអំពីក្រុងពារាណសី ដល់នូវភាពជា
 អ្នកដឹងក្តីហើយ បានជួបព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៥០០ អង្គ ជាឱវសរបស់ព្រះនាង
 បទុមវតី មានចិត្តស្រឡាញ់រាប់អានថ្វាយបង្គំគ្រប់អង្គហើយ ប្រគេនភិក្ខុ ។
 ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះឆាន់ស្រេចហើយ ក៏ត្រឡប់ទៅកាន់ភ្នំគន្ធមាទន៍ ស្រីជា
 ភរិយាប្រធានអ្នកតម្បាញនោះ ធ្វើកុសលដរាបដល់អស់ជីវិត អន្ទោលក្នុង
 ទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយហើយ បដិសន្ធិក្នុងព្រះរាជវាំង របស់ព្រះបាទ
 មហាសុប្បពុទ្ធនគរទេវទហៈ មុនព្រះសាស្ត្រានៃយើងទ្រង់កើតឡើង មានព្រះ
 នាមតាមគោត្តថាគោតមី ជាកនិដ្ឋកគិនីរបស់ព្រះនាងមហាមាយាទេវីពួកហោរា
 អ្នកទាយលក្ខណៈបានព្យាករថាទារកទាំងឡាយដែលនៅក្នុងផ្ទះរបស់ស្រីទាំង
 ២ នេះនឹងបានជាស្តេចចក្រពត្តិ ។ កាលចម្រើនវ័យហើយ ព្រះបាទសុទ្ធា
 ទនមហារាជទ្រង់ធ្វើមង្គលទាំង ២ អង្គ ហើយនាំទៅកាន់ព្រះរាជវាំងរបស់ព្រះ

អង្គ ១

តមកកាលព្រះសាស្ត្រានៃយើងទាំងឡាយ ទ្រង់កើតឡើងទ្រង់ប្រកាសធម្ម
 ចក្កដ៏ប្រសើរ ធ្វើនូវការអនុគ្រោះ ប្រោសវេនេយ្យសត្តទាំងឡាយក្នុងទីនោះៗ
 ដោយលំដាប់ទ្រង់អាស្រ័យក្រុងវេសាលី គង់នៅក្នុងក្រុងគារសាលា ។ ព្រះ
 បាទសុទ្ធាទនមហារាជ ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអរហត្តហើយ ទ្រង់បរិនិព្វាន
 ខាងក្រោមមហាសេតច្ចុត្រ ។ គ្រានោះ ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី មាន
 បំណងនឹងបួស កាលទូលសូមបព្វជានឹងព្រះសាស្ត្រាលើកទី ១ មិនបាន លើក
 ទី ២ ឲ្យកោរកេសាហើយស្លៀកដណ្តប់សំពត់កាសាវៈ បានយាងទៅកាន់
 ក្រុងវេសាលីជាមួយស្រីដែលជាបាទបរិចារិការបស់សក្យកុមារ ៥០០ ដែល
 មានបំណងបួស ក្រោយអំពីព្រះពុទ្ធសម្តែងកលហវិវាទសូត្រចប់ សូមឲ្យ
 ព្រះអានន្ទទូលអង្វរព្រះសាស្ត្រា ទើបបានបព្វជានិងឧបសម្បទា ដោយគរុធម៌
 ៨ ប្រការ ឯស្រីក្រៅអំពីនេះបានឧបសម្បទាជាមួយគ្នាទាំងអស់ នេះជាសេច
 ក្តីសង្ខេបក្នុងទីនេះ ឯសេចក្តីពិស្តារក្នុងរឿងនោះក៏មកក្នុងបាលី (វិនយបិដក
 ចុល្លវគ្គកិក្ខុខន្ធក) ទាំងអស់នោះឯង ។

ចំណែកព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមីបានឧបសម្បទាយ៉ាងនេះហើយបាន
 ចូលទៅគាល់ព្រះសាស្ត្រា អភិវាទហើយ ឈរក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង
 កាលនោះព្រះសាស្ត្រាទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់ព្រះនាងហើយព្រះនាងរៀនកម្មដ្ឋាន
 ក្នុងសម្មាភវរបស់ព្រះសាស្ត្រា ព្យាយាមការវាណមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេច
 អរហត្ត មួយអង្វើដោយអភិញ្ញានិងបដិសម្បទា ឯកិក្ខុនីទាំង ៥០០ ដ៏សេស

បានអភិញ្ញា ៦ ក្នុងកាលចប់នូវកោវាទស្មត្រ ។ ថ្ងៃមួយ ព្រះសាស្តាគង្គ
 កណ្តាលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ក្នុងវត្តជេតពនមហាវិហារ ទ្រង់តាំងព្រះនាង
 មហាបជាបតិគោតមីបើរីទុកក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈទើបព្រះនាងជាកំពូលជាងភិក្ខុ
 នីទាំងឡាយអ្នកដឹងរាត្រីយូរ ។ ព្រះនាងសម្លឹងនៅដោយផលសុខ និងដោយ
 និព្វានសុខ តាំងនៅក្នុងភាពជាកតញ្ញ ។ ថ្ងៃមួយ កាលព្យាករអរហត្តដោយ
 មុខ គឺធ្វើនូវការសរសើរនូវព្រះគុណនិងប្រកាស ភាពដែលនាងមានឧបការៈ
 ដល់ព្រះសាស្តាមុន ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

បពិត្រព្រះពុទ្ធមានព្យាយាម ខ្ពង់ខ្ពស់ជាងសព្វសត្វទាំងឡាយ
 ខ្ញុំសូមថ្វាយបង្គំព្រះអង្គដែលទ្រង់បានប្រោសខ្ញុំព្រះអង្គ និងជន
 ដទៃច្រើនគ្នាឲ្យរួចចាកទុក្ខ ។ សេចក្តីទុក្ខទាំងពួង ខ្ញុំព្រះអង្គ
 បានកំណត់ដឹងហើយ តណ្ហាជាដើមចម (នៃទុក្ខ) ខ្ញុំព្រះ
 អង្គបានធ្វើឲ្យរឹងស្អុតហើយ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ខ្ញុំព្រះ
 អង្គបានចម្រើនហើយនិរោធជម្ពីខ្ញុំព្រះអង្គបានសម្រេចហើយ។
 មាតាបិតា បុត្រ បងប្អូននិងជីដូនជីតាដែលមានក្នុងកាលមុន ខ្ញុំ
 ព្រះអង្គក៏មិនដឹងតាមពិត មិនបាន (នូវទីពឹងក្នុងសមុទ្រគឺ
 សង្សារ) បានអន្ទោលទៅ (យកកំណើតផ្សេងៗ) ព្រះ
 មានព្រះភាគអង្គនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គបានឃើញហើយ រាងកាយ
 (របស់ខ្ញុំព្រះអង្គ) នេះ ជាទីបំផុតហើយ ជាតិសង្សារអស់
 រលីងហើយ ឥឡូវនេះកតថ្មីមិនមាន ។ សូមព្រះអង្គទតនូវ

ពួកសាវ័កអ្នកមានព្យាយាមតឹងតែង មានចិត្តស្ងួនទៅរកព្រះ
 និព្វាន មានព្យាយាមមាំជានិច្ច ជាអ្នកព្រមព្រៀងគ្នា នេះជា
 ការថ្វាយបង្គំចំពោះព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។ ឱហ្មឺ ព្រះនាងមាយា
 បានបង្កើតព្រះគោតម ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដល់ពួកជនច្រើនគ្នា
 (ព្រោះថា) ព្រះគោតមបានបន្ទោបង្ខំនូវគំនរទុក្ខនៃពួកជន
 ដែលត្រូវព្យាធិនិងមរណៈចាក់ដោត ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **តុទ្ធវិវ** បានដល់ ជាអ្នកភ្ញៀវក្លាក្នុងពួកបុគ្គល
 ដែលត្រាស់ដឹងសច្ចៈ ៤ ។ ពិតហើយ ព្រះពុទ្ធគ្រប់អង្គឈ្មោះថា ជាអ្នក
 ភ្ញៀវក្លាជាងបុគ្គលដែលមានសេចក្តីព្យាយាម ឬបុគ្គលដែលត្រាស់ដឹងសច្ចៈ
 ៤ ព្រោះទ្រង់បាននូវជ័យជម្នះ ដោយការធ្វើកិច្ចឲ្យសម្រេចដោយសេចក្តីព្យា
 យាម គឺសម្មប្បធាន ៤ យ៉ាង ។ ឯព្រះមានព្រះភាគគួរបានទទួលនូវពាក្យ
 សរសើរថាវិវៈ ព្រោះទ្រង់ប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាមជាពិសេស ព្រោះ
 បរិបូណ៌ដោយវិរិយបារមី គឺការធ្វើកិច្ចឲ្យសម្រេចដោយសម្មប្បធាន ៤ យ៉ាង
 ដោយការអធិដ្ឋានសេចក្តីព្យាយាមដែលប្រកបទៅដោយអង្គ ៤ ទ្រង់ញ៉ាំង
 ការធ្វើកិច្ចឲ្យសម្រេចនោះប្រតិស្ឋានដោយប្រពៃ ក្នុងសន្តានរបស់វេនេយ្យសត្វ។
 បទថា **នមោ ឡត្តុ** សេចក្តីថា កិរិយានមស្តារ គឺការឱនលំទោន សូមមាន
 ដល់ព្រះអង្គ ។ បទថា **សព្វសត្តានមុត្តម** បានដល់ បពិត្រព្រះមានព្រះ
 ភាគ ទ្រង់ឧត្តមដោយគុណមានសីលជាដើម ជាងសត្វទាំងឡាយ មានសត្វ
 ឥតជើងជាដើម ។ ដើម្បីសម្តែងគុណរបស់ព្រះសាស្តា ដែលជាចំណែកមួយ

នៃគុណ មានសីលគុណជាដើមនោះទើបព្រះថេរីពោលថា យោ មំ ទុក្ខា
បមោចេសិ អញ្ញាញ ពហុកំ ជនំ ដូច្នោះ កាលប្រកាសភាពដែលខ្លួនរួចផុត
ហើយចាកទុក្ខ បានពោលគាថាថា សព្វទុក្ខំ ដូច្នោះជាដើម ។

ព្រះនាងកាលសម្តែងហេតុដែលដោះវដ្តទុក្ខបានដោយឯកទេសបានពោល
គាថានេះថា មាតា បុត្រា ដូច្នោះជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា
មាតា បុត្រា ជាដើម សេចក្តីថា ក្នុងភពណាបានជាមាតារបស់បុត្រម្នាក់
ហើយ ក្នុងភពដទៃអំពីភពនោះបានជាបុត្ររបស់បុគ្គលនោះឯងទៀតអធិប្បាយ
ថា ភពតទៅក៏ជាបិតា ជាបងប្រុស ប្អូនប្រុស ។ បទថា យថាកុម្មំ អជានន្តិ
គីមិនដឹងដល់បវត្តិនិងហេតុជាដើមតាមសេចក្តីពិត ។ បទថា សំសរីហំ អ-
និព្វិសំ ព្រះនាងត្រាស់ថា ខ្ញុំកាលមិនជួប គីមិនបាននូវទីពឹងក្នុងសមុទ្រ គឺ
សង្សារវដ្ត ទើបអន្ទោលស្លាប់កើតក្នុងភពជាដើម បានត្រាស់ពាក្យជាដើមថា
មាតា បុត្រា ដូច្នោះ អធិប្បាយថា ក្នុងភពណាជាមាតាបន្ទាប់អំពីភពនោះ
ជាបុត្រនោះឯង ភពតទៅទៀតជាបិតា ជាបងប្រុស ជាប្អូនប្រុស ។

ព្រះថេរីប្រកាសភាពដែលខ្លួនរួចផុតហើយចាកទុក្ខ ដោយគាថាថា ទិដ្ឋា
ហិ មេ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទិដ្ឋា ហិ មេ សោ ភគវា
សេចក្តីថា ខ្ញុំបានជួបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងដោយប្រពៃដោយព្រះ
អង្គឯងអង្គនោះ ដោយប្រចក្ស ដោយចក្ខុ គឺញាណ ដោយការឃើញនូវ
លោកុត្តរធម៌ដែលព្រះអង្គទ្រង់ឃើញហើយ ។ ពិតហើយ បុគ្គលណាឃើញ
ធម៌ បុគ្គលនោះឈ្មោះថាឃើញព្រះមានព្រះភាគ ដូចទ្រង់ត្រាស់ទុក (ក្នុង

សំយុត្តនិកាយខន្ធវារវគ្គ) ថា ម្ចាស់វក្កលិ បុគ្គលណាមួយឃើញធម៌បុគ្គល នោះ ឈ្មោះថា ឃើញតថាគត ដូច្នោះជាដើម ។

បទថា អារទ្ធវិរិយេ គឺផ្តងសេចក្តីព្យាយាមទុក ។ បទថា បហិតត្ថេ គឺជាអ្នកមានចិត្តបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ បទថា និច្ចំ ទទ្ធិបរក្កមេ បាន ដល់ ដែលមានសេចក្តីព្យាយាមសព្វកាល ដើម្បីសម្រេចធម៌ដែលមិនទាន់ សម្រេច ដើម្បីភាពបរិបូណ៌នៃធម៌ដែលសម្រេចហើយ និងដើម្បីផលសមា បត្តិ ។ បទថា សមត្ថេ បានដល់ ឈ្មោះថា ជាអ្នកព្រមព្រៀងគ្នា ព្រោះ ត្រូវរូបរមទុកដោយសីលសាមញ្ញតានិងទិដ្ឋិសាមញ្ញតា ។ ឈ្មោះថា សាវកេ ព្រោះជាអ្នកកើតក្នុងទីបំផុតនៃការស្តាប់ទេសនារបស់ព្រះសាស្តា ។ ព្រះសាស្តា ទ្រង់ឃើញពួកសាវកតាមសេចក្តីពិតថា ជនទាំងនេះតាំងនៅក្នុងមគ្គ ជនទាំង នេះតាំងនៅក្នុងផល ។ បទថា ឯសា តុទ្ធាន វន្ធា រសេចក្តីថា ធ្វើឲ្យ ប្រចក្សដល់ខ្លួននូវលោកុត្តរធម៌ដែលជាធម្មសរីរៈរបស់ព្រះសាស្តានិងជាអរិយ ភាវៈរបស់អរិយសាវកទាំងឡាយឯណា នុ៎ះជាការថ្វាយបង្គំ គឺការបង្ហោន ទៅក្នុងព្រះគុណតាមសេចក្តីពិតដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ និងសាវកតុទ្ធានទាំងឡាយ ។

ព្រះថេរីបានប្រកាសភាពដែលព្រះសាស្តា ជាអ្នកមានឧបការៈច្រើនដល់ លោកដោយគាថាចុងក្រោយថា តម្យានំ វត អត្ថាយ ជាដើម តែដោយអត្ត ពាក្យដែលមិនចែកទុកក្នុងទីនេះដឹងបានងាយហើយ ។

សម័យមួយ កាលព្រះសាស្តាគង់នៅក្នុងក្រុងគារសាលានាព្រៃមហាវន ក្រុងវេសាលី ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមីថេរី នៅក្នុងសម្លាកនៃភិក្ខុនីក្នុង

ក្រុងវេសាលីនោះដែរ ក្នុងវេលាព្រឹកត្រាប់បិណ្ឌបាត សោយភត្តាហារហើយ
 សម្លឹងដោយសេចក្តីសុខក្នុងផលសមាបត្តិ តាមកាលដែលកំណត់ទុកក្នុងទី
 សម្រាកពេលថ្ងៃរបស់ព្រះនាង ចេញអំពីផលសមាបត្តិ ពិចារណាការបដិ-
 បត្តិរបស់ខ្លួនកើតសោមនស្ស ពិចារណាដល់អាយុសង្ខាររបស់ព្រះនាង ដឹង
 ថា អាយុសង្ខារទាំងនោះអស់ហើយ ព្រះនាងត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា បើដូច្នោះ
 អញនឹងទៅកាន់វិហារ សូមឲ្យព្រះមានព្រះភាគទ្រង់អនុញ្ញាត ហើយលាព្រះ
 ថេរៈទាំងឡាយនិងសព្វហ្មធារីគ្រប់រូបដែលជាទីចម្រើនចិត្តរបស់ខ្លួន ហើយ
 មកបរិនិព្វានក្នុងទីនេះឯង ភិក្ខុនី ៥០០ រូបដែលជាបរិវាររបស់ព្រះនាង ក៏
 មានបរិតក្តីដូចព្រះថេរី សមដូចគ្នាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុក ក្នុងអបទាន
 ថា

ក្នុងសម័យមួយ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាប្រទីបនៃលោកព្រះអង្គជាសារថី
 ទូន្មាននូវបុរសដែលគួរទូន្មាន ទ្រង់គង់នៅក្នុងក្រុងគុជាគារសាលា
 ក្នុងមហាវន្តទៀបក្រុងវេសាលី ។ កាលនោះ ភិក្ខុនីឈ្មោះ
 មហាបជាបតិគោតមី ជាព្រះមាតុច្ឆា នៃព្រះជិនស្រី នៅក្នុង
 សំណាក់ភិក្ខុនី ជិតបុរីជាទីរករាយនោះឯង ។ ព្រះនាងមហា
 បជាបតិគោតមីភិក្ខុនី នៅក្នុងទីស្ងាត់ជាមួយនឹងពួកភិក្ខុនីដែល
 មានចិត្តរួចស្រឡះចាកកិលេសចំនួន ៥០០ រូប ព្រះនាងមាន
 ចិត្តត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា អញ (បើរស់នៅ) មិនបានទាន់ការ
 បរិនិព្វាននៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ នៃគូសាវ័ក នៃរាហុល អានន្ទ និង

នន្ទទេ នឹងសូមអនុញ្ញាតព្រះលោកនាថជាមហេសី លះបង់នូវ
 អាយុសង្ខារទៅកាន់ព្រះនិព្វានភ្លាមៗ ។ សេចក្តីត្រិះរិះរបស់
 នាងភិក្ខុនី ៥០០ រូបក្តី សេចក្តីត្រិះរិះរបស់នាងភិក្ខុនីទាំងឡាយ
 មាននាងភិក្ខុនីឈ្មោះខេមាជាដើមនេះក្តី ក៏ដូចព្រះនាងគោតមី
 ដែរ ។ គ្រានោះមាន ការកក្រើកផែនដី ទាំងផ្គរក៏លាន់ព្វ
 ឡើង ទេវតាទាំងឡាយដែលអាស្រ័យនៅក្នុងសំណាក់ភិក្ខុនី
 ក៏ត្រូវសេចក្តីសោកបៀតបៀន ។ (ទេវតាទាំងនោះ) យំ
 ទូញញ៉ាំងទឹកភ្នែកនិងសេចក្តីករុណា ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទីនោះ
 ភិក្ខុនីទាំងអស់ចូលទៅជិតនាងគោតមីភិក្ខុនី ជាមួយនឹងទេវតា
 ទាំងនោះ ហើយក្រាបចុះដោយសិរ្សៈទៀបបាទា ពោលនូវ
 ពាក្យនេះថា បពិត្រព្រះនាងជាម្ចាស់ យើងទាំងឡាយនៅក្នុង
 ទីស្ងាត់ ត្រូវតំណក់ទឹកស្រោចស្រពហើយ ក្នុងទីនោះ ។ ប-
 ពិត្រព្រះនាងគោតមីជាម្ចាស់ ផែនដីនោះ កក្រើក ញាប់ញ័រ
 ទាំងផ្គរក៏លាន់ព្វឡើងទាំងសេចក្តីខ្សឹកខ្សួល ពួកយើងក៏បានព្វ
 ដែរតើមានហេតុដូចម្តេច ។ គ្រានោះព្រះនាង ក៏ប្រាប់នូវហេតុ
 ទាំងអស់ដែលនាងត្រិះរិះ ។ លំដាប់នោះភិក្ខុនីទាំងអស់ បាន
 ប្រាប់នូវហេតុ ដែលខ្លួនត្រិះរិះហើយដែរថា បពិត្រព្រះនាងជា
 ម្ចាស់ ព្រះនិព្វានជាទីក្សេមយ៉ាងក្រៃលែង បើព្រះនាងពេញ
 ចិត្តហើយ បពិត្រព្រះនាង ដែលបានព្រះពុទ្ធអនុញ្ញាតហើយ

បរមត្ថទីបនី ធុក្កនិបាត

យើងទាំងអស់គ្នានឹងនិព្វានដែរ ។ យើងទាំងឡាយនឹងចេញ
 ចាកផ្ទះចាកភពជាមួយនឹងព្រះនាងដែរ យើងនឹងទៅកាន់ព្រះ
 និព្វានជាបុរីដ៏ឧត្តមជាមួយនឹងព្រះនាងទៀត ។ កាលភិក្ខុនីទាំង
 ឡាយពោលដើម្បីនិព្វាន គ្រានោះព្រះនាងក៏ពោលថា ខ្ញុំនឹង
 ថាអ្វី ហើយក៏ចេញទៅចាកលំនៅភិក្ខុនីជាមួយនឹងភិក្ខុនីទាំងអស់
 រួចពោលថា ទេវតាណាដែលអាស្រ័យនៅក្នុងសំណាក់ភិក្ខុនី
 ទេវតាទាំងនោះ សូមអត់ទោសដល់ខ្ញុំ ការឃើញលំនៅនាង
 ភិក្ខុនីនេះជាការឃើញទីបំផុតរបស់ខ្ញុំ ។ ជរាភ្នំ មច្ចុក្កី មិនមាន
 ក្នុងទីណាការជួបប្រទះដោយសត្វនិងសង្ខារមិនជាទីស្រឡាញ់
 ក្តី ការព្រាត់ប្រាសចាកសត្វនិងសង្ខារជាទីស្រឡាញ់ក្តី មិន
 មានក្នុងទីណា ទីនោះហៅថាអសង្ខតៈ ។ ពួកភិក្ខុនីជាឱរស
 របស់ព្រះសុគតដែលមិនទាន់ប្រាសចាករាគៈ បានស្តាប់នូវពាក្យ
 នោះហើយ ត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ ក៏ខ្សឹកខ្សួលថាឱហ្ន៎!
 យើងទាំងឡាយជាបុគ្គលឥតបុណ្យ ។ ទីលំនៅភិក្ខុនីនេះ បើ
 រៀបចាកពួកភិក្ខុនីទាំងនោះហើយ ក៏នឹងសូន្យយឹង ពួកនាង
 ភិក្ខុនីជាឱរសរបស់ព្រះជិនស្រីក៏លែងប្រាកដ ដូចជាផ្កាយដែល
 មិនប្រាកដក្នុងពេលភ្លឺច្បាស់ ។ ព្រះនាងគោតមី នឹងទៅកាន់
 និព្វានជាមួយភិក្ខុនី ៥០០ រូប ដូចទន្លេគង្គាហូរទៅកាន់សាគរ
 ជាមួយស្ទឹង ៥០០ ដូច្នោះ ។ ពួកឧបាសិកាដែលមានសទ្ធា

ចេញអំពីផ្ទះដើរទៅតាមប្រក បានឃើញព្រះនាងគោតមីនោះ
 ក៏ក្រាបទៀបបុទា ហើយពោលនូវពាក្យនេះថា ព្រះនាងម្ចាស់
 ចូរជ្រះថ្លាក្នុងកោគៈដ៏ច្រើនចុះ ព្រះនាងមិនគួរលះបង់នូវយើង
 ខ្ញុំទាំងឡាយឲ្យនៅឥតទីពឹង ហើយនិព្វានទេ ឧបាសិកាទាំង
 នោះ ត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នាគ្របសង្កត់ហើយក៏យំរៀបរាប់ (យ៉ាង
 នេះ) ។ ព្រះនាងគោតមី បានពោលវាចាដ៏ពីរោះ ដើម្បី
 បន្ទាបបង់នូវសេចក្តីសោករបស់ស្រីទាំងនោះថា ម្ចាស់កូនទាំង
 ឡាយ នាងទាំងឡាយមិនគួរយំស្រែកទេ ថ្ងៃនេះ ជាកាលគួរ
 នាងទាំងឡាយសើចសប្បាយទេតើ ។ ព្រោះសេចក្តីទុក្ខ ខ្ញុំ
 បានកំណត់ដឹងហើយ ហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខខ្ញុំរៀរស្រឡះហើយ
 ព្រះនិព្វាន ជាទីរលត់ទុក្ខខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ទាំង
 មគ្គទៀត ខ្ញុំក៏បានអប់រំល្អហើយ ។

ព្រះសាស្តាខ្ញុំបម្រើហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំបានធ្វើ
 ហើយ ការៈដ៏ធ្ងន់ ខ្ញុំបានដាក់ចុះហើយ តណ្ហាជាធម្មជាតិ នាំ
 សត្វទៅក្នុងភព ខ្ញុំក៏បានដកចោលហើយ ស្រីទាំងឡាយចេញ
 ចាកផ្ទះហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស ដើម្បីប្រយោជន៍ណាប្រយោជន៍
 ជាទីអស់ទៅនៃសំយោជនៈទាំងពួងនោះខ្ញុំក៏បានដល់ហើយ ។
 ព្រះពុទ្ធក៏ ព្រះសទ្ធម្មរបស់ព្រះពុទ្ធនោះក៏ បិតនៅមិនខ្វះខាត
 ដរាបណា កាលនេះជាកាលគួរដើម្បីខ្ញុំនឹងនិព្វាន ដរាបនោះ

ម្ចាស់កូនស្រីទាំងឡាយ នាងទាំងឡាយ កុំសោកស្តាយខ្ញុំ
 ឡើយ ។ ព្រះកោណ្ឌញ្ញៈ ព្រះអានន្ទ ព្រះនន្ទ ព្រះរាហុល
 ព្រះជិនស្រី ព្រមទាំងព្រះសង្ឃចូររិះរកនៅជាសុខចុះ ទាំងពួក
 តិរិយដែលមានសេចក្តីល្ងង់ខ្លៅសាបសូន្យហើយ ក៏រិះរកនៅជា
 សុខចុះ ។ យសនៃវង្សរបស់ស្តេចឪក្កាកៈចម្រើនឡើងហើយ
 ញាំញីនូវមារ ម្ចាស់កូនស្រីទាំងឡាយ ក្រែង (កាលនេះ)
 ជាសម្បត្តិកាលដើម្បីឲ្យខ្ញុំនិព្វានហើយឬ ។ ចាប់តាំងអំពីយូរ
 យារមកហើយ សេចក្តីប្រាថ្នាណាដែលខ្ញុំតម្កល់ទុក (សេចក្តី
 ប្រាថ្នានោះ) នឹងសម្រេចក្នុងថ្ងៃនេះ កាលនេះ ជាកាលគួរ
 ទូលំកេរ គឺសេចក្តីត្រេកអរក្នុងធម៌ ម្ចាស់កូនស្រីទាំងឡាយនាង
 ទាំងឡាយមានប្រយោជន៍អ្វី នឹងសម្រក់ទឹកភ្នែក ។ បើនាង
 ទាំងឡាយមានសេចក្តីអាណិតខ្ញុំ ឬក៏ជាអ្នកកតញ្ញូនឹងខ្ញុំ នាង
 ទាំងអស់គ្នា ចូរធ្វើព្យាយាមឲ្យមាំដើម្បីញ៉ាំងព្រះសទ្ធម្មឲ្យតាំង
 នៅមាំចុះ ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដែលខ្ញុំអង្វរសូមហើយ ព្រះអង្គក៏ទ្រង់
 ប្រទាននូវផ្ចុំសដល់ស្រីទាំងឡាយ ព្រោះហេតុនោះខ្ញុំនឹងត្រេក
 អរ យ៉ាងណា នាងទាំងឡាយចូរប្រព្រឹត្តតាមដំណើរនោះយ៉ាង
 នោះចុះ ។ ព្រះនាងគោតមីបានប្រៀនប្រដៅនូវពួកឧបាសិកា
 ទាំងនោះយ៉ាងនេះហើយ ពួកភិក្ខុនីក៏ហែហម ហើយចូលទៅ
 ថ្វាយបង្គំព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ បានពោលនូវពាក្យនេះថា បពិត្រព្រះ

សុគតខ្ញុំព្រះអង្គជាព្រះមាតារបស់ព្រះអង្គ បពិត្រព្រះអង្គទ្រង់
 មានប្រាថ្នាតែព្រះអង្គជាព្រះបិតានៃខ្ញុំព្រះអង្គ បពិត្រព្រះលោក
 នាថ ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់ប្រទាននូវព្រះសទ្ធម្ម និងសេចក្តីសុខ
 បពិត្រព្រះគោតម ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះថា កើតអំពីព្រះអង្គ ។
 បពិត្រព្រះសុគត រូបកាយនៃព្រះអង្គនេះ ខ្ញុំឲ្យចម្រើនហើយ
 ធម្មកាយជាទីត្រេកអររបស់ខ្ញុំ ព្រះអង្គឲ្យចម្រើនហើយ ។ ខ្ញុំ
 ម្ចាស់ឲ្យព្រះអង្គបោះទឹកក្បីរ ដែលរម្ងាប់នូវសេចក្តីស្រែកឃ្លាន
 មួយរំពេច ព្រះអង្គឲ្យខ្ញុំបោះទឹកក្បីរ គឺធម៌ មានសេចក្តីស្ងប់
 រម្ងាប់ជាទីបំផុត បពិត្រព្រះមហាមុនី ព្រះអង្គមិនមានបំណុល
 ដល់ខ្ញុំក្នុងការរក្សានូវចំណងទេ ស្រីទាំងឡាយចង់បានកូនកាល
 បន់ស្រន់រមែងបានកូនប្រាកដដូចព្រះអង្គ ។ បពិត្រព្រះអង្គជា
 ឱរស មាតាណារបស់ស្តេចជាធំជាងនរ មានស្តេចមន្ទាតុជា
 ដើម មាតានោះគឺខ្ញុំព្រះអង្គដែលលិចចុះក្នុងសមុទ្រគីកត បាន
 ព្រះអង្គចម្លងហើយចាកសមុទ្រគីកត ។ ព្រះនាមជាព្រះមាតា
 ជាព្រះមហេសីរបស់ស្តេច គឺស្រីទាំងឡាយ តែងបានដោយ
 ងាយទេ ឯព្រះនាមជាព្រះពុទ្ធមាតានេះ គឺស្រីទាំងឡាយសឹង
 បានដោយកម្រក្រៃពេក ។ បពិត្រព្រះមហារីរ ឯសេចក្តី
 ប្រាថ្នាជាដំបូងនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គបានហើយ ដោយសារព្រះអង្គ
 សេចក្តីប្រាថ្នាទាំងអស់នោះទោះតូចក្តីធំក្តី ព្រះអង្គបានបំពេញ

ឲ្យហើយ ។ ខ្ញុំម្ចាស់សូមលះបង់នូវសាកសពនេះ ប្រាថ្នានឹង
 បរិនិព្វាន បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមជានាយក ទ្រង់ធ្វើនូវទី
 បំផុតនៃទុក្ខ សូមព្រះអង្គអនុញ្ញាតដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ សូមព្រះ
 អង្គសណ្តកនូវព្រះបាទទាំងគ្នា ដ៏ទន់ល្ងន់ដូចផ្កាល្អកដេរជាស
 ដោយស្នាមចក្កកង្វេរនិងទង់ ខ្ញុំព្រះអង្គមានសេចក្តីស្រឡាញ់
 ចំពោះព្រះឱវសនឹងថ្វាយបង្គំព្រះបាទទាំងគ្នានោះ សរីរៈរបស់
 ព្រះអង្គប្រាកដស្មើដោយគំនរមាស ដែលប្រាកដក្នុងដែន កុរុ
 សូមព្រះអង្គ ធ្វើឲ្យជាវារណកាយ គឺខ្ញុំព្រះអង្គឃើញបានដោយ
 ងាយ បពិត្រព្រះនាយក ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ជា
 ទីស្ងប់រម្ងាប់ ។ ព្រះជិនស្រីទ្រង់សម្តែងនូវវារណកាយ ប្រកប
 ដោយលក្ខណៈ ៣២ ប្រដាប់ ដោយពន្លឺដ៏ល្អដូចព្រះអាទិត្យ
 ដ៏ស្រទន់នាអាកាសក្នុងវេលាល្ងាច ។ លំដាប់នោះ ព្រះនាង
 គោតមីនោះ ក្រាបចុះដោយសិរ្សៈ ទៀបព្រះបាទប្រាកដស្មើ
 ដោយផ្កាល្អករីក មានរស្មីដូចព្រះអាទិត្យទើបនឹងរះ ប្រដាប់
 ដោយចក្រហើយទូលថា ខ្ញុំសូមថ្វាយបង្គំព្រះអង្គជាព្រះអាទិត្យ
 របស់នរជន ជាទង់ក្នុងអាទិច្ចត្រកូល ព្រះអង្គជាទីពឹងរបស់ខ្ញុំ
 ក្នុងកាលជាទីបំផុត ខ្ញុំមិនបានឃើញព្រះអង្គទៀតទេ ។ ប-
 ពិត្រព្រះអង្គជាកំពូលនៃលោក ធម្មតាស្រ្តីទាំងឡាយ ធ្វើនូវ
 ទោសទាំងពួងហើយស្លាប់ទៅបើទោសរបស់ខ្ញុំមានបន្តិចបន្តួច

បពិត្រព្រះអង្គទ្រង់ធ្វើសេចក្តីករុណា សូមព្រះអង្គ អត់ទោស
 នោះដល់ខ្ញុំ ។ ម្យ៉ាងទៀត ខ្ញុំសូមផ្អាកស្រឡាញ់ ដើម្បីស្រីទាំង
 ឡាយ បើខ្ញុំមានទោសក្នុងហេតុនោះ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ប្រសើរ
 ជាងនរណា សូមព្រះអង្គអត់នូវទោសនោះ ។ បពិត្រព្រះអង្គ
 មានព្យាយាម ភិក្ខុនីទាំងឡាយដែលខ្ញុំប្រៀនប្រដៅហើយតាម
 សេចក្តីអនុញ្ញាតរបស់ព្រះអង្គ បើខ្ញុំទូន្មានមិនល្អក្នុងរឿងនោះ
 ទេបពិត្រព្រះអង្គទ្រង់មានសេចក្តីអត់ជន់នឹងមានព្យាយាមសូម
 ព្រះអង្គអត់នូវទោសនោះដល់ខ្ញុំ ។

(ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់តបថា) តថាគតអត់ទោស ក្នុងហេតុ
 ដែលតថាគតមិនទាន់អត់ ប្រយោជន៍អ្វី ក្នុងភពដែលប្រដាប់
 ដោយគុណ តថាគត នឹងពោលនូវអ្វីដ៏លើសលុបជាងនាង
 ដែលពោលដើម្បីនិព្វាន ។ កាលភិក្ខុសង្ឃរបស់តថាគតស្អាត
 គ្រប់គ្រាន់ ភិក្ខុសង្ឃក៏គួរដើម្បីរើខ្លួនចេញចាកលោកនេះ ដូច
 កាលព្រះចន្ទ និងផ្កាយទាំងឡាយដល់នូវសេចក្តីវិនាស ក្នុង
 កាលព្រះអាទិត្យរះឡើង ស្នាមព្រះចន្ទដែលគេឃើញច្បាស់ក៏
 រលុបបាត់ទៅ ។

ភិក្ខុនីដទៃ ក្រៅអំពីព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមីនោះ ធ្វើ
 ប្រទក្សិណ ព្រះជិនស្រីដ៏ប្រសើរ ដូចជាផ្កាយប្រព្រឹត្តទៅតាម
 ព្រះចន្ទ ដើរប្រទក្សិណភ្នំសិរេរុ ហើយក្រាបចុះទៀបព្រះបាទា

រួចឈរមើលមើលនូវព្រះកក្កនៃព្រះសាស្តានោះ ។ ព្រះនាង
 បជាបតិគោតមីក្រាបទូលថា ភ្នែករបស់ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឆ្កែតដោយ
 ការឃើញនូវព្រះអង្គ ត្រចៀករបស់ខ្ញុំមិនធ្លាប់ឆ្កែតដោយកាសិត
 របស់ព្រះអង្គ ។ ចិត្តរបស់ខ្ញុំតែមួយប៉ុណ្ណោះ ដល់នូវសេចក្តី
 ឆ្កែតដោយរសនៃធម៌ដ៏ពេញលេញ ។

កាលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បន្លឿង ក្នុងកណ្តាលបរិស័ទ
 ទ្រង់ប្រហារនូវសេចក្តីរឹងត្អឹង របស់ជនអ្នកមានវាទៈ ពួកជន
 ណាបានឃើញព្រះឱស្ឋ បតិគ្រព្រះអង្គជាធំជាងនរ ជនទាំង
 ឡាយនោះ ឈ្មោះថាមានបុណ្យ ។ ជនទាំងឡាយណា ថ្វាយ
 បង្គំនូវព្រះបាទាមានព្រះអង្គលីវែង មានព្រះនាមក្រហម មាន
 ព្រះបញ្ចវែងល្អ បតិគ្រព្រះអង្គ ទ្រង់ដល់នូវទីបំផុតនៃសេចក្តី
 សៅហ្មង ជនទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថាមានបុណ្យ ។ ជន
 ទាំងឡាយណា ស្តាប់នូវពាក្យទាំងឡាយដ៏ពិរោះ ជាទីរីករាយ
 ចិត្ត ជាគ្រឿងដុតចោលនូវទោសៈ ជាទីនាំមកនូវប្រយោជន៍
 បតិគ្រព្រះអង្គប្រសើរជាងនរ ជនទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា
 មានបុណ្យ ។ បតិគ្រព្រះមហារីរៈ ខ្ញុំជាស្រីមានបុណ្យ ជា
 អ្នកយកចិត្តទុកដាក់ ក្នុងការបូជានូវព្រះបាទារបស់ព្រះអង្គ ជា
 ស្រីច្រើនចាកផ្លូវលំបាក គឺសង្សារ តាមព្រះពុទ្ធដីកា របស់ព្រះ
 អង្គមានសិរី ។ លំដាប់នោះ ព្រះនាងគោតមី បានក្រាបទូល

ព្រះមានព្រះភាគ ជាស្រីមានវត្តល្អចំពោះភិក្ខុសង្ឃ រួចថ្វាយ
 បង្គំព្រះរាហុល ព្រះអានន្ទ និងព្រះនន្ទ ហើយពោលនូវពាក្យ
 នេះថា ខ្ញុំមានសេចក្តីនឿយណាយ ក្នុងសាកសព ជាលំនៅ
 របស់រោគ ស្មើដោយលំនៅនៃសត្វមានពិស ជាគ្រឿង កំណត់
 នៃទុក្ខ ជាទីគោចរនៃជរានិងមរណៈ ។ ជារូបដេរជាសដោយ
 មន្ទិល គឺសាកសពផ្សេងៗ ជាអាយត្ត^១នៃបុគ្គលដទៃ ជារូប
 ប្រាសចាកអំណាច ព្រោះហេតុនោះ ខ្ញុំប្រាថ្នាដើម្បីព្រះនិព្វាន
 បពិត្រកូនទាំងឡាយ លោកទាំងឡាយចូរសម្គាល់ចុះ ។

ព្រះនន្ទ និងព្រះរាហុលដ៏ចម្រើន ជាអ្នកមិនមានសេចក្តី
 សោក មិនមានអាសវៈ មានចិត្តនឹងជឿន មិនមានកម្រើក
 មានប្រាជ្ញា មានព្យាយាម គិតរំពឹងនូវធម៌ថា ថ្វើយ! សន្ធិត
 ធម៌ជារបស់វិនាស ជារបស់មិនមានខ្លឹម មានឧបមាដូចដើម
 ចេក ប្រាកដស្មើដោយកលមាយានិងថ្ងៃបណ្តើរកូន ជារបស់
 តិចតួចមិនបានតាំងនៅយ៉ែនយូរឡើយ ។ ព្រះនាងគោតមីនេះ
 ជាព្រះមាតុប្តាវនៃព្រះជិនស្រី បានចិញ្ចឹមព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដើរទៅ
 កាន់សេចក្តីស្លាប់ក្នុងទីណា (ទីនោះ) មិនទៀង ត្រូវមាន
 បច្ច័យតាក់តែងទាំងអស់ ។ ចំណែកឯព្រះអានន្ទនៅជាសេក្ខ-
 បុគ្គល ជាបុរសជាទីស្រឡាញ់នៃព្រះជិនស្រី ព្រះអានន្ទនោះ

១-ដែលពឹងផ្អែកអ្នកដទៃ ដែលឥតអំណាចលើខ្លួន ។

បង្ហាញទឹកភ្នែកក្នុងទីនោះធ្វើនូវសេចក្តីករុណាទូញយំ ខ្សឹកខ្សួល
 ថា ព្រះនាងគោតមី ពោលលាទៅកាន់ព្រះនិព្វានហើយ មិន
 យូរប៉ុន្មានទេ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធក៏គង់ទៅកាន់ព្រះនិព្វានពុំខានដែរ ដូច
 ភ្លើងមិនមានកំញាម ។ ព្រះនាងគោតមី បានមានព្រះសវនីយ៍
 ទៅកាន់ព្រះអានន្ទ ដែលកំពុងតែយំរៀបរាប់យ៉ាងនេះ ជាអ្នក
 មានវេទដ៏ជ្រៅ ដូចសាគរ ជាអ្នកយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការបម្រើ
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធថា បពិត្រលោកកូន កាលបើកាលជាទីរីករាយ
 ប្រាកដហើយ លោកកូនមិនគួរសោយសោកទេ បពិត្រលោក
 កូន សេចក្តីស្លាប់របស់ខ្ញុំនោះ ជាកិច្ចចូលទៅកាន់ព្រះនិព្វាន
 ជាទីបំផុតវិញតើ ។ បពិត្រលោកកូន ព្រះសាស្តាដែលលោក
 កូនបានទូលសូមហើយទ្រង់ក៏អនុញ្ញាតនូវផ្លូវសង្ការយើង បពិត្រ
 លោកកូន ចូរលោកកូនកុំតូចចិត្តឡើយ ព្រោះសេចក្តីខ្វល់
 ខ្វាយរបស់លោកកូនជាការមួយប្រកបដោយផល ។ បទណា
 ដែលពួកតិកាចារ្យជាន់ថាសមិនបានយល់ បទនោះ សូម្បី
 ពួកកុមារដែលមានអាយុ ៧ ឆ្នាំ ក៏យល់ច្បាស់ហើយ ។
 លោកកូនចូររក្សាព្រះពុទ្ធសាសនាចុះការឃើញលោកកូន (គ្រា
 នេះ) ជាកិច្ចទីបំផុត (របស់ខ្ញុំ) បពិត្រលោកកូន បុគ្គល
 ទៅហើយមិនប្រាកដក្នុងទីណា ខ្ញុំនឹងទៅក្នុងទីនោះ ។ ព្រះនា
 យកជាកំពូលនៃលោក ទ្រង់សម្តែងធម៌ផ្សាយទៅ ក្នុងកាល

ណា កាលនោះ ខ្ញុំជាស្រីអនុគ្រោះ ខ្ញុំបានពោលនូវវាចាឲ្យ
 ពរថា បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមធំ សូមព្រះអង្គគង់ព្រះជន្ម
 នៅអស់កាលយូរ បពិត្រព្រះមហាមុនី សូមព្រះអង្គគង់នៅ
 អស់ ១ កប្បចុះ សូមព្រះអង្គកុំមានជរានឹងមរណៈ ដើម្បីចា
 ប្រយោជន៍ដល់សត្វលោកទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធនោះទ្រង់ត្រាស់
 នឹងខ្ញុំដែលជាអ្នកក្រាបទូលដូច្នោះនូវពាក្យនេះថា បពិត្រព្រះ
 នាងគោតមី ព្រះនាងថ្វាយបង្គំយ៉ាងណា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ
 គេមិនដែលថ្វាយបង្គំយ៉ាងនោះទេ ។

ព្រះតថាគតទាំងឡាយ ជាសព្វញ្ញ បុគ្គលគប្បីថ្វាយបង្គំ
 ដោយប្រការដូចម្តេច ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ បុគ្គលមិនគប្បីថ្វាយ
 បង្គំតើដោយប្រការដូចម្តេច ព្រះអង្គដែលខ្ញុំសួរហើយ សូម
 ប្រាប់នូវហេតុនោះឲ្យទាន ។

នាងចូរមើលនូវសាវកទាំងឡាយ ដែលមានព្យាយាមតឹង
 តែង មានចិត្តបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន មានសេចក្តីប្រឹងប្រែង
 ដ៏មាំជានិច្ច ជាអ្នកព្រមព្រៀងគ្នា នេះឈ្មោះថាការថ្វាយបង្គំ
 នូវព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។

លំដាប់នោះ ខ្ញុំទៅកាន់លំនៅភិក្ខុនីតែម្នាក់ឯង ក៏គិតយ៉ាង
 នេះថា ព្រះលោកនាថ ទ្រង់ដល់នូវទីបំផុតនៃត្រៃភព ទ្រង់
 ពេញព្រះហឫទ័យនឹងបរិស័ទ ដែលព្រមព្រៀងគ្នា ។ ឈ្លើយ

ចុះខ្ញុំនឹងបរិនិព្វានកុំឲ្យឃើញនូវវិបត្តិនោះ ខ្ញុំគិតយ៉ាងនេះហើយ
 ក៏ឃើញនូវព្រះពុទ្ធជាឥសីទី ៧ ។ ខ្ញុំក្រាបទូលនូវកាល បរិ-
 និព្វានរបស់ខ្ញុំ ចំពោះព្រះនាយក លំដាប់នោះ ព្រះអង្គទ្រង់
 អនុញ្ញាតថា បពិត្រព្រះនាងគោតមី ព្រះនាងចូរដឹងនូវកាល
 ជាទីបរិនិព្វានចុះ ។ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ភព
 ទាំងពួងខ្ញុំដកចោលហើយ ខ្ញុំជាអ្នកមិនមានអាសវៈ ព្រោះបាន
 កាត់ចំណង ដូចមេដឹកាត់ផ្តាច់នូវទន្ធនឹង ។ ឱ! ខ្ញុំមកល្អហើយ
 ក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបានដល់ហើយ
 សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំបានធ្វើហើយ បដិសម្តិទា ៤ វិមោក្ខ
 ៨ និងអភិញ្ញា ៦ នេះ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ទាំង
 សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ។

ពួកជនពាលណា ដល់នូវសេចក្តីសង្ស័យក្នុងការត្រាស់ដឹង
 នូវធម៌នៃស្រ្តីទាំងឡាយ បពិត្រព្រះនាងគោតមី ព្រះនាងចូរ
 សម្តែងនូវប្លន្ទដើម្បីកម្ចាត់បង់នូវទិដ្ឋិនៃពួកជនពាលនោះ ។

គ្រានោះ ព្រះនាងគោតមី ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ហើយ
 ហោះឡើងទៅឯអាកាស សម្តែងនូវប្លន្ទដ៏ច្រើនជាអនេក តាម
 ពុទ្ធានុញ្ញាត គឺស្រ្តីតែម្នាក់ ធ្វើឲ្យទៅជាច្រើននាក់ក៏បាន ស្រ្តី
 ច្រើននាក់ ធ្វើឲ្យទៅជាម្នាក់ក៏បាន ទៅកាន់ទីវាលជាទីខាងក្រៅ
 ខាងក្រៅជញ្ជាំង ខាងក្រៅភ្នំក៏បាន ដើរទៅមិនទើសទាក់ មុជ

ចុះក្នុងផែនដីក៏បាន ដើរលើទឹកមិនបែកឆ្ងាយទឹក ហាក់ដូចជា
 ដើរលើផែនដីក៏បាន ។ ទៅទាំងក្លែនលើអាកាស ដូចជាសត្វ
 ស្លាបក៏បាន ញ៉ាំងអំណាចកាយឲ្យអណ្តែតទៅដរាបដល់លំនៅ
 នៃព្រហ្មក៏បាន ។ យកភ្នំសិនេរុធ្វើជាជងឆត្រ យកផែនដីធំធ្វើ
 ជាឆត្របង្វិលជងឆត្របាំងដើរលើផ្ទៃអាកាស ។ ធ្វើនូវលោកឲ្យ
 រុងរឿងដូចជាព្រះអាទិត្យ ៦ រះឡើងផង ធ្វើនូវលោកនោះឲ្យជា
 កម្រងសំណាញ់ដូចជានៅលើភ្នំយុគន្ធផង ។ កាន់យកនូវវត្ថុ
 ទាំងពួងគឺដើមមុច្ចុលិន្ទ ឬធំ ភ្នំសិនេរុ ដើមមន្ទារ រនិងដើម
 ទទួរៈទាំងឡាយដោយក្តាប់ដៃ ១ ដូចជាកាន់គ្រាប់ស្ពៃ ។ បិទ
 បាំងព្រះអាទិត្យ ព្រះចន្ទ ដោយចុងម្រាម ទ្រនូវព្រះចន្ទ ព្រះ
 អាទិត្យ ១ ពាន់ ដូចជាទ្រនូវគ្រឿងប្រដាប់ក្បាល ទ្រនូវទឹក
 ក្នុងសមុទ្រទាំង ៤ ដោយដៃម្ខាង ញ៉ាំងភ្លៀងធំមានអាការដូចជា
 ទឹកហូរអំពីភ្នំយុគន្ធឲ្យបង្ហូរចុះ ។ ព្រះនាងគោតមីនោះបាននិម្មិត
 ជាស្តេចចក្រពត្តិព្រមទាំងបរិស័ទ សម្តែងនូវអត្តភាពជាគ្រុឌផង
 ដីរផង សីហៈផង បន្លឺនូវសម្រែកលើផ្ទៃនៃអាកាស ។ ព្រះ
 នាងតែម្នាក់ឯង និម្មិតនូវពួកភិក្ខុនីដ៏ច្រើនប្រមាណមិនបានហើយ
 ឲ្យបាត់ទៅវិញនៅតែម្នាក់ឯងទើបពោលនឹងព្រះមុនីថាបពិត្រព្រះ
 មហាវិរៈ ខ្ញុំជាមាតុញ្ញារបស់ព្រះអង្គជាស្រ្តីអ្នកធ្វើតាមនូវសាសនា
 របស់ព្រះអង្គ បានសម្រេចប្រយោជន៍របស់ខ្លួនហើយ បពិត្រ

ព្រះអង្គមានចក្ខុ ខ្ញុំសូមថ្វាយបង្គំព្រះបាទទាំងគ្នា ។ ព្រះនាង
 គោតមីនោះ លុះសម្តែងប្ញទ្ធិផ្សេងៗហើយក៏ចុះចាកផ្ទះនៃអាកាស
 មកថ្វាយបង្គំព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ជាពន្លឺនៃលោក ហើយអង្គុយក្នុងទីដី
 សមគួររួចក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះមហាមុនីខ្ញុំកើតមកបានអាយុ
 ១២០ ហើយបពិត្រព្រះមហាវិរៈ ខ្ញុំល្មមប៉ុណ្ណោះហើយ បពិត្រ
 ព្រះនាយក ខ្ញុំនឹងបរិនិព្វាន ។ គ្រានោះ បរិស័ទទាំងពួងនោះ
 មានសេចក្តីអស្ចារ្យក្រៃពេកផ្តងអញ្ចាលី ហើយពោលថា បពិត្រ
 ព្រះនាងមានប្ញទ្ធិថ្លឹងពុំបាន មានព្យាយាម កិច្ចទាំងពួងព្រះនាង
 បានធ្វើហើយ ។

ព្រះជិនស្រីព្រះនាម បទុមត្តរៈ មានបញ្ញាចក្ខុក្នុងធម៌ទាំងពួង
 ជានាយក ទ្រង់ត្រាស់ឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែនអំពីកប្បនេះ ។
 ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលនៃអាមាត្យក្នុងនគរហង្សវ្រតី ជា
 ត្រកូលបរិបូណ៌ដោយឧបការៈទាំងពួង ដ៏ស្តុកស្តម្ភមាំមួន មាន
 ទ្រព្យច្រើន ។ ក្នុងកាលមួយ ខ្ញុំទៅជាមួយនឹងបិតាមានពពួក
 ខ្ញុំស្រីចោមរោម មានបរិវារច្រើន ចូលទៅគាល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គ
 នោះ ព្រះអង្គប្រសើរជាងនរៈ ។ ខ្ញុំបានឃើញព្រះជិនស្រី មិន
 មានអាសវៈ ប្រាកដស្មើដោយព្រះអាទិត្យ ក្នុងសរទកាលដ៏ដែរ
 ជាសដោយកម្រងគីរស្នី ទ្រង់បង្ហូរចុះនូវភ្លៀងគឺធម៌ ដូចជាព្រះ
 ឥន្ទ្រ ។ ខ្ញុំញ៉ាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា បានស្តាប់សុភាសិតនៃព្រះពុទ្ធ

នោះ ព្រះអង្គជានាយកនៃនរៈ ទ្រង់តាំងនូវនាងភិក្ខុនី ជាព្រះ
 មាតុប្តាក្នុងទីដីប្រសើរលើស ។ លុះខ្ញុំស្តាប់ហើយ ក៏បានថ្វាយ
 នូវមហាទានផង នូវបច្ច័យដ៏ច្រើនផង ដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏ប្រសើរ
 ជាងនរណានោះ ទ្រង់ជាតាទិបុគ្គល ព្រមទាំងព្រះសង្ឃអស់
 ៧ ថ្ងៃរួចខ្ញុំក្រាបចុះទៀបព្រះបាទាហើយប្រាថ្នានូវតំណែងនោះ ។
 លំដាប់នោះ ព្រះពុទ្ធជាឥសីទី ៧ បានពោលក្នុងបរិស័ទ
 ច្រើនថាស្រ្តីណា បានញ៉ាំងព្រះលោកនាយកព្រមទាំងព្រះសង្ឃ
 ឲ្យឆាន់អស់ ៧ ថ្ងៃ តថាគតនឹងសរសើរនូវស្រ្តីនោះ អ្នកទាំង
 ឡាយ ចូរស្តាប់នូវពាក្យដែលតថាគតនឹងសម្តែងដូចតទៅនេះ ។
 ក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកទ្ធកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាម
 គោតម ទ្រង់សម្តែងក្នុងត្រកូលក្សត្រឪក្តាកៈនឹងត្រាស់ ឡើងក្នុង
 លោក ។ ស្រ្តីនោះនឹងបានជាឱរស ជាអ្នកទទួលមរតកក្នុងធម៌
 នៃព្រះពុទ្ធនោះ ជាធម្មនិម្មិត ឈ្មោះនាងគោតមីនឹងបានជាសារិកា
 នៃព្រះសាស្តាអង្គនោះ ។ នាងគោតមីនេះជាព្រះមាតុប្តា ជាអ្នក
 រក្សានូវជីវិតនៃព្រះពុទ្ធនោះ នឹងបាននូវទីដីប្រសើរលើស ជាង
 ភិក្ខុនីទាំងឡាយជាអ្នកដឹងនូវរាត្រីដ៏វែង (មានអាយុវែង) ។
 គ្រានោះ ខ្ញុំស្តាប់នូវព្រះពុទ្ធដីកានោះ ក៏មានចិត្តរីករាយ បាន
 បម្រើនូវព្រះជិនស្រីដោយបច្ច័យទាំងឡាយ ដរាបដល់អស់ជីវិត
 តមកខ្ញុំក៏ធ្វើមរណកាល ។ ខ្ញុំទៅកើតក្នុងពួកទេវតាជាន់តារត្តិន្ស្ស

សម្រេចនូវសេចក្តីប្រាថ្នាទាំងពួង បានគ្របសង្កត់នូវទេវតា ទាំង
 ឡាយដទៃដោយអង្គ ១០ យ៉ាង គឺដោយរូប សំឡេង ក្លិន
 រស សម្ផស្ស អាយុ វណ្ណៈ សុខៈ យស ។ មួយទៀត ខ្ញុំ
 ឈ្នះឈ្នានូវរឿងដោយអធិបតេយ្យ (ជាគម្រប់ ១០) ខ្ញុំ
 បានជាមហេសីរបស់ព្រះឥន្ទក្នុងឋាននោះ ។ ខ្ញុំត្រូវខ្យល់គឺកម្ម
 បក់ជាត់ទៅ អន្ទាលទៅក្នុងសង្សារ បានទៅកើតក្នុងស្រុកទាស
 គ្រាមក្នុងដែននៃស្តេចឈ្មោះកាសិកៈ ។ គ្រានោះ ខ្ញុំប្រុស ៥០០
 នាក់ឥតខ្ចោះខាត នៅក្នុងស្រុកនោះ ជនណាជាធំជាងជនទាំងពួង
 ក្នុងស្រុកនោះ ខ្ញុំបានជាប្រពន្ធរបស់ជននោះ ។ ភិក្ខុ ៥០០ អង្គ
 របស់ព្រះសយម្ព^(១) បានចូលទៅកាន់ស្រុកនោះ ដើម្បីបិណ្ឌបាត
 ខ្ញុំព្រមទាំងញាតិទាំងអស់ឃើញភិក្ខុទាំងនោះ ក៏មានចិត្តត្រេកអរ
 ខ្ញុំព្រមទាំងប្តី មានចិត្តជ្រះថ្លាបានធ្វើកុដិ ៥០០ ខ្នង (ប្រគេន)
 ចូលទៅបម្រើអស់ ៤ ខែ ហើយប្រគេននូវត្រៃចីវរ ។ ខ្ញុំព្រម
 ទាំងប្តី លុះច្បាតចាកអត្តភាពនោះ បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្ទ
 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំកើតក្នុងបុរីឈ្មោះទេវទហៈក្នុងភពជាទីបំផុត ។ ព្រះ
 បិតារបស់ខ្ញុំជាសក្យព្រះនាមអញ្ជ្រះ ព្រះមាតារបស់ខ្ញុំ ព្រះនាម
 សុលក្ខណា លំដាប់នោះ ខ្ញុំបានទៅកាន់សំណាក់ (អគ្គទេពី)
 នៃព្រះរាជាព្រះនាមសុទ្ធាទនៈក្នុងក្រុងកបិលពស្តុ ។ ស្រ្តីទាំង

១-បាលីថា សយម្ពនោ បញ្ចសតា ក្នុងប្រថា ព្រះសយម្ព (ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ) ៥០០ អង្គ ។

អស់កើតក្នុងសក្យត្រកូល បានទៅកាន់សំណាក់ (ស្រីស្នំ)
 របស់ព្រះបាទសុទ្ធោទនៈនោះ ខ្ញុំប្រសើរជាងស្រ្តីទាំងអស់បានជា
 អ្នករក្សានូវព្រះជិនស្រី ។ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ ជានាយក ជាបុគ្គ
 របស់ខ្ញុំទ្រង់ចេញទៅបញ្ចេញ លុះកាលជាខាងក្រោយ ខ្ញុំក៏ចេញ
 ទៅបួសជាមួយនឹងស្រ្តី ៥០០ នាក់ ។ ខ្ញុំបានពាល់ត្រូវនូវសន្តិ
 សុខជាមួយនឹងពួកនាងសាកិយានីទាំងឡាយ ជាស្រ្តីមានព្យា-
 យាម ក្នុងកាលនោះជនទាំងឡាយណា ជាស្វាមីរបស់យើងក្នុង
 ជាតិមុន ។ ជនទាំងនោះ ជាអ្នកធ្វើបុណ្យអ្នកធ្វើលទ្ធិដ៏ធំ ដែល
 ព្រះសុគតអនុគ្រោះហើយ ក៏បាននូវព្រះអរហត្ត ។

ភិក្ខុនីទាំងឡាយដទៃ ក្រៅអំពីព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី
 នោះ ហោះទៅកាន់ផ្ទះអាកាស មានបួនច្រើន រុងរឿង ដូចជា
 ផ្កាយប្រជុំគ្នា សម្តែងបួនជាអនេកជាស្រ្តីសិក្សាក្នុងបុញ្ញកម្មទាំង
 ឡាយ ដូចជាជាងមាសធ្វើនូវគ្រឿងប្រដាប់ដ៏ប្លែកៗ ។ គ្រានោះ
 ភិក្ខុនីទាំងឡាយ សម្តែងនូវបាណិហារៗផ្សេងៗជាច្រើន ញ៉ាំងព្រះ
 មុនីដ៏ប្រសើរ ដូចជាព្រះអាទិត្យ ព្រមទាំងបរិស័ទឲ្យត្រេកអរ ។
 ចុះអំពីផ្ទះអាកាសមកថ្វាយបង្គំព្រះពុទ្ធជាឥសីទី ៧ លុះព្រះពុទ្ធ
 ដ៏ប្រសើរជាងនរៈទ្រង់អនុញ្ញាតហើយ ក៏គង់ក្នុងទីដដែលវិញរូប
 ទូលថា បពិត្រព្រះមហាវិរៈ ព្រះនាងគោតមី បានអនុគ្រោះខ្ញុំ
 ព្រះអង្គទាំងអស់គ្នា ពួកខ្ញុំព្រះអង្គបានព្រះនាងគោតមីនោះអប់រំ

ដោយបុណ្យទាំងឡាយ ក៏បានដល់នូវការអស់ទៅនៃអាសវៈ ។
 កិលេសទាំងឡាយ ពួកខ្ញុំម្ចាស់ដុតបំផ្លាញហើយ ភពទាំងពួង
 ពួកខ្ញុំម្ចាស់ដកចោលហើយពួកខ្ញុំជាអ្នកមិនមានអាសវៈ ព្រោះ
 បានកាត់ចំណងដូចជាមេដឹកាត់ផ្តាច់នូវទន្ធនឹង ។ ឱ! ពួកខ្ញុំម្ចាស់
 មកល្អហើយក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ វិជ្ជា ៣ ពួកខ្ញុំ
 ម្ចាស់បានដល់ហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ពួកខ្ញុំម្ចាស់បាន
 ធ្វើហើយ បដិសម្មិទា ៤ វិមោក្ខ ៨ និងអភិញ្ញា ៦ នេះ
 ពួកខ្ញុំម្ចាស់បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ទាំងសាសនារបស់ព្រះ
 ពុទ្ធ ពួកខ្ញុំព្រះអង្គក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ។ បពិត្រព្រះមហាមុនី
 ពួកខ្ញុំម្ចាស់ ជាអ្នកស្ងាត់ក្នុងប្លន្ទផង ស្ងាត់ក្នុងទិព្វសោតធាតុនិង
 ចេតោបរិយញ្ញាណផង ។ ពួកខ្ញុំម្ចាស់ដឹងនូវបុព្វនិវាសៈ ជម្រះ
 នូវទិព្វចក្ខុ អស់អាសវៈទាំងពួងហើយ ឥឡូវនេះ ភពថ្មីមិន
 មានឡើយ ។ បពិត្រព្រះមហាវិរៈ ញាណរបស់ខ្ញុំម្ចាស់ កើត
 ឡើងក្នុងសំណាក់នៃព្រះអង្គ រមែងមានក្នុងអត្តផង ក្នុងធម៌ផង
 ក្នុងនិរុត្តិផង ក្នុងបដិកាណផង ។ បពិត្រព្រះនាយក ពួកខ្ញុំព្រះ
 អង្គមានមេត្តាចិត្ត បានបម្រើព្រះអង្គហើយ បពិត្រព្រះមហាមុនី
 សូមព្រះអង្គអនុញ្ញាតពួកខ្ញុំព្រះអង្គទាំងអស់ដើម្បីបរិនិព្វាន។ ព្រះ
 ជិនស្រីទ្រង់ត្រាស់ថា តថាគតនឹងពោលដូចម្តេច ចំពោះនាង
 ទាំងឡាយដែលចេះតែទទួលនិយាយយ៉ាងនេះថាយើងទាំងឡាយ

សុំបរិនិព្វានឥឡូវនេះ (កាលបើយ៉ាងនេះ) នាងទាំងឡាយ
 ចូរសម្គាល់នូវកាលគួរដើម្បីនិព្វានចុះ ។ កាលនោះ ភិក្ខុនីទាំង
 ឡាយនោះ មានព្រះនាងគោតមីជាដើម ថ្វាយបង្គំព្រះជិនស្រី
 ក្រោកចាកអាសនៈ ហើយដើរទៅ ។ ព្រះលោកនាយក ជា
 កំពូលនៃលោក ជាអ្នកប្រាជ្ញ មួយអន្លើដោយពួកជនដ៏ច្រើនបាន
 ស្តេចទៅតាមព្រះមាតុប្តាជរាបដល់បន្ទប់ ។ គ្រានោះឯង ព្រះ
 នាងគោតមី ក្រាបចុះទៀបព្រះបាទទាំងគូ នៃព្រះលោកពន្ធដា
 មួយនឹងពួកភិក្ខុនីទាំងអស់នុ៎ះ នេះឈ្មោះថា ការថ្វាយបង្គំនូវព្រះ
 បាទជាទីបំផុត ។

ការឃើញព្រះលោកនាថនៃខ្ញុំនេះ ជាការឃើញទីបំផុត ខ្ញុំ
 នឹងមិនបានឃើញនូវព្រះកក្កររបស់ព្រះអង្គ ដែលមានអាការមិន
 ស្លាប់ទៀតឡើយ ។ បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាម ការថ្វាយបង្គំ
 របស់ខ្ញុំចំពោះព្រះបាទរបស់ព្រះអង្គដ៏ទន់ល្ងន់ នឹងមិនមានទៀត
 ឡើយ បពិត្រព្រះអង្គជាកំពូលនៃលោក ខ្ញុំនឹងទៅកាន់ព្រះនិព្វាន
 ក្នុងថ្ងៃនេះ ។

(ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រាស់តបថា) ព្រះនាងនឹងមានប្រយោជន៍
 អ្វីដោយរូបក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ ព្រោះរូបទាំងអស់នុ៎ះ សុទ្ធតែមាន
 បច្ច័យតាក់តែង ជារបស់មិនមាំមួន ជារបស់ស្តួចស្តើង ។ ព្រះ
 នាងគោតមីនោះ ទៅកាន់សំណាក់ភិក្ខុនី មួយអន្លើដោយភិក្ខុនី

បរមត្ថទីបនី ធុក្កនិបាត

ទាំងនោះ អង្គុយបត់ជើងលើអាសនៈប្រសើរ ។ គ្រានោះ ឧបាសិកាទាំងឡាយក្នុងទីនោះ ជាអ្នកស្រឡាញ់ព្រះពុទ្ធសាសនាបានឮដំណឹងព្រះនាងគោតមី ក៏ទៅថ្វាយបង្គំព្រះបាទ ។ យកដៃគក់ទ្រូងយំស្រែក គួរអាណិតសោយសោក ផ្អូផ្អងលើផែនដី ដូចជាវល្លិដែលគេកាត់ព្នឹងគល់ ពោលដូច្នោះថា បពិត្រព្រះនាងជាទីពឹងទីពឹង ព្រះនាងកុំលះបង្ខំនូវយើងទាំងឡាយ ទៅកាន់ព្រះនិព្វានឡើយ យើងទាំងអស់គ្នាក្រាបចុះដោយសិរ្សៈ សូមអង្វរយាត់ ។ ឧបាសិកាណាមានសទ្ធាមានបញ្ញា ជាប្រធាននៃស្រីទាំងនោះ ព្រះនាងគោតមីបានពោលនូវពាក្យនោះ នឹងឧបាសិកានោះ ដែលកំពុងច្របាច់ព្រះសិរៈរបស់ព្រះនាងថា នៃកូនស្រីកុំពិលាបឡើយព្រោះការយំសោក ជាហេតុនាំឲ្យប្រព្រឹត្តទៅតាមនូវអន្ទាក់នៃមារទេ រូបទាំងអស់ ដែលមានបច្ច័យប្រជុំតាក់តែងហើយ សុទ្ធតែមិនទៀង មានការព្រាត់ប្រាសជាទីបំផុតជា របស់នាំឲ្យចលាចល ។ លំដាប់នោះ ព្រះនាងលះបង្ខំនូវឧបាសិកាទាំងនោះ ចូលកាន់បឋមជ្ឈានដ៏ឧត្តម ទុតិយជ្ឈាន តតិយជ្ឈាន ចតុត្ថជ្ឈាន ។ ចូលកាន់អាកាសានញាយតនជ្ឈាន វិញ្ញាណញាយតនជ្ឈាន អាកិញ្ញញាយតនជ្ឈាន នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនជ្ឈានតាមលំដាប់ ។ ព្រះនាងគោតមីចូលកាន់ឈានទាំងឡាយជាបដិលោម តាំងពីចតុត្ថជ្ឈានមកដល់បឋមជ្ឈាន ។

ព្រះនាងគោតមី មិនមានអាសវៈ ចេញពីចតុត្ថជ្ឈាននោះហើយ
ក៏និព្វានដូចជាប្រទីបអស់ប្រឆេះ ការកម្រើកផែនដីដ៏ធំ ក៏កើត
មានឡើង ផ្នែកបន្ទោរក៏ធ្លៀវធ្លាត់ធ្លាក់ចុះពីអាកាស ។ ទាំង
ផ្កាក៏លាន់ពួកគ្រឹកគគ្រេង ទេវតាទាំងឡាយក៏យំខ្សឹកខ្សួលភ្លៀង
ផ្កាក៏ធ្លាក់ចុះអំពីអាកាសមកកាន់ផែនដី ។ ស្តេចភ្នំឈ្មោះសិរេនុ
ក៏កក្រើកញាប់ញ័រដូចអ្នករាំក្នុងកណ្តាលរឿងរាង្គទាំងសាគរក៏
ស្រែកហាក់ដូចជាមានសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ ។ ទេវតានាគ
អសុរ ព្រហ្ម មានសេចក្តីសង្វេគ បានពោលក្នុងខណៈនោះថា
ឱហ្ន៎ សន្ធិវាទាំងឡាយមិនទៀងទេ ដូចយ៉ាងព្រះនាងគោតមីនេះ
គង់ដល់នូវការរលាយបាត់ទៅ ។ ស្រីទាំងឡាយណា ជាអ្នក
ធ្វើតាមសាសនានៃព្រះសាស្តា ចោមរោមព្រះនាងគោតមីនេះស្រី
ទាំងនោះមិនមានឧបាទាននិព្វានហើយដូចជាអណ្តាតប្រទីបដែល
រលត់ ។ ហី! ការប្រកបមានសេចក្តីព្រាត់ប្រាស ជាទីបំផុត
ហី! រូបទាំងពួង ដែលបច្ច័យតាក់តែងហើយ សុទ្ធតែមិនទៀង
ហី! ជីវិតមានសេចក្តីវិនាសជាទីបំផុត មានសេចក្តីខ្សឹកខ្សួល
ដូច្នោះឯង ។ លំដាប់នោះ ទេវតា ព្រហ្ម ចូលទៅគាល់ព្រះពុទ្ធ
ជាតសីទី ៧ ធ្វើនូវការប្រព្រឹត្តទៅតាមធម្មតាលោក ដ៏សមគួរ
តាមកាល គ្រានោះព្រះសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់ហៅព្រះអានន្ទដែល
មានវេទដ៏ជ្រៅដូចសាគរថា ម្ចាស់អានន្ទ អ្នកចូរទៅប្រាប់នូវ

បរមត្ថទីបនី ធុក្កនិបាត

បរិនិព្វានរបស់ព្រះមាតាដល់ភិក្ខុទាំងឡាយចុះ ។ គ្រានោះព្រះ
 អានន្ទ មានសេចក្តីទុក្ខមានភ្នែកពេញដោយទឹកភ្នែកមានសំឡេង
 អាករអូលពោលថា ភិក្ខុទាំងឡាយណា នៅក្នុងទិសខាងកើត
 ខាងត្បូង ខាងលិច ខាងជើង ភិក្ខុទាំងឡាយនោះ ចូរប្រជុំគ្នា
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ នាងភិក្ខុនីនោះ ជាព្រះមាតារបស់ខ្ញុំជាឱរស
 របស់ព្រះសុគត ។ ព្រះនាងគោតមីណា ថ្វាយបង្គំព្រះសរីរៈ
 របស់ព្រះមុនីជាទីបំផុតដោយការផ្ចិតផ្ចង់ ព្រះនាងគោតមីនោះទៅ
 ហើយកាន់ទីស្ងប់រម្ងាប់គឺព្រះនិព្វាន ដូចជាផ្កាយបាត់ទៅក្នុងកាល
 ជាទីរះឡើងនៃព្រះអាទិត្យ ។ ព្រះលោកនាយក សូម្បីមានព្រះ
 នេត្រ ៥ មិនឃើញ (នូវគតិរបស់ព្រះនាងបជាបតិគោតមី)
 ទីស្ងប់រម្ងាប់ណា ព្រះនាងបជាបតិគោតមីភិក្ខុនី តម្កល់ទុកនូវ
 ឈ្មោះថាពុទ្ធមាតាទៅហើយកាន់ទីស្ងប់រម្ងាប់នោះ ។ បុគ្គលណា
 មានជំនឿចំពោះព្រះសុគត ម្យ៉ាងទៀតសិស្សណា របស់ព្រះ
 មហាមុនី សិស្សនោះជាឱរសរបស់ព្រះសុគត ចូរធ្វើសក្ការៈ
 ដល់ព្រះពុទ្ធមាតាចុះ ។ ភិក្ខុទាំងឡាយ សូម្បីនៅក្នុងទីឆ្ងាយក្រៃ
 ពេក លុះឮដំណឹងនោះក៏មកដោយរហ័ស ភិក្ខុពួកខ្លះមកដោយ
 ពុទ្ធនុកាត ភិក្ខុពួកខ្លះជាអ្នកឈ្លាស ក្នុងប្បទិទាំងឡាយ ក៏មក
 ដោយប្បទិ ។ ព្រះនាងគោតមីផ្តុំលើគ្រែណា ជនទាំងឡាយលើក
 នូវគ្រែនោះដាក់ក្នុងផ្ទះកំពូលដ៏ប្រសើរ ជាទីរករាយដ៏ស្អាត ជា

វិការៈនៃមាសទាំងអស់ លោកបាលទាំង ៤ ក៏សែងដោយស្នា
 ទាំងឡាយ ទេវតាដ៏សេសមានព្រះឥន្ទជាដើម ក៏បានចាប់កាន់
 ផ្ទះកំពូល ។ ផ្ទះកំពូលទាំងអស់មានចំនួន ៥០០ ខ្នងដែលព្រះ
 វិស្សកម្មទេវបុត្តនិម្មិតហើយ មានពណ៌ដូចជាព្រះអាទិត្យ ក្នុង
 សរទកាល ។ កិក្ខុនីទាំងអស់ស៊ីនៅលើគ្រែក្នុងទីនោះ ទេវតា
 ទាំងឡាយសែងគ្រែដោយស្នានាំចេញទៅតាមលំដាប់ ។ ផ្ទៃអា
 កាសបិទបាំងដោយពិភានទាំងអស់ ព្រះចន្ទព្រះអាទិត្យនិងផ្កាយ
 ស៊ីមានស្នាមសុទ្ធតែមាសទាំងអស់ ។ ទង់ទាំងឡាយជាអនេក
 ដ៏វិចិត្រដូចជាអាវុធ ដែលគេលើកឡើងហើយ មានផ្កាយក
 ញាក់ចុះអំពីអាកាស ផ្កាផុះឡើងអំពីផែនដី ។ ព្រះចន្ទនិងព្រះ
 អាទិត្យក៏ប្រាកដ ទាំងផ្កាយក៏រុញរឿង ព្រះអាទិត្យត្រង់ជាក់ តែ
 មិនក្តៅដូចព្រះចន្ទ ។ ទេវតាទាំងឡាយ ក៏បូជាដោយគ្រឿង
 ក្រអូប កម្រងផ្កាជាទិព្វមានក្លិនឈ្ងុយឈ្ងប់ផង ដោយគ្រឿងប្រ-
 គំផង ដោយការរាំច្រៀងផង ។ នាគ អសុរ ព្រហ្ម ក៏បូជា
 សមគួរតាមសេចក្តីអង្គអាច សមគួរតាមកម្លាំង នាំចេញទៅនូវ
 ពុទ្ធមាតាដែលនិព្វានហើយ ។ កិក្ខុនីទាំងអស់ជាឱរសព្រះសុគត
 ដែលនិព្វានហើយ ជនទាំងឡាយនាំទៅខាងមុខ ឯព្រះនាងគោ-
 តមីដែលចិញ្ចឹមព្រះពុទ្ធ ទេវតាធ្វើនូវសក្ការៈ ហើយនាំចេញទៅ
 ខាងក្រោយ ។ ទេវតាមនុស្ស ព្រមទាំងនាគ អសុរ ព្រហ្ម

ដើរខាងមុខ ឯព្រះពុទ្ធព្រមទាំងសាវ័កយាងទៅខាងក្រោយដើម្បី
 បូជាព្រះមាតា ។ បរិនិព្វានរបស់ព្រះនាងគោតមី ជាការណ៍
 អស្ចារ្យក្រៃពេក យ៉ាងណា បរិនិព្វានរបស់ព្រះពុទ្ធ មិនដូច្នោះ
 ទេ ។ (ព្រោះថា) ក្នុងពុទ្ធបរិនិព្វាន មិនមានព្រះពុទ្ធនិងពួក
 ភិក្ខុមានព្រះសាវ័កបុគ្គលជាដើម (ជាអធិបតីទេ) ក្នុងគោតមី
 បរិនិព្វានមានព្រះពុទ្ធនិងពួកភិក្ខុមានព្រះសាវ័កបុគ្គលជាដើម (ជា
 អធិបតី) ទេវតាទាំងឡាយធ្វើជើង ប្តូរទាំងឡាយជាវិការៈនៃ
 គ្រឿងក្រអូបទាំងអស់ ដេរជាសដោយលំអិត មានក្លិនក្រអូប
 ហើយបូជាសពភិក្ខុនីទាំងឡាយក្នុងទីនោះ ។ ចំណែកនៃសរីរា-
 វយវៈសេសសល់និងឆ្អឹងដែលសេសសល់ ក៏ឆេះសុះអស់ គ្រា
 នោះព្រះអានន្ទ បានពោលនូវវាចាដែលញ៉ាំងសេចក្តីសង្វេគ ឲ្យ
 កើតថា ព្រះនាងគោតមីទៅកាន់សេចក្តីស្លាប់ ទាំងសរីរៈរបស់
 ព្រះនាងក៏ឆេះសុះអស់ មិនយូរប៉ុន្មានព្រះពុទ្ធនិងបរិនិព្វាន ជា
 ប្រាកដដែរ ។ លំដាប់នោះ ព្រះអានន្ទនោះ ដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់
 ជាសំត្រឿន ក៏អង្គាននូវព្រះធាតុ របស់ព្រះនាងគោតមី ដែល
 តម្កល់ទុកក្នុងបាតរបស់ព្រះនាង មកថ្វាយព្រះលោកនាថ ។
 ព្រះពុទ្ធជាឥសីទី ៧ ទ្រង់ទទួលនូវព្រះធាតុទាំងឡាយនោះដោយ
 ព្រះហស្តហើយទ្រង់ត្រាស់ដូច្នោះថា ដើមឈើធំមានក្លិន កាល
 នៅរស់ទាំងទំហំដើមដ៏ធំ គប្បីបាក់ទៅ ព្រោះសកាវៈមិនទៀង

យ៉ាងណា ព្រះនាងគោតមីជាប្រធាននៃភិក្ខុនីសង្ឃ បរិនិព្វាន
 ហើយក៏យ៉ាងនោះដែរ ។ ម្ចាស់អានន្ទ អ្នកចូរមើលចុះ ព្រះពុទ្ធ
 មាតាដែលបរិនិព្វានហើយ សល់តែសរីរៈទេ អ្នកកុំសោកខ្សឹក
 ខ្សួលឡើយ ។ ព្រះនាងគោតមីនោះ ឆ្លងចាកសាគរគឺសង្ឃារ
 ហើយវៀរចាកសេចក្តីក្តៅក្រហាយ មានសេចក្តីត្រជាក់មានទុក្ខ
 រលត់ហើយ មិនមែនព្រោះតែសេចក្តីសោក របស់ពួកជនដទៃ
 ឡើយ ។ ព្រះនាងគោតមីភិក្ខុនីនោះជាបណ្ឌិត មានបញ្ញាច្រើន
 មានប្រាជ្ញាក្រាស់ មួយទៀត ព្រះនាងជាអ្នកដឹងនូវរាត្រីវែង គឺ
 អាយុវែង ជាងភិក្ខុនីទាំងឡាយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំង
 ឡាយចូរដឹងយ៉ាងនេះចុះ ។ ព្រះនាងគោតមី ស្ងាត់ក្នុងប្បទិផន
 ស្ងាត់ក្នុងទិព្វសោតធាតុ និងចេតោបរិយញ្ញាណផង ដឹងបុព្វ-
 និវាស ជម្រះទិព្វចក្ខុ មានអាសវៈទាំងពួងអស់ហើយ ឥឡូវ
 នេះភព្វមិនមានទៀតឡើយ ។ ញាណក្នុងអត្តផង ក្នុងធម៌ផង
 ក្នុងនិរុត្តិផង ក្នុងបដិកាណផងដ៏បរិសុទ្ធព្រោះហេតុនោះ អ្នកមិន
 គួរសោកស្តាយព្រះនាងគោតមីនោះឡើយ ។ គតិរបស់បុគ្គល
 ដែលមានចិត្តស្ងប់រម្ងាប់តាមលំដាប់ រមែងមិនប្រាកដ ដូចដុំដែក
 ដែលបុគ្គលដំហើយក៏ភ្ជួររឿងដោយសារភ្លើង យ៉ាងណា គតិ
 របស់បុគ្គលមានចិត្តផុតចាកកិលេសហើយដោយប្រពៃ ឆ្លងចាក
 ចំណងគឺកាមនិងឱយៈ ដល់នូវអចលបទ គឺព្រះនិព្វានហើយក៏

មិនប្រាកដ យ៉ាងនោះដែរ ។ អ្នកទាំងឡាយ ចូរមានខ្លួនជាទី
 ពឹងចុះ មានសតិប្បដ្ឋានជាអារម្មណ៍ចុះ ចូរចម្រើននូវសត្វពោ-
 ជ្ឈន្តចុះ ចូរធ្វើនូវទីបំផុតនៃកងទុក្ខចុះ ដូច្នោះ ។
 បានឮថា ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមីភិក្ខុនី បានពោលគាថាទាំងនេះ
 ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។

អង្គកថាមហាបជាបតិគោតមីថេរីគាថា ចប់



គុត្តារបៀវត្តាថា

[៣២១] ម្នាលនាងគុត្តា ការដែលនាងលះបង់កូននិងគំនរទ្រព្យហើយ បួសដើម្បីប្រយោជន៍ណា នាងចូរចម្រើនឲ្យរឿយៗនូវប្រយោជន៍នោះឯងនាង កុំលុះអំណាចនៃចិត្តឡើយ ។ ពួកសត្វ ត្រូវចិត្តបញ្ឆោតហើយ ត្រេកអរ ក្នុងវិស័យនៃមារ មិនដឹងថា អាត្មាអញត្រាច់រង្គាត់ទៅកាន់សង្សារ អស់ជាតិ មិនតែមួយ ។ កាមច្នួនៈ ព្យាបាទៈ សក្កាយទិដ្ឋិ សីលពូតបរាមាសៈ និង វិចិកិច្ចាជាគម្រប់ ៥ ។ ម្នាលភិក្ខុនី លុះនាងលះនូវសំយោជនៈ ជាចំណែក ខាងក្រោម ទាំងនោះហើយ ទើបលែងវិលមកកាន់កាមភពនេះទៀត ។ នាង បើខំសង្កត់សង្កិនកាត់ផ្តាច់នូវសំយោជនៈទាំងឡាយ គឺរូបរាគៈ អរូបរាគៈ មានៈ អវិជ្ជា ឧទ្ធច្នៈហើយនឹងធ្វើនូវព្រះនិព្វានជាទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ។ នាងបើញ៉ាំង ជាតិសង្សារឲ្យអស់ហើយ កំណត់ដឹងនូវភពថ្មី នឹងទៅជាអ្នកមិនមានតណ្ហា ប្រព្រឹត្តស្ងប់រម្ងាប់ក្នុងបច្ចុប្បន្នពិតប្រាកដបាន ។

គុត្តារបៀវ ។



អដ្ឋកថា

គុត្តារបៀវត្តាថា

[៣២១] គាថារបស់ព្រះនាងគុត្តារបៀវ មានពាក្យផ្តើមថា គុត្ត យ- ទត្ថំ បព្វជ្ជា ដូច្នោះជាដើម ។
បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង

ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុង ភព
 នោះ ។ ប្រមូលនូវធម៌ជាគ្រឿងតាក់តែងវិមោក្ខដោយលំដាប់ មានកុសល
 មូលចាស់ក្លាហើយ អន្តោលទៅក្នុងសុគតិប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្ប្យាទនេះ កើត
 ក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណមហាសាល ក្នុងក្រុងសាវត្ថី មានឈ្មោះថា គុត្តា ។
 កុលធីតានោះដឹងក្តីហើយ ត្រូវឧបនិស្ស័យសម្បត្តិជាសំតៀនឡើយណាយក្នុង
 ការនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ សូមអនុញ្ញាតមាតាបិតាហើយ បួសក្នុងសម្មាគំរេបសព្វព្រះ
 នាងមហាបជាបតិគោតមី កាលបួសហើយ ផ្តើមចម្រើនវិបស្សនា ប្រកប
 ការនារឿយៗ ចិត្តរបស់នាងក៏ស្ទុះទៅក្នុងអារម្មណ៍ខាងក្រៅ ព្រោះសន្សំមក
 អស់កាលយូរ មិនមានឯកគ្គតារម្មណ៍ឡើយ ព្រះសាស្តាទ្រង់គង់ក្នុងព្រះគន្ល
 កុដិ ទ្រង់ឃើញហេតុនោះ កាលទ្រង់អនុគ្រោះព្រះថេរី ទ្រង់ផ្សាយរស្មីទៅ
 ទ្រង់បង្ហាញព្រះកាយ ដូចគង់លើអាកាសក្បែរនាងគុត្តានោះ កាលទ្រង់ឲ្យ
 ឱវាទទើបត្រាស់គាថាទាំងនេះថា

ម្ចាស់នាងគុត្តា ការដែលនាងលះបង់កូននិងគំនរទ្រព្យ ហើយ
 បួស ដើម្បីប្រយោជន៍ណា នាងចូរចម្រើនឲ្យរឿយៗនូវប្រ-
 យោជន៍នោះឯង នាងកុំលុះអំណាចនៃចិត្តឡើយ ។ ពួកសត្វ
 ត្រូវចិត្តបញ្ឆោតហើយ ត្រេកអរក្នុងវិស័យនៃមារ មិនដឹងថា
 អាត្មាអញត្រាចរង្គាត់ទៅកាន់សង្សារ អស់ជាតិមិនតែមួយ ។
 កាមច្ឆន្ទៈ ព្យាបាទៈ សក្កាយទិដ្ឋិ សីលពូតបរាមាសៈ និង
 វិចិក្ខាជាគម្រប់ ៥ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុនី លុះនាងលះនូវសំយោ

ជនៈជាចំណែកខាងក្រោមទាំងនោះហើយ ទើបលែងវិលមក
 កាន់កាមភពនេះទៀត ។ នាងបើខំសង្កត់សង្កិនកាត់ផ្តាច់នូវសំ-
 យោជនៈទាំងឡាយគឺ រូបរាគៈ អរូបរាគៈ មានៈ អវិជ្ជា ឧទ្ធច្ចៈ
 ហើយនឹងធ្វើនូវព្រះនិព្វានជាទីបំផុតនៃទុក្ខបាន ។ នាងបើញ៉ាំង
 ជាតិសង្សារឲ្យអស់ហើយ កំណត់ដឹងនូវភពថ្មី នឹងទៅជាអ្នក
 មិនមានតណ្ហា ប្រព្រឹត្តស្ងប់រម្ងាប់ ក្នុងបច្ចុប្បន្នពិតប្រាកដបាន
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **យទត្តំ** បានដល់ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដល់
 ការរំលត់នៃកិលេសនិងការរំលត់នៃខន្ធនំណា ។ បទថា **ហិទ្ធា បុត្តំ វសុ
 មិយំ** បានដល់ ការលះនូវពួកញាតិ និងគំនរនៃកោគៈដែលជាទីស្រឡាញ់
 ប្រាថ្នាការបួសគឺការនៅប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈក្នុងសាសនារបស់តថាគត ។ បទ
 ថា **តមេវ អនុព្រហេហិ** បានដល់ នាងគប្បីចម្រើនគឺគប្បីឲ្យនិព្វាននោះដល់
 ព្រម ។ បទថា **មា ចិត្តស្ស វសំ គមិ** បានដល់ នាងកុំធ្លាក់ក្នុងអំណាច
 នៃចិត្តដែលរៀចរវៃដែលធាត់ធំដោយអារម្មណ៍មានរូបជាដើម អស់កាលយូរ
 ឡើយ ។ ព្រោះចិត្តនេះ ប្រៀបដូចកលមាយាបុថុជ្ជនល្ងង់ខ្លៅ ត្រូវចិត្តបោក
 បញ្ឆោតហើយ រមែងធ្លាក់នៅក្នុងអំណាចនៃមារ កន្លងនូវសង្សារទៅមិនបាន
 ដោយហេតុនោះ ទើបទ្រង់ត្រាស់ពាក្យថា **ចិត្តេន វត្សានា** ដូច្នោះជាដើម ។

បទថា **សំយោជនានិ ឯតានិ** សេចក្តីថា ឈ្មោះថា សំយោជនៈ ព្រោះ
 អត្ថថាជាគ្រឿងចង ៥ យ៉ាងតាមដែលពោលហើយដោយន័យមានកាមច្ចន្តៈ

ព្យាបាទជាដើមនោះ ។ បទថា បដហិក្ខាន បានដល់ កាត់ហើយដោយ
អនាគាមិមគ្គ ។ បទថា ភិក្ខុនី ជាពាក្យហៅភិក្ខុនីនោះ ។ បទថា ឱរម្ហា-
គមិនីយានិ បានដល់ ឧបការៈដល់ការរស់នៅ របស់មនុស្សក្នុងកាមធាតុ
ដែលជាចំណែកទាបជាងរូបធាតុ និងអរូបធាតុ ព្រោះជាបច្ច័យនៃបដិសន្ធិក្នុង
កាមធាតុនោះ ។ ម អក្ខរៈ គ្រាន់តែជាសន្ធិ ។ បាលីថា ឱរមាគមនីយានិ
ក៏មាន ឯសេចក្តីយ៉ាងនោះដូចគ្នា ។ បទថា នយំទំ បុណេហិសិ សេចក្តីថា
នាងកុំមកកាន់កាមភពដែលជាទីតាំងនៃកាមនេះទៀត ដោយអំណាចបដិសន្ធិ
ព្រោះលះសំយោជនៈដែលជាចំណែកខាងក្រោមបាន ។ រ អក្ខរៈ គ្រាន់តែជា
សន្ធិ ។ បាលីថា ឥត្តំ ដូច្នោះក៏មាន ឯសេចក្តីយ៉ាងនេះ គឺកាមភព ។

បទថា រាតំ បានដល់ រូបរាគៈ និងអរូបរាគៈ ។ បទថា មាទំ បាន
ដល់មានៈគប្បីសម្លាប់ដោយអរហត្តមគ្គក្នុងបទថា អវិជ្ជត្តា ទុទ្ធច្តត្តា នេះ ក៏
មានន័យដូចគ្នា ។ បទថា វិវេទិយ បានដល់ សង្កត់ទុកបានដោយវិបស្សនា ។

បទថា សំយោជនានិ ធួត្តាន បានដល់ កាត់នូវសំយោជនៈទាំងឡាយ
ដែលជាចំណែកខាងលើ ៥ យ៉ាង មានរូបរាគៈទាំងនោះជាដើម បានជា
សមុច្ឆេទហើយ ។ បទថា ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សសិ សេចក្តីថា នាងនឹងដល់ទី
បំផុតនៃវដ្តទុក្ខទាំងពួង ។

បទថា ខេបេត្តា ជាតិសំសារំ បានដល់ ធ្វើនូវការប្រព្រឹត្តទៅនៃសង្សារ
មានជាតិជាមូលឲ្យអស់ទៅហើយ ។ បទថា និច្ឆាតា បានដល់ អស់នូវ
តណ្ហា ។ បទថា ឧបសន្តា បានដល់ ចូលទៅស្ងប់រម្ងាប់ ដោយការចូលទៅ

ស្ងប់កិលេសទាំងឡាយ ដោយប្រការទាំងពួង ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូច
ពោលហើយនោះឯង ។

កាលព្រះសាស្តាទ្រង់កាសិតគាថាទាំងនេះ យ៉ាងនេះហើយ លុះចប់នូវ
ព្រះគាថា ព្រះថេរីក៏សម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ៤ ក៏បាន
ពោលគាថាទាំងនេះ ដោយទំនងដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់កាសិតហើយ ជា
ឧទាននោះឯង ដោយហេតុនោះទើបគាថាទាំងនោះឈ្មោះថាថេរីគាថា ។

អដ្ឋកថា គុត្តាថេរីគាថា ចប់



វិជយាលើវិភាសា

[៣២២] អាត្មាអញមិនលុះអំណាចក្នុងការវិនាសចិត្ត មិនបានសេចក្តីស្ងប់
 ចិត្តបានចេញអំពីលំនៅ ៤ លើក ៥ លើក អាត្មាអញបាន ចូលទៅរក
 ភិក្ខុនី (ព្រះថេរីឈ្មោះខេមា) ហើយសាកសួរដោយគោរព លោកបាន
 សំដែងធម៌ គឺជាតុ អាយតនៈ អរិយសច្ច ៤ ឥន្ទ្រិយ ពលៈ ពោជ្ឈង្គៈ
 អង្គនីកមគ្គដល់អាត្មាអញ ដើម្បីដល់នូវប្រយោជន៍ដ៏ឧត្តម ។ លុះអាត្មាអញ
 បានស្តាប់ពាក្យរបស់ភិក្ខុនីនោះហើយ ក៏បានធ្វើតាមពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់
 លោក ក្នុងបុរិមយាមនៃរាត្រីបានរកឃើញនូវបុព្វជាតិ ក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃ
 រាត្រីបានជម្រះនូវទិព្វចក្ខុ ក្នុងបច្ឆិមយាមនៃរាត្រីបានទម្លាយនូវគំនរងងឹតវេលា
 នោះ អាត្មាអញបានជ្រួតជ្រាបកាយដោយបីតិរិទ្ធិសុខៈ ទម្លាយនូវគំនរងងឹត
 ហើយលាងជើងទាំងគូក្នុងរាត្រីទី ៧ ។

វិជយាលើ ។

ចប់ ឆក្ខុនិបាត ។



អដ្ឋកថា

វិជយាលើវិភាសា

[៣២២] គាថារបស់ព្រះនាងវិជយាលើ មានពាក្យផ្តើមថា ចតុក្កុត្តំ
 ដូច្នោះជាដើម ។
 បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុងព្រះ

ពុទ្ធអង្គីមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វានទុកក្នុងភពនោះៗ
 ជាអ្នកមានកុសលមូលដែលចម្រើនមកដោយលំដាប់ អន្ទាលទៅក្នុងទេវតា
 និងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងក្រុងរាជ
 គ្រឹះ ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ បានជាសម្ងាញ់របស់ព្រះនាងខេមាថេរី
 កាលនៅជាគ្រហស្ថ ។ បានឮមកថា នាងខេមានោះ បួសហើយគិតថា
 អម្បាលមហេសីនោះ ទ្រង់គង់បួស នឹងពោលថ្វីដល់អញ អញនឹងបួសដែរ
 ទើបចូលទៅរកព្រះនាងខេមាថេរី ។ ព្រះថេរីជ្រាបអធ្យាស្រ័យ របស់នាង
 ហើយ ក៏សម្តែងធម៌ឲ្យនាងមានចិត្តសង្វេគក្នុងសង្សារជ្រះថ្លាក្រៃលែងក្នុងព្រះ
 សាសនា នាងស្តាប់ធម៌នោះហើយ កើតនូវសេចក្តីសង្វេគបាននូវសទ្ធាហើយ
 ក៏សូមបួស ។ ព្រះថេរីបានឲ្យនាងបួសហើយ កាលបួសហើយ ធ្វើកិច្ចខាង
 ដើមស្រេច ចម្រើនវិបស្សនាមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយ
 បដិសម្មិទា ៤ ព្រោះសម្បូរដោយហេតុសម្បូរ ពិចារណាដល់បដិបទារបស់
 ខ្លួនហើយ ពោលនូវគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

អាត្មាអញមិនលុះអំណាចក្នុងការវិនាចិត្ត មិនបានសេចក្តីស្ងប់
 ចិត្ត បានចេញអំពីលំនៅ ៤ លើក ៥ លើក អាត្មាអញបាន
 ចូលទៅរកភិក្ខុនី (ព្រះថេរីឈ្មោះខេមា) ហើយសាកសួរ
 ដោយគោរព លោកបានសំដែងធម៌គឺជាតុ អាយតនៈ អរិយ
 សច្ច ៤ ឥន្ទ្រិយ ពលៈ ពោជ្ឈង្គៈ អដ្ឋង្គិកមគ្គ ដល់អាត្មា
 អញ ដើម្បីដល់នូវប្រយោជន៍ដ៏ខ្ពត្តម ។ លុះអាត្មាអញបាន

ស្តាប់ពាក្យរបស់ភិក្ខុនីនោះហើយ ក៏បានធ្វើតាមពាក្យប្រៀន-
 ប្រដៅរបស់លោក ក្នុងបុរិមយាមនៃរាត្រី បានរកឃើញនូវ
 បុព្វជាតិក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃរាត្រី បានជម្រះនូវទិព្វចក្ខុក្នុងបច្ចិម
 យាមនៃរាត្រី បានទម្លាយនូវគំនរងងឹត វេលានោះអាត្មាអញ
 បានជ្រុតជ្រាបកាយដោយបីតិ និងសុខៈ ទម្លាយនូវគំនរងងឹត
 ហើយលាងជើងទាំងគូក្នុងរាត្រីទី ៧ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ភិក្ខុនី** ព្រះថេរីពោលសំដៅដល់ព្រះនាង
 ខេមាថេរី ។ បទថា **ពោជ្ឈង្គដ្ឋង្គិកំ មគ្គំ** បានដល់ ពោជ្ឈង្គ ៧ និងអរិយ
 មគ្គមានអង្គ ៨ ។ បទថា **ឧត្តមត្ថស្ស បត្តិយា** បានដល់ ដើម្បីសម្រេច
 អរហត្ត ឬនិព្វានប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **បីតិសុខេន** បានដល់ ដោយបីតិ និងសុខ ទាក់ទងដោយផល
 សមាបត្តិ ។ បទថា **កាយំ** បានដល់ នាមកាយដែលប្រកបគ្នានឹងរូបកាយ
 ដែលទៅតាមនាមកាយនោះ ។ បទថា **ជិវត្វា** បានដល់ ពាល់ត្រូវឬជ្រុត
 ជ្រាប ។ បទថា **សត្តមិយា ទានេ បសារេសី** សេចក្តីថា រាប់អំពីថ្ងៃផ្អើម
 វិបស្សនាទៅ ក្នុងថ្ងៃទី ៧ ទើបខ្ញុំរំសាយភ្នែក ។ សួរថា ទម្លាយនូវគំនរ
 ងងឹតបានដូចម្តេច ឆ្លើយថា ទម្លាយនូវគំនរមោហៈដែលមិនធ្លាប់ទម្លាយដោយ
 ដាវ គឺអរហត្តមគ្គញ្ញាណ ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយខាងដើម
 នោះឯង ។

អដ្ឋកថាវិជយាថេរីគាថា ចប់

ថេរីគាថា ឆក្កនិបាត ចប់

ថេរីគាថា សត្តករិមាត

ឧត្តរាថេរីគាថា

[៣២៣] ពួកមាណពកាន់អង្រែទាំងឡាយបុកស្រូវ ពួកមាណពរមែង
 បាននូវទ្រព្យចិញ្ចឹមកូននិងប្រពន្ធទាំងឡាយ នាងទាំងឡាយ ចូរព្យាយាមធ្វើ
 អំពើដែលធ្វើហើយមិនក្តៅក្រហាយតាមក្រោយក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ចូរលាង
 ជើងទាំងឡាយឲ្យឆាប់ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ នាងទាំងឡាយចូរតាំង
 ចិត្តតម្កល់ឲ្យមាំឲ្យមានអារម្មណ៍តែមួយ ហើយពិចារណានូវសង្ខារទាំងឡាយ
 ថាជារបស់ដទៃទាំងមិនមែនជារបស់ខ្លួន ។

អាត្មាបានស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះថេរីនោះ គឺជាពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះ
 ថេរីឈ្មោះបដាចារា ហើយបានលាងជើង រួចចូលទៅអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។
 ក្នុងបុរិមយាមនៃរាត្រី អាត្មាបានរកឃើញនូវបុព្វជាតិ ក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃ
 រាត្រីអាត្មាបានជម្រះនូវទិព្វចក្ខុ ។ ក្នុងបច្ឆិមយាមនៃរាត្រី អាត្មាបានទម្លាយ
 នូវគំនរឆឺត ជាស្រីបាននូវត្រៃវិជ្ជា បានក្រោកចេញ (អំពីអាសនៈ)
 ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់លោកម្ចាស់ ខ្ញុំបានប្រព្រឹត្ត
 ហើយ ។ ពួកទេវតាក្នុងឋានត្រៃត្រិវិញ្ញ (ហៃហម) នូវសក្កទេវរាជដែល
 ឈ្នះក្នុងសង្គ្រាមយ៉ាងណា ខ្ញុំបាននូវត្រៃវិជ្ជាមិនមានអាសវៈក៏ហៃហម (លោក
 ម្ចាស់) យ៉ាងនោះដែរ ។

ឧត្តរាថេរី ។



អដ្ឋកថា

លើរគាថា សត្តកនិបាត

ឧត្តរាលើរគាថា

[៣២៣] ក្នុងសត្តកនិបាត គាថារបស់ព្រះនាងឧត្តរាលើរ មានពាក្យ ផ្ដើមថា មុសលានិ គហេត្វាន ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្ណាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុង ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព នោះៗ បានធ្វើកុសលមូល សន្សំធម៌ជាគ្រឿងតាក់តែងវិមោក្ខដោយលំដាប់ មានធម៌ជាគ្រឿងអប់រំបន្តិវិមុត្តិចាស់ក្លា ។ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុងផ្ទះមាន ត្រកូលមួយក្នុងនគរសាវត្ថី មានឈ្មោះថាឧត្តរាដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ចូលទៅកាន់សម្លាកំបជាចារាថេរី ។ ព្រះលើរបានសម្ដែងធម៌ដល់នាង នាង ស្ដាប់ធម៌ហើយ កើតសេចក្ដីសង្វេគក្នុងសង្សារវដ្ដជាអ្នកជ្រះថ្លាក្រែលែង ក្នុង សាសនាភីបួស កាលបួសហើយធ្វើកិច្ចខាងដើមស្រេច ចម្រើនវិបស្សនាក្នុង សម្លាកំបរបស់ព្រះនាងបជាចារាថេរី ប្រកបការនារឿយៗ ពិចារណាវិបស្សនា មិនយូរប៉ុន្មានក៏សម្រេចអរហត្តមួយអង្វើដោយបដិសម្មិទា ព្រោះឥន្ទ្រិយចាស់ ក្លាសម្បូរដោយឧបនិស្ស័យ កាលសម្រេចអរហត្តហើយពិចារណាការបដិ- បត្តិរបស់ខ្លួនបានពោលគាថាទាំងនេះជាឧទានថា

ពួកមាណពកាន់អង្រែទាំងឡាយបុកស្រូវ ពួកមាណព រមែង
បាននូវទ្រព្យចិញ្ចឹមកូន និងប្រពន្ធទាំងឡាយ នាងទាំងឡាយ

ចូរព្យាយាមធ្វើអំពើ ដែលធ្វើហើយ មិនក្តៅក្រហាយតាម
 ក្រោយក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ចូរលាងជើងទាំងឡាយឲ្យឆាប់
 ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ នាងទាំងឡាយចូរតាំងចិត្តតម្កល់
 ឲ្យមាំ ឲ្យមានអារម្មណ៍តែមួយហើយពិចារណានូវសង្ខារទាំង
 ឡាយថាជារបស់ដទៃ ទាំងមិនមែនជារបស់ខ្លួន ។

អាត្មាបានស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រះថេរីនោះ គឺជាពាក្យប្រៀន
 ប្រដៅរបស់ព្រះថេរីឈ្មោះបដាចារា ហើយបានលាងជើង រួច
 ចូលទៅអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ ក្នុងបុរិមយាមនៃរាត្រី អាត្មា
 បានរកឃើញនូវបុព្វជាតិក្នុងមជ្ឈិមយាមនៃរាត្រី អាត្មាបាន
 ជម្រះនូវទិព្វចក្ខុ ។ ក្នុងបច្ឆិមយាមនៃរាត្រី អាត្មាបានទម្លាយ
 នូវគំនរងងឹត ជាស្រីបាននូវត្រៃវិជ្ជា បានក្រោកចេញ (អំពី
 អាសនៈ) ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់
 លោកម្ចាស់ ខ្ញុំបានប្រព្រឹត្តហើយ ។ ពួកទេវតាក្នុងឋានត្រៃ
 ត្រីង្ស (ហៃហម) នូវសក្កទេវរាជដែលឈ្នះក្នុងសង្គ្រាមយ៉ាង
 ណា ខ្ញុំបាននូវត្រៃវិជ្ជាមិនមានអាសវៈ ក៏ហៃហម (លោក
 ម្ចាស់) យ៉ាងនោះដែរ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា **ចិត្តំ ឧបជ្ឈបេត្វាន** បានដល់ ចូលទៅតាំង
 ចិត្ត ប្រកបដោយការវិនាទុកក្នុងកម្មដ្ឋាន ប្រកបដូចម្តេច គឺឲ្យចិត្តមានអារម្មណ៍
 មួយឲ្យតាំងមាំដោយល្អ ។ បទថា **ឯកត្តំ សុសមាហិតំ បច្ចវេក្ខ្យថ** បាន

ដល់នាងទាំងឡាយចូរពិចារណានូវការបដិបត្តិ អធិប្បាយថា នាងទាំងឡាយ
 ចូរជាអ្នកឃើញច្បាស់នូវលក្ខណៈ ៣ ក្នុងសង្ខារ ថាជារបស់មិនទៀងខ្លះ ថា
 ជាទុក្ខខ្លះ ថាជាអនត្តាខ្លះ ។ ក្នុងកាលឲ្យឱវាទ ព្រះនាងបដាចារាថេរី ពោល
 ពាក្យនេះអនុលោមតាមឱវាទរបស់នាងផង ឲ្យឱវាទកិក្ខុនីថេរីអង្គដទៃជាដើម
 ផង ។ បទថា បដាចារាណុសាសនី បានដល់ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់
 បដាចារាថេរី ។ ម្យ៉ាងទៀតបាលីថា បដាចារាយ សាសនំ ដូច្នោះក៏មាន ។

បទថា អថ វុដ្ឋាសី សេចក្តីថា ព្រោះខ្ញុំសម្រេចវិជ្ជា ៣ ទើបក្រោកចាក
 អាសនៈខាងក្រោយ ។ ថ្ងៃមួយព្រះថេរីរូបនេះ ជម្រះកម្មជ្ជានក្នុងសម្មាភ័ព្វៈ
 នាងបដាចារាថេរីហើយ ចូលទៅកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន ហើយអង្គុយពត់ភ្នែក
 ដាក់ចិត្តថា អញមិនលាភ្នែកនេះ ដរាបចិត្តរបស់អញរួចផុតចាកអាសវៈទាំង
 ឡាយ ព្រោះការមិនប្រកាន់មាំ ពិចារណាវិបស្សនាដោយលំដាប់ ក៏សម្រេច
 អរហត្តមានអភិញ្ញា និងបដិសម្មិទាជាបរិវារតាមលំដាប់នៃមគ្គ កាលបច្ចវេក្ខ
 ណញ្ញាណ ១៩ កំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ក៏កើតសោមនស្សថា ឥឡូវនេះអាត្មាអញ
 ធ្វើកិច្ចស្រេចហើយ ក៏ពោលឧទានគាថាទាំងនេះ លាជើងក្នុងកាលអរុណរះ
 បន្ទាប់អំពីនោះរាត្រីក៏ភ្លឺ ទៅកាន់សម្មាភ័ព្វរបស់ព្រះថេរី បានពោលគាថាទាំង
 នេះដដែលទៀត ដោយហេតុនោះ ទើបនាងឧត្តរាថេរីពោលពាក្យជាដើមថា
 កតា តេ អនុសាសនី ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់លោកម្ចាស់ ខ្ញុំបានប្រព្រឹត្ត
 ហើយ ជាដើម ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលមកខាងដើមនោះឯង ។

អដ្ឋកថាឧត្តរាថេរីគាថា ចប់

ចាលាថេរីភាថា

[៣២៤] អាត្មាជាកិក្ខុនី បានចម្រើននូវតន្ត្រីយ ផ្លូវស្មារតី បានចាក់
ឆ្មុះនូវព្រះនិព្វាន ជាទីស្ងប់រម្ងាប់នូវសង្ខារ ជាសុខក្រៃលែង ។

នាងជាស្រ្តីកំណោរ ប្រាកដដូចជាសមណី តើខទ្ធិសចំពោះលទ្ធិណានាង
មិនគាប់ចិត្តនឹងលទ្ធិទាំងឡាយ ហេតុអ្វីក៏នាងជាស្រ្តីវង្វេងប្រព្រឹត្តបែបនេះ ។

លទ្ធិទាំងឡាយខាងក្រៅអំពីសាសនានេះ អាស្រ័យនូវទិដ្ឋិទាំងឡាយ ពួក
ជន (ប្រកាន់លទ្ធិ) នោះ មិនដឹងច្បាស់នូវធម៌ ពួកជននោះ មិនវាងវៃ
ក្នុងធម៌ ។ មាន (ព្រះរាជបុត្តមួយអង្គ) កើតក្នុងសក្យត្រកូល បានត្រាស់
ជាព្រះពុទ្ធ មិនមានបុគ្គលផ្ទឹមបានព្រះអង្គបានសំដែងប្រាប់អាត្មានូវអរិយសច្ច
ធម៌ ជាធម៌ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវទិដ្ឋិគឺ ទុក្ខ ១ ហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ ១ ទីដែល
ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវទុក្ខ ១ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ជាដំណើរទៅ
កាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ១ ។ អាត្មាបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះអង្គហើយ ក៏
ត្រេកអរក្នុងសាសនា ត្រៃវិជ្ជាអាត្មាបានសម្រេចហើយ សាសនារបស់ព្រះ
ពុទ្ធអាត្មាបានធ្វើហើយ ។ សេចក្តីរីករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួងអាត្មា បាន
កម្ចាត់ហើយ គំនរនឹងតអាត្មាបានទម្លាយហើយ ម្ចាស់មារកំបាប អ្នកចូរជីង
យ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មារលាមក អ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញហើយ ។

ចាលាថេរី ។



អដ្ឋកថា

ចាលាថេរីគាថា

[៣២៤] គាថារបស់ព្រះនាងចាលាថេរី មានពាក្យផ្ដើមថា **សតិ ឧបដ្ឋ-
បេត្វាន ដូច្នោះជាដើម ។**

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធីការបានធ្វើទុកហើយក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
នោះៗ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះកើតក្នុងគភ៌របស់ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះរូបសារី ក្នុងនាល
កតាមដែនមគធៈ ក្នុងថ្ងៃជាក់ឈ្មោះ ញាតិទាំងឡាយ បានដាក់ឈ្មោះថា
ចាលា ។ ចាលានោះមានបុត្រស្រីឈ្មោះឧបចាលា ឧបចាលានោះមានបុត្រស្រី
ម្នាក់ទៀតឈ្មោះសីសុបចាលា ទាំង ៣ នាក់នេះ ជាបុត្រស្រីរបស់ព្រះធម្ម-
សេនាបតី ។ កូនប្រុស ៣ នាក់ មានឈ្មោះដូចគ្នានឹងជនទាំងនេះដែល
លោកហៅក្នុងថេរីគាថាថា ចាលា ឧបចាលា សីសុបចាលា^(១) ។

បងប្អូនស្រីទាំង ៣ នេះ បានដឹងថា ព្រះធម្មសេនាបតីបួសហើយ នាំ
គ្នាគិតថា ធម៌វិន័យដែលបងប្រុសរបស់អញទៅបួស គង់មិនថាកថយ ពិត
បព្វជ្ជាគង់មិនថាកថយ កើតនូវឧស្សាហ៍ មានឆន្ទៈខ្លាំងក្លា នាំគ្នាលះញាតិ
និងអ្នកស្និទ្ធស្នាលដែលកំពុងយំមានមុខជោកដោយទឹកភ្នែក ចេញបួស លុះ
បួសហើយ ក៏ប្រឹងប្រែងព្យាយាម មិនយូរប៉ុន្មានក៏សម្រេចអរហត្តនៅដោយ
និព្វានសុខនឹងផលសុខ ។

បណ្ឌិតកុនីទាំងនោះ នឹងពោលដល់ចាលាកុនីមុន ។ ថ្ងៃមួយ ត្រឡប់

១-សេចក្ដីពិស្តារសូមមើលក្នុងថេរីគាថាឯកនិបាតត្រង់ខ្លឹមរវិនិយត្តរថេរីគាថា ឯណោះ ។

អំពីបិណ្ឌបាត ក្រោយពីឆាន់ភត្តាហារហើយ ក៏ចូលទៅកាន់ព្រៃអន្ទវន្តអង្គុយ
សម្រាកពេលថ្ងៃ កាលនោះ មានចូលទៅរកល្អងលោមព្រះថេរី ដោយកាម
ទាំងឡាយ ដែលលោកសំដៅដល់ពោលទុក (ក្នុងសំយុត្តនិកាយសគាថ
វគ្គ) ថា

គ្រានោះ ចាលភិក្ខុនី ស្ងៀកដណ្តប់ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ។ បេ ។
អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ ក្រោមម្លប់ឈើមួយ ។ គ្រានោះ
មានចិត្តបាប ចូលទៅរកចាលភិក្ខុនី ។ បេ ។ លុះចូលទៅ
ដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះនឹងចាលភិក្ខុនីថា... ដូច្នោះ ។

ព្រះថេរីនោះ អង្គុយសម្រាកពេលថ្ងៃ ក្នុងព្រៃអន្ទវន្ត មានចូលទៅរក
បំណងនឹងកាត់ព្រះថេរីអំពីការនៅប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ បានសួរថា នាងជា
ស្រ្តីកំណេរ ប្រាកដដូចជាសមណី តើខ្ញុំសិច្ចះពោះលទ្ធិណា ដូច្នោះជាដើម ។
លំដាប់នោះ ព្រះនាងចាលភិក្ខុនីកាលប្រកាសគុណរបស់ព្រះសាស្តា និង
ប្រកាសថា ព្រះធម៌នាំសត្វចេញចាកទុក្ខដល់មាននោះ ឲ្យមានជីវិតដល់ភាព
ដែលនាងកន្លងវិស័យរបស់មានបានហើយ ដោយការចង្អុលបង្ហាញដល់ការ
ដែលខ្លួនបានធ្វើកិច្ចស្រេចហើយ មានបានស្តាប់ពាក្យនោះ មានចិត្តទោ-
មនស្ស ក៏អន្តរធានទៅក្នុងទីនោះឯង ។ ព្រះនាង ចាលភិក្ខុនីកាលពោល
គាថាដែលខ្លួននឹងមានពោលហើយជាខ្លាច ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

អាត្មាភិក្ខុនី បានចម្រើននូវឥន្ទ្រិយ ផ្លូវស្មារតី បានចាក់
ធ្លុះនូវព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់រម្ងាប់នូវសង្ខារ ជាសុខក្រៃលែង ។

នាងជាស្រ្តីកំណោរ ប្រាកដដូចជាសមណី តើឧទ្ទិសចំពោះ
លទ្ធិណា នាងមិនគាប់ចិត្តនឹងលទ្ធិទាំងឡាយ ហេតុអ្វីក៏នាង
ជាស្រ្តីវង្វេងប្រព្រឹត្តិបែបនេះ ។

លទ្ធិទាំងឡាយ ខាងក្រៅអំពីសាសនានេះ អាស្រ័យនូវទិដ្ឋិ
ទាំងឡាយពួកជន (ប្រកាន់លទ្ធិ) នោះមិនដឹងច្បាស់នូវ
ធម៌ ពួកជននោះមិនវាងវៃក្នុងធម៌ ។ មាន (ព្រះរាជបុត្ត
មួយអង្គ) កើតក្នុងសក្យត្រកូល បានត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ មិន
មានបុគ្គលផ្ទឹមបាន ព្រះអង្គបានសំដែងប្រាប់អាត្មា នូវអរិយ
សច្ចធម៌ ជាធម៌ប្រព្រឹត្តកន្លងនូវទិដ្ឋិគឺទុក្ខ ១ ហេតុនាំឲ្យកើត
ទុក្ខ ១ ទីដែលប្រព្រឹត្តកន្លងនូវទុក្ខ ១ មគ្គប្រកបដោយអង្គ
៨ ដ៏ប្រសើរ ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ១ ។ អាត្មាបាន
ស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះអង្គហើយ ក៏ត្រេកអរក្នុងសាសនា
ត្រៃវិជ្ជាអាត្មាបានសម្រេចហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធអាត្មា
បានធ្វើហើយ ។ សេចក្តីរីករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង អាត្មា
បានកម្ចាត់ហើយ គំនរងងឹតអាត្មាបានទម្លាយហើយ ម្ចាស់មារកំ
បាបអ្នកចូរជើងយ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មារលាមក អ្នកឯងយើង
កម្ចាត់ចេញហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សតី ឧបដ្ឋបេត្វាន** សេចក្តីថា ធ្វើនូវសតិ
ឲ្យតាំងមាំដោយល្អដោយការចម្រើនសតិប្បដ្ឋាន គឺតម្កល់ស្មារតីទុកយ៉ាងល្អ

ក្នុងកាយជាដើម ដោយភាពជារបស់មិនស្អាត ជាទុក្ខ មិនទៀង និងជា
អនត្តា ។ ព្រះថេរីហៅខ្លួនឯងថា ភិក្ខុនី ។ បទថា ភារិត្រិយា សេចក្តីថា
មានត្រិយ ៥ មានសទ្ធិត្រិយជាដើម ដែលអប់រំហើយដោយការចម្រើន
អរិយមគ្គ ។ បទថា បដិវិជ្ជិ បទំ សន្តំ សេចក្តីថា ចាក់ធ្លុះ គឺធ្វើឲ្យជាក់
ច្បាស់នូវសន្តិបទ គឺព្រះនិព្វានដោយការធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់និងចាក់ធ្លុះ ។ បទ
ថា សង្ខារបសមំ បានដល់ ហេតុនៃការស្ងប់សង្ខារទាំងពួង ។ បទថា សុខំ
គឺជាសុខពិតៗ ។ គាថាថា កំ នុ ធុទ្ធិស្ស សេចក្តីថា គាថាដែលមានពោល
ហើយក្នុងគាថានេះ មានសេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះថា ក្នុងលោកនេះ មាន
លទ្ធិនិងអ្នកសម្តែងលទ្ធិទាំងនោះជាច្រើន គឺមេលទ្ធិជាច្រើន បណ្តាមេលទ្ធិ
ទាំងនោះនាងជាអ្នកមានក្បាលត្រងោល គឺការសក់បួសខ្ពស់ចំពោះនរណា
ហ្ន៎មិនមែនក្បាលត្រងោលតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះទេថែមទាំងបង្ហាញខ្លួនដូចសមណៈ
ព្រោះទ្រទ្រង់នូវសំពត់កាសាវៈទៀតផង ។ បទគាថាថា ន ច រោចសិ
ទាសណ្ណោ សេចក្តីថា នាងមិនពេញចិត្តក្នុងលទ្ធិត្រិយទាំងនោះដែលជាកញ្ចក់
របស់ពួកតាបសនិងបរិព្វាជកជាដើមដោយប្រកាន់ថាជាលទ្ធិដទៃ ។ បទគាថា
ថា កិមិទំ ចរសិ មោមុហា សេចក្តីថា នាងលះនូវផ្លូវនិព្វាន ដែលជាផ្លូវ
ត្រង់ មិនមែនលទ្ធិត្រិយ ហេតុអ្វីថ្ងៃនេះទើបដើរផ្លូវខុសដែលជាផ្លូវម្តងម្កាល
ជាផ្លូវវង្វេងនិងជាផ្លូវឲ្យយឺតយូរ ។

ព្រះថេរី ស្តាប់ពាក្យនោះហើយ កាលនឹងសម្មតិមារនោះ ដោយពាក្យ
ជំទាស់ ទើបពោលថា ឥតោ ពហិទ្ធា ជាដើម ។ លទ្ធិខាងក្រៅសាសនា
របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដូចជា កុដិសក និង ពហុការ ជាដើម ឈ្មោះថា

លទ្ធិតិរិយក្រៅសាសនានេះ ក្នុងពាក្យថា **ឥនោ ពហិទ្ធា** នោះ ។ ពិតហើយ ពួកអ្នកកាន់យកលទ្ធិតិរិយទាំងនោះ រមែងជាកន្លូវអន្ទាក់ គឺតណ្ហានិងអន្ទាក់ គឺទិដ្ឋិដល់សត្វទាំងឡាយ ទើបលទ្ធិនោះត្រូវហៅថា **ចាសណ្ណ** គឺលទ្ធិដូច ជាអន្ទាក់ ដោយហេតុនោះទើបព្រះនាងចាលាថេរីពោលថា **ទិដ្ឋិយោ ឧប- ទិស្សតា** បានដល់ អាស្រ័យសស្សតទិដ្ឋិ អធិប្បាយថា កាន់យកនូវទិដ្ឋិ ម្យ៉ាងទៀត មនុស្សទាំងឡាយអាស្រ័យទិដ្ឋិ ដោយចំណែកណា ក៏អាស្រ័យ ពួកអ្នកកាន់លទ្ធិតិរិយដោយចំណែកនោះ ។ បាទគាថាថា **ន តេ ធម្មំ វិជាន- ទន្តិ** សេចក្តីថា តិរិយពួកណាអាស្រ័យសស្សតទិដ្ឋិ តិរិយទាំងនោះ រមែង មិនដឹងសូម្បីបវត្តិ (ទុក្ខ) តាមសេចក្តីពិតថា នេះជាបវត្តិ ។ បទថា **ន តេ ធម្មស្ស កោវិទា** បានដល់ មិនឃ្លាសក្នុងនិវត្តិ (ការរំលត់ទុក្ខ) ថា នេះជានិវត្តិ និវត្តិយ៉ាងនេះ ។ តិរិយទាំងនោះវង្វេងក្នុងផ្លូវគឺបវត្តិធម៌ រឿង អ្វីដែលមិនវង្វេងក្នុងនិវត្តិធម៌នោះ ។

ព្រះនាងចាលាថេរី កាលសម្តែងថា លទ្ធិតិរិយមិននាំសត្វចេញចាកទុក្ខ យ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះដើម្បីវិសជ្ជនាបញ្ញាថា នាងជាស្រ្តីកំណោរ ប្រាកដ ដូចជាសមណី តើខ្ញុំសិច្ចះពោះលទ្ធិណា ទើបពោលពាក្យថា មាន (ព្រះ រាជបុត្រមួយអង្គ) កើតក្នុងសក្យត្រកូល ដូច្នោះជាដើម ។ បណ្តាពាក្យទាំង នោះបាទគាថាថា **ទិដ្ឋិនំ សមតិក្កមំ** បានដល់ ជាឧបាយឈានកន្លងនូវទិដ្ឋិ ទាំងពួងគឺដកចាកអន្ទាក់ គឺទិដ្ឋិ ។ ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលហើយ នោះឯង ។

អដ្ឋកថា ចាលាថេរីគាថា ចប់

ឧបចារណាថេរីភាថា

[៣២៥] អាត្មាជាកិក្ខុនី មានស្មារតី មានចក្ខុគឺបញ្ញា មានឥន្ទ្រិយ ចម្រើនហើយ បានចាក់ធុននូវព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់ដែលបុរសថោកទាប មិន ដែលបានសេពហើយ ។

នាងមិនគាប់ចិត្តនឹងជាតិទេហ្ន ភស្តុដែលកើតហើយតែងបរិភោគកាមទាំង ឡាយ នាងចូរបរិភោគនូវតម្រេកក្នុងកាមទាំងឡាយកុំ ឲ្យមានសេចក្តីស្តាយ ក្រោយ ។

សេចក្តីស្ងប់និងការកាត់នូវដៃជើង រមែងមានដល់ភស្តុដែលកើតហើយ ភស្តុដែលកើតហើយរមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ មានការសម្លាប់និងការចង ជា កំណត់ ។ មាន (ព្រះរាជបុត្តមួយព្រះអង្គ) កើតក្នុងសក្យត្រកូល បាន ត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គផ្តាញ់នូវមារមានកិលេសមារជាដើម ព្រះអង្គបាន សំដែងប្រាប់អាត្មានូវអរិយសច្ចធម៌ ជាធម៌កន្លងនូវជាតិ គឺទុក្ខ ១ ហេតុនាំឲ្យ កើតទុក្ខ ១ ទីដែលប្រព្រឹត្តកន្លងនូវទុក្ខ ១ មគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ ប្រសើរជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ១ ។ អាត្មាបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីការបស់ ព្រះអង្គហើយក៏ត្រេកអរក្នុងសាសនា ត្រៃវិជ្ជាអាត្មាបានសម្រេចហើយសាសនា របស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញ្ញបានធ្វើហើយ ។ សេចក្តីរីករាយ ក្នុងអារម្មណ៍ទាំង ពួងអាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយ គំនរនឹងតអាត្មាបានទម្លាយចេញហើយ ម្នាល មារកំបាបអ្នកចូរជើងយ៉ាងនេះចុះ ម្នាលមារលាមក អ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញ ហើយ ។

ឧបចារណាថេរី ។

ចប់ សត្តកនិបាត ។

អដ្ឋកថា

ឧបបាលាថេរីគាថា

[៣២៥] គាថារបស់ព្រះនាងឧបបាលាថេរី មានពាក្យផ្ដើមថា **សតិ-
មតិ** ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងរបស់នាងឧបបាលាថេរីនោះ បានពោលហើយក្នុងរឿងនាងបាលា
ថេរីនោះឯង ។ នាងឧបបាលាថេរីនេះ បួសហើយដូចនាងបាលាថេរី ផ្ដើម
ចម្រើនវិបស្សនា សម្រេចអរហត្ត កាលបន្ទីខ្លួន បានពោលគាថានេះថា

អាត្មាជាភិក្ខុនី មានស្មារតី មានចក្ខុគឺបញ្ញា មានឥន្ទ្រិយ
ចម្រើនហើយ បានចាក់ធ្លុះនូវព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់ ដែលបុរស
ថោកទាប មិនដែលបានសេពហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្ដាបទទាំងនោះ បទថា **សតិមតិ** សេចក្ដីថា ដល់ព្រមដោយសតិ
គឺជាបុគ្គលប្រកបដោយសតិ រក្សាខ្លួនបានយ៉ាងក្រៃលែងដែលជាចំណែកខាង
ដើម ប្រកបដោយសតិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដោយដល់នូវការបរិបូណ៌នៃសតិ ព្រោះ
ចម្រើនអរិយមគ្គក្នុងកាលខាងក្រោយ ។

បទថា **ចក្ខុមតិ** បានដល់ ប្រកបដោយបញ្ញាចក្ខុ គឺប្រកបដោយបញ្ញា
ដែលភ្លឺស្វាងតាំងអំពីដំបូងដែលជ្រែកនូវកិលេសចេញបានយ៉ាងប្រសើរលោក
អធិប្បាយថា ប្រកបដោយបញ្ញាចក្ខុដ៏ក្រៃលែង ព្រោះមានបញ្ញាបរិបូណ៌ ។
បទថា **អកាបុរិសសេវិតំ** បានដល់ បុរសមិនថោកថយ គឺខ្ពង់ខ្ពស់ បាន
ដល់ព្រះអរិយៈ មានព្រះពុទ្ធជាដើមសេពហើយ ។

បទថា កី នុ ជាតិ ន រោចសិ ជាដើម មានបបួលព្រះថេរីចូលទៅ
 រកកាម ទើបពោល ។ សេចក្តីពិត ព្រះថេរីត្រូវមានសួរថា នៃភិក្ខុនី នាង
 មិនពេញចិត្តអ្វី ទើបឆ្លើយថា នៃមាន ខ្ញុំមិនពេញចិត្តជាតិ គឺការកើតពិតៗ
 លំដាប់នោះ មានកាលសម្តែងថាសត្វដែលកើតហើយ បរិភោគកាម ព្រោះ
 ហេតុនោះ ទើបប្រាថ្នាជាតិខ្លះ បរិភោគកាមខ្លះ បានពោលគាថានេះថា

នាងមិនគាប់ចិត្តនឹងជាតិទេឬ សត្វដែលកើតហើយ តែងបរិ-
 ភោគកាមទាំងឡាយ នាងចូរបរិភោគនូវតម្រេកក្នុងកាមទាំង
 ឡាយ កុំឲ្យមានសេចក្តីស្តាយក្រោយ ដូច្នោះ ។

គាថានោះមានសេចក្តីថា ហេតុនោះដូចម្តេច នៃនាង នាងមិនគាប់ចិត្ត
 គឺមិនពេញចិត្តនូវការកើតដោយហេតុណា ហេតុនោះក៏មិនមាន ព្រោះហេតុ
 ដែលបុគ្គលកើតហើយរមែងបរិភោគកាមទាំងឡាយ គឺបុគ្គលកើតហើយក្នុង
 លោកនេះ កាលសេពនូវរូបជាដើមដែលប្រកបដោយកាមគុណ រមែងឈ្មោះ
 ថា បរិភោគកាមសុខ បុគ្គលមិនកើតប៉ុណ្ណោះទើបមិនចាំបាច់បរិភោគ ព្រោះ
 ហេតុនោះ សូមនាងបរិភោគការត្រេកអរក្នុងកាមទាំងឡាយចុះ គឺសូមនាង
 សោយនូវការត្រេកអរក្នុងការលេងដោយកាមទាំងឡាយ ។ បទថា មាហុ
 បច្ឆានុតាបិដិ សេចក្តីថា កុំជាអ្នកមានការក្តៅក្រហាយ ក្នុងកាលជាខាង
 ក្រោយថា កាលនៅក្មេង កាលកោតៈមាន ខ្ញុំមិនបានសោយកាមសុខ អធិ-
 ប្បាយថា ធម្មតាថា ធម៌ទាំងឡាយក្នុងលោកនេះ គេតែងដឹងថាដើម្បីឲ្យ
 សម្រេចប្រយោជន៍នេះនឹងដើម្បីត្រូវការកាមសុខ ។

ព្រះថេរីស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ក៏ប្រកាសថា ការកើតជាហេតុនៃទុក្ខ និង ថា ខ្លួនបានឈានកន្លងវិស័យរបស់មារហើយ កាលគំរាមនូវមារទើបពោល គាថាទាំងនេះថា

សេចក្តីស្តាប់និងការកាត់នូវដៃជើង រមែងមានដល់សត្វ ដែល កើតហើយ សត្វដែលកើតហើយរមែងដល់នូវសេចក្តីទុក្ខមាន ការសម្លាប់និងការចងជាកំណត់ ។ មាន (ព្រះរាជបុត្តមួយ ព្រះអង្គ) កើតក្នុងសក្យត្រកូល បានត្រាស់ជាព្រះពុទ្ធ ព្រះ អង្គផ្កាញ់នូវមារមានកិលេសមារជាដើម ព្រះអង្គបាន សំដែង ប្រាប់អាត្មានូវអរិយសច្ចធម៌ ជាធម៌កន្លងនូវជាតិ គឺទុក្ខ ១ ហេតុនាំឲ្យកើតទុក្ខ ១ ទីដែលប្រព្រឹត្តកន្លងនូវទុក្ខ ១ មគ្គ ប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ១ ។ អាត្មាបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះអង្គហើយ ក៏ត្រេក អរក្នុងសាសនា ត្រៃវិជ្ជាអាត្មាបានសម្រេចហើយ សាសនា របស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាអញ្ញបានធ្វើហើយ ។ សេចក្តីរីករាយក្នុង អារម្មណ៍ទាំងពួងអាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយ គំនរនឹងតអាត្មា បានទម្លាយចេញហើយ ម្ចាស់មារកំបាប អ្នកចូរជីវិតនេះ ចុះ ម្ចាស់មារលាមកអ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ជាតស្ស មរណំ មោក្ខតិ សេចក្តីថា ព្រោះ ហេតុដែលការស្តាប់ រមែងមានដល់សត្វដែលកើតមកហើយ មិនមានដល់

សត្វដែលមិនកើតឡើយ មិនមែនតែការស្លាប់តែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះទេ សេចក្តី
 ពិតនោះ រោគទាំងឡាយ មានរោគជរាជាដើម មានប្រមាណប៉ុនណា រោគ
 ទាំងនោះដែលជារបស់គ្មានប្រយោជន៍ មានជាតិជាហេតុ រមែងមានដល់អ្នក
 ដែលកើតមកហើយ ដូច្នោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ព្រោះជាតិជា
 បច្ច័យ ទើបជរា មរណៈ សោក បរិទេវៈ ទុក្ខ ទោមនស្ស និងឧបាយាសៈ
 មាន ដោយហេតុនោះឯង ទើបនាងឧបចាលាថេរីពោលថា **ហត្ថទានាន**
ឆេទនំ ជាដើម អធិប្បាយថា ការដែលត្រូវកាត់ដៃនិងជើង រមែងមានដល់
 អ្នកកើតហើយ មិនមែនមានដល់អ្នកមិនកើតនោះទេ ក្នុងសេចក្តីនេះ គប្បី
 ឃើញថា លោកបានសម្តែងកម្មករណៈ ៣២ យ៉ាង ទុកដោយការអាង
 ដល់ការកាត់ដៃជើងជាតិកតាង ។ ២ បាទថា **វេទពន្ធបរិក្ខេសំ ជាតោ ទុក្ខំ**
និគច្ឆតិ សេចក្តីថា ការសម្លាប់ មានការផ្តាច់ជីវិតនិងការចងជាដើម ការ
 ចងមានចងដោយច្រវាក់ជាដើម និងកម្មករណៈដទៃគ្រប់យ៉ាង ឈ្មោះថា ទុក្ខ
 បុគ្គលដែលកើតហើយ រមែងបានជួបនូវទុក្ខទាំងអស់នោះ បុគ្គលមិនកើតមិន
 ជួបឡើយ ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំមិនគាប់ចិត្តក្នុងការកើត ។

ឥឡូវនេះ ព្រះនាងឧបចាលាថេរី កាលសម្តែងការកន្លងផុតជាតិជាការ
 កន្លងផុតកាមទាំងឡាយ និងភាពដែលនាងឈានកន្លងជាតិបានហើយ ទើប
 ពោលពាក្យថា មាន (ព្រះរាជបុត្តមួយព្រះអង្គ) កើតក្នុងសក្យត្រកូល
 ដូច្នោះជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **អបរាជិតោ** បានដល់ បុគ្គល
 ដែលមារណាមួយ មានកិលេសមារជាដើម ឲ្យចាលចាញ់មិនបាន ។ ពិត

ហើយ ព្រះសាស្តាទ្រង់ជាព្រះសញ្ញាភិក្ខុ ទ្រង់គ្របសង្កត់លោក ព្រមទាំង
ទេវលោកបានដោយពិត ព្រោះហេតុនោះ ទើបជាបុគ្គលដែលអ្នកណាមួយ
ឲ្យចាញ់មិនបាន ពាក្យដ៏សេសមានអត្ថន័យយល់ ព្រោះមានន័យដូចពោល
មកហើយ ។

អដ្ឋកថា ឧបចាលាថេរីគាថា ចប់
ថេរីគាថា សត្តកនិបាត ចប់



ថេរីគាថា អដ្ឋកថា

សីសុបបាលាថេរីគាថា

[៣២៦] ភិក្ខុនីបរិបូណ៌ដោយសីល សង្រួមដោយប្រពៃក្នុងឥន្ទ្រិយ ទាំងឡាយ គប្បីបាននូវព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់មានឱជៈ មិនច្របូកច្របល់ដោយ វត្ថុអ្វីមួយ ។

ពួកទេវតាណា នៅក្នុងឋានតាវត្តិន្យក្តី នៅក្នុងឋានយាមៈក្តី នៅក្នុងឋាន តុសិតក្តី ពួកទេវតានៅក្នុងឋាននិម្មានរតីក្តី ពួកទេវតានៅក្នុងឋានបរនិម្មិតវស វត្តីក្តី នាងបូរតាំងចិត្តទៅរកពួកទេវតាទាំងនោះដែលនាងធ្លាប់នៅហើយ ក្នុង កាលមុន ។

ពួកទេវតាណា នៅក្នុងឋានតាវត្តិន្យក្តី នៅក្នុងឋានយាមៈក្តី នៅក្នុងឋាន តុសិតក្តី ពួកទេវតានៅក្នុងឋាននិម្មានរតីក្តី ពួកទេវតានៅក្នុងឋានបរនិម្មិតវស វត្តីក្តី (ទេវតាទាំងនោះចេញ) អំពីភពទៅកាន់ភព សព្វៗកាល តម្កល់ នៅក្នុងសក្កាយ គឺខន្ធបញ្ចកៈ មិនប្រព្រឹត្តកន្លងនូវសក្កាយៈ ជាអ្នកអន្តោល ទៅកាន់ជាតិនិមរណៈ ។ លោកទាំងមូលឆេះ លោកទាំងមូលច្រាលរន្ធលា លោកទាំងមូលសន្ទោសន្ទៅ លោកទាំងមូលញាប់ញ័រ (ដោយភ្លើង ១១ មានរាគៈជាដើម) ។ ព្រះពុទ្ធបានសំដែងធម៌ប្រាប់អាត្មា ជាធម៌ដែលមិន កម្រើក មិនមានអ្វីផ្ទុំមបានដែលបុប្ផជួនសេតមិនបានហើយ ចិត្តរបស់អាត្មា ត្រេកអរចំពោះក្នុងធម៌នោះ ។ អាត្មាបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះអង្គហើយ ក៏ត្រេកអរក្នុងសាសនា ត្រៃវិជ្ជាអាត្មាបានសម្រេចហើយ សាសនារបស់ព្រះ

ពុទ្ធ អាត្មាបានធ្វើហើយ ។ សេចក្តីរករាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង អាត្មាបាន
កម្ចាត់ចេញហើយ គំនរងងឹតអាត្មាបានទម្លាយចេញហើយ ម្ចាស់មារកំបាប
អ្នកចូរជើងយ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មារលាមកអ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញហើយ ។

សីស្សបចាលាថេរី ។

ចប់ អដ្ឋកថា ។

អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា អដ្ឋកថា

សីស្សបចាលាថេរីគាថា

[៣២៦] ក្នុងអដ្ឋកថា គាថារបស់ព្រះនាងសីស្សបចាលាថេរី មាន
ពាក្យផ្តើមថា ភិក្ខុនិ សីលសម្បត្តា ដូច្នោះជាដើម ។

រឿងរបស់នាងសីស្សបចាលាថេរីរូបនេះ បានពោលហើយក្នុងរឿងរបស់
ចាលាថេរី ។ ឯនាងសីស្សបចាលាថេរីនេះ ដឹងថា ព្រះធម្មសេនាបតីបួស
ហើយ ក៏កើតនូវឧស្សាហៈឡើងឯង បួសហើយធ្វើបុព្វកិច្ចស្រេច ចូលទៅ
តាំងវិបស្សនា ព្យាយាមមិនយូរប៉ុន្មានក៏បានសម្រេចអរហត្ត កាលសម្រេច
អរហត្តហើយ នៅដោយសុខក្នុងផលសមាបត្តិ ។ ថ្ងៃមួយ ពិចារណាការ
បដិបត្តិរបស់ខ្លួន កើតនូវសោមនស្ស បានពោលគាថាជាឧទានថា

ភិក្ខុនិបរិបូណិដោយសីល សង្រួមដោយប្រពៃ ក្នុងឥន្ទ្រិយ

ទាំងឡាយ គប្បីបាននូវព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់ មានឱជៈមិនច្រ-
បូកច្របល់ដោយវត្ថុអ្វីមួយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សីលសម្បទ្ធា បានដល់ ប្រកបបរិបូណ៌
ដោយសីលរបស់ភិក្ខុនីដែលបរិសុទ្ធ ។ បទថា ឥន្ទ្រិយេសុ សុសំរុតា បាន
ដល់ សង្រួមល្អហើយ ក្នុងឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ មានចិត្តជាគម្រប់ ៦ គឺជា
បុគ្គលលះនូវរាគៈក្នុងឥដ្ឋារម្មណ៍ មានរូបជាដើម លះនូវទោសៈក្នុងអនិដ្ឋា
រម្មណ៍ និងលះមោហៈក្នុងការសម្លឹងអារម្មណ៍ដែលមិនស្មើ ជាងអ្នកបិទនូវ
ឥន្ទ្រិយដោយល្អហើយ ។ បទថា អសេចនកមោជវំ បានដល់ អរិយមគ្គ
ឬនិព្វាន ដែលបុគ្គលណាមួយ ធ្វើឲ្យវិនាសមិនបាន មានឱជៈគឺមានរសផ្អែម
ជាសកាវៈ ជាថ្នាំរម្ងាប់រោគ គឺកិលេសគ្រប់ប្រភេទ ។ សេចក្តីពិត អរិយ
មគ្គក៏ហៅថាសន្តិបទបាន ព្រោះបុគ្គលត្រូវការនិព្វានគប្បីបដិបត្តិ និងព្រោះ
មិនមានការក្លៅក្រហាយដោយកិលេស ។ មានបំណងឲ្យព្រះថេរីឃ្លាតចាក
សមាបត្តិ ដោយបញ្ជូនទៅក្នុងកាមាវចរស្នតិថា ចូរនាងប្រាថ្នាជាប់ជំពាក់ក្នុង
កាមាវចរស្នតិចុះ ទើបពោលគាថានេះថា

ពួកទេវតាណា នៅក្នុងឋានតាវត្តិន្យក្តី នៅក្នុងឋានយាមៈក្តី
នៅក្នុងឋានតុសិតក្តី ពួកទេវតានៅក្នុងឋាននិម្មានរតីក្តី ពួក
ទេវតានៅក្នុងឋានបរនិម្មិតវសវត្តិក្តី នាងចូរតាំងចិត្តទៅរកពួក
ទេវតាទាំងនោះដែលនាងធ្លាប់នៅហើយក្នុងកាលមុន ដូច្នោះ ។

ទីដែលជន ៣៣ នាក់ ធ្វើបុណ្យរួមគ្នាទៅកើត ឈ្មោះថា តាវត្តិន្យ

បុគ្គលដែលកើតក្នុងជាន់តាវត្តិន្យនោះ ឈ្មោះថា ពួកទេវតានៅក្នុងជាន់តា-
 វត្តិន្យ ។ តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ពាក្យថា តាវត្តិន្យ ត្រឹមតែជាឈ្មោះ
 របស់ទេវតាទាំងនោះប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា យាមា ព្រោះចូលដល់ទិព្វសុខ
 វិសេសជាងទេវលោកទាំង ២ ។ ឈ្មោះថា តុសិកា ព្រោះអត្ថថា ត្រេកអរ
 ដោយទិព្វសម្បត្តិ ឈ្មោះថា ទិម្ពានតនោ ព្រោះនិម្មិតកោគៈទាំងឡាយ
 បានតាមគាប់ចិត្ត ក្នុងពេលដែលត្រូវការ និងត្រេកអរជាងអារម្មណ៍តាមប្រ-
 ក្រតី ។ ឈ្មោះថា បរទិម្ពិតវសវត្តនោ ព្រោះប្រើអំណាចក្នុងកោគៈទាំង
 ឡាយ ដែលបុគ្គលដទៃដឹងនូវការពេញចិត្តនិម្មិតឲ្យ ។

បទថា តត្ថ ចិត្តំ បណិធមហិ សេចក្តីថា ចូរនាងតាំងចិត្ត គឺចូរធ្វើនូវ
 ការប្រាថ្នាដើម្បីកើតក្នុងពួកទេវតា មានជាន់តាវត្តិន្យជាដើមនោះ មានពោល
 ដល់ទេវតាជាន់តាវត្តិន្យជាដើមឡើងទៅដោយបំណងថា កោគសម្បត្តិរបស់
 ទេវតាជាន់បាតុម្មហារាជិកាថាកទាបជាងទេវតាជាន់ដ៏សេស ។ បទថា យត្ថ
 តេ វុសិតំ បុរេ បានដល់ ក្នុងពួកទេវតាដែលនាងធ្លាប់នៅមកអំពីមុន បាន
 ឮថា នាងសីសុបបាលាលេវីនោះ កើតក្នុងទេវតាទាំងឡាយក្នុងកាលមុន បាន
 ជម្រះផ្លូវស្ថានសួគ៌ជាន់កាមាវចរ ៥ ជាន់ តាំងអំពីតាវត្តិន្យឡើងទៅ ហើយ
 ធ្លាក់មកនៅជាន់ទាបវិញ តាំងនៅក្នុងជាន់តុសិត បន្ទាប់អំពីនោះហើយ ចុតិ
 មកកើតក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។

ព្រះលេវីបានស្តាប់ពាក្យនោះ សម្តែងភាពដែលខ្លួនមានចិត្តចេញអំពីកាម
 និងចេញអំពីលោកថា នែមាន ចូរអ្នកឈប់ចុះ កាមាវចរលោកដែលអ្នក

ពោលក្តី លោកដទៃៗក្តី ត្រូវភ្លើងគឺរាគៈជាដើមឆេះសន្ទោសន្ទៅ ចិត្តរបស់
វិញ្ញាណ រមែងមិនត្រេកអរក្នុងលោកទាំងនោះឡើយ កាលគំរាមនូវមារនោះ
ក៏ពោលគាថាទាំងនេះថា

ពួកទេវតាណា នៅក្នុងឋានតាវត្តិន្យក្តី នៅក្នុងឋានយាមៈក្តី
នៅក្នុងឋានតុសិតក្តី ពួកទេវតានៅក្នុងឋាននិម្មានរតីក្តី ពួកទេវ
តានៅក្នុងឋានបរនិម្មិតវសវតីក្តី (ទេវតាទាំងនោះចេញ)
អំពីកពទៅកាន់កពសព្វៗកាល តម្កល់នៅក្នុងសក្កាយ គឺខន្ធ
បញ្ចកៈ មិនប្រព្រឹត្តកន្លងនូវសក្កាយៈ ជាអ្នកអន្ទោលទៅកាន់
ជាតិនិងមរណៈ ។ លោកទាំងមូលឆេះ លោកទាំងមូលប្រាល
រន្ទាល លោកទាំងមូលសន្ទោសន្ទៅ លោកទាំងមូលញាប់
ញ័រ (ដោយភ្លើង ១១ មានរាគៈជាដើម) ។ ព្រះពុទ្ធបាន
សំដែងធម៌ប្រាប់អាត្មា ជាធម៌ដែលមិនកម្រើក មិនមានអ្វីផ្ទុយ
បានដែលបុប្ផជនសេពមិនបានហើយ ចិត្តរបស់អាត្មាត្រេកអរ
ចំពោះក្នុងធម៌នោះ ។ អាត្មាបានស្តាប់ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះ-
អង្គហើយ ក៏ត្រេកអរក្នុងសាសនា ត្រូវជាអាត្មាបានសម្រេច
ហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធអាត្មាបានធ្វើហើយ ។ សេចក្តីរក
រាយក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួង អាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយ គំនរ
ងងឹតអាត្មាបានទម្លាយចេញហើយ ម្ចាស់មារកំបុប អ្នកចូរ
ជីងយ៉ាងនេះចុះ ម្ចាស់មារលាមក អ្នកឯងយើងកម្ចាត់ចេញ

ហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាលំ កាលំ បានដល់ អស់កាលនោះៗ ។
 បទថា ភវាភវំ បានដល់ ចាកភពកាន់ភព ។ បទថា សក្កាយស្មី បានដល់
 ក្នុងបញ្ចក្ខន្ធ ។ បទថា បុរុគុតា ប្រែថា ធ្វើទុកខាងមុខ លោកអធិប្បាយថា
 នៃមារ ទៅតាជាន់តាវត្តិដ្ឋជើម ដែលអ្នកពោលដល់ កាលទៅអំពីភព
 មួយក៏ចូលកាន់ភពមួយ ក៏តាំងនៅក្នុងសក្កាយ ដែលដេរជាសដោយទោស
 ច្រើនយ៉ាងមានការមិនទៀងជាដើម ព្រោះហេតុនោះ ទើបទៅតាយកសក្កាយ
 នោះឯងនាំមុខក្នុងកាលនោះៗ គឺក្នុងពេលកើត ក្នុងពេលកណ្តាល ក្នុងពេល
 ចុងបញ្ចប់ តាំងនៅក្នុងភពនោះ បន្ទាប់អំពីនោះក៏មិនកន្លងផុតសក្កាយ មិន
 បែរមុខចេញអំពីទុក្ខ ស្ទុះទៅតាមត្រើយសក្កាយប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា ជាតិ-
 មរណា សារិនោ ព្រោះត្រូវរាគៈជាដើមជាប់តាមហើយ រមែងស្ទុះទៅរកជាតិ
 និងមរណៈរឿយៗទៅ រមែងមិនផុតចាកជាតិនិងមរណៈនោះបានឡើយ ។

បទថា សព្វោ អាទិបិទោ លោកោ សេចក្តីថា នៃមារ មិនមែនត្រឹម
 តែកាមលោកដែលគេដឹងថាមាន ៣ ធាតុ ប៉ុណ្ណោះឡើយ សូម្បីលោកទាំង
 អស់ក៏ត្រូវភ្លើង ១១ កង មានភ្លើងគឺរាគៈជាដើមនេះហើយ ។ ឈ្មោះថា ប-
 ទិបិទោ ព្រោះត្រូវភ្លើងនេះរឿយៗ ឈ្មោះថា បន្ទូលិទោ ព្រោះនេះសន្ទោ
 សន្ទៅជានិច្ចនិរន្តរ៍ ឈ្មោះថា បកម្យិទោ ព្រោះញាប់ញ័រ គឺឃ្នាតទៅផ្លូវ
 នោះផ្លូវនេះដោយតណ្ហានិងដោយកិលេសសព្វយ៉ាង ។

កាលត្រូវភ្លើងនេះសន្ទោសន្ទៅញាប់ញ័រយ៉ាងនេះ ព្រះមានព្រះភាគ មាន

ព្រះទ័យដែលមហាករុណាជាសំត្រឿនហើយ ទ្រង់បានសម្តែងលោកុត្តរធម៌ ៩
យ៉ាង ចែកជាមគ្គផលនិងនិព្វាន ឈ្មោះថា អកម្ម្យិយំ ព្រោះបុគ្គលណាមួយ
មិនអាចឲ្យញាប់ញ័រ គឺកម្រើកបាន ។ ឈ្មោះថា អតុលិយំ ព្រោះបុគ្គល
ណាមួយមិនអាចប្តឹងគុណបានថា មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ដ្បិតមិនមានបុគ្គល
ដូចព្រះអង្គ ។ ឈ្មោះថា អបុដ្ឋន្ធសេវិតំ តុទ្ធា ព្រោះព្រះអរិយៈ មាន
ព្រះពុទ្ធជាដើមសេពហើយ ព្រោះកាន់យកជាផ្លូវចម្រើនគោចរ គឺអារម្មណ៍
ទ្រង់បានប្រកាសហើយដល់លោកព្រមទាំងទេវលោក ។ ចិត្តរបស់ខ្ញុំត្រេកអរ
ក្រៃលែងក្នុងអរិយធម៌នោះ អធិប្បាយថា មិនត្រឡប់អំពីអរិយធម៌នោះ ។
ពាក្យដ៏សេសមានន័យដូចពោលមកហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា សីស្សបចាលាថេរីគាថា ចប់
ថេរីគាថា អដ្ឋកនិបាត ចប់



ថេរីគាថា នវកនិចាត

វង្សមាតាថេរីគាថា

[៣២៧] ហៃវង្សៈ ព្រៃគីកិលេស កុំមានដល់លោក ក្នុងកាលណាៗ
 ឡើយ ហៃកូន លោកកុំមានចំណែកនៃសេចក្តីទុក្ខរឿយៗឡើយ ។ ហៃវង្សៈ
 ព្រោះថា អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយលោកមិនមានតណ្ហា កាត់សេចក្តីសង្ស័យ ជា
 អ្នកត្រជាក់ត្រជុំ ដល់នូវសេចក្តីរាបសា មិនមានអាសវៈ តែងនៅជាសុខ ។
 ហៃវង្សៈ ចូរលោកចម្រើនឲ្យរឿយៗ ដើម្បីដល់នូវការឃើញមគ្គ ដែលពួក
 ឥសីនោះ ធ្លាប់សន្សំមកហើយ ដើម្បីធ្វើនូវព្រះនិព្វានជាទីបំផុតទុក្ខ ។

បពិត្រមាតា លោកក្លៀវក្លាប្រាប់សេចក្តីនេះដល់ខ្ញុំ បពិត្រមាតា ខ្ញុំសំគាល់
 ថា ព្រៃគីកិលេសរបស់លោកមិនមានដោយពិត ។

ហៃវង្សៈ សង្ខារទាំងឡាយឯណានីមួយដឹងថាកទាប ឧត្តម និងកណ្តាល
 ព្រៃគីកិលេស សូម្បីតូចត្នារក្តី សូម្បីបន្តិចបន្តួចក្តីនៃខ្ញុំមិនមានឡើយ ។ ខ្ញុំជាអ្នក
 មិនប្រមាទ បានចម្រើនឈាន មានអាសវៈទាំងពួងអស់ហើយ ត្រៃវិជ្ជាខ្ញុំបាន
 សម្រេចហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។

មាតារបស់ខ្ញុំ បានចាក់ជន្នូញដីលើសលុប គឺគាថាប្រកបដោយប្រយោជន៍
 យ៉ាងសំខាន់ៗដោយពិត ដូចជាពួកជនអ្នកអនុគ្រោះ ។ ខ្ញុំបានស្តាប់ពាក្យប្រៀន
 ប្រដៅរបស់លោកដែលជាមាតាបង្កើតហើយ ក៏ដល់នូវធម្មសង្ខេប ដើម្បីដល់
 នូវព្រះនិព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈ ។ ខ្ញុំនោះ មានចិត្តស្ងួនទៅរកព្រះនិព្វាន
 ដោយសម្មប្បធាន មិនខ្ជិលប្រអូសទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ជាអ្នកដែលមាតាជាស

ត្រឡប់ហើយ ក៏ស្ងប់រម្ងាប់ បានសម្រេចនូវព្រះនិព្វានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។

វង្សមាតាថេរី ។

ចប់ នវកនិបាត ។



អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា នវកនិបាត

វង្សមាតុថេរីគាថា

[៣២៧] ក្នុងនវកនិបាត គាថារបស់ព្រះនាងវង្សមាតុថេរី មានពាក្យ ផ្ដើមថា មា សុ តេ វង្ស លោកម្ចី ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព នោះៗ សន្សំបុណ្យដើម្បីការរួចផុតដោយលំដាប់ ក្នុងពុទ្ធប្បទានេះ កើតក្នុង ផ្ទះមានត្រកូលក្នុងការកច្ឆនគរ ចម្រើនវ័យហើយ មានប្ដី ប្រសូតបុត្រម្នាក់ បុត្រនោះមានឈ្មោះថាវង្សៈ ។ តាំងអំពីនោះមក ជនទាំងឡាយក៏ហៅនាងថា វង្សមាតា នាងស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិបាននូវសទ្ធា ក៏ប្រគល់បុត្រដល់ពួក ញាតិ ហើយនៅអាស្រ័យក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិ រឿងដែលគួរពោលបន្ទាប់អំពីនេះ មានក្នុងរឿងរបស់ព្រះវង្សត្ថេរ (ថេរីគាថាអដ្ឋកនិបាត) ឯណោះ ។ នាង សំណោះសំណាលជាមួយព្រះវង្សត្ថេរដែលជាបុត្រ ដែលប្រញាប់ប្រញាល់មក

ដើម្បីសួរសុខទុក្ខក្នុងសម្មាសម្ពាសន៍មួយអង្គឯងថា ហេតុអ្វី ទើបលោកម្ចាស់
ប្រញាប់ប្រញាល់មកក្នុងទីនេះ ត្រឹមតែមួយអង្គឯង កាលទូន្មាន ទើបពោល
គាថាទាំងនេះថា

ហៃវឌ្ឍៈ ព្រៃគីកិលេសកុំមានដល់លោកក្នុងកាលណាៗឡើយ
ហៃកូន លោកកុំមានចំណែកនៃសេចក្តីទុក្ខរឿយៗឡើយ ។
ហៃវឌ្ឍៈ ព្រោះថា អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ លោកមិនមានតណ្ហា
កាត់សេចក្តីសង្ស័យ ជាអ្នកត្រជាក់ត្រជុំ ដល់នូវសេចក្តីរាប
សា មិនមានអាសវៈ តែងនៅជាសុខ ។ ហៃវឌ្ឍៈ ចូរលោក
ចម្រើនឲ្យរឿយៗ ដើម្បីដល់នូវការឃើញមគ្គ ដែលពួកឥសី
នោះ ធ្លាប់សន្សំមកហើយ ដើម្បីធ្វើនូវព្រះនិព្វានជាទីបំផុតទុក្ខ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ ក្នុងពាក្យថា មា សុ តេ វឌ្ឍ លោកម្ចី វងថោ អហុ
កុណាចនំ ពាក្យថា សុ ត្រឹមតែជានិបាត នៃវឌ្ឍៈ តណ្ហាគីកិលេស ដូចព្រៃ
ក្នុងសត្វលោកនិងសង្ខារលោកទាំងអស់កុំបីមានដល់កូនក្នុងកាលណាឡើយ
ក្នុងសេចក្តីនោះ ព្រះលើពោលហេតុថា នៃកូន កូនកុំមានចំណែកនៃទុក្ខ មាន
ការកើតទៅមកៗជាដើមរឿយៗ គឺកាលកាត់តណ្ហាមិនដាច់ កុំជាកាត់បុគ្គល
គឺជាអ្នកមានចំណែកនៃទុក្ខ មានការកើតវិលវល់ទៅមកជាដើមរឿយៗ ដែល
មានកិលេសនោះជាហេតុ ។ ព្រះលើកាលសម្តែងទោសក្នុងការកាត់កិលេស
ដូចព្រៃមិនបានយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលនឹងសម្តែងអានិសង្សក្នុងការ

កាត់នូវកិលេសបាន ទើបពោលថា សុខំ ហិ វឌ្ឍ ជាដើម សេចក្តីថា នៃ
 វឌ្ឍៈ កូនឈ្មោះថា មុនយោ ព្រោះជាអ្នកប្រកបដោយមោទនយ្យធម៌ ឈ្មោះ
 ថា អនេជា ព្រោះមិនមានតណ្ហាដែលឈ្មោះថាឯជា ឈ្មោះថា ធិន្ទសំសយា
 ព្រោះកាត់សេចក្តីសង្ស័យបានដោយសោតាបត្តិមគ្គ ឈ្មោះថា សីតិកូតោ
 ព្រោះមិនមានកម្ដៅ ដោយកម្ដៅគឺកិលេសទាំងពួង ឈ្មោះថា ធម្មប្បត្តា
 ព្រោះសម្រេចការទូន្មានដ៏កំពូល ឈ្មោះថា អនាសវា ព្រោះអស់ អាសវៈ
 ហើយរមែងនៅជាសុខ ឥឡូវនេះ ទុក្ខផ្លូវចិត្តរបស់លោកមិនមាន តទៅទុក្ខ
 គ្រប់យ៉ាងក៏នឹងមិនមាន ។

ព្រោះហេតុយ៉ាងនេះឯង ទើបព្រះថេរីពោលថា តេហានុចិណ្ណំ សសិកិ
 ។បេ។ អនុត្រាហយ សេចក្តីថា នៃកូនវឌ្ឍៈ កូនគប្បីចម្រើនមគ្គ គឺសមថៈ
 និងវិបស្សនា ដែលព្រះខ័ណ្ឌស្រពអ្នកស្វែងរកគុណធម៌ទាំងនោះ ប្រព្រឹត្តតាមៗ
 គ្នា គឺបដិបត្តិមកហើយ ដើម្បីសម្រេចញាណទេស្សនៈ ដើម្បីធ្វើនូវទីបំផុតនៃ
 ទុក្ខក្នុងវដ្តៈទាំងអស់ ។

ព្រះវឌ្ឍត្រូវស្តាប់ពាក្យមាតាហើយ គិតថា មាតារបស់អញ ពិតជាតាំង
 នៅក្នុងអរហត្ត កាលប្រកាសសេចក្តីនោះ ទើបពោលគាថាថា
 បពិត្រមាតាលោកក្លៀវក្លា ប្រាប់សេចក្តីនេះដល់ខ្ញុំ បពិត្រមាតា
 ខ្ញុំសំគាល់ថាព្រៃ គឺកិលេសរបស់លោក មិនមានដោយពិត
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វិសារទា វ ភណាសិ ឯតមត្តំ ជនេត្តិ មេ

សេចក្តីថា បពិត្រមាតា នាងពោលមិនខ្លាចក្រែង គឺពោលមិនទើសទាក់ មិនយឺតយូរ ពោលសេចក្តីនេះគឺឲ្យឱ្យវាទេនោះដល់អាត្មាថា ហៃវឌ្ឍៈ ព្រៃគីកិលេស កុំមានដល់លោកក្នុងកាលណាឡើយ ដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំសំគាល់ថា ព្រៃគីកិលេសរបស់លោក មិនមានដោយពិត អធិប្បាយថា បពិត្រមាតា ខ្ញុំយល់ថា កិលេសដូចព្រៃ ត្រឹមតែការស្រឡាញ់ ព្រោះអាស្រ័យផ្ទះរបស់មាតា គង់មិនមានក្នុងកូន មិនមែនឬ អធិប្បាយថា មិនប្រកាន់ថា ជាកូនរបស់មាតាហើយ មិនមែនឬ ។

ព្រះថេរីស្តាប់ពាក្យបុត្រហើយ ពោលថា កិលេសសូម្បីតិចតួចមិនមានក្នុងអារម្មណ៍ណាមួយរបស់មាតាឡើយ ដូច្នោះ កាលប្រកាសភាពដែលខ្លួនធ្វើកិច្ចស្រេចហើយទើបពោល ២ គាថានេះថា

ហៃវឌ្ឍៈ សង្ខារទាំងឡាយឯណានីមួយដ៏ថោកទាប ឧត្តម និងកណ្តាល ព្រៃគីកិលេសសូម្បីតូចត្រាក្តី សូម្បីបន្តិចបន្តួចក្តីនៃខ្ញុំ មិនមានឡើយ ។ ខ្ញុំជាអ្នកមិនប្រមាទ បានចម្រើនឈាន មានអាសវៈទាំងពួងអស់ហើយ ត្រៃវិជ្ជាខ្ញុំបានសម្រេចហើយសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំបានធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យេ កេចិ ជាពាក្យពោលការមិនមានកំណត់។ បទថា សង្ខារា បានដល់ សង្ខតធម៌ ។ បទថា ហីន បានដល់ ទាប គួររង្រៀស ។ បទថា ឧក្កជ្ជមជ្ឈិមា បានដល់ ប្រណីត និងកណ្តាល បណ្តាសង្ខារ ៣ នោះ សង្ខារដែលជរាមរណៈតាក់តែង ឈ្មោះថា ថោកទាប

សង្ខារដែលជាតិភាក្តែតែង ឈ្មោះថា ប្រណីត សង្ខារដែលផ្សំគ្នាទាំងពីរយ៉ាង
 ឈ្មោះថា កណ្តាល ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត សង្ខារដែលឆន្ទៈជាដើម យ៉ាងថោក
 ទាបធ្វើឲ្យកើត ឈ្មោះថាថោកទាប ដែលឆន្ទៈជាដើម យ៉ាងកណ្តាលធ្វើឲ្យ
 កើត ឈ្មោះថាកណ្តាល ដែលឆន្ទៈជាដើមយ៉ាងប្រណីតធ្វើឲ្យកើត ឈ្មោះថា
 ឧត្តម ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត អកុសលធម៌ ឈ្មោះថាថោកទាប លោកុត្តរធម៌
 ឈ្មោះថាខ្ពង់ខ្ពស់ ក្រៅអំពីនេះ ឈ្មោះថាកណ្តាល ។ បទថា អណ្តាបិ អ-
 ណ្តាមត្តាបិ សេចក្តីថា មិនមែនសេចក្តីស្រឡាញ់អាស្រ័យផ្ទះ ក្នុងកូនតែ
 ម្យ៉ាងដោយពិត កិលេសដូចព្រៃក្នុងសង្ខារគ្រប់យ៉ាង មានការចែកសង្ខារជា
 ថោកទាបជាដើម ដ៏តូចតាចក្តី ដ៏តូចធ្មារក្តី របស់មាតាមិនមានឡើយ សង្ខារ
 គ្រប់យ៉ាង មានថោកទាបជាដើម ឯណានីមួយ តណ្ហារបស់មាតាក្នុងសង្ខារ
 ទាំងអស់នោះដ៏តូចតាចក្តី ដ៏តូចធ្មារក្តី ល្អិតក្រៃលែងក្តី មិនមានឡើយ ។

ព្រះថេរីពោលហេតុនោះថា ខ្ញុំជាអ្នកមិនប្រមាទ បានចម្រើនឈាន មាន
 អាសវៈទាំងពួងអស់ហើយជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អប្ប-
 មត្តស្ស ឈាយតោ បានដល់ មិនប្រមាទសម្មីនឈាន ពាក្យនេះ លោក
 ពោលជាលិដ្ឋវិបល្លាស ។ ក្នុងពាក្យនោះប្រកបសេចក្តីថា ព្រោះវិជ្ជា ៣
 មាតាដល់ហើយ ដូច្នោះពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះពុទ្ធច្រើបឈ្មោះថា មាតា
 ធ្វើស្រេចហើយ ព្រោះមាតាមិនប្រមាទ សម្មីនឈាន ដូច្នោះទើបអាសវៈ
 របស់មាតាអស់ទៅ តណ្ហារបស់មាតាសូម្បីប៉ុន ១ អណ្ត ក៏មិនមាន ។

ព្រះថេរៈធ្វើឱ្យវាដែលព្រះថេរីពោលហើយឲ្យដូចជាកង្វែរ កើតសេចក្តី

សង្ខេប ទៅកាន់វិហារ អង្គុយសម្រាកពេលថ្ងៃ ចម្រើនវិបស្សនាហើយ ក៏
សម្រេចអរហត្ត ពិចារណាដល់ការបដិបត្តិរបស់ខ្លួន កើតនូវសោមនស្ស ទៅ
កាន់សម្មាកររបស់មាតា កាលព្យាករអរហត្ត ទើបពោល ៣ គាថានេះថា

មាតារបស់ខ្ញុំ បានចាក់ជន្មញ្ជ័យលើសលុប គឺគាថាប្រកបដោយ
ប្រយោជន៍យ៉ាងសំខាន់ៗដោយពិត ដូចជាពួកជនអ្នកអនុគ្រោះ។
ខ្ញុំបានស្តាប់ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់លោក ដែលជាមាតាបង្កើត
ហើយ ក៏ដល់នូវធម្មសង្ខេប ដើម្បីដល់នូវព្រះនិព្វាន ជាទីក្សេម
ចាកយោគៈ ។ ខ្ញុំនោះមានចិត្តស្ងួនទៅរកព្រះនិព្វាន ដោយ
សម្មប្បធាន មិនខ្ជិលច្រអូសទាំងយប់ទាំងថ្ងៃ ជាអ្នកដែល
មាតាជាសំតៀនហើយក៏ស្ងប់រម្ងាប់ បានសម្រេចនូវព្រះនិព្វាន
ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ដូច្នោះ ។

កាលនោះ ព្រះថេរីមានការពេញចិត្តដែលបុត្ររបស់នាងធ្វើពាក្យ របស់
នាងឲ្យដូចជាកង្វេរហើយបានសម្រេចអរហត្ត ទើបពោលគាថាដែលព្រះថេរៈ
ពោលទៀត ហាក់ដូចជាគាថារបស់ខ្លួន ទើបគាថានោះ ជាថេរីគាថា ដោយ
ប្រការដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧទ្ធារំ បានដល់ បរិបូណ៌ គឺធំក្រៃលែង ។
បទថា បនោទំ បានដល់ កង្វេរ គឺឱវាទ ។ បទថា សមវស្សរិ ប្រកប
សេចក្តីថា ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយប្រពៃហើយហ្ន៎ ។ បើស្តាប់ថា កង្វេរនោះគឺអ្វី
ព្រោះហេតុនោះទើបព្រះថេរៈពោលថា គឺគាថាប្រកបដោយប្រយោជន៍យ៉ាង

សំខាន់ៗដោយពិត ដូចជាពួកជនអ្នកអនុគ្រោះ ដូច្នោះ ។ ពាក្យឆ្លើយនោះ
 ព្រះថេរៈពោលសំដៅដល់គាថាតាំងអំពីដើមដែលមាតាពោលថា មា សុ តេ
 វឌ្ឍ លោកម្ចី ជាដើម ។ បទថា យថាថិ អនុកម្មិកា សេចក្តីថា មាតា
 របស់ខ្ញុំប្រគល់កង្វេរ គឺដំបងសម្រាប់ទូន្មានដីឧទ្យារ ពោលគឺគាថាដែលប្រ-
 កាសបវត្តិ គឺទុក្ខនិងនិវត្តិ គឺការរំលត់ទុក្ខដែលត្រូវជាសំតៀន ឲ្យកើតកម្លាំង
 ញាណដល់ខ្ញុំ ។

បទថា ធម្មសំវេគមាថាធំ បានដល់ ដល់នូវការខ្ជាប់ ការសង្វេគ
 យ៉ាងក្រៃលែង ព្រោះនាំមកនូវភ័យដោយញាណ ។

បទថា បធានបហិតត្តោ បានដល់ មានចិត្តក្អកក្អិនព្រះនិព្វាន ដោយ
 ការប្រកបសម្បជាន ៤ យ៉ាង ។ បទថា អដសី សន្តិមត្តមំ សេចក្តីថា
 ពាល់ត្រូវ គឺសម្រេចសន្តិដ៏កំពូល គឺព្រះនិព្វាន ។

អង្គកថាវឌ្ឍមាតាថេរីគាថា ចប់
 ថេរីគាថា នវកនិបាត ចប់



ថេរីគាថា ឯកោទសកនិទាត

កិសាគោតមីថេរីគាថា

[៣២៨] ភាពនៃកល្យាណមិត្ត ចំពោះសត្វលោក ព្រះមហាមុនី ទ្រង់សរសើរហើយ បុគ្គលកាលគប់រកនូវពួកកល្យាណមិត្ត សូម្បីខ្លួនជាបុគ្គលពាលក៏គង់បានទៅជាបណ្ឌិត ។ បុគ្គលគួរគប់រកនូវពួកសប្បុរស ប្រាជ្ញានៃពួកបុគ្គលដែលរាប់រក (នូវសប្បុរស) រមែងចម្រើនដោយពិត បុគ្គលឯណានិមួយ មានក្សត្រជាដើម កាលគប់រកនូវពួកសប្បុរសគប្បីរួចចាកទុក្ខទាំងអស់ផង គប្បីដឹងនូវអរិយសច្ច៍ទាំង ៤ ផង គឺទុក្ខសច្ច៍ ១ ទុក្ខសមុទេយសច្ច៍ ១ ទុក្ខនិរោធសច្ច៍ ១ មគ្គសច្ច៍ ប្រកបដោយអង្គ ៨ ប្រការ ១ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ជាសារថីទូន្មាននូវបុរស ទ្រង់ត្រាស់ថា ឥត្តិភាពនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ ។ មែនពិត ការនៅរួមជាមួយនឹងស្វាមីនាំមកនូវទុក្ខ ស្រីពួកខ្លះសម្រាលបុត្រតែម្តង ដាច់បំពង់ស្បូន (ស្លាប់) ក៏មាន (ស្រីពួកខ្លះ) ជាសុខុមាលជាតិ មានគភ៌រវាងពាក់កណ្តាល ប្រាថ្នាសម្លាប់កូនក្នុងគភ៌ ស៊ីថ្នាំពិស ដល់នូវសេចក្តីវិនាសទាំងពីរនាក់ (កូននិងម្តាយ) ក៏មាន ។ ខ្ញុំកាលទៅរកទិសម្រាល (កូន) បានឃើញប្តីស្លាប់ ខ្ញុំទៅមិនទាន់ដល់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ក៏សម្រាល (កូន) កណ្តាលផ្លូវ ។ កូនទាំងពីរក៏ធ្វើមរណកាលប្តីរបស់ខ្ញុំក៏ស្លាប់ក្នុងផ្លូវ ខ្ញុំជាស្រីកំព្រា ឯមាតាបិតានិងបងប្អូនប្រុស ក៏ត្រូវគេដុតក្នុងជើងថ្នូរជាមួយគ្នា នាងរងទុក្ខប្រមាណមិនបាន ក្នុងត្រកូលដែលអស់ភោគសម្បត្តិ ជាត្រកូលកំព្រា ទឹកភ្នែករបស់នាងប្រព្រឹត្តទៅ អស់ពាន់

ជាតិជាច្រើន ។ ខ្ញុំឃើញនាង (កើតជា) ចចកញី ស៊ីសាច់មនុស្សក្នុង
 កណ្តាលព្រៃស្នូសាន មួយទៀតសាច់កូនក៏នាងបានស៊ីហើយ (ក្នុងអត្តភាព
 នេះ) ខ្ញុំមានវង្សត្រកូលសាបសូន្យត្រូវអ្នកផងតិះដៀល មានប្តីក៏ស្លាប់ តែ
 បានត្រាស់ដឹងនូវអមតៈ ។ អរិយមគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ជាដំណើរទៅកាន់
 ព្រះនិព្វានឈ្មោះអមតៈនេះខ្ញុំបានចម្រើនហើយ ទាំងព្រះនិព្វាន ខ្ញុំក៏បានធ្វើឲ្យ
 ជាក់ច្បាស់ហើយដែរ ខ្ញុំបានឃើញហើយនូវកញ្ចក់គឺធម៌ ។ ខ្ញុំមានសរ គឺ
 រាគាទិក្ខុលេសកាត់ហើយ មានការដាក់ចុះហើយ កិច្ចដែលគួរធ្វើខ្ញុំបានធ្វើ
 រួចស្រេចហើយ នាងក៏សាគោតមីថេរី មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ (ចាក
 កិលេស) បានពោលនូវសេចក្តីនេះ ។

ក៏សាគោតមីថេរី ។

ចប់ ឯកាទសកនិបាត ។



អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា ឯកាទសកនិបាត

ក៏សាគោតមីថេរីគាថា

[៣២៨] ក្នុងឯកាទសកនិបាត គាថារបស់ព្រះនាងក៏សាគោតមីថេរី
 មានពាក្យផ្តើមថា កល្យាណមិត្តតា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ កាលសាសនាព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមថា បទុមត្ថរៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល ក្រុងហង្សវតី ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ថ្ងៃមួយ ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះសាស្តា ឃើញព្រះសាស្តាទ្រង់ស្តាប់នាភិក្ខុនី មួយរូបក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ គឺជាកំពូលជាងភិក្ខុនីដែលទ្រទ្រង់នូវចីវរសៅហ្មង ទើបសន្សំកុសលឲ្យក្រែលែង ហើយប្រាថ្នាតំណែងនោះ នាងអន្ទោលទៅក្នុង ទេវតានិងមនុស្សទាំងឡាយអស់មួយសែនកប្ប ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុង ត្រកូលទុគ៌ិត ក្រុងសាវតី មានឈ្មោះថា គោតមី តែព្រោះស្តម ទើបហៅថា កីសាគោតមី ។ នាងទៅកាន់ត្រកូលស្វាមី មាតាបិតា និងញាតិមើលងាយ ថា កូនស្រីរបស់ត្រកូលក្រីក្រ នាងប្រសូតបុត្តម្នាក់ ព្រោះបានកូនប្រុស មាតាបិតានិងញាតិក៏ធ្វើការរាប់អានក្រែលែង តែកូនប្រុសនោះក៏ស្លាប់ ក្នុង កាលដែលចេះរត់លេង ដោយហេតុនោះ ក៏ក្លាយជាមនុស្សឆ្គួត ព្រោះសេចក្តីសោក ។

នាងគិតថា ពីមុនអញត្រូវគេមើលងាយ តាំងពីបានកូនប្រុស អញក៏ បានទទួលនូវការស្រឡាញ់រាប់អាន មនុស្សទាំងនេះព្យាយាមចោលកូនអញ ខាងក្រៅស្រុក ដោយភាពជាមនុស្សឆ្គួត ព្រោះសេចក្តីសោក ទើបពសរិះ កូនប្រុសដែលស្លាប់ហើយ ត្រាច់ទៅក្នុងនគរតាមលំដាប់ទ្វារផ្ទះ ដោយពោល ថា សូមលោកមេត្តា ឲ្យថ្នាំដល់កូនប្រុសរបស់ខ្ញុំផងចុះ ។ មនុស្សទាំងឡាយ ជេរប្រទេចថា យកថ្នាំព្យាបាលអ្នកស្លាប់មកអំពីណា នាងមិនជឿពាក្យរបស់ មនុស្សទាំងនោះ កាលនោះ បុរសបណ្ឌិតម្នាក់គិតថា ស្រីនេះ មានចិត្តរវើ

រវាយ ជាមនុស្សត្រួត ព្រោះសោកដល់កូនប្រុស ព្រះទសពលប៉ុណ្ណោះ គង់
 ស្គាល់ថ្នាំសម្រាប់ស្រីនេះ ទើបពោលថា ចូរនាងទៅគាល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ហើយទូលសួរដល់ថ្នាំសម្រាប់កូនប្រុសរបស់នាងចុះ នាងទៅកាន់វិហារពេល
 ព្រះសាស្តាកំពុងសម្តែងធម៌ ទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមទ្រង់
 ប្រទានថ្នាំសម្រាប់កូនប្រុសនៃខ្ញុំម្ចាស់ចុះ ព្រះសាស្តាទ្រង់ឃើញឧបនិស្ស័យ
 របស់នាង ទើបត្រាស់ថា ចូរនាងទៅកាន់ព្រះនគរ ផ្ទះណាដែលមិនធ្លាប់មាន
 មនុស្សស្លាប់ ចូរនាំគ្រាប់ស្ពៃអំពីផ្ទះនោះមក ។ នាងទទួលព្រះពុទ្ធតម្រាស់ថា
 សាធុ ត្រេកអរ ចូលទៅកាន់នគរក្នុងផ្ទះដំបូង ពោលថា ព្រះសាស្តាទ្រង់ឲ្យ
 ខ្ញុំនាំគ្រាប់ស្ពៃទៅដើម្បីធ្វើថ្នាំ សម្រាប់កូនប្រុសរបស់ខ្ញុំ បើក្នុងផ្ទះនេះមិនធ្លាប់
 មាននរណាស្លាប់សូមឲ្យគ្រាប់ស្ពៃដល់ខ្ញុំផងចុះ មនុស្សក្នុងផ្ទះនោះពោលថា
 អ្នកណាអាចរាប់មនុស្សដែលស្លាប់ទៅហើយក្នុងផ្ទះនេះបាន ។ នាងទៅកាន់
 ផ្ទះទី ២ ទី ៣ ដោយពុទ្ធានុភាពក៏ត្រឡប់បានស្មារតីទើបគិតថា ប្រយោជន៍
 អ្វីដោយគ្រាប់ស្ពៃនោះ អញមិនត្រូវការគ្រាប់ស្ពៃក្នុងទីនេះ ។ នាងគិតថា
 និយាមនេះឯងគង់នឹងមានទូទៅក្នុងព្រះនគរ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់អនុគ្រោះ
 ដោយបំណងល្អទ្រង់ឃើញហើយ នាងក៏បាននូវសេចក្តីសង្ខេប បន្ទាប់អំពី
 នោះ ក៏ចេញទៅខាងក្រៅនគរ បោះកូនប្រុសក្នុងព្រៃស្នូសាន ពោលគាថា
 នេះថា

អនិច្ចតាធម៌នេះ នឹងថាជាធម៌សម្រាប់ស្រុក ១ ក៏ទេ ជាធម៌
 សម្រាប់និគម ១ ក៏ទេ ជាធម៌សម្រាប់ត្រកូល ១ ក៏ទេ ធម៌

នុ៎ះឯង សម្រាប់លោកព្រមទាំងទេវលោកទាំងអស់ ដូច្នោះ ។

កាលនាងពោលយ៉ាងនេះហើយ ក៏ទៅគាល់ព្រះសាស្តា ព្រះសាស្តា ត្រាស់សួរនាងថា គោតមី នាងបានគ្រាប់ស្ពៃមកហើយឬ ។ នាងទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កិច្ចដោយគ្រាប់ស្ពៃចប់ហើយ សូមទ្រង់ជាទីពឹង របស់ខ្ញុំម្ចាស់ផងចុះ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់គាថា (ក្នុងធម្មបទ) ដល់នាងថា

មច្ចុគីសេចក្តីស្លាប់តែងនាំយកនរជន អ្នកស្រវឹងជ្រប់ ក្នុងកូន
នឹងសត្វចិញ្ចឹម មានចិត្តជាប់ជំពាក់ ក្នុងអារម្មណ៍ផ្សេងៗនោះ
ដូចជំនន់ទឹកជំ នាំយកអ្នកស្រកកំពុងដេកលក់ ដូច្នោះ ។

ចប់គាថា នាងក៏តាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផលដោយអាការដែលឈរ ទូល សូមបព្វជាជាមួយព្រះសាស្តា ព្រះសាស្តាទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យបព្វជា ក្នុងសម្លាក់ របស់ភិក្ខុនី នាងថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តា ធ្វើប្រទក្សិណ ៣ ជុំ ហើយទៅកាន់ សម្លាក់ភិក្ខុនី បព្វជាឧបសម្បទាហើយ មិនយូរប៉ុន្មាន ធ្វើយោនិសោមនសិ- ការ ចម្រើនវិបស្សនា កាលនោះ ព្រះសាស្តាត្រាស់ឱកាសគាថា (ក្នុង ធម្មបទ) ដល់នាងដូច្នោះថា

បុគ្គលណា រស់នៅមួយរយឆ្នាំ មិនឃើញផ្លូវព្រះនិព្វាន ការ
រស់នៅសូម្បីតែ ១ ថ្ងៃ របស់លោកអ្នកឃើញផ្លូវព្រះនិព្វាន
ប្រសើរជាង ដូច្នោះ ។

ចប់គាថា នាងក៏សម្រេចអរហត្ត ។ នាងជាអ្នកសន្តោសយ៉ាងឧក្រិដ្ឋ

ក្នុងការប្រើប្រាស់បរិក្ខារ គ្រងតែចីវរប្រកបដោយការសៅហ្មង ៣ យ៉ាង^(១) ។
 កាលនោះ ព្រះសាស្តាគង់នៅក្នុងជេតពនវិហារ ទ្រង់កំពុងស្ថាបនាកិក្ខុនីទាំង
 ឡាយ ក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ តាមលំដាប់ ទ្រង់ក៏ស្ថាបនាព្រះថេរីក្នុងតំណែង
 ឯតទគ្គៈជាងកិក្ខុនីទាំងឡាយខាងទ្រទ្រង់ចីវរសៅហ្មង ។ ព្រះថេរី ពិចារណា
 ការបដិបត្តិនៃខ្លួនគិតថា អញអាស្រ័យព្រះសាស្តា ទើបបានគុណវិសេសនេះ
 បានពោលគាថាទាំងនេះ ដោយប្រាថ្នាសរសើរកល្យាណមិត្តថា

ភាពនៃកល្យាណមិត្ត ចំពោះសត្វលោក ព្រះមហាមុនី ទ្រង់
 សរសើរហើយ បុគ្គលកាលគប់រកនូវពួកកល្យាណមិត្តសូម្បី
 ខ្លួនជាបុគ្គលពាល ក៏គង់បានទៅជាបណ្ឌិត ។ បុគ្គលគួរគប់
 រកនូវពួកសប្បុរស ប្រាជ្ញានៃពួកបុគ្គលដែលរាប់រក (នូវ
 សប្បុរស) រមែងចម្រើនដោយពិត បុគ្គលឯណានីមួយមាន
 ក្សត្រជាដើម កាលគប់រកនូវពួកសប្បុរស គប្បីរួចចាកទុក្ខ
 ទាំងអស់ផង គប្បីជឿនូវអរិយសច្ចៈទាំង ៤ ផង គឺទុក្ខសច្ចៈ
 ១ ទុក្ខសមុទេយសច្ចៈ ១ ទុក្ខនិរោធសច្ចៈ ១ មគ្គសច្ចៈប្រកប
 ដោយអង្គ ៨ ប្រការ ១ ។

(យក្ខិនីមួយរូបពោលថា)

ព្រះមានព្រះភាគ ជាសារថី ទូន្មាននូវបុរស ទ្រង់ត្រាស់ថា
 ឥត្តិភាពនាំមកនូវសេចក្តីទុក្ខ ។ រមែងពិត ការនៅរួមជាមួយ
 នឹងស្វាមី នាំមកនូវទុក្ខ ស្រីពួកខ្លះសម្រាលបុត្រតែម្តង ជាប់

បរមត្ថទីបទី ឯកាទសកនិបាត

បំពង់ស្បូន (ស្លាប់) ក៏មាន (ស្រីពួកខ្លះ) ជាសុខុមាល
ជាតិ មានគភ៌រវាងពាក់កណ្តាល ប្រាថ្នាសម្លាប់កូនក្នុងគភ៌ ស៊ី
ថ្នាំពិសដល់នូវសេចក្តីវិនាសទាំងពីរនាក់ (កូននិងម្តាយ)
ក៏មាន ។

(ព្រះនាងបដាចារាថេរីពោលថា)

ខ្ញុំកាលទៅរកទិសម្រាល (កូន) បានឃើញប្តីស្លាប់ ខ្ញុំទៅ
មិនទាន់ដល់ផ្ទះរបស់ខ្លួន ក៏សម្រាល (កូន) កណ្តាលផ្លូវ ។
កូនទាំងពីរក៏ធ្វើមរណកាល ប្តីរបស់ខ្ញុំក៏ស្លាប់ក្នុងផ្លូវ ខ្ញុំជាស្រី
កំព្រា ឯមាតាបិតានិងបងប្អូនប្រុស ក៏ត្រូវគេដុតក្នុងជើងប្តីជា
មួយគ្នា ។

(ព្រះនាងកិសាគោតមីពោលជាសំឡេងខ្លួនឯងថា)

នាងរងទុក្ខប្រមាណមិនបាន ក្នុងត្រកូលដែលអស់កោតសម្បត្តិ
ជាត្រកូលកំព្រា ទឹកភ្នែករបស់នាងប្រព្រឹត្តទៅអស់ពាន់ជាតិ
ជាច្រើន ។ ខ្ញុំឃើញនាង (កើតជា) ចចកញី ស៊ីសាច់
មនុស្សក្នុងកណ្តាលព្រៃសួសាន មួយទៀតសាច់កូន ក៏នាង
បានស៊ីហើយ (ក្នុងអត្តភាពនេះ) ខ្ញុំមានវង្សត្រកូល សាប
សូន្យ ត្រូវអ្នកផងតិះដៀល មានប្តីក៏ស្លាប់ តែបានត្រាស់
ដឹងនូវអមតៈ ។ អរិយមគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ជាដំណើរ
ទៅកាន់ព្រះនិព្វានឈ្មោះអមតៈនេះ ខ្ញុំបានចម្រើនហើយ ទាំង

ព្រះនិព្វាន ខ្ញុំក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយដែរ ខ្ញុំបានឃើញ
 ហើយនូវកញ្ចក់គឺធម៌ ។ ខ្ញុំមានសរគីរាគាទិក្ខុលេសកាត់ហើយ
 មានការដាក់ចុះហើយកិច្ចដែលគួរធ្វើខ្ញុំបានធ្វើរួចស្រេចហើយ
 នាងក៏សាគោតមីថេរី មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ (ចាក
 កិលេស) បានពោលនូវសេចក្តីនេះ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា កល្យាណមិត្តតា សេចក្តីថា ឈ្មោះថា
 កល្យាណមិត្តព្រោះមានមិត្តល្អចម្រើនល្អ សម្បូរដោយសីលជាដើម កម្ចាត់
 ទុក្ខដល់បុគ្គលដែលមានទុក្ខ ជួយរក្សានូវប្រយោជន៍ ជាមិត្តមានឧបការៈគ្រប់
 យ៉ាង ដូចពោលមកនេះ បុគ្គលនោះឈ្មោះថាកល្យាណមិត្ត ភាវៈគឺការមាន
 កល្យាណមិត្តនោះ ឈ្មោះថា កល្យាណមិត្តតា គឺភាពជាអ្នកមានមិត្តល្អ ។
 បទថា មុនិនា បានដល់ ព្រះសាស្តា ។ បទថា លោកំ អាទិស្ស វណ្ណិតា
 បានដល់ ចំពោះសត្វលោកថា បុគ្គលគួរដើរតាមកល្យាណមិត្ត ទ្រង់សរសើរ
 ដោយន័យ (ក្នុងសំយុត្តនិកាយសគាថវគ្គ) ថា ម្ចាស់អានន្ទ មគ្គព្រហ្ម-
 ចរិយៈនុ៎ះ កើតប្រាកដដល់ភិក្ខុដែលជាអ្នកមានមិត្តល្អ អ្នកមានសម្លាញ់ល្អ
 អ្នកបង្ហាត់ទៅរកកល្យាណជនជាដើមនិងពុទ្ធដីកាម្មយកន្លែងទៀត (ក្នុងខុទ្ទក
 និកាយឧទាន) ថា ម្ចាស់មេឃិយៈ គុណជាតិទុ៎ះ រមែងកើតប្រាកដដល់
 ភិក្ខុដែលមានមិត្តល្អ មានសំឡាញ់ល្អ បែរទៅរកមិត្តល្អ ព្រោះភិក្ខុនោះ ជា
 អ្នកមានសីលសង្រួមហើយដោយការសង្រួមក្នុងបាតិមោក្ខសំរិវៈ ដូច្នោះ ។

ពាក្យថា កល្យាណមិត្ត ភជមាណោ ជាដើម ជាពាក្យសម្តែងនូវអានិ

សង្ស័យនៃភាពជាអ្នកមានមិត្តល្អ ។ បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា អបិ ពាលោ
បណ្ឌិតោ អស្ស វេចក្តីថា បុគ្គលគប់រកកល្យាណមិត្ត សូម្បីជាបុគ្គល
ពាលក្នុងកាលមុន ព្រោះខ្លះនូវការស្តាប់ជាដើមក៏គប្បីជាបណ្ឌិតបានខ្លះ ព្រោះ
ស្តាប់រឿងដែលមិនធ្លាប់ស្តាប់ជាដើម ។

បទថា ភទិទត្វា សប្បុរសា វេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលបុគ្គលជា
ពាលក៏ជាបណ្ឌិតបាន ទើបគួរសេពគប់សប្បុរសទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជា
ដើម ដោយការចូលទៅរកតាមកាលគួរជាដើម ។

បទថា បញ្ញា តថាបិ វឌ្ឍនិ ភទន្ទានំ ប្រកបសេចក្តីថា សម្រាប់
បុគ្គលដែលគប់រកកល្យាណមិត្ត បញ្ញារមែងចម្រើន កើនបរិបូណ៌ដូចបណ្ណា
បុគ្គលទាំងនោះ បុគ្គលណាមួយមានក្សត្រជាដើម កាលសេពគប់សប្បុរស
រមែងផុតចាកទុក្ខគ្រប់យ៉ាងមានជាតិជាដើម ។

ព្រះថេរី កាលសម្តែងវិធីផុតទុក្ខដោយវិធីសេពគប់កល្យាណមិត្ត ទើប
ពោលពាក្យថា ទុក្ខញ្ចវ វិជានេយ្យ ជាដើម ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា ចត្តារិ អរិយសច្ចានិ ប្រកបសេចក្តីថាគប្បី
ដឹងច្បាស់ចាក់ធ្លុះនូវអរិយសច្ច ៤ គឺទុក្ខ ទុក្ខសមុទយៈ និរោធនិងមគ្គ មាន
អង្គ ៨ ។

២ គាថាថា ទុក្ខោ ឥត្តិការោ ជាដើម យក្ខិនីម្នាក់ កាលតិះដៀលភាព
ជាស្រីទើបពោល ។ បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា ទុក្ខោ ឥត្តិការោ អក្កា-
នោ វេចក្តីថា ភាពជាស្រី ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជាបុគ្គលដែលគួរទូន្មាន

បុរសត្រាស់ថា ជាទុក្ខ ព្រោះទោសទាំងឡាយមានការទន់ខ្សោយ ការតាំង
 គក្កិនិភាពជាអ្នកដែលត្រូវអាស្រ័យអ្នកដទៃសព្វកាល ។ បទថា សបត្តិ
 កម្មិ ហិ ទុក្ខំ បានដល់ ការនៅជាមួយសត្រូវក្តី ការនៅជាមួយស្រីរមប្តីក្តី
 ក៏ជាទុក្ខ អធិប្បាយថា នេះក៏ជាទោសក្នុងភាពជាស្រី ។ បទថា អប្បេកច្ឆា
 សកី វិជាតាយោ បានដល់ ស្រីពួកខ្លះប្រសូតកូនម្តងប៉ុណ្ណោះ ក៏អត់ធន់
 នឹងការប្រសូតកូនមិនបាន ។ បទថា គលកេ អបិ កន្តន្តិ បានដល់ អា
 បំពង់កខ្លួនឯងក៏មាន^(១) ។ បទថា សុខមាលិនិយោ វិសានិ ខានន្តិ បានដល់
 ស្រីដែលមានរាងកាយទន់ខ្សោយ ព្រោះភាពដែលខ្លួនជាមនុស្សទន់ខ្សោយ
 អត់ធន់នឹងសេចក្តីទុក្ខមិនបាន ទើបបរិភោគថ្នាំពិសក៏មាន ក្នុងពាក្យថា ជន-
 មារកមជ្ឈតតា នោះ បុគ្គលវង្វេងគក្កិ (ប្រសូតមិនរួច) លោកហៅថា
 ជនមារក គឺទារកដែលសម្លាប់មនុស្ស គឺមាតា អធិប្បាយថា អ្នកសម្លាប់
 មនុស្ស ជាអ្នកនៅខាងក្នុង គឺនៅក្នុងផ្ទៃ បានដល់ សត្វដែលវង្វេងគក្កិ ។
 បទថា ឧកោបិ ព្យសនានិ អនុកោន្តិ សេចក្តីថា ជនទាំង ២ គឺសត្វកើត
 ក្នុងផ្ទៃ និងមាតាដែលមានគក្កិ រមែងជួបនូវការស្លាប់ និងអន្តរាយស្ទើរតែ
 ស្លាប់ ។ ឯអាចារ្យដទៃទៀតពោលថា កិលេសទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ជាអ្នក
 សម្លាប់ជន ដែលនៅត្រង់កណ្តាលនៃកិលេសទាំងនោះ គឺមានកិលេសដេក
 ត្រាំនៅក្នុងសន្តានរមែងជួបនូវសេចក្តីវិនាស ដោយអំណាចការក្តៅក្រហាយ
 នៃកិលេសក្នុងបច្ចុប្បន្ននេះ រមែងជួបនូវសេចក្តីវិនាស ដោយអំណាចសេចក្តី

១-បិដកខ្មែរថា ដាច់បំពង់ស្បូន ។

សៅហ្មងនៃទុក្ខតិក្ខុក្នុងអនាគត ។ បានឮថា យក្ខិនីនោះបានរព្យកដល់ទុក្ខដែល
ខ្លួនជួបក្នុងភពមុនទើបពោល ២ គាថានេះ ឯព្រះថេរី បានពោលដដែល
ទៀត ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវទោសក្នុងភាពជាស្រី ។

២ គាថាថា ឧបវិជញ្ញា ឥច្ឆន្តិ ជាដើម ព្រះថេរីពោលប្រារព្ធប្រវត្តិនៃ
នាងបដាចារាថេរី ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧបវិជញ្ញា ឥច្ឆន្តិ ប្រកប
សេចក្តីថា ខ្ញុំមានគភ៌ចាស់ជិតប្រសូត ធ្វើដំណើរមិនទាន់ដល់ផ្ទះខ្លួនឯង ក៏
ប្រសូតបុត្រត្រង់ផ្លូវ បានជួបប្តីស្លាប់ ។

បទថា កបណិកាយ ប្រែថា ជាអ្នកក្រីក្រ បានឮថា ពោលគាថា ២
នេះ ព្រះថេរីពោលដើម្បីចង្អុលបង្ហាញទោសក្នុងភាពជាស្រី ដោយអនុលោម
តាមព្រឹត្តិការណ៍ដែលព្រះនាងបដាចារាថេរី ដល់នូវការត្អូត ព្រោះសេចក្តី
សោកក្នុងកាលនោះ ហើយពោលទុក ។

ព្រះថេរីកាលនាំយករឿងទាំង ២ នេះ មកជាឧទាហរណ៍ហើយ ឥឡូវ
នេះដើម្បីចង្អុលបង្ហាញនូវទុក្ខដែលខ្លួនជួប ទើបពោលថា ទិណាកុលិនេ ជា
ដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទិណាកុលិនេ បានដល់ មានត្រកូល
ត្រូវជួបនូវសេចក្តីវិនាសកោតៈជាដើម ។ បទថា កបណេ បានដល់ ជាអ្នក
ក្រីក្រក្រៃលែង ពាក្យទាំង ២ នេះ ជាពាក្យពោលដល់ខ្លួនឯង ។ បទថា
អនុភូតំ តេ ទុក្ខំ អបរិមាណំ សេចក្តីថា នាងសោយនូវទុក្ខមិនមែនតិច
ក្នុងអត្តភាពនេះ ឬក្នុងអត្តភាពមុនអំពីនេះ ឥឡូវនេះ ព្រះថេរីដើម្បីសម្តែង
នូវទុក្ខនោះដោយឯកទេស ទើបពោលថា អស្សុ ច តេ បវត្តំ ដូច្នោះជាដើម

ពាក្យនោះមានសេចក្តីថា នាងវិលវល់ក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលមិនដឹងទីបំផុតខាង
ដើមនិងខាងចុង ត្រូវសេចក្តីសោក គ្របសង្កត់ច្រើនពាន់ជាតិ ទឹកភ្នែកហូរ
ហើយ ។ ពាក្យនេះព្រះថេរីពោលមិនប្លែក ព្រោះទឹកភ្នែកមានចំនួនច្រើនជាង
ទឹកក្នុងមហាសមុទ្រ ។

បទថា វសិតា សុសានមជ្ឈេ សេចក្តីថា នាងជាឆ្កែស្រុក នាងជាឆ្កែ
ចចក រង់ចាំស៊ីសាច់មនុស្សត្រង់ព្រៃស្នូសាន ។ បទថា ខាទិភានិ បុត្ត-
មំសានិ បានដល់ ក្នុងកាលនៅជាខ្លាធំ ខ្លាជំបង់ និងខ្លាត្រីជាដើម ស៊ីទាំង
សាច់កូនរបស់ខ្លួនឯង ។ បទថា ហតកុលិកា បានដល់ មានវង្ស ត្រកូល
វិនាសហើយ ។ បទថា សព្វតរហិតា បានដល់ ត្រូវអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះគ្រប់
គ្នាតិះដៀល គឺដល់នូវការតិះដៀល ។ បទថា មតបតិកា ប្រែថា ជាស្រី
មេម៉ាយ ព្រះថេរីពោលដល់រឿងទាំង ៣ ដែលពោលដល់ខ្លួន ក្នុងជាតិមុន
ទោះយ៉ាងនេះ ក៏គង់សម្រេចអមតធម៌ គឺសម្រេចព្រះនិព្វាន មានការសេព
នូវកល្យាណមិត្តជាសំខាន់ ។

ឥឡូវនេះ ព្រះថេរីដើម្បីសម្តែងការសម្រេចអមតៈនោះឲ្យប្រាកដ ទើប
ពោលថា ភារិទោ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ភារិទោ បានដល់
ឲ្យមានហើយ ឲ្យកើតហើយ ឲ្យចម្រើនហើយ ចាក់ឆ្មុះហើយដោយការអប់រំ
នូវការត្រាស់ដឹង ។ បទថា ធម្មាទាសំ អវេក្ខិហំ បានដល់ ខ្ញុំបានជួបបាន
ឃើញនូវកញ្ចក់ធម៌ ។ បទថា អហមម្ហិ កន្តសល្លា សេចក្តីថា ខ្ញុំជាអ្នក
មានកិលេសដូចព្រាហ្មណ៍មានរាគៈជាដើមដកបានហើយដោយអរិយមគ្គ ។

បទថា ឱហិតការា បានដល់ មានការៈ គីកាម (ការៈ) ខន្ធ (ការៈ) កិលេស (ការៈ) អភិសង្ខារ (ការៈ) ដាក់ចុះហើយ ។ បទថា កតំ ហិ ករណីយំ បានដល់ កិច្ច ១៦ មានបរិញ្ញាកិច្ចជាដើម ខ្ញុំក៏ធ្វើសម្រេចហើយ គឺសម្រេចហើយ ។ ដោយបទថា សុរិមុត្តចិត្តា ឥមំ ករណី ព្រះថេរីពោលដល់ខ្លួនឯងដូចជាអ្នកដទៃថា កិសាគោតមីថេរី ជាអ្នកមានចិត្តរួចផុតហើយដោយប្រការទាំងពួង បានពោលគាថានេះ ដោយការចង់ជាគាថា ដោយពាក្យថា កល្យាណមិត្តតា ជាដើម ។ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ព្រះជិនស្រីព្រះនាមបទុមុត្តរៈ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃធម៌ទាំងពួង ព្រះអង្គជានាយក ទ្រង់កើតឡើងក្នុងកប្បទី ១ សែនអំពីកទ្ធកប្បនេះទៅ ។ កាលនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូល ១ នៅក្នុងក្រុងហង្សវតី បានចូលទៅគាល់ព្រះពុទ្ធព្រះនាមបទុមុត្តរៈទ្រង់ប្រសើរជាងនរធននោះ ហើយយកព្រះអង្គជាទីពឹង ។ ខ្ញុំបានស្តាប់ធម៌ដ៏ពិរោះរបស់ព្រះអង្គ ជាធម៌ប្រកបដោយសច្ច ៤ មានអានិសង្សដ៏ក្រៃលែង នាំមកនូវសេចក្តីស្ងប់ និងសេចក្តីសុខក្នុងចិត្ត ។ កាលនោះ ព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញ ជាបុរសដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ទ្រង់សរសើរ តាំងភិក្ខុនីអ្នកទ្រទ្រង់ចីវរដ៏សៅហ្មងក្នុងទីជាឯតទគ្គ ។ ខ្ញុំញ៉ាំងបីតិមានប្រមាណច្រើនឲ្យកើត ស្តាប់នូវគុណនៃភិក្ខុនី ខ្ញុំធ្វើនូវគ្រឿងសក្ការៈដល់ព្រះពុទ្ធ តាមគួរ

ដល់សេចក្តីអង់អាច តាមគួរដល់កម្លាំង ។ ខ្ញុំបានក្រាបចុះជិត
 ព្រះអង្គជាអ្នកប្រាជ្ញ មានប្រាជ្ញាខ្លាំងខ្លាំងនោះ ហើយប្រាថ្នានូវ
 តំណែងនោះ កាលនោះ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជានាយក ទ្រង់អនុមោទ
 នាចំពោះ ការបាននូវតំណែងនោះថា ក្នុងកប្បទី ១ សែន
 អំពីកប្បនេះ ព្រះសាស្តាព្រះនាមគោតម ទ្រង់កើតក្នុងឱក្ខក
 ត្រកូលនឹងត្រាស់ឡើងក្នុងលោក ។ នាងនេះនឹងបានជាព្រះ
 ញាតិក្នុងធម៌ទាំងឡាយនៃព្រះគោតមនោះ ជាឱរសជាធម្មនិម្មិត
 បានជាសារីកានៃព្រះសាស្តា មានឈ្មោះថាកិសាគោតមី ។
 កាលនោះ ខ្ញុំស្តាប់នូវពុទ្ធព្យាករណ៍នោះ ក៏រីករាយ មានចិត្ត
 ប្រកបដោយមេត្តាបានបម្រើព្រះជិនស្រីជានាយកដោយបច្ច័យ
 ទាំងឡាយដរាបដល់អស់ជីវិត ។ ដោយកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះ
 ផង ដោយការតម្កល់នូវចេតនានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាង
 កាយជារបស់មនុស្សហើយក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។
 ព្រះពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈ មានផៅពង្សដ៏ប្រសើរ មានយស
 ធំ ប្រសើរជាងអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ ទ្រង់កើតឡើងហើយក្នុង
 កទ្ទកប្បនេះ ។ កាលនោះ ព្រះរាជាក្នុងដែនកាសី ទ្រង់ព្រះ
 នាមកិកី ព្រះអង្គជាធំជាងនរណា ក្នុងក្រុងពារាណសីដ៏ឧត្តម
 ទ្រង់ជាឧបជ្ជាកនៃព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំ ។ ខ្ញុំ
 ជាធីតាទី ៥ នៃព្រះរាជានោះ មានឈ្មោះប្រាកដថាធម្មា បាន

បរមត្ថទីបទី ឯកាទសកនិបាត

ស្តាប់ធម៌ របស់ព្រះពុទ្ធជិនស្រីដ៏ប្រសើរហើយ ពេញចិត្តនឹង
 ផ្នួស ។ ព្រះបិតានៃយើងមិនទ្រង់អនុញ្ញាតឲ្យបួសទេ កាល
 នោះ យើងជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូស បានប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌
 សម្រាប់កុមារីអស់ ២ ម៉ឺន ឆ្នាំក្នុងផ្ទះ ។ យើងជាព្រះរាជធីតា
 ៧ នាក់ ជាកញ្ញានៃស្តេចបិតនៅក្នុងសេចក្តីសុខត្រេកអរ រីក
 រាយក្នុងការបម្រើព្រះពុទ្ធ គឺនាងសមណី ១ សមណគុត្តា ១
 ភិក្ខុនី ១ ភិក្ខុទាសិកា ១ ធម្មា ១ សុធម្មា ១ សង្ឃ-
 ទាសិកាជាគម្រប់ ៧ ។ (ព្រះរាជធីតា ៧ អង្គនោះ ចេរ-
 វិលវីងមកបានជា) នាងខេមា ១ ឧប្បលវណ្ណា ១ បជាចារា
 ១ កុណ្ណលា ១ ខ្ញុំ ១ ធម្មនិទ្ទា ១ វិសាខា ជាគម្រប់ ៧ ។
 ដោយកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផងដោយការតម្កល់នូវចេតនានោះ
 ផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ ក៏បានទៅ
 កើតក្នុងឋានតារាត្រិនិរ្ស ។ ឥឡូវនេះ មកដល់បច្ច័យកត ខ្ញុំកើត
 ក្នុងត្រកូលសេដ្ឋីដែលជាអ្នកធ្លាក់ខ្លួនកម្សត់ឥតទ្រព្យ ជាត្រកូល
 ទន់ទាបវិញ តែខ្ញុំបានមានប្តីត្រកូលសម្បូណ៌ ដោយទ្រព្យ
 សម្បត្តិ ។ ជនទាំងឡាយដ៏សេសរៀរលែងតែប្តីរបស់ខ្ញុំចេញ
 សុទ្ធតែជាអ្នកឥតទ្រព្យ ខ្ញុំប្រសូតកូនក្នុងកាលណា ជនទាំង
 ពួងក៏អាណិតខ្ញុំក្នុងកាលនោះ ។ កាលណាកូនខ្ញុំរបស់ខ្ញុំនោះ
 ជាកុមារតូច បិតនៅក្នុងសេចក្តីសុខ ជាទីស្រឡាញ់របស់ខ្ញុំ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកាទសកនិបាត

ដូចជាជីវិតរបស់ខ្លួន កាលនោះកូននោះ ក៏លុះអំណាចនៃ
សេចក្តីស្លាប់ទៅ ។ ខ្ញុំមានសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ មានមុខ
ប្រកបដោយសេចក្តីទុក្ខ មានភ្នែកពេញដោយទឹកភ្នែក មាន
មាត់យំ ពរសាកសពដែលស្លាប់នោះដើរយំត្អូញត្អែរ ។ កាល
នោះ ខ្ញុំបានជួបបុរសម្នាក់ ក៏ចូលទៅរកព្រះពុទ្ធជាគ្រូពេទ្យដ៏
ប្រសើរ ហើយពោលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះ
អង្គឲ្យថ្នាំប្រោសកូនឲ្យរស់ ។ ព្រះជិនស្រី ព្រះអង្គជាអ្នក
ឈ្លាសវៃក្នុងឧបាយនៃការទូន្មានទ្រង់ត្រាស់ថា ជនទាំងឡាយ
ដែលស្លាប់ហើយ មិនមានក្នុងផ្ទះណា ចូរនាងយកគ្រាប់ស្ពៃ
អំពីផ្ទះនោះមក (ឲ្យតថាគត) ។ កាលនោះ ខ្ញុំដើរទៅកាន់
ក្រុងសាវត្ថី រកមិនបានផ្ទះប្រាកដដូច្នោះ ព្រោះហេតុនោះ នឹង
រកគ្រាប់ស្ពៃអំពីផ្ទះណាបាន លំដាប់នោះ ខ្ញុំក៏បាននូវស្មារតី
ឡើង ។ ខ្ញុំចោលនូវសាកសព ហើយចូលទៅគាល់ព្រះពុទ្ធ
ជាលោកនាយក ចំណែកខាងព្រះអង្គមានសំឡេងពីរោះ ទ្រង់
ទតឃើញខ្ញុំអំពីចម្ងាយ ហើយត្រាស់ថា បុគ្គលណា កាល
មិនបានឃើញនូវការកើតនិងការសូន្យទៅ (នៃបញ្ចក្ខន្ធ)
ទេ ហើយរស់នៅ ១០០ ឆ្នាំក៏ដោយ ជីវិតរបស់បុគ្គល អ្នក
ឃើញនូវការកើតឡើងនិងការសូន្យទៅ (នៃបញ្ចក្ខន្ធ) សូម្បី
រស់នៅតែ ១ ថ្ងៃ ក៏ប្រសើរជាង ។

បរមត្ថទីបទី ឯកាទសកនិបាត

អនិច្ចតាធម៌នេះ នឹងជាធម៌សម្រាប់ស្រុក ១ ក៏ទេ ជា
ធម៌សម្រាប់និគម ១ ក៏ទេ ជាធម៌សម្រាប់ត្រកូល ១ ក៏ទេ
ធម៌នេះឯងសម្រាប់លោក ព្រមទាំងទេវលោកទាំងអស់ ។

ខ្ញុំនោះ បានស្តាប់នូវគាថាទាំងឡាយនេះហើយ ជម្រះនូវ
ធម្មចក្ក គឺសោតាបត្តិមគ្គ លំដាប់នោះ ខ្ញុំក៏ដឹងច្បាស់នូវព្រះ
សទ្ធម្ម ហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស ។ លុះខ្ញុំបួសរួចហើយ ក៏
មានចិត្តស្ងប់ ប្រកបក្នុងសាសនាព្រះជិនស្រី អស់កាលមិន
យូរប៉ុន្មាន ខ្ញុំក៏បានសម្រេចនូវព្រះអរហត្ត ។ ខ្ញុំជាអ្នកធ្វើនូវ
សាសនានៃព្រះសាស្តា ស្ងាត់ក្នុងប្លង្គិទាំងឡាយ ដឹងនូវចិត្តនៃ
បុគ្គលដទៃ ដោយសោតធាតុដ៏ជាទិព្វ ។ ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វេនិវា
សញ្ញាណ ទិព្វចក្កខ្ញុំក៏បានជម្រះហើយ ខ្ញុំបានញ៉ាំងអាសវៈ
ទាំងពួងឲ្យអស់ទៅ ជាអ្នកបរិសុទ្ធស្អាត មិនមានមន្ទិលសោះ
ឡើយ ។ ព្រះសាស្តាខ្ញុំបានបម្រើហើយ សាសនារបស់ព្រះ
ពុទ្ធ ខ្ញុំបានធ្វើហើយ ការដ៏ធ្ងន់ខ្ញុំបានដាក់ចុះហើយ តណ្ហា
ដែលជាគ្រឿងនាំសត្វទៅកាន់ភពខ្ញុំគាស់រំលើងចោលហើយ។
ខ្ញុំចេញចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួសដើម្បីប្រយោជន៍ណា ប្រយោជន៍
នោះគឺកិរិយាអស់ទៅនៃសំយោជនៈទាំងពួងនោះ ខ្ញុំបានសម្រេច
ហើយ ។ ញាណរបស់ខ្ញុំដ៏ធំទូលាយស្អាតក្នុងអត្ត ធម៌ និរុត្តិ
និងបដិកាណ ព្រោះអំណាចនៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ។ ខ្ញុំនាំសំ-

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ឯកាទសកនិបាត

៣៩៤

ពត៌ អំពីគំនរសំរាមផង អំពីព្រៃស្នូសានផង អំពីច្រកផង
ហើយធ្វើជាសង្ឃាដីទ្រទ្រង់នូវចីវរដីសៅហ្មង ។ ព្រះជិនស្រី
ជានាយក ទ្រង់ត្រេកអរក្នុងគុណរបស់ខ្ញុំ គឺការទ្រទ្រង់នូវចីវរ
ដីសៅហ្មងនោះ បានតាំងខ្ញុំក្នុងទីជាឯតទគ្គ ក្នុងពួកបរិស័ទ ។
កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។បេ។ ទាំងសាសនា
របស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

អដ្ឋកថាភិសាគោតមីថេរីគាថា ចប់
ឯកាទសកនិបាត ចប់



ថេរីគាថា ទ្វាទសកនិចាត

ឧប្បលវណ្ណាថេរីគាថា

[៣២៩] យើងទាំងពីរនាក់គឺមាតានិងជីតាមានប្តីជាមួយគ្នា (ភរិយារម្មប្តី) សេចក្តីតក់ស្លុត សេចក្តីព្រឺរោមអស្ចារ្យចម្លែកកើតមានដល់ខ្ញុំនោះ ។ ថ្វីយ កាមទាំងឡាយ ជារបស់មិនស្អាត មានក្លិនអាក្រក់ ដូចជាបន្ទាច្រើនយ៉ាងដែលនាំយើងទាំងពីរនាក់ គឺមាតានិងជីតា ឲ្យជាភរិយាជាមួយគ្នា ។ លុះខ្ញុំឃើញទោសក្នុងកាមទាំងឡាយហើយ ឃើញនេក្ខម្មៈថាជារបស់ក្សេម ទើបចេញចាកផ្ទះក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ចូលកាន់ផ្នួស ។ ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វេនិវាស ឯទិព្វចក្ខុនិងចេតោបរិយញ្ញាណ ខ្ញុំជម្រះហើយ ទិព្វសោតធាតុ ខ្ញុំជម្រះហើយដែរ ។ ទាំងបួនខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ការអស់ទៅនៃអាសវៈ ខ្ញុំបានដល់ហើយ អភិញ្ញា ៦ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ពុទ្ធសាសនាខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។ ខ្ញុំនិម្មិតនូវរថទិមសេះ ៤ ដោយបួន ហើយថ្វាយ បង្គំព្រះបាទទាំងគូនៃព្រះពុទ្ធដ៏មានសិរី ជាទីពឹងនៃសត្វលោក ។

នាងជាស្រីម្នាក់ឯងចូលមកកាន់ដើមរាំងភ្នំ ដែលនៅចុងមានផ្ការីកស្កុសស្កាយ ហើយឈរនៅទៀបគល់ឈើ បុគ្គលណាមួយជាគម្រប់ពីរបស់នាងក៏មិនមាន នៃស្រ្តីពាល នាងមិនខ្លាចពួកអ្នកលេងទេប្ប ។

បើទុកជាអ្នកលេងទាំងឡាយមួយរយបួនមួយពាន់ ជាបុគ្គលមានសភាពយ៉ាងនេះ មកជួបជុំគ្នា ក៏រោម (របស់យើង) មិនព្រឺព្រួច មិនញាប់ញ័រនៃមារ អ្នកម្នាក់ឯងនឹងធ្វើនូវអ្វីដល់យើងកើត ។ យើងនេះនឹងបាត់ទៅ ឬនឹង

ចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់អ្នកក៏បាន ឬបើទុកជាឈរនៅក្បែរចន្លោះចិញ្ចើមរបស់
អ្នក ក៏អ្នកមើលមិនឃើញឃើងឈរដែរ ។ យើងជាស្រ្តីស្អាតក្នុងអធិប្បិដ្ឋ
ឥទ្ធិបាទទាំងឡាយយើងបានចម្រើនហើយដោយប្រពៃ អភិញ្ញា ៦ យើងបាន
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ពុទ្ធសាសនាយើងបានធ្វើហើយ កាមទាំងឡាយ
ប្រៀបដោយលំពែងនិងឈើស្រួចសម្រាប់ចិញ្ច្រាំនូវខន្ធទាំងឡាយ អ្នកពោល
នូវតម្រេកក្នុងកាមណា ឥឡូវនេះ តម្រេកក្នុងកាមនោះ មិនមែនជាតម្រេក
របស់យើងឡើយ ។ សេចក្តីរីករាយក្នុងកាមទាំងអស់ យើងបានកម្ចាត់ចេញ
ហើយ គំនរនៃនីតិ (អវិជ្ជា) យើងបានទម្លាយចោលហើយ នៃមារមាន
ចិត្តបាប អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះចុះ នៃមារថាកទាប អ្នកយើងកម្ចាត់ចេញ
ហើយ ។

ឧប្បលវណ្ណាថេរី ។
ចប់ ទ្វាទសកនិបាត ។



អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា ទ្វានសកនិបាត

ឧប្បលវណ្ណាថេរីគាថា

[៣២៩] ក្នុងទ្វានសកនិបាត គាថារបស់ព្រះនាងឧប្បលវណ្ណាថេរីមាន ពាក្យផ្ដើមថា ឧកោ មាតា ច ធីតា ច ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលជីតារូបនេះ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមថា បទុមត្តរៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលក្នុងក្រុងហង្សវតី ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្ដី ហើយ ចូលគាល់ព្រះសាស្ដាជាមួយនឹងមហាជនស្ដាប់ធម៌ ឃើញព្រះសាស្ដា ស្ថាបនាកិក្ខុនីមួយរូបទុកក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ ជាងកិក្ខុនីទាំងឡាយ ខាងមាន ប្ញទ្ធិ ទើបថ្វាយមហាទានដល់កិក្ខុសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន អស់ ៧ ថ្ងៃ ប្រាថ្នាតំណែងនោះ នាងធ្វើកុសលដរាបដល់អស់ជីវិត អន្ទោលទៅក្នុងទេវតា និងមនុស្សទាំងឡាយ ក្នុងសាសនាព្រះកស្សបសម្ពុទ្ធ ក៏បដិសន្ធិក្នុងរាជវាំង របស់ព្រះបាទកាសី ព្រះនាមកិកិ នៅក្នុងនគរពារាណសី ជារាជជីតាមួយអង្គ ក្នុងចំណោមបងប្អូនស្រីទាំង ៧ អង្គ ព្រះនាងប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈអស់ពីរម៉ឺន ឆ្នាំ សាងបរិវេណថ្វាយកិក្ខុសង្ឃហើយកើតក្នុងទេវលោក ។

កាលបុតិអំពីទេវលោកនោះហើយ ត្រឡប់មកកាន់មនុស្សលោកវិញ កើត ក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកធ្វើការងារដោយដៃចិញ្ចឹមជីវិត ក្នុងតំបន់មួយ ។ ថ្ងៃមួយ កំពុងដើរទៅកាន់ខ្ទមស្រែ ក្នុងចន្លោះផ្លូវ ឃើញផ្កាយុករិកអំពីព្រលឹម ក្នុង ស្រះមួយ ក៏ប៉ះកាន់ស្រះនោះ បេះផ្កាយុកនោះនិងស្លឹកយុកសម្រាប់ដាក់

លាជ ក្តិចស្រូវសាលីអំពីស្រែមក អង្គុយក្នុងខ្ទម លឹងស្រូវធ្វើជាលាជរើស
 លាជ ៥០០ គ្រាប់ទុក ។ ខណៈនោះ នៅឯក្នុងគន្ធមាទន៍ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ
 មួយអង្គ ចេញអំពីនិរោធសមាបត្តិ មកឈរក្នុងទីមិនឆ្ងាយ នាងឃើញព្រះ
 បច្ចេកពុទ្ធហើយ ក៏កាន់យកផ្កាឈូកមួយអន្លើដោយលាជ ចេញអំពីខ្ទម ដាក់
 លាជក្នុងបាតរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ យកផ្កាឈូកបិទបាត ហើយប្រគេន ។
 ខណៈនោះ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធនិមន្តទៅបានបន្តិច នាងក៏គិតថា ធម្មតាអ្នក
 បួស មិនត្រូវការផ្កា អញនឹងទៅកាន់យកផ្កាមកប្រដាប់ខ្លួនឯង ទើបទៅកាន់
 យកផ្កាអំពីដៃរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ហើយក៏គិតទៀតថា បើលោកម្ចាស់មិន
 ត្រូវការផ្កា គង់មិនឲ្យដាក់លើបាត លោកម្ចាស់គង់នឹងត្រូវការពិត ទើបយក
 ផ្កានោះទៅដាក់លើបាតម្តងទៀត សូមឧទាហរណ៍ព្រះបច្ចេកពុទ្ធហើយ ធ្វើ
 សេចក្តីប្រាថ្នាថា បពិត្រលោកម្ចាស់ ដោយផលនៃលាជរបស់ខ្ញុំនេះ សូម
 បុត្ររបស់ខ្ញុំមានចំនួនស្មើនឹងគ្រាប់លាជ ដោយផលនៃផ្កាឈូក សូមផ្កាឈូក
 ផុសឡើងគ្រប់ ជំហានក្នុងទីដែលខ្ញុំកើតហើយ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធហោះទៅកាន់
 ក្នុងគន្ធមាទន៍ទាំងដែលនាងកំពុងឃើញនោះឯង ដាក់ផ្កាឈូកជាគ្រឿងជូតជើង
 ក្បែរជណ្តើររបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយក្នុងញកក្នុងនម្ពលកៈ ។

ដោយផលនៃកម្មនោះ នាងបដិសន្ធិក្នុងទេវលោក តាំងពីនាងកើត ផ្កា
 ឈូកធំ ក៏ផុសឡើងគ្រប់ជំហានរបស់នាង នាងចុតិអំពីទេវលោកនោះហើយ
 កើតក្នុងផ្កាឈូក ក្នុងស្រះឈូកមួយកន្លែង ក្បែរជើងភ្នំ តាបសមួយអង្គនៅ
 អាស្រ័យក្បែរជើងភ្នំនោះ បានទៅកាន់ស្រះអំពីព្រលឹមដើម្បីលុបមុខ ឃើញ

ផ្កាល្អកនោះ ក៏គិតថា ផ្កាល្អកនេះធំជាងផ្កាដទៃ ផ្កាល្អកដទៃទីកហើយ
 ផ្កាល្អកនេះនៅតែក្រពុំ ប្រហែលជាមានហេតុ ក្នុងផ្កាល្អកនេះ ទើបចុះទឹក
 ចាប់ផ្កាល្អកនោះ ផ្កាល្អកនោះ គ្រាន់តែតាបសចាប់ប៉ុណ្ណោះក៏រីក តាបស
 ឃើញទារិកាដេកក្នុងផ្កាល្អក គ្រាន់តែបានឃើញ ក៏កើតសេចក្តីស្រឡាញ់
 ដូចកូនស្រី នាំទៅកាន់បណ្ណសាលាមួយអន្លើដោយផ្កាល្អក ដាក់ឲ្យដេកលើ
 គ្រែលំដាប់នោះទឹកដោះក៏កើតត្រង់ម្រាមមេដៃដោយអានុភាពរបស់នាង កាល
 ផ្កាល្អកនោះស្ងួត តាបស ក៏នាំយកផ្កាល្អកដទៃមកដាក់ឲ្យទារិកានោះដេក
 តាំងពីនាងចេះរត់ទៅមកបាន ផ្កាល្អកក៏ផុសឡើងគ្រប់ៗជំហាន ។ ពណិ
 សម្បុរនៃសរិះរបស់នាងមានពណិដូចផ្កាល្អក តែមិនដល់ពណិ សម្បុររបស់
 ទេវតា តែក្រែលែងជាងពណិសម្បុររបស់មនុស្ស ។ កាលឥសី បិតាទៅរក
 ផលាផល ក៏ទុកនាងឲ្យនៅក្នុងបណ្ណសាលា ។

កាលនាងចម្រើនវ័យហើយ សម័យថ្ងៃមួយ កាលបិតាទៅស្វែងរកផលា
 ផល ព្រានព្រៃម្នាក់ឃើញនាងហើយគិតថា ឈ្មោះថាមនុស្សទាំងឡាយមាន
 រូបយ៉ាងនេះមិនមានឡើយ ដូច្នោះ អាត្មាអញនឹងសាកល្បងនាង ទើបអង្គុយ
 រង់ចាំតាបសត្រឡប់មក ។ កាលបិតាត្រឡប់ នាងក៏ដើរច្រាសផ្លូវទៅទទួល
 អម្រែកនិងកំសៀវទឹកអំពីដៃបិតា កាលបិតាអង្គុយហើយ ក៏សម្តែងទំនៀម
 គីកិច្ចដែលខ្លួនធ្លាប់ធ្វើ ។ កាលនោះ ព្រានព្រៃដឹងថាទារិកាជាមនុស្ស ទើប
 អង្គុយសំពះតាបស តាបសអញ្ជើញ ព្រានព្រៃនោះដោយមើមឈើ និងផ្លែ
 ឈើមួយអន្លើដោយទឹកជីក ហើយសួរថា នៃបា អ្នកស្នាក់នៅទីនេះ ឬ

ត្រឡប់ទៅ ព្រានឆ្លើយថា ខ្ញុំនឹងទៅ ប្រយោជន៍អ្វីដោយការនាំទីនេះ ។
 តាបសពោលថា ហេតុការណ៍ដែលអ្នកឃើញហើយនេះ អ្នកកុំពោលក្នុង
 ទីដែលអ្នកទៅហើយ ព្រានតបថា បើលោកម្ចាស់មិនប្រាថ្នា ខ្ញុំនឹងពោល
 ធ្វើអ្វី ថ្វាយបង្គំតាបស ធ្វើគ្រឿងសម្គាល់ត្រង់មែកឈើនិងដើមឈើ ដោយ
 អាការល្មមចំណាំផ្លូវបាន ហើយត្រឡប់ទៅ ។

ព្រានព្រៃនោះ ទៅកាន់ក្រុងពារាណសី ហើយគាល់ព្រះរាជា ព្រះរាជា
 ត្រាស់សួរថា អ្នកមកធ្វើអ្វី ព្រានព្រៃក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព
 ទូលបង្គំជាព្រានព្រៃរបស់ព្រះអង្គ ជួបនារីរត្នដ៏អស្ចារ្យក្បែរជើងភ្នំ ទើបមក
 គាល់រួចទូលថ្វាយរឿងរ៉ាវសព្វអន្លើ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យ របស់ព្រាន
 ព្រៃហើយ ក៏ប្រញាប់យាងទៅកាន់ជើងភ្នំ បោះព្រះពន្លាភ្នំទីមិនឆ្ងាយ មួយ
 អន្លើដោយព្រានព្រៃ និងពួកទាហាន យាងទៅកាន់បណ្ណសាលានោះ ក្នុង
 ពេលដែលតាបសឆាន់ស្រេចហើយអង្គុយសម្រាក ទ្រង់ថ្វាយបង្គំ ទ្រង់ធ្វើបដិ
 សណ្ឋារៈ ហើយប្រថាប់គង់ក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ព្រះរាជាទ្រង់ដាក់
 គ្រឿងបរិក្ខារសម្រាប់បព្វជិតទៀបបុទាររបស់តាបស ត្រាស់ថា បពិត្រលោក
 ម្ចាស់ ខ្ញុំនឹងធ្វើអ្វីខ្លះក្នុងទីនេះ ហើយក៏នឹងទៅ ។ តាបសថ្វាយព្រះពរថា
 សូមទ្រង់មានបន្ទូលមកចុះ ព្រះរាជាត្រាស់ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ បានឮ
 មកថា បរិស័ទដែលជាសត្រូវមាននៅក្បែរលោកម្ចាស់ បរិស័ទនោះមិនគួរ
 ដល់បព្វជិត បរិស័ទនោះ សូមទៅជាមួយខ្ញុំចុះ តាបសទូលថា ចិត្តរបស់
 មនុស្សធ្វើឲ្យពេញចិត្តបានលំបាក តើកូនស្រីខ្ញុំ នៅត្រង់កណ្តាលពួកមនុស្ស

ជាច្រើនបានដួចម្តេច ព្រះរាជាត្រាស់ថា តាំងពីខ្ញុំពេញចិត្តនាង ខ្ញុំអាចតាំង
នាងទុកក្នុងតំណែងខ្ពង់ខ្ពស់ជាងស្រីដទៃ ហើយទំនុកបម្រុង ។

តាបសស្តាប់ព្រះរាជតម្រាស់ ទើបហៅជីតាតាមនាមដែលតាំងទុក គ្រា
នៅជាទារិកាថា បទុមវតី ដោយការហៅត្រឹមតែម្តងប៉ុណ្ណោះ នាងក៏ចេញអំពី
បណ្ណសាលា មកឈរថ្វាយបង្គំឪពុក ខណៈនោះ តាបសពោលថា នៃកូន
នាងធំពេញវ័យហើយ តាំងពីព្រះរាជាទ្រង់ឃើញ នាងនៅក្នុងទីនេះ មិនមាន
ជាសុកឡើយ ចូរទៅតាមព្រះរាជាចុះ ។ នាងទទួលពាក្យឪពុកថា សាធុ
ថ្វាយបង្គំហើយ ឈរឃំ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ខ្ញុំនឹងចងចិត្តបិតារបស់នាង
ទ្រង់ជាក់គំនរកហាបណៈក្នុងទីនោះឯង ហើយទ្រង់ធ្វើការអភិសេក ។ ព្រះ-
រាជាទ្រង់នាំនាងទៅកាន់ព្រះនគររបស់ព្រះអង្គ រាប់តាំងអំពីនាងមកដល់ ក៏
មិនបានជាក់ចិត្តក្នុងស្រីដទៃ ទ្រង់ស្រឡាញ់តែនាង ស្រីទាំងនោះ ជាអ្នកមាន
ប្រក្រតីប្រណែន បំណងនឹងធ្វើនាងឲ្យបែកអំពីព្រះរាជា ទើបនាំគ្នាពិតទូល
យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គ ស្រីនេះមិនមែនមនុស្សទេ ទ្រង់ធ្លាប់ទតឃើញផ្កា
ឈូកផុសឡើងត្រង់ទីដែលមនុស្សដើរទៅមក ក្នុងទីណាដែរឬទេ ស្រីនេះជា
យក្ខិនីពិត សូមទ្រង់និរទេសនាងចោលចុះ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ស្តាប់ពាក្យស្រី
ទាំងនោះ ទ្រង់ក៏នៅស្ងៀម ។ ក្នុងកាលតមក ជាយដែនរបស់ព្រះអង្គកើត
នូវការបះបោរ ទ្រង់ព្រះតម្រិះថា បទុមវតីមានគភ៌ចាស់ខែ ទើបទ្រង់ទុកនាង
ក្នុងព្រះនគរ ហើយយាងទៅកាន់យាយដែន ។ កាលនោះ ស្រីទាំងនោះឲ្យ
សំណូកដល់ទាសីដែលប្រណិប័តន៍នាង ប្រាប់ថា បើទារករបស់នាងប្រសូត

មក ចូរនាងនាំយកទៅបោះចោល ហើយយកឈាមលាបកំណាត់ឈើមួយ
 ដាក់ក្បែរនោះ ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ព្រះនាងបទុមវតី ក៏ប្រសូត ។ ព្រះមហា
 បទុមកុមារមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ បដិសន្ធិក្នុងព្រះឧទរ ព្រះរាជកុមារ ៤៧៧ អង្គ
 ដទៃទៀតកើតក្នុងសំសេទជកំណើត (កើតអំពីញើស) ក្នុងពេលដែលមហា
 បទុមកុមារប្រសូតចាកផ្ទះរបស់មាតា ហើយដេក ខណៈនោះស្រីអ្នកបម្រើ
 របស់ព្រះនាងដឹងថា ព្រះនាងមិនទាន់ដឹងខ្លួន ក៏យកឈាមលាបកំណាត់ឈើ
 មួយហើយដាក់ក្បែរនោះ ឲ្យសញ្ញាដល់ស្រីទាំងនោះ ។ ស្រី ៥០០ ក៏នាំ
 យកព្រះរាជកុមារម្នាក់មួយអង្គៗ ទៅកាន់សម្លាក់ជាន់ក្រឡឹង ឲ្យនាំដន្ទាប់មក
 ដាក់ព្រះរាជកុមារឲ្យជុំក្នុងដន្ទាប់នោះប្រថាប់ត្រា ។

ឯនាងបទុមវតី ដឹងខ្លួនហើយ សួរទាស់ថា ខ្ញុំប្រសូតហើយឬ ស្រីអ្នក
 បម្រើនិយាយគំហកថា ព្រះនាងបានទារកមកអំពីណា ដាក់កំណាត់ឈើដែល
 មានឈាមក្នុងទីចំពោះព្រះភក្ត្រ ទូលថា នេះជាទារកដែលប្រសូតចាកផ្ទៃនៃ
 ព្រះនាង ព្រះនាងទតឃើញកំណាត់ឈើនោះ ក៏ទោមនស្ស ឲ្យពុះកំណាត់
 ឈើនោះដោយរហ័ស ហើយត្រាស់ថា ចូរនាងនាំចេញទៅបើអ្នកណាឃើញ
 ក៏នឹងខ្មាសគេ ។ ស្រីបម្រើនោះទទួលព្រះរាជសវនីយ៍ហើយ ធ្វើដូចជាបំណង
 ល្អ ក៏នាំកំណាត់ឈើយកទៅដាក់ក្នុងជើងក្រាន ។

ឯព្រះរាជាយាងត្រឡប់អំពីជាយដែន ទ្រង់រាប់អានបូករូននិយាម ត្រាស់
 ឲ្យបោះព្រះពន្លា ប្រថាប់ខាងក្រៅព្រះនគរ ។ ខណៈនោះ ស្រីទាំងនោះ នាំ
 គ្នាចេញទៅទទួលព្រះរាជា ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះអង្គ ទ្រង់មិនជឿពួកខ្ញុំ

ម្ចាស់ ពាក្យដែលពួកខ្ញុំម្ចាស់ក្រាបទូល មិនមែនជារឿងសំខាន់ សូមទ្រង់
 ហៅអ្នកបម្រើរបស់ព្រះមហេសីមកសាកសួរចុះ ព្រះទេវីរបស់ព្រះអង្គប្រសូត
 ដុំឈើ ព្រះរាជាទ្រង់មិនទាន់ពិចារណាហេតុការណ៍នោះ គិតថា ស្រីនេះ
 មិនមែនមនុស្សពិត ទើបទ្រង់បណ្តេញព្រះនាងចេញអំពីព្រះរាជវាំង ដំណាល
 គ្នានឹងការយាងចេញអំពីព្រះរាជវាំង ផ្កាយក៏អន្តរធានទៅ សូម្បីតែពណ៌
 សម្បុរនៃព្រះសរីរៈ ក៏ស្រអាប់ទៅ ។ ព្រះនាងតែមួយព្រះអង្គឯងយាងទៅ
 តាមរិបី ខណៈនោះ ស្រីជរាម្នាក់ឃើញហើយ ក៏កើតសេចក្តីស្រឡាញ់ដូច
 ជាកូនស្រីរបស់ខ្លួន ទើបសួរថា នៃកូន នាងទៅណាមកណា ព្រះនាងត្រាស់
 តបថា ខ្ញុំជាអ្នកដំណើរ កំពុងស្វែងរកទីលំនៅ ស្រីជរាពោលថា មកកូន
 ហើយនាំនាងទៅកាន់លំនៅ រៀបចំអាហារផ្គត់ផ្គង់ ។

កាលព្រះនាងគង់នៅក្នុងទីនោះ ដោយទំនងនោះឯង ស្ត្រី ៥០០ ក៏នាំគ្នា
 ក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះអង្គ កាលទ្រង់បោះពន្លា ខ្ញុំម្ចាស់ប្រាថ្នាថា
 កាលទ្រង់ឈ្នះសង្គ្រាម ត្រឡប់មក ពួកខ្ញុំម្ចាស់នឹងធ្វើពលីកម្មបួងសួងលេង
 ឧទកកីឡាថ្វាយដល់គង្គិរាទេវតា សូមទ្រង់ប្រកាសសេចក្តីនេះផងចុះ ។ ព្រះ
 រាជាទ្រង់ត្រេកអរតាមពាក្យរបស់ស្ត្រីទាំងនោះ ទ្រង់បានយាងទៅដើម្បីលេង
 ឧទកកីឡាក្នុងស្ទឹងគង្គិរា ។ ស្ត្រីទាំងនោះនាំគ្នាកាន់ដន្ទាប់ដែលបិទជិត ម្នាក់
 មួយៗ នាំគ្នាទៅកាន់ស្ទឹង យកសំពត់គ្របដើម្បីបិទបាំងដន្ទាប់ទាំងនោះ ចុះ
 ក្នុងទឹកបណ្តែតដន្ទាប់ទៅ ។ ដន្ទាប់ទាំងនោះទៅព្រមគ្នា ជាប់ត្រង់សំណាញ់
 ដែលគេសន្លឹងក្រោមខ្សែទឹកទាំងអស់ បន្ទាប់អំពីព្រះរាជាទ្រង់ ក្រសាលឧទក

ក៏ឡាស្រេចទ្រង់យាងឡើង ពួករាជបុរសឃើញដន្ទាប់ទាំងនោះ ទើបនាំមក
ថ្វាយព្រះរាជា ។

ព្រះរាជាទ្រង់ទតដន្ទាប់ ត្រាស់សួរថា នែបា អ្វីនៅក្នុងដន្ទាប់ ពួករាជ
បុរសក្រាបទូលថា មិនដឹងទេ ព្រះអង្គ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ត្រាស់ឲ្យបើកដន្ទាប់
ទាំងនោះមើល ។ ទ្រង់ឲ្យបើកដន្ទាប់របស់ព្រះមហាបទុមកុមារមុនគេ ។ តាំង
ពីថ្ងៃដែលគេដាក់ព្រះរាជកុមារគ្រប់អង្គ ក្នុងដន្ទាប់ ទឹកដោះក៏កើតត្រង់មេដៃ
សម្រាប់ព្រះរាជកុមារគ្រប់អង្គដោយបុញ្ញបូជិ ។ សក្កទេវរាជត្រាស់ឲ្យចារឹក
អក្សរខាងក្នុងដន្ទាប់ ដើម្បីឲ្យព្រះរាជាអស់សេចក្តីសង្ស័យថា ព្រះកុមារទាំង
នោះកើតក្នុងគភ៌របស់ព្រះនាងបទុមវតី ជាព្រះឱរសរបស់ព្រះបាទពារាណសី
កាលនោះ ស្រ្តីទាំង ៥០០ ដែលជាសត្រូវរបស់នាងបទុមវតី ដាក់ព្រះរាជ
កុមារទាំងនោះក្នុងដន្ទាប់ ហើយបោះក្នុងទឹក សូមព្រះរាជា ទ្រង់ជ្រាបហេតុ
ការណ៍នេះ ។ លុះបើកដន្ទាប់ ព្រះរាជាទ្រង់អានអក្ខរា ឃើញព្រះរាជ កុមារ
ទ្រង់លើកព្រះមហាបទុមកុមារឡើង ប្រញាប់ទើមរថ ត្រាស់ថា ពួកអ្នកចូរ
រៀបចំសេះឲ្យឆាប់ ថ្ងៃនេះនឹងចូលទៅក្នុងព្រះនគរ ហើយធ្វើ ព្រះនាងបទុម
វតីឲ្យជាទីស្រឡាញ់របស់ស្រីពួកខ្លះ ហើយឡើងកាន់មហាប្រាសាទ ដាក់នូវ
ថង់ទ្រព្យ ១០០០ កហាបណៈលើកដំរីឲ្យវាយស្ករប្រកាសពេញព្រះនគរថា
អ្នកណាឃើញព្រះនាងបទុមវតី អ្នកនោះចូរទទួលទ្រព្យ ១០០០ កហាបណៈ
នេះ ។

ព្រះនាងបទុមវតីស្តាប់ពាក្យប្រកាសនោះហើយ បានឲ្យសញ្ញាដល់មាតា

ថា សូមអ្នកម៉ែទទួលថង់ទ្រព្យ ១០០០ កហាបណៈអំពីកដីរ ស្រ្តីចាស់ជរា
 ពោលថា ម៉ែទទួលទ្រព្យបែបនេះមិនបានទេ កាលព្រះនាងប្រាប់អស់វារៈ ២
 ដង ៣ ដង ទើបសួរថា នែកូន ម៉ែពោលដូចម្តេច ទើបបានទ្រព្យ ព្រះ
 នាងត្រាស់ថា ចូរប្រាប់គេថា កូនស្រីខ្ញុំឃើញព្រះនាងបទុមវតី ហើយទទួល
 ទ្រព្យមក មាតាគិតថា រឿងនេះដូចម្តេច ហើយទើបចូលទៅទទួលយកថង់
 ទ្រព្យ ១០០០ កហាបណៈ ។ គ្រានោះ ត្រូវមនុស្សទាំងឡាយសួរថា អ្នក
 ម៉ែ ជួបព្រះនាងបទុមវតីឬ ស្រ្តីចំណាស់ពោលថា ខ្ញុំមិនជួបទេ តែកូនស្រី
 ខ្ញុំជួប ។ មនុស្សទាំងនោះសួរថា កូនស្រីរបស់លោកយាយនៅឯណាហើយ
 ក៏ទៅជាមួយ ស្គាល់នាងបទុមវតីក្រាបចុះទៀបបាទាទាំងទ្វេ ពេលនោះ ទើប
 ស្រីចំណាស់ដឹងថា កូនរបស់ខ្លួន គឺព្រះនាងបទុមវតីទេវី ទើបពោលថា ស្រី
 នេះធ្វើការងារធ្ងន់ហ្ន៎ សូម្បីជាមហេសីរបស់ព្រះរាជា ក៏មករស់នៅមិនមាន
 អ្នករក្សាក្នុងទីមានសភាពដូច្នោះ ។

រាជបុរសទាំងនោះ ធ្វើនូវការសម្អាតទីប្រថាប់របស់ព្រះនាង បទុមវតី
 ហើយព័ទ្ធដោយវាំងនន រៀបចំការរក្សាត្រង់ទ្វារ ត្រឡប់ទៅក្រាបទូលដល់
 ព្រះរាជា ព្រះរាជាទ្រង់បញ្ជូនវរមាសមក ។ ព្រះនាងបទុមវតីត្រាស់ថា ខ្ញុំ
 មិនទៅដោយរបៀបយ៉ាងនេះ សូមទ្រង់ឲ្យក្រាលកម្រាលដីវិចិត្រ ដោយសំពត់
 សម្បកឈើយ៉ាងល្អ តាំងពីលំនៅរបស់ខ្ញុំ រហូតដល់ក្រុងរាជគ្រឹះ ឲ្យបាំង
 ពិតានដោយសំពត់ដែលវិចិត្រដោយផ្កាយមាស អំពីខាងលើ កាលបញ្ចូន
 គ្រឿងអលង្ការគ្រប់យ៉ាងមកឲ្យ ខ្ញុំប្រដាប់តាក់តែងហើយ នឹងដើរទៅដោយ

ជើង អ្នកនគរនឹងឃើញសម្បត្តិរបស់ខ្ញុំដោយវិធីយ៉ាងនេះ ។ ព្រះរាជាត្រាស់
ថា ពួកអ្នកចូរធ្វើតាមព្រះទ័យរបស់ព្រះនាងបទុមវតីចុះ ។

លំដាប់នោះ ព្រះនាងបទុមវតី ប្រដាប់ដោយគ្រឿងប្រដាប់សព្វយ៉ាង
ហើយ ព្រះនាងព្រះតម្រិះថា នឹងយាងទៅកាន់ព្រះរាជនិវេសន៍ ក៏ផ្ដើមធ្វើ
ដំណើរ ។ គ្រានោះ ផ្កាឈូកទាំងឡាយក៏ផុសជ្រែកកម្រាល ដីវិចិត្រដោយ
សំពត់សម្បកឈើយ៉ាងល្អ ក្នុងទីដែលព្រះនាងឈានជំហានទៅ កាលព្រះ
នាងសម្ដែងនូវសម្បត្តិរបស់នាងដល់មហាជនហើយ យាងឡើងកាន់ព្រះរាជ
និវេសន៍ ឲ្យព្រះរាជទានកម្រាលដីវិចិត្រទាំងអស់ ដល់ស្រីជរានោះ ជាថ្ងៃ
ចិញ្ចឹម ។ ឯព្រះរាជាត្រាស់ឲ្យហៅស្រ្តីទាំង ៥០០ នោះមកហើយ ត្រាស់ថា
នែទេវី យើងឲ្យស្រ្តីទាំងនេះជាទាសីរបស់នាង នាងទូលថា សាធុ សូមទ្រង់
ប្រកាសក្នុងព្រះនគរថា ព្រះរាជាប្រទានស្រីទាំងនេះ ជាទាសីដល់ខ្ញុំហើយ ។
ព្រះរាជាឲ្យវាយសួរប្រកាសថា ស្រី ៥០០ ដែលជាសត្រូវរបស់ព្រះនាង
បទុមវតី យើងបានឲ្យជាទាសីរបស់ព្រះនាងហើយ ។ ព្រះនាងទ្រង់ជ្រាបថា
អ្នកនគរកំណត់ជើងថា ស្រីទាំងនេះជាទាសីហើយ ទើបទូលសួរព្រះរាជាថា
បពិត្រព្រះអង្គ ខ្ញុំម្ចាស់នឹងធ្វើទាសីរបស់ខ្ញុំម្ចាស់ឲ្យជាអ្នកជា តើបានដែរឬទេ
ព្រះរាជាត្រាស់ថា តាមតែទេវីប្រាថ្នាចុះ ទើបក្រាបទូលថា បើដូច្នោះ សូម
ទ្រង់ឲ្យវាយសួរប្រកាសម្ដងទៀតថា ស្រ្តីទាំង ៥០០ ដែលព្រះរាជាប្រកាស
ព្រះរាជទានឲ្យធ្វើជាទាសី របស់ព្រះនាងបទុមវតី ព្រះនាងធ្វើឲ្យជាអ្នកជា
គ្រប់គ្នាហើយ ។ កាលព្រះនាងធ្វើស្រីទាំងនោះឲ្យជាអ្នកជាហើយ ព្រះនាងក៏

ប្រគល់ព្រះរាជឱវាស ៤៧៧ អង្គ ក្នុងដៃស្រ្តីទាំងនោះ ដើម្បីថែរក្សា ព្រះមហាបទុមកុមារមួយអង្គប៉ុណ្ណោះ ព្រះនាងថែរក្សាដោយដៃឯង ។

ក្នុងកាលតមក កាលព្រះរាជកុមារទាំងនោះ ដល់នូវវ័យលេង ព្រះរាជាឲ្យធ្វើទិសប្រាប់លេងច្រើនប្រភេទក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន លុះមានវស្សា ១៦ ព្រះរាជកុមារទាំងនោះ ព្រមចិត្តគ្នាថា លេងក្នុងស្រះមង្គលបោក្ខរណី ដែលដេរជាសដោយផ្កាល្អក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ទតឃើញផ្កាល្អក្រីក្រថ្មី និងផ្កាល្អក្រចាស់ដែលរុះរោយ ទ្រង់ពិចារណាជាអារម្មណ៍ថា ជរាបែបនេះ នឹងមកដល់អនុបាទិន្ទកសន្ធារយ៉ាងនេះហ្ន៎ នឹងពោលថ្វីថាជរាមិនមកដល់សរីរៈរបស់ពួកយើង សរីរៈនេះគង់មានគតិយ៉ាងនេះដូចគ្នា ហើយបានសម្រេចនូវបច្ចេកពោធិញ្ញាណគ្រប់អង្គ ទ្រង់ក្រោកឡើងគង់ពត់ភ្នែកលើផ្កាល្អកទាំងឡាយ ។

លំដាប់នោះ ពួករាជបុរសដែលតាមព្រះរាជកុមារ ដឹងថា ពេលថ្ងៃបានកន្លងទៅច្រើនហើយ ទើបទូលថា បពិត្រអយ្យបុត្ត សូមទ្រង់ជ្រាបកាលរបស់ទ្រង់ចុះ ព្រះរាជកុមារទាំងនោះក៏នៅស្ងៀម ។ ពួករាជបុរសក៏ទៅក្រាបទូលព្រះរាជាថា បពិត្រព្រះសម្មតិទេព ព្រះរាជកុមារទាំងឡាយគង់លើត្របកល្អក កាលពួកទូលបង្គំទូលសួរក៏មិនមានព្រះវាចាអ្វីឡើយ ។ ព្រះរាជាត្រាស់ថា ពួកអ្នកចូរឲ្យព្រះរាជកុមារទាំងនោះអង្គុយតាមគាប់ចិត្តចុះ ។ ព្រះរាជកុមារទាំងនោះ បានទទួលការរក្សាមួយយប់ទល់ភ្លឺ រហូតដល់ថ្ងៃរះ ក៏នៅតែគង់លើផ្កាល្អកនោះឯង ។ ពួករាជបុរស ចូលគាល់ក្នុងថ្ងៃស្អែក ទូលថា បពិត្រទេវៈ សូមទ្រង់ជ្រាបកាលចុះ ព្រះរាជកុមារទាំងនោះត្រាស់ថា ពួក

អាត្មាមិនមែនជាទេវៈ ពួកអាត្មាឈ្មោះថា បច្ចេកពុទ្ធទេតី ។ ពួករាជបុរស
 ទូលថា បពិត្រអយ្យបុត្ត ទ្រង់ត្រាស់ពាក្យធ្ងន់ពេក ធម្មតាព្រះបច្ចេកពុទ្ធ មិន
 មែនដូចទ្រង់ទេ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ ជាអ្នកមានសក់ ពុកមាត់ ពុកចង្កា
 ២ ធ្មាប់ ទ្រទ្រង់បរិក្ខារ ៨ លើរាងកាយ ។ ព្រះរាជកុមារទាំងនោះយកព្រះ
 ហស្តស្តាំអង្រែលសីសៈ រំពេចនោះឯង រកទគ្រហស្តក៏បាត់ទៅ បរិក្ខារ ៨
 ក៏មកប្រដាប់ត្រង់កាយ ហោះទៅកាន់ញកក្នុងនម្ពូលកៈ ទាំងមហាជនកំពុង
 ឃើញនោះឯង ។

ឯព្រះនាងបទុមវតីទេវី ទ្រង់សោកសង្រេងថា អាត្មាអញមានកូនច្រើន
 ក៏ក្លាយជាមនុស្សតតកូនដោយសេចក្តីសោកនោះឯង ក៏សោយព្រះវិហារឃ័យ
 ទៅកើតក្នុងផ្ទះរបស់អ្នកធ្វើការដោយដៃចិញ្ចឹមជីវិត ក្នុងភូមិមួយកន្លែង ក្បែរ
 ទ្វារនគររាជគ្រឹះ មានប្តីហើយ ថ្ងៃមួយ ទូលបបរទៅស្រែឲ្យប្តី ឃើញព្រះ-
 បច្ចេកពុទ្ធ ៨ អង្គ ក្នុងចំនួនបុត្តរបស់ខ្លួនឯង កំពុងហោះមកក្នុងពេលភិក្ខុ
 ចារ ទើបប្រញាប់ទៅប្រាប់ប្តីថា នែអ្នក មើលព្រះបច្ចេកពុទ្ធចុះ យើងនឹង
 និមន្តលោកមកឆាន់ ។ ប្តីពោលថា ធម្មតាសមណៈបក្សីទាំងនេះ ក៏ត្រាប់
 ទៅក្នុងទីផ្សេងៗយ៉ាងនេះ សមណៈបក្សីទាំងនោះមិនមែនព្រះបច្ចេកពុទ្ធទេ ។
 ខណៈដែលជនទាំងពីរកំពុងនិយាយគ្នានោះឯង ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះ ក៏ចុះ
 មក ក្នុងទីមិនឆ្ងាយ ។ ស្រីនោះក៏ប្រគេនកោជន គឺបាយនិងសម្លដែលជា
 ចំណែករបស់ខ្លួនក្នុងថ្ងៃនោះដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះ ហើយនិមន្តថា ស្រី
 នេះ សូមលោកម្ចាស់ទាំង ៨ អង្គ មេត្តាទទួលភិក្ខុហាររបស់ខ្ញុំចុះ ។ ព្រះ

បច្ចេកពុទ្ធ ពោលថា សាធុ ឧបាសិកា នាងចូររៀបចំសក្ការៈមានប្រមាណ
 ស្មើនឹងថ្ងៃនេះ អាសនៈក៏ចូរមាន ៨ តែបើនាងឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធដទៃៗ
 មកច្រើន ក៏គប្បីធ្វើចិត្តរបស់នាងឲ្យជ្រះថ្លាចុះ ។ ស្មែកឡើង ស្រីនោះក៏
 ក្រាលអាសនៈ ៨ រៀបចំនូវគ្រឿងសក្ការៈសម្រាប់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៨ អង្គ
 ហើយអង្គុយរង់ចាំ ។

ព្រះបច្ចេកពុទ្ធដែលបានទទួលនិមន្ត ឲ្យសញ្ញាព្រះបច្ចេកពុទ្ធដទៃៗថាអ្នក
 និទិត្តទាំងឡាយ ថ្ងៃនេះ អ្នកទាំងឡាយកុំទៅកាន់ទីដទៃ ទាំងអស់គ្នាចូរធ្វើ
 សេចក្តីអនុគ្រោះដល់មាតារបស់លោកចុះ ។ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះ ស្តាប់
 ពាក្យរបស់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៨ អង្គនោះហើយ ស្រះស្រួលគ្នាគ្រប់អង្គ ហោះ
 ទៅប្រាកដក្បែរទ្វារផ្ទះរបស់មាតា ។ នាងឃើញព្រះបច្ចេកពុទ្ធច្រើនអង្គ មិន
 ញាប់ញ័រ ព្រោះបានសញ្ញាអំពីមុនហើយ និមន្តព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះចូល
 កាន់ផ្ទះឲ្យគង់លើអាសនៈ កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះគង់តាមលំដាប់ អង្គទី
 ៧ ក៏និម្មិតអាសនៈ ៨ ខ្លួនឯងក៏អង្គុយអាសនៈក្បែរផ្ទះ ផ្ទះក៏ធំប៉ុននឹងចំនួន
 អាសនៈដែលបន្ថែមឡើង កាលព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយអង្គុយ រៀបរយ
 យ៉ាងនេះ ស្រីនោះក៏ថ្វាយសក្ការៈដែលខ្លួនរៀបចំ សម្រាប់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៨
 អង្គរហូតគ្រប់គ្រាន់ដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ៥០០ ហើយនាំយកផ្កាយូក ៨ ក្តាប់
 ដាក់ទៀបបាទជើងព្រះបច្ចេកពុទ្ធដែលខ្លួននិមន្តមកប៉ុណ្ណោះ តាំងសេចក្តីប្រាថ្នា
 ថា បពិត្រលោកម្ចាស់ សូមពណ៌សម្បុរនៃសរីរៈ របស់ខ្ញុំ ដូចពណ៌សម្បុរ
 ខាងក្នុងនៃផ្កាយូកនេះ ក្នុងទីដែលខ្ញុំកើតហើយនោះឯង ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំង

ឡាយធ្វើអនុមោទនាដល់មាតាហើយ នាំគ្នាទៅកាន់ភ្នំគន្ធមាទន៍ ។

កុលធីតានោះ ធ្វើកុសលដរាបដល់អស់ជីវិតចុតិអំពីមនុស្សលោកហើយ កើតក្នុងទេវលោក ។ ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ បដិសន្ធិក្នុងត្រកូលសេដ្ឋី ក្នុងក្រុង សាវត្ថី មាតាបិតាដាក់ឈ្មោះថា ឧប្បលវណ្ណា ព្រោះមានពណ៌សម្បុរដូច ពណ៌នៃផ្កាឧប្បល ។ សម័យនោះ ក្នុងកាលដែលនាងពេញវ័យហើយ ព្រះ រាជានិសេដ្ឋីទាំងឡាយ ក្នុងជម្ពូទីប នាំគ្នាបញ្ជូនទូតទៅកាន់សម្លាកសេដ្ឋីថា សូមឲ្យធីតាដល់ខ្ញុំចុះ ព្រះរាជាដែលឈ្មោះថាមិនបញ្ជូនទូតទៅមិនមានឡើយ ដូច្នោះសេដ្ឋីក៏គិតថា អញមិនអាចតម្រូវចិត្តព្រះរាជាទាំងអស់បាន អញនឹង ធ្វើឧបាយមួយ ដូច្នោះហើយទើបហៅធីតាមកសួរថា នៃកូន តើនាងបួសឬ ។ ពាក្យរបស់បិតា ប្រៀបដូចជាប្រេង ដែលគេចម្រាញ់ហើយអស់មួយរយដង ស្រោចលើសីសៈ ព្រោះជាកតចុងក្រោយ ព្រោះហេតុនោះ ទើបនាងឆ្លើយ នឹងបិតាថា កូននឹងបួស ។ សេដ្ឋីនោះក៏ធ្វើសក្ការៈដល់កូន នាំទៅកាន់សម្លាក ភិក្ខុនី ហើយឲ្យបួស កាលនាងបួសមិនយូរប៉ុន្មាន វារៈតាមកាល គឺវេនក្នុង រោងឧបោសថក៏មកដល់ នាងអុជប្រទីបហើយ បោសរោងឧបោសថ កាន់ យកនិមិត្តនៃអណ្តាតប្រទីប ពិចារណាមើលរឿយៗ ធ្វើឈានដែលមានតេជោ កសិណជាអារម្មណ៍ឲ្យកើតឡើង ធ្វើឈាននោះឯងឲ្យជាបាទ សម្រេចអរហត្ត មួយអន្លើដោយអភិញ្ញានិងបដិសម្មិទា ក៏កើតដំណាលគ្នានឹងអរហត្តនោះឯង ក្រែលែងជាងនោះ នាងក៏ជាអ្នកជំនាញក្នុងការនិម្មិតកាយ ដោយប្ញទ្ធិទៀតផង សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ឧប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី ដល់នូវត្រើយនៃបូទី បានថ្វាយបង្គំព្រះ
 បាទាព្រះសាស្តា ហើយពោលនូវពាក្យនេះថា បពិត្រព្រះម-
 ហាមុនីខ្ញុំម្ចាស់ឆ្លងផុតនូវជាតិសង្សារហើយ ដល់នូវព្រះនិព្វាន
 ជាទីមិនកម្រើក ខ្ញុំម្ចាស់សូមក្រាបទូលនូវទុក្ខទាំងពួង របស់ខ្ញុំ
 ម្ចាស់ដែលអស់ហើយ ។ ពួកបរិស័ទទាំងប៉ុន្មាន ជ្រះថ្លាក្នុង
 សាសនានៃព្រះជិនស្រី កំហុសរបស់ខ្ញុំម្ចាស់ មានចំពោះពួក
 ជនណា សូមពួកជននោះអត់ទោសក្នុងទីចំពោះព្រះភក្ត្រនៃព្រះ
 ជិនស្រីឲ្យទាន ។ បពិត្រព្រះអង្គ ជាមហារីបុរស ខ្ញុំម្ចាស់
 កំពុងអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារ បើខ្ញុំម្ចាស់មានសេចក្តីភ្ញាក់ភ្ញាំង
 ខ្ញុំម្ចាស់សូមអង្វរ សូមព្រះអង្គអត់ ទោសចំពោះកំហុសនៃខ្ញុំ
 ម្ចាស់នោះ ។ ម្ចាស់នាងអ្នកធ្វើតាមសាសនារបស់តថាគតបើ
 ដូច្នោះ ចូរនាងសម្តែងនូវបូទីចុះ ចូរនាងញ៉ាំងបរិស័ទទាំង ៤
 ឲ្យកាត់នូវសេចក្តីសង្ស័យទាំងប៉ុន្មាន ក្នុងថ្ងៃនេះចុះ ។ បពិត្រ
 ព្រះអង្គជាមហារីបុរស ទ្រង់មានបញ្ញា ទ្រទ្រង់នូវសេចក្តីរុង
 រឿង ខ្ញុំម្ចាស់ជាធីតារបស់ព្រះអង្គ ចំណែកខាងអំពើដ៏ច្រើន
 ដែលគេកម្រធ្វើបាន ខ្ញុំព្រះអង្គ បានធ្វើឲ្យជាអំពើរតតែកម្រ
 ក្រៃលែង ។ បពិត្រព្រះអង្គជាមហារីបុរស ទ្រង់មានបញ្ញា
 ចក្ខុសម្បុររបស់ខ្ញុំម្ចាស់ដូចជាសម្បុរនៃផ្កាឧប្បលវណ្ណា មាន
 ឈ្មោះថាឧប្បលវណ្ណា ជាធីតារបស់ព្រះអង្គ សូមថ្វាយបង្គំ

ព្រះបាទា ។ ព្រះរាហុលត្រូវនឹងខ្ញុំម្ចាស់ ធ្លាប់កើតក្នុងភពតែ
 មួយអស់រយនៃជាតិជាច្រើន ជាអ្នកមានចិត្តនឹងឆន្ទៈស្មើគ្នា ។
 ការកើតឡើងក្នុងទីជាមួយគ្នាក៏មាន ក្នុងជាតិជាមួយគ្នាក៏មាន
 លុះដល់បច្ច័មភព ជនទាំងពីរនាក់កើតដោយឈ្មោះ (ផ្សេង
 គ្នា) ។ ព្រះរាជបុត្តបានមកជាកុមារឈ្មោះរាហុល ខ្ញុំម្ចាស់
 បានមកជាធីតាឈ្មោះឧប្បលវណ្ណា បពិត្រព្រះអង្គជាវិបុរស
 សូមព្រះអង្គទតប្ញទ្ធិនៃខ្ញុំម្ចាស់ចុះខ្ញុំម្ចាស់នឹងសម្តែងកម្លាំងថ្វាយ
 ព្រះសាស្តា ។ នាងឧប្បលវណ្ណា ជាកមហាសមុទ្រទាំង ៤
 លើផ្ទៃបាតដៃ ហាក់ដូចកូនក្មេងលេងប្រេង ដែលតាំងនៅលើ
 បាតដៃ ។ នាងឧប្បលវណ្ណាភ្លឺផែនដីជាក់លើផ្ទៃបាតដៃ ដូច
 ជាក្មេងជំទង់ដកនូវស្មៅយាបួងដីវិចិត្រ ។ នាងឧប្បលវណ្ណា
 បាំងនូវបាតដៃស្មើចក្រវាឡលើក្បាល ហើយញ៉ាំងគ្រាប់ភ្លៀង
 មានពណ៌ផ្សេងៗឲ្យធ្លាក់ចុះ ។ នាងធ្វើផែនដីជាត្បាល ធ្វើ
 ក្រសជាស្រូវ ធ្វើភ្នំសិនេរុជាអង្រែ ដូចក្មេងស្រីបុកស្រូវ ។
 ខ្ញុំម្ចាស់ឈ្មោះឧប្បលវណ្ណា ជាធីតារបស់ព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ជា
 អ្នកស្មាត់ក្នុងអភិញ្ញាទាំងឡាយ ជាអ្នកធ្វើតាមសាសនារបស់
 ព្រះពុទ្ធអង្គ ។ បពិត្រព្រះអង្គមានបញ្ញាចក្ខុ ខ្ញុំម្ចាស់សូមធ្វើ
 នូវវិក្កុនប្ញទ្ធិផ្សេង ៗ សម្តែងថ្វាយព្រះលោកនាយក ហើយ
 ប្រកាសនូវនាម និងគោត្ត ទើបថ្វាយបង្គំព្រះបាទាព្រះអង្គ ។

បរមត្ថទីបទី ទ្វាទសកនិបាត

បពិត្រព្រះមហាមុនី ខ្ញុំម្ចាស់ជាអ្នកស្នាត់ក្នុងប្ងូងផង ក្នុងទិព្វ-
សោតធាតុប្ងូងផង ជាអ្នកស្នាត់ក្នុងចេតោបរិយញ្ញាណផង ។
ខ្ញុំម្ចាស់ដឹងនូវបុព្វេនិវាសទាំងទិព្វចក្កក៏ខ្ញុំម្ចាស់ជម្រះហើយ អា-
សវៈទាំងអស់ ក៏អស់រលីងហើយ ឥឡូវនេះភពថ្មីទៀត មិន
មានទៀតទេ ។ ញ្ញាណរបស់ខ្ញុំម្ចាស់ដ៏ទូលាយស្អាតក្នុងអត្ត-
ធម៌និរុត្តិនិងបដិកាណ តាមសកាតរបស់ព្រះពុទ្ធជាមហេសី ។
បពិត្រព្រះមហាមុនី ព្រះអង្គធ្លាប់សម្តែងនូវសង្គ្រាមចំពោះព្រះ
ជិនស្រីដ៏ប្រសើរទាំងឡាយ ក្នុងកាលមុន កិច្ចការដ៏ក្រៃលែង
ច្រើនយ៉ាងរបស់ខ្ញុំម្ចាស់ ប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ព្រះ
អង្គ ។ បពិត្រព្រះមហាមុនី អំពើណាមានក្នុងកាលមុនដែល
ខ្ញុំម្ចាស់ធ្វើហើយ សូមព្រះអង្គរក្សានូវអំពើជាកុសលរបស់ខ្ញុំ
ម្ចាស់នោះ បពិត្រព្រះមហាវិបុរស បុណ្យដែលខ្ញុំម្ចាស់សន្សំ
ទុកហើយដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ព្រះអង្គ ។ បពិត្រព្រះអង្គជា
មហាវិបុរស ខ្ញុំម្ចាស់រៀរ (នូវអំពើ) ក្នុងទីមិនគួរ ហើយ
បានទាត់ចោលនូវអនាចារៈ ជីវិតដ៏ឧត្តមដែលខ្ញុំម្ចាស់លះបង់
ហើយ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ព្រះអង្គ ។ បពិត្រព្រះមហាមុនី
ព្រះអង្គបានប្រទានជីវិត ដល់ខ្ញុំម្ចាស់អស់ ១០ ពាន់កោដិ
ទាំងខ្លួនខ្ញុំម្ចាស់ដែលខ្ញុំម្ចាស់បានលះបង់ហើយ ដើម្បីប្រយោជន៍
ដល់ព្រះអង្គ ។ គ្រានោះ បរិស័ទទាំង អស់ស្ងប់ស្ងែងក្រែ

លែង ធ្វើអញ្ជាញដោយត្បូងពោលថា បពិត្រនាងម្ចាស់សេច
ក្តីព្យាយាម មានបូទីថ្លឹងមិនបាន ដែលនាងធ្វើហើយ តើដូច
ម្តេច ។

ក្នុងកប្បទី ១ សែន អំពីកប្បនេះ កាលនោះខ្ញុំកើតជា
កញ្ញានៃនាគ ឈ្មោះនាងវិមលា ដែលគេសន្មតិហៅថាស្រីល្អ
ជាងនាគកញ្ញាទាំងឡាយ ។ ពស់ធំឈ្មោះមហានាគ ជ្រះថ្លា
ក្នុងសាសនានៃព្រះជិនស្រី បាននិមន្តព្រះពុទ្ធព្រះនាមបទុមុត្តរៈ
ទ្រង់មានតេជះច្រើនព្រមទាំងសាវ័ក ។ មហានាគនោះ បាន
រៀបចំនូវមណ្ឌប ជាវិការៈនៃកែវផង នូវបល្ល័ង្កជាវិការៈនៃ
កែវផង នូវគ្រឿងឧបកោគជាវិការៈនៃកែវផង ដែលលាយ
ដោយខ្សាច់ជាវិការៈនៃកែវផង នូវផ្លូវដែលស្អិតស្អាងដោយ
ទង្គជ័យជាវិការៈនៃកែវផង ហើយប្រគំដោយត្បូងត្រ្រី ទទួល
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ។ ចំណែកខាងព្រះលោកនាយកដែលបរិស័ទទាំង
៤ បានហែហមហើយ ទ្រង់គង់លើអាសនៈដ៏ប្រសើរ ក្នុងលំ
នៅនៃមហានាគ ។ ស្តេចនាគបានថ្វាយនូវបាយទឹកផង នូវ
កោជនដែលគួរបរិភោគមានថ្លៃច្រើនផង នូវពរដ៏ប្រសើរផង
ចំពោះព្រះពុទ្ធទ្រង់មានយសធំ ។ លុះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ ទ្រង់
សោយហើយ ទ្រង់លាងបាត្រ ហើយធ្វើអនុមោទនា ដោយ
ឧបាយនៃប្រាជ្ញាថា ចូរនាងនាគកញ្ញា មានបូទីច្រើនចុះ ។ នាង

នាគកញ្ញាបានឃើញព្រះសព្វញ្ញពុទ្ធ ដែលទ្រង់ស្រស់បស់មាន
 យសច្រើន ចិត្តក៏ជ្រះថ្លាចំពោះព្រះសាស្តាផង ចិត្តក៏ប្រតិព័ទ្ធ
 ចំពោះព្រះសាស្តាផង ក្នុងខណៈនោះព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ជាមហារីរ
 បុរសព្រះនាមបទុមត្តរៈ ជាបច្ច្យាសនូវចិត្តរបស់ខ្ញុំ ទ្រង់
 បង្ហាញនូវភិក្ខុនីដោយប្ញទ្ធិ ។ ភិក្ខុនីនោះកៀវក្លា សម្តែងនូវប្ញទ្ធិ
 ច្រើនប្រការ ខ្ញុំក៏រីករាយត្រេកអរបានពោលពាក្យនេះ ចំពោះ
 ព្រះសាស្តាថា បពិត្រព្រះអង្គជាអ្នកប្រាជ្ញ ខ្ញុំម្ចាស់បានឃើញ
 ប្ញទ្ធិទាំងនេះ ដែលរាប់ថាក្រែកលែងជាងប្ញទ្ធិឯទៀត ភិក្ខុនីនោះ
 កៀវក្លាដោយប្ញទ្ធិខ្លាំងម៉្លេះ តើដោយប្រការដូចម្តេច ។

ភិក្ខុនីនេះ ជាជីតា ជាឱរស កើតអំពីមាត់របស់តថាគត
 ទើបជាភិក្ខុនីមានប្ញទ្ធិច្រើន ជាអ្នកធ្វើតាមអនុសាសនី របស់
 តថាគត បានជាមានសេចក្តីកៀវក្លាក្រែកលែងដោយប្ញទ្ធិ ។

លុះខ្ញុំស្តាប់ព្រះវាចា នៃព្រះពុទ្ធហើយ ក៏ត្រេកអរពោលនូវ
 ពាក្យយ៉ាងនេះថា សូមឲ្យខ្ញុំម្ចាស់ជាស្រ្តីកៀវក្លាក្រែកលែងដោយ
 ប្ញទ្ធិប្រាកដដូចជាភិក្ខុនីនោះ ។ បពិត្រព្រះអង្គ ជានាយក ខ្ញុំ
 ម្ចាស់មានចិត្តអរសប្បាយរីករាយ មានចិត្តខ្ពង់ខ្ពស់ សូមឲ្យ
 បានដូចភិក្ខុនីនេះ ក្នុងកាលអនាគតពុំខាន ។ (ខ្ញុំបានថ្វាយ)
 នូវបល្ល័ង្កជាវិការៈនៃកែវមណីផង នូវមណ្ឌបដ៏ភ្លឺផ្នែកផងហើយ
 ញ៉ាំងព្រះពុទ្ធជាលោកនាយក ព្រមទាំងព្រះសង្ឃ ឲ្យឆាន់ផ្តែត

ស្តាប់ស្តាប់ដោយបាយនិងទឹក ។ ខ្ញុំបូជាផ្កាឧប្បលឈ្មោះអ-
 រណជាផ្កាដ៏ប្រសើរ របស់ពួកនាគចំពោះព្រះពុទ្ធ ជាលោក
 នាយកហើយសូមឲ្យពណ៌សម្បុររបស់ខ្ញុំដូចផ្កានេះ ។ ដោយ
 អំពើដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់ទុកនូវចេតនានោះ
 ផង ខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ ក៏បានទៅកើត
 ក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ លុះខ្ញុំច្បាតចាកឋានតាវត្តិន្យ នោះហើយ
 ក៏មកកើតក្នុងឋានមនុស្ស បានថ្វាយបិណ្ឌបាត ដែលបិទបាំង
 ដោយផ្កាឧប្បលទាំងឡាយចំពោះព្រះពុទ្ធ ជាសយម្ម ។ ក្នុង
 កប្បទី ៩១ អំពីកប្បនេះ ព្រះពុទ្ធជានាយកព្រះនាម វិបស្សី
 មានព្រះនេត្រដ៏ភ្លឺថ្លា មានបញ្ញាចក្កក្នុងធម៌ទាំងពួង ទ្រង់កើត
 ឡើង ។ ក្នុងកាលនោះខ្ញុំបានកើតជាសេដ្ឋីធំតា ក្នុងបុរីដ៏ឧត្តម
 ឈ្មោះពារាណសី បាននិមន្តព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាលោកនាយក ព្រម
 ទាំងព្រះសង្ឃ ខ្ញុំថ្វាយមហាទាន បូជាព្រះពុទ្ធជានាយកដោយ
 ផ្កាឧប្បលទាំងឡាយ ហើយប្រាថ្នាឲ្យមានពណ៌សម្បុរល្អដូច
 ផ្កាឧប្បលទាំងនោះ ។ ក្នុងកទ្ធកប្បនេះ ព្រះពុទ្ធព្រះនាម
 កស្សបៈមានផៅពង្សដ៏ប្រសើរ មានយសច្រើន ប្រសើរជាង
 ពួកជនអ្នកពោល ទ្រង់កើតឡើង ។ គ្រានោះ ព្រះរាជាដែន
 កាសីព្រះនាមកិកី ជាឥស្សរៈលើប្រជាជន ក្នុងពារាណសីបុរី
 ដ៏ប្រសើរ បានជាឧបដ្ឋាកនៃព្រះពុទ្ធជាមហេសី ។ ខ្ញុំជាធីតាទី

២ របស់ព្រះរាជាអង្គនោះឈ្មោះនាងសមណីគុត្តា^(១)បានស្តាប់
 ធម៌របស់ព្រះពុទ្ធជិនស្រីជាបុគ្គលប្រសើរ ហើយពេញចិត្តនឹង
 បព្វជ្ជា ។ ក្នុងគ្រានោះ ព្រះវររាជបិតារបស់យើង ទ្រង់មិន
 អនុញ្ញាត យើងក៏មិនខ្ជិលច្រអូសប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ សម្រាប់
 កុមារីអស់ ២០ ពាន់ឆ្នាំ នៅក្នុងផ្ទះជាព្រះរាជកញ្ញា បិតានៅ
 ក្នុងសេចក្តីសុខ ត្រេកអររីករាយក្នុងការបម្រើព្រះពុទ្ធ ជាព្រះ
 រាជធីតា ៧ អង្គ គឺនាងសមណី ១ សមណគុត្តា ១ ភិក្ខុនី
 ១ ភិក្ខុទាសិកា ១ ធម្មា ១ សុធម្មា ១ សង្ឃទាសិកា ជា
 គម្រប់ ៧ ។ (ក្នុងពុទ្ធប្បទព្រះសមណគោតមនេះធីតាទាំង
 នោះបានមកជា) ខ្លួនខ្ញុំ ១ នាងខេមាមានប្រាជ្ញា ១ បជា
 ចារា ១ កណ្ណលកេសី ១ កិសាគោតមី ១ ធម្មនិទ្ធា ១
 វិសាខាជាគម្រប់ ៧ ។ ដោយអំពើដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយ
 ការតម្កល់ចេតនានោះផង ខ្ញុំលះបង់រាងកាយ ជារបស់មនុស្ស
 ហើយបានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិន្យ ។ លុះច្យុតចាកឋានតា-
 វត្តិន្យនោះហើយ ក៏មកកើតក្នុងមនុស្សត្រកូលធំ បានថ្វាយ
 នូវសំពត់សាច់ម្តងមានពណ៌លឿងដល់ព្រះអរហន្ត ។ លុះខ្ញុំ
 ច្យុតចាកអត្តភាពនោះហើយ មកកើតក្នុងអវិជ្ជបុរី ក្នុងត្រកូល
 ព្រាហ្មណ៍ ជាធីតានៃតិរិដិវច្ឆសេដ្ឋីឈ្មោះនាង ឧម្មាទន្ធី ជាទី

១- នាងសមណីគុត្តានេះ គឺនាងសមណគុត្តានោះឯង ។

ពេញចិត្ត (របស់ជន) លុះខ្ញុំច្បាតចាកអត្តភាពនោះហើយ
 មកកើតក្នុងជនបទ ក្នុងត្រកូល ១ ជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយ មិនជា
 អ្នកស្តុកស្តម្ភណាស់ណាទេ ។ គ្រានោះ ខ្ញុំថែរក្សានូវស្រូវ
 សាលី ខ្ញុំបានឃើញព្រះបច្ចេកសម្ពុទ្ធ ហើយថ្វាយលាជ ៥០០
 កន្លែង ដែលគ្របដោយផ្កាឈូក ហើយប្រាថ្នានូវកូន ៥០០
 រូប ខ្ញុំថ្វាយទឹកឃ្មុំដល់ព្រះពុទ្ធជាសយម្ហូ ព្រោះតែកូនទាំងនោះ
 លុះច្បាតចាកអត្តភាពនោះហើយ បានមកកើត ក្នុងត្របកផ្កា
 ឈូកនៅក្នុងព្រៃ ។ ខ្ញុំបានជាមហេសី របស់ស្តេចដែនកាសី
 ដែលគេធ្វើសក្ការៈបូជា បានបង្កើតព្រះរាជបុត្រចំនួន ៥០០ ឥត
 ខ្វះ ។ កាលណា ព្រះរាជបុត្រទាំងនោះ ដល់នូវវ័យចម្រើន
 ឡើង កំពុងលេងល្បែងក្នុងទឹក បានឃើញស្លឹក និងផ្កាឈូក
 សំយុងចុះ (មានចិត្តនឿយណាយក្នុងសង្ខារក៏ចេញបួស)
 បានជាព្រះបច្ចេកពុទ្ធជានាយកក្នុងកាលនោះ ។ ខ្ញុំនោះជាអ្នក
 ព្រាត់ប្រាសចាករាជបុត្រដ៏ប្រសើរទាំងនោះក៏មានសេចក្តីសោក
 ស្តាយ លុះច្បាត (ចាកអត្តភាពនោះហើយ) បានមកកើត
 ក្នុងស្រុកតូចមួយ ទៀបភ្នំសិគិលី ។ កាលណា ខ្ញុំមានចិត្ត
 ភ្នកនឹកដល់កូន ដែលជាព្រះបច្ចេកពុទ្ធ ក៏នាំយកបបរដើរទៅ
 ដើម្បីកូនទាំងឡាយផង ដើម្បីខ្លួនផង ខ្ញុំបានឃើញព្រះបច្ចេក
 ពុទ្ធជានាយក ៨ ព្រះអង្គ ដែលកំពុងដើរទៅកាន់ស្រុកដើម្បី

ភិក្ខុ ក៏នឹករឭកកូនទាំងឡាយ កាលនោះទរនៃទឹកដោះរបស់
 ខ្ញុំក៏ខ្ពស់ចេញព្រោះសេចក្តីស្រឡាញ់ចំពោះកូន ។ លំដាប់នោះ
 ខ្ញុំជ្រះថ្លាបានប្រគេនបបរ ដល់ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងនោះដោយដៃ
 របស់ខ្លួន លុះច្បាតចាកអត្តភាពនោះ ក៏បានទៅកើតឯឧទ្យាន
 ឈ្មោះនន្ទនៈ ក្នុងឋានត្រៃត្រិង្ស ។ បពិត្រព្រះអង្គជាមហាវិរ-
 បុរស ខ្ញុំម្ចាស់បានទទួលសុខទុក្ខ អនោលទៅក្នុងភពតូចភព
 ធំ ទាំងជីវិតក៏ខ្ញុំលះបង់ដើម្បីប្រយោជន៍នៃព្រះអង្គ ។ សេចក្តី
 ទុក្ខផ្សេង ៗ ជាច្រើនយ៉ាងក្តី សម្បត្តិផ្សេង ៗ ជាច្រើនក្តី
 (របស់ខ្ញុំ) រមែងមានយ៉ាងនេះឯង លុះដល់បច្ច័មភព ខ្ញុំ
 មកកើតក្នុងសាវត្ថីបុរី ។ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលនៃសេដ្ឋីមានទ្រព្យ
 ច្រើន ដល់នូវសេចក្តីសុខ ជាត្រកូលចាត់ចែងល្អហើយ រុង-
 រឿងដោយរតនវត្ថុផ្សេងៗ សម្រេចសេចក្តីប្រាថ្នាគ្រប់យ៉ាង ។
 ខ្ញុំត្រូវគេធ្វើសក្ការៈបូជាផង រាប់អានកោតក្រែងដូច្នោះផង ដល់
 នូវរូបសិរី ត្រូវគេធ្វើសក្ការៈក្រែងលែងក្នុងត្រកូលទាំងឡាយ ។
 ខ្ញុំជាស្រ្តី ដែលពួកជនអ្នកមានសិរីដោយរូបនិងកោតៈ ប្រាថ្នា
 លើសលុបផង ដែលពួកកូនសេដ្ឋីជាច្រើនរយនាក់ប្រាថ្នាហើយ
 ផង ខ្ញុំលះបង់នូវផ្ទះហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស កាលមិនទាន់ដល់
 កន្លះខែនៅឡើយ ក៏បានលុះនូវសច្ច ៤ ។ ខ្ញុំនិម្មិតនូវរថមាន
 ជ្រុង ៤ ដោយប្ញទ្ធិហើយថ្វាយបង្គំនូវព្រះបាទានៃព្រះពុទ្ធ ព្រះ

អង្គជាទីពឹងដ៏មានសិររបស់សត្វលោក ។

(មារពោលថា) នាងអាស្រ័យនៅដើមឈើ ដែលមាន
ចុងរឹកផ្កាស្កុសស្កាយ បិតនៅទៀបគល់រាំងតែម្នាក់ឯង ទាំង
អ្នកណាមួយជាគម្រប់ពីរនឹងនាង ក៏មិនមាន តើនាងមិនខ្លាច
ពួកជនពាល ឬពួកអ្នកលេង ទេឬ ។

(ខ្ញុំឆ្លើយថា) ពួកជនអ្នកលេងចំនួន ១០០ ក្តី ១០០០
ក្តី ដែលប្រាកដដូច្នោះ មកក្នុងទីនេះ យើងក៏ឥតព្រឺរោម ឥត
ញាប់ញ័រ ម្ចាស់មារអ្នកជាបុគ្គលម្នាក់ឯង តើនឹងធ្វើម្តេចដល់
យើង ។

យើងនុ៎ះ អាចបំបាត់ខ្លួនក៏បាន ចូលទៅក្នុងពោះអ្នកឯងក៏
បានកាលយើងបិតនៅត្រង់ប្រជុំចិញ្ចឹម ក៏អ្នកមើលមិនឃើញ ។
យើងជាស្រីស្អាតក្នុងផ្លូវចិត្ត ទាំងឥទ្ធិបាទទាំងឡាយ យើងក៏
បានចម្រើនល្អហើយ យើងជាស្រីរួចចាកចំណង ទាំងអស់
ហើយ នៃអារុសោ យើងមិនខ្លាចអ្នកទេ ។ អ្នកពោលនូវ
សេចក្តីត្រេកអរ ក្នុងកាមចំពោះគំនរកាមណា គំនរកាមនោះ
ឧបមាដូចមុខលំពែងដ៏មុតក្រៃលែង ឥឡូវនេះ យើងមិនមាន
សេចក្តីត្រេកអរក្នុងកាមនោះទៀតទេ ។ សេចក្តីរីករាយ ក្នុង
អារម្មណ៍ទាំងអស់ យើងបានកំបាត់បង់ហើយ ទាំងគំនរនៃ
សេចក្តីឆឺត យើងក៏ទម្លាយចេញហើយ ម្ចាស់មារមានចិត្ត

បុប្ផកប្បវេណីយ៉ាងនេះចុះ ខ្ញុំអ្នកត្រូវយើងកំចាត់បានហើយ ។
 ព្រះជិនស្រីជានាយក ត្រេកអរចំពោះគុណនោះ តាំងខ្ញុំក្នុងទី
 ជាឯតទគ្គៈក្នុងបរិស័ទទាំងឡាយថា នាងឧប្បលវណ្ណា ជាស្រី
 ប្រសើរបំផុត ជាងភិក្ខុនីដែលមានប្បទូទាំងឡាយ ។ ព្រះ
 សាស្តា ខ្ញុំបានប្រព្រឹត្តតាមហើយ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ
 ខ្ញុំក៏បានធ្វើហើយ ការដើរឆ្លងខ្ញុំក៏ទម្លាក់ចេញហើយ តណ្ហាជា
 គ្រឿងនាំសត្វទៅកាន់ភព ខ្ញុំបានគាស់រំលើងចេញហើយ ។ ខ្ញុំ
 ចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នួស ដើម្បីប្រយោជន៍ ដល់គុណ
 វិសេសណា ប្រយោជន៍គុណវិសេសនោះឯងជាគ្រឿងអស់
 ទៅនៃសំយោជនៈទាំងអស់ ខ្ញុំក៏បានដល់ជាលំដាប់ហើយ ។
 ចំនួនពាន់នៃពួកជនដោយជុំវិញ រមែងបង្ហោនមកនូវបច្ច័យ គឺ
 ចីវរ បិណ្ឌបាត សេនាសន ដោយកាលក្លាមៗ ។ កិលេស
 ទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះ
 ពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយដូច្នោះ ។

ព្រះថេរីរូបនេះ កាលព្រះមានព្រះភាគ យាងចូលកាន់គល់ស្វាយរបស់
 នាយគណ្ណៈ ដើម្បីធ្វើមកប្បាដិហារ្យក្បែរទ្វារក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ ក៏
 ចូលគាល់ព្រះសាស្តា ថ្វាយបង្គំហើយក្រាបទូលយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គ
 ដ៏ចម្រើន បើព្រះមានព្រះភាគទ្រង់អនុញ្ញាត ខ្ញុំនឹងធ្វើបាដិហារ្យ ហើយបន្លឺ
 សីហនាទ ។

ព្រះសាស្តាទ្រង់ធ្វើហេតុនោះ ឲ្យជាអត្ថប្បត្តិហេតុ គង់កណ្តាលពួកព្រះ
 អរិយៈក្នុងវត្តជេតពន ទ្រង់ស្ថាបនាកិក្ខុនីទាំងឡាយ ទុកក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ
 តាមលំដាប់ ទើបទ្រង់ស្ថាបនាព្រះថេរីអង្គនេះទុកក្នុងតំណែងឯតទគ្គៈ ជាងកិក្ខុនី
 ទាំងឡាយខាងមានប្បទិ ។ ព្រះនាងឧប្បលវណ្ណាថេរីនោះ ញ៉ាំងកាលវេលា
 ឲ្យកន្លងទៅដោយសុខក្នុងឈាន សុខក្នុងផលនិងសុខក្នុងព្រះនិព្វាន ថ្ងៃមួយ
 ពិចារណានូវទោសគ្រោតគ្រោត និងសេចក្តីសៅហ្មង របស់កាមទាំងឡាយ
 កាលពោលដដែលនូវគាថា (ដែលព្រះថេរីជា) មាតារបស់ព្រះគង្គាតិ-
 រិយត្ថេរពោល ព្រោះកើតសេចក្តីសង្វេគដែលបាននៅជាមួយស្វាមី តែមួយ
 ជាមួយនឹងកូនស្រីទើបពោលគាថា ៣ ថា

យើងទាំងពីរនាក់គឺមាតានិងជីតា មានប្តីជាមួយគ្នា (ភរិយា
 រួមប្តី) សេចក្តីតក់ស្លុត សេចក្តីព្រីរោម អស្ចារ្យចម្លែកកើត
 មានដល់ខ្ញុំនោះ ។ ថ្វីយ កាមទាំងឡាយជារបស់មិនស្អាត មាន
 ក្លិនអាក្រក់ ដូចជាបន្ទាច្រើនយ៉ាង ដែលនាំយើងទាំងពីរនាក់គឺ
 មាតានិងជីតា ឲ្យជាភរិយាជាមួយគ្នា ។ លុះខ្ញុំឃើញទោស
 ក្នុងកាមទាំងឡាយហើយ ឃើញនេក្ខម្មៈថាជារបស់ក្សេមទើប
 ចេញចាកផ្ទះក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះចូលកាន់ផ្នួស ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧរោ មាតា ច ជីតា ច មយំ អាសុ
 សបត្តិយោ សេចក្តីថា យើងទាំង ២ គឺមាតានិងជីតា បានជាស្រីរួមប្តីគ្នា ។
 បានឮថា ភរិយារបស់ឈ្មួញម្នាក់ក្នុងក្រុងសាវត្ថី តាំងគក្កក្នុងពេលទៀប

ភ្នំ នាងក៏មិនដឹងការតាំងគភ៌នោះ ។ លុះភ្នំស្វាង ឈ្នួញក៏ផ្ទុកទំនិញក្នុងរទេះ ធ្វើដំណើរទៅជួញក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ លុះកន្លងទៅ គភ៌របស់នាងក៏ជំរហូតចាស់ ខែ ។ កាលនោះ ម៉ែក្មេកពោលនឹងនាងថា កូនប្រុសរបស់យើង ទៅយូរ ហើយ នាងក៏មានគភ៌ នាងធ្វើអាក្រក់ឬ ។ នាងពោលថា ក្រៅអំពីកូនប្រុស របស់ម៉ែ ខ្ញុំមិនស្គាល់បុរសដទៃ ។ ម៉ែក្មេកស្តាប់នាងហើយ មិនជឿ ទើប បណ្តេញចេញអំពីផ្ទះ នាងក៏ទៅតាមរកស្វាមីដល់ក្រុងរាជគ្រឹះតាមលំដាប់ ។ ខណៈនោះ ខ្យល់កម្មជួរវាតក៏បក់ឡើង នាងចូលទៅកាន់សាលាមួយកន្លែង ក្បែរផ្លូវ ហើយក៏ប្រសូត នាងប្រសូតកូនប្រុសដូចគ្នានឹងបដិមាមាស ឲ្យដេក លើសាលាអនាថា ហើយចេញទៅរកទឹកខាងក្រៅសាលា ។ គ្រានោះ មេ ឈ្នួញរទេះម្នាក់ ជាមនុស្សមិនមានកូន ធ្វើដំណើរមកតាមផ្លូវនោះ គិតថា ទារករបស់ស្រ្តីមិនមានប្តីនឹងជាកូនរបស់អញ ទើបយកទារកនោះទៅ ប្រគល់ ក្នុងដៃមេដោះ ។ បន្ទាប់មក មាតារបស់ទារកនោះ ធ្វើកិច្ចដោយទឹកហើយ ត្រឡប់មក មិនឃើញកូនសោយសោកកន្ទក់កន្ទេញ មិនចូលទៅកាន់ក្រុង រាជគ្រឹះ ធ្វើដំណើរតទៅ ។ មេចោរម្នាក់ជួបនាងក្នុងរវាងផ្លូវកើតចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ទើបយកនាងធ្វើជាកិរិយារបស់ខ្លួន នាងនៅក្នុងផ្ទះចោរនោះ ក៏ប្រសូតកូនស្រី ម្នាក់ ។ ថ្ងៃមួយ នាងឈរពកូនស្រី ដោយឈ្មោះជាមួយប្តី ក៏បោះទារិកា លើគ្រែ ក្បាលរបស់ទារិកាក៏បែកបន្តិច បន្ទាប់អំពីនោះ នាងខ្លាចប្តីទើបត្រាច់ ទៅកាន់ក្រុងរាជគ្រឹះរស់នៅតាមគាប់ចិត្ត កូនប្រុសរបស់នាង ធំពេញកំលោះ មិនដឹងថាជាមាតា ក៏យកមាតាធ្វើជាកិរិយារបស់ខ្លួន ។

តមក បុរសនោះមិនដឹងថា កូនស្រីមេចោរនោះជាបួនស្រី ក៏នាំមកផ្ទះ
 បុរសនោះធ្វើមាតានិងបួនស្រីឲ្យជាកិរិយារបស់ខ្លួន ដោយប្រការដូច្នោះ ទើប
 បុគ្គលទាំង ២ នោះ នៅជាមួយគ្នាដោយការព្រមព្រៀង ។ ថ្ងៃមួយ មាតា
 ស្រាយផ្គូផ្គងសក់របស់កូនស្រី រកចៃ ឃើញស្នាមត្រង់ក្បាល គិតថា ស្រីនេះ
 ពិតជាកូនស្រីរបស់អញ ហើយក៏សួរ កើតសេចក្តីសង្វេគ ទើបទៅកាន់គរ
 រាជគ្រឹះ ហើយបួស ធ្វើកិច្ចខាងដើមស្រេច នៅយ៉ាងស្ងប់ស្ងាត់ ពិចារណា
 វត្ថុដែលខ្លួនធ្វើក្នុងកាលមុន ក៏បានពោលគាថាថា ឧរោ មាតា ច ធីតា
 ច ជាដើម ។ ព្រះថេរីនេះពោលម្តងទៀតនូវគាថាដែលស្រីនោះពោលហើយ
 ទាំងនោះ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញនូវទោស ក្នុងកាមទាំងឡាយ ទើបពោលថា
 ឧរោ មាតា ច ធីតា ច ជាដើម ។ ដោយហេតុនោះ ទើបខ្ញុំពោលថា
 ព្រះនាងឧប្បលវណ្ណាថេរី ញ៉ាំងកាលវេលាឲ្យកូនទៅដោយសេចក្តីសុខក្នុង
 ឈាន សុខក្នុងផលនិងសុខក្នុងព្រះនិព្វាន ទើបបានពោលគាថា ៣ នេះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អសុច្ឆិ បានដល់ ឈ្មោះថា អសុច្ឆិ ព្រោះ
 មានរបស់មិនស្អាតគឺកិលេសហូរចេញ ។ បទថា ទុគ្គត្វា បានដល់ មានក្លិន
 ស្អុយ ព្រោះក្លិនស្អុយផ្សាយទៅ ។ បទថា តហុកណ្ណកា បានដល់ ឈ្មោះ
 ថា តហុកណ្ណកា ព្រោះអត្ថថា ចាក់ទម្ងន់សុចរិត ដោយភាពជាសត្រូវ ។
 ពិតហើយ លោកហៅកិលេសទាំងនោះថា កាមទាំងឡាយ ប្រៀបដូចលំ-
 ពែង ។ បទថា យត្ថ បានដល់ ក្នុងកាមពួកណាដែលបុគ្គលគប្បីបរិភោគ ។
 បទថា សហភិយា បានដល់ ជាកិរិយាស្មើគ្នា គឺរួមប្តីតែមួយ ។

២ គាថាមានគាថាថា បុព្វេនិវាសំ ជាដើម ព្រះថេរីពោលព្រោះពិ-
ចារណាគុណវិសេសដែលខ្លួនស្រឡាញ់ហើយកើតនូវបីតិសោមនស្ស ។ បទ
ថា ចេតោបរិយញ្ញាណំ បានដល់ ចេតោបរិយញ្ញាណ ក៏ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់
ហើយ ឬក្លាប់សេចក្តីថា សម្រេចហើយ ។

ខ្ញុំនិម្មិតនូវថេរីមសេសៈ ៤ ដោយបូជិ ហើយថ្វាយបង្គំព្រះបាទ
ទាំងគូនៃព្រះពុទ្ធដ៏មានសិរី ជាទីពឹងនៃសត្វលោក ដូច្នោះ ។

ក្នុងកាលព្រះមានព្រះភាគចូលកាន់មណ្ឌលដើមស្វាយរបស់នាយគណ្ណៈ
ដើម្បីធ្វើយមកប្បាដិហារៗ កាលនោះ ព្រះថេរីនិម្មិតថេរី ចូលទៅគាល់មួយ
អន្លើដោយរថនោះ ក្រាបទូលថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំម្ចាស់នឹងធ្វើបា-
ដិហារដើម្បីទម្លាយសេចក្តីស្រវឹងរបស់តិរិយសូមទ្រង់អនុញ្ញាតផងចុះ ហើយ
ឈរក្នុងសម្នាក់ព្រះសាស្តា ព្រះថេរីសំដៅដល់បាដិហារនោះ ទើបពោលគា
ថាខាងលើនេះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឥន្ទិយា អភិធម្មិត្វា ចតុរស្សំ រមំ អបំ
អធិប្បាយថា ខ្ញុំនិម្មិតថេរីមដោយសេសៈ ៤ ដោយបូជិហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះ
យុគលបាទរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ឈរក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ។

មានសួរព្រះថេរីថា នាងជាស្រីម្នាក់ឯង ចូលមកកាន់ដើមរាំងភ្នំ ដែល
នៅចុងមានផ្ការីកស្អុយស្អាយ ហើយឈរនៅទៀបគល់ឈើ បុគ្គលណាមួយ
ជាគម្រប់ពីរបស់នាងក៏មិនមាន នៃស្រ្តីពោល នាងមិនខ្លាចពួកអ្នកលេងទេឬ
ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សុប្បថ្មិតគ្គំ សេចក្តីថា មានផ្ការីកល្អ គឺ
 រីកស្កុសស្កាយ តាំងពីដើមដល់ចុង ។ បទថា ទានបំ ប្រែថា ដើមឈើ
 ក្នុងទីនេះ លោកសំដៅយកដើមសាលត្រីក្ស ។ បទថា ឯកា តុរំ សេចក្តី
 ថា នាងឈរម្នាក់ឯងក្នុងទីនេះ ។ បទថា ន ចាបិ តុយ្ហំ ទុតិយត្តិ កោចិ
 សេចក្តីថា នាងមិនមានបុគ្គលណាមួយជាសម្លាញ់ ជាអ្នករក្សាទេ ។ ម្យ៉ាង
 ទៀត ដោយរូបសម្បត្តិក៏មិនមានបុគ្គលគម្រប់ពីរ មិនមានអ្នកណាស្អាតស្នើ
 ឈរម្នាក់ឯង ក្នុងទីស្ងាត់ចាកមនុស្ស ។ បទថា ន ទំ ពាលេ កាយសិ
 ធុត្តកានំ សេចក្តីថា នៃស្រីក្មេង នាងមិនខ្លាចពាក្យ ល្អឯលោមរបស់បុរស
 អ្នកលេងទេ អធិប្បាយថា ពួកអ្នកលេងដែលធ្វើនូវការផ្តោះផ្តងវាចា ។
 បានឮថា ថ្ងៃមួយ មានឃើញព្រះថេរីអង្គុយសម្រាកក្នុងពេលថ្ងៃ ក្នុងព្រៃ
 សាលត្រីក្សដែលមានផ្ការីក ត្រូវការផ្តាច់ព្រះថេរីអំពីវិវេក កាលសាកល្បង
 ទើបពោលគាថានេះ ។ លំដាប់នោះ ព្រះថេរីកាលគំរាមនូវមារនោះ ទើប
 ពោលគាថាទាំងនេះដោយអានុភាពរបស់ខ្លួនថា

បើទុកជាអ្នកលេងទាំងឡាយមួយរយ ឬមួយពាន់ ជាបុគ្គល
 មានសភាពយ៉ាងនេះ មកជួបជុំគ្នា ក៏រោម (របស់យើង)
 មិនព្រឺព្រួច មិនញាប់ញ័រ នៃមារ អ្នកម្នាក់ឯង នឹងធ្វើនូវអ្វី
 ដល់យើងកើត ។ យើងនេះនឹងបាត់ទៅ ឬនឹងចូលទៅកាន់ផ្ទៃ
 របស់អ្នកក៏បាន ឬបើទុកជាឈរនៅក្បែរចន្លោះចិញ្ចឹម របស់
 អ្នកក៏អ្នកមើលមិនឃើញយើងឈរដែរ ។ យើងជាស្រ្តីស្អាត

ក្នុងអធិប្បវត្ត ឥទ្ធិបាទទាំងឡាយ យើងបានចម្រើនហើយដោយ
 ប្រពៃ អភិញ្ញា ៦ យើងបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ ពុទ្ធ
 សាសនាយើងបានធ្វើហើយ កាមទាំងឡាយ ប្រៀបដោយ
 លំពែងនិងឈើស្រួច សម្រាប់ចិញ្ចាញ់រូបវន្តទាំងឡាយ អ្នក
 ពោលនូវតម្រេកក្នុងកាមណា ឥឡូវនេះ តម្រេកក្នុងកាមនោះ
 មិនមែនជាតម្រេករបស់យើងឡើយ ។ សេចក្តីរីករាយក្នុងកាម
 ទាំងអស់យើងបានកម្ចាត់ចេញហើយគំនរនៃនឹងធីត (អវិជ្ជា)
 យើងបានទម្លាយចោលហើយ នៃមានចិត្តបាប អ្នកចូរដឹង
 យ៉ាងនេះចុះ នៃមានថោកទាប អ្នកយើងកម្ចាត់ចេញហើយ
 ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សតំ សហស្សានិបិ ធុត្តកានំ សមាគតា
 ឯទិសកា ភវេយ្យំ សេចក្តីថា ទោះបីពួកអ្នកលេងច្រើនសែននាក់ គឺបែប
 នោះ គប្បីមកប្រជុំគ្នា ។ បទថា លោមំ ន ឥញ្ចោ នបិ សម្បវេនេ សេចក្តី
 ថា សូម្បីត្រឹមតែរោមក៏មិនញាប់ញ័រ ។ បទថា កី មេ តុវំ មារ កិរិស្ស-
 សេកោ សេចក្តីថា នៃមាន អ្នកត្រឹមតែម្នាក់នឹងធ្វើអ្វីយើងបាន ។

ឥឡូវនេះ ព្រះថេរីកាលចង្អុលបង្ហាញថា មានមិនអាចធ្វើអ្វីដល់ខ្លួនបាន
 ទើបពោលគាថាថា ឯសា អន្តរឆាយាមិ ជាដើម ។ គាថានេះមានសេចក្តីថា
 នៃមាន យើងនោះ ឈរចំពោះមុខអ្នក ក៏បាត់ខ្លួនបាន អ្នកមើលមិនឃើញ
 យើងចូលក្នុងពោះអ្នក ទាំងអ្នកមិនដឹងនោះក៏បាន ឈររវាងចិញ្ចឹមក៏បាន

កាលយើងឈរយ៉ាងនោះ អ្នកក៏មើលមិនឃើញ ។

បើស្មោះថា ព្រោះហេតុអ្វី ក៏ធ្វើបានថា យើងជាស្រ្តីស្ងាត់ ក្នុងអធិចិត្ត ឥទ្ធិបាទទាំងឡាយ យើងបានចម្រើនហើយដោយប្រពៃ អធិប្បាយថា នៃមារ យើងធ្វើបាន ព្រោះចិត្តរបស់យើងជំនាញហើយ ឥទ្ធិបាទ ៤ យើងក៏អប់រំ ល្អហើយ ធ្វើឲ្យច្រើនហើយ ព្រោះហេតុនោះ ទើបយើងអាច ព្រោះនៅក្នុង ឥទ្ធិវិស័យ តាមដែលពោលមកហើយ ។ បទដ៏សេសសងាយយល់ទាំងអស់ ហើយ ព្រោះមានន័យដូចពោលមកហើយខាងដើមនោះឯង ។

អង្គកថា ឧប្បលវណ្ណាថេរីគាថា ចប់

ថេរីគាថា ទ្វាទសកនិបាត ចប់



ថេរីគាថា សោធន្យសកនិទាន

បុណ្ណិកាថេរីគាថា

[៣៣០] ខ្ញុំជាស្រ្តីអ្នកជនទឹក មានការខ្លាចទណ្ឌក័យ នៃជនជាម្ចាស់
ទាំងឡាយ ត្រូវក័យអំពីវាបាននិទោសបៀតបៀន ហើយចុះទឹករាល់ពេល
ក្នុងកាលត្រជាក់រងារ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកខ្លាចអ្នកណា ទើបចុះទឹករាល់
ពេល មានខ្លួនញាប់ញ័រ ទទួលរងរងារដ៏ក្រៃលែង ។

ម្នាលនាងបុណ្ណិកាដ៏ចម្រើន នាងដឹង (ថាខ្ញុំ) កំពុងធ្វើកុសលកម្ម ជា
គ្រឿងបិទនូវបាបកម្មដែរ ម្តេចក៏សួរដេញដោល បុគ្គលណាទោះចាស់ក្តី ក្មេង
ក្តី ធ្វើបាបកម្មបុគ្គលនោះរមែងរួចចាកបាបកម្ម ព្រោះការស្រោចស្រពដោយ
ទឹក ។

អ្នកល្ងង់ណាហ្ន៎ បាននិយាយពាក្យនេះទៅរកអ្នកដែលល្ងង់ដែរ (ថា
បុគ្គល) រមែងរួចចាកបាបកម្ម ព្រោះការស្រោចស្រពដោយទឹក (បើដូច្នោះ)
កង្កែប អណ្តើក នាគ ក្រពើ ឬសត្វដទៃណាមួយ ដែលត្រាច់ទៅក្នុងទឹកទាំង
អស់ នឹងទៅកាន់ឋានសួគ៌ដោយពិត ។ ពួកជនអ្នកសម្លាប់ទ្រាយ សម្លាប់
ជ្រូក នេសាទត្រី អ្នកចាប់ម្រឹគ ពួកចោរ ពួកពេជ្ឈយាតឬពួកជនឯទៀតដែល
មានកម្មដ៏លាមក ពួកជនទាំងនោះ ក៏រួចចាកបាបកម្ម ព្រោះការស្រោចស្រព
ដោយទឹក ។ ប្រសិនបើស្ទឹងទាំងនោះ អាចបន្ស្រាត់ចោលនូវបាប ដែលអ្នក
ធ្វើក្នុងកាលមុនបាន ស្ទឹងទាំងនោះ ក៏អាចបន្ស្រាត់ចោលនូវបុណ្យរបស់អ្នក
បានដែរ ព្រោះហេតុនោះខ្លួនអ្នកនឹងទៅជាបុគ្គលក្រៅស្រឡះ ម្នាលព្រាហ្មណ៍

អ្នកខ្លាចចំពោះបាបកម្មណា ហើយចុះត្រាំទឹកគ្រប់ៗពេល ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍អ្នក
កុំធ្វើនូវបាបកម្មនោះវិញ កុំ (ចុះត្រាំទឹក) ឲ្យរងារ បៀតបៀននូវសម្បុរសរិះ
របស់អ្នកឡើយ ។

នាងដឹកនាំខ្ញុំដែលដើរផ្លូវខុស ឲ្យដើរទៅតាមផ្លូវដ៏ប្រសើរ ម្ចាស់នាងដ៏
ចម្រើន ខ្ញុំសូមជូនសាធិកសម្រាប់ស្រោចស្រពទឹកនេះដល់នាង ។

សំពត់សាធិក ចូរនៅជារបស់អ្នកដដែលចុះ ខ្ញុំមិនត្រូវការសំពត់សាធិក
(របស់អ្នក) ទេ ។ បើអ្នកខ្លាចសេចក្តីទុក្ខ បើសេចក្តីទុក្ខមិនជាទីស្រឡាញ់
នៃអ្នកទេ អ្នកកុំធ្វើបាបកម្ម ទោះបីក្នុងទីវាលក្តី ក្នុងទីកំបាំងក្តី ។ បើអ្នកនឹង
ធ្វើប្តីកំបាំងធ្វើនូវបាបកម្ម សូម្បីអ្នកហោះរត់ទៅ ក៏មិនរួចចាកទុក្ខ ។ បើអ្នក
ខ្លាចសេចក្តីទុក្ខ បើសេចក្តីទុក្ខមិនជាទីស្រឡាញ់របស់អ្នកទេ អ្នកចូរដល់នូវ
ព្រះពុទ្ធជាតាទិបុគ្គលផង នូវព្រះធម៌ផង នូវព្រះសង្ឃផង ជាទីពឹងចុះ ចូរសមា
ទានសីលទាំងឡាយចុះ ការដល់នូវទីពឹង និងការសមាទានសីលនោះ នឹង
ញ៉ាំងអ្នកឲ្យរួចចាក (ទុក្ខ) ។

ពីដើមខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍តែពូជថ្ងៃនេះខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍ពិតមានត្រៃវិជ្ជា បរិបូណ៌
ដោយវេទ ជាអ្នកមានសួស្តី ជាអ្នកលាងបាប ។

បុណ្យិកាថេរី ។

ចប់ សោឡសកនិបាត ។



អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា សោឡសកនិបាត

បុណ្ណាថេរីគាថា

[៣៣០] ក្នុងសោឡសកនិបាត គាថារបស់ព្រះនាងបុណ្ណាថេរី មាន ពាក្យផ្ដើមថា ឧទហារី អហំ សីតេ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្ណាធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព នោះៗ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា វិបស្សី កើតក្នុងផ្ទះមាន ត្រកូល ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ ព្រោះជាអ្នកដល់ព្រមដោយហេតុ សម្បទា ក៏ទៅក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធស្តាប់ធម៌បាននូវសុទ្ធា ហើយបួស មានសីល បរិសុទ្ធ រៀនព្រះត្រៃបិដក ជាពហុសូត ទ្រទ្រង់នូវធម៌ និងជាធម្មកថិក ។ នាងបួសក្នុងសាសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមថាសិខី វេស្សកុ កកុ សន្ទៈ កោនាគមនៈ និងកស្សបៈ ជាអ្នកសម្បូរដោយសីល ជាពហុសូត ទ្រទ្រង់នូវធម៌ និងជាធម្មកថិក ដូចកាលបួសក្នុងសាសនារបស់ព្រះមានព្រះ ភាគព្រះនាមថាវិបស្សី ដូច្នោះដែរ តែព្រោះខ្លួនជាអ្នកមានមានៈ មិនអាច កាត់កិលេសបាន និងព្រោះធ្វើនូវកម្មដោយមានមានៈជាសន្តាន ក្នុងពុទ្ធប្បទា នេះ កើតក្នុងផ្ទៃទាសីក្នុងផ្ទះរបស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី មានឈ្មោះថា បុណ្ណា នាងជាសោតាបន្ទ ព្រោះព្រះធម្មទេសនាឈ្មោះសីហនាទស្សត្រ ក្រោយមក ទូន្មានព្រាហ្មណ៍ដែលប្រកាន់ថា បរិសុទ្ធិ ដោយការចុះដ្ឋិតទឹក លោកសេដ្ឋី

សរសើរហើយ ធ្វើនាងឲ្យជាអ្នកជា អនុញ្ញាតឲ្យនាងបួស កាលបួសហើយ
ចម្រើនកម្មជាន់ មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏សម្រេចអរហត្តម្ហូយអន្លើដោយបដិសម្មិទា

៤ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ខ្ញុំបានបួសក្នុងសាសនា នៃព្រះមានព្រះភាគ ព្រះនាមវិបស្សី
ផង ព្រះនាមសិខីផង ព្រះនាមវេស្សកូផង ព្រះនាមកកុសន្ទៈ
ផង ព្រះនាមកោនាគមនៈផង ប្រកបដោយតាទិគុណផង ព្រះ
នាមកស្សបៈផង ខ្ញុំជាភិក្ខុនី បរិបូណ៌ដោយសីល មានប្រាជ្ញា
ចាស់ក្លា មានឥន្ទ្រិយសង្រួមល្អ ។ ជាពហុស្សត ចងចាំនូវ
ធម៌ ជាអ្នកសាកសួរនូវធម៌និងអត្ត ហើយរៀនធម៌ស្តាប់ធម៌
ទាំងជាអ្នកចូលទៅអង្គុយជិតព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ។ ខ្ញុំបានសម្តែង
នូវសាសនារបស់ព្រះជិនស្រី ក្នុងកណ្តាលនៃប្រជុំជន ខ្ញុំមាន
សីលជាទីស្រឡាញ់ បានមើលឆាយគេ ដោយអានខ្លួនជា
ពហុស្សតនោះ ។ ឥឡូវនេះ ដល់មកក្នុងបច្ចុប្បន្ន ខ្ញុំបានកើត
ក្នុងផ្ទៃនៃស្រីកុម្មុទាសី ក្នុងផ្ទះនៃអនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ក្នុងបុរីដ៏
ឧត្តមឈ្មោះសាវត្ថី ។ ខ្ញុំទៅកាន់កំពង់ទឹកបានឃើញសោត្តិយ
ព្រាហ្មណ៍ ដែលជាអ្នកត្រូវត្រជាក់គ្របសង្កត់ ក្នុងកណ្តាល
ទឹក លុះខ្ញុំឃើញព្រាហ្មណ៍នោះហើយ បានពោលពាក្យនេះថា
ខ្ញុំជាស្រីដងទឹក ចុះទឹកដ៏ត្រជាក់សព្វៗកាល ព្រោះភ័យភិត
នឹងអាជ្ញានៃម្ចាស់ ព្រោះភ័យនឹងពាក្យកំហឹងគ្របសង្កត់ ។ នៃ

បរមត្ថទីបដិ សោឡសកនិបាត

ព្រាហ្មណ៍ ចុះអ្នកខ្លាចនរណាបានជាអ្នកចុះត្រាំទឹកសព្វៗកាល
មានខ្លួនញាប់ញ័រ រងនូវត្រជាក់ដ៏ក្រៃលែង ។

ម្ចាស់នាងបុណ្ណិកាដ៏ចម្រើន យីអើ! នាងស្គាល់យើងច្បាស់
បានជាហ៊ានសាកសួរយើងដែលកំពុងធ្វើកុសលកម្ម បន្ទាបន្ថយ
នូវកម្មដ៏លាមក ។ បុគ្គលណាទោះបីចាស់ក្តី ក្មេងក្តី ធ្វើបាប
កម្មហើយ បុគ្គលនោះឯងលុះតែដងទឹកមកស្រោចស្រពកាយ
ទើបរួចចាកបាបកម្មបាន ។

កាលព្រាហ្មណ៍នោះ ឡើងមកអំពីទឹកវិញ ខ្ញុំក៏បានពោល
នូវបទប្រកបដោយធម៌និងអត្ត ឯព្រាហ្មណ៍បានឮកាសិតនោះ
ហើយ ក៏តក់ស្លុត ចេញទៅបួស បានសម្រេចជាព្រះអរហន្ត
ខ្ញុំតាំងពីកើតក្នុងទាសីត្រកូល បានបំពេញជាទាសីមួយរយខ្លះ
មួយ ចាប់ដើមអំពីនោះមក នាមរបស់ខ្ញុំឈ្មោះថាបុណ្ណា ជន
ទាំងនោះ បានធ្វើខ្ញុំឲ្យរួចជាអ្នកជា លំដាប់នោះ ខ្ញុំបានញ៉ាំង
សេដ្ឋីឲ្យរីករាយតាម ហើយចូលទៅកាន់ផ្នួស អស់កាលមិន
យូរប៉ុន្មាន ក៏បានសម្រេចព្រះអរហត្ត ។ បពិត្រ ព្រះមហា
មុនី ខ្ញុំម្ចាស់ជាអ្នកស្មាត់ជំនាញក្នុងប្រទេសទាំងឡាយផង ជាអ្នក
ស្មាត់ជំនាញក្នុងសោតធាតុដ៏ជាទិព្វផង ជាអ្នកស្មាត់ជំនាញក្នុង
ចេតោបរិយញ្ញាណផង ។ ខ្ញុំម្ចាស់ដឹងច្បាស់នូវបុព្វេនិវាសទាំង
ទិព្វចក្ខុ ខ្ញុំម្ចាស់ បានជម្រះស្អាតលហើយ អាសវៈទាំងពួង

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា សោឡសកនិបាត

អស់ហើយ ឥឡូវនេះភពថ្មីទៀតមិនមានឡើយ ។ ខ្ញុំម្ចាស់
 មានសេចក្តីដឹងក្នុងអត្ថប្បដិសម្មិទា ធម្មប្បដិសម្មិទា និរុត្តិប្ប-
 ដិសម្មិទា និងបដិកាណប្បដិសម្មិទា ជាញ្ញាណស្អាត ឥតមាន
 មន្ទិល ព្រោះហេតុនៃព្រះពុទ្ធប្រសើរ ។ ខ្ញុំមានប្រាជ្ញាជាច្រើន
 ព្រោះការអប់រំ ជាអ្នកចេះដឹង ព្រោះការស្តាប់ ជាអ្នកកើតក្នុង
 ត្រកូលទាប ព្រោះមានៈ ព្រោះថាកម្មរបស់ខ្ញុំ មិនបានវិនាស
 ឡើយ ។ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំង
 សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលនាងសម្រេចអរហត្តហើយ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន បានពោល
 គាថាទាំងនេះ ជាឧទានថា

ខ្ញុំជាស្រ្តីអ្នកដងទឹក មានការខ្លាចទណ្ឌក័យនៃជនជាម្ចាស់ទាំង
 ឡាយ ត្រូវក័យអំពីវាបាននិរទោសបៀតបៀន ហើយចុះទឹក
 រាល់ពេល ក្នុងកាលត្រជាក់រងារ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នក
 ខ្លាចអ្នកណា ទើបចុះទឹករាល់ពេល មានខ្លួនញាប់ញ័រ ទទួល
 រងរងារដ៏ក្រៃលែង ។

ម្ចាស់នាងបុណ្យិកាដ៏ចម្រើន នាងដឹង (ថាខ្ញុំ) កំពុងធ្វើ
 កុសលកម្មជាគ្រឿងបិទនូវបាបកម្មដែរ ម្តេចក៏សួរដេញដោល
 បុគ្គលណា ទោះចាស់ក្តី ក្មេងក្តី ធ្វើបាបកម្ម បុគ្គលនោះ
 រមែងរួចចាកបាបកម្ម ព្រោះការស្រោចស្រពដោយទឹក ។

បរមត្ថទិបនី សោឡសកនិបាត

អ្នកល្ងង់ណាហ្ន៎ បាននិយាយពាក្យនេះទៅរកអ្នកដែលល្ងង់
 ដែរ (ថាបុគ្គល) រមែងរួចចាកបាបកម្ម ព្រោះការស្រោច
 ស្រពដោយទឹក (បើដូច្នោះ) កង្កែប អណ្តើក នាគ ក្រពើ
 ឬសត្វដទៃណាមួយដែលត្រាប់ទៅក្នុងទឹកទាំងអស់ នឹងទៅកាន់
 ឋានសួគ៌ដោយពិត ។ ពួកជនអ្នកសម្លាប់ទ្រាយ សម្លាប់ជ្រូក
 នេសាទត្រី អ្នកចាប់ម្រឹគ ពួកចោរ ពួកពេជ្ឈយាត ឬពួកជន
 ឯទៀតដែលមានកម្មដ៏លាមក ពួកជនទាំងនោះ ក៏រួចចាកបាប
 កម្មព្រោះការស្រោចស្រពដោយទឹក ។ ប្រសិនបើស្ទឹងទាំង
 នោះ អាចបន្សាត់ចោលនូវបាប ដែលអ្នកធ្វើក្នុងកាលមុនបាន
 ស្ទឹងទាំងនោះ ក៏អាចបន្សាត់ចោលនូវបុណ្យរបស់ អ្នកបាន
 ដែរ ព្រោះហេតុនោះខ្លួនអ្នកនឹងទៅជាបុគ្គលក្រៅស្រឡះ ម្នាល
 ព្រាហ្មណ៍ អ្នកខ្លាចចំពោះបាបកម្មណា ហើយចុះត្រាំទឹកគ្រប់ៗ
 ពេល ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកកុំធ្វើនូវបាបកម្មនោះវិញ កុំ (ចុះ
 ត្រាំទឹក) ឲ្យរងារបៀតបៀននូវសម្បុរសរិះរបស់អ្នកឡើយ ។
 នាងដឹកនាំខ្ញុំដែលដើរផ្លូវខុស ឲ្យដើរទៅតាមផ្លូវដ៏ប្រសើរ
 ម្នាលនាងដ៏ចម្រើន ខ្ញុំសូមជូនសាដក សម្រាប់ស្រោចស្រព
 ទឹកនេះដល់នាង ។

សំពត់សាដក ចូរនៅជាប់របស់អ្នកដដែលចុះ ខ្ញុំមិនត្រូវការ
 សំពត់សាដក (របស់អ្នក) ទេ ។ បើអ្នកខ្លាចសេចក្តីទុក្ខ

បើសេចក្តីទុក្ខមិនជាទីស្រឡាញ់នៃអ្នកទេ អ្នកកុំធ្វើបាបកម្មទោះ
 បីក្នុងទីវាលក្តី ក្នុងទីកំបាំងក្តី ។ បើអ្នកនឹងធ្វើ ឬកំពុងធ្វើនូវ
 បាបកម្ម សូម្បីអ្នកហោះរត់ទៅ ក៏មិនរួចចាកទុក្ខ ។ បើអ្នក
 ខ្លាចសេចក្តីទុក្ខ បើសេចក្តីទុក្ខមិនជាទីស្រឡាញ់ របស់អ្នកទេ
 អ្នកចូរដល់នូវព្រះពុទ្ធជាតាទិបុគ្គលផង នូវព្រះធម៌ផង នូវព្រះ
 សង្ឃផង ជាទីពឹងចុះ ចូរសមាទានសីលទាំងឡាយចុះ ការ
 ដល់នូវទីពឹងនិងការសមាទានសីលនោះ នឹងញ៉ាំងអ្នកឲ្យរួច
 ចាក (ទុក្ខ) ។

ពីដើមខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍តែពូជ ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍ពិត មាន
 ត្រៃវិជ្ជា បរិបូណ៌ដោយវេទ ជាអ្នកមានស្នូស្តី ជាអ្នកលាង
 បាប ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧទហារី បានដល់ ជាអ្នកនាំទឹកមកដោយ
 ក្អម ។ បទថា សនា ឧទកមោតរី បានដល់ ចុះត្រាំទឹកសព្វកាល គឺទាំង
 ពេលថ្ងៃ និងពេលយប់ សូម្បីក្នុងខែរងា អធិប្បាយថា ពេលណាដែល
 ចៅហ្វាយត្រូវការទឹក ពេលនោះ ខ្ញុំក៏ត្រូវចុះដងទឹក កាលចុះដងទឹកហើយ
 ក៏ត្រូវនាំទៅឲ្យ ។ បទថា អយ្យានំ ឧណ្ហកយភិតា បានដល់ ខ្លាចភ័យ
 គឺការដាក់ទោសរបស់ចៅហ្វាយ ។ បទថា វាណាទោសកយដ្ឋិតា បានដល់
 ត្រូវភ័យ គឺការដាក់ទោសដោយវាចា គឺការជេរប្រទេច និងភ័យ គឺការដាក់
 ទោសផ្លូវកាយ ប្រកបសេចក្តីថា ត្រូវចុះដងទឹក សូម្បីតែក្នុងខែរងា ។

បរមត្ថទិបនី សោឡសកនិបាត

៤៣៧

ថ្ងៃមួយ នាងបុណ្ណាទាសី ទៅកំពង់ទឹកដើម្បីយកក្អមដងទឹកមក ក្នុងទី
 នោះ បានជួបនឹងព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ដែលកាន់យកលទ្ធិថា បរិសុទ្ធដោយការងូត
 ទឹក កាលភាពរងាខ្លាំងប្រព្រឹត្តទៅ ក្នុងសម័យសន្សើមធ្លាក់ ចុះទឹកអំពីព្រលឹម
 មុជទឹកលិចក្បាល រាយមន្តហើយ ឡើងអំពីទឹក សំពត់សើម សក់សើម
 មានជើងញ័រ មានធ្មេញរណ្តំ ដូច្នោះ កាលឃើញហើយ នាងបុណ្ណា មាន
 ចិត្តដែលសេចក្តីករុណាជាសំភៀនហើយ បំណងនឹងដោះព្រាហ្មណ៍នោះ ឲ្យ
 ផុតចាកទិដ្ឋិនោះ ទើបពោលគាថាថា កស្ស ព្រាហ្មណា ភ្នំ ភីតោ ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កស្ស ព្រាហ្មណា ភ្នំ ភីតោ សេចក្តីថា នៃ
 ព្រាហ្មណ៍ លោកខ្លាចហេតុនៃភ័យដូចម្តេច ។ បទថា សនា ឧទកមោតិ
 បានដល់ ចុះទឹកសព្វកាល គឺទាំងពេលព្រឹក ទាំងពេលល្ងាច កាលចុះហើយ
 ក៏មានខ្លួន គឺចំណែកនៃរាងកាយរងាញ័រញាក់ គឺរងាខ្លាំង ។ បទថា សីតំ
 វេទយសេ ភុសំ បានដល់ ជួប គឺសោយទុក្ខដែលកើតអំពីរងាពន់ពេក គឺ
 អត់ធន់បានដោយក្រ ។

បទថា ជានន្តិ វត មំ កោតិ សេចក្តីថា នៃបុណ្ណាដ៏ចម្រើន នាងក៏ដឹង
 ថា ដោយការចុះងូតទឹកនេះ ខ្ញុំកំពុងធ្វើកុសលកម្មដែលអាចបិទ គឺអាចរារាំង
 នូវបាបកម្មដែលសន្សំទុកយូរបាន នៅសួរយើងឬហ្ន៎ ។

ព្រាហ្មណ៍កាលសម្តែងថា សេចក្តីនេះប្រាកដក្នុងលោកហើយ មិនមែន
 ឬ សូម្បីយ៉ាងនោះ យើងក៏នឹងប្រាប់ដល់នាង ទើបពោលគាថាថា យោ ច
 វុឡោ ជាដើម ។ គាថានោះមានសេចក្តីថា បុគ្គលណាមួយ មិនថា ចាស់

ក្មេង ឬកណ្តាល ប្រកប គឺធ្វើច្រើននូវបាបកម្ម មានបុណ្យភាពជាដើម ជនទាំងនោះសូម្បីធ្វើបាបកម្មច្រើន ក៏រួចផុត គឺរួចផុតចាកបាបកម្មនោះដោយ ចំណែកមួយ ដោយការស្រោចទឹក គឺដោយការងូតទឹក ។

នាងបុណ្យាស្តាប់ពាក្យរបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ កាលនឹងឆ្លើយដល់ព្រាហ្មណ៍ នោះ ទើបពោលគាថាថា កោ នុ តេ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កោ នុ តេ ឥន្ទមក្ខាសិ អជាទន្តស្ស ជានកោ សេចក្តីថា នរណាហ្ន៎មិនដឹង អ្នកណាហ្ន៎មិនយល់ ជាអ្នកល្ងង់ខ្លៅ ព្រោះមិនដឹងវិបាករបស់កម្មដោយប្រការ ទាំងពួង មកប្រាប់ដល់លោក ដែលមិនដឹងវិបាករបស់កម្ម នូវរឿងនេះ គឺ សេចក្តីនេះថា បុគ្គលរមែងរួចផុតចាកបាបកម្មបាន ព្រោះហេតុដែលងូតទឹក បុគ្គលនោះ មានពាក្យមិនគួរជឿបានឡើយ អធិប្បាយថា ពាក្យនោះមិន ត្រឹមត្រូវ ។

ឥឡូវនេះ នាងបុណ្យា កាលចង្អុលបង្ហាញដល់ការមិនត្រឹមត្រូវនោះដល់ ព្រាហ្មណ៍នោះ ទើបពោលគាថាថា សត្តំ នុន គមិស្សន្តិ ជាដើម ។ បណ្តា បទទាំងនោះ បទថា នាតា ប្រែថា ពស់ ។ បទថា សុំសុមារា ប្រែថា ក្រពើ ។ បទថា យេ ចញ្ញេ ឧទកេ ចរា សេចក្តីថា សត្វដទៃទាំងឡាយណា រកស៊ីក្នុងទឹក មានត្រី មករា និងសត្វដែលនៅក្នុងទឹកជាដើម សត្វទាំងនោះ ប្រហែលជាទៅស្ថានសួគ៌ ចូលដល់ទេវលោកដោយពិត បើរួចផុតចាកបាប- កម្មបាន ព្រោះការងូតទឹកនោះ ។

បទថា ឡត្តិកា ប្រែថា អ្នកសម្លាប់ពពែ ។ បទថា សុករិកា ប្រែថា

អ្នកសម្លាប់ជ្រូក ។ បទថា មន្ទិកា ប្រែថា អ្នកប្រមង់ ។ បទថា មិតតានុកា ប្រែថា ព្រានម្រឹក ។ បទថា វជ្ឈឃាតា បានដល់ អ្នកមាននាទីសម្លាប់ គឺពេជ្ឈយាត ។

បទថា បុព្វាម្មិមា វហោយ្យំ សេចក្តីថា បើទឹកទាំងនោះ មានស្ទឹង អចិរវតីជាដើម គប្បីនាំទៅ គឺនាំចេញទៅនូវបាបដែលលោកធ្វើមកអំពីមុន ដោយការចុះងូតទឹកក្នុងស្ទឹងទាំងនោះបានសោត ទឹកទាំងនោះ ក៏គប្បីបន្ស្រាត់ នូវបុណ្យដែលលោកធ្វើហើយ ក៏ដូច្នោះ លោកនឹងឆ្ងាយចាកបុញ្ញកម្មនោះ គឺ បែបនោះ លោកក៏នឹងទេចចាកបុញ្ញកម្មនោះ អធិប្បាយថា ពាក្យនោះមិន ត្រឹមត្រូវ ។ ម្យ៉ាងទៀត ការបន្ស្រាត់នូវបុណ្យរបស់បុគ្គលដែលចុះទឹក ក៏ រមែងមិនមានព្រោះទឹក យ៉ាងណា សូម្បីការបន្ស្រាត់បាប ក៏រមែងមិនមាន យ៉ាងនោះដូចគ្នា ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះការងូតទឹក មិនជាបដិបក្ខចំពោះហេតុ នៃបាបទាំងឡាយ សកាវណោ ធ្វើវត្ថុណាឲ្យវិនាស សកាវនោះក៏ជា បដិ- បក្ខចំពោះវត្ថុនោះ ។ ការភ្លឺស្វាងជាបដិបក្ខ ចំពោះឆ័ត វិជ្ជា ជាបដិបក្ខ ចំពោះ អវិជ្ជា យ៉ាងណា ការងូតទឹក ក៏មិនជាបដិបក្ខចំពោះបាប ក៏យ៉ាង នោះ ព្រោះហេតុនោះ គប្បីបាននូវយុត្តិក្នុងរឿងនេះថា រួចផុតចាកបាបកម្ម ព្រោះការងូតទឹកមិនបានដោយហេតុនោះទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក (ក្នុង ខុទ្ទកនិកាយខុទាន) ថា

បុគ្គល មិនមែនស្អាតព្រោះទឹកទេ អ្នកផងច្រើនគ្នារមែង
ងូតទឹកនោះដែរ សច្ចៈ ១ ធម្មៈ ១ (មាននៅ) ក្នុង

បុគ្គលណា បុគ្គលនោះទើបឈ្មោះថា ជាអ្នកស្អាតផង ឈ្មោះ

ថា ជាព្រាហ្មណ៍ផង ដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ នាងបុណ្ណាទាសី ដើម្បីសម្តែងថា បើលោកត្រូវការបន្ស្រាត់
 បាបសោត លោកកុំធ្វើបាបសព្វយ៉ាងឡើយ ទើបពោលគាថាថា យស្ស ព្រា-
 ហ្មណា ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តមេន ព្រហ្ម មាគាសិ
 សេចក្តីថា នៃព្រាហ្មណ៍ លោកខ្លាចបាបណា លោកកុំធ្វើនោះឡើយ ដ្បិតថា
 ការចុះទឹកក្នុងរដូវវស្សានេះ បៀតបៀនរាងកាយតែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ដោយហេតុ
 នោះទើបនាងបុណ្ណាពោលថា មាតេ សីតំ ធវី ហនេ អធិប្បាយថា វង្ស
 ដែលកើតព្រោះការងូតទឹកក្នុងរដូវវស្សានេះ កុំប្រទូស្ត កុំបៀតបៀននូវពណ៌
 សម្បុរនៃរាងកាយរបស់លោកឡើយ ។ បទថា កុម្មត្តបដិបន្នំ បានដល់
 ខ្ញុំជាអ្នកដំណើរ គឺជាអ្នកដើរក្នុងផ្លូវខុស គឺប្រកាន់ខុសនេះ ។ បទថា អរិ-
 យមត្តំ សមាធិ រសេចក្តីថា លោកនាំ គឺបង្ហាត់នាំមកដោយប្រពៃ កាន់
 ផ្លូវដែលព្រះអរិយទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ទ្រង់ធ្វើដំណើរមកហើយ
 នេះថា ការមិនធ្វើបាបទាំងពួង ការធ្វើកុសលឲ្យដល់ព្រម ដូច្នោះជាដើមព្រោះ
 ហេតុនោះ នាងបុណ្ណាដ៏ចម្រើន ខ្ញុំសូមជូនសំពត់សាដកមួយនេះ ដល់នាង
 ដោយសេចក្តីត្រេកអរ ជាចំណែកនៃការបូជាអាចារ្យ សូមនាងទទួលសំពត់
 សាដកនេះចុះ ។

នាងបុណ្ណានោះបដិសេធសំពត់នោះ តែដើម្បីនឹងពោលធម៌ ធ្វើព្រាហ្មណ៍
 ឲ្យតាំងនៅក្នុងសរណៈ និងសីល ទើបពោលថា សំពត់សាដក ចូរនៅជា

របស់អ្នកដដែលចុះ ខ្ញុំមិនត្រូវការសំពត់សាដក (របស់អ្នក) ទេ ដូច្នោះ
 ហើយ ពោលបន្តថា បើអ្នកខ្លាចសេចក្តីទុក្ខ ដូច្នោះជាដើម ។ ពាក្យនោះ
 មានសេចក្តីថា បើលោកខ្លាចទុក្ខ មានការមិនជាសុក និងការមានឧបទ្វរជា
 ដើមក្នុងអបាយទាំងពួង និងក្នុងសុគតិ បើទុក្ខនោះមិនជាទីស្រឡាញ់ មិនជា
 ទីប្រាថ្នាសម្រាប់លោក លោកកុំធ្វើ កុំប្រកបកម្មអាក្រក់ សូម្បីមានប្រមាណ
 តិចតួច ដោយកម្ម មានបាណាតិបាត ជាដើម ផ្លូវកាយ វាចា ក្នុងទីវាល
 គឺធ្វើឲ្យបើកផ្លូវដោយប្រាកដដល់មនុស្សដទៃ ឬដោយមនោកម្ម មានអភិជ្ឈា
 ជាដើម ក្នុងមនោទ្វារតែម្យ៉ាងក្នុងទីកំបាំង គឺធ្វើការបិទបាំង ដោយមិនប្រាកដ
 បើលោកធ្វើបាបកម្មនោះក្នុងអនាគត ឬកំពុងធ្វើក្នុងបច្ចុប្បន្ន ទោះលោកចង់
 គេចទៅ ដោយបំណងថា កាលអញគេចទៅ ផ្លូវនេះ ផ្លូវនេះ ទុក្ខ
 ដែលជាផលនៃកម្មនោះក៏មិនជាប់តាមទៅក្នុងបាយ ៤ មាននរក និងមនុស្ស
 ជាដើម ឈ្មោះថា រួចផុតចាកបាបកម្មនោះមិនមានឡើយ អធិប្បាយថា កាល
 បច្ច័យដទៃ មានគតិនិងកាលជាដើមនៅប្រជុំគ្នា កម្មក៏រមែងឲ្យផលបានទាំង
 អស់ បាលីថា ឧបច្ចុ ក៏មាន សេចក្តីថា ហោះទៅ ។

នាងបុណ្ណា កាលសម្តែងនូវការមិនមានទុក្ខ ព្រោះមិនធ្វើបាបយ៉ាងនេះ
 ហើយ ឥឡូវនេះដើម្បីសម្តែងការមិនមានទុក្ខព្រោះការធ្វើបុណ្យ ទើបពោល
 ថា សច កាយសិ ជាដើម បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា តានិទំ បានដល់
 ដល់នូវភាពជាអ្នកមិនញាប់ញ័រក្នុងអារម្មណ៍ដែលឃើញហើយជាដើម ម្យ៉ាង
 ទៀត ប្រកបសេចក្តីថា សូមលោកចូលដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ជាតាទិបុគ្គល
 អង្គនោះ ជាសរណៈ ព្រោះលោកគប្បីឃើញ ដូចព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គមុនៗ

ទ្រង់ឃើញ ។ ក្នុងព្រះធម៌និងព្រះសង្ឃ ក៏មានន័យដូចគ្នា ប្រកបសេចក្តីថា សូមចូលដល់ព្រះធម៌របស់ព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរជាតាទិបុគ្គល និងដល់នូវពួកអរិយបុគ្គល ៨ ជាសរណៈ ។ បទថា ទំ បានដល់ ការដល់នូវសរណៈ និងការសមាទាននូវសីល ។ បទថា ហេហិតិ ប្រែថា ប្រព្រឹត្តទៅ ។

ព្រាហ្មណ៍នោះ តាំងនៅក្នុងសរណៈនិងសីលហើយ តមកស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិរបស់ព្រះសាស្តា បាននូវសទ្ធា បួស ព្យាយាមមិនយូរប៉ុន្មាន ក៏ជាបុគ្គលមានវិជ្ជា ៣ ពិចារណាបដិបទារបស់ខ្លួន កាលនឹងឧទាន ទើបពោលគាថាថា ព្រហ្មតនុ ជាដើម ។

គាថានោះមានសេចក្តីថា ក្នុងកាលមុន ខ្ញុំមានឈ្មោះថា ព្រហ្មតនុ ដោយហេតុត្រឹមតែកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំជាអ្នកមានត្រៃវិជ្ជា បរិបូណ៌ដោយវេទ ដោយហេតុត្រឹមតែរៀនជាដើម នូវត្រៃវេទ មានឥរុពវេទជាដើម មានឈ្មោះថា ជាអ្នកមានសួស្តី ជាអ្នកលាងបាប ឥឡូវនេះ ខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍ពិត គឺជាព្រាហ្មណ៍ដោយបរមត្ថ ព្រោះបន្ស្រាត់នូវបាបបាន ដោយប្រការទាំងពួង ឈ្មោះថា តេរិដ្ឋោ ព្រោះ សម្រេចវិជ្ជា ៣ ឈ្មោះថា វេទសម្បដ្ឋោ ព្រោះប្រកបដោយវេទ ពោលគឺមគ្គញ្ញាណ និងឈ្មោះថា ទ្លាតកោ ព្រោះដកនូវបាបបានទាំងអស់ សូម្បីគាថានេះជាគាថាដែលព្រាហ្មណ៍ពោល ក្រោយមកព្រះថេរីពោលដដែលទៀត ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា ថេរីគាថាទាំងអស់ ។

អដ្ឋកថាបុណ្ណាថេរីគាថា ចប់
ថេរីគាថា សោឡសកនិបាត ចប់

ថេរីគាថា វិសតិទិចាត

អម្ពចាលីថេរីគាថា

[៣៣១] កាលពីដើមសក់របស់ខ្ញុំ មានចុងឆ្ន មានពណ៌ខ្មៅ ប្រាកដ
 ស្មើដោយពណ៌នៃស្នាបកន្លង់ ឥឡូវនេះសក់ទាំងឡាយនោះប្រាកដស្មើដោយ
 សម្បកង្កែ និងសម្បកក្រចៅព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើម) សំណុំសក់
 របស់ខ្ញុំ ពេញដោយផ្កា ហាក់ដូចជាប្រអប់ជាក់គ្រឿងក្រអូប ដែលគេអប់
 (ឥឡូវនេះ) សំណុំសក់នោះ មានក្លិនដូចជាក្លិននៃរោមទន្សាយ ព្រោះតែជរា
 ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។
 (កាលពីដើម) សក់របស់ខ្ញុំវិចិត្រដោយក្រាសនិងស្មៅតសក់ ល្អលើស
 លុប ដូចជាព្រៃឫស្សីដុះស្នាបល្អ (ឥឡូវនេះ) សក់នោះ ល្បោះរង្វើល
 ក្នុងសីសៈប្រទេសនោះៗព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះ
 អង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើមសក់របស់ខ្ញុំ) ល្អិត
 មានក្លិនក្រអូប ស្អិតស្អាងដោយក្រាសមាស ប្រដាប់ដោយផ្ទុំទាំងឡាយដ៏
 ល្អត្រកាល (ឥឡូវនេះ) សក់នោះថ្លែកព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើម)
 ចិញ្ចឹមទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំស្អាតល្អ ដូចជាគំនូសដែលជាងរចនាល្អ (ឥឡូវ
 នេះ) ចិញ្ចឹមទាំងនោះយុរយារ ដោយអាការជ្រញជ្រើរព្រោះតែជរា ព្រះ
 ពុទ្ធដីការ របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។

(កាលពីដើម) ភ្នែកទាំងឡាយ មានសម្បុរថ្លា ខៀវស្រឡាត់ រុងរឿង ល្អ
 ក្រឡឹងដូចជាកែវមណី (ឥឡូវនេះ) ភ្នែកទាំងនោះ ត្រូវជរាញាញី ក៏បែរ
 ជាមិនល្អ ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិន
 ប្រែប្រួល ។ ច្រមុះ (របស់ខ្ញុំ) ប្រាកដស្មើដោយដំបុរាមាស ដែលគេ
 ម្សៅដ៏ល្អ លក្ខណៈកាលនៃខ្លួននៅក្រមុំ (ឥឡូវនេះ) ច្រមុះនោះ ហាក់ដូចជា
 ទ្រុឌទ្រោម ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោល
 នូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ស្លឹកត្រចៀកទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំល្អ
 ហាក់ដូចជាដំបុរាមាស ដែលជាងធ្វើល្អហើយដែលសម្រេចហើយដោយប្រពៃ
 (ឥឡូវនេះ) ស្លឹកត្រចៀកទាំងនោះ យុរយារដោយអាការ្យជ្រួញជ្រើវ ព្រោះ
 តែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែ
 ប្រួល ។ (កាលពីដើម) ធ្មេញទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំល្អណាស់ ប្រាកដស្មើ
 ដោយពណ៌នៃផ្កាច្រឡើងក្រពុំ (ឥឡូវនេះ) ធ្មេញទាំងនោះបាក់ មានពណ៌
 លឿងដូចជាស្រូវដំណើប ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះ
 អង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើម) សម្លីដែលខ្ញុំ
 និយាយពីរោះ ដូចជាសម្លីមេតារៅ ដែលហើរទៅកាន់ព្រៃស្រោង ក្នុងព្រៃ
 (ឥឡូវនេះ) សម្លីនោះ ស្អកស្អា ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការ របស់ព្រះសម្មា
 សម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ករបស់
 ខ្ញុំល្អ ដូចជាស្នំមាស ដែលជាងខាត់ហើយដោយល្អ (ឥឡូវនេះ) កនោះ
 បាក់ខ្ចិនព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យ

ពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ដើមដៃទាំងពីររបស់ខ្ញុំ ល្អដូចជាសសរ
 ខៀនដែលជាងលញ្ឆោហើយ (ឥឡូវនេះ) ដើមដៃទាំងនោះ ដូចជាស្នំ
 បែកហើយព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវ
 ពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ដៃទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំ មានចិញ្ចៀន
 ល្អ ប្រដាប់ដោយមាស សមរម្យល្អ (ឥឡូវនេះ) ដៃទាំងនោះ ដូចជាដើម
 ដំឡូង យារ ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោល
 នូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ដោះទាំងពីររបស់ខ្ញុំ ពេញលេញ
 មូលក្ប់ក្បាយ មានសណ្តឹងដ៏ត្រង់ល្អណាស់ (ឥឡូវនេះដោះទាំងនោះ)
 មិនមានទឹក (ជ្រាយ) បាក់សំយុងចុះ ដូចជាបំពង់ទឹក ព្រះពុទ្ធដីការបស់
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើមកាយ
 របស់ខ្ញុំល្អស្រស់ដូចជាផែនការមាសដែលគេខាត់ហើយដោយប្រពៃ (ឥឡូវ
 នេះ) កាយនោះប្រែប្រួលដោយអាការៈជ្រួញជ្រើរដ៏ល្អិត ព្រះពុទ្ធដីការបស់
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម
 ក្តៅទាំងពីររបស់ខ្ញុំល្អល្អ ដូចជាប្រមោយនៃដីដ៏ប្រសើរ (ឥឡូវនេះ) ក្តៅ
 ទាំងនោះដូចជាថ្នាំឫស្សីព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះ
 អង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ស្នំទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំ
 ប្រដាប់ដោយស្រោមជារិការនៃមាស ដែលគេបាក់ជិតស្និទ្ធល្អណាស់ (ឥឡូវ
 នេះ) ស្នំទាំងនោះ ដូចជាដើមល្អ ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មា
 សម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ជើងទាំងពីរ

របស់ខ្ញុំល្អដូចជាទ្រនាប់ជើងដែលគេញាត់ហើយដោយប៉ុយរកា (ឥឡូវនេះ)
 ជើងទាំងនោះ ប្រេះបែកជ្រួញជ្រើរព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មា-
 សម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។ គ្រោងកាយមានសភាព
 ដូច្នោះនេះ គ្រាំគ្រា ជាលំនៅនៃសេចក្តីទុក្ខច្រើនប្រការ គ្រោងកាយនេះ ដូច
 ជាផ្ទះចាស់ដែលមានគ្រឿងបូកលាបជ្រុះចុះ ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។

អម្ពបាលីថេរី ។



អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា វិសតិទិបាត

អម្ពបាលីថេរីគាថា

[៣៣១] ក្នុងវិសតិទិបាត គាថារបស់ព្រះនាងអម្ពបាលីថេរី មានពាក្យ
 ផ្តើមថា កាឡកា ភមរវណ្ណសទិសា ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង
 ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
 នោះៗ ក្នុងសាសនារបស់ព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា សិទ្ធិ បព្វជ្ជា ឧប-
 សម្បទា សមាទានសិក្ខាបទរបស់ភិក្ខុនី ។ ថ្ងៃមួយ ថ្វាយបង្គំព្រះចេតិយ

ធ្វើប្រទក្សិណមួយអន្លើដោយភិក្ខុនីជាច្រើន កាលព្រះខ័ណាសវល្លេវិនិមន្តទៅ
មុន ជ្រុលស្មោះទឹកមាត់ ទឹកមាត់ក៏ធ្លាក់ទៅលានព្រះចេតិយ ដោយកម្លាំងនៃ
ការស្មោះ (ក្អក) ព្រះខ័ណាសវល្លេវិនិមន្តឃើញក៏និមន្តទៅ ភិក្ខុនីរូបនេះដើរ
អំពីខាងក្រោយ ឃើញទឹកមាត់នោះ ក៏ដេរថា មេពេស្យា មួយណាស្មោះ
ទឹកមាត់ត្រង់ទីនេះ ។ កុលធីតារូបនេះ រក្សាសីលក្នុងកាលជាភិក្ខុនី ខ្ពើមការ
ចូលទៅក្នុងគភ៌ តាំងចិត្តទុកក្នុងអត្តភាពជាឧបបាតិកៈ ។ ដោយការតាំងចិត្ត
នោះ ក្នុងអត្តភាពចុងក្រោយ កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាឧបបាតិកកំណើត កើត
ត្រង់គល់ស្វាយ ក្នុងព្រះរាជឧទ្យាន ក្រុងវេសាលី ។ ភ្នាក់ងាររក្សាឧទ្យាន
បានឃើញស្រ្តីនោះ ក៏នាំចូលទៅកាន់ព្រះនគរ ។ ព្រោះនាងកើតត្រង់គល់
ស្វាយ ទើបគេឲ្យឈ្មោះថា អម្ពបាលី ។ កាលនោះ ពួក ព្រះរាជកុមារច្រើន
អង្គឃើញនាងស្អាត គួរសរសើរ គួរជ្រះថ្លា មាននូវគុណសម្បត្តិវិសេស
ក្នុងការរាំច្រៀង ជាដើម ក៏នាំគ្នាប្រាថ្នាមកធ្វើជាគូគ្រងរៀងៗខ្លួន ដើម្បីរម្ងាប់
នូវវិវាទរបស់ព្រះរាជកុមារទាំងនោះ ពួកចៅក្រមត្រូវកម្មរបស់នាងជាសំភ្លើន
ទើបតាំងនាងទុកក្នុងតំណែងជាស្រីគណិកា (ស្រីរបស់គណៈ) ថា នាងចូរ
ជារបស់មនុស្សគ្រប់គ្នា ។ នាងមានសទ្ធាក្នុងព្រះសាស្តា សាងវិហារទុកក្នុង
ចម្ការរបស់ខ្លួន វេរថ្វាយដល់ភិក្ខុសង្ឃ មានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ។ ក្រោយមក
ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធរបស់ព្រះវិមលកោណ្ឌញ្ញត្ថេរ ដែលជាកូនរបស់ខ្លួន ក៏
បួសចម្រើនវិបស្សនា អាស្រ័យភាពដែលសរីរៈរបស់ខ្លួនទ្រុឌទ្រោមថមថយ
ព្រោះជរា ក៏កើតសេចក្តីសង្វេគ កាលចង្អុលបង្ហាញដល់ភាពដែលសង្ខារមិន

ទៀង ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

កាលពីដើមសក់របស់ខ្ញុំ មានចុងឆ្នី មានពណ៌ខ្មៅ ប្រាកដ
 ស្មើដោយពណ៌នៃស្លាបកន្ទង់ ឥឡូវនេះ សក់ទាំងឡាយនោះ
 ប្រាកដស្មើដោយសម្បកឆ្នើនិងសម្បកក្រចៅព្រោះតែជរា ព្រះ
 ពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិន
 ប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើម) សំណុំសក់របស់ខ្ញុំ ពេញ
 ដោយផ្កា ហាក់ដូចជាប្រអប់ដាក់គ្រឿងក្រអូប ដែលគេអប់
 (ឥឡូវនេះ) សំណុំសក់នោះមានក្នុងដូចជាក្នុងនៃរោមទន្សាយ
 ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោល
 នូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើម) សក់របស់ខ្ញុំ
 វិចិត្រដោយក្រាសនិងស្មៅតសក់ ល្អលើសលុប ដូចជាព្រៃ
 ឫស្សីដុះស្នាប់ល្អ (ឥឡូវនេះ) សក់នោះ ឈ្លោះរង្វើល
 ក្នុងសីសៈប្រទេសនោះៗព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការ របស់ព្រះ
 សម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ (កាល
 ពីដើមសក់របស់ខ្ញុំ) ល្អិត មានក្នុងក្រអូប ស្អិតស្អាងដោយ
 ក្រាសមាស ប្រដាប់ដោយផ្ទុំទាំងឡាយដ៏ល្អត្រកាល (ឥឡូវ
 នេះ) សក់នោះថ្លែកព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មា
 សម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ (កាលពី
 ដើម) ចិញ្ចឹមទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំស្អាតល្អ ដូចជាគំនូសដែល

ជាងរចនាល្អ (ឥឡូវនេះ) ចិញ្ចឹមទាំងនោះយុរយារដោយ
 អាការជ្រួញជ្រើវព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើម)
 ភ្នែកទាំងឡាយ មានសម្បុរថ្លា ខៀវស្រងាត់ រុងរឿង ល្អ
 ក្រឡង់ដូចជាកែវមណី (ឥឡូវនេះ) ភ្នែកទាំងនោះ ត្រូវ
 ជរាញាំញី ក៏បែរជាមិនល្អ ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ ច្រមុះ (របស់ខ្ញុំ)
 ប្រាកដស្មើដោយដំបុរមាស ដែលគេម្សរដ៏ល្អ ល្អក្នុងកាលនៃ
 ខ្លួននៅក្រមុំ (ឥឡូវនេះ) ច្រមុះនោះហាក់ដូចជាទ្រុឌទ្រោម
 ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោល
 នូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ស្លឹកត្រចៀកទាំង
 ឡាយរបស់ខ្ញុំល្អ ហាក់ដូចជាដំបុរមាសដែលជាងធ្វើល្អហើយ
 ដែលសម្រេចហើយដោយប្រពៃ (ឥឡូវនេះ) ស្លឹកត្រចៀក
 ទាំងនោះ យុរយារដោយអាការជ្រួញជ្រើវព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធ
 ដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែ
 ប្រួល ។ (កាលពីដើម) ធ្មេញទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំណាស់
 ប្រាកដស្មើដោយពណ៌នៃផ្កាច្រនៀងក្រពុំ (ឥឡូវនេះ) ធ្មេញ
 ទាំងនោះបាក់ មានពណ៌លឿងដូចជាស្រូវដំណើប ព្រោះតែ
 ជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យ

ពិតមិនប្រែប្រួល ។ (កាលពីដើម) សម្តីដែលខ្ញុំនិយាយ
 ពីពោះដូចជាសម្តីមេតារោ ដែលហើរទៅកាន់ព្រៃស្រោង ក្នុង
 ព្រៃ (ឥឡូវនេះ) សម្តីនោះ សុកស្តាព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធ
 ដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែ
 ប្រួល ។ កាលពីដើមករបស់ខ្ញុំល្អដូចជាស័ង្ខមាស ដែលជាង
 ខាត់ហើយដោយល្អ (ឥឡូវនេះ) កនោះបាក់ខ្ទិនព្រោះតែ
 ជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យ
 ពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ដើមដៃទាំងពីររបស់ខ្ញុំ ល្អ
 ដូចជាសសរខៀនដែលជាងលញ្ឆាហើយ (ឥឡូវនេះ) ដើម
 ដៃទាំងនោះ ដូចជាស័ង្ខបែកហើយព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការ
 របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែ
 ប្រួល ។ កាលពីដើម ដៃទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំ មានចិញ្ចៀន
 ល្អ ប្រដាប់ដោយមាស សមរម្យល្អ (ឥឡូវនេះ) ដៃទាំង
 នោះដូចជាដើមជំឿង យារ ព្រោះតែជរា ព្រះពុទ្ធដីការបស់
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។
 កាលពីដើម ដោះទាំងពីររបស់ខ្ញុំ ពេញលេញ មូលក្បូកៀក
 គ្នា មានសណ្តឹងដ៏ត្រង់ល្អណាស់ (ឥឡូវនេះដោះទាំងនោះ)
 មិនមានទឹក (ជ្រាយ) បាក់សំយុងចុះ ដូចជាបំពង់ទឹក ព្រះ
 ពុទ្ធដីការបស់ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិន

ប្រែប្រួល ។ កាលពីដើមកាយ របស់ខ្ញុំល្អស្រស់ដូចជាផែន
 ការមាសដែលគេខាត់ហើយដោយប្រពៃ (ឥឡូវនេះ) កាយ
 នោះប្រែប្រួលដោយអាការជ្រួញជ្រើរដីល្អិត ព្រះពុទ្ធដីការរបស់
 ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត មិនប្រែប្រួល ។
 កាលពីដើម ក្លោទាំងពីររបស់ខ្ញុំល្អល្អៈ ដូចជាប្រមោយនៃដី
 ដីប្រសើរ (ឥឡូវនេះ) ក្លោទាំងនោះដូចជាថ្នាំឫស្សីព្រោះ
 តែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះ អង្គពោលនូវ
 ពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ស្នូនទាំងឡាយរបស់
 ខ្ញុំប្រដាប់ដោយស្រោមជាវិការៈនៃមាស ដែលគេប៉ាក់ជិតស្និទ្ធ
 ល្អណាស់ (ឥឡូវនេះ) ស្នូនទាំងនោះ ដូចជាដើមល្វព្រោះ
 តែជរា ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវ
 ពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ។ កាលពីដើម ជើងទាំងពីររបស់ខ្ញុំ
 ល្អដូចជាទ្រនាប់ជើង ដែលគេញាត់ហើយ ដោយប៉ុយរកា
 (ឥឡូវនេះ) ជើងទាំងនោះ ប្រេះបែកជ្រួញជ្រើរព្រោះតែជរា
 ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិត
 មិនប្រែប្រួល ។ គ្រោងកាយមានសភាពដូច្នោះនេះ គ្រាំគ្រា
 ជាលំនៅនៃសេចក្តីទុក្ខច្រើនប្រការ គ្រោងកាយនេះ ដូចជាផ្ទះ
 ចាស់ដែលមានគ្រឿងបូកលាបជ្រុះចុះ ព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះ
 សម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គពោលនូវពាក្យពិតមិនប្រែប្រួល ដូច្នោះ ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា កាឡុកា ប្រែថា មានពណ៌ខ្មៅ ។ បទថា កមរវណ្ណសទិសា សេចក្តីថា សក់ស្នម្បីពណ៌ខ្មៅក៏មានពណ៌ដូចស្នាបកំភេម គឺពណ៌ខៀវស្រស់ ។ បទថា វេល្លិតត្តា ប្រែថា មានចុងដ៏ អធិប្បាយថា មានចុងបះឡើង ។ បទថា មុទ្ធជា ប្រែថា សក់ ។ បទថា ជរាយ បាន ដល់ ព្រោះជរជាហេតុ គឺព្រោះការស្អាតដែលត្រូវជរាបំផ្លាញហើយ ។ បទ ថា សាលារាគសទិសា បានដល់ ដូចក្រចៅ ដូចផ្ទៃ សេចក្តីថា ដូច សម្បកក្រចៅនិងដូចសម្បកឆ្មៃ ដូច្នោះ ។ បទថា សច្ចុវាទិវចនំ អនញ្ញថា សេចក្តីថា ព្រះតម្រាស់ជាដើមថា រូបទាំងពួងមិនទៀង ត្រូវជរាគ្របសង្កត់ របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់ត្រាស់សេចក្តីពិត គឺត្រាស់មិនជាពាក្យដទៃ ជា ពាក្យមិនប្រែប្រួលទៅជាដទៃ គឺជាពាក្យពិតតែម្យ៉ាង ការមិនពិតមិនមានក្នុង ព្រះតម្រាស់នោះ ។

បទថា វាសិភោវ សុភី ករណ្ណកោ សេចក្តីថា សក់មានក្លិនក្រអូប ដូចដទៃដាក់គ្រឿងប្រដាប់ដែលអប់ឲ្យមានក្លិនដោយផ្កានិងគ្រឿងក្រអូប ជា ដើម ។ បទថា បុប្ផប្បរ មម ឧត្តមផ្កុកោ សេចក្តីថា ក្នុងកាលមុន ផ្លូវ សក់របស់ខ្ញុំមិនមានមន្ទិល ពេញដោយផ្កា មានផ្កាចម្ប៉ា ផ្កាម្លិះជាដើម ។ បទថា ទំ បានដល់ វត្ថុដែលកើតលើក្បាល គឺសក់ ។ ក្រោយមក គឺឥឡូវ នេះ បែរជាមានក្លិន ដូចរោមតាមប្រក្រតី គឺក្លាយជាមានក្លិន ដូចរោមតាម ប្រក្រតី ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត បទថា សលោមគន្ធិកំ^(១) បានដល់ មានក្លិនស្មើ

១-បិដកខ្មែរជា សសលោមគន្ធិកំ ទើបលោកប្រែថា មានក្លិនដូចរោមទន្សាយ តែក្នុងអង្គថា ជា សលោមគន្ធិកំ ទើបប្រែថា មានក្លិនដូចរោមប្រក្រតី ។

ដោយរោមពពែ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា មានក្លិនដូចរោមចៀមក៏មាន ។

បទថា កាននំ សហិតំ សុរោមិតំ សេចក្តីថា ដូចព្រៃក្រាស់ដែល
មានដើមឈើ មានមែកឈើត្រង់និងវែង លូតឡើងទៅលើដែលគេដាំទុកល្អ
ជិតគ្នានឹងក្រាស់ ។ បទថា កោច្ឆស្វចិវិចិតត្តសោភិតំ សេចក្តីថា កាលមុន
សក់មានចុងរួមគ្នា ដោយការសិតនិងចងដោយកម្រងមាសល្អវិចិត្រ ឬ
ដូចធ្មេញស្និតព្រោះក្រាស់ ឈ្មោះថា សោភិតំ ព្រោះមានចុងប្រដាប់ដោយ
ស្មៀតប្រាក់ ញែកជាចំរៀក ។ បទថា តំ បានដល់ សក់ ។ បទថា វិរលំ
តហិ តហិ បានដល់ ដែលស្មើនឹង គឺសក់ជ្រុះក្នុងទីនោះៗ ។ បទថា កណ្ណា-
ទន្ធកំ សុវណ្ណមណ្ឌិតំ បានដល់ សំណុំនៃសក់ខ្មៅ ប្រដាប់ដោយគ្រឿងតាក់
តែង មានមាសនិងពេជ្រជាដើម ។ តែអាចារ្យពួកណាពោលថា ប្រដាប់
ដោយស្មៀតមាសដ៏ល្អ និងមានក្លិនក្រអូប ពាក្យរបស់អាចារ្យទាំងនោះ មាន
អធិប្បាយថា ប្រដាប់ដោយផ្លូវសក់ដែលដោតដោយស្មៀតមាសដ៏ល្អ ។ បទ
ថា សោភតេ សុវណ្ណិហិលដ្ឋិតំ សេចក្តីថា ក្នុងកាលមុន ប្រដាប់ដោយ
ផ្លូវសក់ ដែលដូចគ្នានឹងកម្រងផ្ការាជព្រឹក្សដ៏ល្អ និងមានពន្លឺ ។ បទថា តំ
ជរាយ ខលិតំ សិរំ កតំ សេចក្តីថា ក្បាលដ៏ល្អបែបនេះ ឥឡូវនេះ ត្រូវជក
ធ្វើឲ្យប្រែប្រួល គឺធ្វើឲ្យសក់ជ្រុះ ថ្លែកជាអន្លើៗ ។ បទថា ចិត្តការសុក-
ការ លេខិកា សេចក្តីថា ក្នុងកាលមុន ចិញ្ចឹមរបស់ខ្ញុំដូចគំនូរដែលវិចិត្រ-
ករផ្ចិតផ្ចង់ដោយពណ៌ខៀវ ។ បទថា សោភតេ សុ ភមុកា បុរេ មម សេច
ក្តីថា ក្នុងកាលមុន ចិញ្ចឹមដែលស្អាតរបស់ខ្ញុំរាប់ថាជាចិញ្ចឹមស្អាតពិតៗ ។

បទថា វលីហិ បលម្ពិទ្ធា បានដល់ យុរយារចុះ ព្រោះស្នាមជ្រួញដែលកើត ត្រង់ថ្ងាស ។

បទថា ភស្សរា ប្រែថា មានពន្លឺ ។ បទថា សុរុទិរា ប្រែថា ស្អាត ល្អ ។ បទថា យថា មណិ ប្រែថា ដូចកញ្ចក់កែវមណី ។ បទថា នេត្តា- ហោសុំ ប្រែថា បានជាក្អែកដែលល្អ ។ បទថា អភិទីលមាយតា ប្រែថា មានពណ៌ខៀវមូលទូលាយ ។ បទថា តេ បានដល់ កែវក្អែក ។ បទថា ជរាយភិហតា កាន់បទជា ជរាយ អភិហតា ប្រែថា ដែលជរាទម្លាយ ហើយ ។

បទថា សណ្ឋានុត្តសទិសី ច បានដល់ ខ្ពស់ល្អ និងទទួលជាមួយចំណែក នៃទម្រង់មុខនិងអវយវៈដទៃ ។ បទថា សោភតេ សេចក្តីថា ច្រមុះរបស់ខ្ញុំ ល្អដូចដំបុកហោរតាលដែលគេយកមកបិទ ។ បទថា សុ អភិយោព្វនំ បតិ សេចក្តីថា ច្រមុះក្នុងវ័យក្មេងដែលល្អនោះ ឥឡូវនេះ ហាក់ដូចជាស្រុតចុះ គឺ មិនតាំងនៅព្រោះជរាយាតនូវកាតស្អាត ។

ដោយបទថា កង្កណំវ សុកតំ សុទិដ្ឋិតំ ជាដើម ព្រះនាងអម្ពបាលីថេរី ពោលសំដៅដល់ការមូលក្សំ ហាក់ដូចគ្រឿងប្រដាប់ដៃធ្វើអំពីមាសដែលជាង ធ្វើយ៉ាងល្អ ។ បទថា សោភតេ ប្រែថា ល្អ បាលីថា សោភន្តេ ក៏មាន ។ ពាក្យថា សុ ត្រឹមតែជានិបាត ។ បទថា កណ្ណាទាន្យាយោ ប្រែថា ស្លឹក ត្រចៀក ។ បទថា វលិភិប្បលម្ពិទ្ធា សេចក្តីថា យារធ្លាក់ ព្រោះការជ្រីវ ជ្រួញកើតឡើងក្នុងទីនោះៗ ដូចកំណាត់សំពត់ដែលត្រូវមួរធ្លាក់សំយុងចុះ ។

បទថា បត្តលិមកុលវណ្ណសទិសា បានដល់ ធ្មេញដែលមានពណ៌និង សណ្ឋាន ដូចពន្ធកកូនចេក ។ បទថា ខណ្ឌិកា បានដល់ បាក់ គឺដល់នូវ ការបាក់ រង្គោះរង្គើ ។ បទថា អសិកា បានដល់ ដល់នូវភាពជាពណ៌ល្បឿង ព្រោះពណ៌ប្រែប្រួលទៅ ។

បទថា កាននម្ហិ វនសណ្ឋាហារិនី កោកិលាវ មធុរំ និក្ខុជិហំ សេចក្តី ថា បន្លឺសំឡេងចរចាពីរោះ ដូចសត្វតារៅ ត្រាច់រកអាហារក្នុងព្រៃ ទំត្រង់ មែកឈើ ស្រែកយំល្ងង់ល្ងើយក្នុងព្រៃ ។ បទថា តំ បានដល់ និយាយ ចរចាគឺសំឡេងនោះ ។ បទថា ខលិតំ តហិ តហិ បានដល់ និយាយខុស ភ្លាំងភ្លាត់ទៅក្នុងទីនោះៗ ព្រោះមានធ្មេញបាក់ជាដើម ។

បទថា សណ្ឋាកម្មិវ សុប្បមជ្ជិកា បានដល់ មានកម្មលដូចស្នំមាស ដែលគេខាត់យ៉ាងល្អ ។ បទថា សា ជរាយ ភត្តា វិនាមិកា សេចក្តីថា កក់ខ្លិនចុះ ព្រោះជរាប្រាកដអំពីការដែលសាច់អស់ទៅ ។ បទថា វដ្ឋបលិ- យសទិសោបមា បានដល់ ប្រៀបដូចបង្កង់ដែលកោង ។ បទថា តា បាន ដល់ ដៃទាំង ២ នោះ ។ បទថា វាជលិប្បលិកា បានដល់ ដូចមែក ច្រនៀងដែលកោង ព្រោះភាពជរា ។

បទថា សណ្ឋាមុទ្ធិកសុវណ្ណមណ្ឌិកា បានដល់ ប្រដាប់ដោយចិញ្ចៀន ដ៏រលោងដែលធ្វើដោយមាស ។ បទថា យថា មូលមូលិកា ប្រែថា ដូច មើមដំឡូង ។ បទថា បីនវដ្ឋសហិតុត្តកា បានដល់ មូលក្បូរ កៀកគ្នា មាន សណ្ឋង់ត្រង់ល្អ ។ បទថា សោភតេ សុ ថនកា បុរេ មម សេចក្តីថា

ដោះទាំងគូរបស់ខ្ញុំ មានសភាពតាមដែលពោលហើយ ល្អដូចដន្ទាប់មាស ។
 ពិតហើយ ពាក្យនេះជាឯកវចនៈចុះក្នុងអត្ថពហុវចនៈ ជាពាក្យបច្ចុប្បន្នកាល
 ចុះក្នុងអត្ថអតីតកាល ។ បទថា ថេរីកីវ លម្ពន្តិ នោទកា សេចក្តីថា ស្តន
 របស់ខ្ញុំទាំងគូរនោះយារធ្លាក់ ដូចថង់ទឹកដែលមិនមានទឹក ដែលគេដឹកទឹកអស់
 ហើយ ព្យុរត្រង់កំណាត់ឫស្សី ។

បទថា កត្យានស្ស ផលកំវ សុមដ្ឋំ សេចក្តីថា រាងកាយរបស់ខ្ញុំដូច
 ដំបុរមាសដែលជាងយកជាតិហ៊ុន្តិលលាបហើយ ខាត់អស់កាលយូរ ។ បទ
 ថា សោ វលីហិ សុខុមាហិ ឱតតោ សេចក្តីថា រាងកាយរបស់ខ្ញុំនោះឥឡូវ
 នេះក៏ទន់ជ្រាយ គឺស្បែកយុរយារក្នុងទីផ្សេងៗ ដោយស្នាមដែលជ្រីវជ្រួញ ។

បទថា នាគកោគសទិសោបមា បានដល់ ប្រៀបដូចប្រមោយដីរនៃ
 ស្តេចដី ដៃក្នុងទីនេះ លោកហៅថា កោគៈ ប្រែថា ប្រមោយ ព្រោះជា
 គ្រឿងចាប់របស់យកមកបរិកោគ ។ បទថា តេ បានដល់ ក្លោទាំង ២ ។
 បទថា យថា វេន្ទ្យនាឡិយោ សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ ដូចជាបំពង់ឫស្សី ។

បទថា សណ្ឋាន្ទបុរសុវណ្ណមណ្ឌិតា សេចក្តីថា ប្រដាប់ដោយគ្រឿង
 ប្រដាប់ជើងធ្វើអំពីមាសដ៏រលោង ។ បទថា ជង្គ្រា បានដល់ ស្នង ។ បទ
 ថា តា បានដល់ ស្នងទាំងនោះ ។ បទថា តិលទណ្ណការិវ សេចក្តីថា
 ដូចជាដើមល្ង្រៀមដែលបាក់ ព្រោះស្តម គឺមានសាច់និងឈាមតិច ។ រ
 អក្ខរៈ គ្រាន់តែធ្វើការភ្ជាប់បទ ។

បទថា តូលបុណ្ណសទិសោបមា បានដល់ ដូចស្បែកជើងដែលញាត់

ដោយសំឡៀកា ព្រោះជារបស់ទន់ ។ ជើងទាំង ២ របស់ខ្ញុំនោះ ឥឡូវនេះ ប៉ះអ្វីក៏ប្រេះបែកកើតជាស្នាម ។

បទថា ឯទិសោ ប្រែថា បែបនេះ ។ រាងកាយមានសភាពដោយប្រការ តាមដែលពោលមកហើយ ។ បទថា អយំ សមសុឃ្លោ បានដល់ រាង កាយរបស់ខ្ញុំនេះ ។ បទថា ជន្មរោ បានដល់ នៅជាមួយភាពទុព្វល ។ បទ ថា តហុទុក្ខានមាលយោ បានដល់ ជាលំនៅនៃទុក្ខទាំងឡាយដ៏ច្រើនដែល មានជរាជាដើមជាហេតុ ។ បទថា សោបលេបបតិភោ សេចក្តីថា រាង កាយនេះធ្លាក់ចេញអំពីគ្រឿងលាប ទ្រុឌទ្រោមទៅ ព្រោះអស់នូវគ្រឿងតាក់ តែង មានតែបែរមុខធ្លាក់ទៅ ម្យ៉ាងទៀត កាត់បទថា សោមិ អលេបបតិ- ភោ ក៏បាន ឯអត្តក៏ដូចគ្នា ។ បទថា ជរាយរោ បានដល់ ដូចជាផ្ទះដែល គ្រាំគ្រា ឬជាផ្ទះនៃជរា ព្រោះហេតុនោះ ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះសាស្តា ទើបជា សច្ចវាចារបស់លោកអ្នកដែលជាសច្ចវាទី ត្រាស់តែសេចក្តីពិត ព្រោះទ្រង់ ជ្រាបសក្ការៈតាមសេចក្តីពិតរបស់ធម៌ទាំងឡាយ ដោយប្រពៃហើយ ទើប ទ្រង់ត្រាស់ ព្រះតម្រាស់នោះមិនប្រែប្រួលទៅជាដទៃឡើយ ។

ព្រះថេរីនេះ ពិចារណានូវអនិច្ចតាក្នុងធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងក្រុមទាំង ៣ ដោយគោល គឺលក្ខណៈដែលពិតនៃការមិនទៀងក្នុងអត្តភាពរបស់ខ្លួន យ៉ាង នេះហើយ លើកឡើងកាន់ទុក្ខលក្ខណៈនិងអនត្តលក្ខណៈ ក្នុងអត្តភាពរបស់ ខ្លួននោះ តាមគន្លងអនិច្ចលក្ខណៈនោះ ខ្លះខ្លះចម្រើនវិបស្សនា ក៏សម្រេច អរហត្តដោយលំដាប់មគ្គ ។ សមដូចគ្នាថាព័ន្ធ ដែលលោកពោលទុកក្នុងអប

ទានថា

ព្រះមហាមុនី ព្រះនាមជុស្សៈណា មានជួរនៃរស្មីដ៏រុងរឿង ខ្ញុំ
 បានកើតក្នុងខត្តិយត្រកូល ជាប្អូនស្រីនៃព្រះមហាមុនីនោះ ។
 ខ្ញុំបានស្តាប់ព្រះធម៌នៃព្រះមហាមុនីនោះហើយ មានចិត្តជ្រះថ្លា
 បានថ្វាយមហាទានហើយ ប្រាថ្នារូបរូបសម្បត្តិ ។ ក្នុងកប្បទី
 ៣១ អំពីកទ្ទកប្បនេះ ព្រះជិនស្រីព្រះនាមសិខី ជានាយកដ៏
 ប្រសើរក្នុងលោក ជាពន្ធនៃលោក ជាទីពឹងនៃត្រៃភពកើត
 ឡើង ។ កាលនោះ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលនៃព្រាហ្មណ៍ ក្នុងអរុ-
 ណបុរី ជាទីក្រុងរីករាយ បានខឹងជេរផ្តាសាកក្នុងន្ទី ដែលមាន
 ចិត្តរួចស្រឡះចាកកិលេសហើយ ។ មួយទៀត ខ្ញុំបានកើតជា
 ស្រីផ្កាមាស ឥតមានអាចារៈ ជាអ្នកប្រទូស្តចំពោះសាសនា
 នៃព្រះជិនស្រីសម្មាសម្ពុទ្ធ បានជេរកិក្ខុនីតាមទំនងដូចគ្នា ព្រោះតែ
 បាបកម្មនោះឯង ខ្ញុំបានទៅកើតក្នុងនរក ដ៏អាក្រក់ ឆ្អែតឆ្អល់
 ដោយសេចក្តីទុក្ខយ៉ាងខ្លាំង លុះខ្ញុំរួចចាកនរកនោះ បានមក
 កើតក្នុងមនុស្ស ជាស្រីមានតបៈ ។ ខ្ញុំកើតជាស្រី ផ្កាមាស
 អស់ ១០ ពាន់ជាតិ ខ្ញុំមិនរួចចាកបាបនោះទេ ដូចបុគ្គលបរិ-
 ភោគថ្នាំពិសដ៏កាចអាក្រក់ ។ ខ្ញុំបានសេពគប់នូវកេទដ៏ប្រសើរ
 កើតក្នុងសាសនានៃព្រះជិនស្រី ព្រះនាមកស្សបៈ ដោយអំ-
 ណាចនៃផលកម្មនោះ ខ្ញុំបានទៅកើតក្នុងបុរីវានៃត្រៃត្រីង្ស ។

លុះមកដល់បច្ឆិមភព ខ្ញុំជាឱបបាតិកៈកំណើត បានកើតក្នុង
 ចន្លោះនៃមែកស្វាយ ព្រោះហេតុនោះ បានជាខ្ញុំឈ្មោះថាអម្ព-
 បាលី ។ ខ្ញុំមានពួកសត្វ ១ កោដិចោមរោមហើយ បួសក្នុង
 សាសនាព្រះជិនស្រី បានជាធីតា ជាឱវសនៃព្រះពុទ្ធ ហើយ
 បានដល់ឋានដ៏មិនកម្រើក បពិត្រព្រះមហាមុនី ខ្ញុំជាអ្នកស្ងាត់
 ជំនាញក្នុងប្បទិទាំងឡាយផង ជាអ្នកស្ងាត់ជំនាញ ក្នុងសោត
 ធាតុដ៏ជាទិព្វផង ជាអ្នកស្ងាត់ជំនាញ ក្នុងចេតោបរិយញ្ញាណ
 ផង ។ ខ្ញុំដឹងច្បាស់នូវបុព្វេនិវាស ទិព្វចក្ខុខ្ញុំបាន ជម្រះស្អាត
 ហើយ អាសវៈទាំងពួងរបស់ខ្ញុំអស់ហើយ ឥឡូវនេះ ភពប្តី
 ទៀតមិនមានឡើយ ។ ខ្ញុំមានសេចក្តីដឹងច្បាស់ ក្នុងអត្ថប្បដិ-
 សម្ភិទា ធម្មប្បដិសម្ភិទា និរុត្តិប្បដិសម្ភិទានិងបដិកាណប្បដិ-
 សម្ភិទា ជាញ្ញាណស្អាតឥតមានមន្ទិល ព្រោះហេតុនៃព្រះពុទ្ធ
 ដ៏ប្រសើរ ។ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំបានដុតបំផ្លាញអស់ហើយ
 ភពទាំងពួង ខ្ញុំដកចោលចេញហើយ ខ្ញុំជាស្រីមិនមានអាសវៈ
 ព្រោះបានកាត់ចំណង ដូចជាមេដឹកាត់ផ្តាច់នូវទន្ទឹង ។ ឱ! ខ្ញុំ
 មកល្អហើយក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ វិជ្ជា ៣ ខ្ញុំបាន
 ដល់ហើយ សាសនានៃព្រះពុទ្ធខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។ បដិសម្ភិទា
 ៤ វិមោក្ខ ៨ និងអភិញ្ញា ៦ នេះ ខ្ញុំបានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់
 ហើយទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា វិសតិនិបាត

៤៦០

ព្រះនាងអម្ពបាលីថេរី កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ក៏ពិចារណាការ
បដិបត្តិរបស់ខ្លួន ទើបបន្លឺគាថានោះជាឧទាន ដោយប្រការដូច្នោះ ។

អដ្ឋកថា អម្ពបាលីថេរីគាថា ចប់



រោហិណីប្រើតាថា

[៣៣២] (បិតាសួរនាងរោហិណីថា) នៃនាងដ៏ចម្រើន នាងចូបនឹងខ្ញុំ ពោលថា សមណៈ នាងក្រាក់ឡើងក៏ពោលថា សមណៈ នាងសរសើរ ចំពោះពួកសមណៈតែម្យ៉ាង នាងនឹងជាសមណីដោយពិត ។ នាងតែងផ្គត់ផ្គង់ បាយទឹកដ៏ច្រើនចំពោះពួកសមណៈ នៃនាងរោហិណី ឥឡូវនេះ យើងសួរ នាង ចុះនាងមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ តើដោយហេតុដូចម្តេច ។ ពួកសមណៈ ជាអ្នកមិនប្រាថ្នាក្នុងការងារ ខ្ជិលច្រអូស រស់នៅដោយសារទាន ដែលបុគ្គលដទៃទៀត ជាអ្នកប៉ុនប៉ងប្រាថ្នាតែអាហារមានរសឆ្ងាញ់ទេ ចុះនាង មានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ តើដោយហេតុដូចម្តេច ។

(នាងរោហិណីតបថា) បពិត្របិតា អ្នកដេញដោលសួរខ្ញុំ អំពីពួក សមណៈ អស់កាលយូរណាស់ហើយ ខ្ញុំនឹងសំដែងនូវបញ្ញា សីល និង សេចក្តីខ្ជិលឃ្នាតរបស់សមណៈទាំងនោះដល់អ្នក ។ ពួកសមណៈជាអ្នកប្រាថ្នា នូវការងារ មិនខ្ជិលច្រអូស ធ្វើចំពោះតែការងារដ៏ប្រសើរ រមែងលះបង់នូវ រាគៈនិងទោសៈ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ ដោយហេតុនោះឯង ។ ពួកសមណៈជាអ្នកធ្វើនូវកម្មស្អាត រមែងកម្ចាត់បង់នូវបូសនៃបាបទាំងបី សមណៈទាំងនុ៎ះ បានលះបង់នូវបាបទាំងអស់ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ ដោយហេតុនោះឯង ។ កាយកម្មរបស់សមណៈទាំងនោះស្អាត វចីកម្មស្អាត ដូចគ្នា ទាំងមនោកម្មរបស់សមណៈទាំងនោះក៏ស្អាត ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ ពួកសមណៈប្រាសចាកមន្ទិល ស្អាត ទាំងខាងក្នុង ទាំងខាងក្រៅ ដូចជាស្នឹងដែលខាត់ហើយ ពេញដោយធម៌ស

ទាំងឡាយ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ ពួក
សមណៈ ជាពហុស្សុត ទ្រទ្រង់នូវធម៌ ជាអរិយៈ រស់នៅដោយធម៌ តែង
សម្តែងនូវអត្តនិងធម៌ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ ដោយហេតុនោះ
ឯង ។ ពួកសមណៈ ជាពហុស្សុត ទ្រទ្រង់នូវធម៌ ជាអរិយៈ រស់នៅដោយ
ធម៌ មានចិត្តប្រសើរ មានអារម្មណ៍តែមួយ មានស្មារតី ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រ-
ឡាញ់ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ ពួកសមណៈទៅកាន់ទីឆ្ងាយបាន
(តាមសេចក្តីពេញចិត្ត) មានស្មារតី ពោលដោយឧបាយប្រាជ្ញា មិនរាយ
មាយ តែងដឹងនូវព្រះនិព្វានជាទីបំផុតនៃទុក្ខ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកស-
មណៈដោយហេតុនោះឯង ។ ពួកសមណៈចៀសចេញទៅ អំពីស្រុកណា
រមែងមិនរមិលអ្វីមួយ (ក្នុងស្រុកនោះ) ចេញទៅឥតអាល័យ ខ្ញុំមានសេច
ក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ សមណៈទាំងនោះ មិនទុក
ដាក់ (សម្បត្តិ) ក្នុងជម្រក មិនទុកដាក់ឆ្នាំងអំបែង មិនទុកដាក់ល្អិតញើរ
ស្វែងរកចំពោះតែកោជន ដែលសម្រេចហើយ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួក
សមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ សមណៈទាំងនោះ មិនទទួលនូវហិរញ្ញវត្ថុ
(កហាបណៈ) មិនទទួលនូវមាស មិនទទួលនូវប្រាក់ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យ
ប្រព្រឹត្តទៅដោយវត្ថុ ដែលកើតឡើងចំពោះមុខ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួក
សមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ ពួកសមណៈចេញអំពីត្រកូលផ្សេងៗ អំពី
ជនបទផ្សេងៗទៅបួសរមែងរាប់រកគ្នាទៅវិញទៅមក ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់
ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។

(បិតានិយាយថា) ម្ចាស់នាងរោហិណីដ៏ចម្រើន នាងកើតក្នុងត្រកូល
 នៃយើងដើម្បីប្រយោជន៍ពិត នាងជាស្រ្តីមានសទ្ធា មានសេចក្តីគោរពដ៏មុត
 មាំក្នុងព្រះពុទ្ធផង ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ។ ដ្បិតនាងស្គាល់នូវបុព្វកេត
 នុ៎ះ ជាបុព្វកេតខុត្តមពិតមែន បើបានសមណៈទាំងនុ៎ះ ទទួលទុក្ខណាទាន
 របស់ខ្ញុំ ប្រហែលគ្រឿងបូជាដែលខ្ញុំតម្កល់ហើយចំពោះសមណៈទាំងនុ៎ះ នឹង
 មានផលបរិបូណ៌ ។

(នាងរោហិណីពោលថា) បើអ្នកខ្លាចទុក្ខ បើទុក្ខមិនជាទីស្រឡាញ់
 របស់អ្នកទេ អ្នកចូរដល់នូវព្រះពុទ្ធជាតាទិបុគ្គលផង ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃ
 ផង ជាទីពឹង ចូរសមាទានសីលទាំងឡាយចុះ ការដល់នូវទីពឹង និងការ
 សមាទានសីលនោះ នឹងមានប្រយោជន៍ដល់អ្នក ។

(បិតាពោលថា) ខ្ញុំសូមដល់នូវព្រះពុទ្ធជាតាទិបុគ្គលផង ព្រះធម៌ផង
 ព្រះសង្ឃផង ជាទីពឹង សូមសមាទានសីលទាំងឡាយ ការដល់ទីពឹងនិង
 សមាទានសីលនុ៎ះ នឹងមានប្រយោជន៍ដល់ខ្ញុំ ។ ក្នុងកាលមុន ខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍
 តែដៅពង្ស ឥឡូវនេះ ខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍ពិត (មានបាបបន្យាត់ចោលហើយ)
 ផង មានត្រៃវិជ្ជាផង មានស្មស្តីផង ដល់នូវវេទផង ជាអ្នកង្គ័តលាងបាបផង ។

រោហិណីថេរី ។



អដ្ឋកថា

រោហិណីថេរីគាថា

[៣៣២] គាថារបស់ព្រះនាងរោហិណីថេរី មានពាក្យផ្ដើមថា សម-
ណាតិ ភោតិ សុបិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធីការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
នោះៗ រាប់អំពីកទ្ទកប្បនេះថយក្រោយទៅ ៩១ កប្ប កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល
ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា វិបស្សី ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្ដី
ហើយ ឃើញព្រះមានព្រះភាគត្រាប់បិណ្ឌបាតក្នុងនគរពន្ធមវតី ថ្ងៃមួយទទួល
បាត្រមកដាក់នំហើយថ្វាយដល់ព្រះមានព្រះភាគ កើតនូវបីតិសោមនស្សថ្វាយ
បង្គំដោយបញ្ចង្គប្រតិស្ឋាន ដោយបុណ្យកម្មនោះ នាងក៏អន្ទោលក្នុងទេវតានិង
មនុស្សទាំងឡាយ សន្សំបុណ្យដើម្បីការរួចផុតដោយលំដាប់ ។ ក្នុងពុទ្ធប្បទ
នេះ កើតក្នុងផ្ទះព្រាហ្មណ៍ ជាអ្នកមានសម្បត្តិច្រើន ក្នុងក្រុងវេសាលី មាន
ឈ្មោះថារោហិណី ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្ដីហើយ កាលព្រះសាស្តាគង់នៅ
ក្នុងក្រុងវេសាលី ក៏ទៅកាន់វិហារ ស្លាប់ធម៌ បានជាសោតាបន្ន សម្ដែងធម៌
ដល់មាតាបិតា ធ្វើឲ្យកើតសេចក្ដីជ្រះថ្លាក្នុងសាសនា ឲ្យមាតាបិតាអនុញ្ញាត
ហើយ ក៏ចេញបួសធ្វើកិច្ចកម្មក្នុងវិបស្សនា មិនយូរប៉ុន្មានក៏សម្រេចអរហត្ត
មួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ៤ សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអប
ទានថា

ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំបានថ្វាយនំដល់ព្រះពុទ្ធព្រះនាមថា វិបស្សី
ទ្រង់ស្វែងរកគុណធំដែលទ្រង់យោងបិណ្ឌបាតក្នុងពន្ធមវត្តិនគរ។

ដោយកម្មដែលធ្វើល្អនោះ និងដោយចេតនាដែលតាំងមាំខ្ញុំ
ធ្វើចិត្តឲ្យជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធបានចូលដល់ឋានសួគ៌ជាន់តារវត្តិន្ស ។
ខ្ញុំបានជាមហេសី របស់សក្កទេវរាជអស់ ៣៦ ជន បានជា
មហេសីរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ៥០ ជន ។

វត្តដែលខ្ញុំប្រាថ្នាដោយចិត្ត សម្រេចដល់ខ្ញុំគ្រប់យ៉ាង ខ្ញុំ
សោយសម្បត្តិទាំងក្នុងពួកទេវតាទាំងក្នុងពួកមនុស្ស ។

ក្នុងភពបុន្តក្រោយ ខ្ញុំកើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍មានឈ្មោះ
ថារោហិណីដែលពួកញាតិរាប់អានច្រើន ។

ខ្ញុំទៅកាន់សម្មាគររបស់ភិក្ខុ ស្តាប់ធម៌តាមសេចក្តីពិត បាន
នូវសេចក្តីសង្ខេបក៏បួសជាបព្វជិត ខ្ញុំតាំងនៅសេចក្តីព្យាយាម
ដោយឧបាយទើបសម្រេចព្រះអរហត្ត ក្នុងកប្បទី ៧១ អំពី
កប្បនេះ ខ្ញុំបានថ្វាយទានណា ខ្ញុំមិនដែលស្គាល់ទុក្ខតិ នេះជា
ផលនៃការថ្វាយនំ កិលេសទាំងឡាយ ខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ
។បេ។ ទាំងសាសនារបស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏ធ្វើស្រេចហើយ^(១)ដូច្នោះ ។

ព្រះនាងរោហិណីថេរី កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ក៏ពិចារណាការបដិ-
បត្តិរបស់ខ្លួន ហើយពោលជាឧទាននូវគាថាទាំងឡាយ ដែលបិទានិធិខ្លួនឯង

១-អបទាននេះ មិនឃើញមានក្នុងបាលីអបទានឡើយ ។

ពោលត្រង់ឆ្លើយគ្នា ក្នុងពេលដែលខ្លួននៅជាសោតាបន្នអំពីមុនថា

(បិតាសួរនាងរោហិណីថា) នែនាងដ៏ចម្រើន នាងច្របនឹង
ខ្ញុំពោលថា សមណៈ នាងក្រាក់ឡើងក៏ពោលថា សមណៈ
នាងសរសើរ ចំពោះពួកសមណៈតែម្យ៉ាង នាងនឹងជាសមណី
ដោយពិត ។ នាងតែងផ្គត់ផ្គង់បាយ ទឹក ដីច្រើន ចំពោះពួក
សមណៈ នែនាងរោហិណី ឥឡូវនេះ យើងសួរនាង ចុះនាង
មានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ តើដោយហេតុដូចម្តេច ។
ពួកសមណៈជាអ្នកមិនប្រាថ្នាក្នុងការងារ ខ្ជិលច្រអូស រស់
នៅដោយសារទានដែលបុគ្គលដទៃឲ្យ ជាអ្នកប៉ុនប៉ងប្រាថ្នាតែ
អាហារមានរសច្ចាញ់ទេ ចុះនាងមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកស-
មណៈ តើដោយហេតុដូចម្តេច ។

(នាងរោហិណីតបថា) បពិត្របិតា អ្នកដេញដោលសួរ
ខ្ញុំអំពីពួកសមណៈ អស់កាលយូរណាស់ហើយ ខ្ញុំនឹងសំដែង
នូវបញ្ហា សីល និងសេចក្តីខ្លីឃ្នាត របស់សមណៈទាំងនោះ
ដល់អ្នក ។ ពួកសមណៈ ជាអ្នកប្រាថ្នានូវការងារ មិនខ្ជិល
ច្រអូស ធ្វើចំពោះតែការងារដ៏ប្រសើរ រមែងលះបង់នូវរាគៈ
និងទោសៈ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ ដោយហេតុ
នោះឯង ។ ពួកសមណៈជាអ្នកធ្វើនូវកម្មស្អាត រមែងកម្ចាត់
បង់នូវឫសនៃបាបទាំងបី សមណៈទាំងនុ៎ះ បានលះបង់នូវបាប

ទាំងអស់ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈដោយហេតុនោះ
 ឯង ។ កាយកម្មរបស់សមណៈទាំងនោះស្អាត វចីកម្មស្អាត
 ដូចគ្នា ទាំងមនោកម្មរបស់សមណៈទាំងនោះក៏ស្អាត ខ្ញុំមាន
 សេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ ដោយហេតុនោះឯង ។ ពួក
 សមណៈប្រាសចាកមន្ទិល ស្អាតទាំងខាងក្នុង ទាំងខាងក្រៅ
 ដូចជាស្ន័ងដែលខាត់ហើយ ពេញដោយធម៌សទាំងឡាយ ខ្ញុំ
 មានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ ពួក
 សមណៈជាពហុស្ស្វត ទ្រទ្រង់នូវធម៌ ជាអរិយៈរស់នៅដោយ
 ធម៌ តែងសម្តែងនូវអត្តនិងធម៌ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួក
 សមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ ពួកសមណៈ ជាពហុស្ស្វត
 ទ្រទ្រង់នូវធម៌ ជាអរិយៈ រស់នៅដោយធម៌ មានចិត្តប្រសើរ
 មានអារម្មណ៍តែមួយ មានស្មារតី ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួក
 សមណៈដោយ ហេតុនោះឯង ។ ពួកសមណៈ ទៅកាន់ទី
 ឆ្ងាយបាន (តាមសេចក្តីពេញចិត្ត) មានស្មារតីពោលដោយ
 ឧបាយប្រាជ្ញា មិនរាយមាយ តែងដឹងនូវព្រះនិព្វានជាទីបំផុត
 នៃទុក្ខ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ ដោយហេតុនោះ
 ឯង ។ ពួកសមណៈចៀសចេញទៅអំពីស្រុកណា រមែងមិន
 រមិលអ្វីមួយ (ក្នុងស្រុកនោះ) ចេញទៅឥតអាល័យ ខ្ញុំមាន
 សេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។ សមណៈ

ទាំងនោះ មិនទុកដាក់ (សម្បត្តិ) ក្នុងជង្រឹក មិនទុកដាក់
 ឆ្នាំងអំបែង មិនទុកដាក់ល្អិតញើរ ស្វែងរកចំពោះតែកោជន
 ដែលសម្រេចហើយ ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ ពួកសមណៈ
 ដោយហេតុនោះឯង ។ សមណៈទាំងនោះ មិនទទួលនូវហិ-
 រញ្ញវត្ថុ (កហាបណៈ) មិនទទួលនូវមាស មិនទទួលនូវប្រាក់
 ញ៉ាំងអត្តកាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយវត្ថុដែលកើតឡើងចំពោះមុខ
 ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់ពួកសមណៈ ដោយហេតុនោះឯង ។
 ពួកសមណៈចេញអំពីត្រកូលផ្សេងៗ អំពីជនបទផ្សេងៗ ទៅ
 បួស រមែងរាប់រកគ្នា ទៅវិញទៅមក ខ្ញុំមានសេចក្តីស្រឡាញ់
 ពួកសមណៈដោយហេតុនោះឯង ។

(បិទានិយាយថា) ម្ចាស់នាងរោហិណីដ៏ចម្រើន នាង
 កើតក្នុងត្រកូលនៃយើង ដើម្បីប្រយោជន៍ពិត នាងជាស្ត្រីមាន
 សទ្ធា មានសេចក្តីគោរពដ៏មុតមាំ ក្នុងព្រះពុទ្ធផង ព្រះធម៌ផង
 ព្រះសង្ឃផង ។ ដ្បិតនាងស្គាល់នូវបញ្ញាកេតន៍ ជាបញ្ញាកេត
 ឧត្តមពិតមែនបើបានសមណៈទាំងនោះ ទទួលទុក្ខិណាទានរបស់
 ខ្ញុំ ប្រហែលគ្រឿងបូជា ដែលខ្ញុំតម្កល់ហើយ ចំពោះសមណៈ
 ទាំងនោះ នឹងមានផលបរិបូណ៌ ។

(នាងរោហិណីពោលថា) បើអ្នកខ្លាចទុក្ខ បើទុក្ខមិនជាទី
 ស្រឡាញ់របស់អ្នកទេ អ្នកចូរដល់នូវព្រះពុទ្ធ ជាតាទីបុគ្គល

ផង ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ជាទីពឹង ចូរសមាទានសីល
ទាំងឡាយចុះ ការដល់នូវទីពឹងនិងការសមាទានសីលនោះនឹង
មានប្រយោជន៍ដល់អ្នក ។

(បិតាពោលថា) ខ្ញុំសូមដល់នូវព្រះពុទ្ធ ជាតាទិបុគ្គលផង
ព្រះធម៌ផង ព្រះសង្ឃផង ជាទីពឹង សូមសមាទានសីលទាំង
ឡាយ ការដល់ទីពឹងនិងសមាទានសីលនុ៎ះនឹងមានប្រយោជន៍
ដល់ខ្ញុំ ។ ក្នុងកាលមុន ខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍តែដៅពង្ស ឥឡូវនេះ
ខ្ញុំជាព្រាហ្មណ៍ពិត (មានបាបបន្យាត់ចោលហើយ) ផងមាន
ត្រៃវិជ្ជាផង មានស្នូស្នីផង ដល់នូវវេទផង ជាអ្នកងូតលាង
បាបផង ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថាទាំងនោះ គាថា ៣ ដំបូង ព្រាហ្មណ៍ជាបិតាមិនចង់ឲ្យកូនស្រី
របស់ខ្លួនវង្វេងក្នុងភិក្ខុទាំងឡាយជាអ្នកពោល ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា
សមណាតិ កោតិ សុបិ សេចក្តីថា នៃកូន ពេលកូនដេកលក់ កូនក៏ពោល
ថា សមណៈ សមណៈ ពោលតែពាក្យដែលទាក់ទងនឹងសមណៈរហូតដេក
លក់ ។ បទថា សមណាតិ បពុជ្ឈសិ សេចក្តីថា ទោះបីកូនក្រោកឡើង
គឺក្រោកអំពីដំណេក ក៏ពោលយ៉ាងនេះថា សមណៈ ។ បទថា សមណា-
នេវ តិរត្ថសិ សេចក្តីថា កូនប្រកាសសមណៈឬសរសើរគុណរបស់សមណៈ
ប៉ុណ្ណោះ សព្វកាល ។ បទថា សមណី នូន ភវិស្សសិ សេចក្តីថា ឥឡូវ
នេះ កូននៅជាគ្រហស្ថ តែកូនមានចិត្តជាសមណៈពិត ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា

សមណី នួន ភវិស្សសិ បានដល់ ឥឡូវនេះ កូនសូម្បីនៅជាគ្រហស្ថ មិន
 យូរប៉ុន្មានកូននឹងក្លាយជាសមណៈតែម្យ៉ាង ព្រោះចិត្តរបស់កូនបង្ហាត់ទៅក្នុង
 សមណៈប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា បវេច្ឆសិ បានដល់ ឲ្យ ។ បទថា រោហិណី
 នាង បុត្រាមិ សេចក្តីថា ព្រាហ្មណ៍កាលនឹងសួរធីតារបស់ខ្លួន ទើបពោលថា
 នៃនាងរោហិណី ឥឡូវនេះ យើងសួរនាង ។ បទថា កេន តេ សមណា
 មិយា សេចក្តីថា រោហិណីកូន នាងដេកលក់ក្តី ក្រាក់ក្តី ក្នុងកាលដទៃៗ ក្តី
 កូនប្រកាសតែគុណសមណៈប៉ុណ្ណោះ ព្រោះហេតុអ្វីទើបសមណៈទាំងឡាយ
 ជាទីស្រឡាញ់របស់កូន ។

ឥឡូវនេះ ព្រាហ្មណ៍កាលនឹងប្រាប់ទោសរបស់សមណៈដល់ធីតា ទើប
 ពោលថា អកម្មកាមា ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អកម្ម-
 កាមា ប្រែថា មិនស្រឡាញ់ការងារ បានដល់ មិនចង់ធ្វើការងារណាមួយ
 ដែលនាំប្រយោជន៍មកដល់ខ្លួននិងអ្នកដទៃ ។ បទថា អលសា ប្រែថាខ្ជិល
 ច្រអូស បទថា បរទត្តបជីវិនោ បានដល់ អាស្រ័យរបស់ដែលអ្នកដទៃគេ
 ឲ្យ ចិញ្ចឹមជីវិតជាប្រក្រតី ។ បទថា អសំសុកា បានដល់ រង់ចាំតែអាហារ
 និងសំពត់ជាដើមអំពីអ្នកដទៃប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា សាទុកាមា បានដល់ ប្រា-
 ថ្នាំតែអាហារដែលឆ្ងាញ់ប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រាហ្មណ៍កាលមិនស្គាល់គុណ របស់
 សមណៈ ក៏ពោលទោសនោះសព្វយ៉ាងដែលខ្លួននឹកឃើញ ។

នាងរោហិណីស្តាប់ពាក្យបិទនោះហើយ ត្រេកអរថា អញបានឱកាស
 ពោលដល់គុណលោកម្ចាស់ទាំងឡាយហើយ បំណងប្រកាសគុណរបស់ភិក្ខុ

ទាំងឡាយជាមុន កាលនឹងប្រាប់ការសោមនស្សក្នុងការប្រកាសដល់ភិក្ខុទាំង
 នោះក្នុងលំដាប់ដំបូង ទើបពោលគាថាថា ចិនស្សំ វត មំ ភាត ជាដើម ។
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចិនស្សំ វត ប្រែថា ក្នុងកាលយូរហ្ន៎ ។ នាង
 រោហិណី ហៅបិតាដោយពាក្យថា ភាត ។ បទថា សមណានំ សេចក្តីថា
 លោកឪពុកសួរដេញដោលដល់ពួកសមណៈ ឬគុណរបស់ពួកសមណៈដែល
 គប្បីជាទីស្រឡាញ់សម្រាប់កូន ។ បទថា តេសំ បានដល់ ពួកសមណៈ ។
 បទថា បញ្ញសីលបរក្កមំ បានដល់ បញ្ញា សីល និងឧស្សាហៈ ។ បទថា
 កិត្តយិស្សាមិ បានដល់ នឹងប្រាប់ ។ នាងរោហិណី កាលប្តេជ្ញាហើយ
 កាលប្រាប់គុណទាំងនោះដើម្បីដោះនូវទោសដែលព្រាហ្មណ៍ជាបិតានោះពោល
 ថាពួកសមណៈជាអ្នកមិនប្រាថ្នាក្នុងការងារ ខ្ជិលច្រអូស ហើយសម្តែងគុណ
 ដែលផ្ទុយគ្នាតាមដែលព្រាហ្មណ៍បិតាពោល ទើបពោលគាថាថា កម្មកាមា
 ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កម្មកាមា សេចក្តីថា សមណៈទាំង
 នោះ បំណង គឺប្រាថ្នាការងារ គឺកិច្ចរបស់សមណៈមានវត្ថុបដិបត្តិជាដើម
 ដោយធ្វើឲ្យបរិបូណ៌ ព្រោះហេតុនោះទើបឈ្មោះថា ជាអ្នកប្រាថ្នានូវការងារ
 សមណៈទាំងនោះ ជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយក្នុងសមណកិច្ចនោះ ខ្លះខ្លាំងព្យាយាមមិន
 ខ្ជិលច្រអូស ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថាជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូស ម្យ៉ាង
 ទៀត សមណៈទាំងនោះធ្វើនូវការងារនោះឲ្យជាការងារប្រសើរឧត្តមនាំមកនូវ
 ព្រះនិព្វានតែម្យ៉ាង ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា ធ្វើចំពោះតែការងារដ៏
 ប្រសើរ ។ ម្យ៉ាងទៀត សមណៈទាំងនោះ កាលធ្វើការងារនោះ ឈ្មោះថា

រមែងលះបង្ខំនូវរាគៈនិងទោសៈ គឺសមណៈធ្វើការងារ ដោយវិធីដែលលះ
រាគៈទោសៈបាន ព្រោះការបដិបត្តិនោះមិនមានទោស ។ បទថា តេន មេ
សមណា មិយា សេចក្តីថា ព្រោះការបដិបត្តិដោយប្រពៃតាមដែលពោលមក
នោះទើបពួកសមណៈគួរជាទីស្រឡាញ់សម្រាប់កូន ។

បទថា តិណ្ហិ ទាបស្ស មូលានិ បានដល់ ឫសគល់របស់អកុសល
មាន ៣ ពោល គឺលោភៈ ទោសៈ មោហៈ ។ បទថា ធនន្តិ បានដល់
ទម្លាយ គឺលះបង្ខំ ។ បទថា សុចិការិណោ បានដល់ ធ្វើនូវការងារដែលមិន
មានទោស ។ បទថា សព្វទាបំ បហិណេសំ បានដល់ លះបាបនោះបានទាំង
អស់ ព្រោះសម្រេចអរហត្តមគ្គ ។

នាងរោហិណីនោះ ដើម្បីនឹងសម្តែងអត្តដោយសង្ខេបថា ពួកសមណ
ជាអ្នកធ្វើនូវកម្មស្អាត យ៉ាងនេះហើយ ទើបពោលគាថាថា កាយកម្មំ ជា
ដើម ។ ពាក្យនេះយល់ងាយហើយ ។

បទថា វិមលា សន្ទុមុត្តារ សេចក្តីថា ប្រាសចាកមន្ទិល រៀរចាក
មន្ទិល មានរាគៈជាដើម ដូចស្ទឹងដែលខាត់ល្អហើយ និងដូចកែវម្ពក្តា ។ បទ
ថា សុទ្ធា សន្តរពាហិរា សេចក្តីថា ទាំងខាងក្នុងទាំងខាងក្រៅ ។ ឈ្មោះ
ថា សន្តរពាហិរា គឺមានអធ្យាស្រ័យនិងសេចក្តីព្យាយាមស្អាតទាំងខាងក្នុង
និងខាងក្រៅនោះ ។ បទថា បុណ្ណា សុក្កាន ធម្មានំ សេចក្តីថា បរិបូណ៌
ដោយធម៌ចំណែកសដោយចំណែកមួយ គឺធម៌ដែលមិនមានទោស បានដល់
ប្រកបដោយសីលក្ខន្ធជាដើម ដែលជាធម៌របស់អសេក្ខៈ ។

សុត្តៈ មានសុត្តៈ គេយ្យៈជាដើមរបស់សមណៈទាំងនោះច្រើន ឬថា សមណៈទាំងនោះកើតហើយដោយសុត្តៈ ព្រោះហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា ជា ពហុសុត អធិប្បាយថា ប្រកបព្រមដោយពហុសច្ចៈ គឺបរិយត្តិនិង ពហុសច្ចៈ គឺបដិវេទ ។ សមណៈទាំងនោះទ្រទ្រង់នូវធម៌ទាំង ២ យ៉ាងនោះទុក ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា **ធម្មធរា** គឺជាអ្នកទ្រទ្រង់នូវធម៌ សមណៈទាំងនោះ រមែងប្រព្រឹត្តទៅដោយសិក្ខាបទដែលជាអាចារៈនិង សមាចារៈដើម្បីសត្វទាំង ឡាយ ហេតុនោះទើបឈ្មោះថា ជាអរិយៈ ។ សមណៈទាំងនោះ រមែងជា អ្នកនៅដោយធម៌ គឺប្រពៃតាមធម៌ ហេតុនោះទើបឈ្មោះថា រស់នៅដោយ ធម៌ ។ បទថា **អត្តំ ធម្មញ្ញំ ទេសេន្តិ** បានដល់ ពោលប្រកាសអត្តនៃភាសិត និងទេសនាធម៌ ឬម្យ៉ាងទៀត បានដល់ សម្តែង គឺប្រាប់នូវធម៌ ដែលមិន ប្រាសចាកអត្ត និងអត្តមិនប្រាសចាកធម៌ ។

បទថា **ឯកគ្គិច្ឆា** បានដល់ មានចិត្តមាំមាំ ។ បទថា **សតិមន្តោ** បានដល់ មានសតិតាំងមាំ ។ បទថា **ទូរន្តមា** បានដល់ នៅព្រៃ ។ សមណៈ ទាំងនោះ លះនូវទឹកដីដែលជិតពួកមនុស្ស ទៅឆ្ងាយ ឬទៅកាន់ទីឆ្ងាយតាម គាប់ចិត្តដោយឫទ្ធានុភាព ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា **ទូរន្តមា** គឺជាអ្នកទៅ ឆ្ងាយ ។ បញ្ញា លោកហៅថា **មន្តា** ។ សមណៈទាំងនោះ ឈ្មោះថា **មន្ត- កាលី** ព្រោះមានប្រក្រតីពោលដោយបញ្ញានោះ ។ បទថា **អនុទូតា** បាន ដល់ មិនរាយមាយ គឺប្រាសចាកការរាយមាយ មានចិត្តស្ងប់ ។ បទថា **ទុក្ខសង្កតំ បដានន្តិ** បានដល់ ចាក់ធ្លុះនូវព្រះនិព្វានដែលជាទីបំផុតនៃទុក្ខក្នុង

វដ្តៈ ។ បទថា ន វិលោកេន្តិ កិញ្ចុនំ សេចក្តីថា សមណៈទាំងនោះចេញ
ទៅអំពីស្រុកណា ក៏មិនសម្លឹងមើលសត្វ ឬសង្ខារណាមួយ ក្នុងស្រុកនោះ
ដោយអាល័យ ដែលពិត មិនមានអាល័យ ចៀសចេញទៅ ។

បទថា ន តេ សំ កោដ្ឋេ ឱបេន្តិ សេចក្តីថា សមណៈទាំងនោះមិន
សន្សំ គឺមិនប្រមូលនូវសម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនទុកក្នុងយ៉ាង (ជង្រុក) ព្រោះមិន
មានការចាំបាច់បែបនោះ ។ បទថា កុម្មិ បានដល់ ក្នុងឆ្នាំង ។ បទថា
ខលោមិយំ បានដល់ ក្នុងកញ្ជីល្អី ។ បទថា បរិនិដ្ឋិតមេសានា បានដល់
ស្វែងរកអាហារដែលសម្រេចស្រាប់ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ របស់បុគ្គលដទៃៗ
ក្នុងត្រកូលដទៃៗ ។

បទថា ហិរញ្ញំ បានដល់ កហាបណៈ ។ បទថា រូមិយំ បានដល់
ប្រាក់ ។ បទថា បច្ចុប្បន្នេន យាបេន្តិ បានដល់ មិនសោយសោកដល់អតីត
និងមិនសង្ឃឹមក្នុងអនាគត ចិញ្ចឹមជីវិត គឺញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយ
បច្ច័យបច្ចុប្បន្នដែលកើតចំពោះមុខ ។

បទថា អញ្ញមញ្ញំ មិហាយន្តិ បានដល់ ធ្វើមេត្រីក្នុងគ្នានឹងគ្នា ។ បាលី
ថា មិហាយន្តិ ដូច្នោះក៏មាន ឯសេចក្តីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ។

ព្រាហ្មណ៍នោះ ស្តាប់គុណរបស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធស្រីយ៉ាង
នេះហើយ មានចិត្តជ្រះថ្លា កាលនឹងសរសើរ ទើបពោលគាថាថា អត្តាយ
វត ជាដើម ។ បទថា អម្ពិបិ ប្រែថា ដល់ពួកយើង ។ បទថា ធុក្ខណំ
បានដល់ ទេយ្យធម៌ ។ បទថា ឯត្ថ បានដល់ ក្នុងសមណៈទាំងនោះ ។ បទ

ថា យសោកា បានដល់ ធម៌គឺទាន ។ បទថា វិបុលោ បានដល់ មានផល
ទូលាយ ។ ពាក្យដ៏សេសសមានន័យដូចពោលហើយនោះឯង ។

ព្រាហ្មណ៍តាំងនៅក្នុងសរណៈនិងសីលយ៉ាងនេះហើយ តមកកើតសេច
ក្តីសង្វេគក៏បួស ចម្រើនវិបស្សនា តាំងនៅក្នុងអរហត្ត ពិចារណាបដិបទា
របស់ខ្លួន កាលនឹងឧទាន ទើបពោលគាថាថា ព្រហ្មតនុ ជាដើម សេចក្តី
របស់ឧទាននោះបានពោលមកហើយខាងដើមនោះឯង ។

អដ្ឋកថា រោហិណីថេរីគាថា ចប់



បាទាថេរីភាថា

[៣៣៣] (ឧបកៈពោលថា) កាលពីដើម ខ្ញុំមានដៃកាន់ដំបង ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនោះជាព្រានម្រឹក មិនអាចបានដល់នូវត្រើយ គឺព្រះនិព្វាន ព្រោះ សេចក្តីប្រាថ្នាគឺតណ្ហា ព្រោះភក់គឺកាម និងទិដ្ឋិដ៏ខ្លាំងក្លា ។ នាងចាបា ស្មាន នូវខ្ញុំថាជាមនុស្សស្រវឹងជ្រប់ ទើបលួងកូន ខ្ញុំកាត់ចំណងគឺកិលេសរបស់នាង ចាបា ហើយទៅបួសម្តងទៀត ។

(នាងចាបាពោលថា) បពិត្រមហាវិបុរស សូមអ្នកកុំខឹងនឹងខ្ញុំ បពិត្រ មហាមុនី សូមអ្នកកុំខឹងនឹងខ្ញុំ សេចក្តីស្អាតមិនមានដល់បុគ្គលដែលមានសេចក្តី ក្តីក្រោធគ្របសង្កត់ទេ តបធម៌នឹងមានមកពីណា ។

(ឧបកៈពោលថា) ខ្ញុំនឹងគេចចេញអំពីស្រុកនាលៈ អ្នកណានឹងនៅ ក្នុងស្រុកនាលៈនេះបាន បើពួកស្រីៗចង់នូវសមណៈទាំងឡាយដែលរស់នៅ ដោយធម៌ ដោយរូបនៃស្រ្តី ។

(នាងចាបាពោលថា) ម្ចាស់បុរសខ្មៅ សូមអ្នកអញ្ជើញមកសិនសឹម ត្រឡប់វិញ សូមបរិភោគនូវកាមទាំងឡាយ ដូចក្នុងកាលមុនចុះ ជនទាំង ឡាយណាជាញាតិរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំនឹងធ្វើជនទាំងនោះឲ្យលុះក្នុងអំណាចនៃអ្នក ។

ម្ចាស់នាងចាបា នាងពោលនូវពាក្យនោះឲ្យមានភាគ ៤ អំពីពាក្យនេះ ក៏ដោយ ពាក្យនោះគប្បីជាពាក្យឆ្លើតឆាយចំពោះតែបុរស ដែលត្រេកអរនឹង នាងប៉ុណ្ណោះទេ ។

ម្ចាស់បុរសខ្មៅ ហេតុអ្វី ទើបអ្នកលះបង់ចោលខ្ញុំ ជាស្រ្តីមានរូបឆោម លាបស្រឡាបអវយវៈដោយខ្លឹមចន្ទន៍ក្រហម ទ្រទ្រង់នូវកាសិកពស្រ្តីដ៏ឧត្តម

(សំពត់ដែលគេនាំមកអំពីដែនកាសិ) ជាស្រ្តីមានអវយវៈល្អ ដូចជាត្នោត
សារដែលរីកលើកំពូលភ្នំ ឬដូចជាវល្លិកេសរីកហើយ ឬក៏ដូចជាឈើច្រឡើង
(រីកហើយ) ខាងក្នុងទីប ។

ព្រានសត្វស្នាប ប្រាថ្នាចាប់សត្វស្នាបយ៉ាងណា នាងនឹងបៀតបៀនអញ
ដោយរូបដែលស្អិតស្អាង (យ៉ាងនោះ) ពុំបានទេ ។

នៃបុរសខ្មៅ ហេតុអ្វីទើបអ្នកលះបង់ចោលនូវផ្ទៃ គឺកូនខ្ញុំ ដែលអ្នក
បង្កើតនេះផង លះបង់ខ្ញុំដែលជាស្រ្តីមានកូនប្រាកដដូច្នោះផង ។

មហារីបុរសទាំងឡាយ ដែលមានប្រាជ្ញា តែងលះបង់នូវកូនទាំងឡាយ
ទាំងពួកញាតិ ទាំងទ្រព្យ ហើយបួស ដូចជាជីវីប្រសើរផ្តាច់នូវចំណង (ហើយ
គេចចេញទៅ) ។

ឥឡូវ ខ្ញុំនឹងបៀតបៀនកូនអ្នកនេះ ដោយដំបង ឬក្តិតដោយក្រចក ឬ
(បោក) លើផែនដី អ្នកមិនដល់នូវការយំស្តាយចំពោះកូនទេឬ ។

នៃស្រ្តីលាមក មានកូនតូច បើទុកជានាងឲ្យកូនទៅសត្វចចកនិងពួកថ្លៃ
ក៏នាងញ៉ាំងអញឲ្យត្រឡប់វិញពុំបានឡើយ ។

នៃបុរសខ្មៅ ឈ្មោះចុះ ឥឡូវនេះ បើអ្នកនឹងទៅក្នុងទីណា គឺស្រុក
ណា និគមណា នគរណា រាជធានីណា (ក៏ទៅចុះ) ។

កាលពីដើម យើងជាអ្នកមានពួក មិនមែនជាសមណៈ សំគាល់ថាជា
សមណៈហើយចេញពីស្រុកទៅកាន់ស្រុក កាន់នគរ រាជធានី ។ មែនពិត ព្រះ
សម្មាសម្ពុទ្ធត្រង់មានជោគអង្គនោះ តែងសំដែងធម៌ប្រោសពួកសត្វ ដើម្បីលះបង់

សេចក្តីទុក្ខទាំងពួង ក្នុងទីជិតស្នឹងនេរញ្ញរា ខ្ញុំនឹងទៅក្នុងសំណាក់នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
នោះ ព្រះអង្គនឹងជាគ្រូនៃខ្ញុំ ។

ឥឡូវនេះ អ្នកគប្បីទូលរៀបរាប់អំពីកិច្ចថ្វាយបង្គំ (របស់ខ្ញុំ) ចំពោះ
ព្រះលោកនាថ ជាបុគ្គលប្រសើរ រួចហើយធ្វើប្រទក្សិណ ឧទ្ទិសនូវទក្ខិណា
ទាន ។

ម្ចាស់នាងចាបា នាងពោលនូវពាក្យនោះ យ៉ាងណា យើងគប្បីបាន
(អាចឲ្យ) នូវចំណែកបុណ្យនោះ ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹងទូលរៀបរាប់នូវកិច្ចថ្វាយ
បង្គំរបស់នាងចំពោះព្រះលោកនាថ ជាបុគ្គលប្រសើរនឹងធ្វើប្រទក្សិណឧទ្ទិស
នូវទក្ខិណា (បុណ្យ) ។

លំដាប់នោះឯង បុរសខ្មៅចៀសចេញអំពីទីនោះទៅ បុរសខ្មៅនោះ ក៏
បានចូលនឹងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ក្បែរស្នឹងនេរញ្ញរា កំពុងសំដែងនូវឧបាយនៃព្រះនិព្វាន
ឈ្មោះអមតៈ គឺទុក្ខ ១ ហេតុកើតឡើងនៃទុក្ខ ១ ការកន្លងនូវទុក្ខ ១ មគ្គ
ប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ១ ។ បុរស
ខ្មៅថ្វាយបង្គំនូវព្រះបាទទាំងឡាយរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ ហើយធ្វើប្រទក្សិណ
ចំពោះព្រះអង្គ ឧទ្ទិសដល់នាងចាបាហើយ ចូលកាន់ផ្នួស ។ វិជ្ជាបីខ្ញុំបាន
ហើយ ពុទ្ធសាសនាខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។

ចាបាថេរី ។



អដ្ឋកថា

បាទាថេរីគាថា

[៣៣៣] គាថារបស់ព្រះនាងបាទាថេរី មានពាក្យផ្ដើមថា **លង្កិ-**
ហន្តោ បុរេ អាសិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធិការបានធ្វើទុកហើយ ក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
នោះៗ សន្សំកុសលមូលមកដោយលំដាប់ សន្សំបុណ្យដើម្បីការរួចផុត ជា
ច្រើន ។ ក្នុងពុទ្ធប្បវេណីនេះ កើតជាកូនស្រីប្រធានព្រានព្រៃក្នុងស្រុកព្រាន នា
តំបន់មួយ ក្នុងវង្សហារជនបទ មានឈ្មោះថាបាទា^(១)។ សម័យនោះ អ្នកបួស
អាជីវករឈ្មោះឧបកៈ ជួបព្រះសាស្តា ដែលយាងចេញអំពីពោធិមណ្ឌលដ្ឋាន
ឆ្ពោះទៅកាន់ក្រុងពារាណសីដើម្បីប្រកាសធម្មចក្ក ។ ទើបសួរថា អារុសោ
តន្ត្រីយរបស់លោកផូរផង់ ឆរីវណ្ណក៏បរិសុទ្ធផូរផង់ អារុសោ លោកបួស
ឧទ្ទិសចំពោះអ្នកណា ឬថាអ្នកណាជាសាស្តារបស់លោក លោកគាប់ចិត្តក្នុង
ធម៌របស់អ្នកណា កាលព្រះសាស្តាទ្រង់ចង្អុលបង្ហាញថា ទ្រង់ជាសព្វញ្ញពុទ្ធ
និងការប្រកាសធម្មចក្រ ដូច្នោះថា

តថាគត ជាអ្នកគ្របសង្កត់នូវតេកូមិកធម៌ទាំងអស់ ត្រាស់ដឹង
នូវចតុកូមិកធម៌ទាំងអស់ មិនប្រឡាក់ដោយកិលេសក្នុងតេ-
កូមិកធម៌ទាំងអស់ បានលះចោល នូវតេកូមិកធម៌ទាំងអស់

១-ក្នុងទីខ្លះជា នាងតារា ឬនាងនារា ។

ហើយ មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ ព្រោះអស់ទៅនៃតណ្ហា ដឹង
 ច្បាស់នូវចតុក្កម្មិកធម៌ ដោយខ្លួនឯង (ចាំបាច់) ចំពោះ
 បុគ្គលណា ។ តថាគតមិនមានអាចារ្យទេ មិនមានបុគ្គលដទៃ
 ស្មើនឹងតថាគតឡើយ ក្នុងលោកនេះព្រមទាំងទេវលោក មិន
 មានបុគ្គលប្រៀបធៀបដូចនឹងតថាគតបានឡើយ ។ ព្រោះថា តថា
 គតជាអរហន្តក្នុងលោក ជាសាស្តាខ្ពស់ផុត ជាអ្នកត្រាស់
 ដឹងដោយប្រពៃចំពោះខ្លួនឯង តថាគតមានសេចក្តីត្រជាក់ មាន
 ភ្លើងកិលេសរលត់ហើយ ។ ឥឡូវ តថាគតទៅកាន់ក្រុងនៃ
 ពួកជនអ្នកកាសិដើម្បីនឹងសម្តែងធម្មបក្ក (ដោយបំណងថា)
 តថាគតនឹងទូន្មានរូស្តរ គឺអមតនិព្វានចំពោះសត្វលោក ដែល
 ឆឺត គឺ អវិជ្ជាកំពុងគ្របសង្កត់ ដូច្នោះ ។

ឧបកៈមានចិត្តជ្រះថ្លាពោលថា អើអាវុសោ លោកគង់ជាអរហន្តជិនៈ
 លោកគង់ជាអន្តជិនៈ ហើយក៏បែកផ្លូវទៅកាន់វង្សហារជនបទ ចូលទៅកាន់
 ស្រុកព្រានម្រឹគក្នុងជនបទនោះ ប្រធានព្រានព្រៃក្នុងស្រុកនោះ បានឧបដ្ឋាក
 ដល់ឧបកាជីវក ។ ថ្ងៃមួយ ប្រធានព្រានព្រៃទៅបរទាញសត្វ ក្នុងទីឆ្ងាយ
 ទើបប្រាប់នាងចាបាដែលជាកូនស្រីរបស់ខ្លួនថាចូរនាងកុំភ្លេចព្រះអរហន្តរបស់
 ពុក ហើយទៅជាមួយកូនប្រុសដែលជាបង ។ កូនស្រីរបស់នាយព្រាននោះ
 មានរូបល្អ គួរសរសើរ ។

កាលនោះ ឧបកាជីវកដល់ពេលអាហារ ក៏ទៅកាន់ផ្ទះរបស់នាយព្រាន

ឃើញនាងចាបាយកអាហារមកប្រគេន ត្រូវរាគៈចោមរោម មិនអាចបរិភោគ
អាហារបាន ទើបកាន់កាជនៈអាហារទៅកាន់លំនៅរបស់ខ្លួន ដាក់អាហារក្នុង
ទីមួយកន្លែង គិតថា បើអញបានចាបាយទើបមានជីវិត បើមិនបាន ក៏នឹងស្លាប់
ហើយដេកអត់អាហារអស់ ៧ ថ្ងៃ ។ ព្រានព្រៃត្រឡប់មក ក៏សួរកូនស្រីថា
នាងមិនភ្លេចព្រះអរហន្តរបស់ឪពុកទេឬ ។ នាងចាបាយ ឆ្លើយថា ឃើញលោក
មកតែមួយថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ ហើយក៏មិនឃើញមកទៀត ។ រំពេចនោះឯង នាយ
ព្រាន ក៏ទៅកាន់លំនៅរបស់ឧបកាជីវកនោះ ច្របាច់ជើងទាំង ២ សួរថា
លោកម្ចាស់មិនសប្បាយឬ ឧបកាជីវកដកដង្ហើមធំ បានត្រឹមតែដេកបម្រះ
នទៀលនោះឯង ព្រានព្រៃបានបវារណាថា សូមលោកម្ចាស់ប្រាប់មកចុះកិច្ច
ណាល្មមធ្វើបានខ្ញុំនឹងធ្វើគ្រប់យ៉ាង ។ ឧបកាជីវក ក៏ប្រាប់ដល់អធ្យាស្រ័យ
ក្នុងចិត្តដោយបរិយាយផ្លូវអមឯណាមួយ នាយព្រានសួរថា លោកម្ចាស់ចេះ
សិប្បៈណាមួយដែរឬ ឧបកៈឆ្លើយថា មិនចេះឡើយ នាយព្រានពោលថា
មនុស្សមិនចេះសិប្បៈណាមួយ មិនអាចនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះបានទេ ឧបកៈតបថា
អាត្មាមិនចេះសិប្បៈណាមួយក៏ពិត តែអាត្មាអាចរែកសាច់ និងលក់សាច់បាន
ព្រានព្រៃពោលថា បើយ៉ាងនេះក៏ពេញចិត្តខ្ញុំហើយ បញ្ជូនសំពត់ឲ្យមួយផ្ទាំង
ឲ្យនៅក្នុងផ្ទះរបស់សម្លាញ់ខ្លួនមួយរយៈតូចហើយ ក៏នាំមកកាន់ផ្ទះ ក្នុងថ្ងៃដ៏
សមគួរ ប្រគល់កូនស្រីឲ្យ ។

កាលកន្លងមក មនុស្សទាំង ២ នៅរួមគ្នា ក៏មានកូនម្នាក់ ឈ្មោះថា
សុភក្ខ ។ ពេលកូនយំ នាងចាបាយក៏ប្រើចម្រៀងបំពេញកូនចំអកឲ្យឧបកៈថា កូន

ឧបកៈ កូនអាជីវក កូនអ្នករែកសាច់ កុំយំឡើយ នាយឧបកៈនោះអត់ទ្រាំ
 ពុំបាន ក៏ពោលថា នាងកុំមើលឆ្ងាយអញថា ជាមនុស្សអនាថា អញមាន
 សម្មាញ់ម្នាក់ ឈ្មោះអានន្តជិនៈ អញនឹងទៅរកគេក៏បាន ។ នាងចាបាជីនថា
 ឧបកៈទាស់ចិត្តដោយវិធីនេះ ក៏ប្រៀនបំពេកូនយ៉ាងនោះរឿយៗ ។ ថ្ងៃមួយ
 ត្រូវនាងបំពេកូនចំអកយ៉ាងនោះក៏ក្រោធ គិតថានឹងទៅ សូម្បីនាងយាត់យ៉ាង
 ណាក៏មិនព្រម ទើបធ្វើដំណើរមានមុខទៅកាន់ទិសខាងលិច ។

សម័យនោះ ព្រះមានព្រះភាគគង់ក្នុងជេតពនមហាវិហារ នាក្រុងសាវត្ថី
 ផ្តាំនឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ថ្ងៃនេះ បើអ្នកណាមកសួរថា
 អានន្តជិនៈនៅឯណា ពួកអ្នកចូរបញ្ជូនបុរសនោះមកជួបតថាគត ។ ចំណែក
 ឧបកៈសួរគេតាមផ្លូវហួតថា អានន្តជិនៈនៅឯណា មកដល់ក្រុងសាវត្ថីដោយ
 លំដាប់ ចូលទៅកាន់អាវាមឈរត្រង់កណ្តាលវត្តសួរថា អានន្តជិនៈនៅឯណា
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏នាំឧបកៈចូលគាល់ព្រះមានព្រះភាគ ។ លុះជួបព្រះមានព្រះ
 ភាគហើយ ក៏ទូលសួរថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទ្រង់ស្គាល់ខ្ញុំដែរឬ ព្រះ
 មានព្រះភាគត្រាស់ឆ្លើយព្រមទាំងសាកសួរថា តថាគតស្គាល់ អ្នករវល់ទៅ
 ណាក៏យូរដល់ម៉្លេះ ឧបកៈទូលថា ខ្ញុំទៅនៅត្រង់វង្សហារជនបទ ព្រះសាស្តា
 ត្រាស់សួរថា ឧបកៈ ពេលនេះ អ្នកចាស់ហើយ តើបួសឬទេ ឧបកៈទូលថា
 ខ្ញុំបួស ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់នឹងភិក្ខុមួយរូបថា មកភិក្ខុ ចូរអ្នកឲ្យកុលបុត្តនេះ
 បួសចុះ ភិក្ខុនោះក៏ឲ្យឧបកៈបួស ។ ព្រះឧបកៈត្រូវបួសហើយក៏ទទួលកម្មដ្ឋាន
 ក្នុងសម្មាភ័ព្វព្រះសាស្តា ប្រកបការវនារឿយៗ មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏តាំងនៅក្នុង

អនាគាមិផល ធ្វើកាលកិរិយា កើតក្នុងព្រហ្មលោកជាន់អវិហា ។ មានជន
៧ នាក់ គ្រាន់តែកើតក្នុងព្រហ្មលោកជាន់អវិហា ហើយបានសម្រេចអរហត្ត
ឧបកៈនេះ ជាបុគ្គលមួយរូបក្នុងជនទាំង ៧ នាក់នោះ សមដួចលោកពោល
ទុកថា

ភិក្ខុទាំង ៧ រូប បានទៅកើតក្នុងព្រហ្មលោក ឈ្មោះអវិហា
មានចិត្តរួចស្រឡះហើយ មានរាគៈ ទោសៈអស់ហើយ ឆ្លង
នូវតណ្ហាក្នុងលោករួចហើយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ គឺព្រះឧបកៈ
១ ព្រះផលគណ្ណៈ ១ ព្រះបុក្កសាតិ ១ ជា ៣ រូប និង
ព្រះភទ្ទិយៈ ១ ព្រះខណ្ឌទេវៈ ១ ព្រះពហុទន្តី ១ ព្រះ
សិទ្ធិយៈ ១ (៤ រូបនេះទៀតជា ៧) ភិក្ខុទាំងនោះ បាន
លះបង់នូវរាងកាយ ជារបស់មនុស្សហើយ ទើបកន្លងនូវទិព្វ
យោគបាន ដូច្នោះ ។

កាលឧបកៈធ្វើដំណើរចេញទៅហើយ នាងចាបាក់មានចិត្តនឿយណាយ
ទើបប្រគល់កូនឲ្យព្រានដែលជាឪពុក ដើរទៅតាមផ្លូវ ដែលឧបកៈទៅហើយ
ដល់ក្រុងសាវត្ថីហើយ ក៏បួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិភិក្ខុទាំងឡាយ ធ្វើកិច្ចកម្មក្នុងវិ-
បស្សនាក៏តាំងនៅក្នុងអរហត្តតាមលំដាប់មគ្គ កាលពិចារណាដល់ការបដិបត្តិ
របស់ខ្លួន ក៏ធ្វើគាថាដែលឧបកៈនិងខ្លួននិយាយគ្នាក្នុងកាលមុនជាឧទានគាថា
យ៉ាងនេះថា

(ឧបកៈពោលថា) កាលពីដើម ខ្ញុំមានដៃកាន់ដំបងឥឡូវ

នេះ ខ្ញុំនោះជាព្រានម្រឹក មិនអាចបានដល់នូវត្រើយ គឺព្រះ
និព្វាន ព្រោះសេចក្តីប្រាថ្នាគឺតណ្ហា ព្រោះភក់គឺកាម និងទិដ្ឋិដ៏
ខ្លាំងក្លា ។ នាងចាបាស្មាននូវខ្ញុំថាជាមនុស្សស្រវឹងជ្រប់ ទើប
លួងកូន ខ្ញុំកាត់ចំណង គឺកិលេសរបស់នាងចាបា ហើយទៅ
បួសម្តងទៀត ។

(នាងចាបាពោលថា) បពិត្រមហាវីរបុរស សូមអ្នក
កុំខឹងនឹងខ្ញុំ បពិត្រមហាមុនី សូមអ្នកកុំខឹងនឹងខ្ញុំ សេចក្តីស្អាត
មិនមានដល់បុគ្គលដែលមានសេចក្តីក្រោធគ្របសង្កត់ទេ តប
ធម៌នឹងមានមកពីណា ។

(ឧបករៈពោលថា) ខ្ញុំនឹងគេចចេញអំពីស្រុកនាលៈ អ្នក
ណានឹងនៅក្នុងស្រុកនាលៈនេះបាន បើពួកស្រីៗ ចង់នូវស-
មណៈទាំងឡាយដែលរស់នៅដោយធម៌ ដោយរូបនៃស្ត្រី ។

(នាងចាបាពោលថា) ម្ចាស់បុរសខ្មៅ សូមអ្នកអញ្ជើញ
មកសិនសឹមត្រឡប់វិញ សូមបរិភោគនូវកាមទាំងឡាយ ដូច
ក្នុងកាលមុនចុះ ជនទាំងឡាយណាជាញាតិរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំនឹងធ្វើ
ជនទាំងនោះឲ្យលុះក្នុងអំណាចនៃអ្នក ។

ម្ចាស់នាងចាបា នាងពោលនូវពាក្យនោះឲ្យមានភាគ ៤
អំពីពាក្យនេះក៏ដោយ ពាក្យនោះគប្បីជាពាក្យធ្វើតតាយចំពោះ
តែបុរសដែលត្រេកអរនឹងនាងប៉ុណ្ណោះទេ ។

ម្ចាស់បុរសខ្មៅ ហេតុអ្វីទើបអ្នកលះបង់ចោលខ្ញុំ ជាស្រ្តី
 មានរូបឆោម លាបស្រឡាបអវយវៈ ដោយខ្លឹមចន្ទន៍ក្រហម
 ទ្រទ្រង់នូវកាសិកពស្រ្តីដ៏ឧត្តម (សំពត់ដែលគេនាំមកអំពីដែន
 កាសី) ជាស្រ្តីមានអវយវៈល្អ ដូចជាត្នោតសារវដែលរីកលើ
 កំពូលភ្នំដូចជាវល្លិកេសរីកហើយឬក៏ដូចជាឈើច្រឡើង (រីក
 ហើយ) ខាងក្នុងទីប ។

ព្រានសត្វស្លាប ប្រាថ្នាចាប់សត្វស្លាបយ៉ាងណា នាងនឹង
 បៀតបៀនអញ ដោយរូបដែលស្អិតស្អាន (យ៉ាងនោះ)
 ពុំបានទេ ។

នៃបុរសខ្មៅ ហេតុអ្វីទើបអ្នកលះបង់ចោលនូវផ្ទៃ គឺកូនខ្ញុំ
 ដែលអ្នកបង្កើតនេះផង លះបង់ខ្ញុំដែលជាស្រ្តីមានកូន ប្រាកដ
 ដូច្នោះផង ។

មហាវីរបុរសទាំងឡាយ ដែលមានប្រាជ្ញា តែងលះបង់នូវ
 កូនទាំងឡាយ ទាំងពួកញាតិ ទាំងទ្រព្យ ហើយបួស ដូចជាដីរដី
 ប្រសើរផ្តាច់នូវចំណង (ហើយគេចចេញទៅ) ។

ឥឡូវ ខ្ញុំនឹងបៀតបៀនកូនអ្នកនេះដោយដំបង ឬក៏ដោយ
 ក្រចក ឬ (បោក) លើដែនដី អ្នកមិនដល់នូវការយំស្តាយ
 ចំពោះកូនទេឬ ។

នៃស្រ្តីលាមក មានកូនតូច បើទុកជានាង ឲ្យកូនទៅសត្វ

ចចកនិងពួកក្មេង ក៏នាងញ៉ាំងអញឲ្យត្រឡប់វិញពុំបានឡើយ ។

នៃបុរសខ្មៅ ឈ្មោះយចុះ ឥឡូវនេះបើអ្នកនឹងទៅក្នុងទីណា គឺស្រុកណានិគមណានគរណារាជធានីណា (ក៏ទៅចុះ) ។

កាលពីដើម យើងជាអ្នកមានពួក មិនមែនជាសមណៈ សំគាល់ថាជាសមណៈហើយចេញពីស្រុកទៅកាន់ស្រុក កាន់ នគរ រាជធានី ។ មែនពិត ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធច្រើនមានជោគអង្គនោះ តែងសំដែងធម៌ប្រោសពួកសត្វ ដើម្បីលះបង់សេចក្តីទុក្ខទាំង ពួងក្នុងទីជិតស្នឹងនេរញ្ជា ខ្ញុំនឹងទៅក្នុងសំណាក់នៃព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ នោះ ព្រះអង្គនឹងជាគ្រូនៃខ្ញុំ ។

ឥឡូវនេះ អ្នកគប្បីទូលរៀបរាប់អំពីកិច្ចថ្វាយបង្គំ (របស់ខ្ញុំ) ចំពោះព្រះលោកនាថជាបុគ្គលប្រសើរ រួចហើយធ្វើប្រទក្សិណ ឧទ្ទិសនូវទុក្ខិណាទាន ។

ម្ចាស់នាងចាបា នាងពោលនូវពាក្យនោះ យ៉ាងណា យើង គប្បីបាន (អាចឲ្យ) នូវចំណែកបុណ្យនោះ ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹង ទូលរៀបរាប់នូវកិច្ចថ្វាយបង្គំរបស់នាង ចំពោះព្រះលោកនាថ ជាបុគ្គលប្រសើរនឹងធ្វើប្រទក្សិណឧទ្ទិសនូវទុក្ខិណា (បុណ្យ) ។

លំដាប់នោះឯង បុរសខ្មៅចៀសចេញអំពីទីនោះទៅ បុរស ខ្មៅនោះ ក៏បានចូលនឹងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ក្បែរស្នឹងនេរញ្ជា កំពុង សំដែងនូវឧបាយនៃព្រះនិព្វាន ឈ្មោះអមតៈ គឺទុក្ខ ១ ហេតុ

កើតឡើងនៃទុក្ខ ១ ការកន្លងនូវទុក្ខ ១ មគ្គប្រកបដោយអង្គ
 ៨ ដ៏ប្រសើរ ជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ១ ។ បុរសខ្មៅ
 ថ្វាយបង្គំនូវព្រះបាទទាំងឡាយរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធនោះ ហើយធ្វើ
 ប្រទក្សិណចំពោះព្រះអង្គ ឧទ្ទិសដល់នាងចាបាហើយចូលកាន់
 ផ្នួស ។ វិជ្ជាបីខ្ញុំបានហើយ ពុទ្ធសាសនាខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។
 ដូច្នោះ ។

បណ្ឌិតបទទាំងនោះ បទថា **លង្ហិនាត្ថោ** ប្រែថា កាន់ឈើច្រត់ ។ បទ
 ថា **បុរេ** ប្រែថា ក្នុងកាលមុន គឺក្នុងកាលជាបរិព្វាជក ខ្ញុំប្រើដៃកាន់ឈើ
 ច្រត់ ដើម្បីការពារគោកាចនិងឆ្កែកាចជាដើម ត្រាច់ទៅ ។ បទថា **សោនាធិ**
មិត្តលុទ្ធកោ សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ ខ្ញុំក្លាយជាព្រានម្រឹគ ព្រោះបរិភោគរួម
 ដេករួមជាមួយពួកព្រានម្រឹគ ។ តណ្ហា លោកហៅថា **អាសយ** បាលីថា
អាសាយ ក៏មាន សេចក្តីថា ព្រោះគិតអាក្រក់ ។ បទថា **បលិទា** បាន
 ដល់ ចាកកក់ គឺកាម និងចាកកក់ គឺទិដ្ឋិ ។ បទថា **ឃោរា** បានដល់ ឈ្មោះ
 ថា **ឃោរា** ព្រោះឃោរឃៅ ព្រោះនាំមកនូវការវិនាស ដ៏ធំធេងដែលខ្លួន
 មិនដឹង ឧបករៈពោលយ៉ាងនេះថា **នាសត្តិ** **ទារមេតវេ** ដូច្នោះ សំដៅយក
 ចំពោះខ្លួនប៉ុណ្ណោះថា ខ្ញុំមិនអាច មិនអាចនឹងទៅកាន់ព្រះនិព្វានដែលជាត្រើយ
 នាយរបស់កក់ គឺតណ្ហានោះឯងបាន ។

បទថា **សុមត្ថំ** មំ **មញ្ញមាណ** សេចក្តីថា នាងចាបាយល់ថា ខ្ញុំវង្វែង
 ក្រែលែងក្នុងនាង គឺដល់នូវការស្រវឹង ទើបធ្វើខ្ញុំឲ្យជាប់ជំពាក់ ឲ្យស្រវឹង

ដោយអំណាចការងារប្រជុំក្នុងកាម ។ បទថា ចាចា បុត្តមតោសយិ សេច
 ក្តីថា ចាបុកុនស្រីព្រានព្រៃ បំពេកុនបៀតបៀនខ្ញុំ ចំអកដោយន័យថា កុន
 ឧបកាជីវកជាដើម អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សុបតិ មំ មញ្ញមាណា ក៏មាន
 សេចក្តីថា សម្គាល់ខ្ញុំថាដេកលក់ ។ បទថា ចាចាយ ពន្ធនំ ធម្មតា បាន
 ដល់ កាត់នូវគ្រឿងចង គឺកិលេសដែលកើតឡើងក្នុងខ្លួននាងចាបា ។ បទថា
 បព្វជិស្សំ បុណោបហំ បានដល់ ខ្ញុំនឹងបួសទៀត ជាលើកទី ២ ។ ឥឡូវនេះ
 នាងចាបា កាលបានស្តាប់ពាក្យដែលឧបកៈពោលថា មិនមានសេចក្តីត្រូវការ
 ខ្លួនហើយ កាលសូមទោសទើបពោលថា មា មេ កុដ្ឋិ ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មា មេ កុដ្ឋិ បានដល់ សូមកុំក្រោធខ្ញុំ
 ដោយត្រឹមតែអាការៈធ្វើនូវការចំអន់ឡើយ នាងចាបាហៅឧបកៈថា មហាវិរៈ
 មហាមុនី ។ នាងចាបាគិតថា កាលមុនឧបកៈបួស គេចមកហើយ ឥឡូវ
 នេះចង់គេចអំពីអញទៀត បំណងឲ្យឧបកៈអត់ធ្មត់ ទើបហៅថា មហាមុនី ។
 ដោយហេតុនោះឯងទើបនាងពោលថា សេចក្តីស្អាតមិនមានដល់បុគ្គលដែល
 មានសេចក្តីក្រោធគ្របសង្កត់ទេ តបធម៌នឹងមានមកពីណា អធិប្បាយថាអ្នក
 អត់ធន់នូវហេតុបន្តិចបន្តួចមិនបាន នឹងទូន្មានចិត្តបានដូចម្តេច ឬនឹងប្រព្រឹត្ត
 តបៈបានដូចម្តេច ។

គ្រានោះ ឧបកៈត្រូវនាងចាបាពោលថា អ្នកបំណងនឹងទៅស្រុក នាលៈ
 ឬ ទើបពោលថា ខ្ញុំនឹងគេចចេញអំពីស្រុកនាលៈ អ្នកណានឹង នៅក្នុងស្រុក
 នាលៈនេះបាន អធិប្បាយថា អ្នកណានឹងនៅក្នុងស្រុកនាលៈនេះបាន ខ្ញុំនឹង

ចេញទៅអំពីស្រុកនាលៈនេះឯង ។ សេចក្តីពិត ស្រុកនាលៈនោះ ជាស្រុក
 កំណើតរបស់ឧបកៈនោះ គាត់ចេញអំពីស្រុកនាលៈនោះទៅបួស ។ ស្រុក
 នាលៈនោះនៅក្នុងទីជិតពោធិមណ្ឌលដ្ឋាន ក្នុងដែនមគធៈ ។ ឧបកៈសំដៅ
 ដល់ស្រុកនាលៈនោះ ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា ពន្ធន្តិ សត្តិរុបេន
 សមណោ ធម្មជីវិនោ អធិប្បាយថា ហៃនាងចាបា នាងចង អ្នកបួសដែល
 រស់នៅដោយធម៌ តាំងនៅក្នុងធម៌ដោយរូបស្រ្តី ដោយមាយាស្រ្តី របស់ខ្លួន
 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំមានសភាពដូច្នោះព្រោះហេតុណា ព្រោះហេតុនោះ ខ្ញុំនឹងរលាស់
 ចោលនូវសភាពបែបនោះ ។

កាលឧបកៈពោលយ៉ាងនេះ នាងចាបាបំណងធ្វើឲ្យឧបកៈត្រឡប់ ទើប
 ពោលគាថាថា ឯហិ កាឡ ជាដើម ។ គាថានោះមានសេចក្តីថា បពិត្រ
 ឧបកៈឈ្មោះកាឡៈ ព្រោះជាមនុស្សមានស្បែកខ្មៅ ចូរមក ចូរត្រឡប់មក
 កុំចៀសចេញទៅឡើយ ចូរបរិភោគកាម ដូចអំពីកាលមុន ខ្ញុំលះពួកញាតិ
 របស់ខ្ញុំគ្រប់គ្នា រមែងនៅក្នុងអំណាចគឺព្រមនៅក្នុងអំណាច ព្រោះមិនត្រូវការ
 ឲ្យអ្នកចៀសចេញទៅ ។ ឧបកៈស្តាប់ពាក្យនោះហើយ ទើបពោលគាថាថា
 ឯត្តា ចារេ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ចារេ ជាអាលបនៈ ។
 ពិតហើយ នាងបានឈ្មោះថា ចាបា ព្រោះមានម្រាមដៃរៀវដូចដង្កូ ព្រោះ
 ហេតុនោះ ទើបហៅថា ចាបា អធិប្បាយថា នៃចាបា នាងពោលយ៉ាងណា
 ឥឡូវនេះ ពោលពាក្យបែបណា នាងគប្បីធ្វើនូវពាក្យដែលជាទីស្រឡាញ់ជា
 ៤ ចំណែកអំពីពាក្យបែបនេះ សេចក្តីនោះ នឹងមានសេចក្តីសំខាន់សម្រាប់

បុរសដែលស្រឡាញ់នាង ដែលត្រូវរាគៈគ្របសង្កត់ តែឥឡូវនេះ ខ្ញុំប្រាស
ចាកតម្រេកក្នុងនាង និងក្នុងកាមទាំងឡាយហើយ ព្រោះហេតុនោះខ្ញុំមិនព្រម
ធ្វើតាមពាក្យរបស់នាង ។

នាងចាបា បំណងនឹងឲ្យឧបកៈនោះ ជាប់ចិត្តក្នុងខ្លួននាង ទើបពោលថា
កាឡន្ទិន្ទិនី ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា កាឡ ជាពាក្យហៅឧបកៈ
នោះ ។ បទថា អន្ទិនី បានដល់ ដល់ព្រមដោយសរីរៈនៅក្មេង ។ សព្វថា
សវ ត្រឹមតែជានិបាត ចុះក្នុងអត្ថឧបមា គឺប្រៀបធៀបសេចក្តី ។ បទថា
តក្ការី បុប្ផិតំ តិរិមទុនិ បានដល់ ដូចទើមរីកលើកំពូលភ្នំ ។ ម្យ៉ាងទៀត
អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ឧក្កាតារី ក៏មានសេចក្តីថា ដូចឈើច្រៀបរងើកភ្លើង
ឯពាក្យថា តិរិមទុនិ នេះ នាងចាបាពោលដើម្បីសម្តែងដល់លម្អដែលបុគ្គល
ណាមួយប្រៀបធៀបមិនបាន អាចារ្យពួកខ្លះពោលបាបៈថា កាលន្ទិនី ហើយ
ប្រាប់សេចក្តីនៃពាក្យនោះថា ដូចវល្លិត្រឡាច ។ បទថា ដុល្លំ ទាលិមលដ្ឋិវ
បានដល់ ដូចក្រូចព្រៃដែលចេញផ្កា ។ បទថា អន្តោទិបេវ ទាដលី បាន
ដល់ ដូចដើមច្រនៀងខាងក្នុងទ្វីប ទិប សព្វក្នុងពាក្យនេះ នាងចាបា ពោល
ដើម្បីសម្តែងនូវលម្អដែលគួរអស្ចារ្យ ។

បទថា ហរិចន្ទនលិត្តន្តី បានដល់ មានសរីរៈដែលលាបដោយចន្ទន៍
ក្រហម ។ បទថា កាសិកុត្តមធារិនី បានដល់ ទ្រទ្រង់នូវសំពត់ គឺស្លៀក
ដណ្តប់សំពត់ដែនកាសិដ៍ប្រសើរ ។ បទថា តំ មំ ប្រែថា ខ្ញុំជាបុគ្គលបែបនោះ ។
បទថា រូបវតី សន្តិ បានដល់ ជាអ្នកល្អព្រម ។ បទថា កស្ស ឱហាយ

គន្ធសិ បានដល់ អ្នកលះបង់ គឺរលាស់ចោល ព្រោះហេតុសត្វឈ្មោះណា
ឬ ព្រោះហេតុអ្វី និងព្រោះអ្វី ។

ខាងមុខអំពីនេះ ជាគាថាដែលជនទាំងពីរ ឆ្លើយច្នៃគ្នា រៀរលែងតែ
គាថា ៣ ខាងចុង ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សាកុណិកោ វ បានដល់
ដូចព្រានបក្សី ។ បទថា អាហារិមេន រូបេន សេចក្តីថា នាងបៀតបៀនខ្ញុំ
ដោយការប្រោះព្រំរាងកាយ មានការចងសក់ជាដើម និងដោយគ្រឿងប្រដាប់
មានសំពត់ជាដើម ដោយរូប ដោយពណ៌ ដោយកេរ្តិ៍ឈ្មោះ និងដោយ
ភាពជំនាញ ។ បទថា ន មំ ភំ ពាធយិស្សសិ សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ នាង
នឹងបៀតបៀនខ្ញុំមិនបានដូចក្នុងកាលមុនឡើយ ។ បទថា បុត្តដលំ បានដល់
ផ្ទៃ ពោលគឺបុត្ត គឺសត្វចិញ្ចឹម គឺបុត្ត ។

បទថា សប្បញ្ញា បានដល់ ជាអ្នកមានបញ្ញា អធិប្បាយថា ដែល
ប្រកបដោយបញ្ញាដឹងច្បាស់នូវទោសក្នុងសង្សារ ពិតហើយ បុគ្គលអ្នកមាន
បញ្ញាទាំងនោះ រមែងលះបង់នូវញាតិសន្តាន ឬគំនរទ្រព្យសម្បត្តិតូចធំ ចេញ
ច្នៃស ដោយហេតុនោះ ទើបឧបករៈពោលថា បព្វជន្តិ មហារិកា នាគោ
ឆេត្យាវ ពន្ធនំ ដូច្នោះ អធិប្បាយថា លោកអ្នកដែលមានសេចក្តីព្យាយាម
ធំប៉ុណ្ណោះ ទើបលះនូវចំណង គឺគ្រហស្ថប្បសបាន ដូចស្តេចដ៏រីកាត់ចំណង
គឺដែកចៀសចេញទៅ បុគ្គលមានសេចក្តីព្យាយាមថោកថយ មិនអាចប្បស
បានឡើយ ។

បទថា ឧណ្ណាន បានដល់ កំណាត់ឈើណាមួយ ។ បទថា ធុរិកាយ

បានដល់ កាំបិតកោរ ។ បទថា ភ្លមិយំវ និសុម្ពេយ្យំ បានដល់ បៀតបៀន
ដោយការវាយ និងចាក់ជាដើម ឲ្យដួលចុះលើផែនដី ។ បទថា បុត្តសោកា
ន គច្ឆសិ បានដល់ នឹងមិនទៅ ព្រោះសោកដល់បុត្ត ។

បទថា បទាហិសិ បានដល់ សម្តែង ។ បទថា បុត្តកត្ត ប្រែថា
ព្រោះហេតុនៃបុត្ត ។ ពាក្យថា ជន្និ ជាពាក្យហៅនាងចាបាទោះ សេចក្តីថា
នៃស្រីអាក្រក់ ។

ឥឡូវនេះ នាងចាបា កាលអនុញ្ញាតឲ្យឧបកៈនោះទៅ តែចង់ដឹងទីទៅ
ទើបពោលគាថាថា ហន្ត ទោ ជាដើម ។

ឧបកៈកាលសម្តែងថា កាលមុន ខ្ញុំរាប់អានសាសនា ដែលមិននាំសត្វ
ចេញចាកទុក្ខ តែឥឡូវនេះ ខ្ញុំបំណងនឹងរាប់អានក្នុងសាសនារបស់ព្រះអានន្ត
-ជិនៈ ដែលនាំសត្វចេញចាកទុក្ខ ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំចាំបាច់ទៅគាល់
ព្រះអង្គ ទើបពោលគាថាថា អហ្មម្ហ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា
គណិទោ បានដល់ ជាអ្នកគ្រប់គ្រងគណៈ ។ បទថា អសមណា បាន
ដល់ ជាអ្នកស្ងប់បាបមិនទាន់បាន ។ បទថា សមណាមាទិទោ បានដល់
មានការយល់ថា ស្ងប់បាបបានហើយ ។ ដោយបទថា វិចារិម្ហ ឧបកៈពោល
ដោយចាត់ខ្លួនឯងទុកក្នុងសាស្តាទាំងឡាយ មានបុរណកស្សបៈជាដើម ។

បទថា នេរញ្ជរំ បតិ បានដល់ ក្បែរស្ទឹងនេរញ្ជរា គឺមាត់ស្ទឹងនោះ ។
បទថា តុទ្ធា បានដល់ ត្រាស់ដឹងអភិសម្ពោធិ ឧបកៈពោលដោយយល់ថា
ព្រះមានព្រះភាគកាលត្រាស់ដឹងអភិសម្ពោធិហើយ ក៏ទ្រង់សម្តែងធម៌ គង់

នៅក្នុងទីនោះឯងសព្វកាល ។

បទថា វន្តំ នានិ មេ វជ្ជាសិ សេចក្តីថា សូមអ្នកក្រាបទូលដល់
ការថ្វាយបង្គំរបស់ខ្ញុំ គឺទូលព្រះលោកនាថដ៏កំពូលតាមពាក្យរបស់ខ្ញុំ ។ បទ
ថា បទគុណាត្តា កត្វាន អាទិសេយ្យាសិ ទត្តិណំ បានដល់ កាលអ្នក
ធ្វើប្រទក្សិណព្រះមានព្រះភាគ ៣ ជុំហើយ ថ្វាយបង្គំក្នុងទិសទាំង ៤ កាល
ឲ្យចំណែកបុណ្យដល់ខ្ញុំអំពីបុណ្យនោះ គប្បីតាំងចិត្តឧទ្ទិសចំណែកទក្ខិណាឲ្យ
ផង ។ នាងចាបុពោលយ៉ាងនេះ ក៏ព្រោះធ្លាប់បានឮពុទ្ធកុណាមកអំពីមុន និង
ព្រោះខ្លួនដល់ព្រមដោយហេតុ ។ បទថា ឯតំ ទោ លតំ អម្ពេហិ អធិប្បាយ
ថា បុណ្យ គឺការធ្វើប្រទក្សិណនេះ ខ្ញុំអាចឲ្យដល់នាងបាន តែខ្ញុំមិនអាចត្រឡប់
ទៅបរិភោគកាមបានដូចអំពីកាលមុនឡើយ ។ បទថា តេ វជ្ជិ បានដល់
ប្រាប់ គឺទូលដល់ការថ្វាយបង្គំរបស់នាង ។ បទថា សោ បានដល់ លោក
កាឡៈ (ឧបកៈ) ។ បទថា អទ្ធសាសិ ប្រែថា បានឃើញហើយ ។

ឧបកៈពោលពាក្យថា ទុក្ខំ ព្រោះការសម្តែងសច្ចជាគោលនៃទេសនានៃ
ព្រះសាស្តា ព្រោះមិនសម្តែងសច្ចមិនបាន ។ ពាក្យដ៏សេស មានន័យដូច
ពោលមកហើយនោះឯង ។

អដ្ឋកថា ចាបុថេវីតាថា ចប់



សុទ្ធិវេរីភាថា

[៣៣៤] (ព្រាហ្មណ៍ជាបិតាសួរថា) នៃនាងដ៏ចម្រើន ក្នុងកាលមុន
នាងកាលស៊ីកូនទាំងឡាយដែលស្លាប់ហើយ នាងក្តៅក្រហាយក្រៃពេក ទាំង
ថ្ងៃទាំងយប់ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ជាវាសិដ្ឋគោត្ត ថ្ងៃនេះ នាងស៊ីកូនទាំងអស់
៧ នាក់ ព្រោះហេតុអ្វី នាងមិនក្តៅក្រហាយខ្លាំង ។

(វាសិដ្ឋថេរីពោលថា) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ កូនទាំងរយ ពួកញាតិទាំង
រយជាច្រើនរបស់ខ្ញុំ គឺខ្ញុំនឹងអ្នកស៊ីហើយ ក្នុងចំណែកកន្លងទៅហើយ ។ ខ្ញុំ
នោះដឹងនូវព្រះនិព្វាន ជាគ្រឿងរលាស់ជាតិនិងមរណៈ ទើបមិនសោក មិនយំ
ទាំងមិនក្តៅក្រហាយ ។

ខ្ញុំ នាងជាវាសិដ្ឋគោត្ត នាងនិយាយសម្តីបែបនេះ អស្ចារ្យណាស់ នាង
ដឹងច្បាស់នូវធម៌របស់អ្នកណា ទើបនិយាយសម្តីបែបនេះ ។

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះសំដែងធម៌ដល់សត្វទាំងឡាយដើម្បី
លះបង់នូវទុក្ខទាំងពួង ជិតនគរមិចិលា ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំបានស្តាប់ធម៌
របស់ព្រះអរហន្តអង្គនោះ ដែលជាធម៌មិនមានឧបធិក្កិលេស បានដឹងច្បាស់
នូវសច្ចធម៌ហើយក្នុងទីនោះ ទើបបន្ទោបង់នូវសេចក្តីសោកព្រោះកូនបាន ។

ខ្ញុំនោះនឹងទៅក្នុងទីជិតក្រុងមិចិលាដែរ ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ ព្រះមានជោគអង្គ
នោះ គប្បីដោះខ្ញុំចាកទុក្ខទាំងពួងបាន ។

ព្រាហ្មណ៍បានចូបនឹងព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គផុតស្រឡះចាក (កិលេស)
មិនមានឧបធិក្កិលេស ព្រះមុនីទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃទុក្ខ បានសំដែងប្រាប់
ព្រាហ្មណ៍នោះនូវសច្ចធម៌ គឺទុក្ខ ១ ហេតុកើតឡើងនៃទុក្ខ ១ ការកន្លង

នូវទុក្ខ ១ មគ្គប្រកបដោយអង្គប្រាំបីប្រសើរជាដំណើរទៅកាន់ទីរំលត់ទុក្ខ ១ ។
សុជាតព្រាហ្មណ៍មានសច្ចធម៌ដឹងច្បាស់ហើយ ក្នុងទីនោះ ពេញចិត្តនឹងបព្វជ្ជា
បានសម្រេចវិជ្ជាបីដោយរាត្រីបី ។

ព្រាហ្មណ៍ពោលថា ម្ចាស់សារថី អ្នកចូរមក អ្នកចូរទៅ ចូរនាំលទ្ធផលនេះ
ទៅវិញចុះ រួចចូរប្រាប់ព្រាហ្មណ៍កុំឲ្យមានមោះមែថា ឥឡូវនេះសុជាតព្រា-
ហ្មណ៍បួសហើយ បានសម្រេចវិជ្ជាបី ដោយរាត្រីបី ។

(លំដាប់នោះ សារថីនាំយករថផង កហាបណៈមួយពាន់ផង ហើយ
ប្រាប់នាងព្រាហ្មណ៍មិនឲ្យមោះមែថា ឥឡូវនេះ សុជាតព្រាហ្មណ៍បួសហើយ
បានសម្រេចវិជ្ជាបីដោយរាត្រីបីហើយ) ។

(ព្រាហ្មណ៍ពោលថា) ម្ចាស់សារថី ខ្ញុំសូមឲ្យរថដែលទីមដោយសេះ
នេះ និងកហាបណៈមួយពាន់នេះ ជាអំណោយដល់អ្នក ព្រោះបានឮថា
ព្រាហ្មណ៍បានត្រៃវិជ្ជា ។

(សារថីពោលថា) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ រថដែលទីមដោយសេះ និង
កហាបណៈមួយពាន់នេះចូរនៅជារបស់នាងដដែលចុះ ខ្ញុំនឹងបួសក្នុងសំណាក់
នៃព្រះសាស្តា ព្រះអង្គមានប្រាជ្ញាដ៏ប្រសើរដែរ ។

(ព្រាហ្មណ៍ពោលនឹងនាងសុន្ទរីថា) នៃនាងសុន្ទរី បិតារបស់នាងលះ
បង្ខំនូវជីវិត គោ សេះ កែវមណី និងកុណ្ណាល ទ្រព្យសម្បត្តិ ដ៏ស្តុកស្តម្ភ នៅ
ក្នុងផ្ទះនេះទៅបួសហើយ នាងចូរប្រើប្រាស់នូវកោគៈទាំងឡាយចុះ (ព្រោះ
ថា) នាងជាទាយាទក្នុងត្រកូល ។

(នាងសុន្ទរីពោលថា) បិតារបស់ខ្ញុំលះបង់នូវជីវិត គោ សេះ កែវ មណី កុណ្ណល និងទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានក្នុងផ្ទះនេះទៅបួសព្រោះត្រូវសេចក្តីសោកនឹងកូនគ្របសង្កត់ ចំណែកខាងខ្ញុំក៏នឹងបួសដែរ ព្រោះត្រូវសេចក្តីសោកនឹងបងគ្របសង្កត់ ។

(ព្រាហ្មណីពោលថា) ហែនាងសុន្ទរី នាងប្រាថ្នានូវតម្រិះណា សូមឲ្យនាងបានសម្រេចនូវតម្រិះនោះ ដុំបាយតាមលំដាប់ផ្ទះក្តី អាហារចំណីក្តី បំប៉នបំប្រើក្តី (ដែលនាងត្រូវស្វែងរក) កាលបើនាងជម្រះនូវវត្ថុទាំងនេះនឹងបានជាស្រីមិនមានអាសវៈក្នុងបរលោក ។

(នាងសុន្ទរីនិយាយនឹងឧបជ្ឈរាយ័ថា) បពិត្រព្រះនាងជាម្ចាស់ ខ្ញុំនៅជាសិក្ខុមាតា បានជម្រះទិព្វចក្កហើយ កាលពីដើមខ្ញុំធ្លាប់នៅអាស្រ័យក្នុងទីណា ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វេនិវាសក្នុងទីនោះ ។ បពិត្រព្រះនាងជាកល្យាណីដ៏ល្អរបស់ថេរីសង្ឃ វិជ្ជាបីខ្ញុំបានដល់ហើយ ពុទ្ធសាសនាខ្ញុំបានធ្វើហើយ ព្រោះតែអាស្រ័យនូវព្រះនាង ។ បពិត្រព្រះនាងជាម្ចាស់ ខ្ញុំចង់ទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថី សូមព្រះនាងអនុញ្ញាតដល់ខ្ញុំឲ្យទាន ខ្ញុំនឹងបន្លឺនូវសីហនាទ ក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ។

ម្ចាស់នាងសុន្ទរី នាងចូរមើលព្រះសាស្តា ព្រះអង្គមានសម្បុរដូចមាស មានព្រះតចៈពណ៌ដូចមាស ទ្រង់ទូន្មានពួកសត្វដែលគេមិនទាន់ទូន្មាន ព្រះអង្គជាអ្នកត្រាស់ដឹងឯង ឥតមានភ័យអំពីណាឡើយ ។ សូមព្រះអង្គនិមន្តទតនាងសុន្ទរីដែលកំពុងដើរមក ជាស្រ្តីផុតស្រឡះ (ចាកកិលេស) ឥតមានឧបធិ

ប្រាសចាកតម្រេក ប្រាសចាកគ្រឿងប្រកប មានសោឡសកិច្ចធ្វើរួចហើយ
 មិនមានអាសវៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គជាមហាវិបុលស នាងសុន្ទរី ជាសារិកា
 របស់ព្រះអង្គ ចេញអំពីក្រុងពារាណសី មកកាន់សំណាក់ព្រះអង្គ ថ្វាយបង្គំ
 នូវព្រះបាទទាំងឡាយ ។ បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ជាខ្ញុំណាស់វត្រាហ្មណ៍ព្រះ
 អង្គជាព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គជាគ្រូ (របស់ខ្ញុំ) ខ្ញុំព្រះអង្គជាធីតារបស់ព្រះអង្គ ជា
 ឱរសកើតអំពីព្រះឱស្ន មានកិច្ចធ្វើរួចហើយ ឥតមានអាសវៈ ។

ម្ចាស់នាងដ៏ចម្រើន ដំណើររបស់នាងមកល្អហើយ ដំណើររបស់នាង
 មកអំពីទីនោះ មិនឆ្ងាយទេ ព្រោះពួកអ្នកមានឥន្ទ្រិយទូន្មានហើយ ប្រាសចាក
 តម្រេក ប្រាសចាកគ្រឿងប្រកប មានកិច្ចធ្វើហើយ ឥតមានអាសវៈ រមែង
 មកថ្វាយបង្គំព្រះបាទាព្រះសាស្តាដូចនាងដែរ ។

សុន្ទរីថេរី ។



អដ្ឋកថា សុន្ទរិយវិគាយា

[៣៣៤] គាថារបស់ព្រះនាងសុន្ទរិយវិ មានពាក្យផ្ដើមថា បេតានិ
កោតិ បុត្តានិ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធីការបានធ្វើទុកហើយក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
នោះៗ ក្នុងកប្បទី ៣១ រាប់ថយក្រោយអំពីកទុកប្បនេះ ក្នុងសាសនាព្រះ
មានព្រះភាគព្រះនាមថាវេស្សក្ខ កុលធីតារូបនេះ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូលដឹង
ក្ដីហើយ ថ្ងៃមួយ ឃើញព្រះសាស្ដា កំពុងនិមន្តបិណ្ឌបាត មានចិត្តជ្រះថ្លា
ប្រគេនភិក្ខុ ហើយថ្វាយបង្គំដោយបញ្ជូនប្រតិស្ឋាន ។ ព្រះសាស្ដាទ្រង់ជ្រាប
ថា នាងមានចិត្តជ្រះថ្លា ទ្រង់ធ្វើអនុមោទនាហើយ ក៏យាងទៅ ។ ព្រោះ
បុណ្យនោះ នាងកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់តារត្តិវិញ នៅក្នុងស្ថានសួគ៌នោះដរាប
ដល់អស់អាយុ សោយទិព្វសម្បត្តិហើយ ចុតិចាកស្ថានសួគ៌នោះ អន្ទោល
ទៅមកក្នុងសុគតិប៉ុណ្ណោះ មានញាណចាស់ក្លា ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតជាធីតា
របស់ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះសុជាត ក្នុងក្រុងពារាណសី ព្រោះនាងមានរូបសម្បត្តិ
ស្អាត ទើបមានឈ្មោះថាសុន្ទរិ កាលចម្រើនវ័យហើយ បួនប្រសររបស់នាង
ក៏ស្លាប់ បិតារបស់នាងសោយសោកព្រោះបុត្រនោះស្លាប់ក្រែកលែង ត្រាច់ទៅ
ក្នុងទីផ្សេងៗ បានជួបជាមួយព្រះថេរី ឈ្មោះវាសិដ្ឋី កាលនឹងសាកសួរព្រះ
ថេរីដល់ហេតុដើម្បីបន្ទោបង់សេចក្ដីសោក ទើបពោល ២ គាថាថា បេតានិ

កោតិ បុត្តានិ ជាដើម ព្រះថេរីដឹងថាព្រាហ្មណ៍មានសេចក្តីសោកខ្វែងបំណង
 នឹងជួយបន្ទោបង់នូវសេចក្តីសោក ក៏ពោល ២ គាថាថា ពហ្វានិ បុត្ត-
 សតានិ ជាដើម ហើយប្រាប់ដល់រឿងដែលខ្លួនមិនសោក ព្រាហ្មណ៍ស្តាប់
 រឿងនោះហើយ ក៏សួរព្រះថេរីថា បពិត្រព្រះនាងម្ចាស់ នាងមិនសោកយ៉ាង
 នេះបានដូចម្តេចទើបព្រះថេរីពណ៌នាគុណព្រះរតនត្រ័យដល់ព្រាហ្មណ៍នោះ ។

ព្រាហ្មណ៍សួរថា ព្រះសាស្តាគង់នៅឯណា ដឹងថាពេលនេះ គង់នៅក្នុង
 មិថិលា ។ ក្នុងរំពេចនោះឯង ក៏ទើមរថបរទៅកាន់ក្រុងមិថិលា ចូលគាល់
 ព្រះសាស្តា ថ្វាយបង្គំ ពោលសម្លេងនិយកថាតាមទំនៀម ហើយក៏អង្គុយ
 សមគួរនាចំណែកម្ខាង ព្រះសាស្តាក៏ទ្រង់សម្តែងធម៌ដល់ព្រាហ្មណ៍ ព្រាហ្មណ៍
 ស្តាប់ធម៌ហើយបាននូវសទ្ធាក៏បួស ផ្តើមចម្រើនវិបស្សនា ព្យាយាម ក្នុងថ្ងៃទី
 ៣ ក៏សម្រេចអរហត្ត ។ កាលនោះសារថីបររថ ក៏នាំរថទៅកាន់ក្រុងពា-
 រណសី ប្រាប់រឿងរ៉ាវដល់ព្រាហ្មណ៍ជាករិយា ។ ឯនាងសុន្ទរី ដឹងរឿងដែល
 ឪពុកខ្លួនបួស ក៏លាមាតាថា បពិត្រអ្នកម៉ែ កូននឹងបួស មាតាពោលថា នៃកូន
 កោតសម្បត្តិក្នុងផ្ទះនេះ ជារបស់កូន ចូរកូនជាទាយាទ ទទួលមតិករបស់
 ត្រកូលនេះ ចូរបរិភោគទ្រព្យសព្វយ៉ាង កុំបួសឡើយ ។ នាងសុន្ទរីពោលថា
 កូនមិនត្រូវការភោគទ្រព្យទេ កូននឹងបួស ។ នាងអង្វរ រហូតមាតាអនុញ្ញាត
 ហើយក៏លះបង់មហាកោតសម្បត្តិដូចដុំទឹកមាត់ ហើយបួស ។ កាលបួស
 ជាសិក្ខមាណាហើយ ចម្រើនវិបស្សនា ព្យាយាម ព្រោះញាណចាស់ក្លា ដល់
 ព្រមដោយហេតុសម្បទា ក៏សម្រេចអរហត្តមួយអង្វើដោយបដិសម្មិទា ៤ ។

សមដូចគាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

ខ្ញុំកាន់បាយនិងវែក ប្រគេនដល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ជាអ្នក
ស្វែងរកគុណធំព្រះនាមវេស្សក្សដែលកំពុងត្រាប់បិណ្ឌបាត ។

ព្រះវេស្សក្សសម្មាសម្ពុទ្ធជាសាស្តា ជាលោកនាយក ទ្រង់
ទទួលហើយ ទ្រង់ឈរត្រង់ចំណែកនៃផ្លូវ ទ្រង់ធ្វើអនុមោទនា
ដល់ខ្ញុំថា បាយមួយវែក (ដែលនាងឲ្យ) នាងនឹងទៅកាន់
ឋានតាវត្តិន្យ បានជាមហេសីរបស់សក្កទេវរាជ ៣៦ ដង
នឹងបានជាមហេសីរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ ៥០ ដង នាងមានចិត្ត
គិតយ៉ាងណានឹងបានសម្រេចសព្វយ៉ាង ។

កាលនាងសោយសម្បត្តិហើយ នឹងចេញបួស មិនមាន
កិលេសជាគ្រឿងកង្វល់ កំណត់ដឹងអាសវៈទាំងពួងហើយជា
អ្នកមិនមានអាសវៈ នឹងបរិនិព្វាន ។

ព្រះវេស្សក្សសម្មាសម្ពុទ្ធជាសាស្តា មានព្រះតម្រាស់
យ៉ាងនេះហើយ ទ្រង់យាងទៅតាមអាកាស ដូចស្តេចហង្ស
ត្រាប់ទៅក្នុងលំហមេឃ ។

ទានដ៏ប្រសើរខ្ញុំបានឲ្យហើយ យាគសម្បទាខ្ញុំក៏បូជាហើយ
ខ្ញុំឲ្យបាយមួយវែក ហើយបានសម្រេចនូវអចលបទ គឺព្រះ
និព្វាន ។

ក្នុងកប្បទី ៣១ អំពីកប្បនេះ ខ្ញុំបានថ្វាយភិក្ខុទាន ឯណា

ក្នុងកាលនោះ ខ្ញុំមិនស្គាល់ទុក្ខតិឡើយ នេះជាផលនៃភិក្ខុទាន
កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំងសាសនា
របស់ព្រះពុទ្ធខ្ញុំក៏បានធ្វើហើយ ដូច្នោះ ។

សិក្ខាមាណសុន្ទរី កាលសម្រេចអរហត្តហើយ នៅដោយសុខក្នុងផលនិង
សុខក្នុងព្រះនិព្វាន តមកឧបសម្បទាហើយគិតថា អញនឹងបន្លឺសីហនាទចំពោះ
ព្រះកត្តរបស់ព្រះសាស្តា ទើបលាព្រះឧបជ្ឈាយ៍ ចេញអំពីក្រុងពារាណសី
មួយអន្លើដោយភិក្ខុនីច្រើនរូប ដើរទៅដល់ក្រុងសាវត្ថីដោយលំដាប់ ហើយ
ចូលគាល់ព្រះសាស្តា ថ្វាយបង្គំហើយឈរក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ព្រះ
សាស្តាទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈហើយ នាងក៏ព្យាករអរហត្ត ដោយប្រកាសភាព
ដែលខ្លួនជាធីតាកើតអំពីទ្រូងរបស់ព្រះសាស្តាជាដើម កាលនោះ ពួកញាតិ
មានមាតារបស់នាងនិងមនុស្សជិតស្និទ្ធ ក៏នាំគ្នាចេញបួស ។ ក្នុងកាលតមក
ព្រះនាងសុន្ទរីថេរីនោះ ពិចារណាដល់ការបដិបត្តិរបស់ខ្លួន ទើបពោលគាថា
ទាំងនេះ ជាឧទាន តាំងអំពីគាថាដែលបិទពោលមកហើយថា

(ព្រាហ្មណ៍ជាបិទសួរថា) នៃនាងដ៏ចម្រើន ក្នុងកាល
មុន នាងកាលស៊ីកូនទាំងឡាយ ដែលស្លាប់ហើយ នាងក្តៅ
ក្រហាយក្រៃពេក ទាំងថ្ងៃទាំងយប់ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ជា
វាសិដ្ឋគោត្ត ថ្ងៃនេះ នាងស៊ីកូនទាំងអស់ ៧ នាក់ ព្រោះ
ហេតុអ្វី នាងមិនក្តៅក្រហាយខ្លាំង ។

(វាសិដ្ឋថេរីពោលថា) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ កូនទាំងរយ

ពួកញាតិទាំងរយជាច្រើនរបស់ខ្ញុំ គឺខ្ញុំនឹងអ្នកស៊ីហើយ ក្នុង
ចំណែកកន្លងទៅហើយ ។ ខ្ញុំនោះដឹងនូវព្រះនិព្វាន ជាគ្រឿង
រលាស់ជាតិនិងមរណៈ ទើបមិនសោក មិនយំ ទាំងមិនក្លៅ
ក្រហាយ ។

ឱ នាងជាវាសិជ្ជគោត្ត នាងនិយាយសម្តីបែបនេះ អស្ចារ្យ
ណាស់ នាងដឹងច្បាស់នូវធម៌របស់អ្នកណា ទើបនិយាយសម្តី
បែបនេះ ។

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ សំដែងធម៌ដល់សត្វ
ទាំងឡាយដើម្បីលះបង់នូវទុក្ខទាំងពួង ជិតនគរមិចិលា ។ ម្ចាស់
ព្រាហ្មណ៍ ខ្ញុំបានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះអរហន្តអង្គនោះ ដែលជា
ធម៌មិនមានឧបធិក្កិលេស បានដឹងច្បាស់ នូវសច្ចធម៌ហើយ
ក្នុងទីនោះ ទើបបន្ទាបង់នូវសេចក្តីសោកព្រោះកូនបាន ។

ខ្ញុំនោះនឹងទៅក្នុងទីជិតក្រុងមិចិលាដែរ ធ្វើដូចម្តេចហ្ន៎ ព្រះ
មានជោគអង្គនោះ គប្បីដោះខ្ញុំចាកទុក្ខទាំងពួងបាន ។

ព្រាហ្មណ៍បានច្របនឹងព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គផុតស្រឡះចាក (កិ
លេស) មិនមានឧបធិក្កិលេស ព្រះមុនីទ្រង់ដល់នូវត្រើយ
នៃទុក្ខ បានសំដែងប្រាប់ព្រាហ្មណ៍នោះនូវសច្ចធម៌ គឺទុក្ខ ១
ហេតុកើតឡើងនៃទុក្ខ ១ ការកន្លងនូវទុក្ខ ១ មគ្គប្រកបដោយ
អង្គប្រាំបីប្រសើរជាដំណើរទៅកាន់ទីរលត់ទុក្ខ ១ ។ សុជាត

ព្រាហ្មណ៍មានសច្ចធម៌ដឹងច្បាស់ហើយក្នុងទីនោះ ពេញចិត្តនឹង
បព្វជ្ជា បានសម្រេចវិជ្ជាបីដោយរាត្រីបី ។

ព្រាហ្មណ៍ពោលថា ម្ចាស់សារថី អ្នកចូរមក អ្នកចូរទៅ
ចូរនាំរថនេះទៅវិញចុះ រួចចូរប្រាប់ព្រាហ្មណ៍កុំឲ្យមានមោះមៃ
ថាឥឡូវនេះ សុជាតព្រាហ្មណ៍បួសហើយ បានសម្រេចវិជ្ជាបី
ដោយរាត្រីបី ។

(លំដាប់នោះ សារថីនាំយករថផង កហាបណៈមួយពាន់
ផង ហើយប្រាប់នាងព្រាហ្មណ៍ មិនឲ្យមោះមៃថា ឥឡូវនេះ
សុជាតព្រាហ្មណ៍បួសហើយ បានសម្រេចវិជ្ជាបីដោយរាត្រីបី
ហើយ) ។

(ព្រាហ្មណ៍ពោលថា) ម្ចាស់សារថី ខ្ញុំសូមឲ្យរថដែលទីម
ដោយសេះនេះ និងកហាបណៈមួយពាន់នេះ ជាអំណោយ
ដល់អ្នក ព្រោះបានឮថា ព្រាហ្មណ៍បានត្រៃវិជ្ជា ។

(សារថីពោលថា) ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ រថដែលទីមដោយ
សេះនិង កហាបណៈមួយពាន់នេះ ចូរទៅជារបស់នាងដដែល
ចុះ ខ្ញុំនឹងបួសក្នុងសំណាក់នៃព្រះសាស្តា ព្រះអង្គមានប្រាជ្ញា
ដ៏ប្រសើរដែរ ។

(ព្រាហ្មណ៍ពោលនឹងនាងសុន្ទរីថា) នៃនាងសុន្ទរី បិតា
របស់នាងលះបង្ខំនូវជីវិត គោ សេះ កែវមណី និងកុណ្ណាល

ទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ស្តុកស្តម្ភ នៅក្នុងផ្ទះនេះទៅបួសហើយ នាងចូរ
ប្រើប្រាស់នូវកោតៈទាំងឡាយចុះ (ព្រោះថា) នាងជាទា-
យាទក្នុងត្រកូល ។

(នាងសុន្ទរីពោលថា) បិតារបស់ខ្ញុំលះបង់នូវជីវិត គោ
សេះ កែវមណី កុណ្ណាល និងទ្រព្យសម្បត្តិដែលមានក្នុងផ្ទះ
នេះទៅបួសព្រោះត្រូវសេចក្តីសោកនឹងកូនគ្របសង្កត់ចំណែក
ខាងខ្ញុំក៏នឹងបួសដែរព្រោះត្រូវសេចក្តីសោកនឹងបងគ្របសង្កត់។

(ព្រាហ្មណីពោលថា) ហែនាងសុន្ទរី នាងប្រាថ្នានូវ
តម្រិះណា សូមឲ្យនាងបានសម្រេចនូវតម្រិះនោះ ដុំបាយតាម
លំដាប់ផ្ទះក្តី អាហារចំណីក្តី បំសុកូលចិវក្តី (ដែលនាងត្រូវ
ស្វែងរក) កាលបើនាងជម្រះនូវវត្ថុទាំងនេះ នឹងបានជាស្រីមិន
មានអាសវៈក្នុងបរលោក ។

(នាងសុន្ទរីនិយាយនឹងឧបជ្ឈាយ័ថា) បពិត្រព្រះនាងជា
ម្ចាស់ ខ្ញុំនៅជាសិក្ខុមាណា បានជម្រះទិព្វចក្ខុហើយ កាលពី
ដើម ខ្ញុំធ្លាប់នៅអាស្រ័យក្នុងទីណា ខ្ញុំដឹងនូវបុព្វនិវាសក្នុងទី
នោះ ។ បពិត្រព្រះនាងជាកល្យាណីដ៏ល្អរបស់ថេរីសង្ឃ វិជ្ជាបី
ខ្ញុំបានដល់ហើយ ពុទ្ធសាសនាខ្ញុំបានធ្វើហើយ ព្រោះតែអាស្រ័យ
នូវព្រះនាង ។ បពិត្រព្រះនាងជាម្ចាស់ ខ្ញុំចង់ទៅកាន់ក្រុងសា-
វត្តី សូមព្រះនាងអនុញ្ញាតដល់ខ្ញុំឲ្យទាន ខ្ញុំនឹងបន្តិចនូវសីហនាទ

ក្នុងសំណាក់នៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ។

ម្ចាស់នាងសុន្ទរី នាងចូរមើលព្រះសាស្តា ព្រះអង្គមាន
 សម្បុរដូចមាស មានព្រះតចះពណ៌ដូចមាស ទ្រង់ទូន្មានពួក
 សត្វដែលគេមិនទាន់ទូន្មាន ព្រះអង្គជាអ្នកត្រាស់ដឹងឯង ឥតមាន
 ភ័យអំពីណាឡើយ ។ សូមព្រះអង្គនិមន្តទតនាង សុន្ទរីដែល
 កំពុងដើរមក ជាស្រ្តីផុតស្រឡះ (ចាកកិលេស) ឥតមាន
 ឧបធិ ប្រាសចាកតម្រេក ប្រាសចាកគ្រឿងប្រកប មានសោ-
 ឡសកិច្ចធ្វើរួចហើយ មិនមានអាសវៈ ។ បពិត្រព្រះអង្គជា
 មហាវិបុរស នាងសុន្ទរី ជាសារិការបស់ព្រះអង្គ ចេញអំពី
 ក្រុងពារាណសី មកកាន់សំណាក់ព្រះអង្គ ថ្វាយបង្គំនូវព្រះបាទ
 ទាំងឡាយ ។ បពិត្រព្រះមានព្រះភាគជាខ័ណ្ឌសវព្រាហ្មណ៍
 ព្រះអង្គជាព្រះពុទ្ធ ព្រះអង្គជាគ្រូ (របស់ខ្ញុំ) ខ្ញុំព្រះអង្គជា
 ធីតារបស់ព្រះអង្គ ជាឱរសកើតអំពីព្រះឱស្ន មានកិច្ចធ្វើរួច
 ហើយ ឥតមានអាសវៈ ។

ម្ចាស់នាងដ៏ចម្រើន ដំណើររបស់នាងមកល្អហើយ ដំណើរ
 របស់នាងមកអំពីទីនោះ មិនឆ្ងាយទេ ព្រោះពួកអ្នកមានឥន្ទ្រិយ
 ទូន្មានហើយ ប្រាសចាកតម្រេក ប្រាសចាកគ្រឿងប្រកបមាន
 កិច្ចធ្វើហើយ ឥតមានអាសវៈ រមែងមកថ្វាយបង្គំព្រះបាទព្រះ
 សាស្តាដូចនាងដែរ ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា បេតានិ បានដល់ ស្លាប់ហើយ ។ សុជាត
 ព្រាហ្មណ៍ហៅវាសិដ្ឋិថេរីនោះថា កោតិ បពិត្រព្រះនាងដ៏ចម្រើន ។ បទថា
 បុត្តានិ លោកប្រើជាលិដ្ឋិវិបល្លាស (ព្រោះសព្វថា បុត្ត ដោយប្រក្រតី
 ជាបុលិដ្ឋិ តែលោកធ្វើជានបុសកលិដ្ឋិ) សេចក្តីដែលត្រូវគឺ បេតេ បុត្ត
 ប្រែថា កូនប្រុសដែលស្លាប់ហើយ ។ សេចក្តីពិត កូនប្រុសរបស់វាសិដ្ឋិថេរី
 នោះ ស្លាប់ទៅហើយ មានតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ តែព្រាហ្មណ៍សម្គាល់យ៉ាងនេះថា
 វាសិដ្ឋិថេរីនេះ ត្រូវសេចក្តីសោកចៀតចៀន ទើបត្រាច់ទៅអស់កាលយូរ ប្រ-
 ហែលជាកូនប្រុសរបស់នាងស្លាប់ទៅហើយ មានច្រើននាក់ ទើបពោលពាក្យ
 ជាតហុវចនៈយ៉ាងនេះថា សាជ្ជ សព្វានិ ខាទិត្យា សតបុត្តានិ^(១) ។ បទថា
 ខាទមាទា នេះ ជាពាក្យតិះដៀលតាមលោកវោហារ ។ ពិតហើយ កូន
 ប្រុសដែលកើតមកគ្រប់គ្នារបស់ស្រីណាក្នុងលោកស្លាប់ទៅទាំងអស់ មនុស្ស
 ទាំងឡាយកាលនឹងតិះដៀលស្រីនោះទើបពោលពាក្យថា ស្រីស៊ីកូនជាដើម ។
 បទថា អតិវ ប្រែថា ហួសនឹងប្រៀប គឺធ្ងន់ ។ បទថា បរិតប្បសិ ប្រែថា
 ក្តៅក្រហាយ ភ្ជាប់សេចក្តីជាមួយពាក្យថា បុរេ ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មាន
 សេចក្តីសង្ខេបដូចតទៅនេះថា បពិត្រព្រះនាងវាសិដ្ឋិ អំពីមុន នាងសូម្បីកូន
 ប្រុសស្លាប់ ហឫទ័យក្រៀមក្រំ ដោយសេចក្តីសោកពន់ពេក ត្រាច់ទៅកាន់
 គាមនិគមនិងរាជធានីទាំងឡាយ ។

បទថា សាជ្ជ កាត់បទជា សា អជ្ជ សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ នាងក៏ស៊ី
 កូនប្រុសអស់រាប់រយនាក់ ។ ម្យ៉ាងទៀត បាលីថា សជ្ជ ក៏មាន ។ បទថា

កេន វណ្ណាន ប្រែថា ព្រោះហេតុអ្វី ។

ដោយបទថា **ខាទិភានិ** ព្រះថេរីពោលអនុលោមតាមពាក្យដែលព្រាហ្មណ៍ពោល ម្យ៉ាងទៀត ព្រះថេរីពោលយ៉ាងនេះ សំដៅដល់ថា កូនត្រូវសត្វសាហាវ មានខ្លាធំ ខ្លាដំបង ឆ្មាព្រៃជាដើម ខាំស៊ីក៏បាន ។ បទថា **អតិ-តំសេ** ប្រែថា ចំណែកដែលជាអតីត សេចក្តីថា ក្នុងភពដែលកន្លងហើយ ។ បទថា **មម តុយ្ហត្តា** ប្រែថា ខ្ញុំផង លោកផង ។ បទថា **និស្សរណំ ញត្វា** សេចក្តីថា ចាក់ធ្លុះនូវព្រះនិព្វានដែលជាគ្រឿងរលាស់ចេញនូវជាតិនិងមរណៈដោយមគ្គញាណ ។ បទថា **ន ចាបំ បរិតប្បាមិ** សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនក្តៅក្រហាយ មិនដល់នូវការចង្អៀតចិត្តឡើយ ។

បទថា **អត្តតំ វត** ប្រែថា គួរអស្ចារ្យហ្ន៎ ។ ពិតហើយ ការអស្ចារ្យនោះមិនធ្លាប់មានមកអំពីមុន ទើបលោកហៅថា **អត្តតំ** ។ បទថា **ឯទិសំ** ប្រែថា បែបនេះ គឺវាថាដែលសម្តែងនូវការមិនមានសេចក្តីសោកជាដើម យ៉ាងនេះថា ទើបមិនសោក មិនយំ ទាំងមិនក្តៅក្រហាយ ព្រោះធម៌បែបនេះ មិនអាចបានមកដោយទំនើងចិត្តដូច្នោះ ដ្បិតពាក្យថា នាងដឹងច្បាស់នូវធម៌របស់អ្នកណា ទើបព្រាហ្មណ៍សួរដល់ព្រះសាស្តា និងពាក្យប្រៀនប្រដៅថា អ្នកនាងម្ចាស់ដឹងច្បាស់នូវធម៌របស់ព្រះសាស្តាអង្គណា ទើបពោលវាថាបែបនេះ ។

បទថា **និរូបធី** បានដល់ មិនមានទុក្ខ ។ បទថា **វិញ្ញាតសទុម្ពា** បានដល់ ចាក់ធ្លុះនូវធម៌ គឺអរិយសច្ច ។ បទថា **ព្យទានុធិ** បានដល់ នាំចេញគឺលះ ។ បទថា **វិប្បមុត្តំ** បានដល់ រួចផុតដោយប្រការទាំងពួង គឺប្រាស

ចាកកិលេសគ្រប់យ៉ាង និងចាកភពទាំងអស់ ។ បទថា ស្វាស្ស កាត់បទជា
 សោ អស្ស បទថា សោ គឺព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ បទថា អស្ស គឺ
 ព្រាហ្មណ៍ ។ បទថា តត្ថ បានដល់ ក្នុងទេសនាពោលដោយសច្ចៈ ៤
 នោះ ។ បទថា រងំ និយ្យាទយាហិមំ សេចក្តីថា ចូរប្រគល់រថនេះដល់
 ព្រាហ្មណ៍ ។ បទថា សហស្សញ្ជាមិ ប្រកបសេចក្តីថា ចូរនាំទេះសេះនិង
 ទ្រព្យ ១ ពាន់ កហាបណៈដែលខ្ញុំនាំមកដើម្បីប្រើប្រាស់តាមផ្លូវ ទៅប្រគល់
 ឲ្យព្រាហ្មណ៍ផង ។

បទថា អស្សរងំ បានដល់ រថដែលទឹមដោយសេះ ។ បទថា បុណ្ណា-
 បត្តំ បានដល់ រង្វាន់ដែលឲ្យដំណឹងគួរត្រេកអរ ។

កាលព្រាហ្មណ៍ឲ្យរង្វាន់សម្រាប់ដំណឹងល្អយ៉ាងនេះ សារថីមិនព្រមទទួល
 រង្វាន់ ត្រឡប់ពោលគាថាថា តុយ្ហេវ ហោតុ ជាដើម ហើយទៅបួសក្នុង
 សម្មាគុំព្រះសាស្តាដូចគ្នា កាលសារថីបួសហើយ ព្រាហ្មណ៍ក៏ហៅសុន្ទរិធីតា
 របស់ខ្លួនមកកាលដឹកនាំឲ្យនៅក្នុងយរាវាសវិស័យទើបពោលគាថាថា ហត្ថិ-
 តវស្សំ ជាដើម ក្នុងគាថានោះ បទថា ហត្ថិ បានដល់ ដីជាច្រើន ។ បទ
 ថា តវស្សំ បានដល់ គោនិងសេះជាច្រើន ។ បទថា មណិកុណ្ណាលត្ថា បាន
 ដល់ កែវមណីនិងកុណ្ណាល ។ បទថា ដិតញ្ចមំ គេហវិគតំ បហាយ សេច
 ក្តីថា បិតារបស់កូនលះសម្បត្តិក្នុងផ្ទះ គឺទ្រព្យក្នុងផ្ទះជាដើម និងទ្រព្យដែល
 មិនបានពោល ដូចជាស្រែ ប្រាក់និងមាសជាដើម និងទ្រព្យគ្រប់យ៉ាង មាន
 ខ្ញុំប្រុស ខ្ញុំស្រីជាដើមនេះទៅបួស ។ បទថា ភុញ្ញា ភោតានិ សុន្ទិ សេច

ក្តីថា នៃសុន្ទរី ចូរកូនបរិភោគនូវភោគៈទាំងនេះ ។ បទថា តុរំ ឆាយាទិកា
កុលេ សេចក្តីថា ព្រោះកូនសមគួរជាឆាយាទសម្រាប់ទទួលមតិកក្នុងត្រកូល
នេះ ។

សុន្ទរីស្តាប់ពាក្យមាតានោះហើយ កាលនឹងប្រកាសអធ្យាស្រ័យ ដែល
ខ្លួនបង្ហាត់ទៅក្នុងនេក្ខម្មៈ គឺការចេញបួស ទើបពោលគាថាថា ហត្ថិកវស្សំ
ជាដើម ។

លំដាប់នោះ មាតាកាលនឹងដឹកនាំប្រកបកូន ក្នុងនេក្ខម្មៈនោះឯង ទើប
ពោលកន្លះគាថា ដោយន័យជាដើមថា សោ តេ ឥជ្ឈតុ ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា យំ តុំ បត្តេសិ សុន្ទរី សេចក្តីថា នៃសុន្ទរី
ឥឡូវនេះ កូនប្រាថ្នានូវបំណងណា ការត្រិះរិះក្នុងបព្វជ្ជា ការពេញចិត្តក្នុង
បព្វជ្ជាចូរសម្រេចដោយមិនមានអន្តរាយដល់កូន ។ បទថា ឧត្តិជ្ជបិណ្ឌោ បាន
ដល់ ដុំបាយដែលបានមកអំពីការឈរតាមផ្ទះផ្សេងៗ ។ បទថា ឧត្សោ បាន
ដល់ ការត្រាច់ទៅតាមលំដាប់ផ្ទះ និងឈរដើម្បីដុំបាយនោះ ។ បទថា ឧត្តានិ
បានដល់ កិច្ចកម្ម មានដុំបាយដែលឈរគ្រប់ផ្ទះ បានមកជាដើម ។ បទថា
អភិសម្ពោធិ៍ សេចក្តីថា ជាអ្នកមិននឿយណាយ អាស្រ័យកម្លាំងស្នូង បាន
មក គឺធ្វើឲ្យបរិសុទ្ធិ ។

កាលនោះសុន្ទរីទទួលពាក្យមាតាថា សាធុ ក៏ចេញទៅកាន់សម្មាកកិក្ខុនី
បួសជាសិក្ខុមាណា ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវវិជ្ជា ៣ តាំងចិត្តថា នឹងទៅគាល់ព្រះ
សាស្តា លាឧបជ្ឈាយ៍ហើយ ទៅកាន់នគរសាវត្ថី មួយអន្លើដោយកិក្ខុនីទាំង

ឡាយ ដោយហេតុនោះ ទើបលោកពោលថា សិក្ខុមាណាយ មេ អយ្យេ ជា ដើមក្នុងពាក្យនោះ ។ បទថា សិក្ខុមាណាយ មេ សេចក្តីថា ខ្ញុំនៅជាសិក្ខុ- មាណា ។ នាងសុន្ទរីថេរីហៅខបជ្ឈាយ័របស់ខ្លួនដោយពាក្យថា អយ្យេ ។

បទថា តុរំ និស្សាយ កល្យាណិ ថេរីសង្កស្ស សោកណោ ប្រកប សេចក្តីថា បពិត្រព្រះនាងឈ្មោះថាថេរីនៃពួកសង្ឃ ព្រោះជាអ្នកចាស់ជាង ភិក្ខុនីសង្ឃ និងព្រោះប្រកបដោយគុណដែលមាំទាំ ជាអ្នកស្អាត ជាអ្នកមាន កល្យាណធម៌ ជាកល្យាណមិត្ត ព្រោះប្រកបដោយគុណ មានសីលជាដើម ដ៏ស្អាត ខ្ញុំអាស្រ័យព្រះនាងម្ចាស់ ទើបខ្ញុំបាននូវវិជ្ជា ៣ ធ្វើពាក្យប្រៀនប្រ- ដៅរបស់ព្រះពុទ្ធឲ្យសម្រេច ។

បទថា ឥន្ទ្រ ប្រែថា នឹងទៅ ។ បទថា សាវត្ថី គន្លេវ ប្រែថា ដើម្បី ទៅក្រុងសាវត្ថី ។ ព្រះនាងសុន្ទរីថេរីពោលថា សិបាណាធំ នទិស្សាមិ សំដៅ ដល់ការព្យាករអរហត្តផលប៉ុណ្ណោះ ។

កាលនោះ សុន្ទរីថេរីដល់សាវត្ថីដោយលំដាប់ ចូលទៅកាន់ព្រះវិហារ ឃើញព្រះសាស្តាគង់លើធម្មាសនៈ ក៏កើតបីតិទិនិសោមនស្សដ៏ឧឡារ កាល ពោលជាមួយខ្លួនឯង ទើបពោលថា បស្ស សុន្ទរិ ជាដើម ។ បទថា ហោម- វណ្ណំ បានដល់ មានពណិសម្បុរដូចមាស ។ បទថា ហិរត្ថចំ បានដល់ មានព្រះធីក្ខីដូចមាស ពាក្យនេះខ្ញុំហៅព្រះមានព្រះភាគថា មានពណិដូចមាស ព្រោះមានព្រះធីក្ខីល្បឿន ។

គ្រានោះឯង សុន្ទរីថេរីពោលថា ហោមវណ្ណំ ប្រែថា មានពណិដូច

មាស ហើយពោលថា ហិរត្ថំ ប្រែថា មានព្រះធីដូចមាសទៀត ក៏ដើម្បី សម្តែងថា ព្រះមានព្រះភាគ មានព្រះធីវិវណ្ណចែងចាំងដូចមាសដែលគេខាត់ ល្អហើយ លាបដោយជាតិហិរត្ថំ ហើយខាត់ឲ្យឆ្លុះជាស្រមោល ។

បទថា បស្ស សុន្ទរិមាយន្តិ សេចក្តីថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ សូម ទ្រង់ទតខ្ញុំម្ចាស់ ឈ្មោះសុន្ទរិនោះ ដែលកំពុងគាល់ ។ ព្រះនាងសុន្ទរិថេរី ខណៈព្យាករអរហត្ត ដោយពាក្យថា វិប្បមុត្តំ ជាដើម ក៏ពោលដោយការ ផ្សាយទៅនៃបីតិ តែដើម្បីដោះសេចក្តីសង្ស័យ របស់ពួកមនុស្សដែលឆ្លើង ឆ្ងល់ថា សុន្ទរិនេះមកអំពីណា មកធ្វើអ្វី និងជាមនុស្សប្រភេទណា ទើបពោល គាថាថា ពារាណសិនោ ជាដើម ដើម្បីធ្វើអត្តតាមដែលពោលថា សារិកា ច ក្នុងគាថានោះឲ្យប្រាកដច្បាស់ ទើបពោលគាថាថា តុំ តុន្ទោ ជាដើម អត្តនៃពាក្យនោះមានដូច្នោះថា ព្រះអង្គប៉ុណ្ណោះ ជាព្រះសព្វញ្ញត្ថ ជាបុគ្គល ឯកក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក ទ្រង់ជាព្រះសាស្តារបស់ខ្ញុំម្ចាស់ ព្រោះ ទ្រង់ទូន្មានដោយទិដ្ឋធម្មិកត្តប្រយោជន៍ សម្បរាយិកត្តប្រយោជន៍ និងបរមត្ត ប្រយោជន៍តាមសមគួរ បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំម្ចាស់ជាខ្លីណាស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះថា ឱរសា ព្រោះជាអភិជាតិដែល ទ្រង់ឲ្យកើតដោយសេចក្តីព្យាយាម ក្នុងទ្រូងរបស់ព្រះអង្គ ឈ្មោះថា មុខតោ ព្រោះកើតដោយសំឡេងធម៌ដែល ទ្រង់បន្លឺចេញអំពីព្រះឱស្ត និងដោយអរិយមគ្គដែលជាប្រធាននៃពាក្យប្រៀន ប្រដៅ ឈ្មោះថា កតតិច្ឆា ព្រោះករណីយកិច្ច មានបរិញ្ញាកិច្ច ជាដើម សម្រេចហើយ ឈ្មោះថា អនាសវា ព្រោះអាសវៈទាំងឡាយអស់ទៅដោយ

ប្រការទាំងពួង ។

លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តាភាលទ្រង់សរសើរការមករបស់នាងសុន្ទរីថេរី
 នោះទើបត្រាស់គាថាថា តស្សា តេ ស្វាគតំ ជាដើម អត្ថនៃព្រះគាថានោះ
 ដូច្នោះថា ម្ចាស់នាងសុន្ទរី នាងសម្រេចធម៌ដែលតថាគតសម្រេចហើយ តាម
 សេចក្តីពិត ការមករបស់នាងក្នុងសម្លាត់ថាគតនេះ ជាការមកល្អហ្ន៎ ព្រោះ
 សេចក្តីនោះឯង ទើបជាការមកដែលមិនអាក្រក់ គឺមិនមែនការមកដែលថោក
 ថយ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះថា ពួកអ្នកមានឥន្ទ្រិយទូន្មានហើយរមែងមក ប្រកប
 សេចក្តីថា ម្ចាស់នាងសុន្ទរី ព្រោះថា មនុស្សទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ទន្តា
 ព្រោះទូន្មានដោយអរិយមគ្គដ៏កំពូល ឈ្មោះថា វិភរាគា ព្រោះប្រាសចាក
 រាគៈក្នុងទីទាំងពួង ព្រោះទូន្មានហើយនោះឯង ប្រាសចាកគ្រឿងប្រកប ធ្វើ
 កិច្ចស្រេចហើយ ឥតមានអាសវៈ ព្រោះកាត់សំយោជនៈបានអស់ហើយតែង
 មកថ្វាយបង្គំ បាទាទាំងទ្វេរបស់ព្រះសាស្តា ដូចនាងមកនេះឯង ព្រោះហេតុ
 នោះ ទើបការមករបស់នាងនោះជាការមកល្អ មិនមែនជាការមកមិនល្អទេ ។

អដ្ឋកថាសុន្ទរីថេរីគាថា ចប់



សុភាកម្មារធិតាហើរតាថា

[៣៣៥] កាលពីដើម ខ្ញុំនៅក្រមុំ មានគ្រឿងស្បៀកពាក់ដីស្អាត បានស្តាប់ធម៌ ការត្រាស់ដឹងសច្ចធម៌ ក៏កើតមានដល់ខ្ញុំនោះជាស្រ្តីមិនប្រហែស ធ្វេស ។ ហេតុនោះ ខ្ញុំមិនត្រេកអរក្រៃពេកក្នុងកាមារម្មណ៍ទាំងអស់ ឃើញភ័យក្នុងសក្កាយៈ ហើយពេញចិត្តនឹងការចេញសាងផ្ទះស្រែចម្រាំង ។ ខ្ញុំលះបង់ពួកញាតិ ទាសកម្មករ ស្រុក ស្រែទាំងឡាយដ៏ស្តុកស្តម្ភ (និងគំនរនៃកោតៈទាំងឡាយ) ដែលគួរត្រេកអរ គួររីករាយ ខ្ញុំលះបង់នូវសម្បត្តិដ៏ច្រើនហើយបួស ។ ខ្ញុំចេញ (ចាកផ្ទះ) ដោយសទ្ធា យ៉ាងនេះហើយ (បួស) ក្នុងព្រះសង្ឃមួយ ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ត្រាស់សំដែងហើយដោយប្រពៃ ខ្ញុំប្រាថ្នានូវសេចក្តីមិនកង្វល់ ព្រោះការត្រឡប់មករកកាយនោះមិនសមគួរដល់ខ្ញុំទេ អ្នកណាលះចោលមាសនិងប្រាក់ហើយ គប្បីត្រឡប់មកយកវិញ ។ ប្រាក់ក្តី មាសក្តី របស់បុគ្គលនុ៎ះ មិនមែនមានដើម្បីព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់ទេ ការទទួលមាសនិងប្រាក់នុ៎ះ មិនសមគួរដល់សមណៈទេ ការទទួលនូវប្រាក់និងមាសនុ៎ះ មិនមែនជាទ្រព្យប្រសើរទេ ។ ការទទួលនូវប្រាក់និងមាសនុ៎ះ សុទ្ធតែជាគ្រឿងឲ្យកើតលោភ ជាគ្រឿងស្រវឹង ជាគ្រឿងវង្វេង ជាគ្រឿងព័ន្ធព័ន្ធដោយធូលី គឺកិលេស ប្រកបដោយសេចក្តីរង្វៀស មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ច្រើន សេចក្តីទៀងទាត់បិតថេរក្នុងទ្រព្យនេះមិនមានទេ ។ ពួកនរជន (ដែលត្រេកអរ) ដោយទ្រព្យប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថាជាអ្នកប្រហែសធ្វេស ជាអ្នកមានចិត្តសៅហ្មង ជាអ្នកអាក់អន់ រមែងធ្វើនូវជម្លោះជាច្រើនទៅវិញទៅមក ។ សេចក្តីវិនាសច្រើនប្រការគឺការសម្លាប់ ការចង ការសៅហ្មង សេច

ក្តីវិនាស សេចក្តីសោក ខ្សឹកខ្សួល រមែងកើតប្រាកដ ដល់ពួកជនដែលដេក
ត្រាំក្នុងកាមទាំងឡាយ ។ អ្នកទាំងឡាយជាញាតិមែន តែហាក់ដូចជាសត្រូវ
ល្បួងខ្ញុំនោះក្នុងកាមទាំងឡាយធ្វើអ្វី (ព្រោះ) អ្នកទាំងឡាយ ជាបន្ទុវខ្ញុំ
ថាជាអ្នកបួស ជាស្រ្តីឃើញនូវភ័យក្នុងកាមទាំងឡាយ ។ អាសវៈទាំងឡាយ
មិនមែនអស់ទៅ ព្រោះប្រាក់និងមាស កាមទាំងឡាយមិនមែនជាមិត្ត ជា
សភាវៈសម្លាប់ (នូវប្រយោជន៍) ជាសត្រូវ ជាគ្រឿងចងទុកនូវសរ គឺ
កិលេស ។ អ្នកទាំងឡាយ ជាញាតិមែន តែហាក់ដូចជាសត្រូវ ល្បួងខ្ញុំនោះ
ក្នុងកាមទាំងឡាយធ្វើអ្វី (ព្រោះ) អ្នកទាំងឡាយជាបន្ទុវខ្ញុំថា ជាអ្នកបួស
មានក្បាលត្រងោល ដណ្តប់នូវសន្សំដី ។ ដុំបាយតាមលំដាប់ផ្ទះក្តី អាហារ
ចំណីក្តី បង្សក្បាលចីវរក្តី នេះឯងជាអំពើដ៏សមគួរដល់ខ្ញុំ ជាបរិក្ខារ ជាទីអា-
ស្រ័យរបស់អ្នកបួស ។ លោកអ្នកស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំទាំងឡាយ ខ្ញុំក៏ចោល
នូវកាមទាំងឡាយដែលជាទិព្វនិងជារបស់មនុស្ស បុគ្គលអ្នកស្វែងរកនូវគុណ
ធំទាំងនោះ មានចិត្តឱ្យទៅក្នុងព្រះនិព្វានជាទីដ៏ក្សេម បុគ្គលអ្នកស្វែងរកនូវ
គុណធំទាំងនោះ បានដល់នូវសេចក្តីសុខ ឥតកម្រើក ។ ទីជម្រករមែងមិន
មានក្នុងកាមទាំងឡាយណា ខ្ញុំមិនសំគាប់ ដោយកាមទាំងឡាយនោះទៀតទេ
កាមទាំងឡាយមិនមែនជាមិត្ត ដូចជាអ្នកសម្លាប់ ឬដូចជាគំនរភ្លើង នាំមក
នូវសេចក្តីព្រួយ ។ កាមនោះមិនស្អាត ប្រកបដោយភ័យ ប្រកបដោយសេច
ក្តីចង្អៀតចង្អល់ ដូចជាបន្ទា កាមនុ៎ះជាគ្រឿងញ៉ាំង ជាគ្រឿងកង្វល់ក្រៃលែង
មានមុខឈមទៅរកសេចក្តីវង្វេងដ៏ធំ ។ កាមគុណ ជាឧបសគ្គៈផង មាន

សភាពគួរខ្លាចផង កាមារម្មណ៍ទាំងឡាយ មានឧបមាដូចក្បាលពស់ ពួក
 បុប្ផជនល្ងង់ខ្លៅ ដូចជាបុគ្គលខ្វាក់ តែងត្រេកត្រអាល ។ ព្រោះថា ពួកជន
 ច្រើនរូបដែលចំពាក់ដោយគ្រឿងចំពាក់គឺកាមរមែងបាន (សេចក្តីទុក្ខ) ក្នុង
 លោក រមែងមិនដឹងច្បាស់នូវទីបំផុតនៃជាតិនិងមរណៈ ។ មនុស្សទាំងឡាយ
 ជាច្រើន តែងដើរទៅកាន់ផ្លូវជាទីទៅកាន់ទុក្ខតិ មានកាមជាហេតុ ជាគ្រឿង
 នាំមកនូវរោគដល់ខ្លួន ។ កាមទាំងឡាយ ជាគ្រឿងញ៉ាំងសត្វឲ្យកើតយ៉ាង
 នេះ ជាហេតុញ៉ាំងសត្វឲ្យក្តៅក្រហាយ នាំមកនូវសេចក្តីសៅហ្មង ជានុយ
 របស់សត្វលោក ជាទីតាំងនៃគ្រឿងចង ជាចំណងនៃសេចក្តីស្លាប់ ។ កាម
 ទាំងឡាយជាគ្រឿងញ៉ាំងសត្វឲ្យត្រួត ឲ្យនិយាយបំប៉ាច់បំប៉ោច ញ៉ាំងចិត្តឲ្យ
 ភ្លាំងភ្លាត់ មានគឺកាមរបស់ពួកសត្វតែងរូបរិតដោយសេចក្តីសៅហ្មងយ៉ាងឆាប់
 រហ័ស ។ កាមទាំងឡាយ មានទោសរកទីបំផុតគ្មាន មានទុក្ខច្រើនយ៉ាង មាន
 ពិសដ៏ខ្លាំងក្លា មានរសត្វញ័តិច ជាគ្រឿងធ្វើនូវចម្បាំង ញ៉ាំងចំណែកនៃធម៌
 សឲ្យសាបសូន្យទៅ ។ ខ្ញុំនោះលះបង់នូវសេចក្តីវិនាសដែលមានកាមជាហេតុ
 បែបនេះ ត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វានសព្វៗកាល មិនត្រឡប់មកកាន់កាមនោះ
 វិញទេ ។ ខ្ញុំជាស្រ្តីប្រាថ្នានូវភាពដ៏ត្រជាក់ (ព្រះអរហត្ត) ធ្វើនូវចម្បាំងចំពោះ
 កាមទាំងឡាយ ជាអ្នកមិនប្រមាទ ត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វានជាទីអស់ទៅនៃ
 សំយោជនៈ ។ បុគ្គលអ្នកស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំទាំងឡាយ ឆ្លងហើយតាមផ្លូវ
 ណា ខ្ញុំនឹងដើរទៅតាមផ្លូវនោះ ជាផ្លូវឥតសោក មានធូលីទៅប្រាសហើយ
 ជាផ្លូវក្សេមដ៏ត្រង់ ប្រកបដោយអង្គ ៨ ដ៏ប្រសើរ ។

(ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា) អ្នកទាំងឡាយ ចូរមើលនូវនាង សុភាកម្មារធិតានេះ ជាស្រ្តីបិតនៅក្នុងធម៌ នាងបានចូលទៅកាន់ឈាន ឥតមានសេចក្តីញាប់ញ័រ ហើយស្ទឹងស្មាធៀបគល់ឈើ ។ នាងសុភាកម្មារធិតា ចូសបាន ៨ ថ្ងៃនឹងថ្ងៃនេះហើយ ជាកិក្ខុនីមានសទ្ធាលក្ខណ៍ព្រះសទ្ធម្ម ដែលនាងឧប្បលវណ្ណាទូន្មានហើយ ជាស្រ្តីមានវិជ្ជា ៣ លះបង់នូវមច្ចុបាន ។ កិក្ខុនីនេះ ជាអ្នកនៅឥតមានបំណុល មានតន្ត្រីយចម្រើនហើយ ប្រាសចាកកិលេស ជាគ្រឿងប្រកបទាំងពួង មានកិច្ចធ្វើរួចហើយ មិនមានអាសវៈ ។ ទេវរាជឈ្មោះសក្កៈ ជាម្ចាស់នៃពួកសត្វ ព្រមទាំងពួកទេវតា ចូលទៅនមស្ការចំពោះកិក្ខុនីឈ្មោះសុភាកម្មារធិតានោះ ដោយប្ញទ្ធិ (របស់ខ្លួន) ។

សុភាកម្មារធិតាថេរី ។

ចប់ វិសតិទិបាត ។



អដ្ឋកថា

សុភាកម្មារធិតាថេរីគាថា

[៣៣៥] គាថារបស់ព្រះនាងសុភាកម្មារធិតាថេរី មានពាក្យផ្តើមថា ធម្មារាមាំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធិតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុញ្ញាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុងព្រះពុទ្ធអង្គមុន ។ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព

នោះៗ អប់រំនូវកុសលមូល ចម្រើននូវធម្មសម្ភារៈដែលជាគ្រឿងតាក់តែង
 វិមោក្ខដោយលំដាប់ អន្ទោលទៅក្នុងចំណែកនៃសុគតិប៉ុណ្ណោះ កាលញ្ញាណ
 ចាស់ក្លា ក្នុងពុទ្ធប្បាទនេះ កើតជាធិតារបស់ជាងមាសម្នាក់ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ
 ព្រោះការស្អាតនៃរូបសម្បត្តិ ទើបបានឈ្មោះថា សុកា ។ នាងដឹងក្តីមកដោយ
 លំដាប់ កើតនូវការជ្រះថ្លា ក្នុងព្រះសាស្តា កាលព្រះសាស្តាយាងទៅកាន់
 ក្រុងរាជគ្រឹះ ថ្ងៃមួយ ទើបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះកាគ ថ្វាយបង្គំហើយ
 អង្គុយក្នុងទីសមគួរនាចំណែកម្ខាង ព្រះសាស្តា ទ្រង់ឃើញនាងមានឥន្ទ្រិយ
 ចាស់ក្លា ទើបទ្រង់សម្តែងធម៌ គឺអរិយសច្ច ៤ ដែលសមគួរដល់អធ្យាស្រ័យ
 រំពេចនោះឯង ។ នាងក៏តាំងនៅក្នុងសោតាបត្តិផល ប្រដាប់ដោយន័យមួយ
 ពាន់ ។ តមកនាងឃើញទោសក្នុងយរាវាសវិស័យ ក៏បួសក្នុងសម្នាក់របស់
 ព្រះនាងបជាបតិគោតមី តាំងនៅក្នុងសីលរបស់ភិក្ខុនី ប្រកបរឿយៗនូវការ
 នា ដើម្បីមគ្គជាន់ខ្ពស់ ពួកញាតិទាតាចូលទៅរកនាងម្តងម្កាល អញ្ជើញនាង
 ដោយកាម បង្ហាញទ្រព្យជាច្រើន មួយអន្លើដោយគំនរសម្បត្តិ ល្អនិលោម
 ដោយកាមទាំងឡាយ ។ ថ្ងៃមួយ កាលពួកញាតិចូលមករក កាលប្រកាស
 ទោសក្នុងយរាវាសវិស័យ និងក្នុងកាមទាំងឡាយ ទើបពោលធម៌ ២៤ គាថា
 មានពាក្យថា ធម្មារាមំ ជាដើម ធ្វើញាតិទាំងនោះឲ្យអស់សង្ឃឹម ចម្រើន
 វិបស្សនា ប្រកបឥន្ទ្រិយទាំងឡាយ ខ្លះខ្លែងក្នុងការវា នា មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏
 សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ៤ កាលសម្រេចអរហត្តហើយ
 ទើបពោលគាថាទាំងនេះថា

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា វិសតិទិបាត

កាលពីដើម ខ្ញុំនៅក្រមុំ មានគ្រឿងស្បៀកពាក់ដីស្អាត បាន
ស្តាប់ធម៌ ការត្រាស់ដឹងសច្ចធម៌ ក៏កើតមានដល់ខ្ញុំនោះជាស្រ្តី
មិនប្រហែសធ្វេស ។ ហេតុនោះ ខ្ញុំមិនត្រេកអរក្រៃពេកក្នុង
កាមារម្មណ៍ទាំងអស់ ឃើញភ័យក្នុងសក្កាយៈ ហើយពេញ
ចិត្តនឹងការចេញសាងផ្លូវតែម្យ៉ាង ។ ខ្ញុំលះបង់ពួកញាតិ ទាស
កម្មករ ស្រុក ស្រែទាំងឡាយដ៏ស្តុកស្តម្ភ (និងគំនរនៃកោគៈ
ទាំងឡាយ) ដែលគួរត្រេកអរ គួររីករាយ ខ្ញុំលះបង់នូវ
សម្បត្តិដ៏ច្រើនហើយបួស ។ ខ្ញុំចេញ (ចាកផ្ទះ) ដោយ
សទ្ធាយ៉ាងនេះហើយ (បួស) ក្នុងព្រះសទ្ធម្មដែលព្រះសម្មា
សម្ពុទ្ធ ត្រាស់សំដែងហើយដោយប្រពៃ ខ្ញុំប្រាថ្នានូវសេចក្តីមិន
កង្វល់ ព្រោះការត្រឡប់មករកកាមនោះ មិនសមគួរដល់ខ្ញុំទេ
អ្នកណាលះចោលមាស និងប្រាក់ហើយ គប្បីត្រឡប់មកយក
វិញ ។ ប្រាក់ក្តី មាសក្តី របស់បុគ្គលនុ៎ះ មិនមែនមានដើម្បី
ព្រះនិព្វានជាទីស្ងប់ទេ ការទទួលមាសនិងប្រាក់នុ៎ះ មិនសម
គួរដល់សមណៈទេ ការទទួលនូវប្រាក់និងមាសនុ៎ះ មិនមែន
ជាទ្រព្យប្រសើរទេ ។ ការទទួលនូវប្រាក់និងមាសនុ៎ះ សុទ្ធតែ
ជាគ្រឿងឲ្យកើតលោភ ជាគ្រឿងស្រវឹង ជាគ្រឿងវង្វេង ជា
គ្រឿងពន្លឺពន្លាដោយធូលីគីកិលេស ប្រកបដោយសេចក្តីរង្វៀស
មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ច្រើន សេចក្តីទៀងទាត់បិតាថេរក្នុង

ទ្រព្យនេះមិនមានទេ ។ ពួកនរជន (ដែលត្រេកអរ) ដោយ
 ទ្រព្យប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថាជាអ្នកប្រហែសធ្វេស ជាអ្នកមានចិត្ត
 សៅហ្មង ជាអ្នកអាក់អន់ រមែងធ្វើនូវជម្លោះជាច្រើនទៅវិញ
 ទៅមក ។ សេចក្តីវិនាសច្រើនប្រការ គឺការសម្លាប់ ការចង
 ការសៅហ្មង សេចក្តីវិនាស សេចក្តីសោកខ្វឹកខ្វួល រមែង
 កើតប្រាកដដល់ពួកជនដែលដេកត្រាំក្នុងកាមទាំងឡាយ ។ អ្នក
 ទាំងឡាយជាញាតិមែន តែហាក់ដូចជាសត្រូវ ល្បួងខ្ញុំនោះ
 ក្នុងកាមទាំងឡាយធ្វើអ្វី (ព្រោះ) អ្នកទាំងឡាយជ្រាបនូវ
 ខ្ញុំថាជាអ្នកបួស ជាស្រ្តីឃើញនូវភ័យក្នុងកាមទាំងឡាយ ។ អា
 សវៈទាំងឡាយ មិនមែនអស់ទៅព្រោះប្រាក់និងមាស កាម
 ទាំងឡាយ មិនមែនជាមិត្ត ជាសកាវៈសម្លាប់ (នូវប្រ
 យោជន៍) ជាសត្រូវ ជាគ្រឿងចងទុកនូវសរ គឺកិលេស ។
 អ្នកទាំងឡាយជាញាតិមែន តែហាក់ដូចជាសត្រូវ ល្បួងខ្ញុំនោះ
 ក្នុងកាមទាំងឡាយធ្វើអ្វី (ព្រោះ) អ្នកទាំងឡាយជ្រាបនូវខ្ញុំ
 ថាជាអ្នកបួស មានក្បាលត្រងោល ដណ្តប់នូវសង្ឃរាជី ។ ដុំ
 បាយ តាមលំដាប់ផ្ទះក្តី អាហារចំណីក្តី បង្សកូលចិវក្តី នេះ
 ឯងជាអំពើដ៏សមគួរដល់ខ្ញុំ ជាបរិក្ខារ ជាទីអាស្រ័យរបស់អ្នក
 បួស ។ លោកអ្នកស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំទាំងឡាយ ខ្ជាក់ចោល
 នូវកាមទាំងឡាយដែលជាទិព្វនិងជារបស់មនុស្ស បុគ្គលអ្នក

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា វិសតិទិបាត

ស្វែងរកនូវគុណធំទាំងនោះ មានចិត្តឱនទៅក្នុងព្រះនិព្វាន ជា
 ទីដ៏ក្សេម បុគ្គលអ្នកស្វែងរកនូវគុណធំទាំងនោះ បានដល់នូវ
 សេចក្តីសុខ ឥតកម្រើក ។ ទីជម្រករមែងមិនមាន ក្នុងកាម
 ទាំងឡាយណា ខ្ញុំមិនសំគាប់ ដោយកាមទាំងឡាយនោះទៀត
 ទេ កាមទាំងឡាយមិនមែនជាមិត្ត ដូចជាអ្នកសម្លាប់ ឬដូចជា
 គំនរភ្លើង នាំមកនូវសេចក្តីព្រួយ ។ កាមនោះមិនស្អាត ប្រកប
 ដោយភ័យ ប្រកបដោយសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ ដូចជាបន្ទា កាម
 នុះជាគ្រឿងញ៉ាម ជាគ្រឿងកង្វល់ក្រែកលែង មានមុខឈមទៅ
 រកសេចក្តីវង្វេងជ័រ ។ កាមគុណជាឧបសគ្គផង មានសភាព
 គួរខ្លាចផង កាមារម្មណ៍ទាំងឡាយ មានឧបមាដូចក្បាលពស់
 ពួកបុប្ផជនល្ងង់ខ្លៅ ដូចជាបុគ្គលខ្វាក់ តែងត្រេកត្រអាល ។
 ព្រោះថា ពួកជនច្រើនរូបដែលចំពាក់ដោយគ្រឿងចំពាក់ គឺកាម
 រមែងបាន (សេចក្តីទុក្ខ) ក្នុងលោក រមែងមិនដឹងច្បាស់នូវ
 ទីបំផុតនៃជាតិនិងមរណៈ ។ មនុស្សទាំងឡាយជាច្រើន តែង
 ដើរទៅកាន់ផ្លូវជាទីទៅកាន់ទុក្ខតិមានកាមជាហេតុ ជាគ្រឿងនាំ
 មកនូវរោគដល់ខ្លួន ។ កាមទាំងឡាយជា គ្រឿងញ៉ាំងសត្រូវ
 ឲ្យកើតយ៉ាងនេះ ជាហេតុញ៉ាំងសត្វឲ្យក្តៅក្រហាយ នាំមកនូវ
 សេចក្តីសៅហ្មង ជានុយរបស់សត្វលោក ជាទីតាំងនៃគ្រឿង
 ចង ជាចំណងនៃសេចក្តីស្លាប់ ។ កាមទាំងឡាយ ជាគ្រឿង

ញ៉ាំងសត្វឲ្យត្រួត ឲ្យនិយាយបំប៉ងបំប៉ង ញ៉ាំងចិត្តឲ្យក្លាំង
 ក្លាត់ មារ គឺកាមរបស់ពួកសត្វតែងរូបរិតដោយសេចក្តីសៅ
 ហ្មង យ៉ាងឆាប់រហ័ស ។ កាមទាំងឡាយ មានទោសរកទី
 បំផុតគ្មាន មានទុក្ខច្រើនយ៉ាង មានពិសដ៏ខ្លាំងក្លា មានរស
 ធ្ងាញ់តិច ជាគ្រឿងធ្វើនូវចម្បាំង ញ៉ាំងចំណែកនៃធម៌សឲ្យ
 សាបសូន្យទៅ ។ ខ្ញុំនោះលះបង់នូវសេចក្តីវិនាសដែលមាន
 កាមជាហេតុបែបនេះ ត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វាន សព្វៗកាល
 មិនត្រឡប់មកកាន់កាមនោះវិញទេ ។ ខ្ញុំជាស្រ្តីប្រាថ្នានូវភាពដ៏
 ត្រជាក់ (ព្រះអរហត្ត) ធ្វើនូវចម្បាំងចំពោះកាមទាំងឡាយ
 ជាអ្នកមិនប្រមាទ ត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វាន ជាទីអស់ទៅនៃ
 សំយោជនៈ ។ បុគ្គលអ្នកស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំទាំងឡាយ ឆ្លង
 ហើយតាមផ្លូវណា ខ្ញុំនឹងដើរទៅតាមផ្លូវនោះ ជាផ្លូវឥតសោក
 មានធូលីទៅប្រាសហើយ ជាផ្លូវក្សេមដ៏ត្រង់ប្រកបដោយអង្គ
 ៨ ដ៏ប្រសើរ ។

(ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា) អ្នកទាំងឡាយ ចូរមើល
 នូវនាងសុភាកម្មារធីតានេះ ជាស្រ្តីបិតនៅក្នុងធម៌ នាងបាន
 ចូលទៅកាន់ឈាន ឥតមានសេចក្តីញាប់ញ័រ ហើយស្នឹង
 ស្មាធិទៀបគល់ឈើ ។ នាងសុភាកម្មារធីតា បួសបាន ៨
 ថ្ងៃនឹងថ្ងៃនេះហើយ ជាកិត្តិមានសទ្ធាល្អ ក្នុងព្រះសទ្ធម្មដែល

នាងឧប្បលវណ្ណាទូន្មានហើយ ជាស្រ្តីមានវិជ្ជា ៣ លះបង់នូវ
មច្ចុបាន ។ ភិក្ខុនីនេះ ជាអ្នកនៅឥតមានបំណុល មានឥន្ទ្រិយ
ចម្រើនហើយ ប្រាសចាកកិលេសជាគ្រឿងប្រកបទាំងពួង មាន
កិច្ចធ្វើរួចហើយ មិនមានអាសវៈ ។

(ព្រះសង្ឃតិកាចារ្យពោលថា)

ទេវរាជឈ្មោះសក្កៈ ជាម្ចាស់នៃពួកសត្វ ព្រមទាំងពួកទេវតា
ចូលទៅនមស្ការចំពោះភិក្ខុនីឈ្មោះសុភាកម្មារធិតានោះ ដោយ
ប្បទិ (របស់ខ្លួន) ។

បណ្ណាបទទាំងនោះ បទថា ធម្មារាមំ សុទ្ធវសនា យំ បុរេ ធម្មមស្ស-
ណី សេចក្តីថា ព្រោះហេតុពីមុន ខ្ញុំជាស្រីក្មេង មានសំពត់ស្អាត ស្លៀក
ដណ្តប់សំពត់ដែលបរិសុទ្ធ តាក់តែងកាយហើយ បានស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពាសន៍
ព្រះសាស្តា ។ បទថា តស្សា មេ អប្បមត្តាយ សច្ចាភិសមយោ អហុ
សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលខ្ញុំនោះពិចារណានូវធម៌តាមដែលខ្ញុំស្តាប់មកហើយ
ជាអ្នកមិនប្រមាទ គឺមានសតិទាំងមាំហើយ អធិដ្ឋានសីល ប្រកបរឿយៗ នូវ
ការវិនាសរាបដល់ត្រាស់ដឹង គឺចាក់ធ្លុះនូវអរិយសច្ចទាំង ៤ ដោយន័យថា នេះ
ទុក្ខ ដូច្នោះជាដើម ។ បទថា តតោហំ សព្វកាមេសុ ភុសំ អរតិមជ្ឈតំ
សេចក្តីថា ដូច្នោះ គឺព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំមិនដល់នូវការត្រេកអរ គឺការ
អផ្សុកក្រែកលែង គឺពន់ពេក ក្នុងកាមទាំងឡាយសព្វយ៉ាង គឺជារបស់មនុស្ស
ផង ជារបស់ទិព្វផង ព្រោះស្តាប់ធម៌មកក្នុងសម្មាសម្ពាសន៍ហើយ និង

ព្រោះត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចហើយ ខ្ញុំឃើញភ័យ គឺការមានភ័យចំពោះមុខ
ក្នុងសក្កាយៈ គឺខន្ធបញ្ចកៈមានឧបាទាន ដោយចក្ខុ គឺញាណ ទើបត្រេក
អរ ប្រាថ្នាតែនេកម្មៈ គឺបព្វជាដើម្បីព្រះនិព្វានតែម្យ៉ាង ។

បទថា ធាសកម្មករាណិ ច ប្រែថា ទាសៈនិងកម្មករ ពាក្យនេះលោក
ពោលជាលិង្គវិបល្លាស ។ បទថា គាមទេត្តានិ បានដល់ ស្រុកនិងចម្ការ
ដែលជានូវបុព្វណ្ណជាតិនិងអបរន្តជាតិ និងផ្ទៃដីដែលទាក់ទងដោយស្រុក ។
បទថា ដីតានិ បានដល់ ភាពស្តុកស្តម្ភ ។ បទថា រមណីយេ បានដល់
វត្ថុដែលគួរចម្រើនចិត្ត ។ បទថា បមោទិតេ បានដល់ ដែលសត្វត្រេកអរ
ហើយ ភ្ជាប់សេចក្តីថា លះនូវគំនរកោតសម្បត្តិ ។ បទថា សាបតេយ្យំ បាន
ដល់ ទ្រព្យរបស់ខ្លួនឯង គឺរបស់ហ្នួនហែងដែលធ្វើអំពីកែវមណី ធ្វើអំពីមាស
ធ្វើអំពីប្រាក់ជាដើម ។ បទថា អនប្បកំ បានដល់ ច្រើន ប្រកបសេចក្តីថា
លះនូវសម្បត្តិជាច្រើន ។ បទថា ឯវំ សទ្ធាយ និក្ខម្ហ សេចក្តីថា ខ្ញុំលះ
នូវញាតិសន្តានជាច្រើន និងគំនរកោតសម្បត្តិធំ មានប្រការតាមដែលបាន
ពោលដោយន័យថា ហិក្ខានហំ ញាតិគណំ ជាដើម ជឿនូវវត្ថុដែលគួរជឿ
គឺកម្ម ផលនៃកម្ម និងព្រះរតនត្រ័យដោយសទ្ធា ចេញចាកផ្ទះទៅបួសក្នុង
ព្រះសង្ឃម្នីដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ប្រកាសល្អហើយ គឺក្នុងអរិយវិន័យដែល
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់ប្រកាសដោយល្អហើយ ។

ឯការដែលខ្ញុំបួសយ៉ាងនេះហើយ ត្រឡប់មករកកាមទាំងឡាយ ដែល
ខ្ញុំបោះបង់ហើយមិនសមគួរដល់ខ្ញុំឡើយ ។ បទថា អាកិក្ខញ្ញំ ហិ បត្តយេ

សេចក្តីថា ព្រោះថា ខ្ញុំប្រាថ្នាតែការមិនកង្វល់ គឺការមិនហួងហែងប៉ុណ្ណោះ ។
 បទថា យោ ជាតុបរជនំ ឋេមត្វា បុណ្យាតមេ សេចក្តីថា បុគ្គលណាលះ
 នូវប្រាក់ មាន ឬទ្រព្យណាមួយដទៃហើយ គប្បីត្រឡប់មកកាន់យកទ្រព្យ
 នោះ បុគ្គលនោះគប្បីងើបក្បាលក្នុងកណ្តាលពួកបណ្ឌិតបានដូចម្តេច ។

ព្រោះថា ប្រាក់ មាន រមែងមិនមានដើម្បីសន្តិ គឺសេចក្តីស្ងប់ អធិប្បាយ
 ថា មិនមានដើម្បីមគ្គញាណ មិនមានដើម្បីព្រះនិព្វាន សម្រាប់បុគ្គលនោះ ។
 បទថា ន ឯតំ សមណសារុប្បំ សេចក្តីថា ទ្រព្យសម្បត្តិនោះ គឺរបស់ហួង
 ហែង មានប្រាក់មានជាដើម ឬការហួងហែងប្រាក់មានជាដើមនោះ មិន
 សមគួរដល់សមណៈ ។ ពិតហើយ លោកពោលក្នុង (វិនយបិដកចុល្ល
 វគ្គ) ថា ព្រោះមាននិងប្រាក់ មិនគួរដល់ពួកសមណៈជាសក្យបុត្តិយ៍ទេ
 ដូច្នោះ ជាដើម ។ បទថា ន ឯតំ អរិយធនំ សេចក្តីថា របស់ហួងហែង
 តាមដែល ពោលហើយនោះ មិនមែនទ្រព្យដែលជាអរិយធម៌ ដូចអរិយទ្រព្យ
 មានសទ្ធាជាដើមឡើយ ព្រោះមិននាំនូវភាពជាអរិយៈមកឲ្យឡើយ ដោយ
 ហេតុនោះទើបព្រះថេរីពោលថា លោកនំ ជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា លោកនំ បានដល់ ដែលធ្វើឲ្យកើតសេចក្តី
 លោភ ។ បទថា មននំ បានដល់ នាំនូវការស្រវឹងមកឲ្យ ។ បទថា សមោ
 ហានំ បានដល់ ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីវង្វេង ។ បទថា រជតន្តនំ បានដល់
 គ្រឿងចងលាម មានកិលេសដូចគូលីគឺរាគៈជាដើម ។ ទ្រព្យដែលឈ្មោះ
 ថា សាសន្តំ ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅជាមួយភាពគួររង្សៀស ព្រោះទ្រព្យនេះ បុគ្គល

ហ្នឹងហែងនាំមកនូវភាពគួររង្សៀស អធិប្បាយថា នាំមកតែសេចក្តីរង្សៀសអំពី ទ្រព្យដែលហ្នឹងហែង ។ បទថា ពហុ អាយាសំ បានដល់ លំបាកខ្លាំងដោយ ត្រូវចាត់ចែង ត្រូវរក្សាជាដើម ។ បទថា នត្តិ ចេត្ត ធុរំ វិទិតិ សេចក្តីថា ការស្ថិតស្ថេរនិងការមាំមាំក្នុងទ្រព្យនោះមិនមានឡើយ មានតែប្រែប្រួល មិន មាំមាំប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា ឯត្តាវតា បមត្តា ច សន្តិលិដ្ឋមនា នវា សេចក្តីថា នរជន ទាំងឡាយ ត្រេកអរហើយ គឺកើតនូវការត្រេកអរក្នុងទ្រព្យនោះ ឈ្មោះថា បមត្តា ព្រោះនៅប្រាសចាកសតិក្នុងកុសលធម៌ ១០ ជាអ្នកមានចិត្តសៅ ហ្នឹង គឺឈ្មោះថា ជាអ្នកមានចិត្តសៅហ្នឹង ព្រោះសៅហ្នឹងដោយកិលេស មាន លោភៈ ជាដើម ។ ព្រោះហេតុនោះ បទថា អញ្ញមញ្ញន ព្យារុទ្ធា បុដ្ឋ កុព្វន្តិ មេធានំ ទើបមានសេចក្តីថា សត្វជាច្រើន គឺមាតានិងបុត្ត បុរសក្រោយ ក៏ជាសត្រូវដល់គ្នានឹងគ្នា យ៉ាងនេះគឺ មាតានិងបុត្តខ្លះ បុត្តនិងមាតាខ្លះ រមែង ធ្វើនូវជម្លោះដល់គ្នានឹងគ្នា ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក (ក្នុងមជ្ឈិមនិកាយមូលបណ្ណាសក) ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ មួយទៀត ព្រោះតែមានកាមជាហេតុ មានកាមជាគ្រឿងប្រគល់ឲ្យនូវផល មានកាមជា គ្រឿងផ្គូផ្គង ជាបច្ច័យនៃកាមទាំងឡាយ ។ បេ មាតាទាសវ័ទេននឹងបុត្តខ្លះ ដូច្នោះជាដើម ។

បទថា វរោ បានដល់ ការសម្លាប់ ។ បទថា ពន្លោ បានដល់ ចំណង មានចំណងធ្វើដោយដៃកជាដើម ។ បទថា បរិក្ខេសោ បានដល់ ធ្វើឲ្យ

រាងកាយពិការ មានកាត់ដៃជាដើម ។ បទថា ជានិ បានដល់ វិនាសទ្រព្យ
និងវិនាសបរិវារ ។ បទថា សោកបរិទ្ធកោ បានដល់ សេចក្តីសោកនិងការ
កន្ទក់កន្ទេញ ។ បទថា អធិបន្ទានំ បានដល់ ត្រូវគ្របសង្កត់ ។ បទថា
ទិស្សតេ ព្យសនំ ពហំ បានដល់ ការលំបាក ការវិនាសជាច្រើន គឺច្រើន
យ៉ាង មានការសម្លាប់ ការចងជាដើម តាមដែលពោលមកហើយ និងទោម
នស្ស ការចង្អៀតចង្អល់ចិត្តជាដើមដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងបច្ចុប្បន្ន និងប្រព្រឹត្ត
ទៅខាងមុខ ក្នុងកាមទាំងឡាយ ដែលឃើញជាក់ច្បាស់ ។

បទថា តំ មំ ញាតិ អមិត្តារ កិ វោ កាមេសុ យុត្តាម សេចក្តីថា
អ្នកទាំងឡាយ ទោះជាញាតិនិងគ្នា ក៏ដូចជាសត្រូវដែលមិនប្រាថ្នាល្អ ព្រោះ
ហេតុអ្វី ទើបបបួលខ្ញុំដែលជាបុគ្គលប្រាសចាកតម្រេកក្នុងកាមទាំងឡាយ មក
ក្នុងកាមទាំងឡាយ ។ បទថា ជានាម មំ បព្វជិតំ កាមេសុ ភយទស្សិនី
សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយចូរតាមទទួលដឹងថា ខ្ញុំជាអ្នកឃើញក៏យក្នុងកាម
ទាំងឡាយទើបបួស ។ អធិប្បាយថា ហេតុត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ហេតុអ្វីទើបអ្នក
ទាំងឡាយមិនព្រមដឹង ។

បទថា ន ហិរញ្ញសុវណ្ណាន បរិក្ខិយន្តិ អាសវា សេចក្តីថា អាសវៈ
ទាំងឡាយ មានកាមាសវៈជាដើមមិនអស់ទៅដោយប្រាក់ ដោយមាស ដែល
ពិត បែរជាកម្រើកដោយមាសប្រាក់ទាំងនោះឯង ។ ដោយហេតុនោះ ទើប
ព្រះថេរីពោលថា កាមទាំងឡាយ មិនមែនជាមិត្ត ជាសកាវៈសម្លាប់ (នូវ
ប្រយោជន៍) ជាសត្រូវ ជាគ្រឿងចងទុកនូវសរគីកិលេស ដូច្នោះ ។ អត្ថ

នៃពាក្យនោះ មានដូច្នោះថា សេចក្តីពិត កាមទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អមិត្តា ព្រោះមិនមានមេត្រី នាំមកតែវត្ថុមិនជាប្រយោជន៍ ឈ្មោះថា វធកា ព្រោះ ដូចជាពេជ្រយាតនាដាវជាដើម ហេតុដែលជាឫសគល់នៃការស្លាប់ ឈ្មោះថា សបត្តា ព្រោះដូចជាសត្រូវអ្នកចងពៀរ នាំមកតែសេចក្តីវិនាស ឈ្មោះថា សល្លតន្តរា ព្រោះព្រួញទាំងឡាយមានរាគៈជាដើមមុត ។

បទថា មណ្ឌំ បានដល់ កោរសក់ ឈ្មោះថា សង្ឃាធិចារុតំ ព្រោះ រើសសេសសំពត់ទាំងឡាយក្នុងទីផ្សេងៗ មកដេរភ្ជាប់គ្នា ធ្វើចីវរដណ្តប់ ។ បទថា ឌុទ្ធិដ្ឋបិណ្ឌោ បានដល់ ដុំបាយដែលទៅឈរក្បែរផ្ទះទាំងអស់ ដែល បើកទ្វារបានមក ។ បទថា ឌុញ្ញា បានដល់ ការត្រាច់ទៅដើម្បីដុំបាយនោះ ។ បទថា អនត្តារូបនិស្សយោ បានដល់ បរិក្ខារអ្នកបួស ដែលជាទីអាស្រ័យ ព្រោះបួសមិនមានផ្ទះ ចាំបាច់ចូលទៅអាស្រ័យបរិក្ខារនោះរស់នៅ ។ បទថា វន្តា បានដល់ លះបង់ហើយ ។ បទថា មហោសីហិ បានដល់ អ្នកស្វែង រកគុណធំ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ។ បទថា ទេមដ្ឋានេ បានដល់ ក្នុងព្រះ និព្វានដែលជាទីមិនមានអន្តរាយ ចាកយោគៈទាំងឡាយ មានកាមយោគៈ ជាដើម ។ បទថា តេ សំដៅដល់ ជាអ្នកស្វែងរកគុណធំ ។ បទថា អចលំ សុខំ បានដល់ សម្រេចសុខក្នុងព្រះនិព្វាន អធិប្បាយថា ព្រោះហេតុដែល លោកជាអ្នកស្វែងរកគុណធំ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ទ្រង់ខ្ញាក់នូវកាមហើយទើប សម្រេចនិព្វានសុខដូច្នោះ បុគ្គលប្រាថ្នានិព្វានសុខនោះ ទើបគួរលះនូវកាម ទាំងឡាយ ។

បទថា មាហំ កាមេហំ សង្កត្តិ សេចក្តីថា ខ្ញុំព្រះអង្គមិនគប្បីសមាគម
 ជាមួយកាមទាំងឡាយ មិនថាក្នុងកាលណាឡើយ បើស្អប់ ព្រោះហេតុអ្វី
 ទើបព្រះថេរីពោលថា យេសុ ភាណំ ន វិជ្ជតិ សេចក្តីថា បណ្តាបទទាំង
 នោះ បទថា យេសុ ភាណំ ន វិជ្ជតិ សេចក្តីថា បណ្តាកាមពួកណា ដែល
 ចូលទៅវង្វេង សូម្បីកាមត្រឹមតែមួយ ក៏ជួយការពារសេចក្តីវិនាសមិនបាន
 កាមទាំងឡាយ ឈ្មោះថា អត្តិកូន្យមា ព្រោះថា ដុតឲ្យក្តៅយ៉ាងខ្លាំង
 ឈ្មោះថា ទុខា ព្រោះអត្តថា អត់ធន់បានលំបាក ។

សភាវៈដែលឈ្មោះថា អបរិសុទ្ធា ឯស សកយោ ព្រោះវត្ថុដែលហៅ
 ថាកាម នាំមកតែសេចក្តីវិនាសយ៉ាងធំធេងដែលមិនដឹង ឈ្មោះថា សវិហា-
 តោ ព្រោះបៀតបៀនចិត្ត ឈ្មោះថា សកណ្តាកោ ព្រោះចាក់ដោត ។ បទ
 ថា កេធា សុវិសមោ ចេសោ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា កេធៈ ព្រោះមានតម្រេក
 ជាហេតុ កាមនោះ មិនរាបស្មើ គឺការកង្វល់យ៉ាងខ្លាំង ។ ឈ្មោះថា មហាន្តោ
 ព្រោះអត្តថា ឈានកន្លងបានលំបាក ឈ្មោះថា មោហនាមុទោ ព្រោះជា
 ហេតុឲ្យដល់នូវការងប់ជ្រប់ ។ បទថា ឧបសគ្គោ ភិម្បទោ សេចក្តីថា ឈ្មោះ
 ថា ភិម្បទោ ព្រោះនាំទុក្ខ មានការវិនាស ជាដើមមកឲ្យ ដូចឧបសគ្គកើត
 មកអំពីទេវតា ។ កាមទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ធំ ព្រោះនាំទុក្ខមានសេចក្តី
 វិនាសជាដើមមកឲ្យ កាមទាំងឡាយ ឈ្មោះថា សប្បសិរូមមា ព្រោះអត្តថា
 ជាក៏យចំពោះមុខ ។

បទថា កាមសំសគ្គសត្តា បានដល់ ដែលជាប់ ដែលជំពាក់ដោយ

ភក់ ពោលគឺកាម ។ បទថា ទុក្ខតិគមនំ មគ្គំ បានដល់ ផ្លូវដែលនាំទៅ
 អបាយ មាននរកជាដើម ។ បទថា កាមហេតុកំ បានដល់ មានការបរិ-
 ភោគកាមជាហេតុ ។ បទថា តប្បំ បានដល់ ច្រើនយ៉ាង ដោយប្រភេទនៃ
 កម្ម មានបុណ្យាតិបាតជាដើម ។ បទថា រោគមារវហំ បានដល់ នាំមកនូវ
 ទុក្ខ មានទុក្ខក្នុងបច្ចុប្បន្នជាដើម ដែលរាប់ថា រោគ ព្រោះអត្ថចាំចាក់ដោត។

បទថា ឯវំ បានដល់ ដោយប្រការដែលពោលមកហើយថា អមិត្តា
 វធកា ជាដើម ។ បទថា អមិត្តជននា បានដល់ ឲ្យកើតជាអមិត្ត ។ បទ
 ថា តាបនា បានដល់ ឲ្យក្តៅក្រហាយ អធិប្បាយថា ជាទីតាំងនៃការក្តៅ
 ក្រហាយ ។ បទថា សន្តិលេសិកា បានដល់ នាំមកនូវកិលេសជាគ្រឿង
 សៅហ្មង ។ បទថា លោកាមិសា បានដល់ ជាអាមិស គឺនុយក្នុងលោក ។
 បទថា តន្តនិយា បានដល់ ត្រូវចងដោយសំយោជនៈ ដែលជាគ្រឿងចង
 អធិប្បាយថា ដែលសំយោជនៈប្រកប ។ បទថា មរណាតន្តនា បានដល់
 មរណៈចងទុក ព្រោះឲ្យកើតនិមិត្តដែលទៅកើតក្នុងភពជាដើម និងជាហេតុ
 ឲ្យស្លាប់ ។

បទថា ឧម្មាទនា បានដល់ កាមទាំងឡាយធ្វើឲ្យត្រួត ព្រោះសេចក្តីសោក
 ដោយការព្រាត់ប្រាសគ្នា ព្រោះកាមមានការប្រែប្រួលជាធម្មតា ឬនាំមកនូវ
 ការស្រវឹងក្រៃលែងឡើង ។ បទថា ឧល្លបនា បានដល់ បន្លឺវាចា បំបាច់
 បំបាច់ថា ឱសុខហ្មឺ ឱសុខហ្មឺ ។ បាលីថា ឧល្លោលនា ដូច្នោះក៏មាន
 សេចក្តីថា រវើរវាយដល់សត្វទាំងឡាយ ព្រោះអាមិសជាហេតុ ដូចត្រូបក់

កន្ទុយព្រោះដុំបាយ គឺធ្វើឲ្យមិនឲ្យដឹងថា ជាការវិនាស ។ បទថា ចិត្តប្ប-
 មាទិនោ បានដល់ មានប្រក្រតីញ៉ាញ៉ាចិត្ត ទាំងក្នុងបច្ចុប្បន្ន ទាំងក្នុងអនា-
 គត ដោយការបង្កនូវការក្តៅក្រហាយជាដើម ។ បាលីថា ចិត្តប្បមទិនោ
 ក៏មាន សេចក្តីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា ឯអាចារ្យពួកណាពោលថា ចិត្តប្បមទិនោ
 អាចារ្យពួកនោះអធិប្បាយថា គឺនាំមកនូវសេចក្តីប្រមាទនៃចិត្ត ។ បទថា
 សន្តិលេសាយ បានដល់ ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ដើម្បីសេចក្តីបៀតបៀន ឬក៏
 ដើម្បីកាត់ផ្តាច់ ។ បទថា ទិប្បំ មារេន ទុំទុំតំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា កាម
 ទាំងនេះ បណ្ឌិតគប្បីឃើញថា ដូចលបដែលមានជាក់ ព្រោះនាំមកតែសេចក្តី
 វិនាសដល់សត្វទាំងឡាយ ។

បទថា អនន្តាទិនវា បានដល់ មានអាទិនវ គឺទោសមិនមានទីបំផុត គឺ
 មានទោសច្រើន ដោយន័យដែលពោលក្នុងទីនេះថា លោកនំ មទំ នពោតំ
 ប្រាក់នឹងមាសនុ៎ះ សុទ្ធតែជាគ្រឿងឲ្យកើតលោភ ជាគ្រឿងស្រវឹង ដូច្នោះជា
 ដើមនឹងក្នុងសុត្រទាំងឡាយមានទុក្ខក្នុងសុត្រជាដើមថា តែងមានត្រជាក់បៀត
 បៀន មានក្តៅបៀតបៀន ដូច្នោះជាដើម ។ បទថា ពហុទុក្ខា បានដល់
 មានទុក្ខច្រើនយ៉ាង ដូចជាទុក្ខក្នុងអបាយជាដើម ជាប់តាមមក ។ បទថា
 មហាវិសា បានដល់ ដូចថ្នាំពិសដែលខ្លាំងក្លាជាដើម ព្រោះមានផលផ្សា
 ក្តៅ ។ បទថា អប្បស្សាទា បានដល់ មានរសត្វញ៉ាញ់ចិប ដូចតំណក់ទឹក
 ឃ្មុំដែលជាប់ត្រង់មុខកាំបិតកោរ ។ បទថា រណាការ បានដល់ បន្ថែមនូវ
 តម្រេកជាដើមក្រៃលែងឡើង ។ បទថា សុក្កបក្ខុវិសោសនា បានដល់ ធ្វើ

ធម៌ដែលមិនមានទោសរបស់សត្វទាំងឡាយឲ្យវិនាស ។

បទថា សាហំ កាត់បទជា សា អហំ សេចក្តីថា ខ្ញុំស្តាប់ធម៌នៅក្នុង
សម្នាក់ព្រះសាស្តា ដោយន័យដែលពោលហើយអំពីខាងដើម បាននូវសទ្ធា
ហើយ លះនូវសម្បត្តិចេញបួស ។ បទថា ឯតានិសំ បានដល់ បែបនោះ
គឺមានប្រការដូចពោលមកហើយ ។ បទថា ហិរុត្វា បានដល់ លះនូវសម្បត្តិ
នោះ អធិប្បាយថា ព្រោះហេតុតាមដែលពោលមកហើយ ។ បទថា ន តំ
បច្ឆាគមិស្សាមិ សេចក្តីថា ខ្ញុំនឹងមិនត្រឡប់មកបរិភោគកាមទាំងឡាយដែល
ខ្ញុំខ្ចាក់មកអំពីមុនហើយ ។ បទថា និព្វានាភិរតា សទា ប្រកបសេចក្តីថា
ព្រោះខ្ញុំត្រេកអរក្រែកលែងហើយក្នុងព្រះនិព្វានមកសព្វកាល រាប់តាំងពីពេល
ដែលបួសហើយ ហេតុនោះ ខ្ញុំនឹងមិនត្រឡប់មករកកាមសម្បត្តិ នោះទៀត
ឡើយ ។ បទថា រណំ តិរុត្វា កាមាណំ សេចក្តីថា ចុះកាន់លានចម្បាំង
ជាមួយកាមទាំងឡាយ ហើយធ្វើចម្បាំងដែលត្រូវធ្វើនោះ ឲ្យជាការប្រហារ
ដោយអរិយមគ្គ ។ បទថា សីតិការាភិកង្ខិនិ បានដល់ ទន្ទឹងព្រះអរហត្ត
ដែលរាប់ថាជាការត្រជាក់ ព្រោះរម្ងាប់នូវការក្រវល់ក្រវាយ និងការក្តៅ
ក្រហាយរបស់កិលេសទាំងអស់បាន ។ បទថា រតា សំយោជនក្កុយេ បាន
ដល់ ត្រេកអរក្រែកលែងក្នុងព្រះនិព្វានដែលជាធម៌អស់ទៅនៃសំយោជនៈសព្វ
យ៉ាង ។

បទថា យេន តិណ្ណា មហោសិនោ សេចក្តីថា ពួកអ្នកស្វែងរកគុណ
ដែលធំក្រែកលែង មានព្រះពុទ្ធជាដើម នាំគ្នាច្រើនមហាឱ្យគឺសង្សារវដ្តដោយ

អរិយមគ្គណា ខ្ញុំក៏នឹងដើរតាមមគ្គដែលដើរទៅហើយនោះ សម្រេចតាមដោយ
ការបដិបត្តិសីលជាដើម ។

បទថា ធម្មដ្ឋំ បានដល់ តាំងនៅក្នុងធម៌ គឺអរិយផល ។ បទថា អ-
នេជំ បានដល់ ផលដ៏ប្រសើរ ដែលបានឈ្មោះថា អនេជំ ព្រោះរម្ងាប់នូវ
ការញាប់ញ័របានហើយ ។ បទថា ឧបសម្បជ្ជ បានដល់ សម្រេចផល
ហើយ គឺសម្រេចដោយការសម្រេចអរហត្តមគ្គ ។ បទថា លាយតិ បាន
ដល់ ចូលទៅសម្លឹងផលជ្ឈាននោះឯង ។

បទថា អន្ធគដ្ឋមិ បព្វជិតា សេចក្តីថា នាងបួសហើយ គឺរាប់តាំងអំពី
ថ្ងៃដែលនាងបួសហើយ ថ្ងៃនេះជាថ្ងៃទី ៨ ។ អធិប្បាយថា នាងបួសហើយ
បាន ៨ រាត្រី រាប់តាំងពីថ្ងៃដែលកន្លងមកហើយនេះ ។ បទថា សទ្ធា បាន
ដល់ ដល់ព្រមដោយសទ្ធា ។ បទថា សទ្ធម្មសោភណា បានដល់ ស្អាត
ព្រោះសម្រេចព្រះសទ្ធម្ម ។

បទថា ភុជិស្សា បានដល់ ឈ្មោះថា ភុជិស្សា ព្រោះលះកិលេស
ទាំងឡាយដែលដូចជាទាសៈ ឈ្មោះថា អនណា ព្រោះប្រាសចាកបំណុល
មានកាមច្ននៈជាដើម ។

បានឮថា ព្រះថេរីបួសហើយក្នុងថ្ងៃទី ៨ ក៏សម្រេចអរហត្ត អង្គុយ
ចូលផលសមាបត្តិត្រង់គល់ឈើមួយដើម ព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់សម្តែង
ដល់ភិក្ខុទីទាំងឡាយហើយ ទ្រង់សរសើរ ទើបត្រាស់គាថាទាំង ៣ នេះ ។

កាលនោះ សក្កទេវរាជទ្រង់ឃើញរឿងនោះដោយទិព្វចក្ខុហើយ ត្រិះរិះ

ថា ព្រោះព្រះថេរីរូបនេះ ព្រះសាស្តាទ្រង់សរសើរយ៉ាងនេះ ដូច្នោះ អាត្មា
 អញ មួយអង្វើដោយទេវតាទាំងឡាយ គួរចូលទៅរក ដូច្នោះហើយ រំពេច
 នោះឯង ទ្រង់ក៏យាងទៅរក មួយអង្វើដោយទេវតាជាន់តាវត្តិឱ្យ ទ្រង់អភិវាទ
 ហើយ ផ្តល់អញ្ញាបិ ប្រថាប់ឈរ ។ សំដៅដល់រឿងនេះ ទើបព្រះសង្ឃតិកា
 ចារ្យទាំងឡាយពោលថា

ទេវរាជឈ្មោះសក្កៈ ជាម្ចាស់នៃពួកសត្វ ព្រមទាំងពួកទេវតា
 ចូលទៅនមស្ការចំពោះភិក្ខុនិឈ្មោះ សុភាកម្មារធិតានោះដោយ
 ប្ញទ្ធិ (របស់ខ្លួន) ដូច្នោះ ។

ក្នុងគាថានោះ សេចក្តីថា សក្កទេវរាជទ្រង់បានព្រះនាមថា **ភូតបតិ**
 ព្រោះវិគ្គហៈថា ទ្រង់ជាធំជាងពួកសត្វ ដែលកើតក្នុងកាមភពទាំង ៣ ទ្រង់
 ចូលទៅរកព្រះនាងសុភាកម្មារធិតុថេរីរូបនោះ មួយអង្វើដោយពួកទេវតាដោយ
 ប្ញទ្ធិរបស់ព្រះអង្គ ទ្រង់នមស្ការ គឺទ្រង់ថ្វាយបង្គំដោយបញ្ចង្គប្រតិស្ឋាន ។

អដ្ឋកថា សុភាកម្មារធិតាថេរីគាថា ចប់
 ថេរីគាថា វិសតិនិបាត ចប់



ថេរីគាថា ភិសនិចាត

សុភាជីវកម្មវនិកាថេរីគាថា

[៣៣៦] (សុវណ្ណការបុត្ត) ជាអ្នកលេង រារាំងភិក្ខុនិឈ្មោះសុភា កំពុងដើរទៅកាន់ជីវកម្មវន ជាទីរីករាយ ភិក្ខុនិឈ្មោះសុភា ក៏បានពោលនឹង សុវណ្ណការបុត្តនោះថា ។ កំហុសដូចម្តេច ដែលអាត្មាប្រទូស្តដល់អ្នក បាន ជាអ្នកឈររាំងអាត្មា នៃអាវុសោ បុរសមិនគួរប៉ះពាល់នូវស្រ្តីជាបព្វជិតទេ ។ សិក្ខាទាំងឡាយក្នុងសាសនារបស់ព្រះសាស្តា ជាសិក្ខាគួរគោរព ព្រះសុគត បានសំដែងហើយដល់អាត្មា ហេតុដូចម្តេច ក៏អ្នកមកឈររាំងអាត្មា ដែលជា ស្រីមានចំណែកនៃធម៌ដ៏បរិសុទ្ធ មិនមានទីទួលគឺកិលេស ។ អ្នកជាបុគ្គល មានចិត្តល្អក៏ ប្រកបដោយធូលីគឺរាគៈ ហេតុដូចម្តេចក៏អ្នកមកឈររាំងអាត្មា ដែលជាស្រីមានចិត្តថ្លាស្អាត ប្រាសចាកធូលីគឺរាគៈ មិនមានទីទួលគឺកិលេស មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ (ចាកខន្ធបញ្ចកៈ) ទាំងអស់ ។

(អ្នកលេងពោលថា) នាងជាស្រ្តីនៅក្រមុំផង មិនអាក្រក់ផង បព្វជ្ជា នឹងធ្វើប្រយោជន៍អ្វីដល់នាង ចូរនាងបោះចោលកាសាយចីវរចេញទៅ ហើយ ចូរមក យើងនឹងបានត្រេកត្រអាលក្នុងព្រៃដែលមានផ្ការីកល្អ ។ ដើមឈើ ទាំងឡាយ ហាក់ដូចជាតាំងឡើងដោយលម្អផ្កា បក់ផ្សព្វផ្សាយនូវក្លិនដ៏ក្រ- អូបសព្វទិស (នេះ) ជាវសន្តរដូរជាដំបូង ជាវដូរនាំមកនូវសុខ នាង ចូរមក យើងនឹងត្រេកត្រអាលក្នុងព្រៃដែលមានផ្ការីកល្អ ។ ដើមឈើទាំង ឡាយ មានចុងស្កុសស្កាយដោយផ្កា លុះត្រូវខ្យល់បក់មក ក៏ហាក់ដូចជាបន្ទី

សំឡេងឡើង ប្រសិនបើនាងនឹងចូលទៅក្នុងព្រៃម្នាក់ឯង នាងនឹងត្រេកត្រ-
 អាលដូចម្តេចកើត ។ នាងជាស្រ្តីតតមិត្តសម្លាញ់ ចង់ទៅកាន់ព្រៃធំ ដែល
 ប្រាសចាក (មនុស្ស) គួរឲ្យស្ងប់ស្ងែង ជាព្រៃដែលហ្នូងម្រឹកសាហារ
 នៅអាស្រ័យ ជាព្រៃដែលដីចុះប្រេងនិងមេដីបុកបែន ។ នាងប្រៀបដូចរូប
 តុក្កតាដែលសូនដោយមាសឆ្និន ឬដូចជាស្រ្តីទេពអប្សរ ត្រាច់ទៅក្នុងឱទ្យាន
 ឈ្មោះចិត្តរថ ម្នាលនាងជាស្រ្តីល្អឥតឧបមា នាងល្អដោយសំពត់សម្រាប់
 ស្លៀកដណ្តប់ មានសាច់ដ៏ល្អិតសុខុម ដែលកើតក្នុងដែនកាសី ។ បើនាង
 នៅក្នុងចន្លោះព្រៃ ខ្ញុំនឹងលុះក្នុងអំណាចនៃនាង ម្នាលនាងជាស្រ្តីមានភ្នែក
 ស្រទន់ដូចកិន្ទរី ដីរិត (របស់ខ្ញុំ) ជាទីស្រឡាញ់ក្រៃលែងជាងនាង មិន
 មានទេ ។ បើនាងនឹងធ្វើតាមពាក្យខ្ញុំ នាងចូរមក ចូរនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះជាសុខ
 ចុះ នាងនឹងនៅក្នុងប្រាសាទ មិនមានខ្យល់ ពួកនាងនារី ចូរធ្វើនូវការខ្វល់
 ខ្វាយបម្រើដល់នាង ។ ចូរនាងទ្រទ្រង់នូវសំពត់មានសាច់ម៉ដ្ឋ ដែលនាំមកអំពី
 ដែនកាសី ចូរនាងតែងខ្លួនដោយផ្កាកម្រងនិងគ្រឿងលាបចុះ ខ្ញុំនឹងផ្គត់ផ្គង់គ្រឿង
 អាករណៈផ្សេងៗច្រើនយ៉ាងដែលរចនាហើយដោយមាស កែវមណី និងកែវ
 មុក្តាដល់នាង ។ ចូរនាងឡើងកាន់ដំណេកថ្មី ល្អ ដែលស្អាតគ្មានធូលី ព្រោះ
 ជម្រះលាងប្រពៃ ដែលក្រាលដោយកម្រាលរោមចៀម ញាត់ដោយសំឡីមាន
 តម្លៃច្រើន ប្រដាប់ដោយខ្លឹមចន្ទន៍មានក្លិនក្រអូប ។ នាងជាស្រ្តីប្រព្រឹត្តព្រហ្ម
 ចារ្យ នាងនឹងដល់នូវការចាស់គ្រាំគ្រា ត្រង់អវយវៈទាំងឡាយរបស់ខ្លួន ដូច
 ជាផ្កាឧប្បលល្លតដុតទឹកដែលអមនុស្សហ្នូងហែងរក្សា (នឹងជាវត្ថុតតមាន

អ្នកណាប្រើប្រាស់កើត) ។

(នាងថេរីពោលថា) ហេតុដូចម្តេច ក៏អ្នកមានគំនិតខុស សម្លឹងមើល
(អាត្មា) ព្រោះឃើញនូវអារម្មណ៍ដែលសន្មតថាមានខ្លឹម ក្នុងរាងកាយនេះ
ដ៏ពេញដោយសាកសព គ្រាន់តែការចម្រើនរបស់ព្រៃស្នូសាន ជារាងកាយ
បែកធ្លាយជាធម្មតា ។

(អ្នកលេងពោលថា) ភ្នែកទាំងឡាយ (របស់នាង) ដូចជាភ្នែក
កូនម្រឹគញី ឬដូចជាភ្នែកនៃកិន្ទរីក្នុងចន្លោះនៃភ្នំ តម្រេកក្នុងកាមរបស់ខ្ញុំរមែង
ចម្រើនក្រែលែង ព្រោះឃើញនូវភ្នែករបស់នាង ។ កាមគុណរបស់ខ្ញុំរមែង
ចម្រើនឡើងក្រែលែង ព្រោះឃើញភ្នែករបស់នាង ដែលប្រៀបដោយត្របក
នៃផ្កាឧប្បល ត្រង់មុខ ប្រាសចាកមន្ទិល ប្រាកដស្មើដោយមាស ។ នៃនាង
មានរូបស្រស់ស្រោង មានភ្នែកថ្លាស្អាត បើទុកជាយើងទៅកាន់ទីឆ្ងាយ ក៏នៅ
តែរពួកឃើញ ម្ចាស់នាងមានភ្នែកថ្លាដូចភ្នែកកិន្ទរី ឥតមានអ្វីមួយជាទីស្រ-
ឡាញ់នៃខ្ញុំជាងភ្នែករបស់នាងទេ ។

(នាងថេរីពោលថា) អ្នកប្រាថ្នានូវជីវិតជាឱវសរបស់ព្រះពុទ្ធ (នេះ)
ឈ្មោះថាប្រាថ្នាដើម្បីដើរទៅតាមផ្លូវខុស ឈ្មោះថា ស្វែងរកព្រះចន្ទមកធ្វើ
ជាល្បែង ឈ្មោះថាប្រាថ្នាដើម្បីលោតឡើងកាន់ភ្នំសិរេរុ ។ ឥឡូវនេះ ប្រសិន
បើរាគៈគប្បីមានដល់អាត្មាក្នុងអារម្មណ៍ណា អារម្មណ៍នោះមិនមានក្នុងលោក
ព្រមទាំងទេវលោក អាត្មាមិនដឹងនូវដំណើរនោះថា មានការវៈអ្វីស្មើ (ដោយ
រាគៈ) ទេ បានជា (រាគៈនោះ) អាត្មាដកចោលទាំងឫស ដោយអរិយ

មគ្គហើយ ។ (រាគៈនោះ) អាត្មាបានកម្ចាត់ចេញហើយ ដូចជាកាជនៈជាក់
នូវថ្នាំពិស ដែលបុគ្គលបោះចោលក្នុងរង្វើកភ្លើងហើយ អាត្មាមិនឃើញនូវ
ដំណើរនោះថា មានសភាវៈអ្វីស្មើ (ដោយរាគៈ) ទេ បានជា (រាគៈនោះ)
អាត្មាដកចោលទាំងឫស ដោយអរិយមគ្គហើយ ។ ខន្ធបញ្ចកៈដែលស្រ្តីណា
មិនបានពិចារណាឃើញ ឬថាស្រ្តីណា ដែលមិនបានចូលទៅអង្គុយជិតព្រះ
សាស្តា អ្នកចូរប្រលោមនូវស្រ្តី ប្រាកដដូច្នោះចុះ អ្នកនោះនឹងចង្អៀតចង្អល់
(ព្រោះអាស្រ័យ) ភិក្ខុនិទេះ ជាអ្នកដឹង (អរិយសច្ច) ។ ព្រោះថា
ស្មារតីរបស់អាត្មា បានតម្កល់ខ្ជាប់ហើយក្នុងបុគ្គលអ្នកដេរ និងអ្នកថ្វាយបង្គំ
ក្នុងសុខ និងទុក្ខ ចិត្តរបស់អាត្មាមិនជាប់ក្នុងអារម្មណ៍ទាំងអស់នោះ ព្រោះដឹង
ច្បាស់ថា សង្ខតារម្មណ៍ ជារបស់មិនស្អាត ។ អាត្មាជាសារិការបស់ព្រះ
សុគត ជាអ្នកដើរទៅដោយយានគឺអង្គនិកមគ្គ មានសរ គីកិលេស ដកចោល
ហើយ ឥតមានអាសវៈ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងផ្ទះស្ងាត់ ។ ព្រោះថា អាត្មាបាន
ឃើញរូបយន្តឈើជាគ្រាន់ថ្មី ដែលតាក់តែងដ៏វិចិត្រ ចងរឹតដោយខ្សែសរសៃ
ទាំងឡាយ និងឈើកន្ទាស់ទាំងឡាយ ដូចជាគេរាំ ដោយអាការផ្សេង ៗ ។
កាលបើខ្សែសរសៃនិងឈើកន្ទាស់នោះ ជាប់ដកចេញ រាត់រាយរលុះរង្វោះ
បាក់បែកខ្ចាត់ខ្ចាយ កាលបើរូបយន្តរង្វោះជាប់ខ្ចាត់ខ្ចាយហើយ បុគ្គលមិនគប្បី
បាន (រូបយន្តនោះ) ទេ បុគ្គលគប្បីតម្កល់ចិត្តក្នុងរូបនោះដូចម្តេចកើត ។
រាងកាយទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំដូចគ្នានឹងរូបយន្តដែរ បើវៀរចាករូបធម៌ មានចក្ខុ
ជាដើមនោះហើយរមែងប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន រាងកាយបើវៀរចាករូបធម៌ហើយ

ប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេ បុគ្គលគប្បីតម្កល់ចិត្តក្នុងរាងកាយនោះដូចម្តេចកើត ។
 បុគ្គលឃើញរូបស្រ្តីដែលគេគូរនឹងជញ្ជាំង លាបលនដោយថ្នាំដ៏ស្រស់យ៉ាង
 ណាមិញ អ្នកមានការឃើញវិបរិតក្នុងរូបនោះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ បញ្ញាជា
 របស់មនុស្សឥតប្រយោជន៍ទេឬ ។ នៃបុគ្គលអន្ធតាល អ្នកស្ទុះចូលមក
 ជិតនូវអត្តភាពដ៏ទេ ដែលប្រៀបដូចជាថ្ងៃបណ្តើរកូនតាំងនៅក្នុងខាងមុខ ឬ
 ដូចជាយល់សប្តិឃើញដើមឈើមាស ពុំនោះដូចជារូបយន្តគ្រាំគ្រាក្នុងកណ្តាល
 នៃជន ។ ពពុះបាំងស្បែកកណ្តាលភ្នែក ឬព្រៀកទឹកភ្នែក ឬក៏ពកបាយភ្នែក
 តែងកើតក្នុងមណ្ឌលនៃភ្នែកនោះ ដូចជាពពុះទឹកលក់ ដែលបុគ្គលប្រោះលើ
 កម្រាលចៀមស្អុត ព្រោះថាសណ្ឋានរបស់ភ្នែក មានពណ៌ផ្សេងៗដែលសង្ឃារ
 តាក់តែងហើយ ។

នាងសុភាកិកុនី មានចិត្តឥតជាប់ចំពាក់ បានឆ្លៀលភ្នែកជាទីស្រឡាញ់ មិន
 ជាប់ចំពាក់ ហើយក៏ឲ្យដល់បុរសនោះ ក្នុងពេលនោះ ដោយពាក្យថា ហី
 អាត្មាឲ្យភ្នែកដល់អ្នក ចូរអ្នកយកភ្នែកនោះទៅចុះ ។ រាគៈរបស់បុរសនោះ
 ក៏ប្រាសចេញក្នុងខណៈនោះផង បុរសនោះបានញ៉ាំងភិក្ខុនីនោះ ឲ្យអត់ទោស
 ក្នុងទីនោះផង ដោយពាក្យថា ម្ចាស់នាងជាព្រហ្មចារិនី សួស្តីចូរមាន (ដល់
 នាង) ការប្រព្រឹត្តិអនាចារបែបនេះនឹងមិនមានដល់ខ្ញុំទេ ។ បើខ្ញុំហៀតហៀន
 ជន (ដែលគ្មានរាគៈ) យ៉ាងនេះ ក៏ហាក់ដូចជាខ្ញុំឱ្យភ្នែកកំពុងឆេះសន្លោ
 សន្លៅ ឬចាប់នូវអាសិរពិស បើដូច្នោះ សូមសួស្តីកើតមានដល់នាង សូម
 នាងអត់ទោសដល់ខ្ញុំ ។

ភិក្ខុនី លុះរួចអំពីបុរសជាអ្នកលេងនោះហើយ ក៏បានទៅកាន់សំណាក់
នៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ចក្ខុក៏កើតឡើងដូចពីដើម ព្រោះបានឃើញនូវមហាបុរិ
សលក្ខណៈដែលកើតអំពីបុព្វាសម្ភារដ៏ប្រសើរ ។

សុភាថេរី នៅក្នុងជីវកម្មវន ។

ចប់ តិសនិបាត ។

អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា តិសនិបាត

សុភាជីវកម្មវនិកាថេរីគាថា

[៣៣៦] ក្នុងតិសនិបាត គាថារបស់ព្រះនាងសុភាជីវកម្មវនិកាថេរី
មានពាក្យផ្ដើមថា ជីវកម្មវនំ រម្មំ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុព្វាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
នោះៗ អប់រំនូវកុសលមូល សាងនូវបុព្វាសម្ភារ ដែលជាគ្រឿងតាក់តែង
វិមោក្ខដោយលំដាប់ មានញាណចាស់ក្លា លុះដល់ពុទ្ធប្បាទនេះ កើតក្នុង
ត្រកូលព្រាហ្មណមហាសាល ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ មានឈ្មោះថាសុភា ។

បានឮថា នាងមានចំណែកសរីរៈ ប្រកបដោយពណ៌សម្បុរដូចមាស

ព្រោះហេតុនោះ ទើបមាននាមតាមនោះថាសុភា ប្រែថា ស្អាត ។ ខណៈព្រះ
សាស្តាយាងចូលទៅកាន់ក្រុងរាជគ្រឹះ នាងក៏បាននូវសទ្ធា ជាឧបាសិកា តមក
កើតសេចក្តីសង្វេគក្នុងសង្សារវដ្ត ឃើញទោសក្នុងកាមទាំងឡាយ ឃើញ
នេក្ខម្មៈជាផ្លូវក្សេម ឬសក្នុងសម្មាភ័ព្វនាងបជាបតិគោតមី បំពេញវិបស្សនា
២-៣ ថ្ងៃប៉ុណ្ណោះ តាំងនៅក្នុងអនាគាមិផល ។ តមក កំលោះអ្នកលេង
ម្នាក់ ជាអ្នកក្រុងរាជគ្រឹះ ឃើញព្រះថេរីកំពុងដើរទៅដើម្បីសម្រាកពេលថ្ងៃ
ត្រង់ជីវកម្មវេទនាវិហារ កើតចិត្តប្រតិព័ទ្ធ ឈរពាំងផ្លូវ ពោលបច្ចុប្បន្នដោយ
កាមារម្មណ៍ ។ ព្រះថេរីកាលប្រកាសទោសរបស់កាមទាំងឡាយ និងអធ្យា
ស្រ័យក្នុងនេក្ខម្មៈ គឺការឬសរបស់ខ្លួនដោយប្រការផ្សេងៗ ទើបពោលធម៌
ដល់បុរសនោះ ។ បុរសនោះ ស្តាប់ធម្មកថាហើយ ក៏មិនព្រមថយក្រោយ
នៅតែដើរតាមនោះឯង ។ ព្រះថេរីឃើញបុរសនោះមិនតាំងនៅក្នុងពាក្យរបស់
ខ្លួន ហើយឈរសរសើរភ្នែក ក៏ពោលថា ណ្ហើយចុះ អ្នកប្រហែលជាស្រ-
ឡាញ់ភ្នែក ហើយខ្លះភ្នែកម្ខាងរបស់ខ្លួនប្រគល់ឲ្យ ។ លំដាប់នោះ បុរស
នោះកើតសេចក្តីសង្វេគ អស់សេចក្តីស្រឡាញ់ក្នុងព្រះថេរី សូមឧមាទោស
ព្រះថេរីហើយ ក៏ចៀសចេញទៅ ។ ព្រះថេរីក៏ទៅកាន់សម្មាភ័ព្វរបស់ព្រះសាស្តា
ដំណាលគ្នានឹងការជួបព្រះសាស្តានោះឯង ភ្នែករបស់នាងក៏មានដូចប្រក្រតី ។
លំដាប់នោះ ព្រះថេរីឈរ ត្រូវបីតិក្នុងព្រះពុទ្ធកុណប្រព្រឹត្តទៅ ពាល់ត្រូវ
មិនដាច់ ព្រះសាស្តាជ្រាបវារៈចិត្តរបស់ព្រះថេរី ទ្រង់សម្តែងធម៌ត្រាស់ប្រាប់
កម្មជ្ជានដើម្បីអរហត្តមគ្គ ព្រះថេរីសង្ឃត់នូវបីតិបានហើយ ចម្រើនវិបស្សនា

សម្រេចអរហត្ត មួយអង្វើដោយបដិសម្មិទា ៤ ក្នុងខណៈនោះឯង ។ កាល
សម្រេចអរហត្តហើយ នៅដោយផលសុខនិងនិព្វានសុខ ពិចារណាបដិបទា
របស់ខ្លួន ពោលគាថាដែលខ្លួននឹងបុរសអ្នកលេងនោះពោលហើយ ជាឧទាន
ថា

(សុវណ្ណការបុត្ត) ជាអ្នកលេង រារាំងភិក្ខុនិឈ្មោះសុកា
កំពុងដើរទៅកាន់ជីវកម្មវ័ន ជាទីរករាយ ភិក្ខុនិឈ្មោះសុកា ក៏
បានពោលនឹងសុវណ្ណការបុត្តនោះថា ។ កំហុសដូចម្តេចដែល
អាត្មាប្រទូស្តដល់អ្នក បានជាអ្នកឈររាំងអាត្មា នៃអារុសោ
បុរសមិនគួររិះពាល់នូវស្រ្តីជាបព្វជិតទេ ។ សិក្ខាទាំងឡាយ
ក្នុងសាសនារបស់ព្រះសាស្តា ជាសិក្ខាគួរគោរព ព្រះសុគត
បានសំដែងហើយដល់អាត្មា ហេតុដូចម្តេច ក៏អ្នកមកឈររាំង
អាត្មាដែលជា ស្រីមានចំណែកនៃធម៌ដ៏បរិសុទ្ធ មិនមានទីទួល
គឺកិលេស ។ អ្នកជាបុគ្គលមានចិត្តល្អក៏ ប្រកបដោយធូលី
គឺភក្តៈ ហេតុដូចម្តេច ក៏អ្នកមកឈររាំងអាត្មាដែលជាស្រីមាន
ចិត្តថ្លាស្អាត ប្រាសចាកធូលីគឺភក្តៈ មិនមានទីទួលគឺកិលេស
មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ (ចាកខន្ធបញ្ចកៈ) ទាំងអស់ ។

(អ្នកលេងពោលថា) នាងជាស្រ្តីនៅក្រមុំផង មិនអា-
ក្រក់ផង បព្វជានឹងធ្វើប្រយោជន៍អ្វីដល់នាង ចូរនាងបោះចោល
កាសាយចីវរចេញទៅ ហើយចូរមក យើងនឹងបានត្រេកត្រ-

អាលក្នុងព្រៃដែលមានផ្ការីកល្អ ។ ដើមឈើទាំងឡាយហាក់
 ដូចជាតាំងឡើងដោយលម្អផ្កា បក់ផ្សព្វផ្សាយនូវក្លិនដ៏ក្រអូប
 សព្វទិស (នេះ) ជាវសន្តរដូរជាដំបូង ជារដូវនាំមកនូវសុខ
 នាងចូរមកយើងនឹងត្រេកត្រអាលក្នុងព្រៃដែលមានផ្ការីកល្អ។
 ដើមឈើទាំងឡាយ មានចុងស្កុសស្កាយដោយផ្កា លុះត្រូវ
 ខ្យល់បក់មក ក៏ហាក់ដូចជាបន្លឺសំឡេងឡើង ប្រសិនបើនាង
 នឹងចូលទៅក្នុងព្រៃម្នាក់ឯង នាងនឹងត្រេកត្រអាល ដូចម្តេច
 កើត ។ នាងជាស្រ្តីឥតមិត្តសម្លាញ់ ចង់ទៅកាន់ព្រៃធំ ដែល
 ប្រាសចាក (មនុស្ស) គួរឲ្យស្ងប់ស្ងែង ជាព្រៃដែលហ្មង
 ម្រឹកសាហាវនៅអាស្រ័យ ជាព្រៃដែលដីចុះច្រើន និងមេដី
 បុកបែន ។ នាងប្រៀបដូចរូបតុក្កតាដែលសូនដោយមាសឆ្អិន
 ឬដូចជាស្រ្តីទេពអប្សរត្រាច់ទៅក្នុងឱទ្យានឈ្មោះចិត្តរថ ម្នាល
 នាងជាស្រ្តីល្អឥតឧបមា នាងល្អដោយសំពត់សម្រាប់ស្លៀក
 ដណ្តប់ មានសាច់ដ៏ល្អិតសុខុម ដែលកើតក្នុងដែនកាសី ។ បើ
 នាងនៅក្នុងចន្លោះព្រៃ ខ្ញុំនឹងលុះក្នុងអំណាចនៃនាង ម្នាល
 នាងជាស្រ្តីមានភ្នែកស្រទន់ដូចកិន្ទី ជីវិត (របស់ខ្ញុំ) ជា
 ទីស្រឡាញ់ក្រៃលែងជាងនាងមិនមានទេ ។ បើនាងនឹងធ្វើតាម
 ពាក្យខ្ញុំ នាងចូរមក ចូរនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះជាសុខចុះ នាងនឹងនៅ
 ក្នុងប្រាសាទមិនមានខ្យល់ ពួកនាងនារីចូរធ្វើនូវការខ្យល់ខ្យាយ

បម្រើដល់នាង ។ ចូរនាងទ្រទ្រង់នូវសំពត់មានសាច់ម៉ដ្ឋ ដែល
 នាំមកអំពីដែនកាសី ចូរនាងតែងខ្លួន ដោយផ្កាកម្រងនិងគ្រឿង
 លាបចុះ ខ្ញុំនឹងផ្គត់ផ្គង់គ្រឿងអាករណៈផ្សេងៗច្រើនយ៉ាងដែល
 រចនាហើយដោយមាស កែវមណី និងកែវមុក្កា ដល់នាង ។
 ចូរនាងឡើងកាន់ដំណេកថ្មី ល្អ ដែលស្អាតគ្មានធូលី ព្រោះ
 ជម្រះលាងប្រពៃ ដែលក្រាលដោយកម្រាលរោមចៀម ញាត់
 ដោយសំឡីមានតម្លៃច្រើន ប្រដាប់ដោយខ្លឹមចន្ទន៍មានក្លិនក្រ-
 អុប ។ នាងជាស្រ្តីប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ នាងនឹងដល់នូវការចាស់
 គ្រាំគ្រាត្រង់អវយវៈទាំងឡាយរបស់ខ្លួន ដូចជាផ្កាឧប្បលលូត
 ផុតទឹកដែលអមនុស្សហ្នឹងហែងរក្សា (នឹងជាវត្ថុឥតមានអ្នក
 ណាប្រើប្រាស់កើត) ។

(នាងថេរីពោលថា) ហេតុដូចម្តេច ក៏អ្នកមានគំនិតខុស
 សម្លឹងមើល (អាត្មា) ព្រោះឃើញនូវអារម្មណ៍ដែលសន្មត
 ថាមានខ្លឹមក្នុងរាងកាយនេះ ដ៏ពេញដោយសាកសព គ្រាន់តែ
 ការចម្រើនរបស់ព្រៃស្នូសាន ជារាងកាយបែកធ្លាយជាធម្មតា ។

(អ្នកលេងពោលថា) ភ្នែកទាំងឡាយ (របស់នាង)
 ដូចជាភ្នែកកូនម្រឹតញី ឬដូចជាភ្នែកនៃកិន្ទរី ក្នុងចន្លោះនៃភ្នំ
 តម្រែកក្នុងកាមរបស់ខ្ញុំ រមែងចម្រើនក្រែកលែង ព្រោះឃើញ
 នូវភ្នែករបស់នាង ។ កាមគុណរបស់ខ្ញុំរមែងចម្រើនឡើងក្រែក

លែង ព្រោះឃើញភ្នែករបស់នាងដែលប្រៀបដោយត្របកនៃ
 ផ្កាឧប្បលត្រង់មុខប្រាសចាកមន្ទិល ប្រាកដស្មើដោយមាស ។
 នៃនាងមានរូបស្រស់ស្រោង មានភ្នែកថ្លាស្អាត បើទុកជាយើង
 ទៅកាន់ទីឆ្ងាយ ក៏នៅតែរពួកឃើញ ម្ចាស់នាងមានភ្នែកថ្លាដូច
 ភ្នែកកិន្ទី ឥតមានអ្វីមួយជាទីស្រឡាញ់នៃខ្ញុំជាងភ្នែករបស់នាង
 ទេ ។

(នាងថេរីពោលថា) អ្នកប្រាថ្នានូវជីវិតជាឱវសរបស់ព្រះ
 ពុទ្ធ (នេះ) ឈ្មោះថាប្រាថ្នាដើម្បីដើរទៅតាមផ្លូវខុស ឈ្មោះ
 ថាស្វែងរកព្រះចន្ទមកធ្វើជាល្បែង ឈ្មោះថាប្រាថ្នាដើម្បីលោត
 ឡើងកាន់ភ្នំសិនេរុ ។ ឥឡូវនេះ ប្រសិនបើរាគៈគប្បីមានដល់
 អាត្មាក្នុងអារម្មណ៍ណា អារម្មណ៍នោះមិនមានក្នុងលោកព្រម
 ទាំងទេវលោក អាត្មាមិនដឹងនូវដំណើរនោះថា មានការៈអ្វីស្មើ
 (ដោយរាគៈ) ទេ បានជា (រាគៈនោះ) អាត្មាដកចោល
 ទាំងឫស ដោយអរិយមគ្គហើយ ។ (រាគៈនោះ) អាត្មា
 បានកម្ចាត់ចេញហើយ ដូចជាកាជនៈជាកន្លែងថ្នាំពិស ដែល
 បុគ្គលបោះចោលក្នុងរង្វើកភ្លើងហើយ អាត្មាមិនឃើញនូវដំ-
 ណើរនោះថា មានសការៈអ្វីស្មើ (ដោយរាគៈ) ទេ បានជា
 (រាគៈនោះ) អាត្មាដកចោលទាំងឫស ដោយអរិយមគ្គ
 ហើយ ។ ខន្ធបញ្ចកៈដែលស្រ្តីណាមិនបានពិចារណាឃើញ ឬ

ថាស្រ្តីណាដែលមិនបានចូលទៅអង្គុយជិតព្រះសាស្តា អ្នកចូរ
 ប្រលោមនូវស្រ្តី ប្រាកដដូច្នោះចុះ អ្នកនោះនឹងចង្អៀតចង្អល់
 (ព្រោះអាស្រ័យ) ភិក្ខុនីនេះ ជាអ្នកដឹង (អរិយសច្ច) ។
 ព្រោះថា ស្មារតីរបស់អាត្មា បានតម្កល់ខ្ជាប់ហើយក្នុងបុគ្គល
 អ្នកជេរនិងអ្នកថ្វាយបង្គំ ក្នុងសុខនិងទុក្ខ ចិត្តរបស់អាត្មាមិន
 ជាប់ក្នុងអារម្មណ៍ទាំងអស់នោះ ព្រោះដឹងច្បាស់ថា សង្ខតា
 រម្មណ៍ជារបស់មិនស្អាត ។ អាត្មាជាសារិការរបស់ព្រះសុគត
 ជាអ្នកដើរទៅដោយយានគឺអង្គុយកម្ពុត មានសរ គឺកិលេស ដក
 ចោលហើយ ឥតមានអាសវៈ ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងផ្ទះស្ងាត់ ។
 ព្រោះថា អាត្មាបានឃើញរូបយន្តឈើជាគ្រាន់ថ្មី ដែលតាក់
 តែងដីវិចិត្រ ចង្អុលដោយខ្សែសរសៃទាំងឡាយ និងឈើកន្ទាស់
 ទាំងឡាយ ដូចជាគេរាំដោយអាការផ្សេងៗ ។ កាលបើខ្សែ
 សរសៃនិងឈើកន្ទាស់នោះដាច់រដកចេញ រាត់រាយរលុះរន្លោះ
 បាក់បែកខ្ចាត់ខ្ចាយ កាលបើរូបយន្តរន្លោះដាច់ខ្ចាត់ខ្ចាយហើយ
 បុគ្គលមិនគប្បីបាន (រូបយន្តនោះ) ទេ បុគ្គលគប្បីតម្កល់
 ចិត្តក្នុងរូបនោះ ដូចម្តេចកើត ។ រាងកាយទាំងឡាយរបស់ខ្ញុំ
 ដូចគ្នានឹងរូបយន្តដែរ បើរៀបចាករូបធម៌ មានចក្ខុជាដើមនោះ
 ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន រាងកាយបើរៀបចាករូបធម៌
 ហើយ ប្រព្រឹត្តទៅមិនបានទេ បុគ្គលគប្បីតម្កល់ចិត្តក្នុងរាង

កាយនោះដូចម្តេចកើត ។ បុគ្គលឃើញរូបស្រ្តីដែលគេគូរនឹង
 ជញ្ជាំង លាបលនដោយថ្នាំដ៏ស្រស់ យ៉ាងណាមិញ អ្នកមាន
 ការឃើញវិបរិតក្នុងរូបនោះ ក៏យ៉ាងនោះដែរ បញ្ញាជារបស់
 មនុស្សត្រតប្រយោជន៍ទេ ។ នៃបុគ្គលអន្ធតាល អ្នកសុះ
 ចូលមកជិតនូវអត្តភាពដ៏ទេ ដែលប្រៀបដូចជាថ្លៃបណ្តើរកូន
 តាំងនៅក្នុងខាងមុខ ឬដូចជាយល់សប្តិឃើញដើមឈើមាស
 ពុំនោះដូចជារូបយន្តគ្រាំគ្រា ក្នុងកណ្តាលនៃជន ។ ពពុះបាំង
 ស្បែកកណ្តាលភ្នែក ឬព្រៀកទឹកភ្នែក ឬក៏ពកបាយភ្នែកតែង
 កើតក្នុងមណ្ឌលនៃភ្នែកនោះ ដូចជាពពុះទឹកលក្ក ដែលបុគ្គល
 បោះលើកម្រាលចៀមស្អុត ព្រោះថាសណ្ឋានរបស់ភ្នែក មាន
 ពណ៌ផ្សេងៗដែលសង្ហារតាក់តែងហើយ ។

នាងសុភាកិក្ខុនី មានចិត្តឥតជាប់ចំពាក់ បានភ្លៀលភ្នែកជាទី
 ស្រឡាញ់ មិនជាប់ចំពាក់ ហើយក៏ឲ្យដល់បុរសនោះ ក្នុង
 ពេលនោះ ដោយពាក្យថា ហី អាត្មាឲ្យភ្នែកដល់អ្នក ចូរអ្នក
 យកភ្នែកនោះទៅចុះ ។ រាគៈរបស់បុរសនោះ ក៏ប្រាសចេញ
 ក្នុងខណៈនោះផង បុរសនោះបានញ៉ាំងកិក្ខុនីនោះឲ្យអត់ទោស
 ក្នុងទីនោះផង ដោយពាក្យថា ម្ចាស់នាងជាព្រហ្មចារិនី សួស្តី
 ចូរមាន (ដល់នាង) ការប្រព្រឹត្តិអនាចារបែបនេះនឹងមិន
 មានដល់ខ្ញុំទេ ។ បើខ្ញុំហៀតហៀនជន (ដែលគ្មានរាគៈ) យ៉ាង

នេះ ក៏ហាក់ដូចជាខ្ញុំខ្ញុំបង្កើតកំពុងឆេះសន្ទោសន្ទៅ ឬចាប់នូវ
អាសិរពិស បើដូច្នោះសូមសួរស្តីកើតមានដល់នាង សូមនាង
អត់ទោសដល់ខ្ញុំ ។

ភិក្ខុនី លុះរួចអំពីបុរសជាអ្នកលេងនោះហើយ ក៏បានទៅ
កាន់សំណាក់ នៃព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ចក្ខុក៏កើតឡើងដូចពីដើម
ព្រោះបានឃើញ នូវមហាបុរិសលក្ខណៈ ដែលកើតអំពីបុញ្ញ
សម្ភារដ៏ប្រសើរ ដូច្នោះ ។

បណ្ឌាបទទាំងនោះ បទថា **ជីវកម្មវនំ** បានដល់ ចម្ការស្វាយរបស់
ពេទ្យជីវកកោមារកច្ច ។ បទថា **រម្មំ** បានដល់ គួរជាទីត្រេកអរ ។ បានឮថា
ចម្ការស្វាយនោះ គួរជាទីត្រេកអរ គួរជាទីរីករាយចិត្តក្រៃលែង ព្រោះដល់
ព្រមដោយភូមិភាគនិងដល់ព្រមដោយម្លប់និងទឹក ដោយអាការដែលជាំទុក ។
បទថា **គន្ធន្តិ** បានដល់ និមន្តចូលទៅកាន់ចម្ការស្វាយ ដើម្បីសម្រាកពេល
ថ្ងៃ ។ បទថា **សុកំ** បានដល់ ព្រះថេរីដែលមានឈ្មោះយ៉ាងនោះ ។ បទថា
ធុត្តកោ បានដល់ បុគ្គលអ្នកលេង ។ បានឮថា បុរសកូនជាងមាសអ្នក
មានសម្បត្តិច្រើនម្នាក់ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ជាកំលោះរូបស្អាត ជាបុរសអ្នកលេង
ស្រី ជាអ្នកស្រវឹងត្រាច់ទៅ ជួបព្រះថេរីនោះដែលដើរផ្លូវប្រាសាត្តា កើតចិត្ត
ប្រតិព័ទ្ធ ក៏ឈរពាំងផ្លូវ ដោយហេតុនោះទើបលោកពោលថា **ធុត្តកោ សន្និ-**
វារេសិ អធិប្បាយថា យាត់ខ្ញុំមិនឲ្យទៅ ។ បទថា **តមេនំ អព្រាវី សុភា**
សេចក្តីថា ព្រះនាងសុភាកិក្ខុនីពោលនឹងអ្នកលេងដែលពាំងផ្លូវនោះឯង ក្នុង

សេចក្តីនោះ ព្រះថេរីពោលដល់ខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ ដូចជានិយាយនឹងអ្នកដទៃថា
គច្ឆន្តិ ភិក្ខុនិ សុកំ តមេនំ អត្រាវី សុភា ដូច្នោះ គាថានេះ ព្រះសង្ឃតិកា
ចារ្យពោលទុក ដោយសម្តែងការភ្ជាប់គាថាដែលព្រះថេរីពោលហើយ ។

កាលពោលថា អត្រាវី សុភា ដូច្នោះហើយ ដើម្បីប្រាប់ថា អ្នកពោលអ្វី
ទើបព្រះថេរីពោលថា កី តេ អបរាធិនំ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទ
ថា កី តេ អបរាធិនំ មយា សេចក្តីថា ខ្ញុំធ្វើអ្វីខុសចំពោះអ្នក ។ បទថា
យំ មំ ឡិវិយានតិជ្ជសិ អធិប្បាយថា ដោយកំហុសឯណា ទើបអ្នករារាំង
ខ្ញុំដែលកំពុងដើរទៅ គឺហាមនូវការដើរទៅ ការខុសនោះមិនមានឡើយ ព្រះ
ថេរីកាលសម្តែងថា បើអ្នកបដិបត្តិយ៉ាងនេះ ដោយសម្គាល់ថា ខ្ញុំជាស្រី ការ
បដិបត្តិយ៉ាងនេះ ក៏មិនសមគួរ ទើបពោលថា ន ហិ បព្វជិតាយ អារុសោ
បុរិសោ សម្ពុសនាយ កប្បតិ សេចក្តីថា នៃកម្មារបុត្តទំនៀមរបស់លោក
សន្និវាស បុរសមិនគួរប៉ះពាល់អ្នកបួស សូម្បីជាប្រុសឡើយ ឯស្រីអ្នកបួស
មិនគួរប៉ះពាល់សូម្បីត្រឹមតែតិរច្ឆានឈ្មោល ការពាល់ត្រូវបុរសលើកទុកសិន
ចុះ ស្រីអ្នកបួសមិនគួរពាល់ត្រូវបុរសសូម្បីរបស់ដែលជាប់ដោយកាយដោយ
របស់ដែលជាប់ដោយកាយ ដោយអំណាចរាគៈឡើយ ។

ដោយហេតុនោះ ព្រះថេរីក៏ពោលថា គរុកេ មម សត្តុសាសនេ ជាដើម
សេចក្តីថា សិក្ខាទាំងឡាយណា ដែលព្រះសុគតសម្ពុទ្ធ ទ្រង់សម្តែងបញ្ញត្ត
ចំពោះភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងសាសនារបស់ព្រះសាស្តានៃយើងដែលគួរគោរព
គឺគប្បីធ្វើឲ្យជូនដូចត្រច្នៃ ហេតុអ្វីទើបអ្នកឈររារាំងខ្ញុំដែលមានបទដ៏បរិសុទ្ធ

គឺមានចំណែកនៃកុសល ដែលបរិសុទ្ធដោយសិក្ខាទាំងនោះ ដែលឈ្មោះថា **អនង្គណាំ** ព្រោះមិនមានកិលេសដូចទីទួល មានរាគៈជាដើម ដោយប្រការ ទាំងពួង ដែលកំពុងដើរទៅយ៉ាងនេះ ។

បទថា **អារិលចិត្តោ** សេចក្តីថា ព្រោះហេតុអ្វី អ្នកមានចិត្តល្អកករ ដោយអំណាចវិតក្កៈ មានកាមវិតក្កជាដើម ដែលធ្វើនូវការល្អកនៃចិត្ត ទើប ឈររាវាំងខ្ញុំ ដែលជាអ្នកមានចិត្តមិនល្អ ព្រោះមិនមានការល្អកនោះ អ្នកជា បុគ្គលមានកិលេសដូចគ្នា ដោយអំណាចកិលេសដូចគ្នា គឺរាគៈជាដើម អ្នកមានកិលេសដូចទីទួល ឈររាវាំងខ្ញុំ ដែលឈ្មោះថា ប្រាសចាកកិលេស ដូចគ្នា ជាអ្នកមិនមានកិលេសដូចទីទួល ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានចិត្តរួចផុត ហើយ ព្រោះរួចផុតក្នុងទីទាំងពួង គឺក្នុងបញ្ចក្ខន្ធ ។

កាលព្រះថេរីពោលយ៉ាងនេះហើយ បុរសអ្នកលេង កាលប្រាប់បំណង របស់ខ្លួន ទើបពោល ១០ គាថា ដោយន័យជាដើមថា **ធម្មារា ច** ជាដើម។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **ធម្មារា** បានដល់ វ័យក្មេង គឺនៅក្នុងបឋម វ័យ ។ បទថា **អទាចិកា ចសិ** បានដល់ មានរូបមិនអាក្រក់ អធិប្បាយថា មានរូបស្អាតក្រៃលែងផងដែរ ។ បទថា **កិ តេ បព្វជ្ជា ករិស្សតិ** បុរសអ្នក លេងពោលដោយបំណងថា បព្វជ្ជានឹងធ្វើអ្វីដល់នាង ដែលនៅក្នុងបឋមវ័យ មានរូបស្អាតយ៉ាងនេះ ស្រីចាស់ ឬស្រីរូបអាក្រក់ទេតើ ទើបគួរបួស ។ បទ ថា **និក្ខុប** បានដល់ ចូរលះបង់ ។ បាលីថា **ឧក្ខុចា** ក៏មាន សេចក្តីថា ចូរ ដោះ ។

បទថា មធ្យំ បានដល់ ស្អាត អធិប្បាយថា មានក្លិនក្រអូប ។ បទថា បរវន្តិ ប្រែថា ជះក្លិន ។ បទថា សព្វសោ គឺដោយជុំវិញ ។ បទថា កុសម-
 រជេន សមុដ្ឋិតា ធុមា សេចក្តីថា ដើមឈើទាំងនេះដូចជាកើតឯង ដោយ
 លម្អងផ្ការបស់ខ្លួនឯង ពោលគឺកេសរផ្កាកើតឡើងដោយខ្យល់បក់ជាត់តិចៗ
 ជះក្លិនក្រអូបទូទៅ ។ បទថា បឋមវសន្តោ សុខោ ឧតុ សេចក្តីថា ខែនេះ
 ជាខែដំបូងនៃវស្សានរដូវ មានសម្ផស្សសប្បាយ កំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ។

បទថា កុសុមិតសិខា បានដល់ មានត្រួយចេញផ្ការីកល្អហើយ ។
 បទថា អភិគន្ធន្តិវ មាលុតេរិតា បានដល់ ត្រូវខ្យល់បក់ជាត់ ហាក់ដូចបន្លឺ
 នូវសំឡេង ។ បទថា យទិ ឯកា វនមោគហិស្សសិ បុរសអ្នកលេងពោល
 យ៉ាងនេះ ព្រោះឃើញដល់សេចក្តីសុខរបស់ខ្លួនថា បើនាងចូលទៅក្នុងព្រៃ
 ម្នាក់ឯង ហេតុអ្វីទើបនាងត្រេកអរក្នុងព្រៃនោះដែលទាក់ទងនឹងខ្លួនថា បើនាង
 ចូលព្រៃម្នាក់ឯង នាងត្រេកអរក្នុងព្រៃនោះ ដូចម្តេចកើត ។

បទថា វាឡមិតសង្ឃសេវិតំ បានដល់ ដែលពពួកសត្វសាហាវ មាន
 រាជសីហ៍និងខ្លាធំជាដើម ចូលទៅអាស្រ័យក្នុងទីនោះ ។ បទថា កុញ្ញាមត្ត-
 ករណុលោឡិតំ បានដល់ ទឹកដីដែលដេរជាសដោយដីអស្សុតរចុះប្រេង
 និងដីរញ្ជីបៀតបៀនធ្វើឲ្យម្រឹគភិតភ័យ ដោយការកាច់មែកឈើនិងជាន់បំបាក់
 គុម្ពឈើជាដើម ។ ទោះបីមិនមានហេតុបែបនេះ ក្នុងព្រៃនោះសព្វកាលក៏ពិត
 តែឈ្មោះថា ព្រៃក៏ត្រូវតែជាយ៉ាងនេះ ព្រោះហេតុនោះ បុរសអ្នកលេងបំ-
 ណងឲ្យព្រះថេរីក៏យខ្លាច ទើបពោលយ៉ាងនេះ ។ បទថា រហិតំ បានដល់

រឿរចាកជន គឺប្រាសចាកពួកមនុស្ស ។ បទថា ភិសនកំ បានដល់ គួរកើត ភ័យ ។

បទថា តបនីយកតាវ ធិតិកា សេចក្តីថា នាងត្រាច់ទៅដូចតុក្កតាដែល ជាងធ្វើអំពីមាស គឺដូចរូបបដិមាមាសដែលជាងយន្តអ្នកឃ្លាសតាក់តែងដោយ ការប្រកបយន្ត ដើរទៅដើរមក ពេលនេះនាងដើរទៅក្នុងទីផ្សេង ៗ ដូចគ្នា ។ បទថា ចិត្តលតេវ អច្ឆរា បានដល់ ដូចទេពអប្សរក្នុងសួនឈ្មោះថា ចិត្ត លតា ។ បទថា កាសិកសុមុខេហិ បានដល់ សាច់ម្តងក្រែកលែង ដែល កើតក្នុងដែនកាសី ។ បទថា វត្តុភិ បានដល់ ដែលរលោងល្អ ។ បទថា សោកសិ សុវសនេហិ នូបមេ បានដល់ នាងជាស្រីស្អាត មិនមានគូប្រៀប គឺរឿរជនដែលប្រៀបបាន ដោយសំពត់ស្លៀក សំពត់ដណ្តប់ ។ បុរសអ្នក លេងពោលនិងព្រះថេរី ហាក់ដូចជាប្រព្រឹត្តទៅបានពិតតាមដែលគេគិតថា បើ នាងធ្វើតាមខ្ញុំ នាងនឹងស្អាតក្រែកលែងឡើង ។

បទថា អហំ តវ វសានុគោ សិយំ សេចក្តីថា ខ្ញុំរមែងនៅក្រោមអំណាច របស់នាងនឹងធ្វើគ្រប់កិច្ចការ ។ បទថា យទិ វិហារមសេ កាននន្តរេ សេច ក្តីថា បើយើងទាំង ២ ត្រេកត្រអាលនឹងគ្នាកណ្តាលព្រៃ ។ បុរសអ្នកលេង ប្រាប់ហេតុផល ក្នុងកាលដែលព្រះថេរីធ្វើតាមថា ព្រោះបុគ្គលដែលគួរស្រ- ឡាញ់ជាងនាងសម្រាប់ខ្ញុំមិនមានឡើយ ។ បទថា ទាលោកា បានដល់ សត្វ អធិប្បាយថា សត្វដទៃណាដែលគួរស្រឡាញ់ជាងនាង សម្រាប់ខ្ញុំមិនមាន ឡើយ ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត បទថា ទាលោកា បុរសអ្នកលេង ពោលសំដៅ

ដល់ជីវិតរបស់ខ្លួន អធិប្បាយថា ខ្ញុំមិនបានស្រឡាញ់ជីវិតខ្លួនឯង ក្រែងលែង
 ជាងនាងឡើយ ។ បទថា កិណ្ឌិមន្តលោចនេ ប្រែថា មានភ្នែកដូចកិន្ទរ ។
 បទថា យទិ មេ វចនំ ករិស្សសិ សុខិតា ឯហិ អគារមាវស សេចក្តីថា
 បើនាងជឿខ្ញុំ ក៏ចូរលះបង់នូវការអង្គុយម្នាក់ឯង ការដេកម្នាក់ឯង ដែលជាទុក្ខ
 ក្នុងការប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ មកយើងនឹងសេពសុខដោយកាមសម្បត្តិ នៅ
 គ្រប់គ្រងផ្ទះរួមគ្នា ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា សុខិតា ហេតិ អគារមាវសន្តិ
 អត្ថរបស់អាចារ្យពួកនោះថា នាងនឹងជួបសុខ របស់មនុស្សទាំងឡាយដែល
 នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះរួមគ្នា ។

បទថា វាសាននិវាតវាសិនិ បានដល់ នៅក្នុងប្រាសាទដែលប្រាស
 ចាកខ្យល់ ។ បាលីថា វាសានិវាតវាសិនិ ក៏មាន សេចក្តីថា នៅក្នុង
 ប្រាសាទដូចវិមាន ។ បទថា បរិកម្មំ បានដល់ ការខ្វល់ខ្វាយ ។ បទថា
 ធារយ បានដល់ ចូរគ្រប់គ្រង គឺចូរស្ងៀក និងចូរដណ្តប់ ។ បទថា អភិ-
 រោបេហិ បានដល់ ឬចូរតាក់តែង អធិប្បាយថា ចូរប្រដាប់សរីរៈដោយ
 តាក់តែងគ្រឿងអលង្ការ ។ បទថា មាលវណ្ណកំ បានដល់ កម្រងផ្កា និង
 គ្រឿងក្រអូបគ្រឿងលាប ។ បទថា កត្យានមណិមុត្តកំ បានដល់ ប្រកប
 ដោយមាសនិងកែវមណី និងកែវមុត្តា អធិប្បាយថា តាក់តែងដោយកែវ
 មណីនិងកែវមុត្តា ដែលរំលេចដោយមាស ។ បទថា ពហុំ បានដល់ មាន
 ច្រើនប្រការ មានគ្រឿងប្រដាប់ដៃជាដើម ។ បទថា វិវិទំ បានដល់ ច្រើន
 យ៉ាង ដោយពណ៌សម្បុរច្រើនប្រភេទ ។

បទថា សុឆោតរាជបច្ឆ័ទ្ធ បានដល់ មានសំពត់បិទបាំងដែលប្រាសចាក
 ធូលីហើយ ព្រោះបោកគក់ល្អហើយ ។ បទថា សុភំ បានដល់ ស្រស់ស្អាត ។
 បទថា គោនកត្តលិកសន្តតំ បានដល់ ក្រាលដោយសំពត់កោជវៈពណ៌
 ខ្មៅមានរោមវែង និងសំពត់សំឡីដែលញាត់ដោយរោមហង្សជាដើម ។ បទ
 ថា នវំ បានដល់ ថ្មីស្អាត ។ បទថា មហារាហំ បានដល់ មានតម្លៃច្រើន ។
 បទថា ចន្ទនមណ្ឌិតសារគន្ធិកំ បានដល់ មានក្លិនក្រអូបឃ្នុយ ព្រោះតាក់
 តែងដោយខ្លឹមចន្ទ មានចន្ទក្រហមជាដើម អធិប្បាយថា ចូរនាងឡើងកាន់
 ដំណេកបែបនោះ ហើយចូរដេកនឹងអង្គុយតាមសប្បាយ ។

ច សព្វ ក្នុងបទថា ឧប្បលំ ចុនតា សមុគ្គតំ ត្រឹមតែជានិបាត សេច
 ក្តីថា ផ្កាឧប្បលដែលផុសឡើងផុតទឹក តាំងនៅលើទឹក រីកហើយ ។ បទថា
 យថា តំ អមនុស្សសេវិតំ សេចក្តីថា ផ្កាឧប្បលនោះ មិនមានមនុស្សសេព
 គឺបុគ្គលណាមួយ មិនបានឃើញហើយ ព្រោះកើតក្នុងស្រះបោក្ខរណីដែល
 អារក្ខទឹកហ្នឹងហែងហើយ ។ បទថា ឃវំ តំ ព្រហ្មចារិទិ បានដល់ នាងក៏ជា
 ព្រហ្មចារិ ដូចផ្កាឧប្បលរីកល្អនោះ ដូច្នោះដូចគ្នា ។ បទថា សកេសំកេសុ
 សេចក្តីថា កាលសរីរៈរបស់នាង គឺចំណែករាងកាយរបស់ខ្លួន ដែលបុគ្គល
 ណាមួយមិនបានឃើញ នាងក៏នឹងដល់នូវជរា គឺការចាស់គ្រាំគ្រាទៅទៀត ។

កាលបុរសអ្នកលេង ប្រកាសបំណងរបស់ខ្លួនយ៉ាងនេះហើយ ព្រះថេរី
 កាលកាត់នូវបំណងនោះក្នុងរឿងនេះ ដោយការចង្អុលបង្ហាញដល់សភាវៈពិត
 នៃរាងកាយ ទើបពោលគាថាថា កី តេ ឥធន សេចក្តីថា គាថានោះ មានសេច

ក្តីថា នៃកូនជាន់មាស ក្នុងសរីរៈដែលមិនស្អាតនេះ គឺដែលសន្មតថាកាយ
 នេះ ពេញទៅដោយសាកសព មានសក់ជាដើម ត្រូវបែកធ្លាយដោយចំណែក
 មួយជាធម្មតា ចម្រើនតែព្រៃស្នូសាន អ្នកយល់ដូចម្តេច បានជាពោលថាជា
 សារៈ ព្រោះឃើញវត្ថុណា អ្នកយល់ខុស គឺខ្វះនូវការគិត ក្នុងអារម្មណ៍ណា
 មួយ ឬខ្វះនូវការគិតដែលល្អ ឃើញថាជាសុខ ក្នុងរាងកាយដែលមិនស្អាត
 នេះ ចូរអ្នកប្រាប់វត្ថុនោះដល់ខ្ញុំ ។

បុរសអ្នកលេងស្តាប់ពាក្យយ៉ាងនោះហើយ ទោះបីដឹងថា រូបរបស់ព្រះ
 ថេរីស្អាតគ្រប់ចំណែក តែដើម្បីប្រាប់ដល់វត្ថុដែលធ្វើឲ្យខ្លួនវង្វេង មានចិត្ត
 ប្រតិព័ទ្ធ តាំងអំពីឃើញដំបូង ទើបពោលថា **អក្ខិនិ ច ត្រិយារិវ** ជាដើម
 សេចក្តីពិត ព្រះថេរីនេះ ជាអ្នកមានឥន្ទ្រិយស្ងប់ ព្រោះជាអ្នកសង្រួមល្អហើយ
 តែព្រោះហេតុដែលអ្នកលេងនោះត្រូវកន្លងដោយអាកប្បកិរិយា មានការស្អាត
 នៃចរិតជាដើម ធ្វើឲ្យយល់ខុស ដែលកើតអំពីភ្នែករបស់ព្រះថេរីនោះ ដែល
 ប្រកបដោយបសាទទាំង ៥ ដែលផ្សរផងដែលសម្រេចដោយអានុភាពនៃកម្ម
 ដែលប្រជុំចុះ ស្រស់ថ្លា ស្រទន់ និងស្ងប់ ព្រោះហេតុនោះ ទើបតម្រេកដោយ
 ការយល់ខុសរបស់អ្នកលេងនោះបន្ថែមក្រែកលែងឡើង ។ បទថា **អក្ខិនិ ច
 ត្រិយារិវ** នោះ សត្វទ្រាយ លោកហៅថា **ត្រិ** ។ **ច** សព្វ ត្រឹមតែជា
 និបាត អធិប្បាយថា ភ្នែកទាំង ២ របស់នាង ហាក់បីដូចជាភ្នែករបស់កូន
 ទ្រាយ ។ បាលីថា **កោរិយារិវ** ដូច្នោះ ក៏មាន លោកអធិប្បាយថា ហាក់
 ដូចកែវភ្នែករបស់មេមាន់ ដែលភ័យភិត ។ បទថា **កិន្ទិយារិវ បព្វតន្តរ**

សេចក្តីថា កែវភ្នែករបស់នាង ដូចកែវភ្នែករបស់កិណ្ណិវីដែលត្រាប់ទៅកាន់ភ្នំ ។
បទថា តវ មេ នយនានិ ធនិយ សេចក្តីថា ព្រោះឃើញនូវភ្នែករបស់នាង
មានគុណវិសេសដែលពោលមកហើយ ទើបការត្រេកត្រអាលក្នុងកាមកម្រើក
ដល់ខ្ញុំក្រែលែង គឺលិចលង់ ។

បទថា ឧប្បលសិទរោមមាណិ តេ បានដល់ ភ្នែករបស់នាង ដូចចុងផ្កា
ឧប្បលក្រហម ។ បទថា វិមលេ បានដល់ មិនមានមន្ទិល ។ បទថា ហា-
ជកសន្និភេ បានដល់ មុខរបស់នាង ដូចដំបុកមាស ប្រកបសេចក្តីថា ព្រោះ
ឃើញភ្នែកទាំង ២ ។

បទថា អបិ ទ្ធកតា បានដល់ ទៅកាន់ទីឆ្ងាយ ។ បទថា សារម្ភសេ
សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនគិតដល់អ្វីដទៃឡើយ គិតដល់តែភ្នែកទាំងគូ របស់នាង
ប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា អាយតបម្ភេ បានដល់ រោមភ្នែកវែង ។ បទថា វិសុទ្ធ-
ទស្សនេ បានដល់ កែវភ្នែកដែលមិនមានមន្ទិល ។ បទថា ន ហិ មត្តិ តយា
បិយត្តរោ នយនា សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនមានអ្វីដទៃដែលជាទីស្រឡាញ់ជាជាង
ភ្នែករបស់នាង ព្រោះពាក្យថា តយា ជាតតិយាវិភត្តិ ប្រើក្នុងអត្ថន័យវិភត្តិ ។

ព្រះចេរីកាលផ្ទះបុរសេចក្តីប្រាថ្នារបស់បុរសនោះ ដែលរវើរវាយដល់
វត្តនោះៗដូចមនុស្សឆ្កួត ព្រោះលម្អរបស់ចក្ខុ ដូច្នោះ ទើបពោល ១២ គាថា
ដោយន័យថា អបថេន ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អបថេន
បយាតុមិច្ឆសិ ប្រកបសេចក្តីថា អ្នកជាបុគ្គលជាងមាស កាលស្រ្តីដទៃមាន
ហេតុអ្វី អ្នកត្រូវការ គឺប្រាថ្នាខ្ញុំដែលជាពុទ្ធបុគ្គ គឺជាជីតាដែលកើតអំពីទ្រង់

របស់ព្រះពុទ្ធដ៏មានព្រះភាគ អ្នកកាលផ្លូវត្រង់ដ៏ក្សេមមាន ឈ្មោះថា ប្រាថ្នា
 នឹងដើរ គឺបំណងនឹងដើរផ្លូវខុស គឺតាមផ្លូវខុស ដែលមានភ័យ រារាំងដោយ
 បន្ទា ឈ្មោះថា ស្វែងរកព្រះចន្ទមកធ្វើជាល្បែង គឺបំណងនឹងធ្វើព្រះចន្ទឲ្យ
 ជារបស់លេង ។ ឈ្មោះថា ប្រាថ្នាដើម្បីលោតឡើងកាន់ភ្នំសិនេរុ គឺបំណង
 លោតឡើងលើភ្នំសិនេរុ ដែលមានកម្ពស់ ៨៤០០០ យោជន៍ ហើយឈរ
 ក្នុងកាលតមក អ្នកប្រាថ្នាខ្ញុំដែលជាពុទ្ធបុគ្គ អ្នកនឹងមានសភាពដូចពោលមក
 ហើយ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងថា អ្នកមិននៅក្នុងវិស័យ និងដើម្បីសម្តែងថា
 ការប្រាថ្នារបស់អ្នក នាំមកត្រឹមតែការចង្អៀតចង្អល់ ទើបព្រះថេរីពោលថា
 នត្តិ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះបទថា វាគោ យត្ថបិ ធានិ មេ សិយា
 សេចក្តីថា ឥឡូវនេះ រាគៈរបស់ខ្ញុំ គប្បីមាន គប្បីកើតក្នុងអារម្មណ៍ណា
 អារម្មណ៍នោះ មិនមានឡើយក្នុងលោកព្រមទាំងទេវលោក ។ បទថា នបិ
 នំ ជានាមិ កិរិសោ សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនស្គាល់រាគៈនោះថាដូចម្តេច ។ ពាក្យថា
 អថ ក្នុងពាក្យថា អថ មគ្គេន ហេតោ សម្មលកោ ត្រឹមតែជានិបាត ។ រាគៈ
 មួយអន្លើដោយបួសគល់ ដែលហៅថាអយោនិសោមនសិការ ខ្ញុំកម្ចាត់ គឺ
 ដកបានហើយដោយអរិយមគ្គ ។

បទថា ឥន្ទ្រលកុយា បានដល់ ចាករណ្តៅរងើកភ្លើង ។ បទថា ឡង្សិ-
 តោ បានដល់ ដូចត្រូវខ្យល់បក់ទៅ អធិប្បាយថា ដូចបុគ្គលណាមួយគ្លិះ
 នូវកំញាមចេញអំពីជើងក្រាន ។ បទថា វិសបត្តោវរ បានដល់ ដូចភាជនៈ

ដែលដាក់ថ្នាំពិស ។ បទថា អគ្គិទោ ករោ វេសចក្កីថា ធ្វើឲ្យឆ្ងាយចាក ភ្លើង គឺរងើកភ្លើង អធិប្បាយថា នាំចេញ គឺទម្ងាយបង់មិនឲ្យសេសសល់ ត្រឹមតែសេសនៃថ្នាំពិស ។

បទថា យស្សា សិយា អបច្ចវេក្ខិតំ វេសចក្កីថា ខន្ធបញ្ចកៈនេះ បើស្រី ណាមិនពិចារណា មិនកំណត់ដឹងហើយដោយញាណ ។ បទថា សត្តា វា អនុសាសិតោ សិយា វេសចក្កីថា ស្រីណាដែលព្រះសាស្តាទ្រង់មិនប្រៀន ប្រដៅ ព្រោះមិនឃើញធម៌ ។ បទថា ភ្នំ កាទិសិកំ បលោកយ វេសចក្កី ថា អ្នកចូរល្អងលោមគឺចូរទៅរកស្រីបែបនោះ ដែលមិនពិចារណាសង្ខារមិន ពិចារណាលោកុត្តរធម៌ ដោយកាមទាំងឡាយចុះ ។ បទថា ជានន្តិ សោ សមំ វិហាញ្ញសិ វេសចក្កីថា អ្នកកុំលំបាក គឺមកទទួលទុក្ខ ព្រោះសុភាភិក្ខុនី នេះ ជាអ្នកដឹងនូវបវត្តិ (ទុក្ខ) និងនិវត្តិ (ការរំលត់ទុក្ខ) តាមសេចក្តីពិត គឺអ្នកត្រាស់ដឹងនូវសច្ចៈទាំងក្នុងបច្ចុប្បន្ននិងក្នុងអនាគត ។

ឥឡូវនេះ ព្រះថេរីកាលសម្តែងភាពដែលបុរសនោះ ដល់នូវការចង្អៀត ចង្អល់ ដោយការចង្អុលនូវហេតុផលឲ្យជ្រាប ទើបពោលថា មយ្ហំ ហិ ជា ដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ហិ ត្រឹមតែជានិបាត ប្រើក្នុងអត្ថថា ហេតុ បទថា អក្កជ្ជវដ្តិទេ បានដល់ ក្នុងការដេរ និងការថ្វាយបង្គំ ។ បទថា សុខ- ទុក្ខេ បានដល់ ក្នុងសុខនិងទុក្ខ ឬព្រោះជួបនូវអារម្មណ៍ដែលគួរប្រាថ្នា និង មិនគួរប្រាថ្នា ។ បទថា សតិ ឧបជ្ជិតា បានដល់ សតិដែលប្រកបដោយ

ការពិចារណាមាំទាំសព្វកាល ។ បទថា សង្ខតមសុកន្តិ ជានិយ បានដល់
 ដឹងធម៌ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៣ ដែលជាសង្ខារ ថាមិនស្អាតព្រោះជាទីហូរ
 ចេញនៃកិលេសនិងរបស់មិនស្អាត ។ បទថា សព្វត្ថេវ សេចក្តីថា ចិត្ត
 របស់ខ្ញុំមិនជាប់នៅក្នុងភព ៣ និងភពទាំងអស់ ដោយកិលេសជាគ្រឿងបូក
 លាប គឺតណ្ហាជាដើម ។

បទថា មគ្គដ្ឋង្គិកយានយាយិនិ បានដល់ ប្រព្រឹត្តទៅ គឺចូលទៅកាន់
 អមតបុរី ដោយយានដែលជាអរិយៈ ពោលគឺមគ្គប្រកបដោយអង្គ ៨ ។
 បទថា ឧទ្ធចសល្លា បានដល់ មានកិលេសដូចព្រាហ្ម គឺរាគៈជាដើម ដែល
 ដកចេញហើយចាកសន្តានរបស់ខ្លួន ។

បទថា សុចិត្តិតា បានដល់ ដែលតាក់តែង គឺធ្វើឲ្យល្អដោយល្អ ដោយ
 អាការ ដោយដៃជើង និងមុខជាដើម ។ បទថា សោម្ហា បានដល់ រូប
 តុក្កតា ។ បទថា ទារុកបិល្លកានិ វា បានដល់ រូបដែលធ្វើដោយកំណាត់
 ឈើជាដើម ។ បទថា តន្តិហិ បានដល់ សរសៃនិងអំបោះ ។ បទថា ទិល-
 កេហិ បានដល់ កំណាត់ឈើដែលគេតម្រៀបដើម្បីធ្វើជាដៃ ជើង ខ្នង និង
 គ្រចៀកជាដើម ។ បទថា វិនិតទ្វា បានដល់ ចងដោយអាការៈផ្សេងៗ ។
 បទថា វិវិធំ បនច្ចកា បានដល់ ធ្វើអាកប្បកិរិយាតាមដែលគេរៀបចំទុក
 ដោយការទាញ និងការបន្ធូរជាដើម ដោយអំបោះយន្តជាដើម ។ ប្រកបសេច
 ក្តីថា ដែលគេឃើញហាក់ដូចជារាំ ។ បទថា តម្មទ្ធា តន្តិទិលកេ សេចក្តី
 ថា អាស្រ័យវត្ថុដែលប្រកបឲ្យវិសេស ដោយការតាក់តែងយ៉ាងល្អ ដែល

មានឈ្មោះថារូប កាលអំបោះនិងឈើដែលគេដកចេញអំពីដំណាប់ ចេញ
អំពីគ្រឿងចង ធ្វើគ្នានឹងគ្នាឲ្យខ្វះខាត ព្រោះធ្វើឲ្យជាចំណែកៗ ក៏រាត់រាយខ្ចាត់
ខ្ចាយ ព្រោះចោលក្នុងទីនោះៗ ។ បទថា ន វិន្ទេយ្យ ខណ្ឌសោ កតេ សេច
ក្តីថា កាលចំណែកនៃស្លឹករឹតត្រូវធ្វើឲ្យជាចម្រៀកតូចធំ បុគ្គលក៏មិនជួប មិន
បានស្លឹករឹត កាលបើដូច្នោះ បុគ្គលគប្បីតាំងចិត្តក្នុងរូបនោះធ្វើអ្វី អធិប្បាយ
ថា បុគ្គលគប្បីតាំងចិត្ត គឺយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងចំណែកប្រកប របស់ស្លឹករឹត
នោះធ្វើអ្វី ឬក្នុងកំណាត់ឈើ ក្នុងដំដីជាដើមធ្វើអ្វី សញ្ញានោះក៏កប់នៅក្នុង
ចំណែកដែលជាវិសង្ខារ (មិនមានចិត្ត) ម្តងម្កាលបាន ។

បទថា ត្រដូបមា បានដល់ ដូចរូបនោះ គឺដូចស្លឹករឹតនោះ ។ បើសួរ
ថា បានដល់អ្វី ទើបព្រះថេរីពោលថា ទេហកានិ ជាដើម ។ បណ្តាបទ
ទាំងនោះ បទថា ទេហកានិ បានដល់ អវយវៈនៃរាងកាយ មានដៃ ជើង
មុខជាដើម ។ បទថា មំ សេចក្តីថា ប្រាកដទាក់ទងជាមួយខ្ញុំ ។ បទថា តេ
ហិ ធម្មហិ បានដល់ ចាកធម៌ទាំងនោះ មានបឋវីធាតុជាដើម និងចក្ខុជា
ដើម ។ បទថា វិនា ន វត្ថុនិ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា រាងកាយដែលផុតអំពី
ធម៌ មានបឋវីធាតុជាដើមដែលតាំងនៅដោយប្រការនោះៗ ក៏មិនមាន ។ បទ
ថា ធម្មហិ វិនា ន វត្ថុនិ សេចក្តីថា រាងកាយរៀរចាកអវយវៈ គឺធម៌
ចេញ ក៏មិនប្រព្រឹត្តទៅ គឺប្រព្រឹត្តទៅមិនបាន ហេតុនោះ បុគ្គលគប្បីតាំង
ចិត្តក្នុងរាងកាយនោះធ្វើអ្វី អធិប្បាយថា បុគ្គលគប្បីតាំងចិត្ត គឺគប្បីយល់ក្នុង
រាងកាយ ឬអវយវៈ មានដៃ ជើងជាដើមថា នៅក្នុងទីណា គឺក្នុងធាតុដី

ធាតុទឹកជាដើម ព្រោះក្នុងភាពជាធម៌ គឺធាតុ ៤ មានបឋវីធាតុជាដើម និង
 ភាពជាបសាទ ដែលសន្មតថា ជាវារីកាយក្តី ដៃ ជើងជាដើមក្តី សត្វក្តី
 ស្រីក្តី ប្រុសក្តី ហេតុនោះ បុគ្គលណាក៏ដោយដែលជឿជំនាន់ ក៏មិនប្រកាន់មាំ
 ក្នុងវារីកាយនោះ ។

បទថា យថា ហរិវាលេន មក្ខុតំ អន្តស ចិត្តកំ ភិក្ខុយា កតំ
 អធិប្បាយថា បុគ្គលគប្បីមើល គប្បីឃើញនូវរូបស្រីដែលវិចិត្រករអ្នកឈ្លាស
 គួរដោយហរិវាលេន ត្រង់ជញ្ជាំង គឺជាតំដោយហរិវាលេននោះឲ្យស្អាត ក្នុងសេច
 ក្តីនេះ មានអធិប្បាយថា សញ្ញាណដែលកើតឡើងថា ជញ្ជាំងនេះ មាន
 មនុស្សឈរនៅ ឬទេ ព្រោះមានភិរិយា មានការស្ទាប ការគោះ ជាដើម
 សញ្ញានោះឥតប្រយោជន៍ ព្រោះប្រយោជន៍ពោលគឺភាពជាមនុស្ស មិនមាន
 ក្នុងរូបស្រីនោះ ។ បុរសនោះមានតែការយល់ខុសក្នុងរូបស្រីនោះ តែម្យ៉ាង
 ថា ជាមនុស្ស មិនពាល់ត្រូវតាមសេចក្តីពិតក្នុងវត្ថុដែលត្រឹមតែជាគំនរនៃធម៌
 ក៏គប្បីជ្រាបឧបមេយ្យដូចពោលមកនេះ ។

បទថា មាយំ វិយ អគ្គតោ កតំ បានដល់ ដូចថ្ងៃបណ្តើរកូនដែល
 ប្រាកដខាងមុខ ដោយអាការបោកបញ្ឆោត ។ បទថា សុបិនន្តេវ សុវណ្ណា-
 ទានបំ សេចក្តីថា ការយល់សប្តិទោះ ឈ្មោះថា សុបិនន្ត គឺហាក់បីដូចមាន
 ដើមឈើមាសដែលប្រាកដក្នុងការយល់សប្តិទោះ ។ បទថា ឧបគច្ឆសិ អនុ
 វិត្តកំ សេចក្តីថា នៃអ្នកល្ងង់ខ្លៅ ដូចមនុស្សក្លែកខ្វាក់ អ្នកនៅចូលទៅ
 ប្រកាន់មាំក្នុងអត្តភាពដែលទេ មិនមានសារៈខាងក្នុង ថាដូចមានសារៈ ថា

នុ៎ះជារបស់អញ ។ បទថា ជនមជ្ឈិវិវ រុប្បប្បបកំ សេចក្តីថា ដូចគ្នានឹងអ្នក
ហិរញ្ញិកសម្តែងកល ក្នុងកណ្តាលមហាជន ឲ្យមើលដូចឃើញរបស់ពិត
អធិប្បាយថា មិនមានសារៈ ។

បទថា វដ្តនិវរ ប្រែថា ដូចដុំលក្ក ។ បទថា កោដរោហិតា បានដល់
តាំងនៅក្នុងវន្ធ គឺក្នុងព្រង់ឈើ ។ បទថា មជ្ឈេ បុព្វន្យកា បានដល់ ដូច
ពពុះទឹកដែលតាំងឡើងកណ្តាលកែវភ្នែក ។ បទថា សអស្សកា បានដល់
ប្រកបដោយទឹកភ្នែក ។ បទថា បិណ្ណកោឡិកា បានដល់ ពពកភ្នែក ។
បទថា ឧត្ត ជាយតិ បានដល់ ជះនូវក្លិនស្អុយ កើតឡើង ត្រង់ចុងសន្ធិខាង
នៃកែវភ្នែកនោះ ។ ន័យម្យាងទៀត ពពុះដែលកើតក្នុងភ្នែក ហៅថា បិណ្ណ-
កោឡិកា ។ បទថា វិវិដា បានដល់ ច្រើនយ៉ាង ដោយរង្វង់មូលពណ៌ស
និងខៀវ និងក្រហម ៧ ជាន់ មានពណ៌ក្រហម និងពណ៌លឿងជាដើម ។
បទថា ចក្កវិដា បានដល់ ចំណែកនៃចក្ក លក្ខណៈនៃចក្ក ព្រោះចក្កនោះ
មានកលាបៈច្រើនកលាបៈ ។ បទថា បិណ្ឌិតា បានដល់ ប្រកបគ្នាឡើង ។

ព្រះថេរីចង្អុលបង្ហាញថា ភ្នែកជារបស់មិនស្អាត និងជារបស់មិនទៀង
ព្រោះមិនតាំងមាំ មិនស្ថិតស្ថេរដល់បុរសអ្នកវង្វេងស្រឡាញ់ក្នុងភ្នែកយ៉ាងនេះ
កាលចង្អុលបង្ហាញហើយ ព្រះថេរីត្រូវបុរសនោះ ដែលវង្វេងស្រឡាញ់ក្នុង
ភ្នែក ដើរតាមទៅ ទើបខ្លះភ្នែករបស់ខ្លួនឲ្យបុរសនោះទៅ ដូចបុរសពួកខ្លះ
ដែលនាំរបស់ជាទីគាប់ចិត្ត ដើរផ្លូវកន្ត្រាដែលមានចោរ ត្រូវពួកចោរចាប់ទើប
ឲ្យវត្ថុដែលគាប់ចិត្តនោះទៅ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះសង្ឃតិកាចារ្យពោល

ថា ឧប្បាជិយ ចារុទស្សនា ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ឧប្បា-
 ជិយ បានដល់ ខ្លះ គឺទាញចេញអំពីប្រឡង់ភ្នែក ។ បទថា ចារុទស្សនា
 បានដល់ កែវភ្នែកដែលគួរស្រឡាញ់ កែវភ្នែកដែលគួរចាប់ចិត្ត ។ បទថា ន
 ច បដិវត្ត បានដល់ មិនជាប់ជំពាក់ក្នុងចក្ខុនោះ ។ បទថា អសង្កមាណកា
 សេចក្តីថា ព្រះថេរីមានចិត្តមិនជាប់ជំពាក់ក្នុងអារម្មណ៍ណាមួយ ។ បទថា
 ហន្ត តេ ចក្ខុ សេចក្តីថា ព្រះនាងសុភាថេរីពោលថា ព្រោះហេតុនោះ គឺ
 ព្រោះខ្ញុំឲ្យវត្ថុដែលអ្នកត្រូវការហើយ អញ្ជើញទទួលយកជុំសាច់ស្មោកគ្រោក
 ដែលអ្នកយល់ថាជាភ្នែកទៅចុះ កាលទទួលហើយ ចូរយកចក្ខុដែលប្រកប
 ដោយបសាទ ទៅកាន់ទីដែលអ្នកប្រាថ្នាចុះ ។

បទថា តស្ស ច វិរមាសិ ភារទេ សេចក្តីថា ក្នុងរំពេចនោះ គឺក្នុង
 ខណៈដែលព្រះថេរីខ្លះភ្នែកនោះឯង រាគៈរបស់បុរសអ្នកលេងនោះ ក៏វិនាស
 ទៅ ។ បទថា តត្ថ បានដល់ ក្នុងកែវភ្នែក ឬក្នុងព្រះថេរីនោះ ន័យម្យ៉ាង
 ទៀត បទថា តត្ថ បានដល់ ក្នុងទីនោះឯង ។ បទថា ឧមាបយិ ប្រែថា
 ឲ្យព្រះថេរីអត់ទោសឲ្យហើយ ។ បទថា សោតិ សិយា ព្រហ្មចារិនិ នេះ
 សេចក្តីថា បពិត្រព្រះនាងម្ចាស់ ជាព្រហ្មចារី ជាអ្នកស្វែងរកគុណធំ សូម
 ការមិនមានរោគ មានដល់នាងចុះ ។ បទថា ន បុនោ ឯទិសកំ ភវិស្សតិ
 សេចក្តីថា ខាងមុខអំពីនោះ នឹងមិនមានការប្រព្រឹត្តអនាថារយ៉ាងនេះ អធិប្បាយ
 ថា ខ្ញុំនឹងមិនធ្វើឡើយ ។

បទថា អាសាទិយ បានដល់ ប៉ះខ្ទប់ ។ បទថា ឯទិសំ បានដល់

ដែលប្រាសចាករាគៈក្នុងអារម្មណ៍ទាំងពួងបែបនេះ ។ បទថា អគ្គី បដ្ឋលីតវ
លិដ្ឋិយ បានដល់ ដូចឱបនូវជុំភ្លើងដែលឆេះសន្ទោសន្ទោ ។

បទថា តតោ ប្រែថា បុរសអ្នកលេងស្រីនោះ ។ បទថា សា ភិក្ខុនិ
បានដល់ ព្រះនាងសុភាកិក្ខុនីនោះ ។ បទថា អគមី ពុទ្ធវរស្ស សន្តិកំ បាន
ដល់ ចូលទៅកាន់សម្លាក់ គឺចូលទៅគាល់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ។ បទថា បស្សិយ
វបុញ្ញលក្ខណំ បានដល់ ឃើញព្រះមហាបុរិសលក្ខណៈដែលកើតដោយ
បុញ្ញសម្ភារដ៏ខ្ពត្តម ។ បទថា យថា បុរាណកំ បានដល់ ភ្នែកបានត្រឡប់
ជាប្រក្រតីដូចមុន គឺដូចកាលមុនខ្លះ ។ ពាក្យដែលមិនបានពោលក្នុង
ចន្លោះៗ ក្នុងរឿងនេះ ក៏ដឹងបានងាយដូចគ្នា ព្រោះមានន័យដូចពោលមក
ហើយ ។

អដ្ឋកថា សុភាជីវកម្មវនិកាថេរីគាថា ចប់
ថេរីគាថា តិសនិបាត ចប់



ថេរីគាថា ចត្តាឡីសនិទាន

ឥសិទានីថេរីគាថា

[៣៣៧] ភិក្ខុនីពីររូប ជាកុលធីតាក្នុងសាក្យត្រកូល ជាអ្នកមានគុណសម្បត្តិ ក្នុងនគរកុសុមបាដលិបុត្ត ដែលជាមណ្ឌលនៃដែនដី ។ បណ្តាភិក្ខុនីទាំងពីររូបនោះ ភិក្ខុនី ១ រូប ឈ្មោះឥសិទានី ភិក្ខុនីទី ២ ឈ្មោះពោធិជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយសីល ជាអ្នកត្រេកអរដោយការរំពឹងក្នុងឈាន ជាពហុស្មត មានកិលេសកម្ពាត់បង់ហើយ ។ ភិក្ខុនីទាំងពីររូបនោះ ត្រាច់ទៅបិណ្ឌបាត ហើយធ្វើនូវកត្តកិច្ច លុះលាងបាតហើយ អង្គុយជាសុខ ក្នុងទីស្ងាត់ ទើបផ្តើមនិយាយសម្តីទាំងឡាយនេះថា ។ ម្ចាស់នាងម្ចាស់ឈ្មោះ ឥសិទានី នាងជាស្រីគួរជ្រះថ្លា ទាំងវ័យរបស់នាងក៏មិនទាន់សាបសូន្យ អើចុះនាងឃើញទោសដូចម្តេច ទើបមកប្រកបខ្លួនក្នុងបព្វជ្ជា ។ ឥសិទានីភិក្ខុនីនោះ ជាអ្នកឈ្លាសវៃក្នុងធម្មទេសនា កាលបើពោធិភិក្ខុនីសាកសួរ ក្នុងហេតុជាប្រយោជន៍យ៉ាងនេះហើយ ក៏បានពោលនូវពាក្យនេះថា ម្ចាស់នាងពោធិ នាងចូរស្តាប់តាមដំណើរដែលខ្ញុំប្តូសចុះ ។

លំដាប់អំពីនេះទៅ គឺជាពាក្យវិស្សជ្ជនា

សេដ្ឋីអ្នកសង្រួមក្នុងសីល ជាបិទារបស់ខ្ញុំ ក្នុងបុរីដ៏ប្រសើរឈ្មោះខ្សោនី (ក្នុងដែនអវន្តិ) ខ្ញុំជាធីតាម្នាក់ ជាទីស្រឡាញ់ពេញចិត្ត ជាអ្នកគួរទទួលសេចក្តីអនុគ្រោះរបស់បិទានោះ ។ លុះចំណេរមកខាងក្រោយ សេដ្ឋីមានត្រកូលដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ មានទ្រព្យច្រើន មកអំពីនគរសាកេត ដណ្តឹងខ្ញុំ បិទាក៏បាន

ឲ្យខ្ញុំជាកូនប្រសារបស់សេដ្ឋីនោះ ។ ខ្ញុំចូលទៅក្រាបក្បាលថ្វាយបង្គំ នូវជើង
 ម្តាយភ្នែកនិងឪពុកភ្នែក រាល់ល្ងាចព្រឹក តាមដំណើរដែលមាតាបិតាប្រៀន
 ប្រដៅ ។ ខ្ញុំឃើញនូវអ្នកដណ្តឹងសូម្បីម្នាក់ដែលជាបងប្អូនស្រី បងប្អូនប្រុស
 ឬជាបរិវាររបស់ស្វាមី ខ្ញុំក៏រលះរលាំងក្រាលអាសនៈ ។ ខ្ញុំអង្គុយផ្តាច់ផ្តាច់ឲ្យ
 បាយ ទឹក និងបង្អែម ដែលមានក្នុងលំនៅនោះ តាមសមគួរ ដល់វត្ថុដែល
 គេត្រូវការ ។ ខ្ញុំក្រោកឡើងតាមកាលគួរ ហើយចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់ប្តី ជូត
 សម្អាតនូវធរណីទ្វារ (ជាដើម) និងដៃ ជើង ផ្តងអញ្ជូលចូលទៅរកប្តី ។
 ខ្ញុំយកស្និតសក់ មេរៀសម្រាប់លាបមុខ ថ្នាំសម្រាប់បន្តក់ភ្នែក និងកញ្ចក់ស្អិត
 ស្អាតឲ្យប្តីដោយខ្លួនឯង ហាក់ដូចជា (វណ្ណទាសី) អ្នកធ្វើនូវការបម្រើ ។
 ខ្ញុំជាំបាយខ្លួនឯង លាងកាជន់ខ្លួនឯង បម្រើកស្តា ដូចជាមាតាប្តីមកូនខ្លី ។
 តែកស្តា តែងខឹងសម្បារនឹងខ្ញុំ ដែលជាស្រ្តីបម្រើបាយ គ្មានស្រ្តីណាលើស
 ជាស្រ្តីធ្វើការ (គ្រប់យ៉ាង) ជាស្រ្តីមិនមានសេចក្តីប្រកាន់ មានសេចក្តី
 ព្យាយាម មិនខ្ជិលប្រអូស មានមារយាទយ៉ាងនេះ ។ ស្វាមីនោះ និយាយ
 នឹងមាតាបិតារបស់គេថា ខ្ញុំសូមលា (អ្នកម្តាយលោកឪពុក) ទៅ (ក្នុង
 ទីណាមួយ) (ព្រោះ) ខ្ញុំមិនអាចនៅរួមគ្នាក្នុងផ្ទះមួយ ជាមួយនឹងនាង
 ឥសិទាសីឡើយ ។

(មាតាបិតាពោលថា) នៃកូន កុំពោលយ៉ាងនេះឡើយ នាងឥសិ
 ទាសី ជាបណ្ឌិតឈ្នាសវៃ ជាស្រ្តីមានសេចក្តីព្យាយាម មិនខ្ជិលប្រអូសទេ
 ម្នាលកូន ហេតុអ្វី ក៏កូនឯងមិនពេញចិត្ត ។

(កូនពោលថា) នាងឥសិទាសីមិនបៀតបៀនអ្វីៗដល់ខ្ញុំទេ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនអាចនៅជាមួយនឹងនាងឥសិទាសី ព្រោះថា នាងឥសិទាសី ជាស្រីសម្បុបរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំមិនគួរនឹងនៅរួមទេ ខ្ញុំសូមលាទៅហើយ ។

ម្តាយក្មេកនិងឪពុកក្មេក បានស្តាប់ពាក្យកូននោះហើយ សួរខ្ញុំថា នាងធ្វើខុសអ្វីទេ នាងចូរប្រាប់កំហុសដែលនាងធ្វើហើយ នាងចូរដោះស្រាយតាមសេចក្តីពិតមកចុះ ។

(ខ្ញុំក៏ឆ្លើយថា) ខ្ញុំមិនបានប្រទូស្តអ្វីៗទេ ខ្ញុំមិនបៀតបៀន មិនពោលពាក្យអាក្រក់ (ដល់គាត់ទេ) ភស្តុភារខ្ញុំ ឲ្យខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីកើត ។ ម្តាយក្មេកនិងឪពុកក្មេកទាំងឡាយនោះ ក៏អាក់អន់ចិត្ត ត្រូវសេចក្តីព្រួយគ្របសង្កត់ក៏នាំខ្ញុំត្រឡប់ទៅកាន់ផ្ទះបិតារវិញ រក្សានូវកូន (ដោយគិតថា) យើងនឹងរកឲ្យបាននូវស្រ្តីមានរូបឆោមដ៏មានសិរី ។ គ្រាក្រោយមក បិតាបានឲ្យខ្ញុំក្នុងផ្ទះនៃត្រកូលទី ២ ជាអ្នកស្តុកស្តម្ភដោយជំនួនពាក់កណ្តាល អំពីជំនួនដែលសេដ្ឋីបានជូនមកខ្ញុំមុននោះ ។ ខ្ញុំបាននៅក្នុងផ្ទះនៃប្តីទី ២ នោះ អស់ ១ ខែ គ្រានោះ គាត់ក៏បណ្តេញខ្ញុំដែលជាស្រ្តីខ្លះខ្លាំង បម្រើដូចជាទាសី ជាស្រ្តីមិនប្រទូស្ត មានមារយាទល្អ ។ បិតារបស់ខ្ញុំនិយាយនឹងបុរសអ្នកទូន្មាន (ចិត្ត) អ្នកទូន្មាន (កាយនិងវាចា) ដែលកំពុងត្រាច់ទៅដើម្បីកិក្ខាថា អ្នកចូរជាកូនប្រសារបស់ខ្ញុំ អ្នកចូរចុះចោលនូវកំណាត់សំពត់និងឆ្នាំង ។ ស្វាមីទី ៣ នោះ បាននៅ (ជាមួយនឹងខ្ញុំ) អស់បក្ខ ១ (កន្លះខែ) ក៏និយាយនឹងបិតាខ្ញុំថា អ្នកចូរឲ្យកំណាត់សំពត់ ឆ្នាំង និងអំបែង មកខ្ញុំវិញ ខ្ញុំនឹងត្រាច់

ទៅដើម្បីភិក្ខុទៀត ។ គ្រានោះ បិតាមាតានិងពពួកញាតិទាំងអស់របស់ខ្ញុំ
និយាយនឹងបុរសនោះថា អ្នកណា មិនធ្វើតាមអ្នកក្នុងទីនេះឬ អ្នកចូរប្រាប់
ហេតុដែលគេធ្វើដល់អ្នកឲ្យឆាប់ ។ បុរសនោះ កាលបើគេពោលយ៉ាងនេះ
ហើយ ក៏ពោលតបថា បើខ្ញុំរបស់ខ្ញុំអាចនៅបាន (ក៏នាងឥសិទាសី)
មិនគួរដល់ខ្ញុំ (ព្រោះហេតុនោះ) ខ្ញុំមិននៅជាមួយនាងឥសិទាសីក្នុងផ្ទះមួយ
ជាមួយគ្នាទេ បុរសនោះ កាលបើ (បិតារបស់ខ្ញុំ) លះបង់ហើយ ក៏ទៅ
បាត់ទៅ ចំណែកខាងខ្ញុំ ជាស្រ្តីនៅតែម្នាក់ឯង គិតថា អាត្មាអញនឹងលាមាតា
បិតាទៅស្លាប់ឬទៅបួស ។ គ្រានោះ នាងថេរីជាម្ចាស់ឈ្មោះជិនទត្តា ជាអ្នក
ទ្រទ្រង់នូវវិន័យ ជាពហុស្ស្ត បរិបូណ៌ដោយសីល កាលត្រាប់ទៅដើម្បី
ភិក្ខុហារ ក៏បាននិមន្តមកកាន់ត្រកូលនៃបិតា (ខ្ញុំ) ។ ខ្ញុំឃើញនាងជិនទត្តា
ថេរីនោះ ក៏ក្រោកឡើងក្រាលអាសនៈរបស់យើង ប្រគេននាងថេរីនោះ លុះព្រះ
នាងគង់ហើយ ខ្ញុំក៏ថ្វាយបង្គំនូវព្រះបាទាហើយ ប្រគេនកោជន ។ ខ្ញុំញ៉ាំងជិន
ទត្តាថេរីឲ្យឆ្អែតស្តាប់ស្តាប់ ដោយបាយនិងបង្អែម ដែលមានក្នុងលំនៅនោះ
ហើយពោលថា បពិត្រព្រះនាងជាម្ចាស់ ខ្ញុំចង់បួស ។ គ្រានោះ បិតា
ពោលនឹងខ្ញុំថា ម្ចាស់កូនស្រីតូច នាងចូរប្រព្រឹត្តធម៌នោះ ក្នុងផ្ទះនេះទៅចុះ
ចូរញ៉ាំងសមណៈទាំងឡាយផង ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយផង ឲ្យឆ្អែតស្តាប់ស្តាប់
ដោយបាយនិងទឹកចុះ ។ លំដាប់នោះ ខ្ញុំក៏ប្រណម្យអញ្ជូលី យំពោលនឹង
បិតាថា បពិត្របិតា សូមលោកអនុញ្ញាតខ្ញុំ ខ្ញុំនឹងញ៉ាំងបាបកម្មដែល ខ្ញុំធ្វើ
ហើយនោះឲ្យវិនាស ។ គ្រានោះ បិតាពោលនឹងខ្ញុំថា (ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ)

ព្រះអង្គប្រសើរជាងសត្វជើងពីរ ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវលោកុត្តរធម៌ណា
 នាងចូរបានលុះនូវពោធិញ្ញាណនិងអគ្គធម៌និងព្រះនិព្វានោះចុះ ។ ខ្ញុំថ្វាយបង្គំ
 លាបិតាមាតានិងពពួកនៃញាតិទាំងអស់ ហើយបួសបាន ៧ ថ្ងៃ ក៏សម្រេច
 វិជ្ជាបី ។ ខ្ញុំដឹងជាតិរបស់ខ្លួនបាន ៧ ជាតិ ផលវិបាកនេះរបស់កម្មណា
 ខ្ញុំនឹងប្រាប់នូវកម្មនោះដល់នាង នាងចូរមានចិត្តតែមួយ ចាំផ្សំស្លាប់នូវកម្ម
 នោះ ដូចតទៅនេះ ខ្ញុំជាជាងមាស មានទ្រព្យច្រើនក្នុងនគរឈ្មោះ ឯកកច្ឆៈ
 ខ្ញុំនោះជាមនុស្សស្រវឹង ព្រោះការស្រវឹងវ័យ បានប្រព្រឹត្តសេពសម្បត្តិនឹង
 ប្រពន្ធបុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំនោះ លុះឃ្នាតចាកអត្តភាពនោះហើយ ក៏ឆេះរោល
 រាលក្នុងនរកអស់កាលយូរ លុះរួចចាកនរកនោះហើយ មកចាប់បដិសន្ធិក្នុង
 ផ្ទៃនៃមេស្វា ។ ស្វាឈ្មោលធំជាម្ចាស់នៃហ្មឺន ខាំផ្តាច់នូវជាតកម្ម គឺអង្គជាត
 (របស់ខ្ញុំ) ដែលទើបនឹងកើតបាន ៧ ថ្ងៃ នុះជាផលនៃកម្មរបស់ខ្ញុំនោះ
 ដែលគប់រកនូវប្រពន្ធនៃបុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំនោះធ្វើមរណកាលច្បុតចាកកំណើត
 នៃស្វានោះហើយ ក៏ចាប់បដិសន្ធិក្នុងផ្ទៃនៃមេពពៃខ្វាក់ផង ខ្លកផង ក្នុងដែន
 នៃស្តេចសិន្ធុរៈ ។ ខ្ញុំត្រូវគេព្រនាក់កូនក្មេងអស់ ១២ ឆ្នាំ ត្រូវគេក្រៀវ ត្រូវ
 ជន្ដុវបៀតបៀន ឈឺចាប់ ព្រោះតែអំពើដែលខ្ញុំសេពនូវប្រពន្ធរបស់បុគ្គល
 ដទៃ ។ ខ្ញុំនោះ ច្បុតចាកកំណើតនៃពពៃនោះហើយ ក៏កើតជាកូនគោ អំពីមេ
 គោរបស់ឈ្មួញគោបាន ១២ ខែ មានរោមក្រហម ដូចជាជ្រលក់លក្ខ ហើយ
 ត្រូវគេក្រៀវ ។ ខ្ញុំតែងទាញនូវនង្គ័លនិងរទេះ ខ្វាក់ ខ្លក ឈឺ ព្រោះតែខ្ញុំ
 សេពនូវប្រពន្ធរបស់បុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំនោះ ជាសត្វច្បុតចាកកំណើតនៃគោ

នោះហើយ ក៏កើតក្នុងផ្ទៃនៃទាសីក្នុងផ្ទះក្បែរថ្នល់មិនប្រាកដជាស្រី មិនប្រាកដ
 ជាប្រុស (ខ្ញើយ) ព្រោះតែខ្ញុំសេពនូវប្រពន្ធនៃបុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំស្លាប់ក្នុងអាយុ
 ៣០ ឆ្នាំ ហើយក៏កើតជាទារិកាក្នុងត្រកូលនៃអ្នករទេះ ដែលជាត្រកូលកំព្រា
 គ្មានភោគសម្បត្តិ ត្រូវបុរសជាម្ចាស់ទ្រព្យរឹបជាន់ច្រើន ។ កាលការប្រាក់
 ចម្រើនច្រើនឡើងហើយ នាយឈ្មួញរទេះ ក៏អូសទាញខ្ញុំ អំពីផ្ទះនៃត្រកូល
 ដែលកំពុងយំខ្សឹកខ្សួល ។ គ្រានោះ បុត្ររបស់ឈ្មួញរទេះនោះ ឈ្មោះគិរិ
 ទាសៈ បានឃើញខ្ញុំជាស្រ្តីនៅក្រមុំ មានវ័យចម្រើន ក្នុងឆ្នាំជាគម្រប់ ១៦
 ក៏ហ្នឹងហែងទុក (ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន) ។ ប្រពន្ធដទៃរបស់គិរិទាសៈ ជាស្រ្តី
 មានសីលធន មានគុណធន ជាស្រ្តីប្រព្រឹត្តតាមកស្តា ខ្ញុំក៏បានធ្វើការស្អប់
 នូវប្រពន្ធរបស់គាត់ ។ ប្តីទាំងឡាយលះលែងខ្ញុំ ដែលជាអ្នកខ្លះខ្លួនបម្រើដូច
 ជាទាសី ព្រោះផលនៃកម្មណា នុះជាផលកម្ម (របស់ខ្ញុំ) នោះ ទីបំផុត
 នៃបាបកម្មនោះឯង ខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។

ឥសិទាសីថេរី ។

ចប់ ចត្តាឡីសនិបាត ។



អដ្ឋកថា

លើកថា ចត្តាឡីសនិបាត

ឥសិទ្ធាសីលើកថា

[៣៣៧] ក្នុងចត្តាឡីសនិបាត គាថារបស់ព្រះនាងឥសិទ្ធាសីលើក មាន ពាក្យផ្ដើមថា **នគរម្ចី កុសុមនាមេ ដូច្នោះជាដើម ។**

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យាធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុង ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព នោះៗ ។ ក្នុងភពទី ៧ រាប់អំពីភពបច្ចុប្បន្ន បានធ្វើបរទារកកម្មជាមួយ ភរិយាអ្នកដទៃ ព្រោះសេពគប់មិត្តមិនល្អ ក្រោយអំពីស្លាប់ទៅបានកើតក្នុង នរក ឆេះក្នុងនរកនោះច្រើនរយឆ្នាំ ចុះពីអំពីនរកនោះហើយ កើតក្នុងកំណើត តិរច្ឆាន ៣ ជាតិ ចុះពីអំពីទីនោះហើយ កើតជាខ្ញុំយក្នុងផ្ទះរបស់ទាសី ចុះពី អំពីនោះ កើតជាកូនស្រីអ្នកធ្វើរទេះក្រីក្រម្នាក់ ចម្រើនវ័យហើយ កូនប្រុស នាយរទេះម្នាក់ ឈ្មោះគិរិទាសៈ ក៏យកធ្វើជាភរិយា គិរិទាសៈនោះ មាន ភរិយាម្នាក់ជាអ្នកមានសីល មានកល្យាណធម៌ កូនស្រីជាងរទេះនោះ មាន ប្រក្រតីប្រណែននឹងភរិយាដើម ទើបឲ្យស្វាមីបណ្តេញនាងទៅ នាងនៅក្នុង ផ្ទះនោះដរាបដល់អស់ជីវិត ក្រោយអំពីស្លាប់ ក្នុងពុទ្ធប្បទាននេះ ក៏មកកើតជា ធីតារបស់សេដ្ឋី ដែលដល់ព្រមដោយសម្បត្តិ បានទទួលនូវការលើកតម្កើង ដោយគុណ មានត្រកូល ឋានៈ សីលនិងអាចារជាដើម ក្នុងនគរខ្ពង់ខ្ពស់ នាង មានឈ្មោះថាឥសិទ្ធាសី ។ លុះចម្រើនវ័យហើយ មាតាបិតា ក៏ឲ្យដល់សេដ្ឋី

បុត្តម្នាក់ ដែលមានត្រកូល រូប វ័យ និងសម្បត្តិជាដើម ដែលប្រហាក់
 ប្រហែលគ្នា ។ នាងឥសិទាសីនោះ បដិបត្តិស្វាមីដូចទេវតា ក្នុងផ្ទះរបស់
 ស្វាមីនោះ នៅបានត្រឹមតែមួយខែ ដោយផលនៃកម្មរបស់នាង ស្វាមីក៏កើត
 ធុញទ្រាន់ បណ្តេញនាងចេញទៅអំពីផ្ទះ ។ រឿងទាំងអស់នោះ ជាក់ច្បាស់
 ហើយក្នុងបាលីនោះឯង ព្រោះហេតុដែលស្វាមីគ្រប់គ្នារង្សៀស (ស្អប់ខ្ពើម)
 នាងក៏មានចិត្តសង្វេគ ឲ្យបិតាអនុញ្ញាតហើយ បួសក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិព្រះនាងជិន-
 ទត្តាថេរី ចម្រើនវិបស្សនា មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏សម្រេចអរហត្តម្ហូបដោយ
 បដិសម្មិទា ៤ ញ៉ាំងកាលវេលាឲ្យកន្លងទៅដោយសុខក្នុង ផលនិងសុខក្នុង
 ព្រះនិព្វាន ។ ថ្ងៃមួយ ត្រាច់បិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងបាដលិបុត្ត បន្ទាប់អំពីឆាន់
 ស្រេចហើយ ត្រឡប់អំពីបិណ្ឌបាត អង្គុយលើឆ្នេរខ្សាច់ក្បែរស្ទឹងគង្គាមហា
 នទី ត្រូវព្រះថេរីសម្មាញ់របស់ខ្លួន ឈ្មោះពោធិថេរីសួរដល់បុព្វបដិបត្តិ គឺ
 ប្រវត្តិមុនបួស ទើបវិសជ្ជនាសេចក្តីនោះដោយចង់ជាគាថាដោយន័យថា ឧន្ទ្រ-
 និយា បុរវេ ជាដើម ដើម្បីឲ្យពាក្យសួរនិងពាក្យឆ្លើយ របស់ព្រះថេរីទាំង
 ពីររូបជាប់គ្នា ទើបព្រះសន្តិកាចារ្យទាំងឡាយពោលគាថា ៣ ថា

ភិក្ខុនីពីររូប ជាកុលធីតាក្នុងសាក្យត្រកូល ជាអ្នកមានគុណ
 សម្បត្តិក្នុងនគរកុសុមបាដលិបុត្ត ដែលជាមណ្ឌលនៃដែនដី ។
 បណ្តាភិក្ខុនីទាំងពីររូបនោះ ភិក្ខុនី ១ រូប ឈ្មោះឥសិទាសី
 ភិក្ខុនីទី ២ ឈ្មោះពោធិ ជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយសីល ជាអ្នក
 ត្រេកអរដោយការរំពឹងក្នុងឈាន ជាពហុសូត មានកិលេស

កម្ចាត់បង់ហើយ ។ ភិក្ខុនីទាំងពីររូបនោះ ត្រាច់ទៅបិណ្ឌបាត
ហើយធ្វើនូវភត្តកិច្ច លុះលាងបាតហើយ អង្គុយជាសុខក្នុង
ទីស្ងាត់ ទើបផ្ដើមនិយាយសម្ដីទាំងឡាយនេះថា ។

(ព្រះនាងពោធិថេរីសួរថា)

ម្ចាស់នាងម្ចាស់ឈ្មោះឥសិទាសី នាងជាស្រីគួរជ្រះថ្លា ទាំងវ័យ
របស់នាង ក៏មិនទាន់សាបសូន្យ អើចុះនាងឃើញទោសដូច
ម្ដេច ទើបមកប្រកបខ្លួនក្នុងបព្វជ្ជា ។ ឥសិទាសីភិក្ខុនីនោះជា
អ្នកឈ្លាសវៃក្នុងធម្មទេសនា កាលបើពោធិភិក្ខុនីសាកសួរ ក្នុង
ហេតុជាប្រយោជន៍ យ៉ាងនេះហើយ ក៏បានពោលនូវពាក្យនេះ
ថា ម្ចាស់នាងពោធិនាងចូរស្តាប់តាមដំណើរដែលខ្ញុំបួសចុះ ។

លំដាប់អំពីនេះទៅ គឺជាពាក្យវិស្សជ្ជនា

សេដ្ឋីអ្នកសង្រួមក្នុងសីល ជាបិការរបស់ខ្ញុំ ក្នុងបុរីដ៏ប្រសើរ
ឈ្មោះឧជ្ជនី (ក្នុងដែនអវន្តិ) ខ្ញុំជាធីតាម្នាក់ ជាទីស្រឡាញ់
ពេញចិត្ត ជាអ្នកគួរទទួលសេចក្ដីអនុគ្រោះរបស់បិការនោះ ។
លុះចំណេរមកខាងក្រោយ សេដ្ឋីមានត្រកូលដ៏ឧត្ដម មាន
ទ្រព្យច្រើន មកអំពីនគរសាកេត ដណ្ដឹងខ្ញុំ បិការក៏បានឲ្យខ្ញុំ
ជាកូនប្រសាររបស់សេដ្ឋីនោះ ។ ខ្ញុំចូលទៅក្រាបក្បាលថ្វាយ
បង្គំនូវជើងម្ដាយក្មេកនិងឪពុកក្មេក រាល់ល្ងាចព្រឹក តាមដំ-
ណើរដែលមាតាបិការប្រៀនប្រដៅ ។ ខ្ញុំឃើញនូវអ្នកដណ្ដឹង

បរមត្ថទីបនី ចត្តាឡីសនិបាត

សូម្បីម្នាក់ ដែលជាបងប្អូនស្រី បងប្អូនប្រុស ឬជាបរិវាររបស់
ស្វាមី ខ្ញុំក៏រលះរលាំងក្រាលអាសនៈ ។ ខ្ញុំអង្គាសផ្គត់ផ្គង់ឲ្យ
បាយ ទឹក និងបង្អែម ដែលមានក្នុងលំនៅនោះ តាមសមគួរ
ដល់វត្ថុដែលគេត្រូវការ ។ ខ្ញុំក្រោកឡើងតាមកាលគួរ ហើយ
ចូលទៅកាន់ផ្ទះរបស់ប្តី ជូតសម្អាតនូវធរណីទ្វារ (ជាដើម)
និងដៃ ជើង ផ្គងអញ្ជាលីចូលទៅរកប្តី ។ ខ្ញុំយក ស្និតសក់
ម្សៅសម្រាប់លាបមុខ ថ្នាំសម្រាប់បន្តក់ភ្នែក និងកញ្ចក់ ស្អិត
ស្អាងឲ្យប្តីដោយខ្លួនឯង ហាក់ដូចជា (វណ្ណទាសី) អ្នក
ធ្វើនូវការបម្រើ ។ ខ្ញុំដាំបាយខ្លួនឯង លាងកាជន៍ខ្លួនឯង បម្រើ
ភស្តា ដូចជាមាតាច្នៃមកូនខ្ញុំ ។ តែភស្តាតែងខឹងសម្បារនឹងខ្ញុំ
ដែលជាស្រ្តីបម្រើបាយ គ្មានស្រ្តីណាលើស ជាស្រ្តីធ្វើការ
(គ្រប់យ៉ាង) ជាស្រ្តីមិនមានសេចក្តីប្រកាន់ មានសេចក្តី
ព្យាយាម មិនខ្ជិលច្រអូស មានមារយាទយ៉ាងនេះ ។ ស្វាមី
នោះនិយាយនឹងមាតាបិតារបស់គេថា ខ្ញុំសូមលា (អ្នកម្តាយ
លោកឪពុក) ទៅ (ក្នុងទីណាមួយ) (ព្រោះ) ខ្ញុំមិន
អាចនៅរួមគ្នាក្នុងផ្ទះមួយ ជាមួយនឹងនាងឥសិទាសីឡើយ ។
(មាតាបិតាពោលថា) នៃកូន កុំពោលយ៉ាងនេះឡើយ
នាងឥសិទាសី ជាបណ្ឌិតឃ្លាសវៃ ជាស្រ្តីមានសេចក្តីព្យា-
យាម មិនខ្ជិលច្រអូសទេ ម្ចាស់កូន ហេតុអ្វី ក៏កូនឯងមិន

ពេញចិត្ត ។

(កូនពោលថា) នាងឥសិទាសីមិនបៀតបៀនអ្វីៗ ដល់ខ្ញុំ
ទេ ប៉ុន្តែ ខ្ញុំមិនអាចនៅជាមួយនឹងនាងឥសិទាសី ព្រោះថា នាង
ឥសិទាសីជា ស្រីសម្បូរបស់ខ្ញុំ ខ្ញុំមិនគួរនឹងនៅរួមទេ ខ្ញុំសូម
លាទៅហើយ ។

ម្តាយកេក និងឪពុកកេក បានស្តាប់ពាក្យកូននោះហើយសួរ
ខ្ញុំថា នាងធ្វើខុសអ្វីទេ នាងចូរប្រាប់កំហុសដែលនាងធ្វើហើយ
នាងចូរដោះស្រាយតាមសេចក្តីពិតមកចុះ ។

(ខ្ញុំក៏ឆ្លើយថា) ខ្ញុំមិនបានប្រទូស្តអ្វីៗទេ ខ្ញុំមិនបៀតបៀន
មិនពោលពាក្យអាក្រក់ (ដល់គាត់ទេ) ភស្តាស្តាប់ខ្ញុំ ឲ្យខ្ញុំ
អាចធ្វើអ្វីកើត ។ ម្តាយកេក និងឪពុកកេកទាំងឡាយនោះក៏
អាក់អន់ចិត្ត ត្រូវសេចក្តីព្រួយគ្របសង្កត់ ក៏នាំខ្ញុំត្រឡប់ទៅ
កាន់ផ្ទះបិតាវិញ រក្សានូវកូន (ដោយគិតថា) យើងនឹងរក
ឲ្យបាននូវស្រ្តីមានរូបឆោមដ៏មានសិរី ។ គ្រាក្រោយមក បិតា
បានឲ្យខ្ញុំក្នុងផ្ទះនៃត្រកូលទី ២ ជាអ្នកស្តុកស្តម្ភ ដោយជំនួន
ពាក់កណ្តាលអំពីជំនួនដែលសេដ្ឋីបានជូនមកខ្ញុំមុននោះ ។ ខ្ញុំ
បាននៅក្នុងផ្ទះនៃប្តីទី ២ នោះ អស់ ១ ខែ គ្រានោះ គាត់ក៏
បណ្តេញខ្ញុំ ដែលជាស្រ្តីខ្លះខ្លាំងបម្រើដូចជាទាសី ជាស្រ្តីមិន
ប្រទូស្តមានមារយាទល្អ ។ បិតារបស់ខ្ញុំនិយាយនឹងបុរសអ្នក

បរមត្ថទីបនី ចត្តាឡីសនិបាត

ទូន្មាន (ចិត្ត) អ្នកទូន្មាន (កាយនិងវាចា) ដែលកំពុង
ត្រាច់ទៅដើម្បីកិក្ខុថា អ្នកចូរជាកូនប្រសាររបស់ខ្ញុំ អ្នកចូរបោះ
ចោលនូវកំណាត់សំពត់និងឆ្នាំង ។ ស្វាមីទី ៣ នោះ បាននៅ
(ជាមួយនឹងខ្ញុំ) អស់បក្ខ ១ (កន្លះខែ) ក៏និយាយនឹង
បិតាខ្ញុំថា អ្នកចូរឲ្យកំណាត់សំពត់ ឆ្នាំង និងអំបែង មកខ្ញុំវិញ
ខ្ញុំនឹងត្រាច់ទៅដើម្បីកិក្ខុទៀត ។ គ្រានោះ បិតាមាតានិងពពួក
ញាតិទាំងអស់របស់ខ្ញុំ និយាយនឹងបុរសនោះថា អ្នកណាមិន
ធ្វើតាមអ្នកក្នុងទីនេះឬ អ្នកចូរប្រាប់ហេតុ ដែលគេធ្វើដល់អ្នក
ឲ្យឆាប់ ។ បុរសនោះ កាលបើគេពោលយ៉ាងនេះហើយ ក៏
ពោលតបថា បើខ្លួនរបស់ខ្ញុំអាចនៅបាន (ក៏នាងឥសិទាសី)
មិនគួរដល់ខ្ញុំ (ព្រោះហេតុនោះ) ខ្ញុំមិននៅជា មួយនាង
ឥសិទាសីក្នុងផ្ទះមួយជាមួយគ្នាទេ បុរសនោះ កាលបើ (បិតា
របស់ខ្ញុំ) លះបង់ហើយ ក៏ទៅបាត់ទៅ ចំណែកខាងខ្ញុំ ជា
ស្រ្តីនៅតែម្នាក់ឯងគិតថា អាត្មាអញនឹងលាមាតាបិតាទៅស្លាប់
ឬទៅបួស ។ គ្រានោះ នាងថេរីជាម្ចាស់ឈ្មោះជិនទត្តា ជា
អ្នកទ្រទ្រង់នូវវិន័យ ជាពហុស្សត បរិបូណ៌ដោយសីលកាល
ត្រាច់ទៅដើម្បី ភិក្ខុហារ ក៏បាននិមន្តមកកាន់ត្រកូលនៃបិតា
(ខ្ញុំ) ។ ខ្ញុំឃើញ នាងជិនទត្តាថេរីនោះ ក៏ក្រោកឡើងក្រាល
អាសនៈរបស់យើងប្រគេននាងថេរីនោះ លុះព្រះនាងគង់ហើយ

សុត្តន្តបិដក ខុទ្ទកនិកាយ ថេរីគាថា ចត្តាឡីសនិបាត

ខ្ញុំក៏ថ្វាយបង្គំនូវព្រះបាទាហើយ ប្រគេនកោជន ។ ខ្ញុំញ៉ាំងជិន
ទត្តាថេរី ឲ្យឆ្កែតស្តាប់ស្តាប់ដោយបាយនិងបង្កើម ដែលមាន
ក្នុងលំនៅនោះ ហើយពោលថា បពិត្រព្រះនាងជាម្ចាស់ ខ្ញុំ
ចង់បួស ។ គ្រានោះ បិតាពោលនឹងខ្ញុំថា ម្ចាស់កូនស្រីតូច
នាងចូរប្រព្រឹត្តធម៌នោះ ក្នុងផ្ទះនេះទៅចុះ ចូរញ៉ាំងសមណៈ
ទាំងឡាយផង ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយផង ឲ្យឆ្កែតស្តាប់ស្តាប់
ដោយ បាយនិងទឹកចុះ ។ លំដាប់នោះ ខ្ញុំក៏ប្រណម្យអញ្ជូលី
យំពោលនឹងបិតាថា បពិត្របិតា សូមលោកអនុញ្ញាតខ្ញុំ ខ្ញុំនឹង
ញ៉ាំងបាបកម្មដែលខ្ញុំធ្វើហើយនោះឲ្យវិនាស ។ គ្រានោះបិតា
ពោលនឹងខ្ញុំថា (ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ) ព្រះអង្គប្រសើរជាងសត្វ
ជើងពីរ ទ្រង់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវលោកុត្តរធម៌ណា នាងចូរ
បានលុះនូវពោធិញ្ញាណនិងអគ្គធម៌និងព្រះនិព្វាននោះចុះ ។ ខ្ញុំ
ថ្វាយបង្គំលាបិតាមាតានិងពពួកនៃញាតិទាំងអស់ ហើយបួស
បាន ៧ ថ្ងៃ ក៏សម្រេចវិជ្ជាបី ។ ខ្ញុំដឹងជាតិរបស់ខ្លួនបាន ៧
ជាតិ ផលវិបាកនេះរបស់កម្មណា ខ្ញុំនឹងប្រាប់នូវកម្មនោះដល់
នាង នាងចូរមានចិត្តតែមួយ ចាំផ្សំស្តាប់នូវកម្មនោះ ដូច
តទៅនេះ ខ្ញុំជាជាងមាស មានទ្រព្យច្រើន ក្នុងនគរឈ្មោះ
ឯកកច្ឆៈ ខ្ញុំនោះជាមនុស្សស្រវឹង ព្រោះការស្រវឹងវ័យ បាន
ប្រព្រឹត្តសេពសម្ពពនឹងប្រពន្ធបុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំនោះ លុះឃ្នាត

បរមត្ថទីបនី ចត្តាឡីសនិបាត

ចាកអត្តភាពនោះហើយ ក៏ឆេះរោលរាលក្នុងនរក អស់កាល
យូរ លុះរួចចាកនរកនោះហើយ មកចាប់បដិសន្ធិក្នុងផ្ទៃនៃមេ
ស្វា ។ ស្វាឈ្មោលធំ ជាម្ចាស់នៃហ្វូង ខាំផ្តាច់នូវជាតកម្ម គឺ
អង្គជាត (របស់ខ្ញុំ) ដែលទើបនឹងកើតបាន ៧ ថ្ងៃ នុះជា
ផលនៃកម្មរបស់ខ្ញុំនោះ ដែលគប់រកនូវប្រពន្ធនៃបុគ្គលដទៃ ។
ខ្ញុំនោះ ធ្វើមរណកាល ច្បុតចាកកំណើតនៃស្វានោះហើយ ក៏
ចាប់បដិសន្ធិក្នុងផ្ទៃនៃមេពពែខ្វាក់ផង ខ្វកផង ក្នុងដែននៃស្តេច
សិន្ធុវៈ ។ ខ្ញុំត្រូវគេព្រនាក់កូនក្មេងអស់ ១២ ឆ្នាំ ត្រូវគេក្រៀម
ត្រូវជង្គុវបៀតបៀន ឈឺចាប់ ព្រោះតែអំពើដែលខ្ញុំសេពនូវ
ប្រពន្ធរបស់បុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំនោះ ច្បុតចាកកំណើតនៃពពែ
នោះហើយ ក៏កើតជាកូនគោ អំពីមេគោរបស់ឈ្មួញគោ បាន
១២ ខែ មានរោមក្រហម ដូចជាជ្រលក់លក្ខ ហើយត្រូវគេ
ក្រៀម ។ ខ្ញុំតែងទាញនូវនង្គ័លនិងរទេះ ខ្វាក់ ខ្វក ឈឺ ព្រោះ
តែខ្ញុំសេពនូវប្រពន្ធរបស់បុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំនោះជាសត្វច្បុតចាក
កំណើតនៃគោនោះហើយ ក៏កើតក្នុងផ្ទៃនៃទាសីក្នុងផ្ទះក្សេរថ្នល់
មិនប្រាកដជាស្រី មិនប្រាកដជាប្រុស (ខ្ញើយ) ព្រោះតែខ្ញុំ
សេពនូវប្រពន្ធនៃបុគ្គលដទៃ ។ ខ្ញុំស្លាប់ក្នុងអាយុ ៣០ ឆ្នាំ
ហើយក៏កើតជាទារិកាក្នុងត្រកូលនៃអ្នករទេះដែលជា ត្រកូល
កំព្រា គ្មានភោគសម្បត្តិ ត្រូវបុរសជាម្ចាស់ទ្រព្យរឹបជាន់ច្រើន ។

កាលការប្រាក់ចម្រើនច្រើនឡើងហើយ នាយឈ្មួញរទេះ ក៏
 អូសទាញខ្ញុំអំពីផ្ទះនៃត្រកូលដែលកំពុងយំ ខ្សឹកខ្សួល ។ គ្រា
 នោះបុត្ររបស់ឈ្មួញរទេះនោះ ឈ្មោះគិរិទាសៈ បានឃើញខ្ញុំ
 ជាស្រ្តីនៅក្រមុំ មានវ័យចម្រើនក្នុងឆ្នាំជាគម្រប់ ១៦ ក៏ហ្នឹង
 ហែងទុក (ក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន) ។ ប្រពន្ធដទៃរបស់គិរិទាសៈ
 ជាស្រ្តីមានសីលផង មានគុណផង ជាស្រ្តីប្រព្រឹត្តតាមកស្នា
 ខ្ញុំក៏បានធ្វើការស្អប់នូវប្រពន្ធរបស់គាត់ ។ ប្តីទាំងឡាយ លះ
 លែងខ្ញុំ ដែលជាអ្នកខ្លះខ្លាំងបម្រើដូចជាទាសី ព្រោះផលនៃ
 កម្មណា នុះជាផលកម្ម (របស់ខ្ញុំ) នោះ ទីបំផុតនៃបាប
 កម្មនោះឯង ខ្ញុំបានធ្វើហើយ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា នគរម្ល៉ិ កុសុមនាមេ បានដល់ ក្នុងនគរ
 ដែលដាក់ឈ្មោះតាមឈ្មោះផ្កាថាកុសុមនគរ គឺជានគរផ្កា ឥឡូវនេះ នគរ
 នោះមានឈ្មោះថាបាដលិបុត្ត ។ បទថា បឋវិយា មណ្ឌ បានដល់ ជា
 នគរផ្លូវផង់ទាំងអស់ ។ បទថា សក្យកុលកុលីនាយោ បានដល់ ជាធីតា
 ក្នុងសក្យត្រកូល លោកពោលយ៉ាងនេះ ក៏ព្រោះជាអ្នកបួស ក្នុងសាសនា
 របស់ព្រះមានព្រះភាគដែលជាសក្យបុត្ត ។

បទថា តត្ថ បានដល់ ក្នុងភិក្ខុនី ២ រូបនោះ ។ បទថា ពោធិ បាន
 ដល់ ព្រះថេរីមានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។ បទថា ឈានជ្ឈាយនរតាយោ បាន
 ដល់ ជាអ្នកត្រេកអរក្រៃលែងក្នុងការសម្លឹងឈានដែលជាលោកិយនិងលោ-

កុត្តរ ។ បទថា ពហុស្សុតាយោ បានដល់ ជាពហុស្សុតដោយពហុសច្ចៈ
 ខាងបរិយត្តិ ។ បទថា ធុតកិលេសាយោ បានដល់ ជាអ្នកដកនូវកិលេស
 បានដោយប្រការទាំងពួង ដោយអរហត្តមគ្គ ។ បទថា ភត្តតំ កិរិយ បាន
 ដល់ ធ្វើកត្តកិច្ចស្រេចហើយ ។ បទថា រហិតន្តិ បានដល់ ក្នុងទីដែលប្រាស
 ចាកមនុស្ស គឺក្នុងទីស្ងាត់ ។ បទថា សុខនិសិទ្ធា បានដល់ អង្គុយជាសុខ
 ដោយសុខក្នុងបព្វជ្ជា និងដោយសុខក្នុងវិវេក ។ បទថា សមា និរា បាន
 ដល់ ការសន្ទនាជាសុខដែលនឹងពោលក្នុងឥឡូវនេះ ។ បទថា អត្តតិរេសុ
 បានដល់ ពោលជាការសួរការឆ្លើយ ។

គាថាថា វាសាទិកាសិ ជាដើម ព្រះនាងពោធិលើរពោលជាពាក្យសួរ ។
 គាថាថា ឯវមនុយុត្តាយមាណា ជាដើម ព្រះសង្ឃីតិកាចារ្យទាំងឡាយ ជា
 អ្នកពោល ។ គាថាទាំងអស់ចាប់អំពីពាក្យថា ឧជ្ឈនិយា ជាដើម ព្រះនាង
 ឥសិទាសីលើរជាអ្នកពោល ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វាសាទិកាសិ
 បានដល់ ជាអ្នកនាំមកនូវសេចក្តីជ្រះថ្លាដល់អ្នកដែលជួបដែលឃើញ ព្រោះ
 មានរូបស្អាត ។ បទថា វាយោមិ តេ អបរិហីនោ សេចក្តីថា សូម្បីវ័យ
 របស់នាង ក៏មិនទាន់ទ្រុឌទ្រោម គឺនៅក្នុងបឋមវ័យ ។ បទថា កិ ទិស្វាន
 ព្យាលិកំ សេចក្តីថា ឃើញទុក្ខក័យ គឺទោសក្នុងយរាវាសដូចម្តេច ។ សព្វ
 ថា អថ ក្នុងបទថា អថាសិ នេក្ខម្មមនុយុត្តា ត្រឹមតែជានិបាត សេចក្តីថា
 ទើបជាអ្នកខ្វល់ខ្វាយក្នុងនេក្ខម្មៈ គឺបព្វជ្ជា ។

បទថា អនុយុត្តាយមាណា បានដល់ ត្រូវសួរ ប្រកបសេចក្តីថា ព្រះ

នាងឥសិទាសីនោះ ត្រូវព្រះនាងពោធិថេរីនោះសាកសួរ ។ បទថា រហ័តេ
 បានដល់ ក្នុងទីដែលស្ងាត់មនុស្ស ។ បទថា សុណា ពោធិ យថាម្ហិ បព្វ-
 ជិតា សេចក្តីថា ព្រះនាងពោធិថេរី សូមនាងស្តាប់រឿងចាស់ដែលធ្វើឲ្យខ្ញុំ
 បួស ។

បទថា ឧជ្ជេនិយា បុរវេ បានដល់ ក្នុងនគរដ៏ឧត្តម ដែលមាន ឈ្មោះ
 ថាឧជ្ជេនីក្នុងដែនអវន្តី ។ បទថា មិយា បានដល់ ដែលមាតាបិតាគប្បី
 ស្រឡាញ់ ព្រោះជាកូនតែម្នាក់ ។ បទថា មនាទា បានដល់ ជាទីចម្រើន
 ចិត្តដោយគុណ គឺសីលាចារវត្ត ។ បទថា ធម៌កា បានដល់ ដែលមាតា
 បិតាគប្បីករុណា ។ បទថា អថ បានដល់ ក្នុងកាលខាងក្រោយ គឺក្នុងកាល
 ដែលខ្ញុំចម្រើនវ័យ ។ បទថា មេ សាកេតតោ វរកា សេចក្តីថា បុគ្គល
 ស្មើស្មាលរបស់ខ្ញុំមកអំពីនគរសាកេត ជ្រើសរើសខ្ញុំ ។ បទថា ឧត្តម-
 កុលីនា បានដល់ ជាអ្នកមានត្រកូលខ្ពស់ក្នុងនគរនោះ បុគ្គលដែលបញ្ជូន
 មនុស្សទាំងនោះទៅ គឺសេដ្ឋីដែលមានរតនៈច្រើន ។ បទថា តស្ស មម៌
 សុណ្ណមនាសិ តាតោ សេចក្តីថា បិតារបស់ខ្ញុំលើកខ្ញុំឲ្យជាកូនប្រសាររបស់
 សេដ្ឋីនគរសាកេត ជាករិយារបស់កូនប្រស ។

បទថា សាយំ ទាតំ បានដល់ ពេលល្ងាច និងពេលព្រឹក ។ បទថា
 បណាមមុបធម្ម សិរសា ករោមិ សេចក្តីថា ខ្ញុំចូលទៅរកម៉ែក្មេកនិងពុក
 ក្មេក ធ្វើការថ្វាយបង្គំដោយសិរសាគឺត្បូង ក្រាបទៀបបាទារបស់លោក ។
 បទថា យថាម្ហិ អនុសិដ្ឋា សេចក្តីថា ខ្ញុំធ្វើតាមដែលលោកប្រៀនប្រដៅ មិន

កន្លងពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់លោក ។

បទថា តមេការកម្សិ បានដល់ សូម្បីតែមនុស្សស្មិទ្ធស្មាលម្នាក់ ។
បទថា ឧត្តគ្គា បានដល់ កោតក្រែង ។ បទថា អាសនំ ទេមិ សេចក្តីថា
វត្ថុណាសមគួរដល់បុគ្គលណា ខ្ញុំឲ្យវត្ថុនោះដល់បុគ្គលនោះ ។

បទថា តត្ថ បានដល់ ក្នុងលំនៅ ។ បទថា សន្និហិតំ បានដល់ ដែល
មាន តាមដែលរៀបចំទុក ។ បទថា ឆានេមិ សេចក្តីថា ទទួល កាល
ទទួលហើយ ក៏នាំចូលទៅ កាលនាំចូលទៅហើយ ក៏ឲ្យ កាលឲ្យ ក៏ឲ្យតែ
វត្ថុសមគួរប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា ឧម្មារេ បានដល់ ទ្វារ ។ បទថា ឆោវន្តិ ហត្ថចានេ ប្រកប
សេចក្តីថា ខ្ញុំត្រូវលាងដៃ ជើង កាលលាងហើយ ទើបចូលទៅក្នុងផ្ទះ ។

បទថា កោត្ថំ បានដល់ ស្មិតសម្រាប់សិតពុកមាត់ និងសក់ ។ បទ
ថា ទាសានំ បានដល់ គ្រឿងលាបមុខ មានលម្អិតក្រអូបជាដើម ។ បាលី
ថា បសាធនំ ក៏មាន បានដល់ គ្រឿងប្រដាប់ ។ បទថា អញ្ជនិ បានដល់
ក្បាក់ថ្នាំបន្តក់ភ្នែក ។ បទថា បរិកម្មការិកា វិយ សេចក្តីថា ខ្ញុំជាមនុស្ស
ត្រកូលខ្ពស់ សម្បូរដោយសម្បត្តិ ក៏ដូចជាអ្នកបម្រើរបស់ប្តី ។

បទថា សាធយានិ បានដល់ ស្មោរ ។ បទថា កាជនំ បានដល់
កាជនៈធ្វើដោយលោហៈ ប្រកបសេចក្តីថា ខ្ញុំត្រូវលាងនូវកាជនៈផ្សេងៗប្រ-
ណិប័តន៍ស្វាមីដោយខ្លួនឯង ។

បទថា ភត្តិកតំ បានដល់ ជាអ្នកធ្វើនូវស្វាមីភក្តិ ។ បទថា អនុរត្តំ

បានដល់ ជាអ្នកស្រឡាញ់ ។ បទថា កាកិកំ បានដល់ ដែលធ្វើក្នុងទីដែល
 គួរធ្វើនោះៗ ដូចពោលមក ។ បទថា និហតមាណំ បានដល់ ជាអ្នកនាំ
 មានៈចេញហើយ ។ បទថា ឧដ្ឋាយិកំ បានដល់ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយ
 សេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា អនលសំ បានដល់ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយការ
 ខ្ចីឃ្នាតនោះឯង ទើបឈ្មោះថា ជាអ្នកមិនខ្ជិលច្រអូស ។ បទថា សីលវតី
 បានដល់ ជាអ្នកដល់ព្រមដោយសីលាចារវត្ត ។ បទថា ទុស្ស្រេត ប្រែថា
 ប្រទូសរាយ គឺពោលព្រោះក្រោធ ។ បទថា កណាតិ អាបុច្ឆាហំ គមិស្សា-
 មិ សេចក្តីថា ប្តីរបស់ខ្ញុំនោះ ពោលនឹងមាតាបិតារបស់ខ្លួនថា ខ្ញុំនឹងលាលោក
 ឪពុកអ្នកម្តាយទៅកាន់ទីដទៃ ។ បើស្តីថា បុគ្គលនោះនិយាយដូចម្តេច ក៏
 ឆ្លើយបានថា បុគ្គលនោះ ពោលថា ខ្ញុំមិនអាចនៅរួមគ្នាក្នុងផ្ទះមួយ ជាមួយ
 នឹងនាងឥសិទាសីឡើយ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា វន្ធិ ប្រែថា នៅ ។

បទថា ទេស្សា បានដល់ មិនជាទីស្រឡាញ់ គឺស្អប់ ។ បទថា អលំ
 មេ សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនត្រូវការនាងឥសិទាសីនោះ ។ បទថា អាបុច្ឆាហំ
 គមិស្សាមិ សេចក្តីថា បើលោកឪពុកអ្នកម្តាយបំណងឲ្យខ្ញុំនៅរួមជាមួយនាង
 ឥសិទាសីនោះ ខ្ញុំក៏សូមលាលោកឪពុកអ្នកម្តាយទៅរស់នៅតំបន់ដទៃ ។

បទថា តស្ស ប្រែថា ស្វាមីរបស់ខ្ញុំ ។ បទថា កិស្ស កាត់បទជា កិ
 អស្ស សំដៅដល់ ស្វាមីរបស់នាង ។ បទថា តយា អបរន្ធិ សេចក្តីថា
 នាងធ្វើខុសអ្វីចំពោះស្វាមី ។

បទថា នបិហំ អបរន្ធិ សេចក្តីថា ខ្ញុំមិនបានធ្វើខុសអ្វីចំពោះស្វាមី

នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បាលីថា អបរជ្ជី ក៏មាន ។ បទថា នបិ ហិសេមិ
 បានដល់ ទាំងមិនបានបៀតបៀន ។ បទថា ទុព្វចនំ បានដល់ ពាក្យសម្តី
 ដែលគ្រោតគ្រាត ។ បទថា កី សក្កា កាតុយ្យេ សេចក្តីថា បពិត្រអ្នក
 ម៉ែខ្ញុំនឹងធ្វើអ្វីបាន ។ បទថា យំ មំ វិទ្ធេស្សតេ ភត្តា សេចក្តីថា ព្រោះ
 ស្វាមីរបស់ខ្ញុំ ស្អប់ខ្ញុំ គឺធ្វើនូវការស្អប់ ធ្វើនូវការអាក់អន់ ។

បទថា វិមនា បានដល់ ទោមនស្ស ។ បទថា បុត្តមនុក្ខមាណា
 បានដល់ លើកស្នេហាបុត្តរបស់ខ្លួនដែលជាប្តីរបស់ខ្ញុំដោយការរក្សាទឹកចិត្ត ។
 បទថា ធិតាម្តសេ រូបិនំ លក្ខិ សេចក្តីថា ពួកយើងឈ្នះ ពួកយើងឈ្នះ
 តែវិនាសនាងដែលជាមនុស្សស្អាត មានសិរី គឺវិនាសនូវទេវតានៃសិរីដែល
 កាឡាខ្លួនជាវាងកាយមនុស្ស ។

បទថា អឡស្ស យរម្ហិ ទុតិយកុលិកស្ស សេចក្តីថា បិតាបានឲ្យខ្ញុំ
 ក្នុងផ្ទះត្រកូលទី ២ បើធៀបនឹងប្តីទី ១ ក៏មានស្តុកស្តម្ភតិចជាងគ្នាពាក់
 កណ្តាល តែកាលឲ្យ ក៏ឲ្យដោយបណ្តាការពាក់កណ្តាលនៃបណ្តាការស្វាមី
 ទី ១ នោះ ។ បទថា យេន មំ វិទ្ធេសេ ធិ ប្រកបសេចក្តីថា សេដ្ឋីបាន
 ខ្ញុំជាដំបូងដោយបណ្តាការឯណា បិតារបស់ខ្ញុំក៏លើកឲ្យដោយបណ្តាការពាក់
 កណ្តាលអំពីបណ្តាការស្វាមីដំបូងនោះ ។

បទថា សោមិ បានដល់ សូម្បីស្វាមីទី ២ ។ បទថា មំ បដិច្ចរយិ
 បានដល់ បណ្តេញខ្ញុំ គឺបណ្តេញខ្ញុំចេញអំពីផ្ទះ ។ បទថា ឧបជ្ជហន្តិ បាន
 ដល់ ជាអ្នកទំនុកបម្រុង គឺធ្វើការប្រណិប័តន៍ដូចទាសី ។ បទថា អទ្ធសិកំ

ប្រែថា ជាអ្នកមិនប្រទូស្ត ។

បទថា ឧមកំ បានដល់ ជាអ្នកទូន្មានចិត្តរបស់អ្នកដទៃ ព្រោះជាអ្នក
អធិដ្ឋាននូវសេចក្តីករុណា គឺអ្នកត្រាច់សូមអាហារដែលអ្នកដទៃគប្បីឲ្យ ធ្វើ
កាយវាចាមនុស្សឲ្យស្ងប់រម្ងាប់ ដោយអាការៈដែលជនពួកដទៃឲ្យរបស់ខ្លះៗ ។

បទថា ជាមាតា បានដល់ ប្តីរបស់ធីតា គឺកូនប្រសា ។ បទថា ធិក្ខុប
ទោដ្ឋិត្យ យដិកត្យ សេចក្តីថា ចូរអ្នកលះបង់សំពត់ចាស់ ដែលអ្នកស្លៀក
ដណ្តប់ នឹងកាជនៈសូមទានរបស់អ្នក ។

បទថា សោបិ វសិត្យា បក្កំ សេចក្តីថា បុរសសុំទានម្នាក់នោះ នៅ
ជាមួយខ្ញុំ បានត្រឹមកន្លះខែ ក៏ចៀសចេញទៅ ។

បទថា អថ ទំ ភណាតិ តារោ សេចក្តីថា មាតាបិតា និងពួកញាតិ
គ្រប់គ្នារបស់ខ្ញុំ រួមគ្នាជាក្រុម នាំគ្នានិយាយនឹងអ្នកសុំទាននោះ ។ ពោលថា
ដូចម្តេច ពោលថា អ្នកណាមិនធ្វើតាមអ្នកក្នុងទីនេះឬ សេចក្តីថា វត្ថុណា
ដែលអ្នកមិនធ្វើ ឬធ្វើមិនសម្រេច ។ បទថា តំ តេ ករិហិតិ បានដល់
ខ្ញុំនឹងធ្វើកិច្ចនោះជំនួសអ្នក ។

បទថា យទិ មេ អត្តា សក្កោតិ ប្រកបសេចក្តីថា បើខ្លួនខ្ញុំពឹងខ្លួន
ឯង បានជាអ្នកជាដល់ខ្លួន ខ្ញុំក៏គ្រប់គ្រាន់ គឺនាងឥសិទាសីនោះ ក៏មិនមាន
ប្រយោជន៍សម្រាប់ខ្ញុំ ព្រោះហេតុនោះ ខ្ញុំមិននៅរួមផង មិននៅរួមក្នុងផ្ទះ
ជាមួយនាងឥសិទាសីនោះផង ។

បទថា វិសដ្ឋិទោ តតោ សោ សេចក្តីថា អ្នកសូមទាននោះ បិតាដោះ

លែងហើយ ក៏ទៅតាមគាប់ចិត្ត ។ បទថា **ឯកាកិនិ** បានដល់ តែម្នាក់ឯង ។
 បទថា **អាបុច្ឆិត្តន** គង្គំ សេចក្តីថា ខ្ញុំលះបង់បិទារបស់ខ្ញុំទៅ ។ បទថា
មរិតុយេ ប្រែថា ដើម្បីសម្លាប់ខ្លួនឲ្យស្លាប់ ។ វា សព្វ ត្រឹមតែជានិបាត
 ចុះក្នុងអត្ថត្រឹមតែដើម្បីហៅ ។ បទថា **គោតរាយ** បានដល់ ដើម្បីអាហារ
 ប្រកបសេចក្តីថា មកកាន់ត្រកូល របស់បិទារដើម្បីរកអាហារ ។

បទថា **នំ** បានដល់ ព្រះនាងជិនទត្តាលើរីនោះ ។ បទថា **ឧដ្ឋាយាសនំ**
តស្សា បញ្ញាបយី សេចក្តីថា ក្រោកឡើង ទៅក្រាលអាសនៈប្រគេនព្រះ
 លើរីនោះ ។

បទថា **សឆេវ** បានដល់ នៅក្នុងផ្ទះនេះឯង ។ បិទាកាលករុណា ក៏
 ហៅកូនស្រីដោយរោហារសាមញ្ញថា **បុត្តក** ។ បទថា **ចរាហិ តំ ធម្មំ**
 សេចក្តីថា ចូរកូនប្រព្រឹត្តធម៌ មានព្រហ្មចរិយៈជាដើម ដែលមនុស្សគេបួស
 ហើយប្រព្រឹត្ត ។ បទថា **ទិជាតិ** បានដល់ ជាតិព្រាហ្មណ៍ ។

បទថា **និដ្ឋរេស្សាមិ** បានដល់ នឹងធ្វើឲ្យអស់ទៅ នឹងធ្វើឲ្យវិនាសទៅ ។
 បទថា **ពោធិ** បានដល់ ការត្រាស់ដឹងសច្ចៈ អធិប្បាយថា មគ្គញ្ញាណ ។
 បទថា **អគ្គធម្មំ** បានដល់ ផលធម៌ គឺអរហត្ត ។ បទថា **យំ សច្ចិករិ ទិ-**
បទសេដ្ឋោ ប្រកបសេចក្តីថា ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជាបុគ្គលប្រសើរបំផុតជាងទៅ
 តានឹងមនុស្សទាំងឡាយ ទ្រង់បានធ្វើលោកុត្តរធម៌ឯណា ដែលគេស្គាល់ថា
 មគ្គ ផល និព្វាន ឲ្យជាក់ច្បាស់ ចូរកូនបានលោកុត្តរធម៌នោះ ។

បទថា **សត្តាហំ បព្វជិតា** សេចក្តីថា បួសបានមួយសប្តាហ៍ ។ បទ

ថា អដស្សយំ បានដល់ ពាល់ត្រូវ គឺធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ ។

បទថា យស្សយំ ផលវិទាគោ សេចក្តីថា វិបាកដែលឲ្យផល គឺការ ដែលស្វាមីរង្សៀសនេះ ជាផលរបស់បាបកម្មឯណា ។ បទថា តំ តវ អា- ចិក្ខុស្សំ សេចក្តីថា ខ្ញុំនឹងពោលបាបកម្មនោះដល់ព្រះនាង ។ បទថា តំ បាន ដល់កម្មនោះឯង ឬពាក្យដែលខ្ញុំនោះនឹងពោលតទៅ ។ បទថា ឯកមនា បានដល់ ជាអ្នកមានអារម្មណ៍មួយ ម្យ៉ាងទៀត បាលីជា ឯកមនា ក៏មាន ។

បទថា នគរម្ហិ ឯកន្ទេ បានដល់ នគរដែលមានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ។ បទថា សោ បរទារំ អសេវិហំ ប្រែថា ខ្ញុំនោះបានសេពភិយារបស់អ្នក ដទៃ ។

បទថា ចិរំ បក្កោ បានដល់ ត្រូវភ្លើងនរកដុតច្រើនសែនឆ្នាំ ។ បទថា តតោ ច ឧដ្ឋហិត្វា បានដល់ ចេញ គឺចុះពីនរកនោះហើយ ។ បទថា មក្កជិយា កុច្ឆិមោក្កមី បានដល់ បដិសន្ធិក្នុងផ្ទះមេស្វា ។

បទថា យូដទោ ប្រែថា មេហ្គុន ។ បទថា និល្លច្ឆេសិ បានដល់ ខាំ គឺផ្តាច់រូបពូជ គឺអវយវៈសម្រាប់បន្តពូជដែលជាគ្រឿងសម្គាល់រូបរាងឈ្មោល ចេញ ។ បទថា តស្សេតំ កម្មដលំ បានដល់ នុ៎ះជាផលរបស់កម្មដែល ធ្វើហើយក្នុងអតីតរបស់ខ្ញុំនោះ ។ បទថា យថាបិ តន្តាន បរទារំ បាន ដល់ដូចដែលខ្ញុំកន្លងល្មើសក្នុងភិយារបស់អ្នកដទៃ ។

បទថា តតោ បានដល់ ចាកកំណើតពានរ ។ បទថា សិទ្ធារាត្រោ បានដល់ ក្នុងទីដែលជាព្រៃធំ ក្នុងដែនសិទ្ធិព ។ បទថា ឯន្ទ្រកិយា ប្រែថា មេពពៃ ។ បទថា ទារកេ បរិវហិត្វា បានដល់ នាំពួកក្មេងដែលជិះរលី

ខ្លួនទៅ ។ បទថា កិមិណារដ្ឋោ បានដល់ កើតរោគ ត្រូវជង្គុំរូងជញ្ជក់ត្រង់ អវយវៈបន្តពូជ រងទុក្ខទារុណ ។ បទថា អកលោ ប្រែថា ឈឺ ឲ្យបន្ថែម នូវពាក្យថា អហោសិ (កើត) ចូលមក ។ បទថា តោវាលិណស្ស បានដល់ អ្នកលក់គោចិញ្ចឹមជីវិត ។ បទថា លាទាតម្ពោ បានដល់ ប្រកប ដោយរោមពណ៌ក្រហម ដូចជ្រលក់ដោយ ទឹកល្អ ។

បទថា វោស្សន^(១) បានដល់ ត្រូវប្រើឲ្យអូស ។ បទថា នង្គលំ ប្រែថា នង្គល អធិប្បាយថា អូសនង្គលនិងអូសរទេះ ។ បទថា អន្ទោរដ្ឋោ បាន ដល់ កើតរោគខ្វាក់ភ្នែកដ៏ទារុណបៀតបៀត ។ បទថា វិទិយា បានដល់ ជង្គុំក្នុងនគរ ។ បទថា ទាសិយា យរេ ជាតោ បានដល់ កើតក្នុងផ្ទះ ទាសីក្នុងផ្ទះ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ស្រីវណ្ណទាសី ក៏មាន ។ បទថា នេវ មហិលា ន បុរិសោ សេចក្តីថា ខ្ញុំជាស្រី ឬជាបុរស ក៏មិនមែន គឺមិន មានភេទ ។ បទថា តិសតិវស្សម្ហិ មតោ បានដល់ ជាមនុស្សមិនមាន ភេទ ស្លាប់ហើយ ក្នុងកាលអាយុ ៣០ ឆ្នាំ ។ បទថា សាកជិកកុលម្ហិ បានដល់ ត្រកូលជាងធ្វើរទេះ ។ បទថា ធនិកបុរិស ទាតពហុលម្ហិ បាន ដល់ ត្រូវបុរសម្ចាស់បំណុល គឺម្ចាស់បំណុលជាច្រើន មកតឹងទារ ។

បទថា ឧស្សន្ទាយ បានដល់ សន្សំ ។ បទថា វិបុលាយ បានដល់ ច្រើន ។ បទថា វឌ្ឍិយា បានដល់ កាលបំណុលចម្រើន ។ បទថា ឱកឡតិ បានដល់ អូសទាញ ។ បទថា កុលយរស្មា បានដល់ ចេញអំពីផ្ទះត្រកូល

១-បិដកខ្មែរជា តេ បុន ។

ដែលខ្ញុំកើត ។

បទថា ឱរុទ្ធតស្ស បុត្តោ សេចក្តីថា កូនរបស់នាយរទេះនោះ ឈ្មោះ ថា គិរិទាសៈ កើតចិត្តប្រតិព័ទ្ធក្នុងខ្ញុំ ក៏ហួនហែងខ្ញុំ គឺធ្វើឲ្យខ្ញុំនៅក្នុងផ្ទះ ដោយ ប្រកាន់ថាជាសម្បត្តិរបស់ខ្លួន ។

បទថា អនុរត្តា ភត្តារំ បានដល់ អនុលោមតាមប្តី ។ បទថា តស្សា- ហំ វិទ្ធេសនមកាសី បានដល់ គឺធ្វើឧបាយឲ្យបុរសនោះស្អប់ភរិយា ញុះ ញង់ភរិយា គឺស្រីរួមប្តីឲ្យបែកអំពីស្វាមី ។

បទថា យំ មំ អបកិរត្ថន គច្ឆន្តិ បានដល់ ការដែលប្តីទាំងឡាយក្នុង ផ្ទះនោះៗ លះបង់ខ្ញុំដែលប្រណិប័តន៍ដោយគោរព ដូចទាសី មិនអាស្រ័យ អារម្មណ៍ លះបង់ទៅ នេះជាផលកម្ម គឺការសេពគប់ភរិយាអ្នកដទៃ និងកម្ម គឺការធ្វើស្រីរួមប្តីឲ្យបែកចាកស្វាមី ដែលខ្ញុំធ្វើទុកក្នុងកាលនោះ ។ បទថា តស្សបិ អន្តោ កតោ មយា សេចក្តីថា ទីបំផុតនៃកម្មដែលជាប់តាមមក ដ៏ទារុណយ៉ាងនោះ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំជាអ្នកសម្រេចអរហត្តមគ្គ ធ្វើស្រេចហើយ ទុក្ខអ្វីក្រៅអំពីនេះ មិនមានឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ពាក្យត្រង់ចន្លោះៗ ដែល មិនបានពោលទុកក្នុងរឿងនេះ មានអត្ថន័យយល់ហើយ ព្រោះមានន័យដូច ពោលមកហើយ ។

អដ្ឋកថា ឥសិទាសីថេរីគាថា ចប់
ថេរីគាថា ចត្តាឡីសនិបាត ចប់



ថេរីគាថា មហានិទាត

សុមេធាថេរីគាថា

[៣៣៨] នាងសុមេធា ជាធីតានៃអគ្គមហេសីរបស់ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះ
 នាមកោត្តៈ ក្នុងនគរឈ្មោះមន្តវតី ជាស្រ្តីដែលព្រះអរិយៈអ្នកធ្វើសាសនា
 ឲ្យជ្រះថ្លាហើយ ។ នាងសុមេធា ជាស្រីមានសីល ជាធម្មកថិកាដ៏វិចិត្រ ជា
 ពហុស្សុត ជាស្រីបានបទក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ចូលទៅជិតព្រះមាតាបិតា
 ហើយទូលថា សូមទ្រង់ទាំងពីរស្តាប់ (ពាក្យខ្ញុំម្ចាស់) ។ ខ្ញុំម្ចាស់ជាអ្នក
 ត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វាន ភពសូម្បីជាទិព្វ ក៏ជារបស់មិនទៀងទាត់ នឹងចាំ
 បាច់ពោលទៅថ្វីដល់កាមទាំងឡាយដែលជារបស់សោះសូន្យ មានការត្រេក
 អរតិច មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ។ ពួកជនពាល ឈ្នកក្នុងកាមទាំង
 ឡាយណា កាមទាំងឡាយនោះ ជាសកាវៈខ្លោចផ្សា ឧបមាដូចជាអាសិរ
 ពិស ពួកជនពាលទាំងនោះ សឹងពេញណែនត្រៀបត្រាក្នុងនរក រងទុក្ខលំបាក
 អស់កាលដ៏អង្វែង ពួកជនពាល មានកម្មដ៏លាមក មានគំនិតអាក្រក់ មិន
 សង្រួមកាយ វាចា ចិត្ត រមែងសង្រួងសង្រែង ក្នុងវិនិបាត (អបាយ)
 សព្វៗកាល ។ ជនពាលទាំងនោះ ជាអ្នកឥតប្រាជ្ញា ឥតចេតនា ត្រូវតណ្ហា
 ជាហេតុនៃទុក្ខរូបវិត មិនដឹង (នូវចតុសច្ចធម៌) ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់សំដែង
 រមែងមិនត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ច៍ទាំងឡាយ ។ បពិត្រព្រះមាតា ជនទាំងឡាយ
 ជាច្រើននាក់ណាស់ ដែលមិនដឹងនូវសច្ចធម៌ដ៏ជាធម៌ គឺព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរទ្រង់
 សំដែងហើយត្រេកអរតែនឹងភព ពេញចិត្តតែនឹងការកើត ក្នុងពួកទេវតា ។

សូម្បីការកើតក្នុងពួកទេវតា ក៏មិនទៀង កាលបើភពមិនទៀង ពួកជនពាល
 ក៏នៅតែមិនតក់ស្លុតនឹងភពដែលសត្វត្រូវកើតញ្ជាញ។ ។ វិនិបាត ៤ និងគតិ
 ២ បុគ្គលគប្បីបានដូចម្តេចកើត បព្វជ្ជារបស់ពួកសត្វវិនិបាតក្នុងនរក មិនមាន
 ឡើយ ។ សូមទ្រង់ទាំងពីរ អនុញ្ញាតឲ្យខ្ញុំម្ចាស់ទៅបួស ក្នុងសាសនានៃព្រះ
 ទេសពាល ខ្ញុំម្ចាស់នឹងជាស្រ្តីមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិច ប្រឹងប្រែងដើម្បីលះបង់
 នូវជាតិនិងមរណៈ ។ ប្រយោជន៍អ្វីដោយភព ដែលអ្នកផងត្រេកត្រអាល
 ប្រយោជន៍អ្វីដោយកាយជាទោស ឥតខ្ចីមសារ សូមទ្រង់អនុញ្ញាត ខ្ញុំម្ចាស់
 នឹងបួសដើម្បីរំលត់នូវកវតណ្ណា ។ ការកើតឡើងនៃព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ (ខ្ញុំ
 ម្ចាស់បានចូបប្រទះហើយ) កាលមិនមែនជាខណៈ ខ្ញុំម្ចាស់រៀរស្រឡះហើយ
 ខណៈខ្ញុំម្ចាស់បានហើយ ខ្ញុំម្ចាស់មិនប្រទូស្តនូវសីលនិងព្រហ្មចរិយៈ រហូត
 អស់មួយជីវិត ។

លុះនាងសុមេធា ក្រាបទូលយ៉ាងនេះ គ្រានោះ ព្រះមាតាបិតា បានមាន
 បន្ទូលនឹងនាងថា យើងទាំងឡាយជាគ្រហស្ថ សុទ្ធតែលុះក្នុងអំណាចនៃសេច
 ក្តីស្លាប់ នឹងលះបង់មិនបានទេ ។ មាតាជាទុក្ខ ស្រែកយំ បិតាក៏ជាទុក្ខ ត្រូវ
 សេចក្តីសោកស្តាយគ្របសង្កត់ដូចគ្នា ប្រឹងប្រែងសង្រួបសង្រួមធីតានោះដែល
 ដួលចុះលើផែនដី នាផ្ទះប្រាសាទថា ។

ម្ចាស់កូនស្រី ចូរនាងក្រោកឡើង ប្រយោជន៍អ្វីដោយការសោក (ដើម្បី
 ចង់បួស) យើងបានថ្វាយនាងដល់ស្តេចទ្រង់ព្រះនាមអនិករត្តៈ ជាស្តេចមាន
 រូបល្អ ក្នុងនគរឈ្មោះវារណវតីហើយ ។ នាងនឹងបានជាអគ្គមហេសី នឹង

បានជាកិរិយារបស់ស្ដេចអនិករត្តៈ នៃកូនស្រី សីល ព្រហ្មចរិយធម៌និងបព្វជ្ជា
 គេធ្វើបានកម្រណាស់ ។ អាណាចក្រក្នុងរាជ្យ (នៃស្ដេចអនិករត្តៈ) ទ្រព្យ
 និងឥស្សរិយយស (ក៏មានច្រើន) កោគសម្បត្តិទាំងឡាយ នាំមកនូវ
 សេចក្ដីសុខ ទាំងខ្លួននាងក៏នៅក្រមុំ ព្រោះហេតុនោះ នាងចូរប្រើប្រាស់កោគ
 សម្បត្តិតាមប្រាថ្នាចុះ ម្ចាស់កូនស្រី កិច្ចដែលគេត្រូវដណ្ដឹង ចូរមានដល់នាង ។

គ្រានោះ នាងសុមេធាក្រាបទូលមាតាបិតានោះថា ទ្រព្យទាំងឡាយប្រាកដ
 ដូច្នោះ ចូរកុំមាន (ដល់ខ្ញុំម្ចាស់) ភពជារបស់គ្មានខ្លឹមសារ បព្វជ្ជាឬ
 មរណៈចូរមានដល់ខ្ញុំម្ចាស់ ព្រោះហេតុនោះ កិច្ចដែលគេត្រូវដណ្ដឹង (ចូរ
 កុំមានដល់ខ្ញុំម្ចាស់ឡើយ) ។ (សរិះនេះ) ដូចជាជន្លឹវ ជាកាយស្អុយ
 មិនស្អាត មានក្លិនផ្សាយទៅ គួរឲ្យខ្លាច ដូចជាការុនជារិការនៃស្បែក ពេញ
 ដោយសាកសព ពេញដោយរបស់មិនស្អាតដែលហូរចេញក្នុងកាលម្តងៗ ។
 ខ្ញុំម្ចាស់ដឹងនូវសរិះនោះថា ដូចជាអ្វីមួយដែលបូកលាបដោយសាច់និងឈាម
 ជារបស់គួរឆ្កើមក្រៃពេក ជាលំនៅនៃហ្នឹងជន្លឹវ ជាចំណីនៃសត្វស្លាប ជា
 សាកសព (គេ) នឹងឲ្យដល់អ្នកណាម្តេចបាន ។ កាយដែលមានវិញ្ញាណ
 ប្រាសចេញហើយ មិនយូរប៉ុន្មាន គេតែងដុតក្នុងព្រៃស្នូសាន ពួកញាតិដែល
 ឆ្កើមរអើម ក៏បោះបង់ចោល ដូចជាអង្កត់ខុស ។ មាតាបិតារបស់ខ្លួន ចោល
 សាកសពនោះឲ្យជាចំណីសត្វដទៃក្នុងព្រៃស្នូសាន ឆ្កើមរអើម ឆ្កុតហង្ស (ខ្លួន
 ដើរចេញទៅ) ចំណង់បើសាធារណជន (នឹងមិនឆ្កើម) ដូចម្តេចកើត
 សត្វទាំងឡាយ តែងជ្រុលជ្រប់ក្នុងគ្រោងកាយ ជាសាកសពឥតខ្លឹមសារ ដែល

សង្ខារផ្សំដោយឆ្អឹងនិងសរសៃ ជាកាយស្អុយ ពេញដោយទឹកមាត់ទឹកភ្នែក
 ទឹកសម្បារនិងទឹករងៃ ។ បើបុគ្គលពន្លាត់រាងកាយនោះ ធ្វើអាការខាងក្នុង
 នៃវាឲ្យត្រឡប់មកខាងក្រៅវិញ សូម្បីមាតារបស់ខ្លួនក៏ខ្លើមរអើម អត់ទ្រាំនឹង
 ក្លិនពុំបាន ។ ខ្ញុំម្ចាស់និយាយដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញានូវខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ
 ដែលសង្ខារតាក់តែងថា មានជាតិជាបួសគល់ នាំមកនូវទុក្ខ មិនជាទីពេញ
 ចិត្ត នឹងប្រាថ្នានូវកិច្ចដែលគេត្រូវដណ្តឹងដើម្បីអ្វី ។ លំពែង ៣ រយ ដែល
 សំលៀងថ្មីៗ គប្បីធ្លាក់ចុះលើកាយរាល់ៗថ្ងៃ ប្រសិនបើការអស់ទៅនៃទុក្ខ
 សូម្បីមានការលំបាក (យ៉ាងនេះ) អស់រយឆ្នាំ ជាការប្រសើរ ។ បុគ្គល
 ណាដឹងព្រះពុទ្ធដីកា របស់ព្រះសាស្តាយ៉ាងនេះ ហើយបានទទួលនូវសេចក្តី
 លំបាក (ការអស់ទៅនៃទុក្ខតែងមានដល់បុគ្គលនោះ) សង្សារ (ការ
 អន្តោលទៅ) របស់បុគ្គលពាលទាំងឡាយ ដែលលំបាករឿយៗ ជាសង្សារ
 វែងឆ្ងាយ ។ ការលំបាកតានតឹងមិនមានប្រមាណ រមែងប្រាកដក្នុងពួកទេវតា
 ពួកមនុស្ស ក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ក្នុងពួកអសុរកាយក្នុងពួកប្រេតនិងក្នុងពួក
 នរក ។ ក្នុងនរកមានសេចក្តីលំបាកច្រើន សត្វដែលកើតក្នុងវិនិបាត ក៏លំ
 បាក សូម្បីក្នុងពួកទេវតាក៏មិនមានទីពឹង សេចក្តីសុខដទៃក្រៃលែងជាងសេច
 ក្តីសុខក្នុងព្រះនិព្វានមិនមានទេ ។ បុគ្គលពួកណា ខំប្រឹងប្រែងក្នុងសាសនា
 របស់ព្រះទេសពល ជាអ្នកមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិច ខំព្យាយាមលះបង់ជាតិ
 និងមរណៈ បុគ្គលពួកនោះ ឈ្មោះថា បានព្រះនិព្វាន បពិត្រព្រះបិតា ខ្ញុំម្ចាស់
 នឹងចេញបួសក្នុងថ្ងៃនេះ ប្រយោជន៍អ្វីដោយកោគៈទាំងឡាយដែលឥតខ្ចីមសារ

កាមទាំងឡាយទុកស្មើវត្ថុដែលគេខ្ចាក់ចោល ខ្ញុំម្ចាស់នឿយណាយហើយ ធ្វើ
ឲ្យដូចដើមត្នោត មិនមានទីកើត (ដែលបុគ្គលដកចោលហើយ) ។

នាងសុមេធានោះ កំពុងនិយាយនឹងបិតាយ៉ាងនេះ ស្រាប់តែព្រះបាទអនិ-
ករត្តៈដែលបិតាបានថ្វាយនាងដល់ទ្រង់ ស្តេចព្រះរាជដំណើរចូលទៅដល់ដោយ
មានពួកកំលោះហែហម (ព្រោះ) ការត្រូវដណ្តឹង មានក្នុងកាលប្រាកដ
ហើយ ។ ក្នុងកាលនោះ នាងសុមេធា កាត់នូវសក់ទាំងឡាយដែលមានពណ៌
ខ្មៅរលើបស្ចុតទន់ ដោយព្រះខាន់ហើយបិទទ្វារប្រាសាទរួចចូលបឋមជ្ឈាន ។
នាងសុមេធា កំពុងតែចូលសមាបត្តិ ចម្រើននូវអនិច្ចសញ្ញារលើប្រាសាទ គាប់
ចួនស្តេចអនិករត្តៈ ក៏យាងមកដល់នគរ ។ នាងសុមេធានោះកំពុងតែធ្វើទុក
ក្នុងចិត្ត (នូវអនិច្ចសញ្ញា) ស្តេចអនិករត្តៈដែលស្មិតស្មាងព្រះអង្គ ដោយ
គ្រឿងអលង្ការជារិការៈកែវមណីនិងមាស ក៏ឡើងមកដោយរូសរាន់ ហើយ
ធ្វើអញ្ជូលអង្វរនាងសុមេធាថា ។ អាជ្ញាក្នុងរាជ្យរបស់យើង ទ្រព្យនិងឥស្សរ-
រិយយស (ក៏មានច្រើន) កោតសម្បត្តិទាំងឡាយ នាំមកនូវសេចក្តីសុខ
ទាំងខ្លួននាង សោត ក៏នៅក្រមុំ នាងចូរប្រើប្រាស់កោតសម្បត្តិតាមប្រាថ្នាចុះ
(ព្រោះថា) កាមសុខក្នុងលោក គេរកបានដោយកម្រណាស់ ។ រាជសម្បត្តិ
យើងប្រគល់ផ្តាច់ឲ្យនាង នាងចូរប្រើប្រាស់នូវកោតសម្បត្តិទាំងឡាយ ចូរឲ្យ
នូវទានចុះ នាងកុំតូចចិត្តឡើយ មាតាបិតារបស់នាងជាទុក្ខ ។

នាងសុមេធាជាស្ត្រីមិនត្រូវការដោយកាម មានមោហៈទៅប្រាសហើយ
ក៏ទូលតបស្តេចអនិករត្តៈនោះថា ព្រះអង្គកុំត្រេកត្រអាលចំពោះកាមទាំងឡាយ

ព្រះអង្គចូរឃើញទោសក្នុងកាមទាំងឡាយវិញ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះនាមមន្ទាតុ
 ជាធំលើទ្វីបទាំងបួន ជាបុគ្គលប្រសើរផុតជាងពួកជនអ្នកបរិភោគកាម ទ្រង់
 មិនឆ្កែតឆ្កែន់ (ដោយកាមទាំងឡាយ) ទ្រង់ទិវង្គតទៅ សេចក្តីប្រាថ្នារបស់
 ស្តេចនោះនៅតែមិនពេញគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយ ។ ភ្លៀងគប្បីបង្ករចុះនូវរតនៈ
 ទាំងឡាយ ៧ ប្រការជុំវិញគ្រប់ទិសទាំង ១០ សេចក្តីឆ្កែតចំពោះកាមទាំង
 ឡាយក៏នៅតែមិនល្មម ពួកនរជនរមែងស្លាប់ទៅទាំងមិនឆ្កែត ។ កាមទាំងឡាយ
 ប្រៀបដូចជាដាវនិងឈើស្រួច កាមទាំងឡាយប្រៀបដូចជាក្បាលនៃពស់ ឬ
 ប្រៀបដូចជាគប់ភ្លើង ក្រៀមក្រោះដូចជាវាងឆ្អឹង តែងដុតកម្ដៅរឿយៗ ។ កាម
 ទាំងឡាយមិនទៀងទាត់ មិនបិតថេរ មានទុក្ខច្រើន មានពិសខ្លាំង មាន
 សេចក្តីតានតឹងជាបួសគល់ មានសេចក្តីទុក្ខជាផល ដូចជាដុំដែកដែលកំពុង
 រោះ ។ កាមទាំងឡាយប្រៀបដូចជាផ្ទៃឈើ ឬប្រៀបដូចដុំសាច់ នាំមកនូវទុក្ខ
 កាមទាំងឡាយដូចការយល់សប្តិ ជាគ្រឿងបញ្ឆោត ដូចជារបស់ខ្ចីគេ ។
 កាមទាំងឡាយដូចជាលំពែងនិងដែកស្រួច ដូចជារោគ ឬដូចជាបួស ជាគ្រឿង
 តានតឹង ចង្អៀតចង្អល់ កាមទាំងឡាយប្រាកដស្មើដោយរណ្តៅនៃរងើកភ្លើង
 មានសេចក្តីតានតឹងជាបួស ជាក័យ ជាខ្លាំង ។ កាមទាំងឡាយ មានសេច
 ក្តីទុក្ខច្រើនយ៉ាងនេះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ជាសកាវៈធ្វើនូវសេចក្តី
 អន្តរាយ សូមព្រះអង្គយាងទៅវិញចុះ សេចក្តីស្មិទ្ធស្មាលក្នុងភព របស់ខ្ញុំ
 ម្ចាស់មិនមានទេ ។ បុគ្គលដទៃនឹងធ្វើនូវប្រយោជន៍ដូចម្ដេចដល់ខ្ញុំម្ចាស់កើត
 កាលបើក្បាលរបស់ខ្លួនត្រូវភ្លើងរោះ កាលបើជរាមរណៈកំពុងជាប់តាម ខ្ញុំ

ម្ចាស់ត្រូវប្រឹងប្រែងដើម្បីកម្ចាត់បង់នូវជរាមរណៈនោះ ។

នាងសុមេធានេះ លុះឃើញមាតាបិតា និងស្តេចអនិករត្តៈដែលមកមិនទាន់ដល់ទ្វារ កំពុងគង់យំលើផែនដី ក៏ទូលនូវពាក្យនេះថា សង្សាររបស់បុគ្គលអន្ធតាលដែលយំទួញញយៗ ចំពោះសេចក្តីស្លាប់របស់បិតា សេចក្តីស្លាប់របស់បងប្អូន និងសេចក្តីស្លាប់របស់ខ្លួនក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលគេមិនអាចដឹងទីបំផុតបាន ជាសង្សារវែងឆ្ងាយ ។ សូមទ្រង់ទាំងឡាយ រព្វកន្លះទឹកភ្នែកទឹកដោះ និងឈាម កាលទ្រង់អន្ទោលទៅព្រោះសង្សារដែលគេមិនអាចដឹងទីបំផុតបាន សូមទ្រង់រព្វកន្លះគំនរឆ្អឹងទាំងឡាយរបស់ពួកសត្វដែលអន្ទោលទៅមកៗ ។ សូមទ្រង់រព្វកន្លះទឹកភ្នែក ទឹកដោះ និងឈាម ដែលប្រៀបធៀបនឹងសមុទ្រទាំង ៤ សូមទ្រង់រព្វកន្លះគំនរនៃឆ្អឹងទាំងឡាយ ក្នុងកប្បមួយៗ ដែលស្មើនឹងភ្នំវេបុល្លៈ ។ ដុំដីប៉ុនគ្រាប់ក្របៅ ដែលបុគ្គលលញ្ឆក់ដីអស់ទាំងជម្ពូទ្វីប ក៏មិនល្មម គឺតិចជាងមាតាបិតាទាំងឡាយរបស់សត្វ កាលអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារដែលគេមិនអាចដឹងទីបំផុតបាន សូមទ្រង់រព្វកន្លះស្មៅកំណាត់ឈើ មែកឈើនិងស្លឹកឈើដែលគេនាំមកប្រៀបធៀបខ្ជាប់ទាំងឡាយ (របស់ស្មៅជាដើមនោះ) ប្រមាណបួនធ្នាប់ៗ ក៏មិនល្មមស្មើនឹងបិតានិងជីតាទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារ មានទីបំផុត គេមិនអាចដឹងបាន ។ សូមទ្រង់នឹកមើលនូវអណ្តើកខ្វាក់និងប្រហោងនឹម (ដែលខ្យល់បក់បង្វិល) ទៅក្នុងសមុទ្រ អំពីត្រើយខាងកើតទៅត្រើយដទៃទៀត និងក្បាលអណ្តើកនោះដែលចូលទៅ (ក្នុងប្រហោងនឹម) នេះជាសេចក្តីឧបមាក្នុងការបានអត្តភាពជា

មនុស្ស ។ សូមទ្រង់រព្វកន្លះរូបរបស់គ្រោងកាយជាទោសឥតខ្ចីមសារ មាន
 ឧបមាដូចជុំនៃពពុះទឹក សូមទ្រង់ឃើញនូវខន្ធទាំងឡាយថាជាសភាវៈមិនទៀង
 ទាត់ សូមទ្រង់រព្វកន្លះនរកទាំងឡាយដែលមានសេចក្តីទុក្ខក្នុងក្តៅជាច្រើន ។
 សូមទ្រង់រព្វកន្លះសត្វទាំងឡាយ ដែលញ៉ាំងទីស្នូសានឲ្យចម្រើនរឿយៗ ក្នុង
 ជាតិទាំងឡាយនោះៗ សូមរព្វកន្លះក័យក្នុងការចិញ្ចឹមពោះផង សូមរព្វកន្លះ
 អរិយសច្ចទាំង ៤ ផង ។ កាលបើអមតធម៌មាន ប្រយោជន៍អ្វីដោយហេតុ
 ក្តៅផ្សា ៥ យ៉ាង ដែលទ្រង់សោយហើយ ដ្បិតតម្រេកក្នុងកាមទាំងអស់
 ក្តៅផ្សាក្រៃពេក ព្រោះហេតុក្តៅផ្សា ៥ យ៉ាង ។

កាលបើអមតធម៌មាន ទ្រង់មានប្រយោជន៍អ្វីដោយកាមទាំងឡាយដែល
 ជារបស់ក្តៅក្រហាយ ត្បិតតម្រេកក្នុងកាមទាំងអស់ (ត្រូវភ្លើង ១១ កង)
 ឆេះពុះឡើង ញាប់ញ័រ ក្តៅ សព្វ ។ កាលបើធម៌ដែលឥតសត្រូវ (នេក្ខម្មៈ)
 មាន ទ្រង់មានប្រយោជន៍អ្វីដោយកាមទាំងឡាយដែលមានសត្រូវច្រើន កាម
 ទាំងឡាយជាសាធារណៈ មានសត្រូវច្រើន គឺសត្រូវអំពីស្តេច ភ្លើង ចោរ
 ទឹកនិងបុគ្គលមិនជាទីស្រឡាញ់ ។

កាលបើព្រះនិព្វានមាន ទ្រង់មានប្រយោជន៍អ្វីដោយកាមទាំងឡាយដែល
 ជាគ្រឿងសម្លាប់ ជាគ្រឿងចង ព្រោះថាកាមទាំងឡាយតែងមានគ្រឿងសម្លាប់
 និងគ្រឿងចង ពួកសត្វនេះតែងទទួលសេចក្តីទុក្ខទាំងឡាយ ព្រោះតែការប្រាថ្នា
 កាម ។ គប់ស្មៅដែលភ្លើងកំពុងឆេះ តែងឆេះនូវបុគ្គលអ្នកកាន់មិនលែងចេញ
 ព្រោះថាកាមទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាគប់ភ្លើងតែងឆេះនូវពួកសត្វ ដែលមិន

លែងចេញ ។ សូមទ្រង់កុំលះបង់នូវសេចក្តីសុខដ៏ធំទូលាយ ព្រោះហេតុតែ
 សុខក្នុងកាមបន្តិចបន្តួចឡើយ សូមទ្រង់កុំក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាខាងក្រោយ
 ដូចជាត្រីលេបនូវសន្ទុច ។ សូមទ្រង់កុំច្រាស់ច្រាល ព្រោះតែកាមទាំងឡាយ
 ដូចសុនខដែលគេចងក្លាប់នឹងបង្គោល ឱ សត្វទាំងឡាយជាអ្នកស្រែកឃ្លាន
 តែងធ្វើតាមសេចក្តីប្រាថ្នា ដូចជាពួកចណ្ឌាល (ព្រានបណ្តើរត្រៃ ដល់នូវ
 សេចក្តីវិនាសព្រោះបាន) នូវត្រៃ ។ បើទ្រង់ប្រកបខ្លួនក្នុងកាម នឹងរងទុក្ខ
 មិនមានប្រមាណផង រងទោមនស្សក្នុងចិត្តដ៏ច្រើនផង សូមទ្រង់លះបង់កាម
 ទាំងឡាយ ជារបស់មិនទៀងចេញ ។ កាលបើព្រះនិព្វានជាធម្មជាតិមិនចេះ
 ចាស់មាន ទ្រង់មានប្រយោជន៍អ្វីដោយកាមទាំងឡាយជារបស់ចាស់កំណើត
 ទាំងអស់ក្នុងភពទាំងពួង (សុទ្ធតែ) ត្រូវមរណៈនិងព្យាធីរិបជាន់ ។ ព្រះ
 និព្វាននេះ មិនចាស់ មិនស្លាប់ ព្រះនិព្វាននេះ ទាំងមិនចាស់ មិនស្លាប់ មិន
 មានសោក មិនមានសត្រូវ មិនចង្អៀត មិនភ្នាំងភ្នាត់ មិនមានភ័យ មិនក្តៅ
 រោលរាល ។ អមតនិព្វាននេះ ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម
 ច្រើនរូបបានហើយ មិនតែប៉ុណ្ណោះទេ ព្រះនិព្វាននេះ គេគប្បីបានក្នុងកាល
 សព្វថ្ងៃនេះ បុគ្គលណាព្យាយាមដោយឧបាយប្រាជ្ញា (បុគ្គលនោះរមែងបាន
 នូវព្រះនិព្វាន) តែបុគ្គលដែលមិនមានសេចក្តីប្រឹងប្រែង មិនអាចបាននូវ
 ព្រះនិព្វានឡើយ ។ នាងសុមេធាមិនបាននូវសេចក្តីត្រេកអរក្នុងសង្ខារ ពោល
 យ៉ាងនេះ នាងសុមេធាកាលពន្យល់ស្តេចអនិករត្តៈ ហើយក៏បោះសក់ទាំង
 ឡាយចោលលើផែនដី ។ ស្តេចអនិករត្តៈនោះ ក្រោកឡើងផ្គងអញ្ជូលី អង្វរ

បិការបស់នាងសុមេធានោះថា សូមព្រះអង្គអនុញ្ញាតបើករាជបុត្រីឈ្មោះនាង
សុមេធាឲ្យបួសចុះ ដើម្បីឲ្យនាងឃើញនូវព្រះនិព្វានដែលជាគុណជាតទៀង
ទាត់ ។

នាងសុមេធានោះ ដែលជាស្រ្តីតក់ស្លុតចំពោះសោកនិងភ័យ លុះមាតា
បិការបើកឲ្យ ក៏បួស ហើយសិក្សានូវអគ្គផល បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអ-
ភិញ្ញា ៦ ។ ព្រះនិព្វាននោះជាគុណជាតអស្ចារ្យចម្លែក បានកើតមានដល់
រាជកញ្ញា លុះក្នុងកាលជាទីបំផុត (ទៀបនឹងបរិនិព្វាន) នាងបានសំដែងនូវ
បុព្វេនិវាសចរិតថា ។ កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្រះនាម កោនាគមនៈ
(ត្រាស់ឡើងក្នុងលោក) យើងជាសម្មាញ្ញនឹងគ្នាទាំងបីនាក់ (គឺនាងធនញ្ញា-
នី ១ នាងខេមា ១ ខ្ញុំ ១) បានថ្វាយវិហារទានក្នុងអារាមនៃសង្ឃ ជា
និវេសន៍ដ៏ថ្មី ។ (ដោយអាទិសង្ឃនៃវិហារទាននេះ) យើងទាំងឡាយ បាន
ទៅកើតក្នុងពួកទេវតា ១០ ដង ១០០ ដង ១.០០០ ដង ១០.០០០ ដង
នឹងបាច់និយាយទៅថ្មីក្នុងពួកមនុស្ស ។ យើងជាអ្នកមានប្ញទ្ធិច្រើនក្នុងពួកទេវ-
តានឹងបាច់និយាយទៅថ្មីក្នុងពួកមនុស្ស ខ្ញុំបានកើតជាស្រ្តីកែវ ជាអគ្គមហេសី
នៃស្តេចដែលមានរតនៈទាំង ៧ ប្រការ អាទិសង្ឃនៃវិហារទាននោះជាហេតុ
អាទិសង្ឃនោះជាប្រភព (ដែនកើត) អំណោយទាននោះ ជាបួសគល់ដ៏
ពេញចិត្តក្នុងសាសនា អំណោយទាននោះ ជាការជួបជុំមុនដំបូង អំណោយ
ទាននោះ ជាហេតុឲ្យរលត់កិលេស (ព្រះនិព្វាន) របស់ខ្ញុំដែលជាអ្នក
ត្រេកអរក្នុងធម៌ ។ ពួកជនណា ជឿនូវព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះ

បរមតទីបនី មហានិបាត

៥៩៩

អង្គមានប្រាជ្ញាមិនថោកថយ ពួកជននោះ រមែងពោលយ៉ាងនេះថា ពួកជន
នឿយណាយក្នុងភពគឺសង្សារវដ្ត លុះនឿយណាយហើយប្រាសចាកតម្រេក ។

សុមេធាថេរី ។

ចប់មហានិបាត ។

ថេរីគាថានេះ មានគាថា ៤៨០ និង ១៤ គាថាទៀត ថេរី ។

ទាំងអស់នោះ ៧១ អង្គ ជាកិក្ខុនីអស់អាសវៈ ។

ចប់ ថេរីគាថា ។



អដ្ឋកថា

ថេរីគាថា មហានិបាត

សុមេធាថេរីគាថា

[៣៣៨] ក្នុងមហានិបាត គាថារបស់ព្រះនាងសុមេធាថេរី មានពាក្យ
ផ្ដើមថា មន្តាវតិយា នគរេ ដូច្នោះជាដើម ។

បានឮថា កុលធីតារូបនេះ ក៏ជាអ្នកមានបុណ្យធិការបានធ្វើទុកហើយក្នុង
ព្រះពុទ្ធអង្គមុនៗ សន្សំកុសលដែលជាឧបនិស្ស័យនៃព្រះនិព្វាន ទុកក្នុងភព
នោះៗ ចម្រើននូវធម្មសម្មារ ដែលជាគ្រឿងតាក់តែងវិមោក្ខដោយគោរព ។
ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាកោនាគមនៈ កើតក្នុងផ្ទះមានត្រកូល

ដល់នូវភាពជាអ្នកដឹងក្តីហើយ មានអធ្យាស្រ័យជាមួយពួកកុលធីតាដែលជា
 សម្មាញ់របស់ខ្លួន រួមគ្នាសាងអារាមធំ វេរថ្វាយសង្ឃដែលមានព្រះពុទ្ធជា
 ប្រធាន ព្រោះបុព្វកម្មនោះ កាលបែកធ្លាយទម្ងាយខ្លួន នាងក៏ទៅកើតក្នុង
 ស្ថានសួគ៌ជាន់តារវត្តិវិញ សោយទិព្វសម្បត្តិដរាបដល់អស់អាយុក្នុងឋានសួគ៌
 នោះ បុតិអំពីនោះហើយ កើតក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់យាមា បុតិអំពីនោះហើយ
 ទៅកើតស្ថានសួគ៌ជាន់តុសិត បុតិអំពីតុសិត ក៏ទៅកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់និម្មា
 នរតី បុតិចាកស្ថានសួគ៌ជាន់និម្មានរតី ក៏ទៅកើតក្នុងស្ថាន សួគ៌ជាន់បរនិម្មិត
 វសវត្តី នាងកើតក្នុងស្ថានសួគ៌កាមាវចរទាំង ៥ ជាន់ តាមលំដាប់ ដូចពោល
 មកដូច្នោះ បានជាមហេសីរបស់ទេវរាជក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់នោះៗ បុតិអំពីនោះ
 ហើយ ក្នុងសាសនាព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថាកស្សបៈ កើតជាធីតារបស់
 សេដ្ឋីអ្នកមានសម្បត្តិច្រើន ដឹងក្តីតាមលំដាប់ ហើយក៏ជ្រះថ្លាក្រែកលែងក្នុងព្រះ
 សាសនា បានធ្វើបុព្វកម្មដ៏ឧឡារចំពោះព្រះរតនត្រ័យ ។

ក្នុងកាលនោះ នាងចិញ្ចឹមជីវិតប្រកបដោយធម៌ ត្រេកអរក្នុងកុសលធម៌
 ដរាបដល់អស់ជីវិតបុតិអំពីនោះហើយកើតក្នុងស្ថានសួគ៌ជាន់តារវត្តិវិញអន្តោល
 ទៅមកក្នុងសុគតិប៉ុណ្ណោះ ក្នុងពុទ្ធប្បទនេះ កើតជាបុត្រីរបស់ព្រះបាទកោញៈ
 ក្នុងនគរមន្តាវតី ព្រះជនកព្រះជននីបានថ្វាយព្រះនាមថា សុមេធា ។ លុះព្រះ
 នាងចម្រើនព្រះជន្មវស្សា ព្រះជននីក៏ប្រឹក្សាគ្នាថា នឹងថ្វាយព្រះនាងដល់ព្រះ
 បាទអនិករត្តៈ ក្នុងនគរវារណាវតី តាំងអំពីព្រះនាងនៅជាទារិកា ព្រះនាងនឹង
 រាជធីតាដទៃដែលមានវ័យស្របាលគ្នា មួយអន្លើដោយពួកទាសី នាំគ្នាទៅ

កាន់សម្មាភិក្ខុនី ស្តាប់ធម៌ក្នុងសម្មាភិក្ខុនីហើយ ក៏កើតសេចក្តីសង្វេគក្នុង
សង្សារវដ្ត ព្រោះបំពេញបារមីមកអស់កាលយូរ ព្រះនាងជ្រះថ្លាក្រែកលែងក្នុង
ព្រះសាសនា កាលចម្រើនព្រះជន្មវស្សា ក៏មានព្រះទ័យបែរចេញអំពីកាមទាំង
ឡាយ ដោយហេតុនោះ ព្រះនាងបានស្តាប់ការប្រឹក្សា របស់ព្រះជនកព្រះ
ជននី និងព្រះញាតិ ទើបមានព្រះសវនីយ៍ថា ខ្ញុំមិនបំណងកិច្ចក្នុងយរាវាស
ខ្ញុំនឹងបួស ព្រះជនកព្រះជននីប្រកបព្រះនាងទុកក្នុងយរាវាសកិច្ច សូម្បីអង្វរ
ដោយប្រការផ្សេងៗ ក៏មិនអាចធ្វើព្រះនាងឲ្យយល់ព្រមបាន ។ ព្រះនាងត្រិះ
រិះថា អញនឹងបានការបួសដោយវិធីនេះ ហើយទាញព្រះខ័នកាត់ព្រះកេសា
ដោយខ្លួនឯង ព្រះនាងប្រារព្ធកេសាទាំងនោះ ផ្តើមមនសិការដាក់ចិត្តជារបស់
បដិកូល ធ្វើអសុភវិនិច្ឆ័យកើតឡើង ក៏សម្រេចបឋមជ្ឈានក្នុងទីនោះឯងព្រោះ
ព្រះនាងបំពេញបារមីមកហើយក្នុងជាតិនោះៗនិងព្រោះធ្លាប់ស្តាប់វិធីមនសិការ
ក្នុងសម្មាភិក្ខុនី ។ ព្រះនាងលុះសម្រេចបឋមជ្ឈានហើយ ក៏ធ្វើរាជត្រកូល
ទាំងអស់ មួយអន្លើដោយជនជាបរិវារតាំងអំពីព្រះជនកព្រះជននី ដែលមក
ដោយព្រះអង្គឯង ដើម្បីដឹកនាំឲ្យនាងនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះឲ្យជ្រះថ្លាក្រែកលែងឡើង
ក្នុងសាសនា ហើយចេញអំពីព្រះរាជមន្ទីរ ទៅកាន់សម្មាភិក្ខុនី សូមបួស
កាលបួសហើយ ក៏ផ្តើមវិបស្សនា មានព្រះញាណចាស់ក្លាដោយប្រពៃពិត
មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏សម្រេចអរហត្តមួយអន្លើដោយបដិសម្មិទា ៤ ព្រោះធម៌ទាំង
ឡាយដែលជួយអប់រំបន្តិមុត្តិ ធ្វើឲ្យសម្រេចនូវគុណវិសេស ។ សមដួង
គាថាព័ន្ធដែលលោកពោលទុកក្នុងអបទានថា

កាលព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមកោនាគមនៈ គង់នៅក្នុងសង្ឃារ
 រាមយើងជាស្រី ៣ នាក់ ជាសំឡាញ់នឹងគ្នា បានថ្វាយនូវ
 វិហារទាន ។ ពួកយើងបានទៅកើតក្នុងពួកទេវតាអស់ ១០
 ជាតិផង ១០០ ជាតិផង ១ ម៉ឺនជាតិផង ចាំបាច់និយាយថ្វី
 ក្នុងការកើតជារបស់មនុស្ស ។ ខ្ញុំជាស្រីមានប្ញទ្ធិច្រើនក្នុងពួក
 ទេវតាទាំងឡាយ ចាំបាច់និយាយថ្វីក្នុងការកើតជារបស់មនុស្ស
 ខ្ញុំកើតជាស្រីកែវ ធ្វើជាមហេសីរបស់ស្ដេចមានរតនៈ ៧ ។
 ជន ៣ នាក់នោះ គឺនាងធនញានី ១ នាងខេមា ១ និងខ្ញុំ ១
 បានកើតក្នុងត្រកូលដែលសម្រេចល្អដោយកុសល ដែលយើង
 បានសន្សំហើយក្នុងភពនោះ ។ ខ្ញុំបានកសាងអារាមល្អ ដ៏
 ប្រដាប់ដោយអវយវៈ (គ្រឿងតាក់តែង) គ្រប់យ៉ាង ហើយ
 មានចិត្តរីករាយ វេរថ្វាយដល់ព្រះសង្ឃមានព្រះពុទ្ធជាប្រធាន ។
 ដោយផលនៃកុសលកម្មនោះ ខ្ញុំចូលទៅកើតក្នុងភពណាៗតែង
 ដល់នូវភាពដ៏ប្រសើរក្នុងទេវលោកក្នុងមនុស្សលោកក៏ដូចគ្នា ។
 ក្នុងកប្បនេះ ព្រះពុទ្ធព្រះនាមកស្សបៈ មានដៅពង្សដ៏ប្រសើរ
 មានយសធំដ៏ប្រសើរជាងអ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយទ្រង់កើតឡើង ។
 កាលនោះ ស្ដេចក្នុងដែនកាសីទ្រង់ព្រះនាមកិកី ជាឥស្សរៈ
 របស់ជនក្នុងពារាណសីបុរីដ៏ឧត្តម ជាឧបជ្ជាកនៃព្រះកស្សបៈ
 ព្រះអង្គស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំ ។ ព្រះរាជាអង្គនោះ មានរាជ

កញ្ញាជាធីតា ៧ អង្គ ជាស្រីបិតនៅក្នុងសេចក្តីសុខ ត្រេកអរ
ក្នុងការបម្រើព្រះពុទ្ធ ធីតាទាំងនោះ ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌ ។
ខ្ញុំជាសំឡាញ់នៃធីតាទាំងនោះ មានចិត្តតម្កល់មាំក្នុងសីល ឲ្យ
នូវទានទាំងឡាយដោយគោរព ប្រព្រឹត្តនូវវត្ថុក្នុងផ្ទះ ។ ដោយ
កុសលកម្មដែលខ្ញុំធ្វើល្អនោះផង ដោយការតម្កល់នូវសេចក្តី
ប្រាថ្នានោះផង លុះខ្ញុំលះបង់រាងកាយជារបស់មនុស្សហើយ
ក៏បានទៅកើតក្នុងឋានតាវត្តិវិញ ។ ខ្ញុំច្យុតអំពីឋាននោះមក ក៏
បានទៅកើតក្នុងឋានយាមៈ លុះច្យុតអំពីឋានយាមៈនោះ បាន
ទៅកើតក្នុងឋានតុសិត លុះច្យុតអំពីតុសិតនោះ បានទៅកើត
ក្នុងឋាននិម្មានរតី លុះច្យុតអំពីនិម្មានរតីនោះ បានទៅកើតក្នុង
វសវត្តិបុរី ។ ខ្ញុំជាស្រីប្រកបដោយបុណ្យកម្មនោះ ទៅកើតក្នុង
ឋានណាៗ តែងបាននូវភាពជាមហេសី របស់ស្តេចទាំងឡាយ
ក្នុងឋាននោះៗ ។ លុះខ្ញុំច្យុតអំពីអត្តភាពនោះហើយ បានមក
កើតជាមនុស្ស ក៏បាននូវភាពជាមហេសីនៃស្តេចចក្រពត្តិទាំង
ឡាយផងនៃស្តេចដែលមានមណ្ឌលទាំងឡាយផង ។ ខ្ញុំទទួល
នូវសម្បត្តិក្នុងទេវតាទាំងឡាយផង ក្នុងមនុស្សទាំងឡាយផង
ជាស្រ្តីមានសេចក្តីសុខ ក្នុងទីទាំងពួង អន្តោលទៅអស់ច្រើន
ជាតិ ។ ហេតុនោះក្តី ដើមកំណើតនោះក្តី ឫសគល់នោះក្តី
សេចក្តីគាប់ចិត្តក្នុងសាសនានោះក្តី ការប្រជុំចុះ ជាដំបូងនោះ

ក្តី ធម្មជាតិទាំងនោះបានរលត់ហើយ ដោយសេចក្តីត្រេកអរ
ក្នុងធម៌ ។ កិលេសទាំងឡាយខ្ញុំដុតបំផ្លាញហើយ ។ បេ ។ ទាំង
សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ ខ្ញុំក៏បានប្រតិបត្តិហើយ ដូច្នោះ ។

កាលសម្រេចអរហត្តហើយ ព្រះនាងសុមេធាថេរី ពិចារណាបដិបទា
របស់ខ្លួនហើយ ទើបពោលគាថាជាឧទានថា

នាងសុមេធា ជាធីតានៃអគ្គមហេសីរបស់ព្រះរាជា ទ្រង់ព្រះ
នាមកោព្វៈ ក្នុងនគរឈ្មោះមន្តាវតី ជាស្ត្រីដែលព្រះអរិយៈ
អ្នកធ្វើសាសនា ឲ្យជ្រះថ្លាហើយ ។ នាងសុមេធាជាស្ត្រីមាន
សីល ជាធម្មកថិកាដ៏វិចិត្រ ជាពហុស្ស្សត ជាស្ត្រីបានបទ ក្នុង
ព្រះពុទ្ធសាសនា ចូលទៅជិតព្រះមាតាបិតា ហើយទូលថា
សូមទ្រង់ទាំងពីរស្តាប់ (ពាក្យខ្ញុំម្ចាស់) ។ ខ្ញុំម្ចាស់ជាអ្នក
ត្រេកអរចំពោះព្រះនិព្វាន ភពសូម្បីជាទិព្វ ក៏ជារបស់មិនទៀង
ទាត់ នឹងចាំបាច់ពោលទៅថ្វីដល់កាមទាំងឡាយដែលជារបស់
សោះសូន្យ មានការត្រេកអរតិច មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់
ច្រើន ។ ពួកជនពាលឈ្នកក្នុងកាមទាំងឡាយណា កាមទាំង
ឡាយនោះជាសកាវៈខ្លោចផ្សា ឧបមាដូចជាអាសិរពិស ពួក
ជនពាលទាំងនោះ សឹងពេញណែនត្រៀបត្រាក្នុងនរក រងទុក្ខ
លំបាកអស់កាលដ៏អង្វែង ពួកជនពាលមានកម្មដ៏លាមក មាន
គំនិតអាក្រក់ មិនសង្រួមកាយវាចាចិត្ត រមែងសង្រេងសង្រែ

ក្នុងវិនិបាត (អបាយ) សព្វៗកាល ។ ជនពាលទាំងនោះ
 ជាអ្នកឥតប្រាជ្ញា ឥតចេតនា ត្រូវតណ្ហាជាហេតុនៃទុក្ខបរិត
 មិនដឹង (នូវចតុសច្ចធម៌) ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធត្រូវសំដែងរមែង
 មិនត្រាស់ដឹងនូវអរិយសច្ចទាំងឡាយ ។ បពិត្រព្រះមាតាជន
 ទាំងឡាយជាច្រើននាក់ណាស់ ដែលមិនដឹងនូវសច្ចធម៌ ដ៏ជា
 ធម៌ គឺព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ទ្រង់សំដែងហើយត្រេកអរតែនឹងភព
 ពេញចិត្តតែនឹងការកើតក្នុងពួកទេវតា ។ សូម្បីការកើតក្នុងពួក
 ទេវតាក៏មិនទៀង កាលបើភពមិនទៀង ពួកជនពាលក៏នៅតែ
 មិនតក់ស្លុតនឹងភពដែលសត្វត្រូវកើតញ្ជាញ ។ វិនិបាត ៤ និង
 គតិ ២ បុគ្គលគប្បីបានដួចម្តេចកើត បព្វជ្ជារបស់ពួកសត្វ
 វិនិបាតក្នុងនរក មិនមានឡើយ ។ សូមទ្រង់ទាំងពីរអនុញ្ញាត
 ឲ្យខ្ញុំម្ចាស់ទៅបួស ក្នុងសាសនានៃព្រះទេសពល ខ្ញុំម្ចាស់នឹងជា
 ស្រ្តីមានសេចក្តីខ្ជល់ខ្ជាយតិច ប្រឹងប្រែងដើម្បីលះបង់នូវជាតិ
 និងមរណៈ ។ ប្រយោជន៍អ្វីដោយភពដែលអ្នកផងត្រេកត្រ-
 អាល ប្រយោជន៍អ្វីដោយកាយជាទោស ឥតខ្ចីមសារ សូម
 ទ្រង់អនុញ្ញាត ខ្ញុំម្ចាស់នឹងបួសដើម្បីរំលត់នូវកវតណ្ហា ។ ការ
 កើតឡើងនៃព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ (ខ្ញុំម្ចាស់បានចូបប្រទះហើយ)
 កាលមិនមែនជាខណៈ ខ្ញុំម្ចាស់រៀនស្រឡះហើយ ខណៈខ្ញុំម្ចាស់
 បានហើយ ខ្ញុំម្ចាស់មិនប្រទូស្តនូវសីលនិងព្រហ្មចរិយៈ រហូត

អស់មួយជីវិត ។

លុះនាងសុមេធា ក្រាបទូលយ៉ាងនេះ គ្រានោះព្រះមាតា
បិតា បានមានបន្ទូលនឹងនាងថា យើងទាំងឡាយជាគ្រហស្ថ
សុទ្ធតែលុះក្នុងអំណាចនៃសេចក្តីស្លាប់នឹងលះបង់មិនបានទេ ។
មាតាជាទុក្ខស្រែកយំ បិតាក៏ជាទុក្ខ ត្រូវសេចក្តីសោកស្តាយ
គ្របសង្កត់ដូចគ្នា ប្រឹងប្រែងសង្រួបសង្រួមជីវិតនោះដែលដួល
ចុះលើផែនដីនាផ្ទៃប្រាសាទថា ។

ម្ចាស់កូនស្រី ចូរនាងក្រោកឡើង ប្រយោជន៍អ្វីដោយការ
សោក (ដើម្បីបង់បួស) យើងបានថ្វាយនាងដល់ស្តេចទ្រង់
ព្រះនាមអនិករត្តៈ ជាស្តេចមានរូបល្អ ក្នុងនគរឈ្មោះវារណ-
វតីហើយ ។ នាងនឹងបានជាអគ្គមហេសី នឹងបានជាករិយា
របស់ស្តេចអនិករត្តៈ នៃកូនស្រី សីល ព្រហ្មចរិយធម៌និងបព្វជ្ជា
គេធ្វើបានកម្រណាស់ ។ អាណាចក្រក្នុងរាជ្យ (នៃស្តេចអនិក-
រត្តៈ) ទ្រព្យនិងឥស្សរិយយស (ក៏មានច្រើន) កោគ
សម្បត្តិទាំងឡាយនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ទាំងខ្លួននាងក៏នៅក្រមុំ
ព្រោះហេតុនោះ នាងចូរប្រើប្រាស់កោគសម្បត្តិ តាមប្រាថ្នាចុះ
ម្ចាស់កូនស្រី កិច្ចដែលគេត្រូវដណ្តឹង ចូរមានដល់នាង ។

គ្រានោះ នាងសុមេធាក្រាបទូលមាតាបិតានោះថា ទ្រព្យ
ទាំងឡាយប្រាកដដូច្នោះ ចូរកុំមាន (ដល់ខ្ញុំម្ចាស់) ភពជា

របស់គ្មានខ្លឹមសារ បញ្ចជ្ជាប្បមរណៈចូរមានដល់ខ្ញុំម្ចាស់ ព្រោះ
ហេតុនោះ កិច្ចដែលគេត្រូវដណ្តឹង (ចូរកុំមានដល់ខ្ញុំម្ចាស់
ឡើយ) ។ (សរីរៈនេះ) ដូចជាជង្គូវ ជាកាយស្អុយ មិន
ស្អាត មានក្លិនផ្សាយទៅគួរឲ្យខ្លាច ដូចជាការុណ្ឌ ជាវិការនៃ
ស្បែកពេញដោយសាកសពពេញដោយរបស់មិនស្អាត ដែល
ហូរចេញក្នុងកាលម្តងៗ ។ ខ្ញុំម្ចាស់ដឹងនូវសរីរៈនោះថា ដូចជា
អ្វីមួយ ដែលបូកលាបដោយសាច់និងឈាម ជារបស់គួរឆ្កើម
ក្រៃពេក ជាលំនៅនៃហ្នូនជង្គូវ ជាចំណីនៃសត្វស្លាប ជាសាក
សព (គេ) នឹងឲ្យដល់អ្នកណាម្តេចបាន ។ កាយដែលមាន
វិញ្ញាណប្រាសចេញហើយ មិនយូរប៉ុន្មាន គេតែងដុតក្នុងព្រៃ
សួសាន ពួកញាតិដែលខ្លើមរអើម ក៏បោះបង់ចោល ដូចជា
អង្កត់ឧស ។ មាតាបិតារបស់ខ្លួន ចោលសាកសពនោះឲ្យជា
ចំណីសត្វដទៃក្នុងព្រៃសួសាន ខ្លើមរអើម ងូតលាង (ខ្លួនដើរ
ចេញទៅ) ចំណង់បើសាធារណជន (នឹងមិនខ្លើម) ដូច
ម្តេចកើត សត្វទាំងឡាយតែងជ្រុលជ្រប់ក្នុងគ្រោងកាយជាសាក
សពឥតខ្លឹមសារដែលសង្ខារផ្សំផ្គុំដោយឆ្អឹងនិងសរសៃ ជាកាយ
ស្អុយ ពេញដោយទឹកមាត់ ទឹកភ្នែក ទឹកសម្បោរ និងទឹក
រងៃ ។ បើបុគ្គលពន្លាត់រាងកាយនោះធ្វើអាការខាងក្នុងនៃវាឲ្យ
ត្រឡប់មកខាងក្រៅវិញ សូម្បីមាតារបស់ខ្លួន ក៏ខ្លើមរអើមអត់

ទ្រាំនឹងក្លិនពុំបាន ។ ខ្ញុំម្ចាស់និយាយដោយឧបាយនៃប្រាជ្ញានូវ
 ខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ ដែលសង្ខារតាក់តែងថា មានជាតិជា
 បួសគល់ នាំមកនូវទុក្ខ មិនជាទីពេញចិត្ត នឹងប្រាជ្ញានូវ កិច្ច
 ដែលគេត្រូវដណ្តឹងដើម្បីអ្វី ។ លំពែង ៣ រយដែលសំលៀង
 ថ្មីៗ គប្បីធ្លាក់ចុះលើកាយរាល់ៗថ្ងៃ ប្រសិនបើការអស់ទៅនៃ
 ទុក្ខ សូម្បីមានការលំបាក (យ៉ាងនេះ) អស់រយឆ្នាំ ជាការ
 ប្រសើរ ។ បុគ្គលណាដឹងព្រះពុទ្ធដីការបស់ព្រះសាស្ត្រាយ៉ាង
 នេះហើយ បានទទួលនូវសេចក្តីលំបាក (ការអស់ទៅនៃទុក្ខ
 តែងមានដល់បុគ្គលនោះ) សង្សារ (ការអន្ទោលទៅ)
 របស់បុគ្គលពាលទាំងឡាយ ដែលលំបាករឿយៗ ជាសង្សារ
 វែងឆ្ងាយ ។ ការលំបាកគានតឹងមិនមានប្រមាណរមែងប្រាកដ
 ក្នុងពួកទេវតា ពួកមនុស្ស ក្នុងកំណើតតិរច្ឆាន ក្នុងពួកអសុរ
 កាយ ក្នុងពួកប្រេតនិងក្នុងពួកនរក ។ ក្នុងនរកមានសេចក្តី
 លំបាកច្រើន សត្វដែលកើតក្នុងវិនិបាតក៏លំបាក សូម្បីក្នុងពួក
 ទេវតា ក៏មិនមានទីពឹង សេចក្តីសុខដទៃក្រៃលែងជាងសេចក្តី
 សុខក្នុងព្រះនិព្វានមិនមានទេ ។ បុគ្គលពួកណា ខំប្រឹងប្រែង
 ក្នុងសាសនារបស់ព្រះទេសពល ជាអ្នកមានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ
 តិច ខំព្យាយាមលះបង់ជាតិនិងមរណៈ បុគ្គលពួកនោះឈ្មោះ
 ថាបានព្រះនិព្វាន បពិត្រព្រះបិតា ខ្ញុំម្ចាស់នឹងចេញបួសក្នុងថ្ងៃ

នេះ ប្រយោជន៍អ្វីដោយកោតៈទាំងឡាយ ដែលឥតខ្ចីមសារ
កាមទាំងឡាយ ទុកស្មើវត្ថុដែលគេខ្ជាក់ចោល ខ្ញុំម្ចាស់នឿយ
ណាយហើយ ធ្វើឲ្យដួចដើមត្នោតមិនមានទីកើត (ដែលបុគ្គល
ដកចោលហើយ) ។

នាងសុមេធានោះ កំពុងនិយាយនឹងបិតាយ៉ាងនេះ ស្រាប់
តែព្រះបាទអនិករត្តៈដែលបិតាបានថ្វាយនាងដល់ទ្រង់ ស្តេចព្រះ
រាជដំណើរចូលទៅដល់ដោយមានពួកកំលោះហែហម (ព្រោះ)
ការត្រូវដណ្តឹងមានក្នុងកាលប្រាកដហើយ ។ ក្នុងកាលនោះ
នាងសុមេធាកាត់នូវសក់ទាំងឡាយ ដែលមានពណ៌ខ្មៅរលើប
ស្នូតទន់ ដោយព្រះខាន់ ហើយបិទទ្វារប្រាសាទ រួចចូលប-
ឋមជ្ឈាន ។ នាងសុមេធា កំពុងតែចូលសមាបត្តិ ចម្រើននូវ
អនិច្ចសញ្ញាលើប្រាសាទ គាប់ចួនស្តេចអនិករត្តៈ ក៏យាងមក
ដល់នគរ ។ នាងសុមេធានោះកំពុងតែធ្វើទុកក្នុងចិត្ត (នូវ
អនិច្ចសញ្ញា) ស្តេចអនិករត្តៈដែលស្មិតស្មានព្រះអង្គ ដោយ
គ្រឿងអលង្ការជាវិការៈកែវមណីនិងមាស ក៏ឡើងមក ដោយ
រូសរាន់ ហើយធ្វើអញ្ជូលអង្វរនាងសុមេធាថា ។ អាជ្ញាក្នុង
រាជ្យរបស់យើង ទ្រព្យនិងឥស្សរិយយស (ក៏មានច្រើន)
កោតសម្បត្តិទាំងឡាយនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ទាំងខ្លួននាងសោត
ក៏នៅក្រមុំនាងចូរប្រើប្រាស់កោតសម្បត្តិតាមប្រាថ្នាចុះ (ព្រោះ

ថា) កាមសុខក្នុងលោក គេរកបានដោយកម្រណាស់ ។ រាជសម្បត្តិ យើងប្រគល់ផ្តាច់ឲ្យនាង នាងចូរប្រើប្រាស់នូវកោគសម្បត្តិទាំងឡាយ ចូរឲ្យនូវទានចុះនាងកុំតូចចិត្តឡើយ មាតាបិតា របស់នាងជាទុក្ខ ។

នាងសុមេធាជាស្រ្តីមិនត្រូវការដោយកាម មានមោហៈទៅប្រាសហើយ ក៏ទូលតបស្តេចអនិករត្តៈនោះថា ព្រះអង្គកុំត្រេកត្រអាល ចំពោះកាមទាំងឡាយ ព្រះអង្គចូរឃើញទោសក្នុងកាមទាំងឡាយវិញ ។ ព្រះរាជាទ្រង់ព្រះនាមមន្ទាតុ ជាធំលើទ្វីបទាំងបួន ជាបុគ្គលប្រសើរផុត ជាងពួកជនអ្នកបរិភោគកាម ទ្រង់មិនឆ្កែតឆ្កន់ (ដោយកាមទាំងឡាយ) ទ្រង់ទិវង្គតទៅសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ស្តេចនោះ នៅតែមិនពេញគ្រប់គ្រាន់នៅឡើយ ។ ភ្លៀងគប្បីបង្ករចុះនូវរតនៈទាំងឡាយ ៧ ប្រការ ជុំវិញគ្រប់ទិសទាំង ១០ សេចក្តីឆ្កែតចំពោះកាមទាំងឡាយ ក៏នៅតែមិនល្មម ពួកនរជនរមែងស្លាប់ទៅទាំងមិនឆ្កែត ។ កាមទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាជានិវេទន៍ឈើស្រួច កាមទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាក្បាលនៃពស់ ឬប្រៀបដូចជាគប់ភ្លើង ក្រៀមក្រោះដូចជារាងឆ្អឹង តែងដុតកម្ដៅរឿយៗ ។ កាមទាំងឡាយ មិនទៀងទាត់ មិនបិតថេរ មានទុក្ខច្រើន មានពិសខ្លាំង មានសេចក្តីតានតឹងជាបួសគល់ មានសេចក្តីទុក្ខជាផល ដូចជាដុំ

ដែកដែលកំពុងឆេះ ។ កាមទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជាផ្ទៃឈើ
 ឬប្រៀបដូចដុំសាច់ នាំមកនូវទុក្ខ កាមទាំងឡាយ ដូចការ
 យល់សត្វិ ជាគ្រឿងបញ្ឆោត ដូចជារបស់ខ្លីគេ ។ កាមទាំង
 ឡាយដូចជាលំពែងនិងដែកស្រួច ដូចជារោគ ឬដូចជាបួស
 ជាគ្រឿងតានតឹង ចង្អៀតចង្អល់ កាមទាំងឡាយប្រាកដស្មើ
 ដោយរណ្តៅនៃរងើកភ្លើង មានសេចក្តីតានតឹងជាបួស ជាក័យ
 ជាខ្លាំង ។ កាមទាំងឡាយ មានសេចក្តីទុក្ខច្រើនយ៉ាងនេះ ព្រះ
 មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ជាសក្ការៈធ្វើនូវសេចក្តីអន្តរាយ
 សូមព្រះអង្គយាងទៅវិញចុះ សេចក្តីស្ម័គ្រស្មាលក្នុងភពរបស់
 ខ្ញុំម្ចាស់មិនមានទេ ។ បុគ្គលដទៃនឹងធ្វើនូវប្រយោជន៍ដូចម្តេច
 ដល់ខ្ញុំម្ចាស់កើត កាលបើក្បាលរបស់ខ្លួនត្រូវភ្លើងឆេះ កាល
 បើជរាមរណៈកំពុងជាប់តាមខ្ញុំម្ចាស់ត្រូវប្រឹងប្រែងដើម្បីកម្ចាត់
 បង្អួចជរាមរណៈនោះ ។

នាងសុមេធានេះ លុះឃើញមាតាបិតា និងស្តេចអនិករត្តៈ
 ដែលមកមិនទាន់ដល់ទ្វារ កំពុងគង់យំលើផែនដី ក៏ទូលនូវ
 ពាក្យនេះថា សង្សាររបស់បុគ្គលអន្តពាលដែលយំទ្ធត្រាញយៗ
 ចំពោះសេចក្តីស្លាប់របស់បិតា សេចក្តីស្លាប់របស់បង្អួច និង
 សេចក្តីស្លាប់របស់ខ្លួន ក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលគេមិនអាចដឹងទី
 បំផុតបាន ជាសង្សារវែងឆ្ងាយ ។ សូមទ្រង់ទាំងឡាយរពក

នូវទឹកភ្នែក ទឹកដោះនិងឈាម កាលទ្រង់អន្ទោលទៅព្រោះ
សង្សារដែលគេមិនអាចដឹងទីបំផុតបាន សូមទ្រង់រព្វកន្លះគំនរ
ឆ្លឹងទាំងឡាយ របស់ពួកសត្វដែលអន្ទោលទៅមកៗ ។ សូម
ទ្រង់រព្វកដល់ទឹកភ្នែក ទឹកដោះនិងឈាមដែលប្រៀបធៀបនឹង
សមុទ្រធំទាំង ៤ សូមទ្រង់រព្វកន្លះគំនរនៃឆ្លឹងទាំងឡាយ ក្នុង
កប្បមួយៗដែលស្មើនឹងភ្នំវេបុល្លៈ ។ ដុំដីប៉ុនគ្រាប់ក្រពុំ ដែល
បុគ្គលលញ្ឆើ អស់ទាំងជម្ពូទ្វីប ក៏មិនល្មម គឺតិចជាងមាតា
បិតាទាំងឡាយរបស់សត្វកាលអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារ ដែល
គេមិនអាចដឹងទីបំផុតបាន សូមទ្រង់រព្វកន្លះស្មៅ កំណាត់
ឈើ មែកឈើនិងស្លឹកឈើ ដែលគេនាំមកប្រៀបធៀបខ្ទាប់
ទាំងឡាយ (របស់ស្មៅជាដើមនោះ) ប្រមាណបួនធ្នាប់ៗ
ក៏មិនល្មមស្មើនឹងបិតានិងបិតាទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារ មាន
ទីបំផុតគេមិនអាចដឹងបាន ។ សូមទ្រង់នឹកមើលនូវអណ្តើក
ខ្វាក់និងប្រហោងនឹម (ដែលខ្យល់បក់បង្វិល) ទៅក្នុងសមុទ្រ
អំពីត្រើយខាងកើតទៅត្រើយដទៃទៀត និងក្បាលអណ្តើកនោះ
ដែលចូលទៅ (ក្នុងប្រហោងនឹម) នេះជាសេចក្តីឧបមាក្នុង
ការបានអត្តភាពជាមនុស្ស ។ សូមទ្រង់រព្វកន្លះរូបរបស់គ្រោង
កាយ ជាទោសឥតខ្ចីមសារ មានឧបមាដូចដុំនៃពពុះទឹក សូម
ទ្រង់ឃើញនូវខន្ធទាំងឡាយថា ជាសការៈមិនទៀងទាត់ សូម

ទ្រង់រព្វកន្លះនរកទាំងឡាយ ដែលមានសេចក្តីទុក្ខ ក្នុងក្តៅជា
 ច្រើន ។ សូមទ្រង់រព្វកន្លះសត្វទាំងឡាយដែលញ៉ាំងទីសួសាន
 ឲ្យចម្រើនឡើយៗ ក្នុងជាតិទាំងឡាយនោះៗ សូមរព្វកន្លះវិក័យ
 ក្នុងការចិញ្ចឹមពោះផង សូមរព្វកន្លះអរិយសច្ចទាំង ៤ ផង ។
 កាលបើអមតធម៌មាន ប្រយោជន៍អ្វី ដោយហេតុក្តៅផ្សា ៥
 យ៉ាង ដែលទ្រង់សោយហើយ ដ្បិតតម្រេកក្នុងកាមទាំងអស់
 ក្តៅផ្សាគ្រៃពេក ព្រោះហេតុក្តៅផ្សា ៥ យ៉ាង ។

កាលបើអមតធម៌មាន ទ្រង់មានប្រយោជន៍អ្វី ដោយកាម
 ទាំងឡាយដែលជារបស់ក្តៅក្រហាយ ត្បិតតម្រេកក្នុងកាមទាំង
 អស់ (ត្រូវភ្លើង ១១ កង) ឆេះពុះឡើង ញាប់ញ័រ ក្តៅ
 សព្វ ។ កាលបើធម៌ដែលឥតសត្រូវ (នេកម្មៈ) មាន ទ្រង់
 មានប្រយោជន៍អ្វី ដោយកាមទាំងឡាយដែលមានសត្រូវច្រើន
 កាមទាំងឡាយជាសាធារណៈ មានសត្រូវច្រើន គឺសត្រូវអំពី
 ស្តេច ភ្លើង ចោរ ទឹក និងបុគ្គលមិនជាទីស្រឡាញ់ ។

កាលបើព្រះនិព្វានមាន ទ្រង់មានប្រយោជន៍អ្វីដោយកាម
 ទាំងឡាយដែលជាគ្រឿងសម្លាប់ ជាគ្រឿងចង ព្រោះថាកាម
 ទាំងឡាយតែងមានគ្រឿងសម្លាប់ និងគ្រឿងចង ពួកសត្វនេះ
 តែងទទួលសេចក្តីទុក្ខទាំងឡាយ ព្រោះតែការប្រាថ្នាកាម ។
 គប់ស្មៅ ដែលភ្លើងកំពុងឆេះ តែងឆេះនូវបុគ្គលអ្នកកាន់មិន

លែងចេញ ព្រោះថា កាមទាំងឡាយប្រៀបដូចជាគប់ភ្លើងតែង
 ឆេះនូវពួកសត្វដែលមិនលែងចេញ ។ សូមទ្រង់កុំលះបង់នូវ
 សេចក្តីសុខដ៏ធំទូលាយ ព្រោះហេតុតែសុខក្នុងកាមបន្តិចបន្តួច
 ឡើយ សូមទ្រង់កុំក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ដូចជា
 ត្រីលេបនូវសន្ទុច ។ សូមទ្រង់កុំច្រាស់ច្រាល់ ព្រោះតែកាម
 ទាំងឡាយ ដូចសុខដែលគេចង់កាប់នឹងបង្គោល ឱ សត្វ
 ទាំងឡាយ ជាអ្នកស្រែកឃ្លាន តែងធ្វើតាមសេចក្តីប្រាថ្នា ដូច
 ជាពួកចណ្ឌាល (ព្រានបណ្តើរឆ្កែដល់នូវសេចក្តីវិនាសព្រោះ
 បាន) នូវឆ្កែ ។ បើទ្រង់ប្រកបខ្លួនក្នុងកាម នឹងរងទុក្ខមិនមាន
 ប្រមាណផង រងទោមនស្សក្នុងចិត្តដ៏ច្រើនផង សូមទ្រង់លះ
 បង់កាមទាំងឡាយជារបស់មិនទៀងចេញ ។ កាលបើព្រះ
 និព្វាន ជាធម្មជាតិមិនចេះចាស់មាន ទ្រង់មានប្រយោជន៍អ្វី
 ដោយកាមទាំងឡាយជារបស់ចាស់ កំណើតទាំងអស់ក្នុងភព
 ទាំងពួង (សុទ្ធតែ) ត្រូវមរណៈនិងព្យាធិរិបជាន់ ។ ព្រះ
 និព្វាននេះ មិនចាស់ មិនស្លាប់ ព្រះនិព្វាននេះ ទាំងមិនចាស់
 មិនស្លាប់ មិនមានសោក មិនមានសត្រូវ មិនចង្អៀត មិន
 ក្លាំងក្លាត់ មិនមានភ័យ មិនក្តៅរោលរាល ។ អមតនិព្វាន
 នេះ ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ច្រើនរូបបាន
 ហើយ មិនតែប៉ុណ្ណោះទេ ព្រះនិព្វាននេះ គេគប្បីបានក្នុងកាល

សព្វថ្ងៃនេះ បុគ្គលណាព្យាយាមដោយឧបាយប្រាជ្ញា (បុគ្គល
 នោះរមែងបាននូវព្រះនិព្វាន) តែបុគ្គលដែលមិនមានសេចក្តី
 ប្រឹងប្រែង មិនអាចបាននូវព្រះនិព្វានឡើយ ។ នាងសុមេធា
 មិនបាននូវសេចក្តីត្រេកអរក្នុងសង្ខារ ពោលយ៉ាងនេះ នាង
 សុមេធា កាលពន្យល់ស្តេចអនិករត្តៈហើយ ក៏បោះសក់ទាំង
 ឡាយចោលលើផែនដី ។ ស្តេចអនិករត្តៈនោះ ក្រោកឡើង
 ផ្តងអញ្ជាលី អង្វរពិចារបស់នាងសុមេធានោះថា សូមព្រះអង្គ
 អនុញ្ញាតបើករាជបុត្រីឈ្មោះនាងសុមេធាឲ្យបួសចុះ ដើម្បីឲ្យ
 នាងឃើញនូវព្រះនិព្វាន ដែលជាគុណជាតឡើងទាត់ ។

នាងសុមេធានោះ ដែលជាស្រ្តីតក់ស្លុត ចំពោះសោកនិង
 ភ័យ លុះមាតាបិតាបើកឲ្យ ក៏បួស ហើយសិក្សានូវអគ្គផល
 បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអភិញ្ញា ៦ ។ ព្រះនិព្វាននោះជាគុណ
 ជាតអស្ចារ្យចម្លែកបានកើតមានដល់រាជកញ្ញា លុះក្នុងកាល
 ជាទីបំផុត (ទៀបនឹងបរិនិព្វាន) នាងបានសំដែងនូវបុព្វ
 និវាសចរិតថា ។ កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្រះនាមកោនា
 គមនៈ (ត្រាស់ឡើងក្នុងលោក) ឃើងជាសម្មាញ់នឹងគ្នាទាំង
 បីនាក់ (គឺនាងធនញ្ញានី ១ នាងខេមា ១ ខ្ញុំ ១) បាន
 ថ្វាយវិហារទានក្នុងអារាមនៃសង្ឃជានិវេសន៍ដ៏ថ្មី ។ (ដោយ
 អាទិសង្ឃនៃវិហារទាននេះ) ឃើងទាំងឡាយ បានទៅកើត

ក្នុងពួកទេវតា ១០ ដង ១០០ ដង ១.០០០ ដង ១០.០០០ ដង នឹងបាច់និយាយទៅថ្ងៃក្នុងពួកមនុស្ស ។ យើងជាអ្នកមាន ឫទ្ធិច្រើនក្នុងពួកទេវតា នឹងបាច់និយាយទៅថ្ងៃ ក្នុងពួកមនុស្ស ខ្ញុំបានកើតជាស្រ្តីកែវ ជាអគ្គមហេសីនៃស្តេចដែលមានរតនៈ ទាំង ៧ ប្រការ អាទិសង្សនៃវិហារទាននោះជាហេតុ អាទិសង្សនោះជាប្រភព (ដែនកើត) អំណោយទាននោះជា ឫសគល់ដ៏ពេញចិត្តក្នុងសាសនា អំណោយទាននោះ ជាការ ជួបជុំមុនដំបូង អំណោយទាននោះ ជាហេតុឲ្យរលត់កិលេស (ព្រះនិព្វាន) របស់ខ្ញុំដែលជាអ្នកត្រេកអរក្នុងធម៌ ។ ពួក ជនណាជឿនូវព្រះពុទ្ធដីការរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ព្រះអង្គមាន ប្រាជ្ញាមិនថោកថយ ពួកជននោះរមែងពោលយ៉ាងនេះថា ពួក ជននឿយណាយក្នុងភព គឺសង្សារវដ្ត លុះនឿយណាយហើយ ប្រាសចាកតម្រេក ដូច្នោះ ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា មន្តវតិយា នគរេ បានដល់ នគរមាន ឈ្មោះយ៉ាងនេះថាមន្តវតី ។ បទថា រញ្ជោ កោត្តាស្ស សេចក្តីថា បានជា ព្រះរាជធីតាកើតក្នុងព្រះខ្មែររបស់អគ្គមហេសីនៃព្រះរាជាព្រះនាមថា កោត្តៈ ។ បទថា សុមេធា បានដល់ មានព្រះនាមថាសុមេធា ។ បទថា វាសាទិតា សាសនករេហិ សេចក្តីថា ដែលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ធ្វើតាមពាក្យប្រៀន ប្រដៅព្រះសាស្តា ធ្វើឲ្យជ្រះថ្លាក្នុងពាក្យប្រៀនប្រដៅ ដោយព្រះធម្មទេសនា

គឺធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះរតនត្រ័យ ។ បទថា សីលវតី បានដល់
 ដល់ព្រមដោយអាចារ មារយាទ និងសីល ។ បទថា ចិត្តកថា បានដល់
 ពោលធម៌បានពីរោះ ។ បទថា ពហុស្សុតា បានដល់ ជាអ្នកប្រកបដោយ
 ការស្តាប់ព្រះបរិយត្តិធម៌ក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិទាំងឡាយ ។ បទថា ពុទ្ធសាសនេ
 វិនិតា បានដល់ ត្រូវទូន្មាន គឺមានកាយវាចាចិត្តសង្រួមហើយ ក្នុងពាក្យ
 ប្រៀនប្រដៅ របស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ព្រោះសង្កត់កិលេសទាំងឡាយទុក
 ដោយតទង្គប្បហាន ដោយយោនិសោមនសិការ តាមព្រះសូត្រថា យ៉ាងនេះ
 បវត្តិ (ទុក្ខ) យ៉ាងនេះ និវត្តិ (ការរំលត់ទុក្ខ) យ៉ាងនេះ សមាធិ យ៉ាង
 នេះបញ្ញា ។ បទថា ឧកយោ និសាមេថ សេចក្តីថា សូមព្រះជនក ព្រះ
 ជននីទាំង ២ តាំងព្រះទ័យស្តាប់វាចារបស់កូន ប្រកបសេចក្តីថា ព្រះនាង
 សុមេធាចូលទៅគាល់ព្រះជនកព្រះជននី ហើយមានព្រះសវនីយ៍ ។

បទថា យទិថិ និព្វំ សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ភព សូម្បីទាក់ទងដោយ
 ទេវលោកទាំងអស់ ក៏មិនស្ថិតស្ថេរ មិនទៀង ជាទុក្ខ មានការប្រែប្រួលទៅ
 ជាធម្មតា ។ បទថា កិមង្គំ បន តុច្ឆា កាមា សេចក្តីថា នឹងពោលទៅថ្វី
 ដល់កាមទាំងឡាយដែលជារបស់មនុស្ស កាមទាំងនោះសព្វយ៉ាង ឈ្មោះថា
 ទេទេ ព្រោះមិនជាខ្លឹម ឈ្មោះថា មានសេចក្តីត្រេកអរតិច ដូចទឹកឃ្មុំត្រង់
 មុខកាំបិត ឈ្មោះថា មានការចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ព្រោះមានទុក្ខដ៏ធំ ទាំង
 បច្ចុប្បន្ន ទាំងអនាគត ។

បទថា កដុកា បានដល់ មិនគួរប្រាថ្នា កាមទាំងឡាយប្រៀបដូចអា-

សិរពិស ព្រោះអត្ថថា មានភ័យចំពោះមុខ ។ បទថា មុច្ឆិកា បានដល់
 វង្វែងហើយ ។ បទថា សមប្បិកា បានដល់ កកកុញ គឺត្រូវបោះទៅ
 អធិប្បាយថា កើតឡើងហើយ ដោយប្រការទាំងពួង ដោយកម្មរបស់ខ្លួន ។
 បទថា ហត្ថាន្ត បានដល់ ត្រូវបៀតបៀន ។ បទថា វិនិទានេត បានដល់
 ក្នុងអបាយ ។

បទថា អចេតនា បានដល់ ឈ្មោះថា អចេតនា ព្រោះមិនគិតដល់
 ប្រយោជន៍របស់ខ្លួន ។ បទថា ទុក្ខសមុទយោរុទ្ធា បានដល់ ត្រូវបិទហើយ
 ក្នុងសង្សារវដ្តដែលមានតណ្ហាជាហេតុ ។ បទថា ទេសេន្ត បានដល់ ធម៌
 គឺអរិយសច្ច ៤ ដែលលោកសម្តែង ។ បទថា អជានន្តា បានដល់ មិន
 ដឹងអត្ត ។ បទថា ន ពុជ្ឈរេ អរិយសច្ចានិ បានដល់ មិនត្រាស់ដឹងអរិយ
 សច្ច មានទុក្ខជាដើម ។

ដោយបទថា អម្ព ព្រះនាងសុមេធាត្រាស់ហៅព្រះជននីជាសំខាន់ ។
 បទថា តេ ពហុតរា អជានន្តា ប្រកបសេចក្តីថា ជនពួកណា កាលមិន
 ដឹងសច្ចៈ ដែលព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរទ្រង់សម្តែងហើយ រមែងសរសើរនូវភព
 ត្រេកអរក្នុងការកើតក្នុងកំណើតទៅតាមទាំងឡាយ ជនទាំងនោះឯងមានចំនួន
 ច្រើនជាងក្នុងលោកនេះ ។

បទថា ភវតតេ អនិច្ចម្ហិ សេចក្តីថា កាលភពទាំងអស់មិនទៀត ការ
 កើតក្នុងទេវលោកទាំងឡាយ ក៏មិនទៀង កាលបើដូច្នោះ ពួកជនពាលក៏នៅ
 តែមិនតក់ស្លុត ។ បទថា បុនប្បុរំ ជាយិតពុស្ស បានដល់ ដែលកើតក្នុង

ភពតៗទៅ ។

បទថា ចត្តារោ វិនិទាតា បានដល់ គតិដែលប្រាសចាកសេចក្តីសុខ មាន ៤ យ៉ាងគឺ នរក តិរច្ឆាន បិត្តិវិស័យ និងកំណើតអសុរ ។ ចំណែក គតិ ២ គឺកំណើតមនុស្សនិងទេវតា សត្វបានដោយលំបាកគឺបានដោយក្រ ព្រោះបុញ្ញកម្មសត្វធ្វើបានដោយក្រ ។ បទថា និរយេសុ បានដល់ អបាយ ដែលប្រាសចាកសុខ ។

បទថា អប្បោស្សក្តា បានដល់ មិនមានការខ្វល់ខ្វាយក្នុងកិច្ចជំនឿ ។ បទថា យជិស្សំ ប្រកបសេចក្តីថា ប្រយោជន៍អ្វីដោយកាយដែលមានទោស មិនមានខ្លឹមសារ ក្នុងភពដែលសត្វសរសើរយ៉ាងខ្លាំង កូននឹងព្យាយាម នឹង ប្រកបរឿយៗនូវការវិនា ។

បទថា កវតណ្ហាយ និរោធា បានដល់ ដើម្បីជាហេតុឲ្យរលត់ គឺដើម្បី រលត់កវតណ្ហា ។

ប្រកបសេចក្តីថា ការកើតឡើងនៃព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ត្រូវបានហើយ អខណៈ ៨ យ៉ាង មានការកើតក្នុងនរកជាដើម ក៏រៀរហើយ ខណៈទី ៩ ឈ្មោះថា ខណៈដែលកូនបានហើយ ។ បទថា សីលានិ បានដល់ ចតុប្បា វិសុទ្ធិសីល ។ បទថា ព្រហ្មចរិយំ បានដល់ សាសនព្រហ្មចរិយៈ ។ បទ ថា ន ទ្ធសេយ្យំ បានដល់ មិនធ្វើឲ្យវិនាសទៅ ។

បទថា ន ភាវ អាហារំ អាហារិស្សំ គហដ្ឋា ប្រកបសេចក្តីថា ព្រះ នាងសុមេធាក្រាបទូលព្រះជនកព្រះជននីយ៉ាងនេះថា ជាបឋមកូនជាគ្រហស្ថ

នឹងមិនពាល់ត្រូវអាហារ បើកូនមិនបានបួស ក៏នឹងស្លាប់តែម្យ៉ាង ។

បទថា អស្សា បានដល់ ព្រះនាងសុមេធា ។ បទថា សព្វសោ សម ភិមាតោ ប្រែថា ព្រះកក្កដោកដោយព្រះអស្សុជល ។ បទថា យដេន្តិ សញ្ញាបេតុំ សេចក្តីថា មាតាបិតាទ្រង់ព្យាយាមឲ្យព្រះនាងសុមេធា ដែល ដួលចុះត្រង់ផែនដី លើផ្ទៃប្រាសាទយល់ព្រមជាគ្រហស្ថ ។ បាលីថា យដេន្តិ វាយមន្តិ ដូច្នោះក៏មាន ឯសេចក្តីក៏ដូចគ្នា ។

បទថា កិ សោចិតេន បានដល់ ប្រយោជន៍អ្វី ដោយការសោយសោក ថា អញមិនបានបួស ។ បទថា ទិទ្ធាសិ វារណាវតិម្ហិ ប្រែថា នៃកូន បិតា បានថ្វាយដល់ព្រះបាទអនិករត្ត ឯវារណាវតីនគរហើយ ។ ព្រះបាទកោត្តៈ ត្រាស់ថា បិតាបានថ្វាយហើយ ហើយត្រាស់ទៀតថា ម្ចាស់កូនស្រី យើង បានថ្វាយនាងដល់ស្តេចទ្រង់ព្រះនាមអនិករត្តៈ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាលើកឲ្យហើយ ពិតប្រាកដ ។

បទថា រដ្ឋ អាណា សេចក្តីថា កូនក៏រមែងប្រើអំណាចក្នុងរាជសម្បត្តិ របស់ព្រះបាទអនិករត្តៈបាន ។ បទថា ធនមិស្សរិយំ បានដល់ ព្រះរាជ ទ្រព្យនិងភាពជាជំនួយរាជត្រកូលនេះ នឹងក្នុងរាជត្រកូលព្រះស្វាមី ។ សេចក្តី ថា កោតៈសុខ ជាសម្បត្តិដែលគួរប្រាថ្នាប្រែក្រាបលែង វត្ថុទាំងអស់ដូចពោលមក នេះឃើញច្បាស់ហើយ គឺធ្លាក់ក្នុងដៃរបស់កូនហើយ ។ បទថា ទហរិកាសិ បានដល់ បុត្រីក៏នៅក្មេង ព្រោះហេតុនោះ ចូរកូនបរិភោគកាមសម្បត្តិចុះ ។ ប្រកបសេចក្តីថា នៃកូន ដោយហេតុនោះ ចូរកូនរៀបការចុះ ។

បទថា នេ បានដល់ (ក្រាបទូល) មាតាបិតា ។ បទថា មា ឯ-
ទិសិកានិ សេចក្តីថា អំណាចជាដើម ក្នុងរាជសម្បត្តិបែបនេះ កុំមានមក
 ឡើយ បើស្តេច ព្រោះហេតុអ្វី ទើបព្រះនាងសុមេធាត្រាស់ថា ភពជារបស់
 គ្មានខ្លឹមសារ ជាដើម ។

បទថា **កិមិវ** ប្រែថា ដូចជំនីវ ។ បទថា **បូតិកាយំ** បានដល់ សាក
 សពដែលស្អុយនេះ ។ បទថា **សវនតន្តំ** បានដល់ ក្លិនដែលស្អុយផ្សាយ
 ទៅ ។ បទថា **ភយានកំ** បានដល់ នាំមកនូវភ័យសម្រាប់បុគ្គលល្ងង់ខ្លៅ
 ដែលមិនប្រាសចាករាគៈ ។ បទថា **កុណាបំ អភិសិរិសេយ្យំ កស្តំ** បានដល់
 ថង់ស្បែកដែលពេញដោយសាកសព ពេញដោយរបស់មិនស្អាត ហូរចេញ
 មិនមែនតែម្តង គឺពេញដោយរបស់មិនស្អាត មានប្រការផ្សេងៗ ហូរចេញ
 អស់កាលជានិច្ច ដែលបុគ្គលប្រកាន់ថា នេះរបស់អញ ។ កូនស្គាល់សាក
 សពនោះថា ដូចជាជំនីវ ។ បទថា **វិក្ខុលកំ** បានដល់ បដិកូលពន់ពេក
 មានជុំសាច់ដែលមិនស្អាតនិងឈាមបូកលាប ជាលំនៅរបស់ពួកជំនីវច្រើន
 ក្រុម ជាចំណីរបស់ក្អែកត្នាត ។ បាលីថា **កិមិកុលាលសកុណាភត្តំ** ដូច្នោះ
 ក៏មាន សេចក្តីថា ជាចំណីរបស់ពួកជំនីវ និងពួកបក្សីដទៃៗ ក្រៅអំពីនោះ
 ព្រះនាងសុមេធាសម្តែងថា កូនជីងថារាងកាយនោះគឺសាកសព ឥឡូវនេះ
 ទ្រង់ព្រះរាជទានខ្ញុំម្ចាស់ឲ្យរៀបការធ្វើអ្វី គឺដោយហេតុអ្វី ប្រកបសេចក្តីថា
 ការព្រះរាជទានខ្ញុំម្ចាស់ដល់ស្តេចអនិករត្តៈនោះ នឹងមានប្រយោជន៍អ្វី ។

បទថា **និព្វយ្ហតិ សុសានំ អចិរំ កាយោ អបេតវិញ្ញាលោ** សេចក្តី

ថា មិនយូរប៉ុន្មាន កាយនេះប្រាសចាកវិញ្ញាណ ក៏នឹងត្រូវនាំទៅ គឺយកទៅ
កាន់ព្រៃខ្មោច ។ បទថា ធុឡោ បានដល់ ត្រូវចោលទៅ ។ បទថា កលិដ្ឋំ
វិយ បានដល់ ដូចកំណាត់ឈើដែលឥតប្រយោជន៍ ។ បទថា ជិនុច្ឆមាទេហិ
ញាតិហិ ប្រែថា សូម្បីបុគ្គលដែលជាញាតិ ក៏ខ្លើមរអើម ។

បទថា ធុទ្ធនំ នំ សុសារេ បានដល់ ចោលនូវសាកសពនោះក្នុងព្រៃ ។
បទថា បរកត្តំ បានដល់ ជាអាហាររបស់សត្វដទៃ មានឆ្កែស្រក និងឆ្កែ
ចចក ជាដើម ។ បទថា ឆ្មាយន្តិ ជិនុច្ឆន្តា សេចក្តីថា មាតាបិតាខ្លើមរអើម
ព្រោះគ្រាន់តែមកតាមក្រោយសាកសពនោះ ហើយក៏ត្រឡប់ទៅផ្ទះ ក៏ត្រូវចុះ
ដួតទឹក កក់សក់ មិនចាំពោលដល់បុគ្គល ដែលពាល់ត្រូវសាកសពនោះ
ឡើយ ។ បទថា និយកា មាតាបិតារេ បានដល់ សូម្បីមាតាបិតារបស់
ខ្លួនឯង ។ បទថា កិ បន សាធារណា ជនតា បានដល់ នឹងត្រូវពោល
ទៅថ្វីថា ជនក្រៅអំពីនេះ មិនខ្លើមរអើម ។

បទថា អដ្ឋោសិទា បានដល់ ប្រកាន់មាំដោយអំណាចតណ្ហា ។ បទ
ថា អសារេ បានដល់ ដែលរៀនចាកសារៈ មាននិច្ចសារៈជាដើម ។

បទថា វិនិត្តិទា បានដល់ ធ្វើនូវការព្រៃកវិញ្ញាណចេញទៅ ។ បទ
ថា គន្ធស្ស អសហមាណា បានដល់ អត់ជននឹងកូននៃកាយនេះមិនបាន ។
បទថា សកាបិ មាតា បានដល់ សូម្បីតែមាតារបស់ខ្លួនក៏ខ្លើមព្រោះឃើញ
ច្បាស់ដោយបដិកូលការវនា ។

បទថា ខន្ធធាតុអាយតនំ សេចក្តីថា ខន្ធ ធាតុ និងអាយតនៈ យ៉ាង

នេះ គឺបញ្ចក្ខន្ធទាំងនេះ មានរូបក្ខន្ធជាដើម ធាតុទាំង ១៨ នេះ មានចក្ខុធាតុ ជាដើម អាយតនៈ ១២ នេះ មានចក្ខុយតនៈ ជាដើម រួមសេចក្តីថា ធម្ម ជាតិដែលជារូបនិងមិនមែនរូបដូចពោលមកទាំងអស់នេះ ឈ្មោះថា សង្ខតៈ ព្រោះបច្ច័យទាំងឡាយប្រជុំរួមគ្នាសាងឡើង ធម្មជាតិនោះ ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភព នោះ ទើបជាទុក្ខ ឈ្មោះថា ជាតិមូលកំ ព្រោះមានជាតិជាបច្ច័យ កូន ពិចារណាគិតដោយឧបាយប្រាជ្ញាយ៉ាងនេះហើយ ព្រោះហេតុអ្វី ទើបចង់រៀប ការនោះ ។

ដើម្បីជំទាស់ពាក្យដែលព្រះជនកព្រះជននីត្រាស់ថា សីល ព្រហ្មចរិយ ធម៌និងបព្វជ្ជា គេធ្វើបានកម្រណាស់ ទើបព្រះនាងសុមេធាពោលថា លំពែង ៣ រយ ដែលសំលៀងថ្មីៗ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ទិវសេ ទិវសេ តិសត្តិសតានិ នវនវា បតេយ្យំ កាយម្ហិ សេចក្តីថា លំពែង ៣ រយដែលសំលៀងថ្មីៗ ព្រោះលាបដោយប្រេង គប្បីធ្លាក់ចុះ ត្រង់រាងកាយ រាល់ៗថ្ងៃ ។ បទថា វស្សសតម្បិ ច យានោ សេយ្យោ សេចក្តីថា ការ ចាក់ដោយលំពែងដូចពោលហើយ ចាក់អស់ ១០០ ឆ្នាំ គ្មានឈប់ឈរគង់ ប្រសើរជាង ។ បទថា ទុក្ខស្ស ចេវំ ខយោ សេចក្តីថា បើធ្វើយ៉ាងនេះ អស់នូវទុក្ខក្នុងវដ្តៈ ក៏គួរអត់សង្កត់នូវសេចក្តីទុក្ខដែលប្រព្រឹត្តទៅ ក្រែលែង យ៉ាងនេះ ហើយធ្វើនូវឧស្សាហៈដើម្បីដល់នូវព្រះនិព្វាន ។

បទថា អន្តបគច្ឆេ ប្រែថា គប្បីទទួល ។ បទថា ឯវំ ប្រែថា ដោយ ន័យដែលពោលមកហើយ លោកអធិប្បាយដូច្នោះថា បុគ្គលណាដឹងនូវព្រះ

តម្រាស់របស់ព្រះសាស្តាដែលសម្តែងដល់សង្ឃារវដ្ត ដែលមិនមានខាងដើម
 និងទីបំផុត និងទុក្ខក្នុងវដ្តដែលរាប់មិនបាន គប្បីព្រមទទួលទុក្ខ ព្រោះការ
 ចាក់ដោយលំពែងតាមដែលពោលហើយ ព្រោះការដឹងនោះឯង បើទុក្ខក្នុង
 វដ្តគប្បីអស់ទៅបាននោះ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះនាងសុមេធាពោល
 ថា ធិយោ តេសំ សំសារោ បុណ្ណនំ មាញាមាណំ សេចក្តីថា ត្រូវជក
 ព្យាធិ មរណៈ បៀតបៀនរឿយៗអស់កាលយូរ អធិប្បាយថា ត្រូវជាតិ
 ជក ព្យាធិ មរណៈជាដើម បៀតបៀនហើយបៀតបៀនទៀត ។ បទថា អ-
 សុរកាយេ បានដល់ ពួកប្រេតនិងអសុរ មានកាឡកញ្ជីកាសុរៈជាដើម ។
 បទថា ឃាតា បានដល់ ការប្រទូស្ត ការបៀតបៀនកាយ និងចិត្ត ។

បទថា ពហូ បានដល់ ប្រទូស្តច្រើន មានការដាក់ទោស មានចំណង
 ៥ ប្រការជាដើម ។ បទថា វិនិច្ឆាតតតស្ស បានដល់ ជាអ្នកចូលដល់
 វិនិច្ឆាត ពោលគឺអបាយដ៏សេស ដែលពោលហើយ ។ បទថា មិន្ទិយ-
 មាណស្ស បានដល់ ត្រូវបៀតបៀនដោយការសម្លាប់ជាដើម ក្នុងអត្តភាពដែល
 ជាសត្វតិរច្ឆានជាដើម ។ បទថា ធរេវេសុបិ អត្តាណំ សេចក្តីថា ក្នុងអត្ត
 ភាពដែលជាទេវតា ក៏ជួយមិនបាន ព្រោះមានទុក្ខ មានការចង្អៀតចង្អល់
 ដោយការក្តៅក្រហាយដោយរាគៈជាដើម ។ បទថា និព្វានសុខា បរំ នត្តិ
 សេចក្តីថា ធម្មតាសុខដទៃក្រៅអំពីសេចក្តីសុខគឺព្រះនិព្វាន កាន់យកជាសេច
 ក្តីសុខដ៏កំពូលមិនបាន ព្រោះលោកិយសុខ មានទុក្ខកើតអំពីសង្ខារប្រែប្រួល
 ជាលក្ខណៈ ។ ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុកក្នុង (ធម្ម

បទ) ថា និព្វានំ បរមំ សុខំ ព្រះនិព្វានជាសុខយ៉ាងក្រៃលែង ដូច្នោះ ។

បទថា បត្តា តេ និព្វានំ សេចក្តីថា ជនទាំងនោះឈ្មោះថា សម្រេច ព្រះនិព្វាននោះឯង ។ ន័យម្យ៉ាងទៀត ជនទាំងនោះប៉ុណ្ណោះ ដែលសម្រេច ព្រះនិព្វាន ។ បទថា យេ យុត្តា ទសតលស្ស ទាវចនេ សេចក្តីថា ជន ឯណា ខ្វល់ខ្វាយក្នុងពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ។

បទថា និព្វិន្ទា ប្រែថា នឿយណាយ ។ បទថា មេ ស្មើគ្នានឹង មយា ប្រែថា ដែលកូន ។ បទថា វន្តសមា បានដល់ ដូចកម្ពុតឆ្កែ ។ បទថា វាលវត្តកតា ប្រែថា ធ្វើឲ្យដូចទីតាំងនៃដើមត្នោត ។

បទថា អថ ប្រែថា ខាងក្រោយ គឺក្រោយអំពីព្រះនាងទូលអំពីអធ្យា- ស្រ័យរបស់នាងឲ្យព្រះជនកនិងព្រះជននីជ្រាប ព្រះនាងក៏ឮថា ព្រះបាទអនិ- ករត្តៈ យាងមកដល់ហើយ ។ បទថា អសិតនិចិតមុនុកេ បានដល់ ឈ្មោះ ថា អសិត ព្រោះមានពណ៌ដូចឥន្ទនិល និងស្លាបកំរោម ឈ្មោះថា និចិត ព្រោះធ្វើឲ្យជាសំណុំ ឈ្មោះថា មុនុកេ ព្រោះមានសម្ផស្សទន់ដូចប៉ុយរកា ។ បទថា កេសេ ខគ្គន ធិន្ទិយ បានដល់ ព្រះនាងយកកាំបិតដែលគេសំលៀង មុតល្អហើយកាត់ព្រះកេសាររបស់ព្រះនាង ។ បទថា វាសានំ បិទហិត្វា បាន ដល់ ព្រះនាងបិទបន្ទប់ដ៏មានសិរីលើប្រាសាទដែលប្រថាប់នៅរបស់ព្រះនាង អធិប្បាយថា ព្រះនាងបិទបន្ទប់ទ្វារបន្ទប់នោះ ។ បទថា បឋមជ្ឈានំ សមាបន្និ សេចក្តីថា ព្រះនាងជាកន្លះព្រះកេសាររបស់ព្រះនាងដែលព្រះនាងយកព្រះខ័ន កាត់ទុកអំពីខាងមុខ ព្រះនាងចាប់ផ្តើមមនសិការនូវភាពជារបស់បដិកូលក្នុង

ព្រះកេសារនោះ ព្រះនាងចូលបឋមជ្ឈាន ដែលកើតឡើងក្នុងនិមិត្តតាមដែល
 ប្រាកដឲ្យដល់នូវការជំនាញ អធិប្បាយថា ព្រះនាងសុមេធានោះចូលឈាន
 ក្នុងប្រាសាទនោះ ។ បទថា អនិច្ចសញ្ញំ សុភារេតិ សេចក្តីថា ព្រះនាង
 ចេញអំពីឈានហើយផ្តើមវិបស្សនា ធ្វើឈានឲ្យជាបាទ ចម្រើនដោយល្អនូវ
 អនិច្ចានុបស្សនាដោយន័យជាដើមថា យំតិភ្នំ រូបំ រូបឯណានីមួយ ... ។
 ដោយ អនិច្ចសញ្ញា សព្វ ក្នុងពាក្យថា អនិច្ចសញ្ញំ ភារេតិ នេះ គប្បី
 ជ្រាបថា សង្គ្រោះយកទុក្ខសញ្ញាជាដើមទុកផងដែរ ។

បទថា មណិកនកក្ខសិតន្តោ បានដល់ ប្រដាប់ព្រះកាយដោយគ្រឿង
 អលង្ការ គឺកម្រងផ្កាមាសដែលវិចិត្រដោយកែវមណី ។

ពាក្យថា រដ្ឋ អាណា ជាដើម ជាពាក្យសម្តែងអាការដែល (ព្រះ
 បាទអនិករត្តៈ) ទ្រង់អង្វរ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អាណា បានដល់
 ភាពជាធំ ។ បទថា ឥស្សរិយំ បានដល់ យស គឺសម្បត្តិ ។ បទថា កោ-
 តា សុទា បានដល់ គ្រឿងឧបកោគដែលជាកាមគួរប្រាថ្នា គួរពេញចិត្ត ។
 បទថា ធម្មារិកាសិ បានដល់ ព្រះនាងក៏នៅក្មេង ។

បទថា និស្សជ្ជំ តេ រដ្ឋំ សេចក្តីថា អាណាចក្រទំហំ ៣ យោជន៍របស់
 ខ្ញុំលះថ្វាយព្រះនាងហើយ សូមព្រះនាងទទួលអាណាចក្រនោះ ហើយបរិ-
 កោគកោគៈទាំងឡាយចុះ សូមព្រះនាង កុំទោមនស្សថា ព្រះរាជាអង្គនេះ
 អញ្ជើញអញដោយកាមទាំងឡាយតែម្យ៉ាងឡើយ ។ បទថា ធម្មា ធានានិ
 គប្បីជ្រាបពាក្យអធិប្បាយថា សូមព្រះនាងធ្វើនូវការថ្វាយទានជាច្រើន ក្នុង

សមណព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ តាមគាប់ព្រះទ័យចុះ ព្រះជនកព្រះជននីរបស់
ព្រះនាង ទ្រង់កើតទុក្ខ ទ្រង់ទោមនស្ស ព្រោះដឹងថាព្រះនាងបំណងនឹងបួស
ព្រោះហេតុនោះ សូមព្រះនាងបរិភោគកាម បម្រើព្រះជនកព្រះជននី ដោះ
ព្រះអង្គទាំងពីរឲ្យផុតចាកទុក្ខចុះ ។

បទថា មា កាមេ អភិធន្និ បានដល់ ទ្រង់កុំត្រេកអរដោយវត្ថុកាមនិង
កិលេសកាម សូមទ្រង់ឃើញនូវអាទិនវៈក្នុងកាមទាំងនោះ សូមពិចារណា
ដោយញ្ញាណចក្ខុ តាមគន្លងនៃពាក្យរបស់ខ្ញុំម្ចាស់ផងចុះ ។

បទថា ចានុទ្ធិទោ បានដល់ ជាម្ចាស់នៃទ្វីបទាំង ៤ មានជម្ងឺទ្វីបជា
ដើម ។ បទថា មន្ទាតា បានដល់ ព្រះរាជាមានឈ្មោះយ៉ាងនេះ ទ្រង់ជា
បុគ្គលក្រៃលែង គឺជាកំពូលនៃអ្នកបរិភោគកាមទាំងឡាយ ដោយហេតុនោះ
ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក (ក្នុងអង្គត្ថរនិកាយចតុក្កនិបាត) ថា រាហូ
ធំលើសពួកសត្វ ដែលមានអត្តភាព ស្តេចមន្ទាតុប្រសើរជាងបុគ្គលអ្នកបរិ-
ភោគកាមទាំងឡាយ ដូច្នោះ ។ បទថា អតិរត្តោ កាលង្គតោ សេចក្តីថា
ទ្រង់នៅជាកុមារ ៨៤០០០ ឆ្នាំ ទ្រង់នៅជាឧបរាជ ៨៤០០០ ឆ្នាំ ទ្រង់ជា
ស្តេចចក្រពត្តិ ៨៤០០០ ឆ្នាំ សោយភោគសម្បត្តិដូចភោគសម្បត្តិ ក្នុងទេវ
លោក ទាំងសោយសគ្គសម្បត្តិក្នុងភពតារវត្តិន្យ អស់កាលស្មើនឹងអាយុរបស់
ព្រះឥន្ទ្រ ៣៦ អង្គ ទ្រង់មិនទាន់ឆ្អែតដោយកាមទាំងឡាយក៏សោយទិវង្គតទាំង
ដែលការប្រាថ្នារបស់ព្រះអង្គ នៅមិនទាន់ពេញ គឺបំណងក្នុងកាមទាំងឡាយ
របស់ព្រះបាទមន្ទាតុរាជមិនទាន់បរិបូណ៌ ។

បទថា សត្ត រតនានិ វស្សេយ្យ សេចក្តីថា បើទេវតាក្លែងគប្បីបង្ក
 រតនៈទាំង ៧ ប្រការឲ្យធ្លាក់ចុះមកតាមការពេញចិត្តរបស់មនុស្ស គ្រប់ទាំង
 ១០ ទិស ដោយជុំវិញ បុរសកាលបើដូច្នោះ ក៏មិនឆ្កែតដោយកាមទាំងឡាយ
 ដូចព្រះបាទមន្ទាតុរាជ នរជនទាំងឡាយ ស្លាប់ទៅទាំងមិនឆ្កែតក្នុងកាម ដោយ
 ហេតុនោះ ទើបព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក (ក្នុងធម្មបទ) ថា ន កហា-
 បណាវស្សេន តិភ្និ កាមេសុ វិជ្ជតិ ប្រែថា ការស្តាប់ស្តាប់ក្នុងកាមទាំងឡាយ
 រមែងមិនមានព្រោះកហាបណៈ (ដែលធ្លាក់ចុះ) ដូចទឹកក្លែងទេ ដូច្នោះ ។

កាមទាំងឡាយ ប្រៀបដូចជារនិងឈើស្រួច ព្រោះអត្ថថា រង់ចាំកាត់
 ប្រៀបដូចក្បាលនៃពស់ ព្រោះអត្ថថា មានភ័យចំពោះមុខ ប្រៀបដូចជាគប់
 ភ្លើងគឺគប់ភ្លើងស្មៅ ព្រោះអត្ថថា ដុត ដោយហេតុនោះទើបព្រះនាងសុមេធា
 ថេរីពោលថា អនុទហន្តិ ដូច្នោះ ប្រៀបដូចរាងឆ្អឹង ព្រោះអត្ថថា មានរស់
 ធ្លាញ់តិច ។

បទថា មហាវិសា បានដល់ ដូចថ្នាំពិសដែលមានពិសដ៏ខ្លាំងក្លាជាដើម ។
 បទថា អយម្ភលា បានដល់ ជាមូល គឺជាហេតុនៃទុក្ខ ដោយហេតុនោះ
 ទើបព្រះនាងសុមេធាថេរីពោលថា ទុក្ខមូលា ដូច្នោះ ។ កាមទាំងឡាយប្រៀប
 ដូចជាផ្លែឈើ ព្រោះអត្ថថា កាច់បំបាក់នូវការចម្រើន នៃមែកធាងតូចធំរបស់
 ដើមឈើ ប្រៀបដូចដុំសាច់ ព្រោះអត្ថថា ជារបស់សាធារណៈដល់មនុស្ស
 ទូទៅ កាមទាំងឡាយដូចការយល់ស្អី ព្រោះអត្ថថា ប្រាកដបន្តិចបន្តួចព្រោះ
 បោកបញ្ឆោតដូចមាយា ដោយហេតុនោះ ទើបព្រះនាងសុមេធាថេរីពោលថា

វត្តាធិយា អធិប្បាយថា បុកបញ្ជោត ។ បទថា យាចិត្តក្របមា បានដល់ ដូចទ្រព្យដែលខ្ចីគេមក ព្រោះអត្តថា ជាបស្ចុម្ពន្ធម្បាល ។

ប្រៀបដូចលំពែងនិងដែកស្រួច ព្រោះអត្តថា មុត ឈ្មោះថា រោគោ ព្រោះអត្តថា ជាកំដៅត ព្រោះជាទុក្ខបានងាយ ឈ្មោះថា គណ្ណោ ព្រោះជាទី ហូរចេញនៃរបស់មិនស្អាត គឺកិលេស ឈ្មោះថា អយំ ព្រោះអត្តថា ឲ្យ កើតទុក្ខ ឈ្មោះថា និយំ ព្រោះឲ្យដល់នូវការស្លាប់បាន ឈ្មោះថា អង្ការ- កាសុសទិសា ព្រោះអត្តថា ធ្វើឲ្យក្តៅដីខ្លាំង ។ ភ័យ ឈ្មោះថា វធា ប្រ- កបសេចក្តីថា កាមទាំងឡាយ ឈ្មោះថាជាភ័យ និងព្រោះច្រើនដោយអ្នក សម្លាប់ ។

បទថា អក្កាតា អន្តរាយិកា បានដល់ ដែលបណ្ឌិត មានព្រះពុទ្ធជា ដើមដែលមានចក្ខុត្រាស់ទុកថា ធ្វើអន្តរាយដល់ផ្លូវទៅកាន់ស្ថានសួគ៌ និងផ្លូវ ទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ។ ព្រះនាងសុមេធាសូមឲ្យព្រះបាទអនិករត្តៈ មួយអន្លើ ដោយបរិស័ទត្រឡប់ទៅ ដោយព្រះសវនីយ៍ថា គន្ធប សូមព្រះអង្គយាង ទៅវិញចុះ ។

បទថា កិ មម បរោ កិរិស្សតិ សេចក្តីថា កាលសីសៈរបស់ខ្លួនឯង ត្រូវភ្លើង ១១ កងឆេះ អ្នកដទៃណានឹងធ្វើប្រយោជន៍អ្វីដល់ខ្ញុំបាន ដោយហេតុ នោះ ទើបព្រះនាងសុមេធាថេរីពោលថា កាលបើជរានិងមរណៈកំពុងជាប់ តាម ដូច្នោះ ។ បុគ្គលគួរព្យាយាមកម្ចាត់ គឺជកន្ធវជរានិងមរណៈនោះ ដែល ដូចជាភ្លើងឆេះលើក្បាល ។

បទថា ធម៌ ប្រែថា លើផែនដី បទថា សន្តមរោង ព្រះនាងសុមេធា បានពោលពាក្យនេះ គឺពាក្យដែលប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីឲ្យកើតសង្ខេបថា ធិយោ ពាលានំ សំសារោ ដូច្នោះ ។

បទថា ធិយោ ពាលានំ សំសារោ សេចក្តីថា សង្សារ ពោលគឺការ ប្រព្រឹត្តទៅតាមលំដាប់នៃខន្ធ អាយតនៈ ជាដើម ដែលជាត្រូវដួះ គឺកិលេស កម្មនិងវិបាកវែងឆ្ងាយ សូម្បីតែពុទ្ធាណក៏កំណត់មិនបាន សម្រាប់បុគ្គល ល្ងង់ខ្លៅ ដូចបុគ្គលខ្វាក់ជាអ្នកមិនកំណត់ដឹងវត្ថុ គឺអវិជ្ជា ៨ ពិតហើយ ទី បំផុតខាងដើមនៃគ្រឿងចង គឺភពរមែងមិនប្រាកដ ព្រោះកំណត់ព្រំដែនអវិជ្ជា តណ្ហាមិនបាន ព្រោះកាត់មិនទាន់ដាច់ យ៉ាងណា សូម្បីចំណុចខាងចុង ក៏ មិនប្រាកដ យ៉ាងនោះ ។ បទថា បុណ្ណស្ស វោទតំ សេចក្តីថា បុគ្គល យំហើយយំទៀតដោយសេចក្តីសោក ។ ព្រះនាងសុមេធាចង្អុលបង្ហាញនូវ ភាពដែលអវិជ្ជានិងតណ្ហាមិនទាន់កាត់ផ្តាច់ដោយបទនេះ ។

បទថា អស្ស មញ្ញំ រុធិរំ សេចក្តីថា ទឹកភ្នែកឯណារបស់សត្វដែលការ វិនាសញាតិជាដើមពាល់ត្រូវហើយយំ ទឹកដោះឯណា ដែលពួកសត្វបោកអំពី ដោះរបស់មាតាក្នុងកាលជាទារក ឈាមឯណា របស់សត្វដែលត្រូវបច្ចាមិត្ត ប្រទូស្ត សូមទ្រង់រព្វកដល់សង្សារដែលមិនដឹងខាងដើមនិងខាងចុង គឺការ វិលវល់ទៅមករបស់សត្វ ដែលអន្ទោលទៅដោយកាលដ៏វែងឆ្ងាយនេះ ព្រោះ សង្សារមានចំណុចខាងដើមនិងខាងចុងមិនប្រាកដ គឺព្រោះសង្សារមានទីបំ- ផុតដែលតាមដឹងមិនបាន ក៏ដឹងច្បាស់មិនបានដោយញាណ សូមទ្រង់រព្វក

ដល់ទឹកភ្នែកទឹកដោះ និងឈាមនោះថា ច្រើនប៉ុណ្ណា សូមទ្រង់រព្យកដល់
អធិប្បាយថា ពិចារណាដល់ការសន្សំនៃឆ្លឹងទាំងឡាយ ។

ឥឡូវនេះ ដើម្បីសម្តែងដល់អាទិនវៈដែលមានច្រើន ដោយឧបមា ទើប
ព្រះនាងសុមេធាថេរីពោលគាថាថា សរ ចតុរោធិ ឧបនីតេ អស្សុប្បញ្ញ-
រុធំរម្មិ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សរ ចតុរោធិ សេចក្តីថា
សូមទ្រង់រព្យកដល់សមុទ្ធទាំង ៤ គឺមហាសមុទ្ធទាំង ៤ ដែលល្មមប្រៀប
ធៀបជាប្រមាណជាមួយទឹកភ្នែក ទឹកដោះនិងឈាមរបស់បណ្តាពួកសត្វដែល
អន្ទោលទៅក្នុងសង្សារ ដែលមានទីបំផុតខាងដើមនិងខាងចុងដឹងមិនបាននេះ
ដែលព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ប្រៀបធៀបដោយឧបមា ។ បទថា ឯកកប្បមដ្ឋិនំ
សព្វាយំ វិបុលេន សមំ សេចក្តីថា សូមទ្រង់រព្យកដល់គំនរនៃឆ្លឹងទាំងឡាយ
ក្នុងកប្បមួយ របស់បុគ្គលម្នាក់ដែលព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ បង្ហាន់នាំមកប្រៀប
ធៀបទុក (ក្នុងសំយុត្តនិកាយនិទានវគ្គ) ថា

គំនរនៃឆ្លឹងរបស់បុគ្គលម្នាក់ ចំនួនមួយកប្ប គំនរនោះប្រហែល
គ្នានឹងភ្នំ ព្រះពុទ្ធជាមហេសី បានត្រាស់ហើយ ដូច្នោះ ភ្នំវេ-
បុល្លៈនេះ លោកពោលហើយថា ធំលើសលុបជាងភ្នំគិរីជ្រកដ
ទៀបក្រុងគិរិព្វជៈ (រាជគ្រឹះ) របស់អ្នកមគធៈទាំងឡាយ
ដូច្នោះ ។

សូមទ្រង់រព្យកដល់ផែនដី និងជម្ពូទីបដែលព្រះពុទ្ធទ្រង់នាំមកប្រៀបធៀប ។
បទថា កោលដ្ឋិមត្តុត្ថុដ្ឋិកា មាតាមតុស្សេវ នប្បហោន្តិ សេចក្តី ថាកាល

ធ្វើផែនដីធំដែលហៅថាជម្ពូទ្វីបឲ្យជាដុំប៉ុនគ្រាប់កោលៈ គឺគ្រាប់ក្របៅ ពូតដុំដី មួយដុំៗក្នុងជម្ពូទ្វីបនោះយ៉ាងនេះថា នេះមាតារបស់អញ នេះយាយរបស់អញ ដុំដីទាំងនោះក៏មិនល្មមនឹងរាប់ចំនួនមាតានិងដីដូន កាលមាតានិងដីដូនមិនទាន់ អស់ទៅ ដុំដីទាំងនោះ ដុំចុងក្រោយនឹងអស់ទៅមុន មាតានិងដីដូនរបស់សត្វ ដែលអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារវដ្តដែលមានទីបំផុតខាងដើម និងខាងចុងដឹងមិន បាន ក៏មិនទាន់អស់ទៅឡើយ សូមទ្រង់ធ្វើផែនដីក្នុងជម្ពូទ្វីបទុកក្នុងចិត្តបង្ហាន់ នាំមកប្រៀបធៀបថា សង្សារវដ្តវែងឆ្ងាយដូចពោលមកនេះ ដូច្នោះ ។

បទថា វិណាក្កជ្ជសាខាបលាសំ បានដល់ ស្មៅ ដើមឈើ និងស្លឹក ឈើ ។ បទថា ឧបនីតំ ប្រែថា នាំចូលមកប្រៀបធៀប ។ បទថា អន- មតត្ថតោ បានដល់ ព្រោះសង្សារវដ្តមានទីបំផុតខាងដើមនិងខាងចុងដឹងមិន បាន ។ បទថា ចតុរង្គុលិកា យនិកា បានដល់ ដុំឈើដែលកាច់ប៉ុនៗ ៤ ធ្លាប់ ។ បទថា បិតុបិតុស្មៅ នប្បហោន្តិ សេចក្តីថា កំណាត់ឈើទាំងនោះ រមែងមិនគ្រប់គ្រាន់ដល់ចំនួនបិតា និងដីតាទាំងឡាយ លោកអធិប្បាយទុក ដូច្នោះថា កាលកាត់ស្មៅ ឈើ និងមែកឈើទាំងអស់ក្នុងលោកនេះ ទំហំប៉ុន ៤ ធ្លាប់ ហើយចែកមួយចម្រៀកៗ បណ្តាស្មៅ ឈើនិងមែកឈើនោះយ៉ាង នេះថា នេះបិតា នេះដីតារបស់អញ ឈើទាំងនោះនឹងអស់ទៅមុន បិតានិង ដីតារបស់សត្វដែលអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលមានទីបំផុតខាងដើមនិង ខាងចុងដឹងមិនបាន នឹងមិនអស់ទៅ សូមទ្រង់រព្យកដល់ស្មៅ ឈើ និងស្លឹក ឈើ បង្ហាន់នាំមកប្រៀបធៀបដោយការវែងឆ្ងាយនៃសង្សារវដ្ត ដោយប្រ-

ការដូច្នោះ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះសង្សារនេះ មានទីបំផុតគេមិនអាច
 ដឹងបាន គឺទីបំផុតខាងដើមរបស់សត្វទាំងឡាយដែលមានអ-
 វិជ្ជា ជារនាំង មានតណ្ហាជាចំណង អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់
 ទៅ មិនប្រាកដឡើយ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ
 សម្គាល់សេចក្តីនោះ ថាដូចម្តេច គឺត្រង់ដែលអ្នកទាំងឡាយ
 អន្ទោលទៅ ត្រាច់រង្គាត់ទៅ កន្ទក់កន្ទេញ ទ្ធូញយំ ព្រោះ
 ជួបប្រទះ នឹងរបស់ដែលមិនគាប់ចិត្ត ព្រាត់ប្រាសចាករបស់
 ដែលគាប់ចិត្ត ដោយកាលអង្វែងនេះ ទឹកភ្នែកដែលហូរស្រក់
 ហើយ នឹងទឹកក្នុងមហាសមុទ្រទាំង ៤ តើបណ្តាទឹកទាំងពីរ
 នោះ ទឹកណាច្រើនជាង ដូច្នោះ ។

បទថា សរ កាលាកន្ទបំ សេចក្តីថា សូមទ្រង់រព្យកដល់អណ្តើកខ្វាក់
 ទាំងសងខាង ។ បទថា បុព្វេ សមុទ្រ អបរតោ ច យុគធិន្តំ បានដល់
 ប្រហោងមួយនៃច្បោះដែលវិលវល់ទៅមក ព្រោះកម្លាំងរបស់ខ្យល់ នៅក្នុង
 សមុទ្រទិសខាងកើត និងទិសជើង គឺក្នុងសមុទ្រទិសបច្ចិម ទិសឧត្តរ និង
 ទិសទក្សិណ ។ បទថា សិរំ តស្ស ច បដិមក្កំ សេចក្តីថា សូមទ្រង់រព្យក
 ដល់ក្បាលរបស់អណ្តើកខ្វាក់និងការកន្ទង់ទៅរាប់រយឆ្នាំ ក្បាលរបស់អណ្តើក
 នោះដែលអើតកផុសមកចូលទៅក្នុងច្បោះ ។ បទថា មនុស្សលាភម្នី ឱបម្នំ
 សេចក្តីថា សូមទ្រង់ធ្វើនូវវត្ថុទាំងអស់នេះ ជាគ្រឿងប្រៀបធៀបក្នុងការបាន

អត្តភាពជាមនុស្ស ដូចគ្នានឹងការកើតឡើងនៃព្រះពុទ្ធនិងការសម្តែងធម៌ហើយ ប្រើបញ្ញាព្យាករណ៍ថា ការបានអត្តភាពជាមនុស្សនោះ ជាសកាវៈដែលបាន ដោយកម្រក្រៃពេកព្រោះភ័យនៃតម្រេកជាសកាវៈដែលកន្លងទៅហើយ សម ដូចព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក (ក្នុងពាលបណ្ឌិតសូត្រ) ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង ឡាយ ដូចបុរសជាក់នឹមដែលមានច្បោះតែមួយទៅក្នុងមហាសមុទ្រ ដូច្នោះជា ដើម ។

បទថា សរ រូបំ វេណាបិណ្ណាបមស្ស សេចក្តីថា សូមទ្រង់រព្យាករណ៍ ការបែកធ្លាយនៃកាយដែលហៅថាទីប្រជុំ ព្រោះជាទីប្រជុំចុះនូវវត្ថុ ដែលឥត ប្រយោជន៍ ឥតសារៈ ព្រោះមិនមានខ្លឹម មាននិច្ចសារៈជាដើម ជាទីមិន ស្អាត មានក្លិនស្អុយ មានការវាងវៃរបស់គួរខ្លើម ដូចដុំពពុះទឹក ព្រោះមិនអត់ ធន់ចំពោះការបៀតបៀន ។ បទថា ខន្ធេ បស្ស អនិច្ចេ សេចក្តីថា សូមទ្រង់ រព្យាករណ៍ គឺពិចារណាដោយញ្ញាណចក្ខុថា ឧបាទានក្នុងទាំង ៥ មិនទៀង ព្រោះ អត្តថា មានហើយបែរជាមិនមាន ។ បទថា សរាហិ និរយេ តហរិយាតេ សេចក្តីថា សូមទ្រង់រព្យាករណ៍មហានរក ៨ រណ្តៅ ឧស្សទនរក ១៦ រណ្តៅ ដែលមានការចង្អៀតចង្អល់ច្រើន មានទុក្ខច្រើន និងមានទុក្ខធំក្រៃលែង ។

បទថា សរ កដសិ វឡេន្តេ សេចក្តីថា សូមទ្រង់រព្យាករណ៍ពួកសត្វដែល នៅត្រង់ស្នូសាន គឺព្រៃខ្មោច បានដល់ ទឹកបំសពនោះឯង ព្រោះកាលមាន ការកើតរឿយៗ ទៅមកៗ ក្នុងជាតិនោះៗ ។ បាលីថា វឡេន្តោ ក៏មាន ។ ប្រកបសេចក្តីថា ទ្រង់បន្ថែមព្រៃខ្មោច គឺធ្វើព្រៃខ្មោច ឲ្យចម្រើន ។ បទថា

កុម្មីលកយានិ បានដល់ ភ័យ គឺការឃើញដល់ផ្ទៃ ដោយភាពជាអ្នកធ្វើ
 កិច្ចដែលមិនគួរដើម្បីចិញ្ចឹមផ្ទៃ សមដូចព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ទុក (ក្នុង
 អង្គត្រៃកាយបតកុនិបាត) ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យថាភ័យអំពី
 ក្រពើនេះឯង ជាឈ្មោះនៃសេចក្តីប្រាថ្នាអាហារចម្អែតពោះ ដូច្នោះ ។ បទថា
 សរាហិ ចត្តារិ សច្ចានិ សេចក្តីថា សូមទ្រង់រព្យកគឺពិចារណាតាមសេចក្តី
 ពិត នូវអរិយសច្ច ៤ ថា នេះទុក្ខអរិយសច្ច នេះសមុទយអរិយសច្ច នេះ
 ទុក្ខនិរោធហរិយសច្ច នេះទុក្ខនិរោធគាមិនីបដិបទាអរិយសច្ច ។

ព្រះរាជបុត្រីកាលប្រកាសទោសក្នុងកាម និងសង្សារដោយរព្យកដល់អា-
 ការ និងខន្ធយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ ដើម្បីប្រកាសនូវទោសនោះ ទើប
 ត្រាស់គាថាថា អមតម្ហិ វិជ្ជមានេ ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា
 អមតម្ហិ វិជ្ជមានេ បានដល់ ដែលបានឈ្មោះថា អមតសទ្ធម្មដែលព្រះសម្មា
 សម្ពុទ្ធទ្រង់នាំមកប្រៀបធៀប ដោយព្រះមហាករុណា ។ បទថា កី តវ
 បញ្ចកដុកេន បីតេន សេចក្តីថា ប្រយោជន៍អ្វីរបស់ព្រះអង្គដោយរសក្នុង
 កាមគុណ ៥ ដែលជារសផ្សាក្តៅ ៥ យ៉ាង ដែលទ្រង់សោយហើយ ព្រោះ
 មានទុក្ខ មានការចង្អៀតចង្អល់ ព្រោះជាប់តាមមកដោយទុក្ខដ៏ខ្លាំងក្លា ជាង
 ក្នុងឋានៈទាំង ៥ គឺការស្វែងរក ១ ការហ្នឹងហែង ១ ការរក្សា ១ ការ
 បរិភោគ ១ វិបាក ១ ឥឡូវនេះ កាលព្រះនាងពង្រីកសេចក្តីដែលពោល
 ហើយឲ្យប្រាកដច្បាស់ ទើបត្រាស់ថា សព្វា ហិ កាមរតិយោ កដុកតវា
 បញ្ចកដុកេន ដូច្នោះ អធិប្បាយថា ក្តៅក្រហាយក្រៃលែងជាង ។

បទថា យេ បរិណ្ណាហា សេចក្តីថា កាមព្រកណា ឈ្មោះថា មានការ
 ក្តៅក្រហាយ មានការចង្អៀតចង្អល់ច្រើន ដោយការក្តៅក្រហាយដោយកិលេស
 ក្នុងបច្ចុប្បន្ន និងក្តៅក្រហាយ ដោយវិបាកក្នុងអនាគត ។ បទថា ផលិតា
 កុមិទា កម្មិទា សន្តាបិទា សេចក្តីថា ដែលភ្លើង ១១ កង ធ្វើឲ្យឆេះ
 សន្លាសន្លាហើយ ដុតរោលនូវបុគ្គលដែលស្រវឹងក្នុងកាមនោះ ។

បទថា អសបត្តមិ បានដល់ កាលនេក្ខម្មៈដែលប្រាសចាកសត្រូវ ។
 បទថា សមាធនេ ប្រែថា មាន ឬកើត ។ ព្រះនាងត្រាស់ថា ពហុសបត្តា
 រួចត្រាស់ថា រាជគិ ជាដើម ដើម្បីសម្តែងភ័យដែលឲ្យមានសត្រូវច្រើន ព្រះ
 នាងត្រាស់ឧបមាឲ្យឃើញថា កាមទាំងនោះមានភ័យដោយទូទៅអំពីព្រះរាជា
 ភ្លើង ចោរ ទឹក អ្នកទទួលមតិក ជាដើម ដែលមិនត្រូវគ្នា ។ បទថា យេ-
 សុ វធនាឆោ សេចក្តីថា ជាក់ទោស មានការធ្វើឲ្យស្លាប់ វាយដំប្រំជាក់ជា
 ដើម និងការចងដោយច្រវាក់ជាដើមមានកាមជាហេតុមានក្នុងកាមព្រកណា ។
 បទថា កាមេសុ ជាពាក្យជួយធ្វើពាក្យដែលពោលទុកខាងមុខឲ្យជាក់ច្បាស់ ។
 បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ហិ ត្រឹមតែជា និបាត ចុះក្នុងអត្ថថា ហេតុ ។
 ព្រោះហេតុដែលសត្វទាំងនោះ រមែងសោយ គឺជួបនូវទុក្ខក្នុងការសម្លាប់ និង
 ការចង ដូច្នោះ ទើបព្រះនាងសុមេធា ត្រាស់ថា អសកាមា អធិប្បាយថា
 ឈ្មោះថា កាមទាំងនេះ ជាបសមិទល្អ អាក្រក់ ថោកថយ ម្យ៉ាងទៀត
 បាលីថា អហកាមា ក៏មាន សេចក្តីក៏យ៉ាងនោះដូចគ្នា សេចក្តីពិត សព្វថា
 អហ ប្រែថា ថោកទាប ដូច អហ សព្វ ក្នុងប្រយោគថា អហលោ-

កិត្តិយោ ឈ្មោះថា ស្រីក្នុងលោកថាកទាប ។

បទថា អាទិបិទា ប្រែថា រុងរឿងហើយ ។ បទថា វិណ្ណក្កា បានដល់ គប់ភ្លើងដែលធ្វើដោយស្មៅ ។ បទថា ធម្មានិ យេ តេ ន មុត្តានិ សេចក្តីថា សត្វពួកណាមិនព្រមលែងកាមទាំងនោះ គឺប្រកាន់យ៉ាងមាំ គប់ភ្លើងរមែងឆេះសត្វទាំងនោះ គឺជុតក្នុងបច្ចុប្បន្នផង ក្នុងអនាគតផង ។

បទថា មា អប្បកស្ស ហេតុ សេចក្តីថា សូមទ្រង់កុំលះបង់នូវលោកុត្តរសុខដ៏បរិបូណ៌ ឧទ្យារ និងប្រណីត ព្រោះហេតុនៃកាមសុខបន្តិចបន្តួចដែលដូចជាទឹកដមរបស់ផ្កា ។ បទថា មា បុដលោមោវ ពលិសំ គិលិទ្វា សេចក្តីថា ទ្រង់មិនលះកាមទាំងឡាយហើយ ក៏នឹងក្តៅក្រហាយក្នុងកាលជាខាងក្រោយ គឺចង្អៀតចង្អល់ក្នុងកាលជាខាងក្រោយ ដូចត្រីសាមញ្ញ លេបនូវផ្លែសន្ធឹច ព្រោះចំណង់ក្នុងនុយ ដល់នូវការវិនាសដូច្នោះ ។

បទថា សុនទោវ សន្ទុលាពោរោ សេចក្តីថា ដូចត្រីដែលគេលាមខ្សែគេយកខ្សែចងទុកត្រង់បង្គោល ក៏ទៅក្នុងទីដទៃមិនបាន វិលនៅក្នុងទីនោះឯងយ៉ាងណា ព្រះអង្គក៏ត្រូវកាមតណ្ហាចងទុកក៏យ៉ាងនោះ ឥឡូវនេះ សូមទ្រង់បន្ទោបង់នូវចំណង់ក្នុងកាមទាំងឡាយ គឺសូមទ្រង់ទូន្មាននូវឥន្ទ្រិយឲ្យបាន ។ បទថា កាហានិ ខុ តំ កាមា ឆានា សុនខំវ ចណ្ណាលា សព្វថា ខុ ត្រឹមតែជានិបាត សេចក្តីថា កាមទាំងនោះ នឹងធ្វើបុគ្គលនោះ ឲ្យដូចជាមនុស្សចណ្ណាល ដែលហៅហត់ខ្លាំង បានសុនខមក ក៏ធ្វើឲ្យ (សុនខ) វិនាសបានដូច្នោះ ។

បទថា អបរិមិត្តា ធុក្កំ បានដល់ ទុក្ខផ្លូវកាយក្នុងនរកជាដើម ដែល
 មិនមានប្រមាណ គឺមិនអាចកំណត់បានថា ប៉ុណ្ណោះ ឬប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា
 ពហ្វុនិ ច ចិត្តទោមនស្សានិ បានដល់ ទោមនស្សជាច្រើនមិនមែនតិចដែល
 បុគ្គលនោះបានទទួលក្នុងចិត្ត គឺទុក្ខផ្លូវចិត្ត ។ បទថា អនុកោហិសិ ប្រែថា
 នឹងសោយ ។ បទថា កាមយុត្តោ ប្រែថា ដែលប្រកបដោយកាមទាំងឡាយ
 គឺដែលមិនព្រមលះបង់កាមទាំងនោះ ។ បទថា បដិនិស្សជ អនុវេ កាមេ
 សេចក្តីថា សូមទ្រង់ប្រាសចេញ គឺចៀសចាកកាមទាំងឡាយ ដែលមិនស្ថិត
 ស្ថេរ មិនទៀងចុះ ។

បទថា ជរាមរណព្យាធិគហិតា សព្វា សព្វត្ថ ជាតិយោ ប្រកប
 សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលជាតិទាំងឡាយក្នុងភពជាដើមទាំងអស់មានជាតិ
 ថោកទាបជាដើម ត្រូវជរាមរណៈ និងព្យាធិចាប់ទុក មិនផុតអំពីជរាមរណៈ
 និងព្យាធិនោះ ព្រោះហេតុនោះ កាលព្រះនិព្វានដែលមិនមានជរាមាន កាម
 ដែលមិនផុតអំពីការចាស់ជាដើមនឹងមានប្រយោជន៍អ្វីដល់ទ្រង់ ។

ព្រះនាងសុមេធា កាលប្រកាសទោសក្នុងកាម និងភពទាំងឡាយដោយ
 បំណងសម្តែងគុណរបស់ព្រះនិព្វានយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលប្រកាស
 គុណរបស់ព្រះនិព្វានដែលកើតបានក្នុងទីនោះ ទើបពោលគាថា ២ ដោយន័យ
 ថា សនមជំរំ ដូច្នោះជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា សនមជំរំ សេច
 ក្តីថា ព្រះនិព្វាននេះប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថាមិនជរា ព្រោះនិព្វានមិនមានការចាស់
 និងព្រោះជាហេតុឲ្យបុគ្គលអ្នកដល់ព្រះនិព្វានមិនមានការចាស់ ។ ក្នុងបទថា

ឥន្ទមមរំ នេះ ក៏មានន័យដូចគ្នា ។ ព្រះនាងសុមេធារាមបទទាំងពីរចូលគ្នា គឺមិនចាស់មិនស្លាប់ ដើម្បីសរសើរនូវព្រះនិព្វាន ។ បទថា បទំ^(១)ឈ្មោះថា បទំ ព្រោះជាប្រការដែលអ្នកបំណងផុតចាកទុក្ខក្នុងវដ្តៈ គប្បីរៀរ (បួស) គប្បីដើរតាម ឈ្មោះថា អសោកំ ព្រោះមិនមានហេតុនៃសេចក្តីសោក និង មិនមានសេចក្តីសោក ឈ្មោះថា អសបត្តំ ព្រោះមិនមានធម៌ ដែលធ្វើឲ្យជា សត្រូវ ឈ្មោះថា អសម្ពាធំ ព្រោះមិនមានការចង្អៀតចង្អល់ដោយកិលេស ឈ្មោះថា អខលិតំ ព្រោះមិនមានធម៌ដែលរាប់បានថាខុសក្លាំងក្លាត់ ឈ្មោះ ថា អភយំ ព្រោះមិនមានភ័យ មានការតិះដៀលខ្លួនឯងជាដើម និងភ័យក្នុង វដ្តទុក្ខគ្រប់ប្រការ ឈ្មោះថា និរុបតាបំ ព្រោះមិនមានការក្តៅក្រហាយដោយ ទុក្ខ ។ ពាក្យទាំងអស់នេះ ព្រះនាងសំដៅដល់អមតមហានិព្វាននោះឯង ។ សេចក្តីពិត ព្រះនាងសុមេធានោះ ត្រាស់ពាក្យថា ឥនំ សម្តែងព្រះនិព្វាននោះ តាមបែបដែលបានមកអំពីការស្តាប់ជាដើម ដល់មនុស្សទាំងនោះ យ៉ាងជាក់ ច្បាស់ ហាក់ដូចព្រះនិព្វានកើតឡើងដល់នាង ។

បទថា អធិគតមិទំ ពហ្វហិ អមតំ សេចក្តីថា អមតនិព្វាននេះដែល ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ដ៏ច្រើនអនេក រាប់មិនអស់បាន សម្រេច គឺត្រាស់ដឹង ធ្វើឲ្យប្រចក្សដល់ខ្លួនមកហើយ ។ ព្រះនាងមិនមែន ត្រាស់សំដៅដល់អមតនិព្វាន ដែលព្រះអរិយៈទាំងនោះសម្រេចហើយតែម្យ៉ាង ប៉ុណ្ណោះទេដោយពិតត្រាស់ដល់អមតនិព្វានដែលគួរបានក្នុងថ្ងៃនេះ គឺសម្រេច

១-បាលីក្នុងអដ្ឋកថាជា បទមសោកំ ទើបមានសព្វថា បទំ នេះ ឯបិដកខ្មែរជា មិទមសោកំ ។

បាន ចូលដល់បាន ក្នុងឥឡូវនេះផងដែរ បើស្មារថា អ្នកណាគួរបាន ទើប
 ព្រះនាងត្រាស់ថា យោ យោនិសោ បយុញ្ញតិ ប្រកបសេចក្តីថា បុគ្គល
 ណា តាំងនៅក្នុងឱវាទ ដែលព្រះសាស្តាប្រទាន ហើយព្យាយាមធ្វើនូវការ
 ព្យាយាមប្រពៃដោយឧបាយ អមតនិព្វានដែលបុគ្គលនោះគួរបាន ។ បទថា
 ន ច សក្កា អយដមាណន សេចក្តីថា ឯបុគ្គលណា មិនព្យាយាមដោយ
 ឧបាយ បុគ្គលដែលមិនព្យាយាមនោះ ក៏មិនអាចបាន គឺមិនអាចបាន ទោះ
 ក្នុងកាលណាក៏ដោយ ។

បទថា ឯវំ ភណាតិ សុមេធា សេចក្តីថា ព្រះនាងសុមេធារាជធីតាត្រាស់
 ធម្មកថាដែលសម្តែងនូវសេចក្តីសង្ខេប របស់ព្រះនាងក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលជា
 ចំណែកឲ្យកើតការនឿយណាយយ៉ាងនេះ គឺដូចពោលមកនេះឯង ។ បទថា
 សង្ខារតតេ រតី អលកមាធា បានដល់ កាលទ្រង់មិនបាននូវសេចក្តីត្រេក
 អរក្រៃលែងក្នុងសង្ខារដែលប្រព្រឹត្តទៅត្រឹមបន្តិចបន្តួច ។ បទថា អនុនេត្តិ
 អនិករត្តំ បានដល់ ដើម្បីល្អងលោមព្រះបាទអនិករត្តៈ ។ បទថា កោសេ ច
 ធម៌ ឱបិ បានដល់ ព្រះនាងបោះនូវព្រះកេសា ដែលកាត់ដោយព្រះខ័នទៅ
 លើផែនដី ។

បទថា យាចតស្ស្សា បិទរំ សោ សេចក្តីថា ព្រះបាទអនិករត្តៈនោះ
 ទូលអង្វរព្រះបាទកោត្តៈ ព្រះជនករបស់ព្រះនាងសុមេធានោះ ។ បើស្មារថា
 ទ្រង់ទូលអង្វរដូចម្តេច គឺព្រះបាទអនិករត្តៈត្រាស់ថា សូមព្រះអង្គអនុញ្ញាត
 បើកព្រះរាជបុត្រី ឈ្មោះនាងសុមេធាឲ្យបួសចុះ ដើម្បីឲ្យនាងឃើញនូវព្រះ

និព្វានដែលជាគុណជាតទៀងទាត់ អធិប្បាយថា សូមទ្រង់លែងព្រះនាងសុ-
មេធារាជបុត្រីឲ្យបួសចុះ ដ្បិតថា ព្រះនាងបួសហើយ គង់នឹងឃើញវិមោក្ខ
និងសច្ចៈ គឺឃើញព្រះនិព្វាន ដែលជាធម៌មិនវិបរិត ។

បទថា សោកកយភីតា បានដល់ ព្រះនាងខ្លាចភ័យក្នុងសង្សារវដ្តគ្រប់
យ៉ាង ដែលជាហេតុឲ្យព្រាត់ប្រាសចាកញាតិជាដើម ព្រោះមានញាណខ្ពង់-
ខ្ពស់ ។ បទថា សិក្ខុមាណាយ សេចក្តីថា ព្រះនាងកំពុងសិក្សា គឺនៅជា
សិក្ខុមាណាធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវអភិញ្ញា ៦ ព្រះនាងក៏ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះ
អរហត្តដែលជាផលដ៏ប្រសើរ ។

បទថា អច្ឆរិយមត្តតំ តំ និព្វានំ អាសិ រាជកញ្ញាយ សេចក្តីថា ការ
រំលត់ដោយឥតសេសសល់ចាកកិលេសទាំងឡាយដែលអស្ចារ្យ មិនធ្លាប់មាន
ក៏មានដល់ព្រះនាង សុមេធា រាជបុត្រី ។ បើស្តីរថា ដឹងបានដូចម្តេចថាព្រះ
នាងសម្រេចអភិញ្ញា ៦ ឆ្លើយថា លុះកាលជាទីបំផុត (ទៀបនឹងបរិនិព្វាន
) នាងបានសម្តែងនូវបុព្វេនិវាសចរិត ដូច្នោះ គឺគប្បីជ្រាបតាមពាក្យដែលព្រះ
នាងព្យាករចរិយាដែលទាក់ទងក្នុងជាតិមុនរបស់ព្រះនាង ក្នុងពេលចុងក្រោយ
គឺក្នុងវេលាទៀបរំលត់ខន្ធបរិនិព្វាន ។

ដើម្បីសម្តែងបុព្វេនិវាសញ្ញាណ តាមដែលព្រះនាងព្យាករទុក ទើបព្រះ
នាងពោលថា កាលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ព្រះនាមកោនាគមនៈ ដូច្នោះជាដើម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ភគវតិ កោនាគមនេ សេចក្តីថា កាល
ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះនាមថា កោនាគមនៈទ្រង់កើតឡើងក្នុងលោក ។ បទថា

សង្ឃារាមម្ហិ នវនិវេសម្ហិ សេចក្តីថា កាលអារាមដែលខ្ញុំសាងឧទ្ទិសព្រះសង្ឃ
 សម្រេចថ្មីៗ ។ បទថា សទិយោ តិស្សោ ជនិយោ វិហារានំ អនាសិម្ហា
 សេចក្តីថា យើង ៣ រូប គឺធនញ្ជានី ១ ខេមា ១ ខ្ញុំ ១ ជាសម្មាញ្ញនឹងគ្នា
 បាននាំគ្នាថ្វាយវិហារជាអារាមដល់សង្ឃ ។

បទថា ទសក្កត្តំ សត្តក្កត្តំ សេចក្តីថា ដោយអានុភាពរបស់វិហារទាន
 នោះ ខ្ញុំកើតក្នុងទេវតា ១០ ជន បន្ទាប់អំពីនោះ ក៏កើតក្នុងមនុស្ស ហើយ
 កើតក្នុងទេវតាទៀត ១០០ ជន ។ បន្ទាប់អំពីនោះ ក៏កើតក្នុងមនុស្ស រួច
 កើតក្នុងទេវតាទៀត អស់ ១ រយជាតិ ១០ ជន គឺ ១ ពាន់ បន្ទាប់
 អំពីនោះ ក៏កើតក្នុងមនុស្សហើយកើតក្នុងទេវតាទៀត ១ រយ ១ រយ ជន
 គឺ ១ ម៉ឺនជន នឹងបាច់និយាយទៅថ្មីក្នុងពួកមនុស្ស គឺមិនមានគន្លងរបស់
 ពាក្យដែលពោលក្នុងកាលកើតជាមនុស្សទាំងឡាយយ៉ាងនោះ អធិប្បាយថា
 ខ្ញុំកើតច្រើនពាន់ជន ។

បទថា ទេវេសុ មហិទ្ធិកា អហុម្ហា សេចក្តីថា ខ្ញុំមានបូជ្ជច្រើន មាន
 អានុភាពច្រើន ក្នុងទេវតាទាំងឡាយ ពេលកើតក្នុងពួកទេវតានោះៗ ។ បទ
 ថា មាណសកម្មិ កោ បន វាទោ បានដល់ មិនមានពាក្យដែលពោលដល់
 ការដែលខ្ញុំមានបូជ្ជច្រើន ក្នុងកាលបានអត្តភាពជាមនុស្ស ។ ឥឡូវនេះ ព្រះ
 នាងកាលសម្តែងភាពឧក្រិដ្ឋ នៃការមានបូជ្ជច្រើន ក្នុងពេលបានអត្តភាពជា
 មនុស្សនោះឯង ទើបត្រាស់ថា សត្តរតនស្ស មហេសី ឥត្តិរតនំ អហំ
 អាសី ជាដើម ក្នុងពាក្យនោះ រតនៈ ៧ ប្រការ មានចក្ករតនៈជាដើម មាន

ដល់ព្រះរាជានោះ ហេតុនោះ ព្រះរាជានោះមានឈ្មោះថា សត្តរតនៈ គឺមាន
 រតនៈ ៧ ប្រការ បានដល់ ស្តេចចក្រពត្តិ ។ របស់ស្តេចចក្រពត្តិដែល
 មានរតនៈ ៧ ប្រការនោះ ។ ខ្ញុំបានជាឥតរតនៈទាំងឡាយ ព្រោះប្រកបដោយ
 គុណយ៉ាងនេះ គឺរៀបចំទោស ៦ ប្រកបដោយលម្អ ៥^(១) មានព្រះធីវីវណ្ណ
 ជាងពណ៌សម្បុរមនុស្ស តែមិនដល់ពណ៌សម្បុរទិព្វជាដើម ។

បទថា សោ ហេតុ សេចក្តីថា កុសល គឺវិហារទានដែលខ្ញុំធ្វើដល់សង្ឃ
 កាលព្រះមានព្រះភាគព្រះនាមថា កោនាគមនៈ ជាហេតុនៃទិព្វសម្បត្តិ តាម
 ដែលពោលហើយ ។ បទថា សោ បករោ តំ មូលំ ជាពាក្យពោលដល់
 ហេតុដោយអម ។ បទថា សាវ សាសនេ ខន្តិ សេចក្តីថា វត្ថុនោះឯងជា
 ការអត់ធន់ ក្នុងការសម្លឹងធម៌ក្នុងសាសនារបស់ព្រះសាស្តានេះ ។ បទថា
 តំ បឋមសមោធានំ បានដល់ វត្ថុនោះឯងជាហេតុតាំងមាំគ្រាដំបូង គឺហេតុ
 ឲ្យបានមកជួបនឹងសាសនធម៌របស់ព្រះសាស្តា ។ ព្រោះព្រះនាងសុមេធាថេរី
 ត្រេកអរក្នុងសាសនធម៌របស់ព្រះសាស្តា ទើបអាងយកវិហារធម៌នោះឯងថា
 ជាហេតុឲ្យចូលជិតដល់គឺព្រះនិព្វាន ។ ម្យ៉ាងទៀត ៤ គាថានេះ (ចាប់ពី
 ភគវតិ កោនាគមនេ រហូតដល់ តំ ធម្មរតាយ និព្វានំ) ព្រះសង្ឃីតិ

១-ទោស ៦ ប្រការគឺ មិនខ្ពស់ពេក ១ មិនទាបពេក ១ មិនស្អុយពេក ១ មិនធាត់ពេក ១
 មិនខ្លៅពេក ១ មិនសពេក ១ ។ លម្អ ៥ គឺ កេសកល្យាណំ លម្អសក់ ១ មំសកល្យាណំ
 លម្អបច្ចុរមាត់ ១ អដ្ឋិកល្យាណំ លម្អធ្មេញ ១ ឆរិកល្យាណំ លម្អសម្បុរថ្លៃ ១ វយកល្យាណំ
 លម្អវ័យ ១ ។ ក្នុងអដ្ឋកថាសំយុត្តនិកាយ លោកដកលម្អសក់ចេញហើយបញ្ចូល នហរុកល្យាណំ
 គឺលម្អក្រចកជំនួសវិញ ។

កាចារ្យលើកឡើងកាន់សង្គាយនា ទុកក្នុងបាលីអបទានផងដែរ ទាំងនេះដើម្បី
ពង្រីកសេចក្តីអបទានរបស់ព្រះថេរីឲ្យជាក់ច្បាស់ ។

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុងគាថាចុងក្រោយ ដូចតទៅនេះថា ។ បទថា ឯវិ
ករោន្តិ សេចក្តីថា ក្នុងអត្តភាពមុនៗ និងក្នុងអត្តភាពនេះ ខ្ញុំធ្វើ គឺបដិបត្តិ
យ៉ាងណា សូម្បីជនដទៃក៏ធ្វើគឺបដិបត្តិយ៉ាងនោះ ។ សួរថា ជនពួកណាធ្វើ
យ៉ាងនេះ ទើបព្រះថេរីពោលថា យេ សទ្ធិហន្តិ វចនំ អនោមបញ្ញាស្ស សេច
ក្តីថា បុគ្គលពួកណាជឿនូវព្រះតម្រាស់របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដែលមានបញ្ញា
ពេញប្រៀប ព្រោះទ្រង់មានព្យាយាមរិយន្តិកញ្ញាណ (គឺញាណដឹងវត្ថុដែល
គួរដឹងដោយជុំវិញ) ជឿមាំថា នេះយ៉ាងនេះ បុគ្គលទាំងនោះ រមែងធ្វើគឺ
បដិបត្តិយ៉ាងនេះ ឥឡូវនេះ ព្រះថេរីដើម្បីសម្តែងថា ព្រះតម្រាស់នោះ ត្រូវ
បដិបត្តិយ៉ាងឧក្រិដ្ឋ ទើបពោលថា និព្វិន្ទន្តិ កវតតេ និព្វិន្ទត្វា វិរជ្ជន្តិ បទ
នោះ មានសេចក្តីថា បុគ្គលពួកណា ជឿនូវព្រះតម្រាស់របស់ព្រះមានព្រះ
ភាគតាមសេចក្តីពិត បុគ្គលទាំងនោះ កាលបដិបត្តិវិសុទ្ធិប្បដិបទារមែងនឿយ
ណាយដោយវិបស្សនាបញ្ញា ក្នុងភពទាំងអស់ គឺសង្ខារដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុង
ភូមិ ៣ កាលនឿយណាយហើយតែងប្រាសចាកតម្រេក ដោយប្រការទាំងពួង
ដោយអរិយមគ្គ រមែងរួចផុតចាកភពទាំងអស់ អធិប្បាយថា កាលអរិយ
មគ្គដែលជាវិរាគធម៌ ដែលបុគ្គលសម្រេចហើយ បុគ្គលដែលសម្រេចនោះ
រមែងជាអ្នករួចផុតដោយពិតនោះឯង ។

សរុបព្រះថេរី

ព្រះថេរីទាំងឡាយដូចពោលមកនេះ មានព្រះនាងថេរីកា ជាអង្គទី ១ មានព្រះនាងសុមេជាថេរីជាអង្គចុងក្រោយ ព្រះសន្តិភិកាចារ្យលើកឡើងកាន់សន្តិយនាទុកជាមួយគ្នា ក្នុងថេរីគាថានេះ ព្រោះគាថាថាបែបតែមួយ មានចំនួន ៧៣ រូប តែបើពោលដោយកាលវាវៈ ថេរីគាថា មានចំនួន ៦០២ គាថា ព្រះថេរីទាំងឡាយនោះ ពោលដោយប្រភេទ ១ ជាសារិការបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធដូចគ្នា ជាព្រះអសេក្ខៈដូចគ្នា ជាអ្នកដកនូវកិលេសដូចរនុកបានហើយ ឆ្លងនូវកិលេសដែលដូចជាបន្ទាបានហើយ ដោយដកនូវសសរខ្លះបានហើយ ដកនូវរនុកទ្វារបានហើយ ដាក់ចុះនូវទង់ហើយ ដាក់ចុះនូវការបានហើយ ជាអ្នកប្រាសចាកកិលេសនិងសង្សារ ព្រោះតាំងនៅប្រចាំក្នុងអរិយវាស ១០^(១) ពិតហើយ ព្រះថេរីទាំងនោះ ឈ្មោះថាមាន ១ ប្រភេទ ដោយន័យជាដើមយ៉ាងនេះ គឺជាអ្នកលះនូវអង្គ ៥ ប្រកបដោយអង្គ ៦ ជាអ្នកមានគ្រឿងរក្សា ១ ជាអ្នកមានអបសេន្រធម៌ ៤ ជាអ្នកបន្ទោបង់នូវសច្ចៈដោយចំពោះ ជាអ្នកស្វែងរកសមគួរ ជាអ្នកមានតម្រិះមិនល្អក់ ជាអ្នកមានកាយសង្ខារស្ងប់រម្ងាប់ហើយ ជាអ្នកមានចិត្តរួចផុតដោយល្អ ជាអ្នកមានបញ្ញារួចផុតដោយល្អ ។

ឈ្មោះថា មាន ២ ប្រភេទ មានភាពជាសារិកាចំពោះមុខ ១ ជាសារិកាកំបាំងមុខ ១ ពិតហើយ ព្រះថេរីពួកណា ដូចជាព្រះនាងមហាបជាបតិ-

១-អរិយវាស ១០ ប្រការនេះ មានក្នុងទសុត្តរសូត្រ ទីយនិកាយបុរិសុត្ត ឯណោះ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាប ។

គោតមីជាដើមកើតក្នុងអរិយជាតិក្នុងកាលព្រះសាស្តាគង្គព្រះជន្មាយុនៅឡើយ
 នេះឈ្មោះថា សារិកាចំពោះមុខ ចំណែកព្រះថេរីពួកណា បានសម្រេចគុណ
 វិសេសខាងក្រោយអំពីព្រះមានព្រះភាគទ្រង់រំលត់ខន្ធបរិនិព្វាន ព្រះថេរីទាំង
 នោះ ឈ្មោះថា សារិកាកំបាំងមុខ ព្រោះកាលព្រះធម្មសរិរេ (គីធមិ)
 របស់ព្រះសាស្តានៅប្រចក្ស តែលោកមិនបានឃើញព្រះសរិរេ (រូបកាយ)
 របស់ព្រះសាស្តា ។

ម្យ៉ាងទៀត ព្រះថេរីមាន ២ ពួក គឺឧភតោភាគវិមុត្តិ ១ បញ្ញាវិមុត្តិ ១
 តែព្រះថេរីដែលមកក្នុងបាលីនេះ ជាឧភតោភាគវិមុត្តិទាំងអស់ ។

ម្យ៉ាងទៀត មាន ២ ពួក គឺព្រះថេរីដែលមានអបទាន ១ មិនមាន
 អបទាន ១ ។ ព្រះថេរីពួកណា មានអបទាន ពោលគឺការសន្សំបារមីដោយ
 ការធ្វើបុណ្យមក ក្នុងព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ក្នុងព្រះបច្ចេកពុទ្ធ និងក្នុងសាវកពុទ្ធ
 ក្នុងជាតិមុន ព្រះថេរីទាំងនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានអបទាន ព្រះថេរីពួកណា
 មិនមានអបទាននោះ ព្រះថេរីទាំងនោះ ឈ្មោះថា មិនមានអបទាន ។

ម្យ៉ាងទៀត មាន ២ ពួក គឺ បានឧបសម្បទាពីព្រះសាស្តា ១ បាន
 ឧបសម្បទាអំពីសង្ឃ ១ ។ ពិតហើយ ព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី ជាអ្នក
 បានឧបសម្បទា ព្រោះទទួលនូវគុរុធម៌ ឈ្មោះថា បាននូវឧបសម្បទា អំពី
 ព្រះសាស្តា ព្រោះបានឧបសម្បទាពីសម្មាក្រពះសាស្តាដោយផ្ទាល់ ព្រះថេរី
 ក្រៅអំពីនោះ ឈ្មោះថា បានឧបសម្បទាអំពីសង្ឃ ព្រះថេរីដែលបានឧប-
 សម្បទាអំពីសង្ឃទាំងនោះ ក៏មាន ២ ពួក គឺ អ្នកបានឧបសម្បទាអំពីឯក-

តោសង្ឃ ១ បានឧបសម្បទាអំពីឧកតោសង្ឃ ១ បណ្តាព្រះថេរីទាំងនោះ រៀរតែព្រះនាង មហាបជាបតិគោតមី ព្រះថេរីដែលជាម្ចាស់ក្សត្រិយសក្សៈ ៥០០ ចេញបួសជាមួយព្រះនាងមហាបជាបតិគោតមី ឈ្មោះថា បានឧបសម្បទាអំពីឧកតោសង្ឃ ព្រោះបានឧបសម្បទាអំពីភិក្ខុសង្ឃតែមួយចំណែក ក្រៅអំពីនេះ ឈ្មោះថា បានឧបសម្បទាអំពីឧកតោសង្ឃ ព្រោះបានឧបសម្បទាក្នុងសង្ឃទាំងពីរចំណែក ។

ក្នុងទីនេះ មិនបានពួក ២ សម្រាប់ឯហិក្ខុនី ដូចពួក ២ របស់ឯហិក្ខុ ព្រោះហេតុអ្វី ព្រោះការឧបសម្បទាយ៉ាងនេះ (ឯហិក្ខុនី) របស់ភិក្ខុនីទាំងឡាយមិនមាន កាលបើយ៉ាងនោះ ពាក្យណាដែលព្រះនាងភទ្ទាកុណ្ឌលកេសាថេរីពោលទុកថា

ក៏លុតជង្គង់ថ្វាយបង្គំ ប្រណម្យអញ្ជាលី ក្នុងទីចំពោះព្រះកក្រ
ព្រះមានព្រះភាគបានត្រាស់ថា ម្ចាស់នាង នាងចូរមកចុះ ឧបសម្បទានោះក៏សម្រេចដល់ខ្ញុំ ដូច្នោះ ។

(នឹងគាថាក្នុងអបទានថា)

កាលនោះ ព្រះពុទ្ធជានាយក ដែលខ្ញុំសូមហើយ ទើបទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់នាងដ៏ចម្រើន នាងចូរមកចុះ កាលនោះ ខ្ញុំក៏បានឧបសម្បទា ហើយបានឃើញទឹកបន្តិច ដូច្នោះ ។

ពាក្យនោះ ព្រះនាងភទ្ទាកុណ្ឌលកេសាថេរីពោលធ្វើអ្វី ឆ្លើយថា ពាក្យនេះ ព្រះថេរីមិនបានពោលសំដៅដល់ការឧបសម្បទាដោយជាឯហិក្ខុនីឧប-

សម្បទា តែពោលសំដៅដល់ថា ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះសាស្តាជាឧបសម្បទា
របស់ខ្ញុំ ព្រោះព្រះតម្រាស់ជាហេតុឲ្យមានការឧបសម្បទា ។

ពិតយ៉ាងនោះ លោកពោលក្នុងអង្គកថាថា ព្រះនាងភទ្ទាកុណ្ណលកេសា-
ថេរីពោលថា ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់នឹងខ្ញុំថា ម្ចាស់នាងភទ្ទា ចូរនាងទៅ
កាន់គណៈភិក្ខុនី បព្វជ្ជាឧបសម្បទាក្នុងសម្មាសម្ពុទ្ធិទាំងឡាយ ព្រះតម្រាស់
របស់ព្រះសាស្តានោះ បានជាឧបសម្បទារបស់ខ្ញុំ ព្រោះជាហេតុនៃការបួស
របស់ខ្ញុំតាមព្រះវាចានោះ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា លោកពណ៌នាអត្ថនៃអបទាន
គាថាដោយន័យយ៉ាងនេះឯង ។

កាលបើដូច្នោះពាក្យក្នុងភិក្ខុនីវិក្កន្តដែលថា ហៅថាភិក្ខុនី ព្រោះសម្រេច
ជាឯហិក្ខុនី សំដៅសេចក្តីដូចម្តេច ឆ្លើយថា ពាក្យនេះជាពាក្យប្រាប់ឲ្យដឹង
ថា កាលឧបសម្បទារបស់ភិក្ខុនីមិនមានបែបជាឯហិក្ខុនី ព្រោះភិក្ខុនីមិនមាន
ឧបសម្បទាបែបនោះ ។ សួរថា បើដូច្នោះ ហេតុអ្វីទើបក្នុងវិក្កន្តចែកពាក្យថា
ឯហិក្ខុទុកដែរ ឆ្លើយថា ព្រោះអនុលោម តាមក្រសែរបស់ទេសនាន័យ
ព្រោះអនុលោមតាមក្រសែនេះត្រូវមិនលះបង់នូវការដែលអាចមានក្នុងទីខ្លះ ។

ក្នុងអភិធម្មបិដក អង្គឈានមានក្នុងមនោធាតុនិទ្ទេស លោកមិនបានលើក
ឡើង ដោយអនុលោមតាមក្រសែនៃបញ្ចវិញ្ញាណ ព្រោះមិនមានសម្តែងទុក
ក្នុងទីណាមួយឡើយ យ៉ាងណា ហទយវត្ថុក្នុងវត្ថុនិទ្ទេស ក្នុងអភិធម្មបិដក
ដូចគ្នា លោកមិនបានលើកឡើង ព្រោះកាន់យកសេចក្តីដែលមិនមានក្នុងទី
ណាមួយ យ៉ាងណា ក្នុងបិតកប្បិនិទ្ទេសក៏ដូចគ្នា ដូចលោកពោលទុក (ក្នុង

អភិធម្មបុគ្គលប្បញ្ញត្តិ) ថា

បុគ្គលនេះជាអ្នកប្រតិបត្តិ ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវសោតបត្តិ
ផល ទុកជាវេលាក្លែងឆេះកប្បនឹងមាន បើបុគ្គលនេះមិនទាន់
ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវសោតបត្តិផលដរាបណា ក្លែងក៏មិនគប្បី
ឆេះកប្បដរាបនោះដែរ នេះហៅថាបុគ្គលជាបិតកប្បី ដូច្នោះ ។

ក្នុងទីនេះ ក៏យ៉ាងនោះ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ឯហិក្ខុនីនេះ ជាពាក្យ
បម្រុងទុក ព្រោះលោកនាំពាក្យដែលមិនមាន មកទុកផងដែរ^(១)។ សួរថា បើ
ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ជាមួយស្រីណាម្នាក់ក៏បានដែលល្មមជាភិក្ខុនីថា នាង
ចូរជាភិក្ខុនីចុះ ត្រឹមតែប៉ុណ្ណោះ ក៏សម្រេចជាភិក្ខុនី ហេតុអ្វីទើបទ្រង់មិនត្រាស់
ឆ្លើយថា ព្រោះស្រីទាំងនោះ មិនបានធ្វើអធិការទុក ដើម្បីជាភិក្ខុនី ចំណែក
អាចារ្យពួកណាប្រាប់ហេតុផលថា ព្រោះមិនបានសន្សំនូវការជិតស្និទ្ធ ហើយ
អធិប្បាយថា ព្រោះភិក្ខុទាំងឡាយប៉ុណ្ណោះនៅជិតព្រះសាស្តាបាន ចូលគាល់
បានសព្វកាល ព្រោះហេតុនោះ ទើបភិក្ខុទាំងនោះ សមគួរនឹងត្រាស់ហៅថា
ឯហិក្ខុ ចំណែកភិក្ខុទាំងឡាយមិនដូច្នោះឡើយ គប្បីយល់ថា នោះត្រឹមតែ
ជាការយល់ឃើញរបស់អាចារ្យទាំងនោះ ទើបសរុបសេចក្តីបានថាកើត (ជា
ឯហិក្ខុ) ព្រោះនៅជិតឬនៅឆ្ងាយព្រះសាស្តា ឬព្រោះសមនឹងមិនសម ។

១-ពាក្យថា ហៅថា ភិក្ខុនី ព្រោះសម្រេចជាឯហិក្ខុនី នេះ លោកគ្រាន់តែលើកមកពោលទុក
ដូចពាក្យ ក្នុងបុគ្គលប្បញ្ញត្តិ ទោះបីមិនមាន បុគ្គលសម្រេចសោតក្នុងវេលាក្លែងប្រល័យកប្ប
ក៏លោកនៅតែលើកមកពោលទុកដូចគ្នា ។

សមដូចព្រះតម្រាស់ដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក (ក្នុងឥតិវុត្តក)

ថា

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើទុកជាភិក្ខុចាប់ជាយសង្ឃាដិ (នៃ
តថាគត) ហើយដើរតាមអំពីខាងក្រោយៗជាក់ជើង (ខ្លួន)
ត្រង់កន្លែងជើង (នៃតថាគត) តែថាភិក្ខុនោះជាអ្នកច្រើន
ដោយអភិជ្ឈា មានតម្រេកដ៏ក្លៀវក្លាក្នុងកាម មានចិត្តព្យាបាទ
មានសេចក្តីត្រិះរិះក្នុងចិត្តដ៏អាក្រក់ ក្រេបស្មារតី មិនដឹងខ្លួន
មានចិត្តមិនមាំមួន មានចិត្តភាក់ផ្អើល មានឥន្ទ្រិយជាប្រក្រតី
ភិក្ខុនោះឈ្មោះថា នៅឆ្ងាយអំពីតថាគតដោយពិត ឯតថាគត
ក៏ឈ្មោះថានៅឆ្ងាយអំពីភិក្ខុនោះដែរ ។ ដំណើរនោះព្រោះហេតុ
អ្វី ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ភិក្ខុនោះមិនឃើញធម៌
កាលបើមិនឃើញធម៌ហើយ ឈ្មោះថា មិនឃើញតថាគត ។
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បើទុកជាភិក្ខុនោះ នៅក្នុងទីមួយចំនួន
រយយោជន៍ តែភិក្ខុនោះ មិនជាអ្នកច្រើនដោយអភិជ្ឈា មិន
មានតម្រេកដ៏ក្លៀវក្លាក្នុងកាម មិនមានចិត្តព្យាបាទ មិនមាន
សេចក្តីត្រិះរិះក្នុងចិត្តដ៏អាក្រក់ ប្រស្មារតី ដឹងខ្លួន មានចិត្ត
មាំមួនមានចិត្តមូលនឹងធម៌ក្នុងអារម្មណ៍តែមួយ សង្រួមឥន្ទ្រិយ
ភិក្ខុនោះឈ្មោះថា នៅជិតតថាគតដោយពិត ទាំងតថាគតក៏
ឈ្មោះថា នៅជិតភិក្ខុនោះដែរ ។ ដំណើរនោះព្រោះហេតុអ្វី ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា ភិក្ខុនោះឃើញធម៌ កាលបើ
ឃើញធម៌ហើយ ឈ្មោះថា ឃើញតថាគត ដូច្នោះ ។

ព្រោះហេតុនោះ ភាពដែលបុគ្គលនៅជិត និងនៅឆ្ងាយព្រះសាស្តាដោយ
ទឹកនៃនឹង មិនមែនជារឿងសំខាន់ឡើយ ឯភិក្ខុទាំងឡាយ មិនគួរបួសបែប
ឯហិក្ខុនីនោះ ។ ព្រោះភិក្ខុទាំងនោះ មិនបានសន្សំបារមីទុក ដោយហេតុ
នោះ ទើបខ្ញុំពោលថា ក្នុងទីនេះមិនបានពួក ២ សម្រាប់ឯហិក្ខុនី ។ ព្រះ
ថេរីមាន ២ ពួក ដូចពោលមកនេះ ។

ព្រះថេរីមាន ៣ ពួក គឺអគ្គសារិកា ១ មហាសារិកា ១ បកតិសារិកា
១ ។ ក្នុង ៣ ពួកនោះ ព្រះថេរី ២ រូប គឺខេមា ១ ឧប្បលវណ្ណា ១ ឈ្មោះ
ថា អគ្គសារិកា ព្រះថេរីជាព្រះខ័ណ្ឌស្រពគ្រប់រូបធ្វើសីលវិសុទ្ធិជាដើម ឲ្យ
ដល់ព្រម មានចិត្តតាំងមាំក្នុងសតិប្បដ្ឋាន ៤ ចម្រើនពោជ្ឈន្ត ៧ តាមសេច
ក្តីពិត ធ្វើកិលេសឲ្យអស់ទៅមិនសេសសល់តាមលំដាប់មគ្គ តាំងនៅក្នុងអគ្គ
ផលក៏ពិត តែព្រះថេរីទាំងឡាយឈ្មោះថា ជាសារិកា ក៏ព្រោះជាសារិកា ជា
អ្នកធំក្រែលែងដោយគុណទាំងឡាយ មានសីលជាដើម ព្រោះមានគុណក្នុង
សន្តានផ្សេងគ្នាដោយភាពជាអ្នកធំដោយអភិវឌ្ឍន៍និងភាពជាធំដោយបុព្វប្ប-
យោគ (សេចក្តីព្យាយាមខាងដើម) ដូចគ្នា នឹងចែកសារិកាជា ២ ពួក
តាមការផ្សេងគ្នានៃការវិនិច្ឆ័យដែលជាចំណែកខាងដើម គឺជាទិដ្ឋិប្បត្តបុគ្គលព្រោះ
រួចផុតដោយសទ្ធា ១ ជាឧភតោភាគវិមុត្តព្រោះរួចផុតដោយបញ្ញា ១ ដូច្នោះ
ព្រះខ័ណ្ឌសវថេរីទាំង ២ រូបនោះ ឈ្មោះថា អគ្គសារិកា ក៏ព្រោះជាបុគ្គល

តាំងនៅក្នុងភាពដ៏លើស ដោយគុណសព្វយ៉ាង ដោយវិសេស ដោយការ
 សម្រេចបារមីដ៏ឧក្រិដ្ឋ ក្នុងបញ្ញានិងសមាធិតាមលំដាប់ ដោយសម្មាបដិបត្តិ
 ដែលកើតមកអស់កាលយូរមិនលះបង់ដោយគោរព ព្រោះជាអ្នកមានអភិទី-
 ហារកើតអំពីសម្មាទិដ្ឋិនិងសម្មាសមាធិនោះ ដែលហេតុអំពីអានុភាពនៃការធ្វើ
 ដែលល្អក្រៃលែងរបស់សម្មាទិដ្ឋិនិងសម្មាសមាធិដែលជាធុរៈដោយជាប្រធាន
 ក្នុងពោធិបក្ខិយធម៌ទាំងនោះឯង ។ ឯថេរី មានព្រះមហាបជាបតិគោតមីថេរី
 ជាដើម ឈ្មោះថា មហាសារិកា ព្រោះជាសារិកាធំដោយគុណវិសេសដែល
 បានអំពីភាពជាអ្នកធំក្រៃលែងដោយអភិទីហារនិងអំពីជាអ្នកធំក្រៃលែងដោយ
 បុព្វប្បយោគ ព្រះថេរីក្រៅអំពីនេះ មានព្រះនាងថេរិកា ព្រះនាងតិស្សា ព្រះ
 នាងវិរា ព្រះនាងធីរា ជាដើម ឈ្មោះថាជាបកតិសារិកា ព្រោះមិនមានភាព
 ជាធំដោយអភិទីហារជាដើម ។

បកតិសារិកាទាំងនោះ មិនមានចំនួនស្មើនឹងអគ្គសារិកា និងមហាសារិកា
 ដែលពិតគប្បីជ្រាបថា បកតិសារិកាទាំងនោះមានចំនួនច្រើនរយច្រើនពាន់ ។

ព្រះថេរីមាន ៣ ពួក បានចែកជាអគ្គសារិកាជាដើម ដូចពោលមកដូច្នោះ ។

មាន ៣ ពួក ដោយចាត់តាមវិមោក្ខដូចជាសុញ្ញតវិមោក្ខជាដើម ។ មាន
 ៤ ពួក ដោយចែកតាមបដិបទជាដើម ។ មាន ៥ ពួក ដោយចែកតាមការ
 ក្រៃលែងដោយឥន្ទ្រិយជាដើម ។ ម្យ៉ាងទៀត មាន ៥ ពួក ដោយចែកតាម
 បដិបទជាដើម ។

មាន ៦ ពួក មានអនិមិត្តវិមុត្តិជាដើម ។ មាន ៧ ពួក ដោយចែកតាម

អធិមុត្តិជាដើម ។ មាន ៨ ពួក ដោយចែកតាមធុរបដិបទជាដើម ។ មាន
 ៩ ពួក និង ១០ ពួក ដោយចែកតាមវិមុត្តិ ។ ព្រះថេរីទាំងនោះ ចែកដោយ
 ប្រភេទធុរៈ តាមដែលពោលហើយក៏មាន ២០ ពួក ។ ចែកដោយបដិបទ
 ក៏មាន ៤០ ពួក ចែកតាមប្រភេទនៃបដិបទ តាមប្រភេទនៃធុរៈ ក៏មាន ៨០
 ពួក ចែកតាមចំណែកបន្តិចបន្តួចនៃសុញ្ញតវិមុត្តិជាដើម ក៏មាន ២៤០ ពួក ចែក
 ដោយចំណែកបន្តិចបន្តួចនៃបុគ្គលដែលក្រែលែងដោយរិរយៈជាដើម ក៏មាន
 ១២០០ ពួក បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ព្រះថេរីទាំងនោះផ្សេងគ្នា ច្រើនប្រភេទ
 ដោយគុណរបស់ខ្លួននោះឯង ដោយប្រការដូច្នោះ សេចក្តីសង្ខេបក្នុងថេរីគាថា
 នេះ មានដូចពោលមកនេះ ។ ឯសេចក្តីពិស្តារ គប្បីកាន់យកតាមន័យដូច
 ពោលហើយក្នុងអង្គកថាថេរីគាថាខាងដើមនោះឯង ។

អង្គកថាសុមេធាថេរីគាថា ចប់
 ថេរីគាថា មហានិបាត ចប់

ក្នុងថេរីគាថានេះ រួមជាគាថា ៤៩៤ ព្រះថេរី ៧១ រូប សុទ្ធតែជាអ្នក
 អស់អាសវៈពោលហើយ ។

និគមគាថា

សាវ័កទាំងឡាយណា មានព្រះសទ្ធម្មដល់ព្រមជាបុត្តកើតអំពីទ្រូង កើត
អំពីព្រះខ្ញុំស្ន ជាធម្មទាយាទ ដែលធម្មនិម្មិតរបស់ព្រះសាស្តា ដែលជាធម្ម-
រាជា ជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយគុណ មានសីលជាដើម ជាអ្នកសម្រេចកិច្ចហើយ
មិនមានអាសវៈ ជាព្រះថេរក៏មាន ដូចជា ព្រះសុកុតិជាដើម ជាព្រះថេរ
ក៏មាន ដូចជា ព្រះនាងថេរិកាជាដើម សាវ័កទាំងនោះ ពោលគាថាណាទុក
ដោយវិធីព្យាករព្រះអរហត្តជាដើម ព្រះមហាថេរៈទាំងឡាយដែលជាអ្នកនឹង
ឆឹង ប្រមូលចងក្រងគាថាទាំងនោះទុកជាមួយគ្នា លើកឡើងជាពួក ហៅថា
ថេរគាថា ថេរីគាថា ។ ដើម្បីប្រកាសសេចក្តីរបស់ថេរគាថា និងថេរីគាថា
ទាំងនោះ ខ្ញុំអាស្រ័យន័យ ដែលមកក្នុងអង្គកថាដើម ទើបផ្តើមរចនាពាក្យ
អធិប្បាយឯណា ពាក្យអធិប្បាយនោះ ប្រកាសអត្ថដ៏កំពូលក្នុងថេរគាថា និង
ថេរីគាថានោះតាមការសមគួរក្នុងទីនោះ ដោយឈ្មោះឈ្មោះថា បរមត្ថទីបនី
មានវិនិច្ឆ័យមិនខ្វះកន្លះ ដល់នូវការចប់ដោយបាលីប្រមាណ ៧២ កាណារាវ ។
ហេតុនោះ បុណ្យនោះ ដែលខ្ញុំរចនាគម្ពីរ បរមត្ថទីបនីនេះ បានជួបហើយ
ដោយអានុភាពនៃបុណ្យនោះ សូមសត្វទាំងពួង ឈមចុះក្នុងសាសនារបស់
ព្រះលោកនាថ ដោយបដិបទា មានសីលជាដើមដ៏បរិសុទ្ធ រហូតបានជាកាតី
គឺចំណែកនៃវិមុត្តិរស ។

សូមសាសនារបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ តាំងនៅស្ថិតស្ថេរក្នុងលោក សូម
សព្វសត្វមានសេចក្តីគោរពក្នុងសាសនារបស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធជានិច្ចនិរន្តរ៍ ។
សូមភ្លឺនិញធ្លាក់តាមរដូវកាល សូមស្តេចផែនដីជាអ្នកត្រេកអរជានិច្ច ក្នុង

ព្រះសទ្ធម្ម សូមទ្រង់គ្រប់គ្រងសត្វលោកដោយធម៌ហោង ។

គាថាពណ៌នានៃថេរីគាថា ខ្ញុំធម្មបាលត្ថេរ ជាអាចារ្យក្នុងពទរតិវិហារ
គឺវត្តកំពង់ពុទ្ធរាចនា ចប់ដោយប្រការដូច្នោះ ។^{១២៣}

បរមតូទីបនី អង្គកថាថេរីគាថា ចប់បរិបូណ៌



ក្បាលទី ២២

សុត្តន្តបិដក ចាលីប្រ - ៥៧

សន្ធិកចន្ទលប្រាប់មាតិកា

មាតិកា	ទំព័រ
អញ្ញតរាថេរីគាថា	២
អង្គកថា អញ្ញតរាថេរីគាថា	៣
មុត្តាថេរីគាថា	១៧
អង្គកថា មុត្តាថេរីគាថា	១៧
បុណ្ណាថេរីគាថា	២១
អង្គកថា បុណ្ណាថេរីគាថា	២១
តិស្សាថេរីគាថា	២៤
អង្គកថា តិស្សាថេរីគាថា	២៤
អញ្ញតរាតិស្សាថេរីគាថា	២៦
ធីរាថេរីគាថា	២៦
អញ្ញតរាធីរាថេរីគាថា	២៦
មិត្តាថេរីគាថា	២៧
កទ្រាថេរីគាថា	២៧
ឧបសមាថេរីគាថា	២៧
អង្គកថា អញ្ញតរាតិស្សាថេរីគាថាជាដើម	២៨
មុត្តាថេរីគាថា	៣៣
អង្គកថា មុត្តាថេរីគាថា	៣៣
ធម្មទិន្នាថេរីគាថា	៣៧
អង្គកថា ធម្មទិន្នាថេរីគាថា	៣៧

វិសាខាថេរីគាថា	.....	៤៦
អង្គកថា វិសាខាថេរីគាថា	.....	៤៦
សុមនាថេរីគាថា	.....	៤៨
អង្គកថា សុមនាថេរីគាថា	.....	៤៨
ឧត្តរាថេរីគាថា	.....	៥០
អង្គកថា ឧត្តរាថេរីគាថា	.....	៥០
សុមនាវុឌ្ឍបព្វជិតាថេរីគាថា	.....	៥៣
អង្គកថា សុមនាវុឌ្ឍបព្វជិតាថេរីគាថា	.....	៥៣
ធម្មាថេរីគាថា	.....	៥៥
អង្គកថា ធម្មាថេរីគាថា	.....	៥៥
សង្ឃាថេរីគាថា	.....	៥៧
អង្គកថា សង្ឃាថេរីគាថា	.....	៥៧

ទុក្ខនិទាន ថេរីគាថា

នន្តាថេរីគាថា	.....	៥៩
អង្គកថា នន្តាថេរីគាថា	.....	៥៩
ជន្តាថេរីគាថា	.....	៦៥
អង្គកថា ជន្តាថេរីគាថា	.....	៦៥
អញ្ញតរាថេរីភិក្ខុនិអប្បញ្ញតាគាថា	.....	៦៨
អង្គកថា សុមន្តលមាតុថេរីគាថា	.....	៦៨
អន្សកាសីថេរីគាថា	.....	៧២
អង្គកថា អន្សកាសីថេរីគាថា	.....	៧២
ចិត្តាថេរីគាថា	.....	៧៨
អង្គកថា ចិត្តាថេរីគាថា	.....	៧៨

មេត្តិកាលើកដំបូង	.....	៨២
អង្គការ មេត្តិកាលើកដំបូង	.....	៨២
មិត្តាលើកដំបូង	.....	៨៥
អង្គការ មិត្តាលើកដំបូង	.....	៨៥
អកយមាតាលើកដំបូង	.....	៩១
អង្គការ អកយមាតាលើកដំបូង	.....	៩១
អកយាលើកដំបូង	.....	៩៦
អង្គការ អកយាលើកដំបូង	.....	៩៦
សាមាលើកដំបូង	.....	១០២
អង្គការ សាមាលើកដំបូង	.....	១០២

លើកដំបូង វិស័យសេវា

អង្គការសេវាសាមាលើកដំបូង	.....	១០៥
អង្គការ អង្គការសេវាសាមាលើកដំបូង	.....	១០៥
ឧត្តមាលើកដំបូង	.....	១០៩
អង្គការ ឧត្តមាលើកដំបូង	.....	១០៩
អង្គការឧត្តមសេវាលើកដំបូង	.....	១១៥
អង្គការ អង្គការឧត្តមសេវាលើកដំបូង	.....	១១៥
ទ្រព្យលើកដំបូង	.....	១១៩
អង្គការ ទ្រព្យលើកដំបូង	.....	១១៩
ឧត្តិកាលើកដំបូង	.....	១២៤
អង្គការ ឧត្តិកាលើកដំបូង	.....	១២៤
សុភាលើកដំបូង	.....	១៣២
អង្គការ សុភាលើកដំបូង	.....	១៣២

សេលាថេរីគាថា	.....	១៤១
អង្គកថា សេលាថេរីគាថា	.....	១៤១
សោមាថេរីគាថា	.....	១៤៧
អង្គកថា សោមាថេរីគាថា	.....	១៤៧

ថេរីគាថា ចតុក្កនិចាត

កទ្ធកាថិលានីថេរីគាថា	.....	១៥៣
អង្គកថា កទ្ធកាថិលានីថេរីគាថា	.....	១៥៣

ថេរីគាថា បញ្ចក្កនិចាត

អញ្ញតរាភិក្ខុនីអប្បញ្ញាតាថេរីគាថា	.....	១៦៧
អង្គកថា អញ្ញតរាថេរីគាថា	.....	១៦៨
វិមលាបុរាណគណិកាថេរីគាថា	.....	១៧១
អង្គកថា វិមលាថេរីគាថា	.....	១៧១
សីហាថេរីគាថា	.....	១៧៦
អង្គកថា សីហាថេរីគាថា	.....	១៧៦
នន្ទាថេរីគាថា	.....	១៨១
អង្គកថា សុន្ទរិនន្ទាថេរីគាថា	.....	១៨១
នន្ទត្តរាថេរីគាថា	.....	១៩៤
អង្គកថា នន្ទត្តរាថេរីគាថា	.....	១៩៤
មិត្តកាលីថេរីគាថា	.....	១៩៩
អង្គកថា មិត្តកាលីថេរីគាថា	.....	១៩៩
សកុលាថេរីគាថា	.....	២០៤
អង្គកថា សកុលាថេរីគាថា	.....	២០៤
សោណាថេរីគាថា	.....	២១៣

អង្គកថា សោណារថេរីគាថា	.....	២១៣
អត្ថរបស់ រូប សព្វ	.....	២១៨
អត្ថរបស់ សមុស្សយ សព្វ	.....	២១៩
កទ្ធកុណ្ណារថេរីគាថា	.....	២២២
អង្គកថា កទ្ធកុណ្ណារកេសារថេរីគាថា	.....	២២២
បដាចារាថេរីគាថា	.....	២៣៩
អង្គកថា បដាចារាថេរីគាថា	.....	២៣៩
តិសមគ្គារថេរីគាថា	.....	២៤៦
អង្គកថា តិសមគ្គារថេរីគាថា	.....	២៤៧
ចន្ទារថេរីគាថា	.....	២៦១
អង្គកថា ចន្ទារថេរីគាថា	.....	២៦១

ថេរីគាថា ធុក្កនិទាន

បញ្ចសតមគ្គារថេរីគាថា	.....	២៦៤
អង្គកថា បញ្ចសតមគ្គារថេរីគាថា	.....	២៦៦
វាសិដ្ឋីថេរីគាថា	.....	២៧១
អង្គកថា វាសិដ្ឋីថេរីគាថា	.....	២៧២
ខេមារថេរីគាថា	.....	២៧៦
អង្គកថា ខេមារថេរីគាថា	.....	២៧៧
សុជាតារថេរីគាថា	.....	២៩៤
អង្គកថា សុជាតារថេរីគាថា	.....	២៩៤
អនោបមារថេរីគាថា	.....	២៩៩
អង្គកថា អនោបមារថេរីគាថា	.....	២៩៩
មហាបដាបតិគោតមីថេរីគាថា	.....	៣០៣

អង្គកថា មហាបជាបតិគោតមីថេរីគាថា	៣០៤
គុត្តាថេរីគាថា	៣៣៨
អង្គកថា គុត្តាថេរីគាថា	៣៣៨
វិជយាថេរីគាថា	៣៤៣
អង្គកថា វិជយាថេរីគាថា	៣៤៣

ថេរីគាថា សត្តកនិទាន

ឧត្តរាថេរីគាថា	៣៤៦
អង្គកថា ឧត្តរាថេរីគាថា	៣៤៧
ចាលាថេរីគាថា	៣៥០
អង្គកថា ចាលាថេរីគាថា	៣៥១
ឧបចាលាថេរីគាថា	៣៥៦
អង្គកថា ឧបចាលាថេរីគាថា	៣៥៧

ថេរីគាថា អដ្ឋកនិទាន

សីសុបចាលាថេរីគាថា	៣៦២
អង្គកថា សីសុបចាលាថេរីគាថា	៣៦៣

ថេរីគាថា នវកនិទាន

វឌ្ឍមាតាថេរីគាថា	៣៦៩
អង្គកថា វឌ្ឍមាតុថេរីគាថា	៣៧០

ថេរីគាថា ឯកាទសកនិទាន

កីសាគោតមីថេរីគាថា	៣៧៧
អង្គកថា កីសាគោតមីថេរីគាថា	៣៧៨

ថេរីគាថា ទ្វាទសកនិទាន

ឧប្បលវណ្ណថេរីគាថា	.....	៣៩៥
អដ្ឋកថា ឧប្បលវណ្ណថេរីគាថា	.....	៣៩៧

ថេរីគាថា សោឡសក្កនិទាន

បុណ្ណិកាថេរីគាថា	.....	៤២៩
អដ្ឋកថា បុណ្ណិកាថេរីគាថា	.....	៤៣១

ថេរីគាថា វិសតិទាន

អម្ពុបាលីថេរីគាថា	.....	៤៤៣
អដ្ឋកថា អម្ពុបាលីថេរីគាថា	.....	៤៤៦
រោហិណីថេរីគាថា	.....	៤៦១
អដ្ឋកថា រោហិណីថេរីគាថា	.....	៤៦៤
ចាបុថេរីគាថា	.....	៤៧៦
អដ្ឋកថា ចាបុថេរីគាថា	.....	៤៧៩
សុន្ទរីថេរីគាថា	.....	៤៩៤
អដ្ឋកថា សុន្ទរីថេរីគាថា	.....	៤៩៨
សុភាកម្មារធិតាថេរីគាថា	.....	៥១៣
អដ្ឋកថា សុភាកម្មារធិតាថេរីគាថា	.....	៥១៦

ថេរីគាថា តិសនិទាន

សុភាជីវកម្មវនិកាថេរីគាថា	.....	៥៣៤
អដ្ឋកថា សុភាជីវកម្មវនិកាថេរីគាថា	.....	៥៣៩

ថេរីគាថា ចត្តាឡីសនិទាន

ឥសិទាសីថេរីគាថា	.....	៥៦៤
អដ្ឋកថា ឥសិទាសីថេរីគាថា	.....	៥៧០

លើកតាម មហានិទាន

សុមេធាលើកតាម ៤៨៩

អង្គកថា សុមេធាលើកតាម ៤៩៩



